BOSE

SPORT OPEN EARBUDS

Please read and keep all safety and use instructions.

Declarations of conformity and other product compliance information can be found at:
www.Bose.com/compliance

CE Bose Corporation hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and all other applicable EU directive requirements.

Important Safety Instructions

Do not use this apparatus near water.

Clean only with a dry cloth.

If the Bose Sport Open Earbuds is exposed to salt or chlorinated water, gently rinse with fresh water following the exposure to remove residue. Make sure the connector port is fully dried out before charging.

Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the product does not operate normally or has been physically damaged.

WARNINGS/CAUTIONS

- To avoid accidental ingestion, keep the product away from children and pets. The product contains a battery, and may be hazardous if swallowed. If ingested, seek immediate medical attention. When not in use, store the product out of reach of children and pets.
- Product is not intended for use by children.
- To avoid hearing damage, do not use your headphones at a high volume. Turn the volume down on your product before placing the headphones in/on your ears, then turn the volume up gradually until you reach a comfortable, moderate listening level.
- To avoid hearing damage, do not insert the earbud speaker directly into the into your ear canal. Wear the earbuds with the speaker on the outer edge of your ear and the barrel behind your ear. For more information about how to wear the earbuds, see page 13.
- Use of this product while operating a vehicle may be prohibited by law in some locations. Use caution and follow applicable laws. Stop using this product immediately if it interferes with your ability to remain attentive or interferes with your ability to hear surrounding sounds, including alarms and warning signals, while operating a vehicle.
- Use caution if using these headphones while performing any activity that requires your attention. Do not use the headphones when the inability to clearly hear surrounding sounds may present a danger to yourself or others, for example while riding a bicycle or walking in or near traffic, a construction site, railroad, etc.
- Do NOT submerge the product in water or expose the product to water for extended periods.
- Remove product immediately if you notice heat coming from the product.



This symbol means use of this product with an incompatible or improperly installed battery could cause a safety hazard. Contact Bose customer service for battery service options or visit bose.com/batt for more information.

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT of REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 185°F (85° C) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- This product contains non-replaceable batteries.
- Battery Type: 1160 or 1156 | Nominal Battery Voltage: 3.85V



Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.



This product contains magnetic material. Consult your physician on whether this might affect your implantable medical device.

- Do NOT make unauthorized alterations to this product.
- Use this product only with an agency-approved LPS power supply that meets local regulatory requirements (e.g., UL, CSA, VDE, CCC).
- The battery provided with this product may present a risk of fire or chemical burn if mishandled, incorrectly replaced or replaced with an incorrect type.
- If the battery leaks, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact is made, seek medical advice.
- Do not expose products containing batteries to excessive heat (e.g. from storage in direct sunlight, fire or the like).
- Do NOT wear while charging.
- Wipe off sweat from the earbuds and the charging case before charging.
- The charge case lid should be securely closed when being worn or carried in a pocket, purse, or carry bag.

WARNING: Do not expose product to any chemical substances that are not specified by Bose, including but not limited to lubricants, cleaning agents, contact sprays, or hydrocarbon based solvents. Exposure to such substances can lead to degradation of the plastic material, resulting in cracking and/or exposure to a hazardous condition.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving product or antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Bose Corporation could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This device complies with FCC and ISED Canada radiation exposure limits set forth for general population. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

FCC ID: A94231L / A94231R | **IC**: 3232A-231L / 3232A-231R

Case Model: 445231 | **Right Earbud Model**: 231R | **Left Earbud Model**: 231L

018-260060
018-260061

CAN ICES (B) / NMB (B)

CAN RSS-216 / CNR-216

For Europe: Frequency band of operation 2400 to 2483.5 MHz. Maximum transmit power less than 20 dBm EIRP. | Frequency band of operation: 111 kHz - 148 kHz. Maximum transmit power less than 37.7 dBuA/m. | Maximum transmit power is below EU regulatory limits such that EU SAR testing is not necessary and exempt per applicable regulations.

This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Low-power Radio-frequency Devices Technical Regulations: Without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to an approved low power radio-frequency devices. The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications is operated in compliance with the Telecommunications Management Act. The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.



The power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment, and max 2.5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

DON'T attempt to remove the rechargeable lithium-ion battery from this product. Contact your local Bose retailer or other qualified professional for removal.

Power State Information: The product, in accordance with the Ecodesign Requirements for Energy Related Products Directive 2009/125/EC and the Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations 2020, is in compliance with Commission Regulation (EU) 2023/826. For information about power consumption for different standby modes and the period after which the product automatically reverts to those modes, visit www.Bose.com/compliance and select this regulation.



Please dispose of used batteries properly, following local regulations. Do not incinerate.









Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements						
	Toxic or Hazardous Substances and Elements					
Part Name	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybrominated Biphenyl (PBB)	Polybrominated diphenylether (PBDE)
PCBs	X	O	O	O	O	O
Metal Parts	X	O	O	O	O	O
Plastic Parts	O	O	O	O	O	O
Speakers	X	O	O	O	O	O
Cables	X	O	O	O	O	O
This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364. O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572. X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.						

	Restricted substances and its chemical symbols					
Unit	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent chromium (Cr^{+6})	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
PCBs	–	○	○	○	○	○
Metal Parts	–	○	○	○	○	○
Plastic Parts	○	○	○	○	○	○
Speakers	–	○	○	○	○	○
Cables	–	○	○	○	○	○
Note 1: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence. **Note 2**: The "–" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

Importers: Bose Products B.V., Avenue Ceramique 221, Begane Grond, 6221 KX Maastricht, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Phone Number: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Phone Number: +886-2-2514 7676

Mexico Service Phone Number: 0800-266-0292

Output Capacity: 380mAh (charge case)

Input Rating Charging Case: 5V⎓, 1A | **Output Rating Charging Case**: 5V⎓, 0.08A x 2

Input Rating Left and Right Earbuds: 5V⎓, 0.08A

Model: 445231. Wireless Earbuds with Charging Case. The CMIIT ID is located on the carton.

The **Bose End User License Agreement** applies to this product:
www.Bose.com/legal/end-user-license-agreement

This product is covered by a **Bose Limited Warranty**, available at worldwide.Bose.com/Warranty

License Disclosures: To view the license disclosures that apply to the third-party software packages included as components of the Bose Sport Open Earbuds, use the Bose app. You can access this information from the Settings menu.

Apple, the Apple logo, iPad, and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. The trademark "iPhone" is used in Japan with a license from Aiphone K.K. App Store is a service mark of Apple Inc.

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Bose Corporation is under license.

Google, Android, and Google Play are trademarks of Google LLC.

USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.

Bose and the B logo are trademarks of Bose Corporation. | Bose Corporation Headquarters: 1-877-230-5639 | ©2026 Bose Corporation. No part of this work may be reproduced, modified, distributed, or otherwise used without prior written permission.

Date Code, Serial Number, and Regulatory Markings Location: The date code and certain regulatory markings are located on the flat surface of the earbud barrel. The serial number is located in the charging case. Additional regulatory markings are located on the bottom of the charging case.

Please complete and retain for your records

Serial number: _____

Model number: 445231

Please keep your receipt. Now is a good time to register your Bose product. You can easily do this by going to worldwide.Bose.com/ProductRegistration

WHAT'S IN THE BOX

Contents 11

BOSE APP SETUP

Download the Bose app 12
Add the earbuds to an existing account 12

HOW TO WEAR

Put on the earbuds 13
Check your fit 14

POWER

Power on 15
Power off 16

EARBUD CONTROLS

Media playback 17
Shortcut 18
Volume functions 18
    Auto Volume 19
Phone calls 20
Adjust the audio EQ 20

SHORTCUTS

Assign a shortcut 21
Use your shortcut 21
Change your shortcut 21

DEVICE VOICE CONTROL

Device voice control functions 22

SPOTIFY TAP 23

BATTERY

Charge the earbuds 24

Charge the charging case 25

Charge wirelessly 26

Check the earbud battery level 27

While using the earbuds 27

While charging the earbuds 27

Check the charging case battery level 27

Charging time 28

EARBUD AND CHARGING CASE STATUS

Earbuds status 29

Bluetooth® status 29

Battery, update, and error status 30

Charging case status 31

Battery, update, and error status 31

***BLUETOOTH* CONNECTIONS**

Connect using the Bose app 32

Connect using the *Bluetooth* menu on your device 32

Reconnect a device 33

Connect another device 34

Switch between two connected devices 34

Disconnect a device 34

Clear the earbud device list 35

Android™ devices only 36

Connect using Fast Pair 36

DUST, SWEAT, AND WEATHER RESISTANCE 37

CARE AND MAINTENANCE

Date code, serial number, and regulatory markings location 38

Clean the earbuds and charging case 39

Update the earbuds 39

Store the earbuds 39

Replacement parts and accessories 40

Limited warranty 40

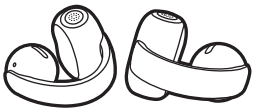
TROUBLESHOOTING

Reset the earbuds and charging case 41

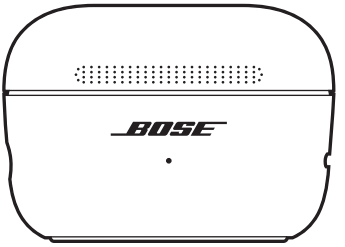
Restore the earbuds to factory settings 42

CONTENTS

The following parts are included:



Bose Sport Open Earbuds



Charging case

NOTE: If any part of your product appears to be missing or damaged, don't use it. Visit support.Bose.com/soe for troubleshooting articles, videos, and product repair or replacement.

The Bose app lets you set up and control the earbuds from any device, such as a smartphone or tablet.

Using the app, you can manage *Bluetooth* connections, manage earbud settings, adjust the audio, choose your voice prompt language, and get any future updates and new features made available by Bose.

NOTE: If you have already created a Bose account for another Bose product, see "Add the earbuds to an existing account."

DOWNLOAD THE BOSE APP

1. On your device, download the Bose app.



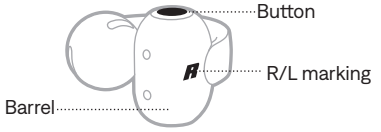
2. Follow the app instructions.

ADD THE EARBUDS TO AN EXISTING ACCOUNT

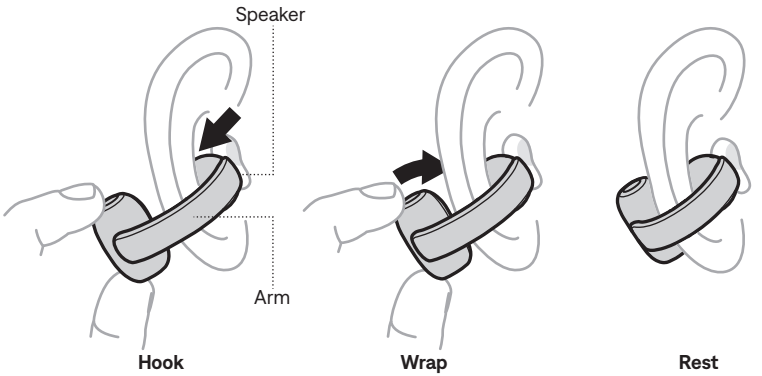
To add your Bose Sport Open Earbuds, open the Bose app and add the earbuds from the product list screen.

PUT ON THE EARBUDS

1. Hold the barrel-shaped part of the earbud so that the button is on top and the **R** (right) or **L** (left) marking is facing you.



2. Hook the earbud speaker in your ear, then wrap the barrel around so it rests behind your ear.



CAUTION: Do NOT overstretch or overextend the earbud arm.

3. For best sound quality and performance, adjust the earbud so that it's at about a 45° angle on your ear. If it doesn't feel comfortable or secure, slide it up or down slightly to find the best position for you.



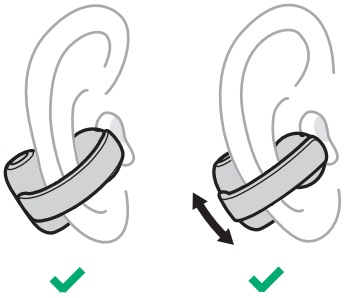
4. Check the fit (see page 14).

5. Repeat steps 1 – 4 to put on the other earbud.

CHECK YOUR FIT

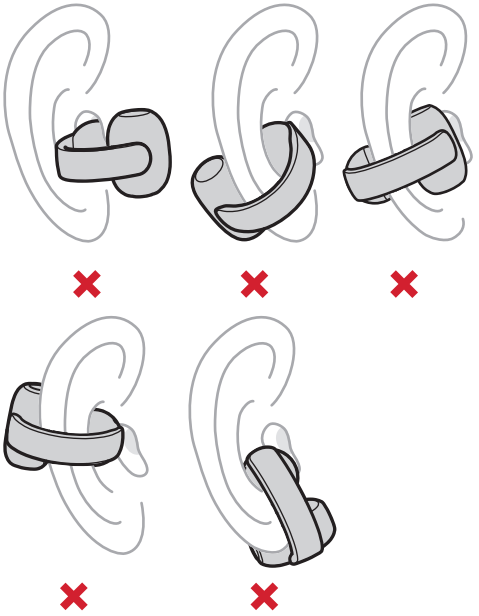
Move your head up and down and side to side to make sure the earbuds are stable and comfortable. Then, check your fit using a mirror.

PROPER FIT



- The earbud barrel is behind your ear and the button is facing upwards.
- The earbud speaker is resting on the inner surface of your ear and isn't inserted into your ear canal.
- The earbud sits at about a 45° angle on your ear, although you can slide it up or down slightly for comfort.
- The earbud feels comfortable and secure.

IMPROPER FIT

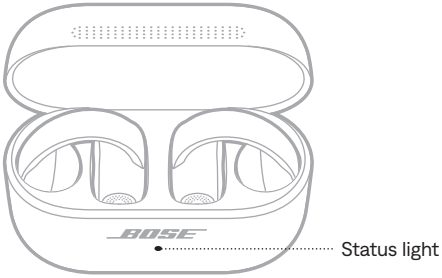


- The earbud barrel is on the front side of your ear or the button is facing downwards.
- The earbud speaker is inserted into your ear canal instead of resting on the inner surface of your ear.
- The earbud barrel is resting on the inner surface of your ear instead of behind your ear.
- The earbud is angled downwards towards your chin or mouth.
- The earbud feels uncomfortable, pinches your ear, or feels loose or unstable.

POWER ON

Open the charging case.

The earbuds power on. The status light glows according to the earbud charging status (see page 29).

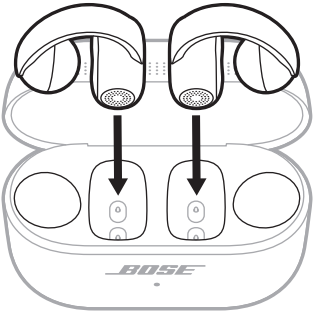


NOTES:

- When the charging case is closed, the status light glows according to the case battery level (see page 31).
- When you remove the earbuds from the charging case, close the case to help preserve the battery life and keep the case free of debris.

POWER OFF

1. Place the earbuds in the charging case until they magnetically snap into place.



NOTE: Make sure the earbud barrel and speaker are seated properly in the case.

The earbuds disconnect from your device and power off. The status light glows according to the earbud charging status (see page 31).

2. Close the case.

The status light glows according to the case battery level (see page 31).



A button is located on the top of the barrel-shaped part of each earbud. The buttons control media playback, volume, phone calls, and your shortcut (see page 21).



NOTE: You can use either earbud button to control all functions except for volume. When controlling volume, the left and right earbud buttons have different functions (see page 18).

MEDIA PLAYBACK

CONTROL	WHAT TO DO	
Play/Pause	Press the button on the left or right earbud.	
Skip to the next track	Double-press the button on the left or right earbud.	
Skip to the previous track	Triple-press the button on the left or right earbud.	

SHORTCUT

CONTROL	WHAT TO DO	
Use your shortcut	Press and hold the button on the left or right earbud. **NOTES:** • To assign a shortcut, use the Bose app (see page 21). • If you assign a different shortcut to each earbud, press and hold the appropriate earbud button (see page 21).	

VOLUME FUNCTIONS

CONTROL	WHAT TO DO	
Increase the volume	Press, then press and hold the button on the right earbud. The volume increases as you hold the button. Release when you reach the desired volume.	
Decrease the volume	Press, then press and hold the button on the left earbud. The volume decreases as you hold the button. Release when you reach the desired volume.	

TIP: You can also increase or decrease the volume using the volume controls on your device or in the Bose app (see page 12).

Auto Volume

The earbuds can automatically adjust audio volume depending on the level of noise around you. This helps your audio stay at a consistent volume relative to your surroundings.

When Auto Volume is enabled and the noise level increases above your baseline volume setting, audio volume increases proportionally after a few seconds. When the noise level decreases, audio volume returns to your baseline setting.

NOTES:

- It may take several seconds for audio volume to increase in response to noise.
- When you make or receive a phone call, Auto Volume is temporarily disabled. When you end the call, Auto Volume returns to its previous setting.

Enable Auto Volume

Auto Volume is disabled by default. To enable Auto Volume, use the Bose app. You can access this option from the Settings menu.

Manually adjust volume when Auto Volume is enabled

To manually adjust volume, use the earbud controls (see page 18) or the volume controls on your device until you hear the volume change.

NOTE: If the earbuds are actively increasing audio volume due to noise, manually adjusting volume may have a minimal or only temporary effect unless you increase the baseline setting above the current level. To decrease volume in this situation, disable Auto Volume using the Bose app (see page 12).

PHONE CALLS

CONTROL	WHAT TO DO	
Answer a call	Press the button on the left or right earbud.	
End/Decline a call	Double-press the button on the left or right earbud.	
Answer a second incoming call and put current call on hold	Press the button on the left or right earbud.	
Decline a second incoming call and stay on current call	Double-press the button on the left or right earbud.	

NOTE: For best microphone performance:

- Make sure the microphone ports (see page 39) aren't blocked and that they are free of debris.
- Check the earbud fit using a mirror (see page 14).

ADJUST THE AUDIO EQ

To adjust the bass, midrange, and treble, use the Bose app. You can access these options from the product control screen.

NOTE: At high volumes, the effects of these adjustments may be reduced to avoid distortion.

A shortcut enables you to quickly and easily access one of the following functions:

- Use your device voice control (see page 22)
- Access Spotify Tap (see page 23)

ASSIGN A SHORTCUT

To assign a shortcut, use the Bose app. To access this option, tap Shortcut on the product control screen.

NOTE: You can assign a different shortcut to each earbud.

USE YOUR SHORTCUT

Press and hold the button on the left or right earbud.



CHANGE YOUR SHORTCUT

To change your shortcut or to assign a different shortcut to each earbud, use the Bose app. To access this option, tap Shortcut on the product control screen.

NOTE: If you assign a different shortcut to each earbud, you must press and hold the appropriate earbud button. If you place one of the earbuds in the case, you can only use the shortcut assigned to the other earbud.

You can set a shortcut to access your device voice control using the earbuds. The microphones on the earbuds act as an extension of the microphone on your device.

NOTE: To access device voice control using the earbuds, it must be set as a shortcut in the Bose app (see page 21).

DEVICE VOICE CONTROL FUNCTIONS

CONTROL	WHAT TO DO	
Access device voice control	Press and hold the earbud button assigned to this shortcut until you hear a tone. Release, then say your request.	
Stop device voice control	Press the earbud button assigned to this shortcut.	

To use Spotify Tap, it must be set as your shortcut in the Bose app (see page 21) and the Spotify app must be up to date.

1. Press and hold the earbud button assigned to this shortcut to play a recommendation based on your listening taste.



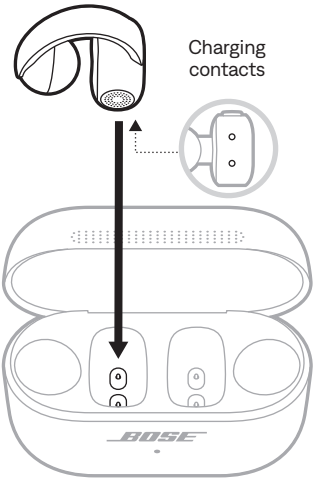
2. Press and hold the earbud again for the next recommendation made just for you.

CHARGE THE EARBUDS

NOTES:

- Before charging, make sure the earbuds are at room temperature, between 46° F (8° C) and 102° F (39° C).
- Make sure the earbud barrel, charging contacts, and the charging pins inside the case are dry.

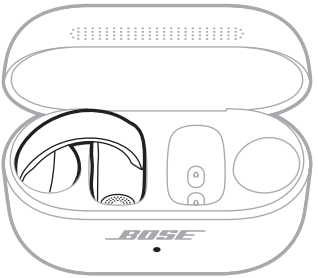
1. Align the barrel on the left earbud with the charging pins on the left side of the charging case.



2. Place the earbud in the case until it magnetically snaps into place.

   NOTE: Make sure the earbud barrel and speaker are seated properly in the case.

   The status light glows according to the earbud charging status (see page 29).



NOTE: If the light quickly blinks amber, the earbud hasn't been placed in the case properly. For solutions, see page 30.

3. Repeat steps 1 – 2 for the right earbud.
4. Close the case.

   The status light glows according to the case battery level (see page 31).



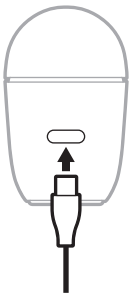
NOTE: Close the charging case to help preserve battery life and keep the case free of debris.

CHARGE THE CHARGING CASE

CAUTION: Use this product only with an agency-approved LPS power supply that meets local regulatory requirements (e.g., UL, CSA, VDE, CCC).

NOTE: Before charging, make sure the case is at room temperature, between 46° F (8° C) and 102° F (39° C).

1. Connect a USB Type-C® cable (not provided) to the USB-C® port on the side of the charging case.



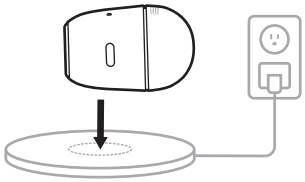
2. Connect the other end to a USB power source such as a computer or wall charger.

   The status light slowly pulses amber (see page 31).

Charge wirelessly

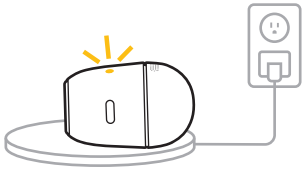
You can use a compatible third-party wireless charger (not provided) to charge the case.

1. For the fastest charging time, align the lower half of the back of the charging case with the center of your wireless charger.



2. Place the case on the charger.

   The status light slowly pulses amber (see page 31).



NOTES:

- You may need to adjust the charging case on the charger until the status light slowly pulses amber.
- For more information, refer to your wireless charger owner's guide.

CHECK THE EARBUD BATTERY LEVEL

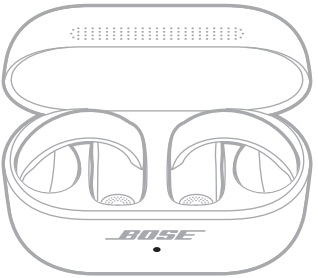
While using the earbuds

To check the earbud battery level, use the Bose app. The earbud battery level is displayed on the product control screen.

NOTE: If the battery is low on either earbud, you hear a tone.

While charging the earbuds

When you place the earbuds into the charging case and the case is open, the status light glows according to the earbud charging status (see page 29).



CHECK THE CHARGING CASE BATTERY LEVEL

When the charging case is closed, the status light glows according to the case battery level (see page 31).

TIP: You can also check the case battery level using the Bose app. The case battery level is displayed on the product control screen and reflects the last time the earbuds were in the charging case.



CHARGING TIME

COMPONENT	CHARGING TIME
Earbuds	Up to 1 hour[1]
Charging case	Up to 3 hours (wired)

NOTES:

- When the earbud battery level is low, a 10-minute charge with the case closed powers the earbuds for up to 1.8 hours.[2]
- When the earbuds are fully charged, they can play audio for up to 7 hours (up to 3.9 hours with Auto Volume set to On).[3]
- When the case is fully charged, it can provide up to an additional 22 hours of audio playback (up to an additional 11.6 hours with Auto Volume set to On).[4]
- When fully charged, the earbuds can stay connected to a device while not playing audio for up to 16 hours.[5]
- When the earbuds are inside of the case, the case charging time varies.

1 Testing conducted by Bose in May 2026 using production-representative Bose Sport Open Earbuds and Bose Sport Open Earbuds charging case. Quick charge testing consisted of inserting earbuds with battery depleted (to the point of no audio playback) into a fully charged case and charging earbuds for 10 minutes, then resuming *Bluetooth* A2DP audio playback with volume set to a loudness of 75 dBA, 3-band EQ set to zero and Auto Volume off, resulting in up to 1.8 hours of playback time before battery depletion. Time to achieve fully charged earbuds was determined by inserting earbuds with battery depleted (to the point of no audio playback) into a fully charged case and charging earbuds to 100% battery charge.

2 See 1.

3 Testing conducted by Bose in May 2026 using production-representative Bose Sport Open Earbuds playing IEC 60268-1 pink noise using A2DP *Bluetooth* audio streaming at an RSSI of -75 dBm. Volume was set to a playback loudness of 75 dBA and 3-band EQ was set to zero. With Auto Volume off, playback time was up to 7 hours before battery depletion. With Auto Volume on, playback time was up to 3.9 hours before battery depletion. Battery life varies based on settings and usage.

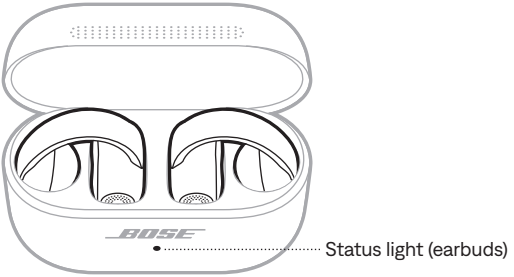
4 Testing conducted by Bose in May 2026 by inserting production-representative Bose Sport Open Earbuds with battery depleted (to the point of no audio playback) into a fully charged Bose Sport Open Earbuds charging case and charging earbuds to 100% (or until the case battery was depleted). Then, the earbuds played IEC 60268-1 pink noise using A2DP *Bluetooth* audio streaming at an RSSI of -75 dBm until battery depletion. Volume was set to a playback loudness of 75 dBA and 3-band EQ was set to zero. Testing repeated until the case battery was depleted. Additional earbud playback time added through case charging was up to 22 hours with Auto Volume off and up to 11.6 hours with Auto Volume on.

5 Testing conducted by Bose in May 2026 by removing fully charged production-representative Bose Sport Open Earbuds from a Bose Sport Open Earbuds charging case, connecting to a phone with no content playing, and maintaining connection until earbud battery depletion.

The status light is located on the front of the charging case. When the earbuds are in the case and the case is open, the status light glows according to the earbud status. When the case is closed, the status light glows according to the case status.

EARBUDS STATUS

The earbuds must be in the case and the case must be open to view the earbud status.



Bluetooth status

Shows the *Bluetooth* connection status.

LIGHT ACTIVITY	SYSTEM STATE
Slowly pulses blue	Ready to connect
Quickly blinks blue	Connecting
Solid blue (5 seconds)	Connected
Blinks white 2 times	Device list cleared

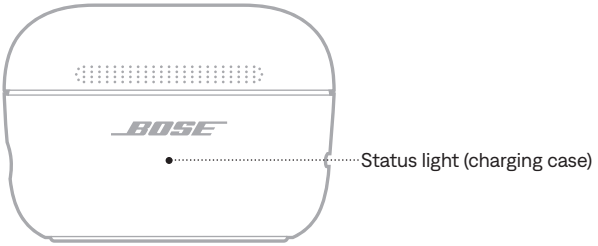
Battery, update, and error status

Shows the earbud battery, update, and error status.

LIGHT ACTIVITY	SYSTEM STATE
Glows solid white	Fully charged
Slowly pulses amber	Charging
Blinks white 2 times, slowly pulses blue, and turns off	Resetting earbuds and charging case
Blinks amber (3 seconds)	Restoring earbuds
Quickly blinks amber	Error - earbuds aren't properly placed in the charging case. Try the following solutions: • Make sure to remove the plastic film from the surface of the case under each earbud to prevent it from interfering with earbud placement. • Remove the earbuds and make sure the charging contacts on the earbuds are aligned with the charging pins in the case (see page 24).
Blinks amber and white	Error – contact Bose customer service

CHARGING CASE STATUS

The charging case must be closed to view the case battery level.



Battery, update, and error status

Shows the charging case battery, update, and error status.

LIGHT ACTIVITY	SYSTEM STATE
Solid white	Fully charged (100%) and plugged in
Solid white (5 seconds)	Charged (34% – 99%)
Solid amber (5 seconds)	Low charge (10% – 33%)
Blinks amber 2 times	Need to charge (less than 10%)
Slowly pulses amber	Charging
Blinks white 3 times (repeated)	Updating software (earbuds)
Blinks amber and white	Error – contact Bose customer service

You can connect the earbuds to your device using the Bose app, the *Bluetooth* menu on your device, or Fast Pair (Android devices only).

You can store up to six devices in the earbud device list, and the earbuds can be actively connected to up to two devices at a time (multi-point connection). You can play audio from only one device at a time.

NOTES:

- For the best experience, use the Bose app to set up and connect your device (see page 12).
- For information about connecting using Fast Pair, see page 36.

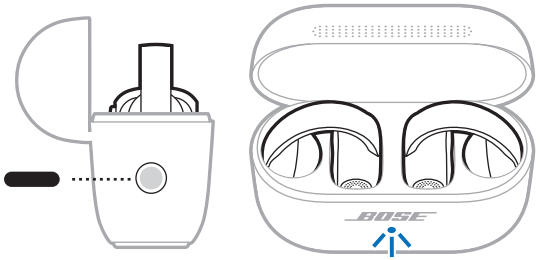
CONNECT USING THE BOSE APP

To connect the earbuds and manage *Bluetooth* settings using the Bose app, see page 12.

CONNECT USING THE *BLUETOOTH* MENU ON YOUR DEVICE

1. With the earbuds in the charging case and the case open, press and hold the button on the side of the case until the status light slowly pulses blue.

   NOTE: Make sure both earbuds are in the case and the case is open.



2. On your device, enable the *Bluetooth* feature.

   NOTE: The *Bluetooth* feature is usually found in the Settings menu.

3. Select the earbuds from the list of available products.

   NOTE: Look for the name you entered for your earbuds in the Bose app. If you didn't name your earbuds, the default name appears.



   The earbuds appear in the list of connected products. The status light glows solid blue (see page 29).

RECONNECT A DEVICE

When you're wearing the earbuds and there are no devices actively connected, press the button on the left or right earbud. The earbuds connect to the two most recently-connected devices.

When the earbuds are removed from the case, they connect to the two most recently-connected devices.

NOTES:

- The devices must be within range (30 ft or 9 m) and powered on.
- Make sure the *Bluetooth* feature is enabled on your device.
- If the multi-point connection feature is disabled, the earbuds try to reconnect to the most recently-connected device.

CONNECT ANOTHER DEVICE

By default, the earbuds can be actively connected to up to two devices at a time (multi-point connection).

To connect another device, connect using the Bose app (see page 12), the *Bluetooth* menu on your device (see page 32), or Fast Pair (Android devices only) (see page 36).

NOTES:

- You can only play audio from one device at a time.
- To manage or disable the multi-point connection feature, use the Bose app. You can access this option from the Settings menu.
- Disabling the multi-point connection feature disconnects the second connected device.

SWITCH BETWEEN TWO CONNECTED DEVICES

1. Pause audio on your first device.
2. Play audio on your second device.

   The earbuds switch to the second device's audio stream.

NOTES:

- Your earbuds receive phone calls from both devices, regardless of which device is playing audio.
- Switching between devices is disabled during phone calls.

TIP: You can also use the Bose app to switch between two connected devices. You can access this option from the product control screen.

DISCONNECT A DEVICE

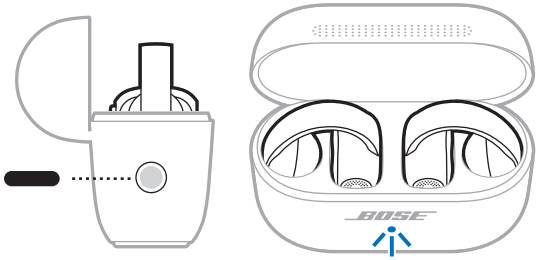
Place the earbuds in the charging case.

TIP: You can also use the Bose app or your *Bluetooth* settings to disconnect your device. Disabling the *Bluetooth* feature on your device disconnects the earbuds and all other devices.

CLEAR THE EARBUD DEVICE LIST

1. With the earbuds in the charging case and the case open, press and hold the button on the side of the case for 10 seconds until the status light blinks white 2 times and then slowly pulses blue.

   NOTE: Make sure both earbuds are in the case and the case is open.



2. Delete the earbuds from the *Bluetooth* list on your devices and in the Bose app.

   All devices are cleared, and the earbuds are ready to connect (see page 12).

ANDROID DEVICES ONLY

If you have an Android device, you have access the following additional connection features.

Connect using Fast Pair

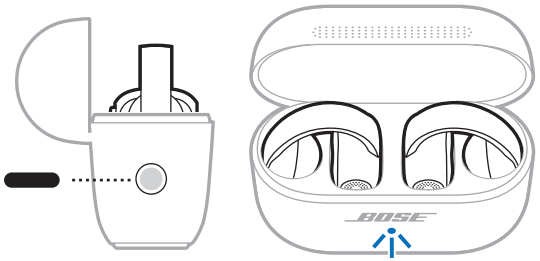
In one tap, the earbuds enable quick, effortless *Bluetooth* pairing with your Android devices.

NOTES:

- To use Fast Pair, you need an Android device running Android 6 or higher.
- Your Android device must have the *Bluetooth* and Location features enabled.

1. With the earbuds in the charging case and the case open, press and hold the button on the side of the case until the status light slowly pulses blue.

   NOTE: Make sure both earbuds are in the case and the case is open.



2. Place the case next to your Android device.

   A notification appears on your device prompting you to pair the earbuds.

   NOTE: If you don't see a notification, check that notifications are enabled for the Google Play Services app on your device.

3. Tap the notification.

   Once the earbuds are connected, a notification appears confirming that the connection is complete.

NOTE: You can also tap the button on the notification to download the Bose app and finish setting up the earbuds.

The earbuds are rated IP54 dust and water resistant. They are designed to be sweat and weather resistant but aren't meant to be submerged under water.

CAUTIONS:

- Do NOT swim or shower with the earbuds or case.
- Do NOT submerge the earbuds or case.
- Do NOT splash the case.



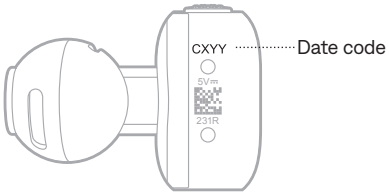
NOTES:

- To prevent corrosion, regularly clean the charging contacts on the earbuds with a dry, soft cotton swab or equivalent.
- IP54 isn't a permanent condition, and resistance might decrease as a result of normal wear.

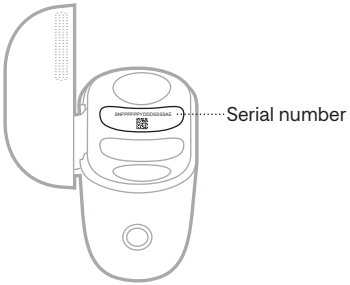
DATE CODE, SERIAL NUMBER, AND REGULATORY MARKINGS LOCATION

This information is located on the flat surface of the barrel, in the charging case, and on the bottom of the case.

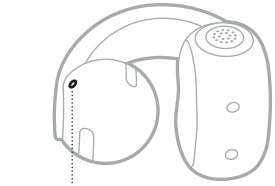
Remove the earbud from the charging case. The date code and certain regulatory markings are located on the flat surface of the barrel.



The serial number and additional regulatory markings are located in the charging case and on the bottom of the charging case.



CLEAN THE EARBUDS AND CHARGING CASE

COMPONENT	PROCEDURE
Earbuds	Wipe with a soft cotton swab or damp cloth (water only).
Microphone ports	To prevent oil or debris buildup, regularly wipe with a soft cotton swab or gently brush with a soft bristle brush. **CAUTION:** Do NOT blow air into or vacuum the microphone ports, as this may damage the earbud.  Microphone port
Charging contacts (on earbuds)	To prevent corrosion, wipe only with a dry, soft cotton swab or equivalent.
Charging case	Wipe with a soft cotton swab or damp cloth (water only).

CAUTION: Do not use any solvents, chemicals, or cleaning solutions containing alcohol, ammonia, or abrasives.

UPDATE THE EARBUDS

The earbuds begin updating automatically when connected to the Bose app and an update is available. Follow the app instructions.

STORE THE EARBUDS

When you're not using the earbuds, store them in the charging case. Close the case to help preserve battery life and keep the case free of debris.

REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES

Replacement parts and accessories can be ordered through Bose customer service.

Visit: support.Bose.com/soe

LIMITED WARRANTY

The earbuds are covered by a limited warranty. Visit our website at worldwide.Bose.com/Warranty for details of the limited warranty.

To register your product, visit worldwide.Bose.com/ProductRegistration for instructions. Failure to register will not affect your limited warranty rights.

You can access troubleshooting articles, videos, and other resources at: support.Bose.com/soe-og

If you're unable to resolve your issue, contact Bose customer service.

Visit: worldwide.Bose.com/contact

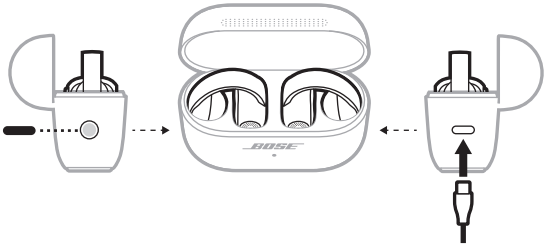
RESET THE EARBUDS AND CHARGING CASE

If the earbuds or charging case are unresponsive, you can reset them.

NOTE: Resetting the earbuds clears the earbud device list. It doesn't clear other settings.

1. Connect a USB-C cable to a power source such as a computer or wall charger.
2. With the earbuds in the charging case and the case open, press and hold the button on the side of the case. While pressing the button, connect the USB-C cable to the port on the side of the case.

   NOTE: Make sure both earbuds are in the case and the case is open.



   When the status light turns off, the reset is complete.
3. Remove the USB-C cable and release the button.

RESTORE THE EARBUDS TO FACTORY SETTINGS

A restore to factory settings clears all settings and returns the earbuds to their original out-of-box state. After, the earbuds can be configured as if they were being set up for the first time.

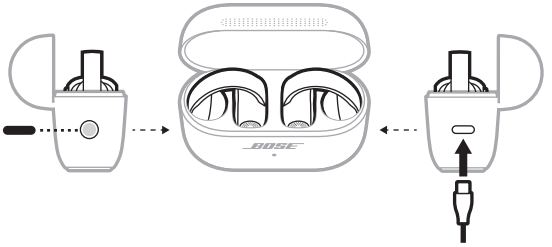
Restoring to factory settings is only recommended if you are having issues with the earbuds or you have been instructed to do so by Bose customer service.

1. Remove the earbuds from the *Bluetooth* list on your device.
2. Remove the earbuds from your Bose account using the Bose app.

   NOTE: For more information about how to remove the earbuds from your Bose account using the Bose app, visit: support.Bose.com/soe

3. Connect a USB-C cable to a power source such as a computer or wall charger.
4. With the earbuds in the charging case and the case open, press and hold the button on the side of the case. While pressing the button, connect the USB-C cable to the port on the side of the case.

   NOTE: Make sure both earbuds are in the case and the case is open.



5. When the status light turns off, remove the USB-C cable and release the button.
6. Within 45 seconds, repeat steps 3-5 two more times.

   After the third time, within 10-15 seconds the status light blinks amber for 3 seconds to indicate factory settings are being restored.

   When the restore is complete, the status light slowly pulses blue. The earbuds are now in their original out-of-box state.

NOTE: If you're unable to resolve your issue, additional troubleshooting and support is available at: support.Bose.com/soe

Læs og opbevar alle sikkerheds- og brugsinstruktioner.

Overensstemmelseserklæringer og andre oplysninger om produktoverensstemmelse kan findes på www.Bose.com/compliance

CE Bose Corporation erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU og alle andre krav i EU-direktiver.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.

Må kun rengøres med en tør klud.

Hvis Bose Sport Open Earbuds bliver udsat for salt eller klorholdigt vand, skal du skylle den forsigtigt med friskt vand for at fjerne alle rester. Sørg for, at tilslutningsporten er helt tør, inden du oplader.

Brug kun tilslutningsudstyr/tilbehør, der er angivet af producenten.

Overlad al service til kvalificeret servicepersonale. Der kræves service, hvis produktet ikke fungerer normalt eller er blevet fysisk beskadiget.

ADVARSLER/FORSIGTIGHEDSFORHOLDSREGLER

- Hold produktet væk fra små børn og kæledyr, så de ikke sluger dem ved et uheld. Produktet indeholder et batteri og kan være farligt at sluge. Søg øjeblikkeligt læge, hvis hovedtelefonerne sluges. Når produktet ikke bruges, skal det opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr.
- Produktet er ikke beregnet til at bruges af børn.
- For at undgå høreskader bør du ikke bruge dine hovedtelefoner ved høj lydstyrke. Skru ned for lyden på dit produkt, inden du placerer hovedtelefonerne i/på dine ører, og skru derefter gradvist op for lyden, indtil du når et behageligt, moderat lytteniveau.
- For at undgå høreskader bør du ikke sætte øretelefonerne højttaler direkte ind i din øregang. Brug øretelefonerne med højttaleren på ydersiden af øret og bøjlen bag øret. På side 13 kan du finde flere oplysninger om, hvordan du opbevarer dine øretelefoner.
- Brug af dette produkt som fører af et køretøj kan være forbudt ved lov visse steder. Vær forsigtig, og følg gældende lovgivning. Hold straks op med at bruge dette produkt, hvis det forstyrrer din evne til at være opmærksom eller forstyrrer din evne til at høre lyde fra omgivelserne, herunder alarmer og advarselssignaler, mens du fungerer som fører af et køretøj.
- Vær forsigtig, hvis du bruger disse hovedtelefoner, mens du udfører en aktivitet, der kræver din opmærksomhed. Brug ikke hovedtelefonerne, hvis det kan udgøre en fare for dig selv eller andre, hvis du ikke kan høre de omkringliggende lyde tydeligt, f.eks. når du cykler eller går i eller i nærheden af trafik, en byggeplads, en jernbane osv.
- Produktet må IKKE nedsænkes i vand eller udsættes for vand i længere perioder.
- Fjern straks produktet, hvis du bemærker, at der kommer varme fra produktet.



Dette symbol betyder, at brug af dette produkt med et inkompatibelt eller forkert installeret batteri kan udgøre en sikkerhedsrisiko. Kontakt Boses kundeservice vedrørende muligheder for batteriservice, eller besøg bose.com/batt for at finde flere oplysninger.

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT of REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- Fjern straks brugte batterier, og send dem til genanvendelse eller bortskaf dem i henhold til lokale regler, og hold dem væk fra børn. Batterier må IKKE smides i husholdningsaffaldet eller brændes.
- Selv brugte batterier kan forårsage alvorlig personskade eller død.
- Ring til et lokalt giftkontrolcenter for at få oplysninger om behandling.
- Undgå at tvangsaflade batteriet, genoplade det, skille det ad, opvarme det til over 85° C eller brænde det. Hvis du gør det, kan du komme til skade på grund af lækage eller eksplosion med kemiske forbrændinger til følge.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Dette produkt indeholder batterier, som ikke kan udskiftes.
- Batteritype: 1160 eller 1156 | Nominel batterispænding: 3,85 V



Indeholder små dele, som kan udgøre en kvælningsfare. Egner sig ikke til børn under 3 år.



Dette produkt indeholder magnetisk materiale. Kontakt din læge for at finde ud af, om dette kan påvirke din implanterbare medicinske enheds funktion.

- Foretag IKKE nogen uautoriserede ændringer af produktet.
- Brug kun dette produkt med en godkendt LPS-strømforsyning, der overholder de lokale love og regler (f.eks. UL, CSA, VDE, CCC).
- Det batteri, der følger med dette produkt, kan udgøre en risiko for brand eller kemisk forbrænding, hvis det håndteres forkert eller udskiftes med en forkert type.
- Hvis batterierne lækker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øjnene. Søg læge, hvis der finder kontakt sted.
- Udsæt ikke produkter, der indeholder batterier, for voldsom varme (f.eks. ved opbevaring i direkte sollys, brand eller lignende).
- Må IKKE bæres under opladning.
- Tør sved af hovedtelefonerne og opladningsetuiet før opladning.
- Opladningsetuiets låg skal være forsvarligt lukket, når det bæres eller ligger i en lomme, en pung eller en taske.

ADVARSEL: Udsæt ikke produktet for kemiske stoffer, der ikke er specificeret af Bose, herunder, men ikke begrænset til, smøremidler, rengøringsmidler, kontaktspray eller kulbrintebaserede opløsningsmidler. Udsættelse for sådanne stoffer kan føre til nedbrydning af plastmaterialet, hvilket fører til revner og eller eksponering for en farlig situation.

BEMÆRK: Dette udstyr er testet og det er blevet konstateret, at det overholder grænseværdierne for en digital enhed i Klasse B i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er udviklet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en privat installation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og kan – hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne – forårsage skadelig interferens i forbindelse med radiokommunikation. Dette garanterer dog ikke, at der ikke kan forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i forbindelse med radio- og tv-modtagelsen, hvilket kan kontrolleres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugere til at forsøge at eliminere interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende fremgangsmåder:

- Ret det modtagende produkt eller antennen i en anden retning, eller flyt dem.
- Skab større afstand mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Bose Corporation, kan ophæve brugerens ret til at betjene dette udstyr.

Dette apparat overholder afsnit 15 i FCC-reglerne.

Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Denne enhed indeholder en eller flere licensfritagede sendere/modtagere, som overholder Innovation, Science and Economic Development Canadas licensfritagede RSS. Driften er underlagt følgende to betingelser:

1. Denne enhed må ikke forårsage interferens.
2. Denne enhed skal modtage enhver interferens, herunder interferens, der kan forårsage, at apparatet ikke fungerer efter hensigten.

Denne enhed overholder FCC's og ISED Canadas strålingseksponeringsgrænser for befolkningen i almindelighed. Denne sender må ikke placeres eller anvendes sammen med nogen andre antenner eller sendere.

FCC-ID: A94231L / A94231R | **IC**: 3232A-231L / 3232A-231R

Etuimodel: 445231 | **Model for højre øretelefon**: 231R | **Model for venstre øretelefon**: 231L

018-260060
018-260061

CAN ICES (B) / NMB (B)

CAN RSS-216 / CNR-216

Europa: Frekvensbåndets driftsområde er 2400 til 2483,5 MHz. Maksimal sendeeffekt mindre end 20 dBm EIRP. | Frekvensbåndets driftsområde: 111 kHz - 148 kHz. Maksimal transmissionseffekt mindre end 37,7 dBuA/m. | Den maksimale sendeeffekt er under EU-reglernes grænser; EU SAR-test er derfor ikke nødvendigt og er undtaget i henhold til de gældende regler.

Dette symbol betyder, at produktet ikke må smides ud som husholdningsaffald og bør indleveres til en passende indsamlingsordning med henblik på genanvendelse. Korrekt bortskaffelse og genanvendelse bidrager til at beskytte naturressourcer, menneskets sundhed og miljøet. Hvis du ønsker flere oplysninger om bortskaffelse og genanvendelse af dette produkt, kan du kontakte din kommune, dit renovationsselskab eller den butik, hvor du har købt dette produkt.

Tekniske regler for laveffektradiofrekvensenheder: Ingen virksomhed, organisation eller bruger må uden tilladelse fra NCC ændre frekvensen, øge transmissionseffekten eller ændre de oprindelige egenskaber eller ydelsen for godkendte laveffektradiofrekvensenheder. Laveffektradiofrekvensenhederne må ikke påvirke flysikkerheden eller forstyrre lovlig kommunikation; hvis dette konstateres, skal brugeren øjeblikkeligt ophøre med at bruge enheden, indtil der opnås en tilstand uden forstyrrelser. Den omtalte lovlige kommunikation vil sige radiokommunikation, der anvendes i overensstemmelse med Telecommunications Management Act. Laveffektradiofrekvensenhederne skal kunne modtage forstyrrelser fra lovlig kommunikation eller enheder, der udsender ISM-radiobølger.



Den effekt, som opladeren leverer, skal være mellem min. 2,5 watt, som radioudstyret kræver, og maks. 2,5 watt for at opnå den maksimale opladningshastighed.

UNDLAD forsøg på at fjerne det genopladelige litium-ion batteri fra dette produkt. Kontakt din lokale Bose-forhandler eller en anden kvalificeret tekniker vedrørende fjernelse.

Oplysninger om strømtilstand: Produktet overholder i henhold til direktiv 2009/125/EF om rammerne for fastlæggelse af krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter og bestemmelserne for miljøvenligt design af energirelaterede produkter og energioplysninger (tilføjelse) (EU-exit) 2020 kommissionsforordning (EU) 2023/826. Oplysninger om strømforbrug for forskellige standbytilstande og perioden, hvorefter produktet automatisk vender tilbage til disse tilstande, kan findes ved at besøge www.Bose.com/compliance og vælge denne forordning.



Bortskaf brugte batterier i henhold til lokale bestemmelser. Batterier må ikke brændes.









Navne på og indhold af giftige eller farlige stoffer eller elementer						
	Giftige eller farlige stoffer og elementer					
Delens navn	**Bly (Pb)**	**Kviksølv (Hg)**	**Cadmium (Cd)**	**Hexavalent (CR(VI))**	**Polybromeret biphenyl (PBB)**	**Polybromeret diphenylether (PBDE)**
PCB'er	X	O	O	O	O	O
Metaldele	X	O	O	O	O	O
Plastikdele	O	O	O	O	O	O
Højttalere	X	O	O	O	O	O
Kabler	X	O	O	O	O	O
Denne tabel er oprettet i henhold til bestemmelserne i SJ/T 11364. O: Angiver, at dette giftige eller farlige stof indeholdt i alle de homogene materialer til denne del er under grænsekravet i GB/T 26572. X: Angiver, at dette giftige eller skadelige stof, som findes i mindst ét af de homogene materialer, der anvendes til denne del, er over grænsekravet i GB/T 26572.						

	Begrænsede stoffer og deres kemiske symboler					
Enhed	Bly (Pb)	Kviksølv (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent krom (Cr^{+6})	Polybromerede biphenyler (PBB)	Polybromerede diphenylethere (PBDE)
PCB'er	–	○	○	○	○	○
Metaldele	–	○	○	○	○	○
Plastikdele	○	○	○	○	○	○
Højttalere	–	○	○	○	○	○
Kabler	–	○	○	○	○	○

Bemærkning 1: "○" angiver, at indholdet af det begrænsede stofs procentindhold ikke overstiger procentdelen af referenceværdien for tilstedeværelsen.

Bemærkning 2: "–" angiver, at det begrænsede stof svarer til undtagelsen.

Importører: Bose Products B.V., Avenue Ceramique 221, Begane Grond, 6221 KX Maastricht, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Telefonnummer: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Telefonnummer: +886-2-2514 7676

Servicetelefonnummer for Mexico: 0800-266-0292

Udgangskapacitet: 380 mAh (opladningsetui)

Inputklassifikation for opladningsetui: 5 V⎓, 1 A | **Outputklassifikation for opladningsetui**: 5 V⎓, 0,08 A x 2

Inputklassifikation for venstre og højre øretelefon: 5 V ⎓, 0,08 A

Model: 445231. Trådløse øretelefoner og opladningsetui. CMIIT-id'et findes på emballagen.

Boses slutbrugerlicensaftale gælder for dette produkt: www.Bose.com/legal/end-user-license-agreement

Dette produkt er omfattet af en **begrænset garanti fra Bose**, som er tilgængelig på worldwide.Bose.com/Warranty

Licensoplysninger: Du kan få vist de licensmeddelelser, der gælder for de tredjepartssoftwarepakker, som er inkluderet som komponenter i Bose Sport Open Earbuds, ved at bruge Bose-appen. Du kan få adgang til disse oplysninger i menuen Indstillinger.

Apple, Apple-logoet, iPad og iPhone er varemærker, der tilhører Apple Inc., og er registreret i USA og andre lande. Varemærket "iPhone" bruges i Japan med en licens fra Aiphone K.K. App Store er et servicemærke, der tilhører Apple Inc.

Anvendelse af mærket Made for Apple betyder, at et tilbehør er designet til at tilsluttes specifikt til de(t) Apple-produkt(er), som identificeres i mærket, og at det er certificeret af udvikleren til at leve op til Apples ydelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for denne enheds virkemåde eller for dens overensstemmelse med sikkerhedsstandarder og regler.

Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker fra Bose Corporations side finder sted under licens.

Google, Android og Google Play er varemærker, der tilhører Google LLC.

USB Type-C® og USB-C® er registrerede varemærker, der tilhører USB Implementers Forum.

Bose og B-logoet er varemærker tilhørende Bose Corporation. | Bose Corporations hovedkontor: 1-877-230-5639 | ©2026 Bose Corporation. Gengivelse, ændring, distribution eller anden brug af dette dokument eller dele heraf er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse.

Datokodens, serienummerets og lovpligtige mærkers placering: Datokoden og visse lovpligtige mærker er placeret på øretelefoncylinderens flade overflade. Serienummeret findes i opladningsetuiet. Yderligere lovpligtige mærker er placeret i bunden af opladningsetuiet.

Bedes udfyldt og opbevaret, så du har det til rådighed

Serienummer: _____

Modelnummer: 445231

Du bedes gemme din kvittering. Dette er et godt tidspunkt til at registrere dit Bose-produkt. Du kan nemt gøre det ved at gå til worldwide.Bose.com/ProductRegistration

HVAD ER DER I ÆSKEN?

Indhold 11

OPSÆTNING AF BOSE-APPEN

Download Bose-appen 12
Tilføj øretelefonerne til en eksisterende konto 12

SÅDAN BRUGES DE

Tag in-ear hovedtelefonerne på 13
Tjek pasformen 14

TÆND/SLUK

Tænd 15
Sluk 16

BETJENING AF IN-EAR HOVEDTELEFONERNE

Medieafspilning 17
Genvej 18
Lydstyrkefunktioner 18
    Automatisk lydstyrke 19
Telefonopkald 20
Justering af lyd-EQ 20

GENVEJE

Tildel en genvej 21
Brug din genvej 21
Skift din genvej 21

STEMMESTYRING AF ENHED

Funktioner til stemmestyring af enhed 22

SPOTIFY TAP 23

BATTERI

Oplad øretelefonerne 24

Oplad opladningsetuiet 25

Oplad trådløst 26

Tjek batteriniveauet for øretelefonerne 27

Under brug af øretelefonerne 27

Under opladning af øretelefonerne 27

Kontrollér opladningsetuiets batteriniveau 27

Opladningstid 28

STATUS FOR ØRETELEFONER OG OPLADNINGSETUI

Øretelefonernes status 29

Bluetooth®-status 29

Batteri-, opdaterings- og fejlstatus 30

Opladningsetuiets status 31

Batteri-, opdaterings- og fejlstatus 31

***BLUETOOTH*-FORBINDELSER**

Tilslut ved hjælp af Bose-appen 32

Tilslut ved hjælp af *Bluetooth*-menuen på din enhed 32

Genopret forbindelse til en enhed 33

Tilslut en anden enhed 34

Skift mellem to tilsluttede enheder 34

Frakobl en enhed 34

Ryd øretelefonernes enhedsliste 35

Kun Android™-enheder 36

Tilslutning ved hjælp af Fast Pair 36

STØV-, SVED- OG VEJRBESTANDIGHED 37

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Datokoden, serienummerets og lovpligtige mærkers placering 38

Rengør øretelefonerne og opladningsetuiet 39

Opdater øretelefonerne 39

Opbevaring af øretelefonerne 39

Reservedele og tilbehør 40

Begrænset garanti 40

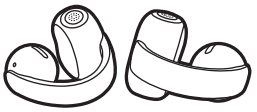
FEJLFINDING

Nulstil øretelefonerne og opladningsetuiet 41

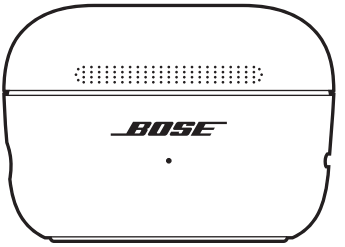
Gendan øretelefonernes fabriksindstillinger 42

INDHOLD

Følgende dele er inkluderet:



Bose Sport Open Earbuds



Opladningsetui

BEMÆRK: Hvis en hvilken som helst del af dit produkt mangler eller er beskadiget, må du ikke anvende det. Besøg support.Bose.com/soe, hvor der findes fejlfindingsartikler, videoer og produktreparation eller -udskiftning.

Med Bose-appen kan du indstille og kontrollere in-ear hovedtelefonerne fra en hvilken som helst enhed som f.eks. en smartphone eller tablet.

Ved hjælp af appen kan du administrere *Bluetooth*-forbindelser, administrere indstillinger for in-ear hovedtelefonerne, justere lyden, vælge dit talemeddelelsessprog og få alle fremtidige opdateringer og nye funktioner, som Bose stiller til rådighed.

BEMÆRK: Hvis du allerede har oprettet en Bose-konto for et andet Bose-produkt, kan du finde flere oplysninger under "Tilføj øretelefonerne til en eksisterende konto".

DOWNLOAD BOSE-APPEN

1. Download Bose-appen på din enhed.







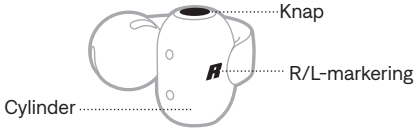
2. Følg appinstruktionerne.

TILFØJ ØRETELEFONERNE TIL EN EKSISTERENDE KONTO

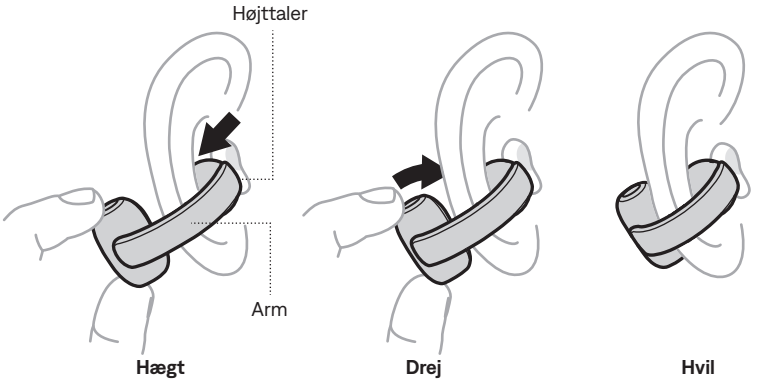
Du kan tilføje dine Bose Sport Open Earbuds ved at åbne Bose-appen og derefter tilføje dine øretelefoner fra produktlisteskærmen.

TAG IN-EAR HOVEDTELEFONERNE PÅ

1. Hold i den cylinderformede del, så knappen er øverst, og markeringen **R** (højre) eller **L** (venstre) vender mod dig.



2. Hægt øretelefonernes højttaler i øret, og drej derefter cylinderen rundt, så den hviler bag dit øre.



FORSIGTIG: Undgå at strække øretelefonens arm for meget eller bøje den for langt.

3. For at opnå den bedste lydkvalitet og ydelse skal du justere øretelefonerne, så de er i en vinkel på ca. 45° på dit øre. Hvis det ikke føles behageligt eller sikkert, skal du skubbe dem lidt op eller ned for at finde den placering, der passer dig bedst.



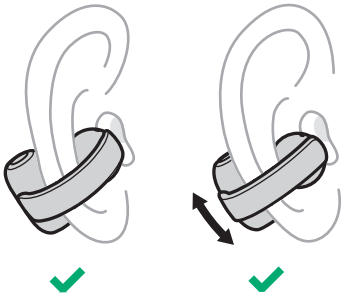
4. Tjek, om de sidder rigtigt (se side 14).

5. Gentag trin 1-4 for at tage den anden in-ear hovedtelefon på.

TJEK PASFORMEN

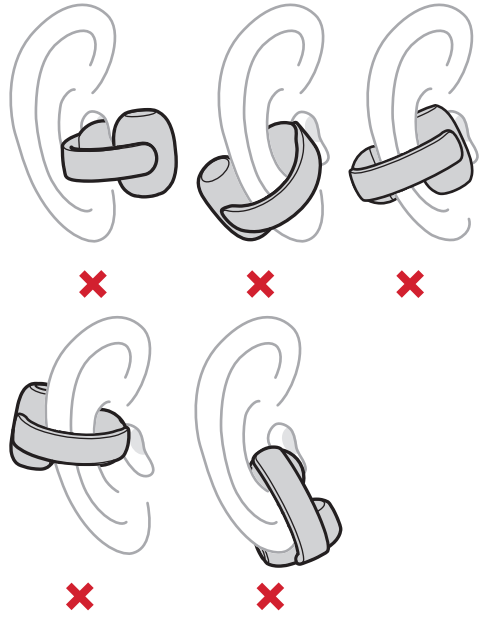
Bevæg hovedet op og ned og fra side til side for at sikre, at in-ear hovedtelefonerne sidder stabilt og komfortabelt. Kontrollér så pasformen ved hjælp af et spejl.

KORREKT PASFORM



- Øretelefonernes bøjle er bag øret, og knappen vender opad.
- Øretelefonernes højttaler hviler på ydersiden af øret og er ikke sat ind i din ørekanal.
- Øretelefonerne sidder i en vinkel på ca. 45° på dit øre, selvom du kan skubbe dem lidt op eller ned for at opnå optimal komfort.
- In-ear hovedtelefonerne føles behagelige og sikre.

FORKERT PASFORM

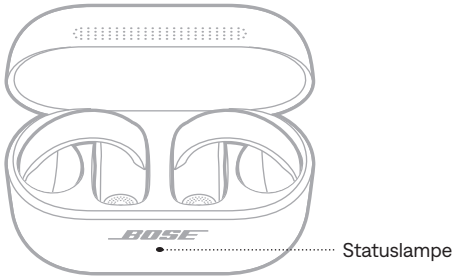


- In-ear hovedtelefonernes cylinder er foran øret, eller knappen vender nedad.
- Øretelefonernes højttaler er sat ind i din ørekanal i stedet for at hvile på ydersiden af øret.
- Øretelefonernes bøjle hviler på ydersiden af øret i stedet for at sidde bag øret.
- Øretelefonerne sidder skråt nedad mod din hage eller mund.
- In-ear hovedtelefonerne føles ubehagelige at have på, de klemmer dit øre eller føles løse eller ustabile.

TÆND

Åbn opladningsetuiet.

Øretelefonerne tændes. Statuslampen lyser i overensstemmelse med øretelefonernes opladningsstatus (se side 29).

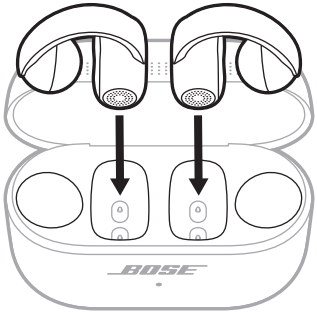


BEMÆRKNINGER:

- Når opladningsetuiet er lukket, lyser statuslampen i overensstemmelse med etuiets batteriniveau (se side 31).
- Når du fjerner in-ear hovedtelefonerne fra opladningsetuiet, skal du lukke etuiet for at bevare batterilevetiden og holde etuiet frit for snavs.

SLUK

1. Placer begge øretelefoner i opladningsetuiet, indtil de klikker på plads magnetisk.



BEMÆRK: Sørg for, at øretelefonernes bølje og højttaleren sidder korrekt i etuiet.

Forbindelsen mellem øretelefonerne og din enhed afbrydes, og øretelefonerne slukkes. Statuslamperne lyser i overensstemmelse med øretelefonernes opladningsstatus (se side 31).

2. Luk etuiet.

Statuslampen lyser i overensstemmelse med etuiets batteriniveau (se side 31).



Der er placeret en knap oven på den cylinderformede del af hver in-ear hovedtelefon. Knapperne styrer medieafspilning, lydstyrke, telefonopkald og din genvej (se side 21).



BEMÆRK: Du kan bruge begge knapperne på in-ear hovedtelefonerne til at styre alle funktioner undtagen lydstyrken. Ved regulering af lydstyrken har knapperne på venstre og højre in-ear hovedtelefon forskellige funktioner (se side 18).

MEDIEAFSPILNING

BETJENING	GØR FØLGENDE	
Afspil/pause	Tryk på knappen på den venstre eller højre øretelefon.	
Gå til næste nummer	Tryk to gange på knappen på den venstre eller højre øretelefon.	
Gå til forrige nummer	Tryk tre gange på knappen på den venstre eller højre øretelefon.	

GENVEJ

BETJENING	GØR FØLGENDE	
Brug din genvej	Tryk på knappen på den venstre eller højre øretelefon, og hold den nede. **BEMÆRKNINGER:** • Brug Bose-appen til at tildele en genvej (se side 21). • Hvis du tildeler en forskellig genvej til hver øretelefon, skal du trykke på knappen på den relevante øretelefon og holde den nede (se side 21).	

LYDSTYRKEFUNKTIONER

BETJENING	GØR FØLGENDE	
Forøg lydstyrken	Tryk, tryk derefter på knappen på den højre øretelefon, og hold den nede. Lydstyrken øges, mens du holder knappen nede. Slip, når du når den ønskede lydstyrke.	
Reducer lydstyrken	Tryk, tryk derefter på knappen på den venstre øretelefon, og hold den nede. Lydstyrken reduceres, mens du holder knappen nede. Slip, når du når den ønskede lydstyrke.	

TIP: Du kan også øge eller reducere lydstyrken ved hjælp af lydstyrkeknapperne på din enhed eller i Bose-appen (se side 12).

Automatisk lydstyrke

In-ear hovedtelefonerne kan justere lydstyrken automatisk afhængigt af støjniveauet omkring dig. Det hjælper din lyd med at forblive på en ensartet lydstyrke i forhold til dine omgivelser.

Når Automatisk lydstyrke er aktiveret, og støjniveauet øges over din indledende lydstyrkeindstilling, øges lydstyrken proportionalt efter et par sekunder.
Når støjniveauet reduceres, vender lydstyrken tilbage til din startindstilling.

BEMÆRKNINGER:

- Der kan gå nogle sekunder, før lydstyrken øges som reaktion på støj.
- Når du foretager eller modtager et telefonopkald, deaktiveres Automatisk lydstyrke midlertidigt. Når du afslutter opkaldet, vender Automatisk lydstyrke tilbage til den tidligere indstilling.

Aktivering af Automatisk lydstyrke

Automatisk lydstyrke er som standard deaktiveret. Brug Bose-appen til at aktivere Automatisk lydstyrke. Du kan få adgang til denne indstilling i menuen Indstillinger.

Manuel justering af lydstyrke, når Automatisk lydstyrke er aktiveret

Du kan justere lydstyrken manuelt ved at bruge knapperne på in-ear hovedtelefonerne (se side 18) eller lydstyrkeknapperne på din enhed, indtil du hører lydstyrken ændre sig.

BEMÆRK: Hvis øretelefonerne aktivt øger lydstyrken grundet støj, kan manuel justering af lydstyrken have en lille eller udelukkende midlertidig effekt, medmindre du øger startindstillingen til over det aktuelle niveau. Deaktiver Automatisk lydstyrke ved hjælp af Bose-appen for at reducere lydstyrken i denne situation (se side 12).

TELEFONOPKALD

BETJENING	GØR FØLGENDE	
Besvar et opkald	Tryk på knappen på den venstre eller højre øretelefon.	
Afslut/afvis et opkald	Tryk to gange på knappen på den venstre eller højre øretelefon.	
Besvar et andet indgående opkald, og parker det aktuelle opkald	Tryk på knappen på den venstre eller højre øretelefon.	
Afvis et nyt opkald, og bliv i det aktuelle opkald	Tryk to gange på knappen på den venstre eller højre øretelefon.	

BEMÆRK: Sådan opnås den bedste mikrofonydelse:

- Kontrollér, at mikrofonportene (se side 39) ikke er blokeret, og at de er fri for smuds.
- Kontrollér ved hjælp af et spejl, hvordan øretelefonerne sidder (se side 14).

JUSTERING AF LYD-EQ

Hvis du vil justere bassen, mellemtoneområdet og diskanten, skal du bruge Bose-appen. Du kan få adgang til disse indstillinger fra produktstyringsskærmen.

BEMÆRK: Ved høje lydstyrker kan effekten af disse justeringer blive reduceret for at undgå forvrængning.

En genvej giver dig mulighed for hurtigt og nemt at få adgang til en af følgende funktioner:

- Bruge stemmestyring af enhed (se side 22)
- Få adgang til Spotify Tap (se side 23)

TILDEL EN GENVEJ

Brug Bose-appen til at tildele en genvej. Du kan få adgang til denne indstilling ved at trykke på Genvej på produktstyringsskærmen.

BEMÆRK: Du kan tildele en anden genvej til hver øretelefon.

BRUG DIN GENVEJ

Tryk på knappen på den venstre eller højre øretelefon, og hold den nede.



SKIFT DIN GENVEJ

Hvis du vil ændre din genvej eller tildele en forskellig genvej til hver øretelefon, skal du bruge Bose-appen. Du kan få adgang til denne indstilling ved at trykke på Genvej på produktstyringsskærmen.

BEMÆRK: Hvis du tildeler en forskellig genvej til hver in-ear hovedtelefon, skal du trykke på knappen på den relevante in-ear hovedtelefon og holde den nede. Hvis du anbringer en af in-ear hovedtelefonerne i etuiet, kan du kun bruge den genvej, der er tildelt til den anden in-ear hovedtelefon.

Du kan indstille en genvej for at få adgang til stemmestyring for din enhed ved hjælp af in-ear hovedtelefonerne. Mikrofonerne på øretelefonerne fungerer som en udvidelse af mikrofonen på din enhed.

BEMÆRK: Hvis du vil have adgang til stemmestyringen ved hjælp af øretelefonerne, skal den indstilles som en genvej i Bose-appen (se side 21).

FUNKTIONER TIL STEMMESTYRING AF ENHED

BETJENING	GØR FØLGENDE	
Anvend stemmestyring af enhed	Tryk på knappen på den in-ear hovedtelefon, der er tildelt til denne genvej, og hold den nede, indtil du hører en tone. Slip, og sig derefter din anmodning.	
Stop stemmestyring af enhed	Tryk på knappen på den øretelefon, der er tildelt til denne genvej.	

For at du kan bruge Spotify Tap, skal den indstilles som din genvej i Bose-appen (se side 21), og Spotify-appen skal være opdateret.

1. Tryk på den øretelefonknap, der er tildelt til denne genvej, og hold den nede for at afspille en anbefaling baseret på din lyttesmag.



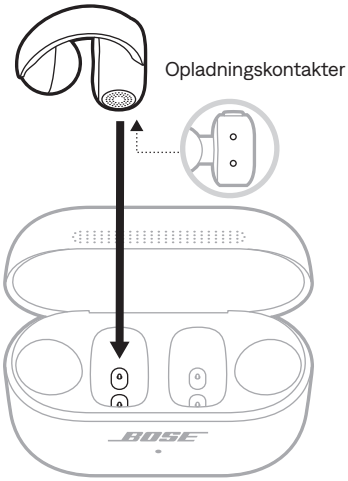
2. Tryk på øretelefonen igen, og hold den nede for at få den næste anbefaling, der er lavet specielt til dig.

OPLAD ØRETELEFONERNE

BEMÆRKNINGER:

- Inden opladning skal du sørge for, at in-ear hovedtelefonerne har stuetemperatur, mellem 8 °C og 39 °C.
- Sørg for, at øretelefonens bøjle, opladningskontakter og opladningsbenene i etuiet er tørre.

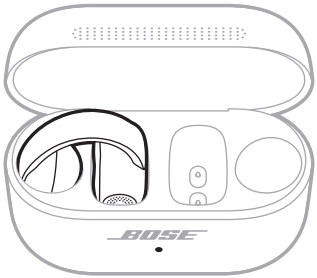
1. Juster bøjlen på den venstre øretelefon, så den passer til opladningsbenene på venstre side af opladningsetuiet.



2. Placer øretelefonen i etuiet, indtil den klikker på plads magnetisk.

   BEMÆRK: Sørg for, at øretelefonernes bølje og højttaleren sidder korrekt i etuiet.

   Statuslamperne lyser i overensstemmelse med øretelefonernes opladningsstatus (se side 29).



BEMÆRK: Hvis lyset blinker hurtigt gult, er øretelefonen ikke placeret korrekt i etuiet. Løsninger findes på side 30.

3. Gentag trin 1-2 for den højre øretelefon.
4. Luk etuiet.

   Statuslampen lyser i overensstemmelse med etuiets batteriniveau (se side 31).



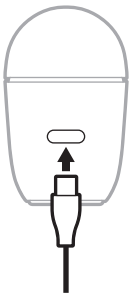
BEMÆRK: Luk opladningsetuiet for at bevare batterilevetiden og holde etuiet frit for snavs.

OPLAD OPLADNINGSETUIET

FORSIGTIG: Brug kun dette produkt med en godkendt LPS-strømforsyning, der overholder de lokale love og regler (f.eks. UL, CSA, VDE, CCC).

BEMÆRK: Inden opladning skal du sørge for, at etuiet har stuetemperatur, mellem 8 °C og 39 °C.

1. Tilslut et USB Type-C®-kabel (medfølger ikke) til USB-C®-porten på siden af opladningsetuiet.



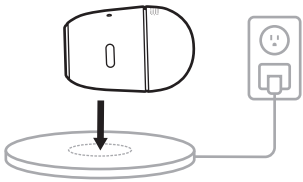
2. Tilslut den anden ende til en USB-strømkilde som f.eks. en computer eller en vægoplader.

   Statuslampen blinker langsomt gult (se side 31).

Oplad trådløst

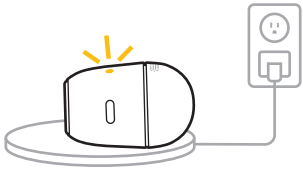
Du kan bruge en kompatibel trådløs oplader fra en tredjepart (medfølger ikke) til at oplade etuiet.

1. For at få den hurtigst mulige opladningstid skal du justere den nederste halvdel af opladningsetuiets bagside, så den er i midten af din trådløse oplader.



2. Anbring etuiet på opladeren.

   Statuslampen blinker langsomt gult (se side 31).



BEMÆRKNINGER:

- Du skal muligvis justere opladningsetuiet på opladeren, indtil statuslampen blinker langsomt orange.
- Du kan finde flere oplysninger i brugervejledningen til din trådløse oplader.

TJEK BATTERINIVEAUET FOR ØRETELEFONERNE

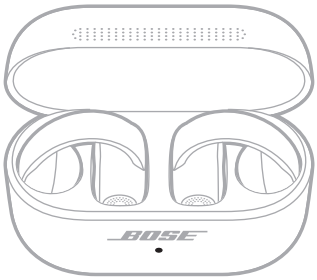
Under brug af øretelefonerne

Du kan kontrollere øretelefonernes batteriniveau ved hjælp af Bose-appen. Øretelefonernes batteriniveau vises på produktstyringsskærmen.

BEMÆRK: Hvis batteriniveauet er lavt på en af øretelefonerne, hører du en tone.

Under opladning af øretelefonerne

Når du anbringer øretelefonerne i opladningsetuiet, og etuiet er åbent, lyser statuslampen i overensstemmelse med øretelefonernes opladningsstatus (se side 29).



KONTROLLÉR OPLADNINGSETUIETS BATTERINIVEAU

Når opladningsetuiet er lukket, lyser statuslampen i overensstemmelse med etuiets batteriniveau (se side 31).

TIP: Du kan også tjekke etuiets batteriniveau ved hjælp af Bose-appen. Etuiets batteriniveau vises på produktets kontrolskærm og angiver, hvornår øretelefonerne sidst var i opladningsetuiet.



OPLADNINGSTID

KOMPONENT	OPLADNINGSTID
Øretelefoner	Op til 1 time[1]
Opladningsetui	Op til 3 timer (kabelforbundet)

BEMÆRKNINGER:

- Når øretelefonernes batteriniveau er lavt, gør opladning i 10 minutter med etuiet lukket det muligt at have øretelefonerne tændt i op til 1,8 timer.[2]
- Når øretelefonerne er fuldt opladet, kan de afspille lyd i op til 7 timer (op til 3,9 timer med Automatisk lydstyrke indstillet til Til).[3]
- Når etuiet er fuldt opladet, kan det levere op til 22 timers lydafspilning mere (op til 11,6 timer mere med lyd indstillet til Til).[4]
- Når øretelefonerne er fuldt opladet, kan de være tilsluttet til en enhed i op til 16 timer, mens de ikke afspiller lyd.[5]
- Når øretelefonerne er i etuiet, varierer opladningstiden for etuiet.

1 Test udført af Bose i maj 2026 med produktionsrepræsentative Bose Sport Open Earbuds og opladningsetuiet til Bose Sport Open Earbuds. Testen med hurtig opladning bestod i at indsætte in-ear hovedtelefonerne med afladet batteri (så der ikke kunne afspilles lyd) i et fuldt opladet etui og oplade in-ear hovedtelefonerne i 10 minutter og derefter genoptage *Bluetooth* A2DP-lydafspilningen med lydstyrken indstillet til 75 dBA, 3-bånds EQ indstillet til nul, med Automatisk lydstyrke slået fra, hvilket medførte op til 1,8 timers afspilningstid, før batteriet blev afladet. Tid til at opnå fuldt opladede øretelefoner blev bestemt ved indsættelse af øretelefonerne med batteriet afladet (på punktet uden afspilning af lyd) i et fuldt opladet etui og opladning af øretelefonerne til 100 % batteriopladning.

2 Se 1.

3 Test udført af Bose i maj 2026 med produktionsrepræsentative Bose Sport Open Earbuds, der afspiller IEC 60268-1 lyserød støj ved anvendelse af A2DP *Bluetooth*-lydstreaming ved en RSSI på -75 dBm. Lydstyrken blev sat til et afspilningslydniveau på 75 dBA, og 3-bånds EQ blev indstillet til nul. Med Automatisk lydstyrke slået fra var afspilningstiden op til 7 timer inden batteriafladning. Med Automatisk lydstyrke slået til var afspilningstiden op til 3,9 timer, før batteriet blev afladet. Batterilevetid varierer baseret på indstillinger og brug.

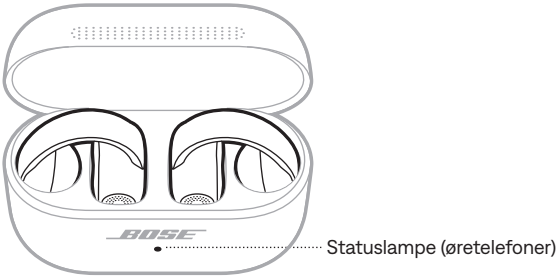
4 Test udført af Bose i maj 2026 ved at indsætte produktionsrepræsentative Bose Sport Open Earbuds med afladet batteri (så der ikke kunne afspilles lyd) i et fuldt opladet opladningsetui til Bose Sport Open Earbuds og oplade øretelefonerne til 100 % (eller indtil etuiets batteri var afladet). Derefter afspillede øretelefonerne IEC 60268-1 lyserød støj ved anvendelse af A2DP *Bluetooth*-lydstreaming ved en RSSI på -75 dBm, indtil batteriet var afladet. Lydstyrken blev sat til et afspilningslydniveau på 75 dBA, og 3-bånds EQ blev indstillet til nul. Testen fortsatte, indtil etuiets batteri var afladet. Yderligere afspilningstid for in-ear hovedtelefonerne tilføjet gennem opladning af etuiet var op til 22 timer med Automatisk lydstyrke slået fra og 11,6 timer med Automatisk lydstyrke slået til.

5 Test udført af Bose i maj 2026 ved at fjerne fuldt opladede produktionsrepræsentative Bose Sport Open Earbuds fra et opladningsetui til Bose Sport Open Earbuds og tilslutte dem til en telefon uden at afspille indhold og bevare tilslutningen, indtil øretelefonerne var afladet.

Statuslampen er placeret på forsiden af opladningsetuiet. Når øretelefonerne er i etuiet, og etuiet er åbent, lyser statuslampen i overensstemmelse med øretelefonens status. Når etuiet er lukket, lyser statuslampen i overensstemmelse med etuiets status.

ØRETELEFONERNES STATUS

Øretelefonerne skal være i etuiet, og etuiet skal være åbent, for at øretelefonens status kan ses.



Bluetooth-status

Viser status for *Bluetooth*-forbindelsen.

LYSAKTIVITET	SYSTEMTILSTAND
Blinker langsomt blåt	Klar til tilslutning
Blinker hurtigt blåt	Opretter forbindelse
Lyser konstant blåt (5 sekunder)	Tilsluttet
Blinker hvidt 2 gange	Enhedslisten er ryddet

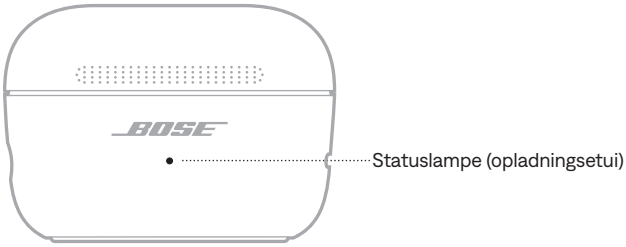
Batteri-, opdaterings- og fejlstatus

Viser batteri-, opdaterings- og fejlstatus for in-ear hovedtelefonerne.

LYSAKTIVITET	SYSTEMTILSTAND
Lyser hvidt	Fuldt opladet
Blinker langsomt gult	Oplader
Blinker hvidt 2 gange, blinker langsomt blåt og slukkes	Nulstiller øretelefonerne og opladningsetuiet
Blinker gult (3 sekunder)	Gendanner øretelefoner
Blinker hurtigt gult	Fejl – øretelefonerne er ikke placeret korrekt i opladningsetuiet. Prøv følgende løsninger: • Fjern plastikfilmen fra overfladen af etuiet under hver øretelefon for at forhindre den i at forstyrre placeringen af øretelefonerne. • Fjern øretelefonerne, og sørg for, at opladningskontakterne på øretelefonerne passer til opladningsbenene i etuiet (se side 24).
Blinker gult og hvidt	Fejl – kontakt Bose kundeservice

OPLADNINGSETUIETS STATUS

Opladningsetuiet skal være lukket, for at etuiets batteriniveau kan ses.



Batteri-, opdaterings- og fejlstatus

Viser batteri-, opdaterings- og fejlstatus for opladningsetuiet.

LYSAKTIVITET	SYSTEMTILSTAND
Lyser hvidt	Fuldt opladet (100 %) og tilsluttet
Lyser konstant hvidt (5 sekunder)	Opladet (34 % - 99 %)
Lyser konstant gult (5 sekunder)	Lav opladning (10 % - 33 %)
Blinker gult 2 gange	Skal oplades (mindre end 10 %)
Blinker langsomt gult	Oplader
Blinker hvidt 3 gange (gentages)	Opdaterer software (øretelefoner)
Blinker gult og hvidt	Fejl – kontakt Bose kundeservice

Du kan tilslutte øretelefonerne til din enhed ved hjælp af Bose-appen, *Bluetooth*-menuen på din enhed eller Fast Pair (kun Android-enheder).

Du kan gemme op til seks enheder på øretelefonernes enhedsliste, og øretelefonerne kan aktivt forbindes til op til to enheder ad gangen (multipunktstilslutning). Du kan kun afspille lyd på en mobil enhed ad gangen.

BEMÆRKNINGER:

- For at få den bedste oplevelse skal du bruge Bose-appen til at konfigurere og tilslutte din enhed (se side 12).
- Du kan finde oplysninger om tilslutning ved hjælp af Fast Pair på side 36.

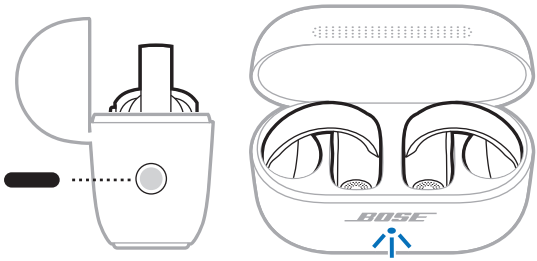
TILSLUT VED HJÆLP AF BOSE-APPEN

Oplysninger om, hvordan du tilslutter in-ear hovedtelefonerne og administrerer *Bluetooth*-indstillinger ved hjælp af Bose-appen, finder du på side 12.

TILSLUT VED HJÆLP AF *BLUETOOTH*-MENUEN PÅ DIN ENHED

1. Når øretelefonerne er i opladningsetuiet, og etuiet er åbent, skal du trykke på knappen på siden af etuiet og holde den nede, indtil statuslampen blinker blåt langsomt.

   BEMÆRK: Sørg for, at begge øretelefoner er i etuiet, og at etuiet er åbent.



2. Aktivér *Bluetooth*-funktionen på din enhed.

   BEMÆRK: *Bluetooth*-funktionen findes normalt i menuen Indstillinger.

3. Vælg øretelefonerne på listen med tilgængelige produkter.

   BEMÆRK: Led efter det navn, du angav for dine øretelefoner i Bose-appen. Hvis du ikke navngav dine øretelefoner, vises standardnavnet.



   Øretelefonerne vises på listen med tilsluttede produkter. Statuslampen lyser konstant blåt (se side 29).

GENOPRET FORBINDELSE TIL EN ENHED

Når du bærer øretelefonerne, og der ikke er nogen enheder aktivt tilsluttet, skal du trykke på knappen på venstre eller højre øretelefon. Øretelefonerne opretter forbindelse til de to enheder, der senest har været tilsluttet.

Når øretelefonerne fjernes fra etuiet, genopretter de forbindelsen til de to senest tilsluttede enheder.

BEMÆRKNINGER:

- Enhederne skal være inden for rækkevidde (9 meter) og tændt.
- Sørg for, at *Bluetooth*-funktionen er aktiveret på din enhed.
- Hvis multipunktstilslutning er slået fra, forsøger øretelefonerne at genoprette forbindelse til den senest forbundne enhed.

TILSLUT EN ANDEN ENHED

Som standard kan in-ear hovedtelefonerne være aktivt tilsluttet til op til to enheder ad gangen (multipunktstilslutning).

Hvis du vil tilslutte en ekstra enhed, skal du oprette forbindelse ved hjælp af Bose-appen (se side 12), *Bluetooth*-menuen på din enhed (se side 32) eller Fast Pair (kun Android-enheder) (se side 36).

BEMÆRKNINGER:

- Du kan kun afspille lyd fra én enhed ad gangen.
- Du kan administrere eller deaktivere multipunktstilslutning ved hjælp af Bose-appen. Du kan få adgang til denne indstilling i menuen Indstillinger.
- Deaktivering af multipunktstilslutning frakobler den anden tilsluttede enhed.

SKIFT MELLEM TO TILSLUTTEDE ENHEDER

1. Sæt lyden på pause på din første enhed.
2. Afspil lyd på din anden enhed.

   Øretelefonerne skifter til den anden enheds lydstrøm.

BEMÆRKNINGER:

- Dine øretelefoner modtager telefonopkald fra begge enheder, uanset hvilken enhed der afspiller lyd.
- Skift mellem enheder er deaktiveret under telefonopkald.

TIP: Du kan også bruge Bose-appen til at skifte mellem to tilsluttede enheder. Du kan få adgang til denne indstilling fra produktstyringsskærmen.

FRAKOBL EN ENHED

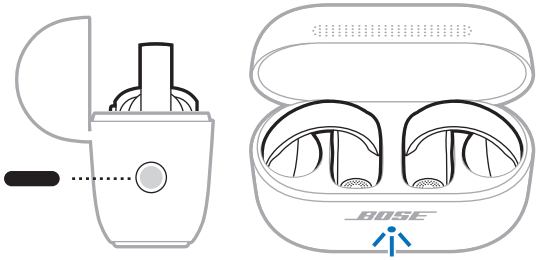
Anbring in-ear hovedtelefonerne i opladningsetuiet.

TIP: Du kan også bruge Bose-appen eller dine *Bluetooth*-indstillinger til at frakoble din enhed. Hvis du deaktiverer *Bluetooth*-funktionen på din enhed, frakobles øretelefonerne og alle andre enheder.

RYD ØRETELEFONERNES ENHEDSLISTE

1. Mens øretelefonerne er i opladningsetuiet, og etuiet er åbent, skal du trykke på knappen på siden af etuiet og holde den nede i 10 sekunder, indtil statuslampen blinker hvidt 2 gange og derefter blinker blåt langsomt.

   BEMÆRK: Sørg for, at begge øretelefoner er i etuiet, og at etuiet er åbent.



2. Slet øretelefonerne fra *Bluetooth*-listen på dine enheder og i Bose-appen.

   Alle enheder slettes, og øretelefonerne er klar til at blive tilsluttet (se side 12).

KUN ANDROID-ENHEDER

Hvis du har en Android-enhed, har du adgang til de følgende ekstra tilslutningsfunktioner.

Tilslutning ved hjælp af Fast Pair

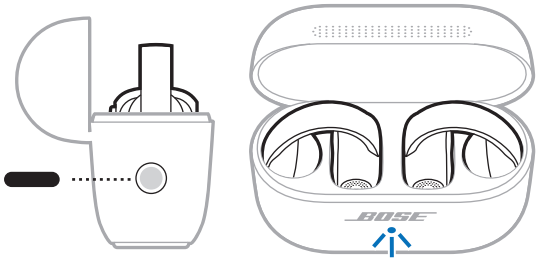
Med et enkelt tryk giver øretelefonerne mulighed for hurtigt og nem *Bluetooth*-parring med dine Android-enheder.

BEMÆRKNINGER:

- For at kunne bruge Fast Pair skal du have en Android-enhed, der kører Android 6 eller nyere.
- Din Android-enhed skal have funktionerne *Bluetooth* og Placering aktiveret.

1. Når øretelefonerne er i opladningsetuiet, og etuiet er åbent, skal du trykke på knappen på siden af etuiet og holde den nede, indtil statuslampen blinker blåt langsomt.

   BEMÆRK: Sørg for, at begge øretelefoner er i etuiet, og at etuiet er åbent.



2. Anbring etuiet ved siden af din Android-enhed.

   En notifikation vises på din enhed og angiver, at du skal parre øretelefonerne.

   BEMÆRK: Hvis du ikke får vist en notifikation, skal du kontrollere, at notifikationer er aktiveret for appen Google Play-tjenester på din enhed.

3. Tryk på notifikationen.

   Når in-ear hovedtelefonerne er tilsluttet, vises en notifikation, der bekræfter, at forbindelsen er oprettet.

BEMÆRK: Du kan også trykke på knappen på notifikationen for at downloade Bose-appen og afslutte opsætningen af in-ear hovedtelefonerne.

Øretelefonerne er IPX4-klassificeret som støv- og vandtætte. De er designet til at være sved- og vejrbestandige, men er ikke beregnet til at være nedsænket i vand.

FORSIGTIG:

- Undgå at svømme eller tage brusebad med øretelefonerne eller etuiet.
- Nedsænk IKKE in-ear hovedtelefonerne eller etuiet i vand.
- Oversprøjt IKKE etuiet med vand.



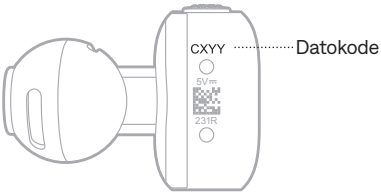
BEMÆRKNINGER:

- For at forhindre korrosion skal opladningskontakterne på øretelefonerne regelmæssigt rengøres med en tør, blød vatpind eller lignende.
- IP54 er ikke en permanent tilstand, og vandtætheden kan blive reduceret på grund af normalt slid.

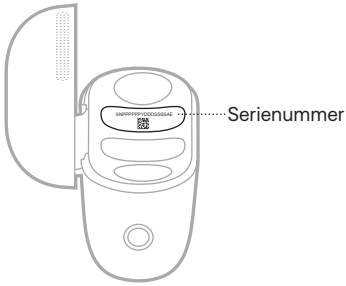
DATOKODEN, SERIENUMMERETS OG LOVPLIGTIGE MÆRKERS PLACERING

Disse oplysninger er placeret på bøjlens flade overflade, i opladningsetuiet og i bunden af etuiet.

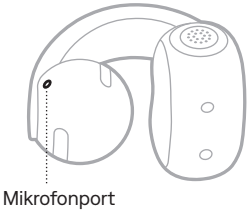
Fjern øretelefonen fra opladningsetuiet. Datokoden og visse lovpligtige mærker er placeret på bøjlens flade overflade.



Serienummeret og andre lovpligtige mærker er placeret i opladningsetuiet og på bunden af opladningsetuiet.



RENGØR ØRETELEFONERNE OG OPLADNINGSETUIET

KOMPONENT	FREMGANGSMÅDE
Øretelefoner	Tør med en blød vatpind eller en fugtig klud (kun vand).
Mikrofonporte	For at undgå olie eller snavs skal du regelmæssigt tørre af med en blød vatpind eller forsigtigt børste med en børste med bløde børstehår. **FORSIGTIG:** Blæs IKKE luft ind i mikrofonportene, og støvsug dem IKKE, da det kan beskadige in-ear hovedtelefonerne.  Mikrofonport
Opladningskontakter (på in-ear hovedtelefonerne)	For at forhindre korrosion skal de kun tørres af med en tør, blød vatpind eller tilsvarende.
Opladningsetui	Tør med en blød vatpind eller en fugtig klud (kun vand).

FORSIGTIG: Brug ikke opløsningsmidler, kemikalier eller rengøringsmidler, der indeholder sprit, ammoniak eller slibemiddel.

OPDATER ØRETELEFONERNE

In-ear hovedtelefonerne begynder opdatering automatisk, når de er tilsluttet Bose-appen, og der findes en opdatering. Følg appinstruktionerne.

OPBEVARING AF ØRETELEFONERNE

Når du ikke bruger in-ear hovedtelefonerne, skal du placere dem i opladningsetuiet. Luk etuiet for at bevare batterilevetiden og holde etuiet frit for snavs.

RESERVEDELE OG TILBEHØR

Reservedele og tilbehør kan bestilles via Boses kundeservice.

Besøg: support.Bose.com/soe

BEGRÆNSET GARANTI

In-ear hovedtelefonerne er dækket af en begrænset garanti. Besøg vores websted på worldwide.Bose.com/Warranty for at få flere oplysninger om den begrænsede garanti.

Hvis du vil registrere dit produkt, kan du finde instruktioner på worldwide.Bose.com/ProductRegistration. Hvis du undlader at registrere produktet, har det ingen betydning for den begrænsede garanti.

Du kan få adgang til artikler om fejlfinding, videoer og andre ressourcer på: support.Bose.com/soe-og

Kontakt Bose kundeservice, hvis du ikke kan løse dit problem.

Besøg: worldwide.Bose.com/contact

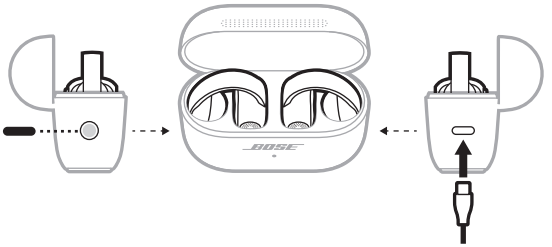
NULSTIL ØRETELEFONERNE OG OPLADNINGSETUIET

Hvis øretelefonerne eller opladningsetuiet ikke reagerer, kan du nulstille dem.

BEMÆRK: Genstart af øretelefonerne rydder øretelefonernes enhedsliste. Det rydder ikke andre indstillinger.

1. Tilslut et USB-C-kabel til en strømkilde som f.eks. en computer eller en vægoplader.
2. Når øretelefonerne er i opladningsetuiet, og etuiet er åbent, skal du trykke på knappen på siden af etuiet. Tilslut USB-C-kablet til porten på siden af etuiet, mens du holder knappen nede.

   BEMÆRK: Sørg for, at begge øretelefoner er i etuiet, og at etuiet er åbent.



   Når statuslampen slukkes, er nulstillingen gennemført.
3. Fjern USB-C-kablet, og slip knappen.

GENDAN ØRETELEFONERNES FABRIKSINDSTILLINGER

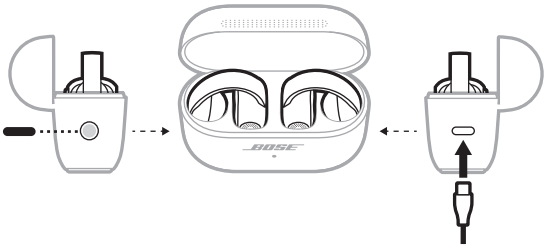
En gendannelse til fabriksindstillingerne rydder alle indstillinger og bringer øretelefonerne tilbage til den tilstand, de var i ved leveringen. Derefter kan øretelefonerne konfigureres, som om det gøres for første gang.

En gendannelse til fabriksindstillingerne anbefales kun, hvis du har problemer med in-ear hovedtelefonerne, eller hvis Boses kundeservice har bedt dig om at gøre det.

1. Fjern in-ear hovedtelefonerne fra *Bluetooth*-listen på din enhed.
2. Fjern øretelefonerne fra din Bose-konto ved hjælp af Bose-appen.

   BEMÆRK: Du kan finde flere oplysninger om, hvordan du fjerner øretelefonerne fra din Bose-konto ved hjælp af Bose-appen, her: support.Bose.com/soe
3. Tilslut et USB-C-kabel til en-strømkilde som f.eks. en computer eller en vægoplader.
4. Når øretelefonerne er i opladningsetuiet, og etuiet er åbent, skal du trykke på knappen på siden af etuiet. Tilslut USB-C-kablet til porten på siden af etuiet, mens du holder knappen nede.

   BEMÆRK: Sørg for, at begge øretelefoner er i etuiet, og at etuiet er åbent.



5. Når statuslampen slukkes, skal du trække USB-C-kablet ud og slippe knappen.
6. Gentag trin 3–5 yderligere to gange inden for 45 sekunder.

   Efter tredje gang blinker statuslampen inden for 10-15 sekunder gult i 3 sekunder for at angive, at fabriksindstillingerne gendannes.

   Når gendannelsen er gennemført, blinker statuslampen langsomt blåt. Øretelefonerne er nu i den tilstand, de oprindelig var i ved leveringen.

BEMÆRK: Hvis du ikke kan løse dit problem, findes der flere råd til fejlfinding og support på: support.Bose.com/soe

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie sie auf.

Konformitätserklärungen und andere Informationen zur Produktkonformität finden Sie unter: www.Bose.com/compliance

CE Die Bose Corporation erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und weitere geltende EU-Richtlinien erfüllt.

Wichtige Sicherheitshinweise

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem sauberen, trockenen Tuch.

Wenn die offenen Bose Sport Ohrhörer salz- oder chlorhaltigem Wasser ausgesetzt war, spülen Sie sie danach vorsichtig mit frischem Wasser ab, um Rückstände zu entfernen. Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass der Steckeranschluss vollständig trocken ist.

Verwenden Sie nur Zubehör-/Anbauteile, die vom Hersteller zugelassen sind.

Wenden Sie sich bei allen Reparatur- und Wartungsarbeiten an qualifiziertes Personal. Reparatur- und Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn das Produkt nicht normal funktioniert oder beschädigt wurde.

WARNUNGEN/VORSICHTSMASSNAHMEN

- Um ein versehentliches Verschlucken zu verhindern, sollten Sie das Produkt von Kindern und Haustieren entfernt aufbewahren. Das Produkt enthält eine kleine Batterie und kann bei Verschlucken gefährlich sein. Bei Verschlucken sofort Arzt aufsuchen. Bewahren Sie das Produkt bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder gedacht.
- Um Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie die Kopfhörer nicht bei hoher Lautstärke verwenden. Schalten Sie die Lautstärke an Ihrem Produkt leiser, bevor Sie die Kopfhörer aufsetzen, und erhöhen Sie die Lautstärke dann nach und nach, bis ein angenehmes, moderates Niveau erreicht ist.
- Um Gehörschäden zu vermeiden, sollen Sie den Ohrhörer-Lautsprecher nicht direkt in den Gehörgang stecken. Tragen Sie die Ohrhörer mit dem Lautsprecher am äußeren Rand des Ohres mit dem Bügel hinter dem Ohr. Nähere Informationen über das Tragen der Ohrhörer finden Sie auf Seite 13.
- Die Verwendung dieses Produkts während des Betriebs eines Fahrzeugs kann an manchen Orten gesetzlich verboten sein. Seien Sie vorsichtig und befolgen Sie die geltenden Gesetze. Stellen Sie die Verwendung dieses Produkts umgehend ein, wenn es Ihre Aufmerksamkeitsfähigkeit beeinträchtigt oder wenn es Ihre Fähigkeit beeinträchtigt, Umgebungsgeräusche, zum Beispiel Alarme und Warnsignale, beim Betrieb eines Fahrzeugs zu hören.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Kopfhörer während Aktivitäten verwenden, die Ihre Aufmerksamkeit erfordern. Verwenden Sie die Kopfhörer nicht, wenn die Unmöglichkeit, Umgebungsgeräusche zu hören, eine Gefahr für Sie selbst oder andere darstellen könnte, z. B. beim Fahrradfahren oder Gehen in der Nähe von Verkehr, einer Baustelle oder Eisenbahnstrecke usw.
- Tauchen Sie das Produkt NICHT in Wasser und setzen Sie das Produkt nicht länger Zeit Wasser aus.
- Entfernen Sie das Produkt umgehend, wenn Sie bemerken, dass Hitze vom Produkt ausgeht.



Dieses Symbol bedeutet, dass die Verwendung dieses Produkts mit einer nicht kompatiblen oder falsch eingelegten Batterie eine Sicherheitsgefahr darstellen könnte. Für Batterieservice-Optionen wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst oder besuchen Sie bose.com/batt für mehr Informationen.

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT of REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- Entfernen Sie gebrauchte Batterien und führen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften dem Recycling zu oder entsorgen Sie sie. Halten Sie sie von Kindern fern. Entsorgen Sie Batterien NICHT im Hausmüll und verbrennen Sie sie nicht.
- Auch gebrauchte Batterien können schwere Verletzungen oder Todesfälle verursachen.
- Rufen Sie wegen Behandlungsinformationen die örtlichen Giftnotrufzentrale an.
- Versuchen Sie nicht, die Batterie zwangszuentladen, wiederaufzuladen, auseinander zu nehmen, auf eine Temperatur von über 85 °C zu erhitzen oder zu verbrennen. Dies kann zu Verletzung durch Verätzung aufgrund von Entlüftung, Austritt oder Explosion führen.
- Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.
- Dieses Produkt enthält nicht austauschbare Batterien.
- Batterietyp: 1160 oder 1156 | Nennbatteriespannung: 3,85 V



Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen. Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren.



Dieses Produkt enthält magnetische Materialien. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie wissen möchten, ob dies den Betrieb Ihres implantierten medizinischen Geräts beeinflussen kann.

- Nehmen Sie KEINE nicht genehmigten Änderungen an diesem Produkt vor.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit einem zugelassenen LPS-Netzteil, das die lokalen gesetzlichen Anforderungen erfüllt (z. B. UL, CSA, VDE, CCC).
- Die mit diesem Produkt mitgelieferte Batterie kann bei unsachgemäßer Handhabung Feuer oder Verätzungen verursachen, wenn sie falsch behandelt, nicht richtig ausgetauscht oder durch einen falschen Typ ersetzt wird.
- Wenn die Batterie ausläuft, achten Sie darauf, dass Ihre Haut oder Ihre Augen nicht in Kontakt mit der austretenden Flüssigkeit kommen. Suchen Sie im Falle eines Kontakts einen Arzt auf.
- Setzen Sie Produkte mit Batterien keiner großen Hitze aus (z. B. durch Aufbewahrung im direkten Sonnenlicht, Feuer oder ähnliches).
- Tragen Sie sie NICHT, während sie aufgeladen werden.
- Wischen Sie vor dem Aufladen eventuell vorhandenen Schweiß von den Ohrhörern und vom Lade-Etui ab.
- Der Deckel des Lade-Etui muss fest geschlossen sein, wenn das Etui am Körper, in einer Tasche, in einem Beutel oder in einer Tragetasche getragen wird.

WARNUNG: Setzen Sie das Produkt keinen chemischen Stoffen aus, die nicht von Bose angegeben sind, einschließlich u. a. Schmiermittel, Reinigungsmittel, Kontaktsprays oder Lösungsmittel auf Kohlenwasserstoffbasis. Durch solche Stoffe kann es zu einer Verschlechterung des Kunststoffmaterials kommen, sodass es zu Rissen oder der Exposition gegenüber einer gefährlichen Bedingung kommen kann.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen elektromagnetische Störungen bei einer Installation in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann sie auch aussenden. Daher verursacht das Gerät bei nicht ordnungsgemäßer Installation und Benutzung möglicherweise Störungen des Funkverkehrs. Es wird jedoch keine Garantie dafür gegeben, dass bei einer bestimmten Installation keine Störstrahlungen auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören (Sie können dies überprüfen, indem Sie das Gerät aus- und wiedereinschalten), so ist der Benutzer dazu angehalten, die Störungen durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie das Empfangsprodukt oder die Antenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und einem Radio- oder Fernsehempfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als den Empfänger an.
- Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Veränderungen am Gerät, die nicht durch die Bose Corporation autorisiert wurden, können zur Folge haben, dass die Betriebserlaubnis für das Gerät erlischt.

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen in Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften.

Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sender/Empfänger, die den lizenzfreien Standards von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
2. Dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich Störungen, die zu unerwünschtem Betrieb des Geräts führen.

Dieses Gerät erfüllt die Strahlungsexpositionsgrenzwerte der FCC und ISED Canada für die allgemeine Bevölkerung. Der Sender darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender aufgestellt oder betrieben werden.

FCC ID: A94231L / A94231R | **IC**: 3232A-231L / 3232A-231R

Etui-Modell: 445231 | **Rechtes Ohrhörer-Modell**: 231R | **Linkes Ohrhörer-Modell**: 231L

018-260060
018-260061

CAN ICES (B) / NMB (B)

CAN RSS-216 / CNR-216

Für Europa: Frequenzband des Betriebs 2.400 bis 2.483,5 MHz. Maximale Sendeleistung weniger als 20 dBm EIRP. | Frequenzband des Betriebs: 111 kHz – 148 kHz. Maximale Übertragungsleistung weniger als 37,7 dBuA/m. | Maximale Sendeleistung liegt unter den vorgeschriebenen EU-Grenzwerten, sodass keine EU SAR-Tests nötig sind und gemäß den geltenden Vorschriften eine Befreiung gilt.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Technische Vorschriften für energiearme Funkfrequenzgeräte: Ohne Erlaubnis durch die NCC dürfen Firmen, Unternehmen oder Benutzer Folgendes nicht: die Frequenz ändern, die Übertragungsleistung verbessern oder die ursprünglichen Eigenschaften sowie die Leistung für ein zugelassenes energiearmes Funkfrequenzgerät ändern. Energiearme Funkfrequenzgeräte dürfen die Flugsicherheit nicht beeinträchtigen oder gesetzlich zulässige Kommunikation stören. Andernfalls muss der Benutzer den Betrieb sofort einstellen, bis keine Störung mehr auftritt. Besagte gesetzlich zulässige Kommunikation bedeutet Funkkommunikation, die in Übereinstimmung mit dem Telecommunications Management Act erfolgt. Energiearme Funkfrequenzgeräte müssen für Störung durch gesetzlich zulässige Kommunikation oder Geräte mit ISM-Funkwellenstrahlung empfänglich sein.



Die vom Ladegerät bereitgestellte Leistung muss zwischen mind. 2,5 Watt, die vom Funkgerät benötigt werden, und max. 2,5 Watt für die Erreichung der maximalen Ladegeschwindigkeit betragen.

Versuchen Sie **NICHT**, die aufladbare Lithium-Ionen-Batterie aus diesem Produkt zu nehmen. Wenden Sie sich zum Herausnehmen an Ihren Bose-Händler oder einen anderen qualifizierten Fachmann.

Energiezustandsinformationen: Dieses Produkt, gemäß Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte, Richtlinie 2009/125/EG, und den Vorschriften für die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte und Energieinformationen (Änderung) (EU Exit) 2020, entspricht der Verordnung der Kommission (EU) 2023/826. Informationen über den Energieverbrauch für verschiedene Standby-Modi und den Zeitraum, nach dem das Produkt automatisch in diese Modi zurückkehrt, finden Sie auf www.Bose.com/compliance (wählen Sie diese Verordnung aus).



Leere Batterien müssen getrennt entsorgt werden und gehören nicht in den Hausmüll. Nicht verbrennen.









Namen und Inhalt der giftigen oder gefährlichen Stoffe oder Elemente						
	Gefährliche Stoffe oder Elemente					
Name des Teils	**Blei (Pb)**	**Quecksilber (Hg)**	**Kadmium (Cd)**	**Sechswertiges Chrom (CR(VI))**	**Polybromiertes Biphenyl (PBB)**	**Polybromiertes Diphenylether (PBDE)**
PCBs	X	O	O	O	O	O
Metallteile	X	O	O	O	O	O
Kunststoffteile	O	O	O	O	O	O
Lautsprecher	X	O	O	O	O	O
Kabel	X	O	O	O	O	O
Diese Tabelle wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen von SJ/T 11364 erstellt. O: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, unter den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt. X: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in mindestens einem der homogenen Materialien enthalten ist, die für dieses Teil verwendet wurden, über den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt.						

	Stoffe mit eingeschränkter Verwendung und ihre chemischen Symbole					
Einheit	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (Cr^{+6})	Polybromierte Biphenyle (PBB)	Polybromierte Diphenylether (PBDE)
PCBs	–	○	○	○	○	○
Metallteile	–	○	○	○	○	○
Kunststoffteile	○	○	○	○	○	○
Lautsprecher	–	○	○	○	○	○
Kabel	–	○	○	○	○	○
Hinweis 1: „○" gibt an, dass der prozentuale Gehalt des Stoffs mit eingeschränkter Verwendung den Prozentsatz des Referenzwerts des Vorhandenseins nicht übersteigt.						
Hinweis 2: „–" gibt an, dass der Stoff mit eingeschränkter Verwendung der Ausnahme entspricht.						

Importeure: Bose Products B.V., Avenue Ceramique 221, Begane Grond, 6221 KX Maastricht, Niederlande | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Telefonnummer: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Telefonnummer: +886-2-2514 7676

Mexiko Service-Telefonnummer: 0800-266-0292

Ausgangskapazität: 380 mAh | (Lade-Etui)

Eingangsnennleistung Lade-Etui: 5 V⎓, 1 A | **Ausgangsnennleistung Lade-Etui**: 5 V⎓, 0,08 A x 2

Eingangsnennleistung linke und rechte Ohrhörer: 5 V⎓, 0,08 A

Modell: 445231. Drahtlose Ohrhörer mit Lade-Etui. Die CMIIT-ID befindet sich auf dem Karton.

Der **Bose Endbenutzerlizenzvertrag** gilt für dieses Produkt: www.Bose.com/legal/end-user-license-agreement

Für dieses Produkt gilt eine **eingeschränkte Garantie von Bose**, die Sie hier finden worldwide.Bose.com/Warranty

Lizenzvereinbarungen: Um die Lizenzvereinbarungen anzuzeigen, die für die Softwarepakete von Drittanbietern gelten, die als Komponenten Ihrer offenen Bose Sport Ohrhörer geliefert werden, verwenden Sie die Bose App. Auf diese Informationen können Sie vom Menü „Einstellungen" aus zugreifen.

Apple, das Apple-Logo, iPad und iPhone sind Marken von Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind. Die Marke „iPhone" wird in Japan mit einer Lizenz von Aiphone K.K. verwendet. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.

Die Verwendung des Aufklebers „Made for Apple" bedeutet, dass ein elektronisches Zubehör speziell für die Verwendung mit Apple-Produkten entwickelt wurde, die auf dem Aufkleber angegeben sind, und vom Entwickler für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards.

Die *Bluetooth*® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Nutzung dieser Marken durch die Bose Corporation erfolgt unter Lizenz.

Google, Android und Google Play sind Marken von Google, LLC.

USB Type-C® und USB-C® sind eingetragene Marken des USB Implementers Forum.

Bose und das B-Logo sind Marken der Bose Corporation. | Bose Corporation Unternehmenszentrale: 1-877-230-5639 | ©2026 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder auf andere Weise verwendet werden.

Position des Datumscodes, der Seriennummer und der gesetzlichen Kennzeichnungen: Der Datumscode und bestimmte gesetzliche Kennzeichnungen befinden sich auf der flachen Oberfläche des Ohrhörerbügels. Die Seriennummer befindet sich im Lade-Etui. Zusätzliche gesetzliche Kennzeichnungen befinden sich auf der Unterseite des Lade-Etuis.

Bitte füllen Sie Folgendes aus und bewahren Sie es für Ihre Unterlagen auf: Seriennummer: _____
Modellnummer: 445231

Bitte bewahren Sie Ihren Beleg auf. Jetzt ist ein guter Zeitpunkt, um Ihr Bose-Produkt zu registrieren. Sie können dies ganz einfach auf worldwide.Bose.com/ProductRegistration

LIEFERUMFANG

Inhalt 11

EINRICHTUNG DER BOSE APP

Herunterladen der Bose App 12
Hinzufügen der Ohrhörer zu einem vorhandenen Konto 12

TRAGEN

Einsetzen der Ohrhörer 13
Prüfen des Sitzes 14

POWER

Einschalten 15
Ausschalten 16

OHRHÖRER-BEDIENELEMENTE

Medienwiedergabe 17
Shortcut 18
Lautstärkefunktionen 18
    Automatische Lautstärkeregelung 19
Telefonanrufe 20
Anpassen von Audio-EQ 20

SHORTCUTS

Zuweisen eines Shortcuts 21
Verwenden Ihres Shortcuts 21
Ändern Ihres Shortcuts 21

SPRACHSTEUERUNG DES GERÄTS

Sprachsteuerungsfunktionen des Geräts 22

SPOTIFY TAP 23

BATTERIE

Aufladen der Ohrhörer 24

Aufladen des Lade-Etuis 25

Drahtloses Aufladen 26

Prüfen des Batteriestands der Ohrhörer 27

Während der Verwendung der Ohrhörer 27

Während des Aufladens der Ohrhörer 27

Prüfen des Batteriestands des Lade-Etuis 27

Ladedauer 28

OHRHÖRER- UND LADE-ETUI-STATUS

Ohrhörer-Status 29

Bluetooth®-Status 29

Batterie-, Update- und Fehlerstatus 30

Status des Lade-Etuis 31

Batterie-, Update- und Fehlerstatus 31

BLUETOOTH-VERBINDUNGEN

Verbinden mithilfe der Bose App 32

Verbinden mithilfe des *Bluetooth*-Menüs auf dem Gerät 32

Erneutes Verbinden eines Geräts 33

Verbinden eines weiteren Geräts 34

Zwischen zwei verbundenen Geräten umschalten 34

Trennen eines Geräts 34

Löschen der Ohrhörer-Geräteliste 35

Nur Android™-Geräte 36

Verbinden mithilfe von Fast Pair 36

STAUB-, SCHWEISS- UND WETTERBESTÄNDIGKEIT 37

PFLEGE UND WARTUNG

Position des Datumscodes, der Seriennummer und der gesetzlichen Kennzeichnungen 38

Reinigen der Ohrhörer und des Lade-Etuis 39

Aktualisieren der Ohrhörer 39

Aufbewahren der Ohrhörer 39

Ersatzteile und Zubehör 40

Eingeschränkte Garantie 40

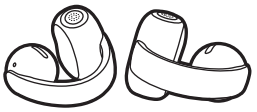
FEHLERBEHEBUNG

Zurücksetzen der Ohrhörer und des Lade-Etuis 41

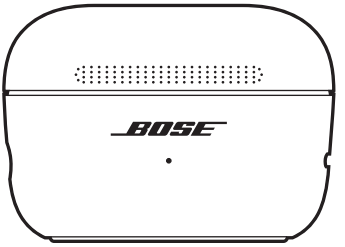
Wiederherstellen der werkseitigen Einstellungen der Ohrhörer 42

INHALT

Die folgenden Teile sind enthalten:



Bose Sport Open Earbuds



Lade-Etui

HINWEIS: Sollten Teile des Produkts offensichtlich fehlen oder beschädigt sein, verwenden Sie es nicht. Auf support.Bose.com/soe finden Sie Fehlerbehebungsartikel, Videos und Informationen zu Reparatur oder Austausch des Produkts.

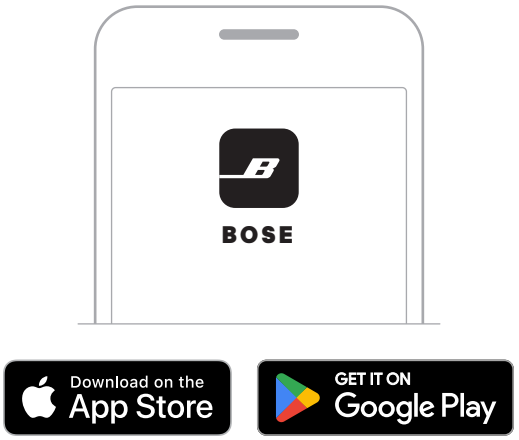
Mit der Bose App können Sie die Ohrhörer von jedem Gerät, z. B. einem Smartphone oder Tablet, aus steuern.

Mithilfe der App können Sie *Bluetooth*-Verbindungen verwalten, Ohrhörereinstellungen verwalten, den Ton anpassen, die Sprache der Sprachbefehle auswählen und alle Updates und neuen Funktionen erhalten, die von Bose zur Verfügung gestellt werden.

HINWEIS: Wenn Sie bereits ein Bose-Konto für ein anderes Bose-Produkt erstellt haben, sehen Sie unter „Hinzufügen der Ohrhörer zu einem vorhandenen Konto“ nach.

HERUNTERLADEN DER BOSE APP

1. Laden Sie auf Ihrem Gerät die Bose App herunter.



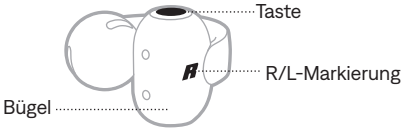
2. Befolgen Sie die Anweisungen in der App.

HINZUFÜGEN DER OHRHÖRER ZU EINEM VORHANDENEN KONTO

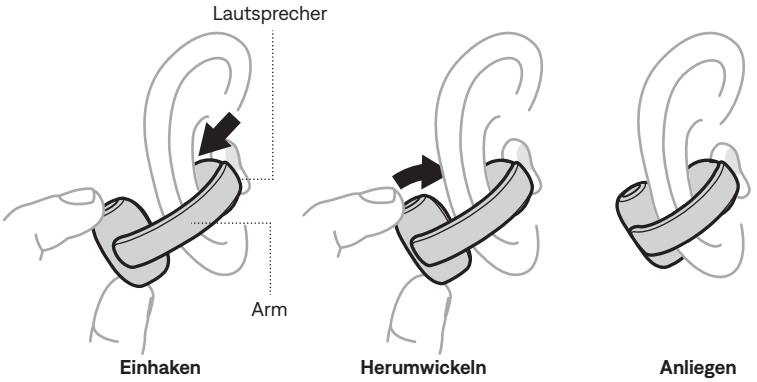
Um Ihre Bose Sport Open Earbuds hinzuzufügen, öffnen Sie die Bose App und fügen Sie die Ohrhörer vom Produktlisten-Bildschirm hinzu.

EINSETZEN DER OHRHÖRER

1. Halten Sie den zylinderförmigen Teil des Ohrhörers so, dass sich die Taste ganz oben befindet und die Markierung **R** (rechts) oder **L** (links) zu Ihnen zeigt.



2. Haken Sie den Ohrhörer-Lautsprecher am Ohr ein und wickeln Sie dann den Bügel so herum, dass er hinter Ihrem Ohr anliegt.



ACHTUNG: Achten Sie darauf, den Ohrhörerarm nicht zu stark zu dehnen oder zu strecken.

3. Für optimale Klangqualität und Leistung sollen Sie den Ohrhörer so anpassen, dass er sich in einem Winkel von 45° an Ihrem Ohr befindet. Wenn es sich nicht bequem oder sicher anfühlt, schieben Sie ihn etwas nach oben oder unten, um die beste Position zu finden.



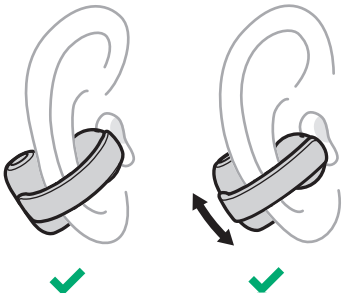
4. Prüfen Sie den Sitz (siehe Seite 14).

5. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um den anderen Ohrhörer einzusetzen.

PRÜFEN DES SITZES

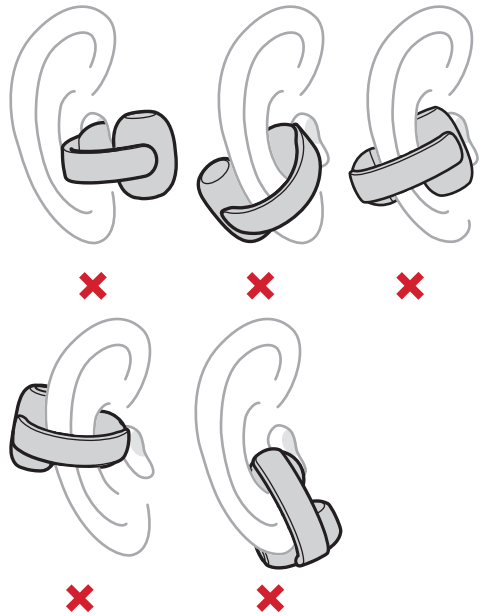
Bewegen Sie den Kopf nach oben und unten und von einer Seite zur anderen, um sicherzustellen, dass die Ohrhörer fest und bequem sitzen. Prüfen Sie dann den Sitz mithilfe eines Spiegels.

PERFEKTER SITZ



- Der Ohrhörerbügel befindet sich hinter dem Ohr und die Taste zeigt nach oben.
- Der Ohrhörer-Lautsprecher liegt an der Innenfläche des Ohrs an und steckt nicht im Gehörgang.
- Der Ohrhörer befindet sich in einem Winkel von 45° am Ohr, Sie können ihn jedoch etwas nach oben oder unten bewegen, wenn dies bequemer ist.
- Die Ohrhörer sitzt bequem und sicher.

FALSCHER SITZ

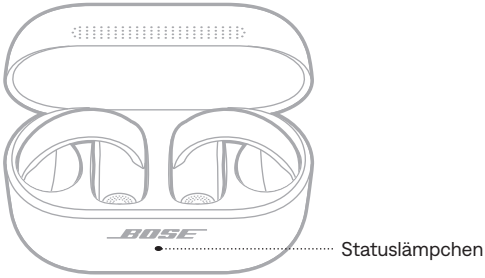


- Der Ohrhörerbügel befindet sich an der Vorderseite des Ohrs und die Taste zeigt nach unten.
- Der Ohrhörer-Lautsprecher steckt im Gehörgang, statt an der Innenfläche des Ohrs anzuliegen.
- Der Ohrhörerbügel liegt auf der Innenfläche des Ohrs auf, statt sich hinter dem Ohr zu befinden.
- Der Ohrhörer ist nach unten in Richtung Kinn oder Mund abgewinkelt.
- Der Ohrhörer fühlt sich unbequem an, zwickt im Ohr oder fühlt sich locker oder instabil an.

EINSCHALTEN

Öffnen Sie das Lade-Etui.

Die Ohrhörer schalten sich ein. Das Statuslämpchen leuchtet je nach Ohrhörer-Ladestatus (siehe Seite 29).

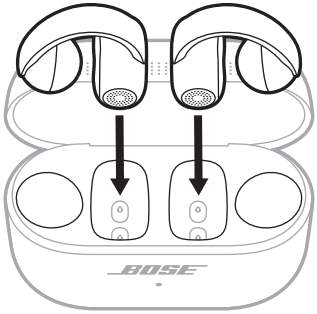


HINWEISE:

- Wenn das Lade-Etui geschlossen ist, leuchtet das Statuslämpchen je nach Batteriestand des Etuis (siehe Seite 31).
- Wenn Sie die Ohrhörer aus dem Lade-Etui nehmen, schließen Sie das Etui, um die Batterielebensdauer zu verlängern und das Etui frei von Schmutz zu halten.

AUSSCHALTEN

1. Legen Sie die Ohrhörer in das Lade-Etui, bis sie magnetisch einrasten.



HINWEIS: Achten Sie darauf, dass der Ohrhörerbügel und der Lautsprecher richtig im Etui sitzen.

Die Ohrhörer werden vom Gerät getrennt und ausgeschaltet. Das Statuslämpchen leuchtet je nach Ohrhörer-Ladestatus (siehe Seite 31).

2. Schließen Sie das Etui.

Das Statuslämpchen leuchtet je nach Batteriestand des Etuis (siehe Seite 31).



Oben am zylinderförmigen Teil jedes Ohrhörers befindet sich eine Taste. Die Tasten steuern die Medienwiedergabe, die Lautstärke, Telefonanrufe und Ihr Shortcut (siehe Seite 21).



HINWEIS: Sie können eine der Ohrhörer-Tasten verwenden, um alle Funktionen mit Ausnahme der Lautstärke zu steuern. Beim Regeln der Lautstärke haben die linke und rechte Ohrhörer-Taste unterschiedliche Funktionen (siehe Seite 18).

MEDIENWIEDERGABE

STEUERUNG	VORGEHENSWEISE	
Wiedergabe/ Pause	Drücken Sie die Taste am linken oder rechten Ohrhörer.	
Zum nächsten Titel springen	Drücken Sie die Taste am linken oder rechten Ohrhörer zwei Mal.	
Zum vorherigen Titel springen	Drücken Sie die Taste am linken oder rechten Ohrhörer drei Mal.	

SHORTCUT

STEUERUNG	VORGEHENSWEISE	
Verwenden Ihres Shortcuts	Halten Sie die Taste am linken oder rechten Ohrhörer gedrückt. **HINWEISE:** • Verwenden Sie die Bose App, um ein Shortcut zuzuweisen (siehe Seite 21). • Wenn Sie jedem Ohrhörer ein anderes Shortcut zuweisen, halten Sie die jeweilige Ohrhörer-Taste gedrückt (siehe Seite 21).	

LAUTSTÄRKEFUNKTIONEN

STEUERUNG	VORGEHENSWEISE	
Lautstärke erhöhen	Drücken Sie die Taste am rechten Ohrhörer und halten Sie dann gedrückt. Die Lautstärke erhöht sich, während Sie die Taste halten. Lassen Sie sie los, wenn die gewünschte Lautstärke erreicht ist.	
Lautstärke verringern	Drücken Sie die Taste am linken Ohrhörer und halten Sie dann gedrückt. Die Lautstärke verringert sich, während Sie die Taste halten. Lassen Sie sie los, wenn die gewünschte Lautstärke erreicht ist.	

TIPP: Sie können die Lautstärke auch mithilfe der Lautstärkeregelungen an Ihrem Gerät oder in der Bose App erhöhen oder verringern (siehe Seite 12).

Automatische Lautstärkeregelung

Die Lautstärke der Ohrhörer kann je nach Geräuschpegel Ihrer Umgebung automatisch angepasst werden. Dadurch bleibt die Lautstärke des Tons in Bezug auf die Umgebung gleich.

Wenn die automatische Lautstärkeregelung aktiviert ist und der Geräuschpegel sich über Ihre Ausgangslautstärkeeinstellung erhöht, wird die Lautstärke nach einigen Sekunden proportional erhöht. Wenn sich der Geräuschpegel verringert, kehrt die Lautstärke zu Ihrer Ausgangseinstellung zurück.

HINWEISE:

- Es kann einige Sekunden dauern, bis sich die Lautstärke in Reaktion auf Geräusche erhöht.
- Wenn Sie einen Telefonanruf durchführen oder annehmen, wird die automatische Lautstärkeregelung vorübergehend deaktiviert. Wenn Sie den Anruf beenden, kehrt die automatische Lautstärkeregelung zu ihrer vorherigen Einstellung zurück.

Aktivieren der automatischen Lautstärkeregelung

Die automatische Lautstärkeregelung ist standardmäßig deaktiviert. Verwenden Sie die Bose App, um die automatische Lautstärkeregelung zu aktivieren. Auf diese Option können Sie vom Menü „Einstellungen“ aus zugreifen.

Manuelles Anpassen der Lautstärke, wenn die automatische Lautstärkeregelung aktiviert ist

Um die Lautstärke manuell anzupassen, verwenden Sie die Ohrhörer-Bedienelemente (siehe Seite 18) oder die Lautstärkeregelungen an Ihrem Gerät, bis Sie hören, dass sich die Lautstärke ändert.

HINWEIS: Wenn die Ohrhörer die Lautstärke aufgrund von Geräuschen aktiv erhöhen, kann die manuelle Anpassung der Lautstärke einen minimalen oder nur vorübergehenden Effekt haben, außer Sie erhöhen die Ausgangseinstellung über den aktuellen Pegel. Um die Lautstärke in dieser Situation zu verringern, deaktivieren Sie die automatische Lautstärkeregelung mithilfe der Bose App (siehe Seite 12).

TELEFONANRUFE

STEUERUNG	VORGEHENSWEISE	
Anruf annehmen	Drücken Sie die Taste am linken oder rechten Ohrhörer.	
Anruf beenden/ ablehnen	Drücken Sie die Taste am linken oder rechten Ohrhörer zwei Mal.	
Zweiten eingehenden Anruf entgegennehmen und aktuellen Anruf auf Warten stellen	Drücken Sie die Taste am linken oder rechten Ohrhörer.	
Zweiten eingehenden Anruf ablehnen und beim aktuellen Anruf bleiben	Drücken Sie die Taste am linken oder rechten Ohrhörer zwei Mal.	

HINWEIS: Für optimale Mikrofonleistung:

- Stellen Sie sicher, dass die Mikrofonöffnungen (siehe Seite 39) nicht blockiert und frei von Fremdkörpern sind.
- Prüfen Sie den Sitz des Ohrhörers mithilfe eines Spiegels (siehe Seite 14).

ANPASSEN VON AUDIO-EQ

Verwenden Sie die Bose App, um Bass, Mitten und Höhen anzupassen. Auf diese Optionen können Sie vom Produktsteuerungsbildschirm aus zugreifen.

HINWEIS: Bei hoher Lautstärke können die Effekte dieser Anpassungen verringert sein, um eine Verzerrung zu vermeiden.

Ein Shortcut ermöglicht Ihnen das schnelle und einfache Zugreifen auf eine der folgenden Funktionen:

- Sprachsteuerung Ihres Geräts verwenden (siehe Seite 22)
- Zugriff auf Spotify Tap (siehe Seite 23)

ZUWEISEN EINES SHORTCUTS

Verwenden Sie die Bose App, um ein Shortcut zuzuweisen. Um auf diese Option zuzugreifen, tippen Sie auf dem Produktsteuerungsbildschirm auf „Shortcut“.

HINWEIS: Sie können jedem Ohrhörer ein anderes Shortcut zuweisen.

VERWENDEN IHRES SHORTCUTS

Halten Sie die Taste am linken oder rechten Ohrhörer gedrückt.



ÄNDERN IHRES SHORTCUTS

Verwenden Sie die Bose App, um Ihr Shortcut zu ändern oder jedem Ohrhörer ein anderes Shortcut zuzuweisen. Um auf diese Option zuzugreifen, tippen Sie auf dem Produktsteuerungsbildschirm auf „Shortcut“.

HINWEIS: Wenn Sie jedem Ohrhörer ein anderes Shortcut zuweisen, müssen Sie die jeweilige Ohrhörer-Taste gedrückt halten. Wenn Sie einen der Ohrhörer in das Etui legen, können Sie nur das dem anderen Ohrhörer zugewiesene Shortcut verwenden.

Sie können ein Shortcut einstellen, um mithilfe der Ohrhörer auf die Sprachsteuerung Ihres Geräts zuzugreifen. Die Mikrofone an den Ohrhörern fungieren als Erweiterung des Mikrofons an Ihrem Gerät.

HINWEIS: Um mithilfe der Ohrhörer auf die Sprachsteuerung des Geräts zuzugreifen, muss dies in der Bose App als ein Shortcut eingestellt sein (siehe Seite 21).

SPRACHSTEUERUNGSFUNKTIONEN DES GERÄTS

STEUERUNG	VORGEHENSWEISE	
Auf die Sprachsteuerung des Geräts zugreifen	Halten Sie die diesem Shortcut zugewiesene Ohrhörer-Taste gedrückt, bis Sie einen Ton hören. Lassen Sie los und sagen Sie dann Ihren Wunsch.	
Sprachsteuerung des Geräts stoppen	Drücken Sie die diesem Shortcut zugewiesene Ohrhörer-Taste.	

Damit Sie Spotify Tap verwenden können, muss es als Shortcut in der Bose App (siehe Seite 21) eingestellt und die Spotify App muss auf dem neuesten Stand sein.

1. Halten Sie die diesem Shortcut zugewiesene Ohrhörer-Taste gedrückt, um eine Empfehlung auf Basis Ihrer Hörvorlieben wiederzugeben.



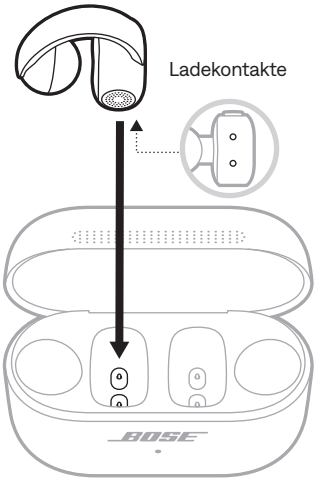
2. Halten Sie den Ohrhörer erneut gedrückt, um die nächste Empfehlung speziell für Sie zu erhalten.

AUFLADEN DER OHRHÖRER

HINWEISE:

- Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass die Ohrhörer Raumtemperatur haben (zwischen 8° C und 39° C).
- Vergewissern Sie sich, dass der Ohrhörerbügel, die Ladekontakte und die Ladestifte im Etui trocken sind.

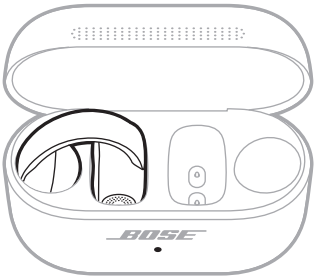
1. Richten Sie den Bügel am linken Ohrhörer mit den Ladestiften auf der linken Seite des Lade-Etuis aus.



2. Legen Sie den Ohrhörer in das Etui, bis er magnetisch einrastet.

   HINWEIS: Achten Sie darauf, dass der Ohrhörerbügel und der Lautsprecher richtig im Etui sitzen.

   Das Statuslämpchen leuchtet je nach Ohrhörer-Ladestatus (siehe Seite 29).



HINWEIS: Wenn das Lämpchen schnell gelb blinkt, wurde der Ohrhörer nicht richtig in das Etui gelegt. Lösungen finden Sie auf Seite 30.

3. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 2 für den rechten Ohrhörer.
4. Schließen Sie das Etui.

   Das Statuslämpchen leuchtet je nach Batteriestand des Etuis (siehe Seite 31).



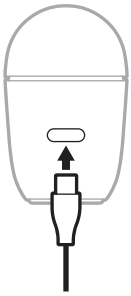
HINWEIS: Schließen Sie das Lade-Etui, um die Batterielebensdauer zu verlängern und das Etui frei von Schmutz zu halten.

AUFLADEN DES LADE-ETUIS

ACHTUNG: Verwenden Sie dieses Produkt nur mit einem zugelassenen LPS-Netzteil, das die lokalen gesetzlichen Anforderungen erfüllt (z. B. UL, CSA, VDE, CCC).

HINWEIS: Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass das Lade-Etui Raumtemperatur hat (zwischen 8° C und 39° C).

1. Schließen ein USB Type-C®-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den USB-C®-Anschluss an der Seite des Lade-Etuis an.



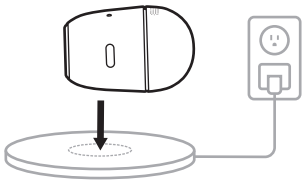
2. Schließen Sie das andere Ende an eine USB-Stromquelle an, zum Beispiel einen Computer oder ein Wandladegerät.

   Das Statuslämpchen blinkt langsam gelb (siehe Seite 31).

Drahtloses Aufladen

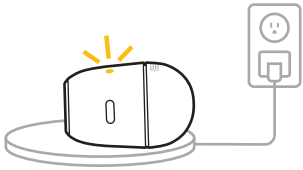
Sie können ein kompatibles drahtloses Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) zum Aufladen des Etuis verwenden.

1. Für ein möglichst schnelles Aufladen richten Sie die unter Hälfte der Rückseite des Lade-Etui mit der Mitte Ihres drahtlosen Ladegeräts aus.



2. Legen Sie das Etui auf das Ladegerät.

   Das Statuslämpchen blinkt langsam gelb (siehe Seite 31).



HINWEISE:

- Es kann sein, dass Sie das Lade-Etui am Ladegerät ausrichten müssen, bis das Statuslämpchen langsam gelb blinkt.
- Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des drahtlosen Ladegeräts.

PRÜFEN DES BATTERIESTANDS DER OHRHÖRER

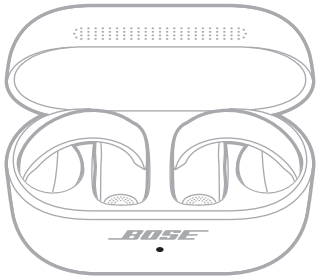
Während der Verwendung der Ohrhörer

Verwenden Sie die Bose App, um den Batteriestands der Ohrhörer zu prüfen. Der Batteriestand der Ohrhörer wird auf dem Produktsteuerungsbildschirm angezeigt.

HINWEIS: Wenn die Batterie an einem der Ohrhörer schwach ist, hören Sie einen Ton.

Während des Aufladens der Ohrhörer

Wenn Sie die Ohrhörer in das Lade-Etui legen und das Etui offen ist, leuchtet das Statuslämpchen je nach Ohrhörer-Ladestatus (siehe Seite 29).



PRÜFEN DES BATTERIESTANDS DES LADE-ETUIS

Wenn das Lade-Etui geschlossen ist, leuchtet das Statuslämpchen je nach Batteriestand des Etuis (siehe Seite 31).

TIPP: Sie können den Batteriestand des Etuis außerdem mithilfe der Bose App prüfen. Der Batteriestand des Etui beim letzten Mal, als die Ohrhörer im Lade-Etui waren, wird auf dem Produktsteuerungsbildschirm angezeigt.



LADEDAUER

TEIL	LADEDAUER
Ohrhörer	Bis zu 1 Stunde[1]
Lade-Etui	Bis zu 3 Stunden (kabelgebunden)

HINWEISE:

- Wenn der Batteriestand der Ohrhörer schwach ist, werden die Ohrhörer durch 10-minütiges Laden bei geschlossenem Etui für 1,8 Stunden Betrieb geladen.[2]
- Wenn die Ohrhörer vollständig aufgeladen sind, können sie Ton bis zu 7 Stunden Betriebsdauer wiedergeben (bis zu 3,9 Stunden bei eingeschalteter automatischer Lautstärkeregelung).[3]
- Wenn das Etui vollständig aufgeladen ist, kann es bis zu 22 Stunden zusätzliche Stunden Audiowiedergabe bieten (bis zu 11,6 Stunden bei eingeschalteter automatischer Lautstärkeregelung).[4]
- Wenn die Ohrhörer vollständig aufgeladen sind, bleiben sie bis zu 16 Stunden ohne Audiowiedergabe mit einem Gerät verbunden.[5]
- Die Ladezeit der in das Etui gelegten Ohrhörer variiert.

1 Test durchgeführt von Bose im Mai 2026 unter Verwendung von mit für die Produktion repräsentativen Bose Sport Open Earbuds und Lade-Etui für Bose Sport Open Earbuds. Der Schnellaufladetest bestand aus dem Einlegen der Ohrhörer mit leerer Batterie (bis zu dem Punkt, an dem keine Audiowiedergabe mehr erfolgte) in ein vollständig geladenes Etui und 10-minütigem Aufladen der Ohrhörer, der anschließenden Wiederaufnahme der Audiowiedergabe mit auf 75 dBA eingestellter Lautstärke, 3-Band-EQ eingestellt auf null mit ausgeschalteter automatischer Lautstärkeregelung, was zu bis zu 1,8 Wiedergabezeit vor Batterieentladung führte. Die Zeit bis zur Erreichung vollständig aufgeladener Ohrhörer wurde durch Einlegen der Ohrhörer bei leerer Batterie (bis zu dem Punkt, an dem keine Audiowiedergabe mehr erfolgte) in ein vollständig geladenes Etui und Aufladen der Ohrhörer bis zu einer Batterieladung von 100 % bestimmt.

2 Siehe 1.

3 Test durchgeführt von Bose im Mai 2026 unter Verwendung von mit für die Produktion repräsentativen Bose Sport Open Earbuds und Wiedergabe von rosa Rauschen gemäß IEC 60268-1 mithilfe von A2DP *Bluetooth* Audio-Streaming bei einem RSSI von -75 dBm. Die Lautstärke war auf eine Wiedergabelautstärke von 75 dBA eingestellt und 3-Band-EQ war auf null eingestellt. Bei ausgeschalteter automatischer Lautstärkeregelung betrug die Wiedergabe bis zu 7 Stunden bis Batterieentladung. Bei eingeschalteter automatischer Lautstärkeregelung betrug die Wiedergabe bis zu 3,9 Stunden bis Batterieentladung. Die Batterielebensdauer variiert je nach Einstellungen und Nutzung.

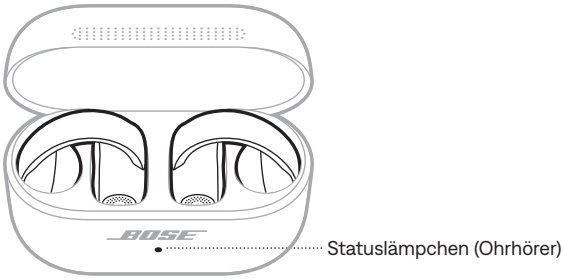
4 Test durchgeführt von Bose im Mai 2026 durch Einlegen von für die Produktion repräsentativer Bose Sport Open Earbuds mit leerer Batterie (bis zu dem Punkt, an dem keine Audiowiedergabe mehr erfolgte) in ein vollständig geladenes Lade-Etui für Bose Sport Open Earbuds und Aufladen der Ohrhörer auf 100 % (oder bis die Batterie des Etuis leer war). Anschließend gaben die Ohrhörer rosa Rauschen gemäß IEC 60268-1 mithilfe von A2DP *Bluetooth* Audio-Streaming bei einem RSSI von -75 dBm bis zur Batterieentladung wieder. Die Lautstärke war auf eine Wiedergabelautstärke von 75 dBA eingestellt und 3-Band-EQ war auf null eingestellt. Der Test wurde bis zur Entladung der Etui-Batterie wiederholt. Die zusätzliche Ohrhörer-Wiedergabezeit, die durch das Aufladen des Etuis hinzugefügt wurde, betrugt 22 Stunden bei ausgeschalteter automatischer Lautstärkeregelung und 11,6 Stunden bei eingeschalteter automatischer Lautstärkeregelung.

5 Test durchgeführt von Bose im Mai 2026 durch Herausnehmen vollständig aufgeladener von für die Produktion repräsentativer Bose Sport Open Earbuds aus einem Lade-Etui für Bose Sport Open Earbuds, Verbinden eines Telefons ohne Wiedergabe von Inhalten und Aufrechterhaltung der Verbindung bis zur Entladung der Ohrhörerbatterie.

Das Statuslämpchen befindet sich an der Vorderseite des Lade-Etuis. Wenn sich die Ohrhörer im Etui befinden und das Etui offen ist, leuchtet das Statuslämpchen je nach Ohrhörer-Status. Wenn das Etui geschlossen ist, leuchtet das Statuslämpchen je nach Etui-Status.

OHRHÖRER-STATUS

Um den Ohrhörer-Status zu sehen, müssen die Ohrhörer sich im Etui befinden und das Etui muss offen sein.



Bluetooth-Status

Zeigt den *Bluetooth* Verbindungsstatus an.

AKTIVITÄT DER LÄMPCHEN	SYSTEMZUSTAND
Blinkt langsam blau	Bereit für die Verbindung
Blinkt schnell blau	Verbinden
Leuchtet blau (5 Sekunden)	Verbunden
Blinkt 2 Mal weiß	Geräteliste gelöscht

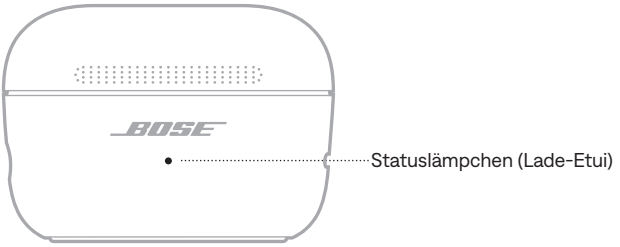
Batterie-, Update- und Fehlerstatus

Zeigt den Batterie-, Update- und Fehlerstatus der Ohrhörer an.

AKTIVITÄT DER LÄMPCHEN	SYSTEMZUSTAND
Leuchtet weiß	Vollständig geladen
Blinkt langsam gelb	Aufladen
Blinkt 2 Mal weiß, blinkt langsam blau und schaltet sich aus	Ohrhörer und Lade-Etui werden zurückgesetzt
Blinkt gelb (3 Sekunden)	Ohrhörer werden wiederhergestellt
Blinkt schnell gelb	Fehler – Ohrhörer sind nicht richtig in das Lade-Etui eingelegt. Versuchen Sie folgende Lösungen: • Achten Sie darauf, die Kunststofffolie von der Oberfläche des Etuis unter jedem Ohrhörer zu entfernen, um zu verhindern, dass diese das Einlegen der Ohrhörer behindert. • Nehmen Sie die Ohrhörer heraus und vergewissern Sie sich, dass die Ladekontakte an den Ohrhörern mit den Ladestiften im Etui ausgerichtet sind (siehe Seite 24).
Blinkt gelb und weiß	Fehler – Wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst

STATUS DES LADE-ETUIS

Um den Batteriestand des Etuis zu sehen, muss das Lade-Etui geschlossen sein.



Batterie-, Update- und Fehlerstatus

Zeigt den Batterie-, Update- und Fehlerstatus des Lade-Etuis an.

AKTIVITÄT DER LÄMPCHEN	SYSTEMZUSTAND
Leuchtet weiß	Vollständig aufgeladen (100 %) und angeschlossen
Leuchtet weiß (5 Sekunden)	Aufgeladen (34 % – 99 %)
Leuchtet gelb (5 Sekunden)	Geringe Aufladung (10 % – 33 %)
Blinkt 2 Mal gelb	Muss aufgeladen werden (weniger als 10 %)
Blinkt langsam gelb	Aufladen
Blinkt 3 Mal weiß (wiederholt)	Software wird aktualisiert (Ohrhörer)
Blinkt gelb und weiß	Fehler – Wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst

Sie können die Ohrhörer mithilfe der Bose App, dem *Bluetooth*-Menü auf Ihrem Gerät oder Fast Pair (nur Android-Geräte) mit Ihrem Gerät verbinden.

Sie können bis zu sechs Geräte in der Ohrhörer-Geräteliste speichern, und die Ohrhörer können mit bis zu zwei Geräten gleichzeitig aktiv verbunden sein (Mehrpunkt-Verbindung). Sie können Ton jeweils nur von einem Gerät wiedergeben.

HINWEISE:

- Verwenden Sie für ein optimales Erlebnis die Bose App, um Ihr Gerät einzurichten und zu verbinden (siehe Seite 12).
- Informationen über das Verbinden mithilfe von Fast Pair finden Sie auf Seite 36.

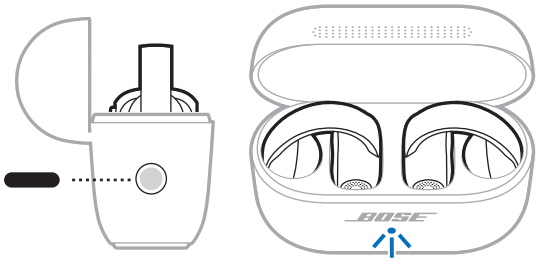
VERBINDEN MITHILFE DER BOSE APP

Wie Sie mithilfe der Bose App die Ohrhörer verbinden und *Bluetooth*-Einstellungen verwalten, finden Sie in Seite 12.

VERBINDEN MITHILFE DES *BLUETOOTH*-MENÜS AUF DEM GERÄT

1. Wenn sich die Ohrhörer im Lade-Etui befinden und das Etui offen ist, halten Sie die Taste an der Seite des Etuis gedrückt, bis das Statuslämpchen langsam blau blinkt.

   HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass sich beide Ohrhörer im Etui befinden und das Etui offen ist.



2. Aktivieren Sie die *Bluetooth*-Funktion auf Ihrem Gerät.

   HINWEIS: Die *Bluetooth*-Funktion finden Sie normalerweise im Einstellungen-Menü.

3. Wählen Sie die Ohrhörer aus der Liste der verfügbaren Produkte.

   HINWEIS: Suchen Sie nach dem Namen, den Sie in der Bose App für Ihre Ohrhörer eingegeben haben. Wenn Sie Ihren Ohrhörern keinen Namen gegeben haben, wird der voreingestellte Name angezeigt.



Die Ohrhörer erscheinen in der Liste der verbundenen Produkte. Das Statuslämpchen leuchtet blau (siehe Seite 29).

ERNEUTES VERBINDEN EINES GERÄTS

Wenn Sie die Ohrhörer tragen und keine Geräte aktiv verbunden sind, drücken Sie die Taste am linken oder rechten Ohrhörer. Die Ohrhörer verbinden sich mit den zwei zuletzt verbundenen Geräten.

Wenn die Ohrhörer aus dem Lade-Etui genommen werden, verbinden sie sich mit den zwei zuletzt verbundenen Geräten.

HINWEISE:

- Die Geräte müssen sich innerhalb der Reichweite (9 m) befinden und eingeschaltet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die *Bluetooth*-Funktion an Ihrem Gerät aktiviert ist.
- Wenn die Mehrpunkt-Verbindungsfunktion deaktiviert ist, versuchen die Ohrhörer, sich mit dem zuletzt verbundenen Gerät erneut zu verbinden.

VERBINDEN EINES WEITEREN GERÄTS

Standardmäßig können die Ohrhörer aktiv mit bis zu zwei Geräten gleichzeitig verbunden sein (Mehrpunkt-Verbindung).

Um ein weiteres Gerät zu verbinden, laden Sie die Bose App herunter (siehe Seite 12) oder verwenden Sie das *Bluetooth*-Menü auf Ihrem Gerät (siehe Seite 32) oder Fast Pair (nur Android-Geräte) (siehe Seite 36).

HINWEISE:

- Sie können immer nur Ton von einem Gerät gleichzeitig wiedergeben.
- Verwenden Sie die Bose App, um die Mehrpunkt-Verbindungsfunktion zu verwalten oder zu deaktivieren. Auf diese Option können Sie vom Menü „Einstellungen“ aus zugreifen.
- Bei Deaktivierung der Mehrpunkt-Verbindungsfunktion wird das zweite verbundene Gerät getrennt.

ZWISCHEN ZWEI VERBUNDENEN GERÄTEN UMSCHALTEN

1. Halten Sie die Audiowiedergabe auf dem ersten Gerät an.
2. Starten Sie die Audiowiedergabe auf dem zweiten Gerät.

   Die Ohrhörer schalten zum Audiostream des zweiten Geräts um.

HINWEISE:

- Die Ohrhörer können unabhängig davon, auf welchem Gerät die Audiowiedergabe erfolgt, Telefonanrufe von beiden Geräten empfangen.
- Das Umschalten zwischen Geräten ist während Telefonanrufen deaktiviert.

TIPP: Sie können auch die Bose App verwenden, um zwischen zwei verbundenen Geräten umzuschalten. Auf diese Option können Sie vom Produktsteuerungsbildschirm aus zugreifen.

TRENNEN EINES GERÄTS

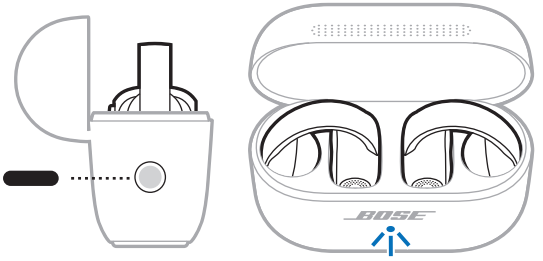
Legen Sie die Ohrhörer in das Lade-Etui.

TIPP: Sie können auch die Bose App oder Ihre *Bluetooth*-Einstellungen verwenden, um Ihr Gerät zu trennen. Durch Deaktivieren der *Bluetooth*-Funktion am Gerät werden die Ohrhörer und alle anderen Geräte getrennt.

LÖSCHEN DER OHRHÖRER-GERÄTELISTE

1. Wenn sich die Ohrhörer im Lade-Etui befinden und das Etui offen ist, halten Sie die Taste an der Seite des Etuis 10 Sekunden lang gedrückt, bis das Statuslämpchen 2 Mal weiß und anschließend langsam blau blinkt.

   HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass sich beide Ohrhörer im Etui befinden und das Etui offen ist.



2. Löschen Sie die Ohrhörer aus der *Bluetooth*-Liste auf Ihren Geräten und in der Bose App.

   Alle Geräte werden gelöscht und die Ohrhörer sind für das Verbinden bereit (siehe Seite 12).

NUR ANDROID-GERÄTE

Wenn Sie ein Android-Gerät haben, können Sie auf die folgenden zusätzlichen Verbindungsfunktionen zugreifen.

Verbinden mithilfe von Fast Pair

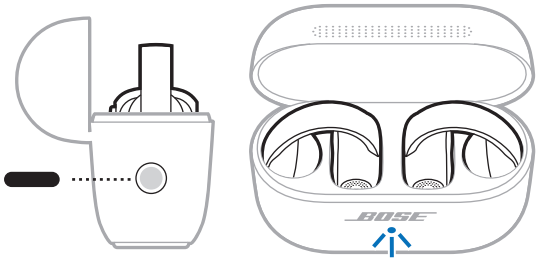
Ermöglicht die schnelle, mühelose *Bluetooth*-Kopplung der Ohrhörer mit Ihren Android-Geräten durch einmaliges Tippen.

HINWEISE:

- Um Fast Pair zu verwenden, benötigen Sie ein Android-Gerät mit Android 6 oder höher.
- Auf Ihrem Android-Gerät müssen die *Bluetooth*- und Standortdienste aktiviert sein.

1. Wenn sich die Ohrhörer im Lade-Etui befinden und das Etui offen ist, halten Sie die Taste an der Seite des Etuis gedrückt, bis das Statuslämpchen langsam blau blinkt.

   HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass sich beide Ohrhörer im Etui befinden und das Etui offen ist.



2. Legen Sie das Etui neben Ihr Android-Gerät.

   Auf Ihrem Gerät erscheint eine Benachrichtigung, die Sie auffordert, die Ohrhörer zu koppeln.

   HINWEIS: Wenn Sie keine Benachrichtigung sehen, prüfen Sie, ob Benachrichtigungen für die Google Play Services App auf Ihrem Gerät aktiviert sind.

3. Tippen Sie auf die Benachrichtigung.

   Sobald die Ohrhörer verbunden sind, erscheint eine Bestätigung, dass die Verbindung abgeschlossen ist.

HINWEIS: Sie können auch auf die Taste in der Benachrichtigung tippen, um die Bose App herunterzuladen und die Einrichtung der Ohrhörer abzuschließen.

Für die Ohrhörer gilt Schutzart IP54/staub- und wasserbeständig. Sie sind für Schweiß- und Wasserbeständigkeit ausgelegt, dürfen aber nicht in Wasser getaucht werden.

ACHTUNG:

- Sie sollten mit den Ohrhörern oder dem Etui NICHT schwimmen oder duschen.
- Tauchen Sie die Ohrhörer oder das Etui NICHT ein.
- Es dürfen KEINE Spritzer auf das Etui gelangen.



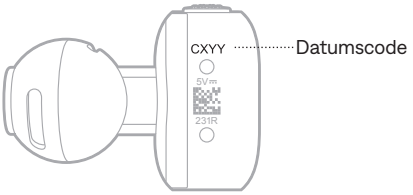
HINWEISE:

- Um Korrosion zu verhindern, reinigen Sie die Ladekontakte an den Ohrhörern regelmäßig mit einem trockenen, weichen Wattestäbchen oder etwas Ähnlichem.
- IP54 ist kein permanenter Zustand und die Beständigkeit kann sich als Folge des normalen Verschleißes verringern.

POSITION DES DATUMSCODES, DER SERIENNUMMER UND DER GESETZLICHEN KENNZEICHNUNGEN

Diese Informationen befinden sich auf der flachen Oberfläche des Bügels, im Lade-Etui und auf der Unterseite des Lade-Etuis.

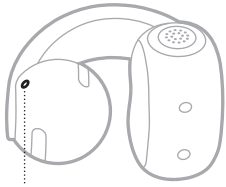
Nehmen Sie den Ohrhörer aus dem Lade-Etui. Der Datumscode und bestimmte gesetzliche Kennzeichnungen befinden sich auf der flachen Oberfläche des Bügels.



Die Seriennummer und weitere gesetzliche Kennzeichnungen befinden sich im Lade-Etui und auf der Unterseite des Lade-Etuis.



REINIGEN DER OHRHÖRER UND DES LADE-ETUIS

TEIL	VORGEHENSWEISE
Ohrhörer	Nur mit einem weichen Wattestäbchen oder feuchten Tuch (nur Wasser) reinigen.
Mikrofonöffnungen	Regelmäßig mit einem weichen Wattestäbchen reinigen oder einer Bürste mit weichen Borsten vorsichtig abbürsten, um das Ansammeln von Öl oder Schmutz zu verhindern. **ACHTUNG:** KEINE Luft in die Öffnungen blasen und keinen Staubsauger zur Reinigung der Mikrofonöffnungen verwenden, da dies den Ohrhörer beschädigen könnte.  Mikrofonöffnungen
Ladekontakte (an Ohrhörern)	Um Korrosion zu verhindern, nur mit einem trockenen, weichen Wattestäbchen oder etwas Ähnlichem reinigen.
Lade-Etui	Nur mit einem weichen Wattestäbchen oder feuchten Tuch (nur Wasser) reinigen.

ACHTUNG: Verwenden Sie weder Lösungsmittel oder Chemikalien noch Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak oder Polituren enthalten.

AKTUALISIEREN DER OHRHÖRER

Die Ohrhörer beginnen automatisch mit dem Aktualisieren, wenn sie mit der Bose App verbunden sind und eine Aktualisierung verfügbar ist. Befolgen Sie die Anweisungen in der App.

AUFBEWAHREN DER OHRHÖRER

Bewahren Sie die Ohrhörer bei Nichtgebrauch im Lade-Etui auf. Schließen Sie das Etui, um die Batterielebensdauer zu verlängern und das Etui frei von Schmutz zu halten.

ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

Ersatzteile und Zubehör können über den Bose-Kundendienst bestellt werden.

Besuchen Sie: support.Bose.com/soe

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Für die Ohrhörer gilt eine eingeschränkte Garantie. Nähere Informationen zur eingeschränkten Garantie finden Sie auf unserer Website unter worldwide.Bose.com/Warranty.

Eine Anleitung zum Registrieren Ihres Produkts finden Sie unter worldwide.Bose.com/ProductRegistration. Ihre eingeschränkte Garantie ist jedoch unabhängig von der Registrierung gültig.

Fehlerbehebungsartikel, Videos und andere Ressourcen finden Sie auch auf: support.Bose.com/soe-og

Wenn Sie Ihr Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst.

Besuchen Sie: worldwide.Bose.com/contact

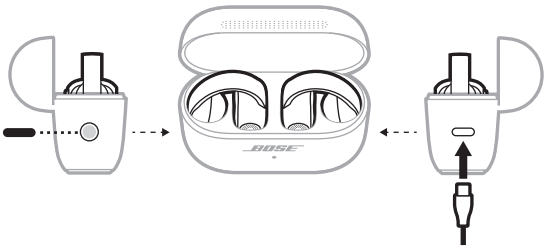
ZURÜCKSETZEN DER OHRHÖRER UND DES LADE-ETUIS

Wenn die Ohrhörer oder das Lade-Etui nicht reagieren, können Sie sie zurücksetzen.

HINWEIS: Zurücksetzen der Ohrhörer löscht die Ohrhörer-Geräteliste. Andere Einstellungen werden nicht gelöscht.

1. Schließen Sie ein USB-C-Kabel an eine Stromquelle an, zum Beispiel einen Computer oder ein Wandladegerät.
2. Wenn sich die Ohrhörer im Lade-Etui befinden und das Etui offen ist, halten Sie die Taste an der Seite des Etuis gedrückt. Während Sie die Taste gedrückt halten, schließen Sie das USB-C-Kabel an den Anschluss an der Seite des Etuis an.

   HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass sich beide Ohrhörer im Etui befinden und das Etui offen ist.



   Wenn das Statuslämpchen erlischt, ist das Zurücksetzen abgeschlossen.

3. Entfernen Sie das USB-C-Kabel und lassen Sie die Taste los.

WIEDERHERSTELLEN DER WERKSEITIGEN EINSTELLUNGEN DER OHRHÖRER

Durch ein Wiederherstellen der werkseitigen Einstellungen werden alle Einstellungen gelöscht und die Ohrhörer sind wieder in ihrem Originalzustand. Danach können die Ohrhörer wie beim erstmaligen Einrichten konfiguriert werden.

Das Wiederherstellen der werkseitigen Einstellungen wird nur empfohlen, wenn Sie Probleme mit den Ohrhörern haben oder wenn Sie vom Bose Kundendienst angewiesen wurden, dies zu tun.

1. Entfernen Sie die Ohrhörer aus der *Bluetooth*-Liste am Gerät.

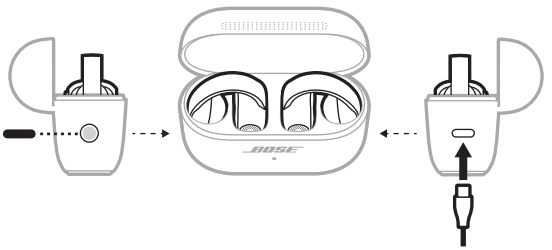
2. Entfernen Sie die Ohrhörer mithilfe der Bose App aus Ihrem Bose-Konto.

   HINWEIS: Weitere Informationen darüber, wie Sie die Ohrhörer mithilfe der Bose App aus Ihrem Bose-Konto entfernen, finden Sie auf: support.Bose.com/soe

3. Schließen Sie ein USB-C-Kabel an eine Stromquelle an, zum Beispiel einen Computer oder ein Wandladegerät.

4. Wenn sich die Ohrhörer im Lade-Etui befinden und das Etui offen ist, halten Sie die Taste an der Seite des Etuis gedrückt. Während Sie die Taste gedrückt halten, schließen Sie das USB-C-Kabel an den Anschluss an der Seite des Etuis an.

   HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass sich beide Ohrhörer im Etui befinden und das Etui offen ist.



5. Wenn das Statuslämpchen erlischt, entfernen Sie das USB-C-Kabel und lassen Sie die Taste los.

6. Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 5 innerhalb von 45 Sekunden noch zwei Mal.

   Nach dem dritten Mal blinkt das Statuslämpchen innerhalb von 10 bis 15 Sekunden 3 Sekunden lang gelb, um anzugeben, dass die Werkseinstellungen wiederhergestellt werden.

   Wenn das Wiederherstellen abgeschlossen ist, blinkt das Statuslämpchen langsam blau. Die Ohrhörer befinden sich jetzt in ihrem Originalzustand.

HINWEIS: Wenn Sie Ihr Problem nicht beheben können, finden Sie zusätzliche Fehlerbehebung und Support auf: support.Bose.com/soe

Lees alle veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing door en bewaar deze.

Conformiteitsverklaringen en andere informatie over de productconformiteit kunt u vinden op: www.Bose.com/compliance

CE Bose Corporation verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU en alle andere vereisten van de toepasselijke EU-richtlijnen.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

Alleen met een droge doek schoonmaken.

Spoel de Bose Sport open oordopjes na blootstelling aan zee- of chloorwater voorzichtig af met zoet water om zout- en chloorresten te verwijderen. Zorg dat de aansluitpoort helemaal droog is voordat u gaat opladen.

Gebruik uitsluitend aansluitstukken/accessoires die door de fabrikant worden gespecificeerd.

Laat alle onderhoud over aan bevoegde medewerkers. Onderhoud is nodig wanneer het product niet normaal werkt of fysiek beschadigd is.

⚠ WAARSCHUWINGEN

- Houd het product uit de buurt van kinderen en huisdieren om te voorkomen dat dit per ongeluk wordt ingeslikt. Het product bevat een accu of batterij die gevaarlijk kan zijn als deze wordt ingeslikt. Roep bij inslikken onmiddellijk medische hulp in. Wanneer niet in gebruik, het product bewaren buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Het product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
- Gebruik om gehoorschade te voorkomen de hoofdtelefoon niet op een hoog volume. Zet het volume lager op het product voordat u de hoofdtelefoon in/op uw oren plaatst en zet het volume vervolgens geleidelijk hoger totdat u een comfortabel, gematigd luisterniveau bereikt.
- Steek om gehoorschade te voorkomen de luidspreker van het oordopje niet direct in uw gehoorgang. Draag de oordopjes met de luidspreker aan de rand van uw oor en de cilinder achter uw oor. Voor meer informatie over hoe u de oordopjes draagt, zie pagina 13.
- Het gebruik van dit product tijdens het besturen van een voertuig kan op sommige locaties bij wet verboden zijn. Wees voorzichtig en houd u aan de toepasselijke wetgeving. Stop onmiddellijk met het gebruik van dit product als dit afbreuk doet aan uw vermogen om tijdens het besturen van een voertuig alert te blijven of omgevingsgeluiden, waaronder alarmen en waarschuwingssignalen, waar te nemen.
- Wees voorzichtig als u deze hoofdtelefoon gebruikt tijdens het uitvoeren van activiteiten die uw aandacht vereisen. Gebruik de hoofdtelefoon niet wanneer het niet duidelijk kunnen horen van omgevingsgeluiden een gevaar voor uzelf of anderen kan opleveren, bijvoorbeeld tijdens fietsen of wandelen in of bij verkeer, een bouwterrein, spoorweg enz.
- Het product NIET onderdompelen in of langdurig blootstellen aan water.
- Verwijder het product onmiddellijk als u merkt dat dit hitte afgeeft.



Dit symbool betekent dat gebruik van dit product met een incompatibele of onjuist geplaatste accu of batterij een veiligheidsrisico kan vormen. Neem contact op met de Bose-klantenservice voor vragen met betrekking tot de accu of batterij of ga naar bose.com/batt voor meer informatie.

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT of REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- Lege accu's en batterijen verwijderen en onmiddellijk recyclen of weggooien volgens de plaatselijke voorschriften. Uit de buurt van kinderen houden. NIET weggooien met huishoudelijk afval of verbranden.
- Ook lege accu's en batterijen kunnen ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.
- Bel een plaatselijk gifcentrum voor behandelingsadvies.
- Niet geforceerd ontladen, opladen, demonteren, verhitten boven 85 °C of verbranden. Dit kan leiden tot letsel door ontluchting, lekkage of een explosie met chemische brandwonden tot gevolg.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Dit product bevat niet-vervangbare accu's.
- Accutype: 1160 of 1156 | Nominale accuspanning: 3,85 V



Bevat kleine onderdelen die een verstikkingsgevaar kunnen vormen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.



Dit product bevat magnetisch materiaal. Raadpleeg uw arts om te vragen of dit invloed kan hebben op uw implanteerbare medische hulpmiddel.

- Er mogen GEEN wijzigingen aan dit product worden aangebracht door onbevoegden.
- Dit product mag alleen worden gebruikt met een officieel goedgekeurde LPS-voeding (Limited Power Supply) die voldoet aan de plaatselijke voorschriften (bv. UL, CSA, VDE, CCC).
- De bij dit product meegeleverde accu of batterij kan bij onjuiste behandeling, incorrecte terugplaatsing of vervanging door een verkeerd type leiden tot een risico op brand of chemische brandwonden.
- Als de accu of batterij lekt, zorg dan dat de vloeistof niet in aanraking komt met huid of ogen. Bij aanraking dient u medische hulp in te roepen.
- Producten die accu's of batterijen bevatten niet blootstellen aan overmatige warmte (zoals direct zonlicht, vuur en dergelijke).
- Draag het product NIET tijdens het opladen.
- Verwijder transpiratievocht op de oordopjes en het oplaadetui voordat u gaat opladen.
- Zorg ervoor dat het deksel van het oplaadetui tijdens vervoer in een zak of tas goed gesloten blijft.

WAARSCHUWING: Stel het product niet bloot aan chemische stoffen die niet door Bose zijn gespecificeerd, met inbegrip van maar niet beperkt tot smeermiddelen, reinigingsmiddelen, contactsprays of oplosmiddelen op koolwaterstofbasis. Blootstelling aan dergelijke stoffen kan het kunststof aantasten, wat leidt tot scheurvorming en/of blootstelling aan een gevaarlijke situatie.

OPMERKING: Dit apparaat is getest en voldoet aan de normen voor een digitaal apparaat van klasse B, volgens deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze normen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing bij installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze uitstralen en het kan, als het niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, schadelijke storing veroorzaken aan radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden bij een bepaalde installatie. Als dit apparaat schadelijke storing veroorzaakt aan de ontvangst van radio of tv, hetgeen kan worden bepaald door het apparaat aan en uit te zetten, wordt geadviseerd te trachten de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Draai of verplaats het ontvangende product of de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een andere groep dan de groep waarop de ontvanger is aangesloten.
- Neem voor hulp contact op met de dealer of een ervaren radio- of tv-monteur.

Veranderingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Bose Corporation kunnen leiden tot het vervallen van de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te gebruiken.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften.

Op het gebruik zijn de volgende twee voorwaarden van toepassing: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) dit apparaat moet bestand zijn tegen alle externe storing, waaronder storing die een ongewenste werking tot gevolg kan hebben.

Dit apparaat bevat een of meer vergunningsvrije zenders en/of ontvangers die voldoen aan de RSS-normen voor vergunningsvrije apparatuur zoals vastgesteld door Innovation, Science and Economic Development Canada. Op het gebruik zijn de volgende twee voorwaarden van toepassing:

1. Dit apparaat mag geen storing veroorzaken.
2. Dit apparaat moet bestand zijn tegen alle storing, waaronder storing die kan leiden tot een ongewenste werking van het apparaat.

Dit apparaat voldoet aan de limieten van de FCC en ISED Canada voor blootstelling van de bevolking aan straling. Deze zender mag niet worden geplaatst bij of samen worden gebruikt met een andere antenne of zender.

FCC-ID: A94231L / A94231R | **IC**: 3232A-231L / 3232A-231R

Model etui: 445231 | **Model rechteroordopje**: 231R | **Model linkeroordopje**: 231L

018-260060
018-260061

CAN ICES (B) / NMB (B)

CAN RSS-216 / CNR-216

Voor Europa: Frequentieband 2400 tot 2483,5 MHz. Maximaal zendvermogen minder dan 20 dBm EIRP. | Frequentieband: 111 kHz - 148 kHz. Maximaal zendvermogen minder dan 37,7 dBuA/m. | Het maximaal zendvermogen blijft dusdanig onder de door de EU vastgestelde wettelijke limieten dat het product voor gebruik in de EU volgens de toepasselijke regelgeving geen SAR-toetsing behoeft en hiervan is vrijgesteld.

Dit symbool betekent dat het product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en naar een geschikt inzamelpunt voor recycling moet worden gebracht. Het op de juiste wijze afvoeren en recyclen helpt natuurlijke hulpbronnen, de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen. Voor meer informatie over het afvoeren en recyclen van dit product neemt u contact op met de gemeente waar u woont, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

Technische voorschriften m.b.t. radiofrequente apparaten met laag vermogen: Zonder toestemming van de NCC mogen bedrijven, ondernemingen of gebruikers de oorspronkelijke eigenschappen en werking van goedgekeurde radiofrequente apparaten met laag vermogen niet wijzigen en evenmin de frequentie daarvan wijzigen of het zendvermogen verhogen. Radiofrequente apparaten met laag vermogen mogen de veiligheid van vliegtuigen niet beïnvloeden en wettelijke communicaties niet verstoren. Als een dergelijke storing wordt vastgesteld, moet de gebruiker onmiddellijk stoppen met het gebruik van het apparaat tot dit niet langer storing veroorzaakt. Onder de genoemde wettelijke communicaties wordt verstaan dat radiocommunicatie wordt gebruikt in overeenstemming met de Telecommunications Management Act (wet op telecommunicatiebeheer). Radiofrequente apparaten met laag vermogen moeten bestand zijn tegen storing van wettelijke communicaties of apparaten die ISM-radiogolven uitstralen.



Het vermogen dat door de oplader wordt geleverd, moet liggen tussen het door de radioapparatuur vereiste minimum van 2,5 watt en het maximum van 2,5 watt dat benodigd is om de maximale oplaadsnelheid te behalen.

Probeer **NIET** om de oplaadbare lithium-ion-accu uit dit product te verwijderen. Neem contact op met uw plaatselijke Bose-dealer of ander bevoegd vakman om deze te verwijderen.

Informatie m.b.t. de stroomopname: Het product voldoet aan Verordening (EU) 2023/826 van de Commissie, overeenkomstig Richtlijn 2009/125/EG inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten en de 'Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations 2020'. Ga naar www.Bose.com/compliance en selecteer deze richtlijn voor informatie over het stroomverbruik in verschillende stand-bymodi en de periode waarna het product automatisch terugkeert naar deze modi.



Gooi gebruikte accu's en batterijen op de juiste wijze weg, volgens de plaatselijke voorschriften. Niet verbranden.









Namen van en gehalte aan giftige of gevaarlijke stoffen of elementen						
	Giftige of gevaarlijke stoffen en elementen					
Naam onderdeel	**Lood (Pb)**	**Kwik (Hg)**	**Cadmium (Cd)**	**Zeswaardig chroom (Cr(VI))**	**Polybroombifenyl (PBB)**	**Polybroomdifenylether (PBDE)**
PCB's	X	O	O	O	O	O
Metalen onderdelen	X	O	O	O	O	O
Plastic onderdelen	O	O	O	O	O	O
Luidsprekers	X	O	O	O	O	O
Kabels	X	O	O	O	O	O
Deze tabel is opgesteld in overeenstemming met de bepalingen van SJ/T 11364. O: Geeft aan dat het gehalte aan deze giftige of gevaarlijke stof in alle homogene materialen van dit onderdeel onder de maximaal toegelaten waarden in GB/T 26572 ligt. X: Geeft aan dat de giftige of gevaarlijke stof in minstens één van de voor dit onderdeel gebruikte homogene materialen boven de maximaal toegelaten waarden in GB/T 26572 ligt.						

	Stoffen waarvoor beperkingen gelden, met de bijbehorende chemische symbolen					
Onderdeel	Lood (Pb)	Kwik (Hg)	Cadmium (Cd)	Zeswaardig chroom (Cr^{+6})	Polybroombifenylen (PBB)	Polybroomdifenylethers (PBDE)
PCB's	–	○	○	○	○	○
Metalen onderdelen	–	○	○	○	○	○
Plastic onderdelen	○	○	○	○	○	○
Luidsprekers	–	○	○	○	○	○
Kabels	–	○	○	○	○	○

Opmerking 1: "○" geeft aan dat de procentuele inhoud van de stof waarvoor beperkingen gelden het percentage van de referentiewaarde voor aanwezigheid niet overschrijdt.

Opmerking 2: "–" geeft aan dat de stof waarvoor beperkingen gelden overeenkomt met de vrijstelling.

Importeurs: Bose Products B.V., Avenue Ceramique 221, Begane Grond, 6221 KX Maastricht, Nederland | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Telefoonnummer: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Telefoonnummer: +886-2-2514 7676

Servicenummer Mexico: 0800-266-0292

Uitgangscapaciteit: 380 mAh (oplaadetui)

Ingangsspecificaties oplaadetui: 5 V⎓, 1 A | **Uitgangsspecificaties oplaadetui**: 5 V⎓, 0,08 A x 2

Ingangsspecificaties linker- en rechteroordopje: 5 V⎓, 0,08 A

Model: 445231. Draadloze oordopjes met oplaadetui. De CMIIT-ID bevindt zich op de verpakking.

Op dit product is de **Bose eindgebruikerslicentieovereenkomst** van toepassing: www.Bose.com/legal/end-user-license-agreement

Dit product wordt gedekt door een **beperkte garantie van Bose**, die is in te zien op worldwide.Bose.com/Warranty

Bekendmakingen met betrekking tot licenties: Gebruik de Bose-app als u de bekendmakingen met betrekking tot licenties wilt weergeven die van toepassing zijn op de softwarepakketten van derden die deel uitmaken van de Bose Sport open oordopjes. Deze informatie bevindt zich in het menu Instellingen.

Apple, het Apple-logo, iPad en iPhone zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen. Het handelsmerk "iPhone" wordt in Japan gebruikt onder licentie van Aiphone K.K. App Store is een servicemerk van Apple Inc.

Gebruik van de Made for Apple-badge betekent dat een accessoire speciaal ontworpen is voor verbinding met de in de badge vermelde Apple-producten en is gecertificeerd door de ontwikkelaar om te voldoen aan de prestatiestandaarden van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of de mate waarin het apparaat voldoet aan veiligheidsnormen en wettelijke voorschriften.

Het *Bluetooth*®-woordmerk en de bijbehorende logo's zijn gedeponeerde handelsmerken die het eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van dergelijke merken door Bose Corporation gebeurt onder licentie.

Google, Android en Google Play zijn handelsmerken van Google LLC.

USB Type-C® en USB-C® zijn gedeponeerde handelsmerken van USB Implementers Forum.

Bose en het B-logo zijn handelsmerken van Bose Corporation. | Hoofdkantoor Bose Corporation: 1-877-230-5639 | ©2026 Bose Corporation. Niets in deze uitgave mag worden gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

Locatie van datumcode, serienummer en wettelijke markeringen: De datumcode en bepaalde wettelijke markeringen bevinden zich op het vlakke gedeelte van de cilinder van het oordopje. Het serienummer bevindt zich in het oplaadetui. Aanvullende wettelijke markeringen bevinden zich op de onderkant van het oplaadetui.

Vul het volgende in en bewaar deze informatie voor uw administratie

Serienummer: _____

Modelnummer: 445231

Bewaar uw aankoopbewijs. Dit is een goed moment om uw Bose-product te registreren. Dit kan eenvoudig door naar worldwide.Bose.com/ProductRegistration te gaan.

WAT ZIT ER IN DE DOOS

Inhoud 11

INSTELLEN MET DE BOSE-APP

De Bose-app downloaden 12
De oordopjes toevoegen aan een bestaand account 12

DRAAGWIJZE

De oordopjes indoen 13
De pasvorm controleren 14

IN- EN UITSCHAKELEN

Inschakelen 15
Uitschakelen 16

BEDIENING VAN DE OORDOPJES

Afspeelfuncties 17
Snelfunctie 18
Volumefuncties 18
    Automatisch volume 19
Telefonische oproepen 20
De audio-EQ bijstellen 20

SNELFUNCTIES

Een snelfunctie toewijzen 21
Uw snelfunctie gebruiken 21
Uw snelfunctie wijzigen 21

SPRAAKBEDIENING VAN HET APPARAAT

Spraakbedieningsfuncties 22

SPOTIFY TAP 23

ACCU

De oordopjes opladen 24
Het oplaadetui opladen 25
    Draadloos opladen 26
Het accuniveau van de oordopjes controleren 27
    Tijdens gebruik van de oordopjes 27
    Tijdens het opladen van de oordopjes 27
Het accuniveau van het oplaadetui controleren 27
Oplaadtijd 28

STATUS VAN OORDOPJES EN OPLAADETUI

De status van de oordopjes 29
    Bluetooth®-status 29
    Accu-, update- en foutstatus 30
De status van het oplaadetui 31
    Accu-, update- en foutstatus 31

BLUETOOTH-VERBINDINGEN

Verbinden via de Bose-app 32
Verbinden via het *Bluetooth*-menu op uw apparaat 32
Een apparaat opnieuw verbinden 33
Nog een apparaat verbinden 34
Schakelen tussen twee verbonden apparaten 34
De verbinding met een apparaat verbreken 34
De apparaatlijst van de oordopjes wissen 35
Alleen voor Android™-apparaten 36
    Verbinden via Fast Pair 36

STOF-, ZWEET- EN WEERBESTENDIGHEID 37

VERZORGING EN ONDERHOUD

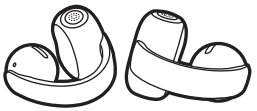
Locatie van datumcode, serienummer en wettelijke markeringen 38
De oordopjes en het oplaadetui schoonmaken 39
De oordopjes updaten 39
De oordopjes bewaren 39
Reserveonderdelen en accessoires 40
Beperkte garantie 40

PROBLEMEN OPLOSSEN

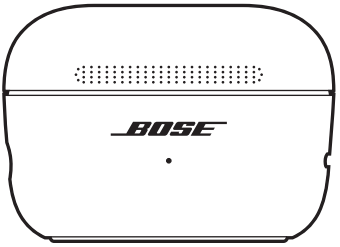
De oordopjes en het oplaadetui resetten 41
De fabrieksinstellingen van de oordopjes herstellen 42

INHOUD

Controleer of de volgende onderdelen aanwezig zijn:



Bose Sport open oordopjes



Oplaadetui

OPMERKING: Als een deel van het product ontbreekt of beschadigd lijkt te zijn, mag u het product niet gebruiken. Ga naar support.Bose.com/soe voor artikelen over het oplossen van problemen, filmpjes en het repareren of vervangen van producten.

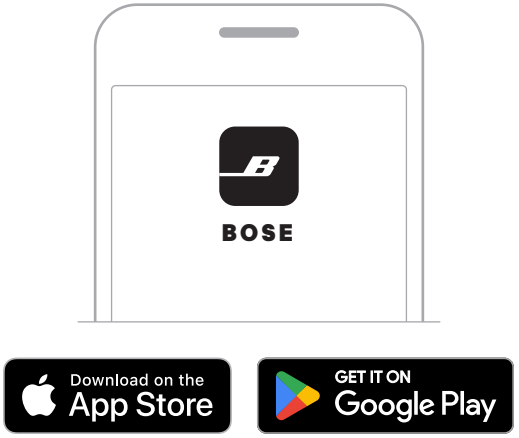
Met de Bose-app kunt u de oordopjes instellen en bedienen via een ander apparaat, zoals een smartphone of tablet.

Met behulp van de app kunt u *Bluetooth*-verbindingen beheren, de instellingen van de oordopjes wijzigen, het geluid aanpassen, de taal voor de gesproken mededelingen kiezen en alle toekomstige updates en nieuwe functies ontvangen die door Bose beschikbaar worden gesteld.

OPMERKING: Als u voor een ander Bose-product al een Bose-account hebt aangemaakt, zie dan “De oordopjes toevoegen aan een bestaand account”.

DE BOSE-APP DOWNLOADEN

1. Download de Bose-app op uw apparaat.



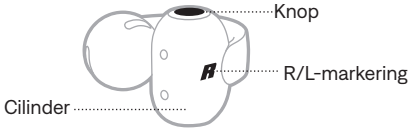
2. Volg de instructies van de app.

DE OORDOPJES TOEVOEGEN AAN EEN BESTAAND ACCOUNT

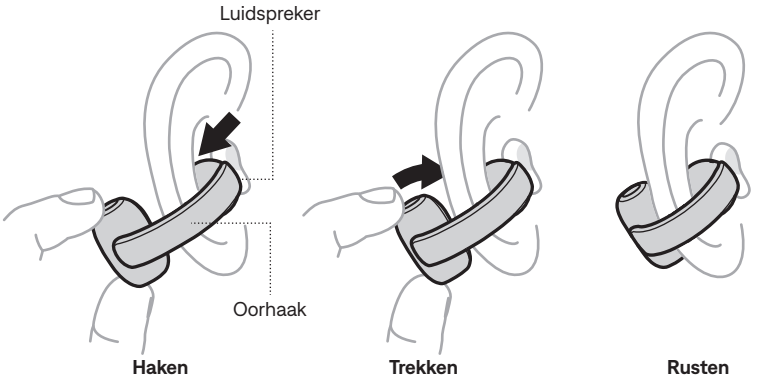
Om uw Bose Sport open oordopjes toe te voegen, opent u de Bose-app en voegt u de oordopjes toe vanaf het scherm met de productenlijst.

DE OORDOPJES INDOEN

1. Houd het cilindervormige gedeelte van het oordopje vast met de knop aan de bovenkant en de markering **R** (rechts) of **L** (links) naar u toe.



2. Haak de luidspreker van het oordopje in uw oor en trek de cilinder om uw oor zodat deze tegen de achterkant van uw oor rust.



LET OP: Rek of buig de oorhaak NIET meer dan nodig.

3. Voor de beste geluidskwaliteit en prestaties plaatst u het oordopje in een hoek van ongeveer 45° op uw oor. Als dit niet comfortabel of stabiel voelt, schuift u het oordopje iets omhoog of omlaag om de positie te vinden die voor u het beste is.



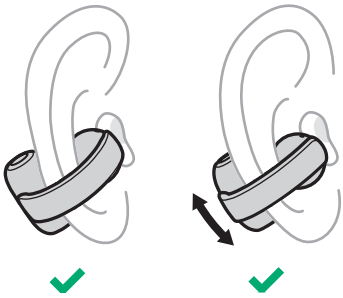
4. Controleer de pasvorm (zie pagina 14).

5. Herhaal stap 1 – 4 om het andere oordopje in te doen.

DE PASVORM CONTROLEREN

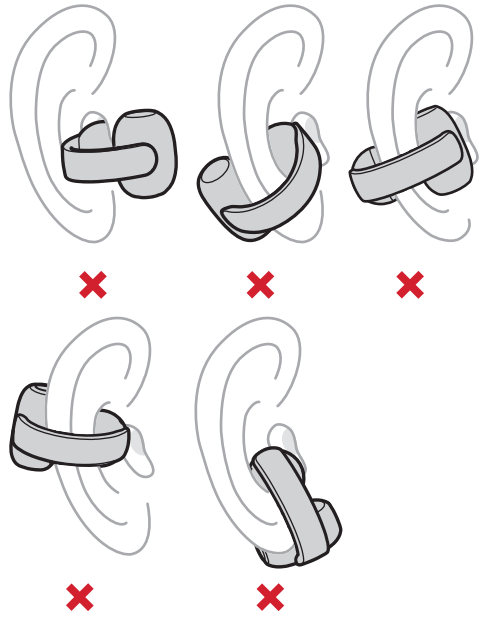
Beweeg uw hoofd op en neer en van links naar rechts om te controleren of de oordopjes stabiel en comfortabel zijn. Controleer daarna de pasvorm met behulp van een spiegel.

JUISTE PASVORM



- De cilinder van het oordopje bevindt zich achter uw oor met de knop naar boven gericht.
- De luidspreker van het oordopje rust tegen de binnenkant van uw oor en zit niet in uw gehoorgang.
- Het oordopje zit in een hoek van ongeveer 45° op uw oor, hoewel u het iets omhoog of omlaag kunt schuiven voor meer comfort.
- Het oordopje voelt comfortabel en stabiel.

ONJUISTE PASVORM

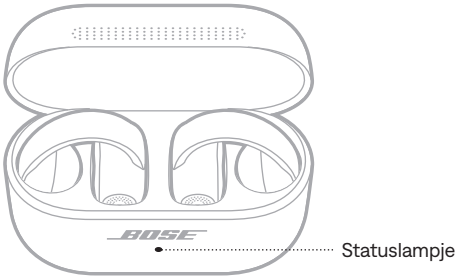


- De cilinder van het oordopje bevindt zich aan de voorzijde van uw oor of de knop is naar beneden gericht.
- De luidspreker van het oordopje rust niet tegen de binnenkant van uw oor maar zit in uw gehoorgang.
- De cilinder van het oordopje rust tegen de binnenkant van uw oor in plaats van achter uw oor.
- Het oordopje is naar beneden gericht, naar uw kin of mond.
- Het oordopje voelt niet comfortabel, knelt of voelt los of instabiel.

INSCHAKELEN

Open het oplaadetui.

De oordopjes worden ingeschakeld. Het statuslampje geeft de oplaadstatus van de oordopjes aan (zie pagina 29).

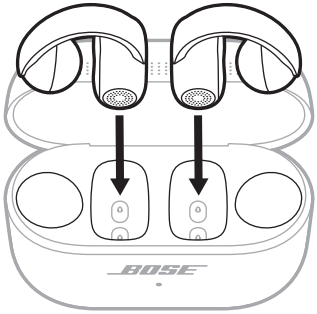


OPMERKINGEN:

- Wanneer het oplaadetui gesloten is, geeft het statuslampje het accuniveau van het etui aan (zie pagina 31).
- Sluit het oplaadetui zodra u de oordopjes eruit hebt verwijderd. Hiermee spaart u de accu en voorkomt u dat er vuil in het etui komt.

UITSCHAKELEN

1. Plaats de oordopjes in het oplaadetui totdat ze magnetisch op hun plaats klikken.



OPMERKING: Zorg dat cilinder en luidspreker correct in het etui zijn geplaatst.

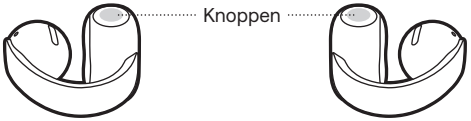
De verbinding met uw apparaat wordt verbroken en de oordopjes worden uitgeschakeld. Het statuslampje geeft de oplaadstatus van de oordopjes aan (zie pagina 31).

2. Sluit het etui.

Het statuslampje geeft het accuniveau van het etui aan (zie pagina 31).



Boven op het cilindervormige gedeelte van elk oordopje bevindt zich een knop. Met deze knoppen bedient u de afspeelfuncties, het volume, telefonische oproepen en uw snelfunctie (zie pagina 21).



OPMERKING: Het maakt niet uit welke van deze twee knoppen u gebruikt, behalve wanneer u het volume wilt regelen. Bij het regelen van het volume heeft de knop op het linkeroordopje een andere functie dan de knop op het rechteroordopje (zie pagina 18).

AFSPEELFUNCTIES

BEDIENING	WAT TE DOEN	
Afspelen/ Pauzeren	Druk op de knop op het linker- of rechteroordopje.	
Naar de volgende track skippen	Druk twee keer op de knop op het linker- of rechteroordopje.	
Naar de vorige track skippen	Druk drie keer op de knop op het linker- of rechteroordopje.	

SNELFUNCTIE

BEDIENING	WAT TE DOEN	
Uw snelfunctie gebruiken	Houd de knop op het linker- of rechteroordopje ingedrukt. **OPMERKINGEN:** • Gebruik de Bose-app om een snelfunctie toe te wijzen (zie pagina 21). • Als u aan elk oordopje een andere snelfunctie hebt toegewezen, houdt u de knop op het betreffende oordopje ingedrukt (zie pagina 21).	

VOLUMEFUNCTIES

BEDIENING	WAT TE DOEN	
Volume verhogen	Druk even kort op de knop op het rechteroordopje en houd de knop vervolgens ingedrukt. Het volume neemt toe zolang u de knop ingedrukt houdt. Laat los wanneer u het gewenste volume hebt bereikt.	
Volume verlagen	Druk even kort op de knop op het linkeroordopje en houd de knop vervolgens ingedrukt. Het volume neemt af zolang u de knop ingedrukt houdt. Laat los wanneer u het gewenste volume hebt bereikt.	

TIP: U kunt het volume ook verhogen of verlagen met de volumeknoppen op uw apparaat of in de Bose-app (zie pagina 12).

Automatisch volume

De oordopjes kunnen het geluidsvolume automatisch aanpassen aan het geluid om u heen. Hierdoor blijft uw audio op een consistent volume ten opzichte van uw omgeving.

Wanneer Automatisch volume is ingeschakeld en het niveau van het omgevingsgeluid boven uw basisinstelling voor het volume komt, neemt het geluidsvolume na een paar seconden proportioneel toe. Zodra het omgevingsgeluid afneemt, keert het volume van uw audio terug naar uw basisinstelling.

OPMERKINGEN:

- Het kan enkele seconden duren voordat het geluidsvolume toeneemt als reactie op het omgevingsgeluid.
- Wanneer u belt of gebeld wordt, wordt Automatisch volume tijdelijk uitgeschakeld. Wanneer u de oproep beëindigt, keert Automatisch volume terug naar de eerdere instelling.

Automatisch volume inschakelen

Automatisch volume is standaard uitgeschakeld. Gebruik de Bose-app om Automatisch volume in te schakelen. Deze optie bevindt zich in het menu Instellingen.

Het volume handmatig aanpassen wanneer Automatisch volume is ingeschakeld

Om het volume handmatig aan te passen, gebruikt u de knoppen op de oordopjes (zie pagina 18) of de volumeregelaars op uw apparaat totdat u hoort dat het volume verandert.

OPMERKING: Als de oordopjes het geluidsvolume actief verhogen vanwege het omgevingsgeluid, kan het handmatig aanpassen van het volume een minimaal of slechts tijdelijk effect hebben, tenzij u de basisinstelling verhoogt tot boven het huidige niveau. Als u in deze situatie het volume wilt verlagen, gebruikt u de Bose-app om Automatisch volume uit te schakelen (zie pagina 12).

TELEFONISCHE OPROEPEN

BEDIENING	WAT TE DOEN	
Een oproep beantwoorden	Druk op de knop op het linker- of rechteroordopje.	
Een oproep beëindigen of weigeren	Druk twee keer op de knop op het linker- of rechteroordopje.	
Een tweede inkomende oproep beantwoorden en de huidige oproep in de wacht zetten	Druk op de knop op het linker- of rechteroordopje.	
Een tweede inkomende oproep weigeren en doorgaan met de huidige oproep	Druk twee keer op de knop op het linker- of rechteroordopje.	

OPMERKING: Voor de beste microfoonprestaties:

- Zorg dat de microfoonpoorten (zie pagina 39) niet worden geblokkeerd en vrij zijn van vuil of stof.
- Controleer de pasvorm van het oordopje met behulp van een spiegel (zie pagina 14).

DE AUDIO-EQ BIJSTELLEN

Gebruik de Bose-app om de lage, midden- en hoge tonen bij te stellen. Deze opties bevinden zich op het productbesturingsscherm.

OPMERKING: Bij hoge geluidsvolumes kunnen de effecten van deze bijstellingen worden verminderd om vervorming te voorkomen.

Met een snelfunctie kunt u snel en gemakkelijk een van de volgende functies uitvoeren:

- De spraakbediening van uw apparaat gebruiken (zie pagina 22)
- Spotify Tap activeren (zie pagina 23)

EEN SNELFUNCTIE TOEWIJZEN

Gebruik de Bose-app om een snelfunctie toe te wijzen. Om naar deze optie te gaan, tikt u in het productbesturingsscherm op Snelfunctie.

OPMERKING: U kunt aan elk oordopje een andere snelfunctie toewijzen.

UW SNELFUNCTIE GEBRUIKEN

Houd de knop op het linker- of rechteroordopje ingedrukt.



UW SNELFUNCTIE WIJZIGEN

Gebruik de Bose-app om uw snelfunctie te wijzigen of om aan elk oordopje een andere snelfunctie toe te wijzen. Om naar deze optie te gaan, tikt u in het productbesturingsscherm op Snelfunctie.

OPMERKING: Als u aan elk oordopje een andere snelfunctie toewijst, moet u de knop op het betreffende oordopje ingedrukt houden. Als u een van de oordopjes in het etui plaatst, kunt u alleen de snelfunctie gebruiken die is toegewezen aan het andere oordopje.

U kunt een snelfunctie instellen waarmee u via de oordopjes de spraakbediening van uw apparaat activeert. De microfoontjes op de oordopjes fungeren als verlengstuk van de microfoon op uw apparaat.

OPMERKING: Als u via de oordopjes de spraakbediening van het apparaat wilt activeren, moet dit in de Bose-app zijn ingesteld als een snelfunctie (zie pagina 21).

SPRAAKBEDIENINGSFUNCTIES

BEDIENING	WAT TE DOEN	
Spraakbediening apparaat activeren	Houd de knop van het aan deze snelfunctie toegewezen oordopje ingedrukt totdat u een toon hoort. Laat los en zeg dan wat u wilt.	
Spraakbediening apparaat stoppen	Druk op de knop van het aan deze snelfunctie toegewezen oordopje.	

Om Spotify Tap te kunnen gebruiken, moet dit in de Bose-app zijn ingesteld als uw snelfunctie (zie pagina 21) en moet de Spotify-app up-to-date zijn.

1. Houd de knop van het aan deze snelfunctie toegewezen oordopje ingedrukt om een aanbeveling af te spelen die is gebaseerd op uw luistervoorkeuren.



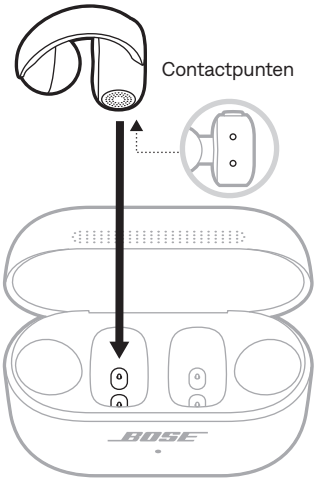
2. Houd het oordopje nogmaals ingedrukt voor de volgende persoonlijke aanbeveling.

DE OORDOPJES OPLADEN

OPMERKINGEN:

- Controleer voordat u gaat opladen of de oordopjes op kamertemperatuur zijn, tussen 8 °C en 39 °C.
- Zorg dat de cilinders van de oordopjes, de contactpunten en de oplaadpinnen in het etui droog zijn.

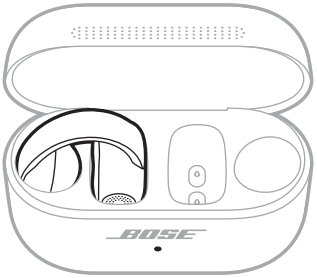
1. Lijn de cilinder van het linkeroordopje uit met de oplaadpinnen aan de linkerkant van het oplaadetui.



2. Plaats het oordopje in het etui totdat het magnetisch op zijn plaats klikt.

   OPMERKING: Zorg dat cilinder en luidspreker correct in het etui zijn geplaatst.

   Het statuslampje geeft de oplaadstatus van de oordopjes aan (zie pagina 29).



OPMERKING: Als het lampje snel oranje knippert, is het oordopje niet goed in het etui geplaatst. Zie pagina 30 voor oplossingen.

3. Herhaal stap 1 – 2 voor het rechteroordopje.
4. Sluit het etui.

   Het statuslampje geeft het accuniveau van het etui aan (zie pagina 31).



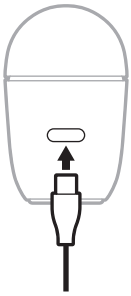
OPMERKING: Sluit het oplaadetui om de accu te sparen en te voorkomen dat er vuil in het etui komt.

HET OPLAADETUI OPLADEN

LET OP: Dit product mag alleen worden gebruikt met een officieel goedgekeurde LPS-voeding (Limited Power Supply) die voldoet aan de plaatselijke voorschriften (bv. UL, CSA, VDE, CCC).

OPMERKING: Controleer voordat u gaat opladen of het etui op kamertemperatuur is, tussen 8 °C en 39 °C.

1. Sluit een USB Type-C®-kabel (niet meegeleverd) aan op de USB-C®-poort aan de zijkant van het oplaadetui.



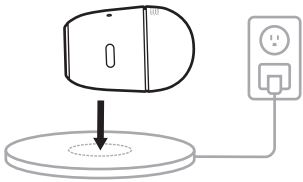
2. Sluit het andere uiteinde aan op een USB-voedingsbron, bijvoorbeeld een computer of wandoplader.

   Het statuslampje pulseert langzaam oranje (zie pagina 31).

Draadloos opladen

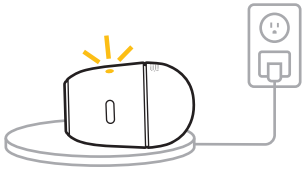
Het is mogelijk om het etui op te laden met een compatibele draadloze oplader van een andere fabrikant (niet meegeleverd).

1. Voor de snelste oplaadtijd lijnt u de onderste helft van de achterkant van het oplaadetui uit met het midden van uw draadloze oplader.



2. Plaats het etui op de oplader.

   Het statuslampje pulseert langzaam oranje (zie pagina 31).



OPMERKINGEN:

- Mogelijk moet u de positie van het oplaadetui op de oplader aanpassen totdat het statuslampje langzaam oranje pulseert.
- Raadpleeg voor meer informatie de gebruikershandleiding bij de draadloze oplader.

HET ACCUNIVEAU VAN DE OORDOPJES CONTROLEREN

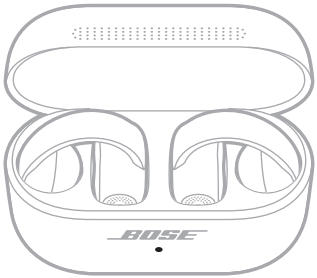
Tijdens gebruik van de oordopjes

Gebruik de Bose-app om het accuniveau van de oordopjes te controleren. Het accuniveau van de oordopjes wordt weergegeven op het productbesturingsscherm.

OPMERKING: Als de accu van een van de oordopjes bijna leeg is, hoort u een toon.

Tijdens het opladen van de oordopjes

Wanneer u de oordopjes in het oplaadetui plaatst en het etui geopend is, geeft het statuslampje de oplaadstatus van de oordopjes aan (zie pagina 29).



HET ACCUNIVEAU VAN HET OPLAADETUI CONTROLEREN

Wanneer het oplaadetui gesloten is, geeft het statuslampje het accuniveau van het etui aan (zie pagina 31).

TIP: U kunt het accuniveau van het etui ook controleren in de Bose-app. Het accuniveau van het etui wordt weergegeven op het productbesturingsscherm en is gebaseerd op de laatste keer dat de oordopjes in het oplaadetui zaten.



OPLAADTIJD

ONDERDEEL	OPLAADTIJD
Oordopjes	Tot 1 uur[1]
Oplaadetui	Tot 3 uur (bekabeld)

OPMERKINGEN:

- Wanneer de oordopjes een laag accuniveau hebben, kunnen ze na 10 minuten opladen in een gesloten etui maximaal 1,8 uur worden gebruikt.[2]
- Wanneer de oordopjes volledig opgeladen zijn, kunnen ze maximaal 7 uur audio afspelen (maximaal 3,9 uur met Automatisch volume ingeschakeld).[3]
- Wanneer het etui volledig opgeladen is, komt daar maximaal 22 uur extra afspeeltijd bij (maximaal 11,6 uur extra afspeeltijd met Automatisch volume ingeschakeld).[4]
- Wanneer de oordopjes volledig opgeladen zijn, kunnen ze zonder audio af te spelen maximaal 16 uur met een apparaat verbonden blijven.[5]
- Wanneer de oordopjes zich in het etui bevinden, kan de oplaadtijd van het etui variëren.

1 In mei 2026 getest door Bose met productie-representatieve Bose Sport open oordopjes en bij de Bose Sport open oordopjes behorend oplaadetui. Tijdens de snellaadtest werden de oordopjes met lege accu (waarmee geen audio meer kon worden afgespeeld) in een volledig opgeladen etui geplaatst en 10 minuten opgeladen, waarna het afspelen van *Bluetooth* A2DP-audio werd hervat met het volume ingesteld op 75 dBA, 3-bands EQ ingesteld op nul en Automatisch Volume uitgeschakeld. Dit resulteerde in een afspeeltijd van maximaal 1,8 uur voordat de accu leeg was. De tijd die nodig was om de oordopjes volledig op te laden, werd bepaald door de oordopjes met lege accu (waarmee geen audio meer kon worden afgespeeld) in een volledig opgeladen etui te plaatsen en op te laden tot een accuniveau van 100%.

2 Zie 1.

3 In mei 2026 getest door Bose met productie-representatieve Bose Sport open oordopjes waarop IEC 60268-1 roze ruis werd afgespeeld via *Bluetooth* A2DP-audiostreaming met een RSSI van -75 dBm. Het volume was ingesteld op een geluidsniveau van 75 dBA en 3-bands EQ was ingesteld op nul. Met Automatisch volume uitgeschakeld was de afspeeltijd maximaal 7 uur voordat de accu leeg was. Met Automatisch volume ingeschakeld was de afspeeltijd maximaal 3,9 uur voordat de accu leeg was. De levensduur van de accu hangt af van instellingen en gebruik.

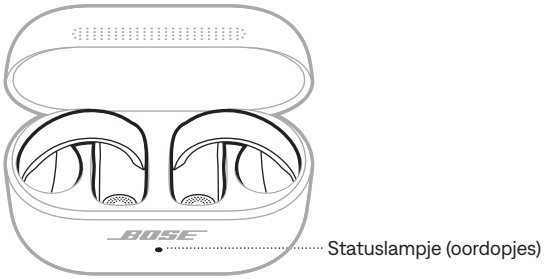
4 In mei 2026 getest door Bose door productie-representatieve Bose Sport open oordopjes met lege accu (waarmee geen audio meer kon worden afgespeeld) in een volledig opgeladen bij de Bose Sport open oordopjes behorend oplaadetui te plaatsen en de oordopjes op te laden tot 100% (of tot de accu van het oplaadetui leeg was). Vervolgens werd via *Bluetooth* A2DP-audiostreaming met een RSSI van -75 dBm IEC 60268-1 roze ruis op de oordopjes afgespeeld totdat de accu's leeg waren. Het volume was ingesteld op een geluidsniveau van 75 dBA en 3-bands EQ was ingesteld op nul. De test werd herhaald totdat de accu van het oplaadetui leeg was. De extra afspeeltijd die werd verkregen door het etui op te laden was maximaal 22 uur met Automatisch volume uitgeschakeld en maximaal 11,6 uur met Automatisch volume ingeschakeld.

5 In mei 2026 getest door Bose door volledig opgeladen productie-representatieve Bose Sport open oordopjes uit een bij de Bose Sport open oordopjes behorend oplaadetui te verwijderen, te verbinden met een telefoon zonder content af te spelen en de verbinding in stand te houden tot de accu's van de oordopjes leeg waren.

Het statuslampje bevindt zich aan de voorkant van het oplaadetui. Wanneer de oordopjes zich in het etui bevinden en het etui geopend is, geeft het statuslampje de status van de oordopjes aan. Wanneer het etui gesloten is, geeft het statuslampje de status van het etui aan.

DE STATUS VAN DE OORDOPJES

Om de status van de oordopjes weer te geven, moet het etui de oordopjes bevatten en geopend zijn.



Bluetooth-status

Toont de *Bluetooth*-verbindingsstatus.

ACTIVITEIT VAN HET LAMPJE	SYSTEEMSTATUS
Pulseert langzaam blauw	Klaar voor verbinding
Knippert snel blauw	Bezig met verbinden
Continu blauw (5 seconden)	Verbonden
Knippert 2 keer wit	Apparaatlijst gewist

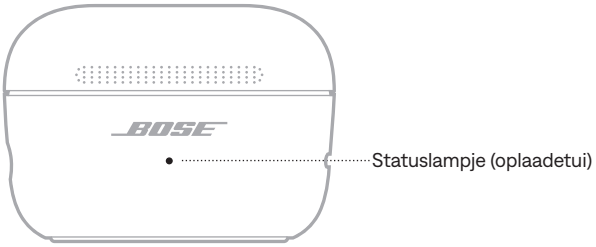
Accu-, update- en foutstatus

Toont de accustatus van de oordopjes, de status van updates en de foutstatus.

ACTIVITEIT VAN HET LAMPJE	SYSTEEMSTATUS
Brandt continu wit	Volledig opgeladen
Pulseert langzaam oranje	Bezig met opladen
Knippert 2 keer wit, pulseert langzaam blauw en gaat uit	Oordopjes en oplaadetui worden gereset
Knippert oranje (3 seconden)	Fabrieksinstellingen worden hersteld
Knippert snel oranje	Fout – oordopjes zijn niet goed in het oplaadetui geplaatst. Probeer de volgende oplossingen: • Zorg ervoor dat de plastic folie op het oppervlak van het etui onder de oordopjes is verwijderd om te voorkomen dat het plaatsen van de oordopjes wordt belemmerd. • Verwijder de oordopjes en zorg dat de contactpunten op de oordopjes zijn uitgelijnd met de oplaadpinnen in het etui (zie pagina 24).
Knippert oranje en wit	Fout – neem contact op met de Bose-klantenservice

DE STATUS VAN HET OPLAADETUI

Om het accuniveau van het oplaadetui weer te geven, moet het etui gesloten zijn.



Accu-, update- en foutstatus

Toont de accustatus van het oplaadetui, de status van updates en de foutstatus.

ACTIVITEIT VAN HET LAMPJE	SYSTEEMSTATUS
Continu wit	Volledig opgeladen (100%) en aangesloten
Continu wit (5 seconden)	Opgeladen (34% – 99%)
Continu oranje (5 seconden)	Laag accuniveau (10% – 33%)
Knippert 2 keer oranje	Moet worden opgeladen (minder dan 10%)
Pulseert langzaam oranje	Bezig met opladen
Knippert 3 keer wit (herhalend)	Bezig met software-update (oordopjes)
Knippert oranje en wit	Fout – neem contact op met de Bose-klantenservice

U kunt de oordopjes met uw apparaat verbinden via de Bose-app, via het *Bluetooth*-menu op uw apparaat of met behulp van Fast Pair (alleen voor Android-apparaten).

U kunt maximaal zes apparaten in de apparaatlijst van de oordopjes opslaan en de oordopjes kunnen met maximaal twee apparaten tegelijk actief verbonden zijn (multipoint-verbinding). U kunt van slechts één apparaat tegelijk audio afspelen.

OPMERKINGEN:

- Voor het beste resultaat gebruikt u de Bose-app om uw apparaat in te stellen en te verbinden (zie pagina 12).
- Voor informatie over het tot stand brengen van een verbinding met behulp van Fast Pair, zie pagina 36.

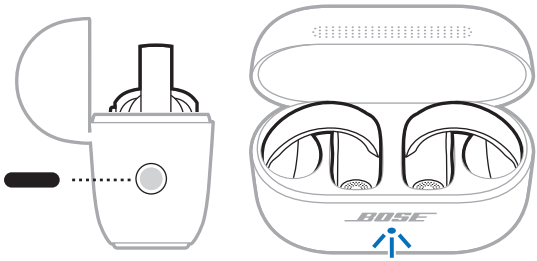
VERBINDEN VIA DE BOSE-APP

Als u de Bose-app wilt gebruiken om de oordopjes te verbinden en *Bluetooth*-verbindingen te beheren, zie pagina 12.

VERBINDEN VIA HET *BLUETOOTH*-MENU OP UW APPARAAT

1. Met de oordopjes in het oplaadetui en het etui geopend, houdt u de knop aan de zijkant van het etui ingedrukt totdat het statuslampje langzaam blauw pulseert.

   OPMERKING: Zorg dat het etui beide oordopjes bevat en geopend is.



2. Schakel de *Bluetooth*-functie op uw apparaat in.

   OPMERKING: De *Bluetooth*-functie bevindt zich meestal in het menu Instellingen.

3. Selecteer de oordopjes in de lijst met beschikbare producten.

   OPMERKING: Zoek de naam die u voor de oordopjes hebt ingevoerd in de Bose-app. Als u de oordopjes geen naam hebt gegeven, verschijnt de standaardnaam.



   De oordopjes verschijnen in de lijst met verbonden producten. Het statuslampje brandt continu blauw (zie pagina 29).

EEN APPARAAT OPNIEUW VERBINDEN

Wanneer u de oordopjes draagt en er geen apparaten actief verbonden zijn, drukt u op de knop op het linker- of rechteroordopje. De oordopjes maken verbinding met de twee laatst verbonden apparaten.

Wanneer de oordopjes uit het etui worden verwijderd, maken ze verbinding met de twee laatst verbonden apparaten.

OPMERKINGEN:

- De apparaten moet zich binnen het bereik bevinden (9 m) en ingeschakeld zijn.
- Zorg dat de *Bluetooth*-functie op uw apparaat is ingeschakeld.
- Als de functie voor multipoint-verbinding is uitgeschakeld, proberen de oordopjes opnieuw verbinding te maken met het laatst verbonden apparaat.

NOG EEN APPARAAT VERBINDEN

Standaard kunnen de oordopjes met maximaal twee apparaten tegelijk actief verbinding hebben (multipoint-verbinding).

Als u verbinding wilt maken met nog een apparaat, kunt u dit doen in de Bose-app (zie pagina 12), via het *Bluetooth*-menu op uw apparaat (zie pagina 32) of met behulp van Fast Pair (alleen voor Android-apparaten) (zie pagina 36).

OPMERKINGEN:

- U kunt slechts van één apparaat tegelijk audio afspelen.
- Gebruik de Bose-app om de functie voor multipoint-verbinding te beheren of uit te schakelen. Deze optie bevindt zich in het menu Instellingen.
- Als u de functie voor multipoint-verbinding uitschakelt, wordt de verbinding met het tweede verbonden apparaat verbroken.

SCHAKELEN TUSSEN TWEE VERBONDEN APPARATEN

1. Pauzeer de audio op uw eerste apparaat.
2. Speel audio af op uw tweede apparaat.

   De oordopjes schakelen over naar de audiostream van het tweede apparaat.

OPMERKINGEN:

- De oordopjes ontvangen telefonische oproepen op beide apparaten, ongeacht welk apparaat audio afspeelt.
- Tijdens telefonische oproepen is schakelen tussen apparaten uitgeschakeld.

TIP: U kunt ook de Bose-app gebruiken om tussen twee verbonden apparaten schakelen. Deze optie bevindt zich in het productbesturingsscherm.

DE VERBINDING MET EEN APPARAAT VERBREKEN

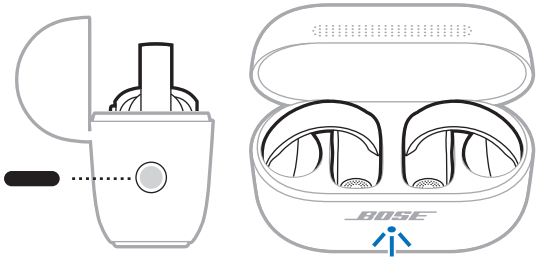
Plaats de oordopjes in het oplaadetui.

TIP: U kunt de verbinding met uw apparaat ook verbreken via de Bose-app of uw *Bluetooth*-instellingen. Als u de *Bluetooth*-functie op het apparaat uitschakelt, wordt de verbinding met de oordopjes en alle andere apparaten verbroken.

DE APPARAATLIJST VAN DE OORDOPJES WISSEN

1. Met de oordopjes in het oplaadetui en het etui geopend, houdt u de knop aan de zijkant van het etui 10 seconden ingedrukt totdat het statuslampje 2 keer wit knippert en dan langzaam blauw pulseert.

   OPMERKING: Zorg dat het etui beide oordopjes bevat en geopend is.



2. Verwijder de oordopjes uit de *Bluetooth*-lijst op uw apparaten en in de Bose-app.

   Alle apparaten worden gewist en de oordopjes zijn klaar om te verbinden (zie pagina 12).

ALLEEN VOOR ANDROID-APPARATEN

Als u een Android-apparaat hebt, beschikt u over de volgende extra verbindingsmogelijkheden.

Verbinden via Fast Pair

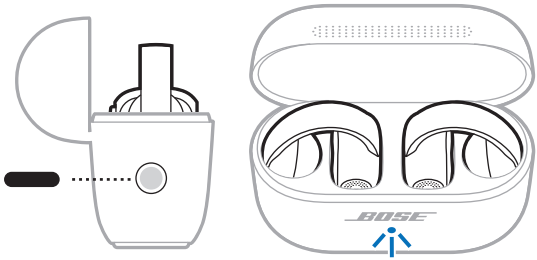
Het is mogelijk om met één keer tikken snel en moeiteloos een *Bluetooth*-koppeling met uw Android-apparaten tot stand te brengen.

OPMERKINGEN:

- Om Fast Pair te kunnen gebruiken, moet u over een Android-apparaat met Android 6 of hoger beschikken.
- Op het Android-apparaat moeten de functies *Bluetooth* en Locatie zijn ingeschakeld.

1. Met de oordopjes in het oplaadetui en het etui geopend, houdt u de knop aan de zijkant van het etui ingedrukt totdat het statuslampje langzaam blauw pulseert.

   OPMERKING: Zorg dat het etui beide oordopjes bevat en geopend is.



2. Plaats het etui naast uw Android-apparaat.

   Er verschijnt een melding op het apparaat waarin u wordt gevraagd om de oordopjes te koppelen.

   OPMERKING: Als u geen melding ziet, controleert u of voor de Google Play Services-app op uw apparaat meldingen zijn ingeschakeld.

3. Tik op de melding.

   Zodra de oordopjes zijn verbonden, verschijnt er een melding waarin wordt bevestigd dat de verbinding tot stand is gebracht.

OPMERKING: U kunt ook op de knop in de melding tikken om de Bose-app te downloaden en het instellen van de oordopjes te voltooien.

De oordopjes hebben een IP54-classificatie voor stof- en waterbestendigheid.
Ze zijn zweet- en weerbestendig, maar mogen niet onder water worden gehouden.

LET OP:

- Ga NIET met de oordopjes of het etui zwemmen of douchen.
- Houd de oordopjes of het etui NIET onder water.
- Stel het etui NIET bloot aan spatwater.



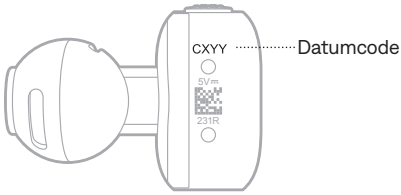
OPMERKINGEN:

- Maak de contactpunten op de oordopjes regelmatig schoon met een droog, zacht wattenstaafje of iets soortgelijks om corrosie te voorkomen.
- IP54 is geen permanente toestand, en de bestendigheid kan afnemen als gevolg van normale slijtage.

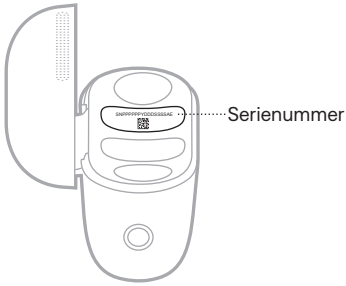
LOCATIE VAN DATUMCODE, SERIENUMMER EN WETTELIJKE MARKERINGEN

Deze informatie bevindt zich op het vlakke gedeelte van de cilinder en in en onderop het oplaadetui.

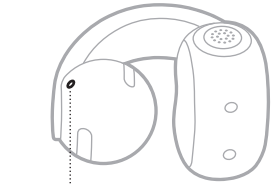
Verwijder het oordopje uit het oplaadetui. De datumcode en bepaalde wettelijke markeringen bevinden zich op het vlakke gedeelte van de cilinder.



Het serienummer en aanvullende wettelijke markeringen bevinden zich in en onderop het oplaadetui.



DE OORDOPJES EN HET OPLAADETUI SCHOONMAKEN

ONDERDEEL	PROCEDURE
Oordopjes	Schoonvegen met een zacht wattenstaafje of vochtige doek (alleen water).
Microfoonpoorten	Regelmatig schoonvegen met een zacht wattenstaafje of voorzichtig borstelen met een zachte borstel om opeenhoping van vet en vuil te voorkomen. **LET OP:** De microfoonpoorten NIET schoonmaken door er lucht in te blazen of ze te stofzuigen, aangezien dit het oordopje kan beschadigen.  Microfoonpoort
Contactpunten (op oordopjes)	Uitsluitend schoonvegen met een droog, zacht wattenstaafje of iets soortgelijks om corrosie te voorkomen.
Oplaadetui	Schoonvegen met een zacht wattenstaafje of vochtige doek (alleen water).

LET OP: Gebruik GEEN oplosmiddelen, chemicaliën of schoonmaakproducten die alcohol, ammoniak of schuurmiddelen bevatten.

DE OORDOPJES UPDATEN

Wanneer de oordopjes zijn verbonden met de Bose-app, worden beschikbare updates automatisch uitgevoerd. Volg de instructies van de app.

DE OORDOPJES BEWAREN

Wanneer u de oordopjes niet gebruikt, bergt u ze op in het oplaadetui. Sluit het etui om de accu te sparen en te voorkomen dat er vuil in het etui komt.

RESERVEONDERDELEN EN ACCESSOIRES

Reserveonderdelen en accessoires kunt u bestellen via de Bose-klantenservice.

Ga naar: support.Bose.com/soe

BEPERKTE GARANTIE

De oordopjes worden gedekt door een beperkte garantie. Ga naar onze website op worldwide.Bose.com/Warranty voor informatie over de beperkte garantie.

Om het product te registreren, gaat u naar worldwide.Bose.com/ProductRegistration voor instructies. Als u het product niet registreert, is dit niet van invloed op uw rechten onder de beperkte garantie.

Voor artikelen, filmpjes en andere informatie over het oplossen van problemen kunt u terecht op: support.Bose.com/soe-og

Als u het probleem niet kunt oplossen, neemt u contact op met de Bose-klantenservice.

Ga naar: worldwide.Bose.com/contact

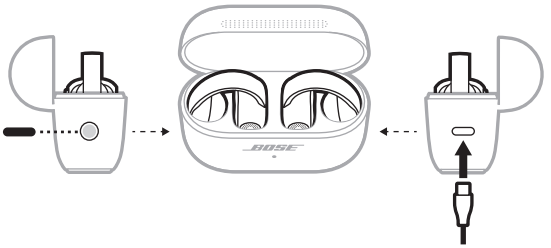
DE OORDOPJES EN HET OPLAADETUI RESETTEN

Als de oordopjes of het oplaadetui niet reageren, kunt u deze resetten.

OPMERKING: Als de oordopjes worden gereset, wordt de apparaatlijst van de oordopjes gewist. Andere instellingen blijven gehandhaafd.

1. Sluit een USB-C-kabel aan op een voedingsbron, bijvoorbeeld een computer of wandoplader.
2. Met de oordopjes in het oplaadetui en het etui geopend, houdt u de knop aan de zijkant van het etui ingedrukt. Terwijl u de knop ingedrukt houdt, sluit u de USB-C-kabel aan op de poort aan de zijkant van het etui.

   OPMERKING: Zorg dat het etui beide oordopjes bevat en geopend is.



   Wanneer het statuslampje uitgaat, is het resetten voltooid.
3. Verwijder de USB-C-kabel en laat de knop los.

DE FABRIEKSINSTELLINGEN VAN DE OORDOPJES HERSTELLEN

Door de fabrieksinstellingen te herstellen, wist u alle instellingen en brengt u de oordopjes terug naar de oorspronkelijke staat. Daarna kunt u de oordopjes configureren alsof u deze voor de eerste keer instelt.

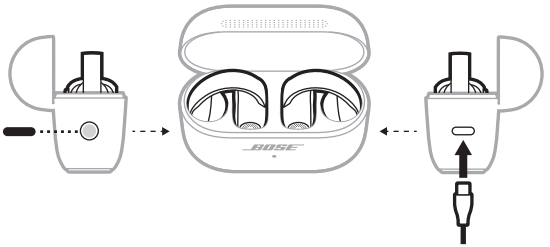
De fabrieksinstellingen herstellen wordt alleen aangeraden als u problemen hebt met de oordopjes of als de Bose-klantenservice u heeft gevraagd dit te doen.

1. Verwijder de oordopjes uit de *Bluetooth*-lijst op uw apparaat.
2. Verwijder de oordopjes uit uw Bose-account via de Bose-app.

   OPMERKING: Voor meer informatie over het verwijderen van de oordopjes uit uw Bose-account met behulp van de Bose-app, gaat u naar: support.Bose.com/soe

3. Sluit een USB-C-kabel aan op een voedingsbron, bijvoorbeeld een computer of wandoplader.
4. Met de oordopjes in het oplaadetui en het etui geopend, houdt u de knop aan de zijkant van het etui ingedrukt. Terwijl u de knop ingedrukt houdt, sluit u de USB-C-kabel aan op de poort aan de zijkant van het etui.

   OPMERKING: Zorg dat het etui beide oordopjes bevat en geopend is.



5. Wanneer het statuslampje uitgaat, verwijdert u de USB-C-kabel en laat u de knop los.
6. Herhaal binnen 45 seconden stap 3-5 nog twee keer.

   Na de derde keer knippert het statuslampje binnen 10-15 seconden 3 seconden oranje om aan te geven dat de fabrieksinstellingen worden hersteld.

   Wanneer de fabrieksinstellingen zijn hersteld, pulseert het statuslampje langzaam blauw. De oordopjes verkeren nu weer in de oorspronkelijke staat.

OPMERKING: Als u het probleem niet kunt oplossen, kunt u voor aanvullende oplossingen en ondersteuning terecht op: support.Bose.com/soe

Lea y conserve todas las instrucciones de uso y seguridad.

Las declaraciones de conformidad y otra información sobre el cumplimiento normativo del producto se pueden encontrar en: www.Bose.com/compliance

CE Por la presente, Bose Corporation declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y con otras cláusulas relevantes de la Directiva 2014/53/EU y con todos los demás requisitos de directivas correspondientes de la UE.

Instrucciones importantes de seguridad

No use este aparato cerca del agua.

Límpielo solamente con un paño seco.

Si los auriculares abiertos Bose Sport entran en contacto con agua con cloro o salada, enjuague levemente con agua dulce después del contacto para eliminar cualquier residuo. Asegúrese de que el puerto del conector esté completamente seco antes de cargar.

Use solamente los accesorios especificados por el fabricante.

Derive todas las tareas de servicio al personal calificado. Se debe reparar el producto cuando no funciona normalmente o está dañado.

⚠ ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES

- Para evitar una ingestión accidental, mantenga el producto fuera del alcance de los niños y mascotas. El producto contiene una batería de Ion-litio y puede ser peligroso si se traga. Si se ingiere, busque atención médica de inmediato. Cuando no se use, guarde el producto fuera del alcance de los niños y de las mascotas.
- El producto no debe ser utilizado por niños.
- Para evitar daños a la audición, no utilice los audífonos a un volumen alto. Baje el volumen del producto antes de colocarse los audífonos, suba gradualmente el volumen hasta alcanzar un nivel de audición cómodo.
- Para evitar daños auditivos, no introduzca el altavoz del auricular directamente en el canal auditivo. Use los auriculares con el altavoz en el borde exterior de la oreja y el cuerpo detrás de la oreja. Para más información sobre cómo colocarse los auriculares, vea la página 13.
- En algunos lugares, el uso de este producto mientras se conduce un vehículo puede estar prohibido por la ley. Tenga cuidado y respete las leyes vigentes. Deje de usar este producto inmediatamente si interfiere con su capacidad para permanecer atento o interfiere con su capacidad para oír los sonidos del entorno, incluidas alarmas y señales de advertencia, mientras conduce un vehículo.
- Tenga cuidado si utiliza estos audífonos mientras realiza cualquier actividad que requiera su atención. No utilice los audífonos si la imposibilidad de oír con claridad los sonidos del entorno puede suponer un peligro para usted o para otras personas, por ejemplo, mientras anda en bicicleta o camina en medio o cerca del tráfico, una obra en construcción, las vías de ferrocarril, etc.
- NO sumerja el producto en agua ni lo exponga al agua durante periodos prolongados.
- Retire el producto inmediatamente si nota que emite calor.



Este símbolo significa que el uso de este producto con una batería incompatible o mal instalada podría causar un riesgo para la seguridad. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose para más información sobre las opciones de servicio de la batería o visite bose.com/batt para más información.

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT of REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- Retire las baterías usadas y recíclelas o deséchelas inmediatamente de acuerdo con la regulación local y manténgalas fuera del alcance de los niños. NO deseche las baterías a la basura doméstica ni las incinere.
- Incluso las baterías usadas pueden causar lesiones graves o la muerte.
- Llame a un centro de toxicología local para obtener información sobre el tratamiento.
- No fuerce la descarga, recarga, desmontaje, exponga a temperaturas por encima de 85° C ni incinere. De lo contrario, podrían producirse lesiones debido a la liberación de gas, fugas o explosiones que pueden provocar quemaduras químicas.
- Las baterías no recargables no deben recargarse.
- Este producto contiene baterías no reemplazables.
- Tipo de batería: 1160 1156 | Voltaje nominal de la batería: 3,85 V



Contiene piezas pequeñas que pueden representar un riesgo de asfixia. No recomendable para niños menores de 3 años.



Este producto contiene material magnético. Consulte con su médico si esto podría afectar a un dispositivo médico implantable.

- NO realice alteraciones no autorizadas a este producto.
- Use este producto solamente con una fuente de alimentación LPS aprobada por una agencia que cumpla con los requisitos regulatorios locales (por ejemplo, UL, CSA, VDE, CCC).
- La batería suministrada con este producto puede presentar un riesgo de incendio o quemadura química si no se manipula correctamente, se reemplaza incorrectamente o se reemplaza con un tipo incorrecto de batería.
- Si la batería tiene pérdidas, evite que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, busque atención médica.
- No exponga productos con batería al calor excesivo, por ejemplo, almacenar a la luz directa del sol, cerca del fuego o similar.
- NO use los auriculares mientras se cargan.
- Limpie la transpiración de los auriculares y del estuche de carga antes de cargarlos.
- La tapa del estuche de carga debe estar bien cerrada cuando se lleve puesto o se transporte en un bolsillo, cartera o bolso de transporte.

ADVERTENCIA: No exponga el producto a sustancias químicas no especificadas por Bose, incluidos, entre otros, lubricantes, productos de limpieza, pulverizadores de contacto o disolventes a base de hidrocarburos. La exposición a este tipo de sustancias puede provocar la degradación del material plástico, con el consiguiente agrietamiento y/o exposición a una condición peligrosa.

NOTA: Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación domiciliaria. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa conforme a las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se aconseja al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique el producto receptor o la antena.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida eléctrica en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico en radio o televisión experimentado para obtener ayuda.

Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por Bose Corporation podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Este dispositivo contiene uno o varios transmisores o receptores exentos de licencia que cumplen con las normas RSS de exención de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no debe provocar interferencias.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC y de ISED Canada establecidos para la población en general. Este transmisor no se debe ubicar ni operar juntamente con otra antena o transmisor.

ID de FCC: A94231L / A94231R | **IC**: 3232A-231L / 3232A-231R

Modelo del estuche: 445231 | **Modelo del auricular derecho**: 231R | **Modelo del auricular izquierdo**: 231L

018-260060
018-260061

CAN ICES (B)/NMB(B)

CAN RSS-216 / CNR-216

Para Europa: Banda de frecuencia de funcionamiento 2400 a 2483,5 MHz. Potencia de transmisión máxima menor que 20 dBm EIRP. | Banda de frecuencia de funcionamiento: 111 kHz - 148 kHz. Potencia máxima de transmisión inferior a 37,7 dBuA/m. | La potencia máxima de transmisión está por debajo de los límites reglamentarios de la UE, por lo que no es necesario realizar pruebas de SAR de la UE y queda exenta según las regulaciones aplicables.

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y que debe depositarse en un centro de recolección apropiado para reciclaje. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde haya comprado este producto.

Regulaciones técnicas de dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia: Sin el permiso concedido por la NCC, ninguna empresa, compañía o usuario puede cambiar la frecuencia, mejorar la potencia de transmisión ni alterar las características originales, así como el desempeño de los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia. Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia no deberían afectar la seguridad del avión ni interferir con las comunicaciones legales; si se determinara una interferencia, el usuario deberá dejar de usar de inmediato hasta que no se perciba interferencia. Dichas comunicaciones legales implican que las comunicaciones de radio se operan conforme con la Ley de administración de telecomunicaciones. Los dispositivos de radiofrecuencia de bajo consumo deben ser susceptibles a la interferencia de las comunicaciones legales o de los dispositivos de ondas de radio ISM.



La potencia suministrada por el cargador debe estar entre los 2,5 vatios mínimos requeridos por el equipo de radio y los 2,5 vatios máximos para alcanzar la velocidad de carga máxima.

NO intente quitar la batería de ion-litio recargable de este producto. Contacte al distribuidor local de Bose u otro profesional calificado para quitar la batería.

Información del estado de la corriente: El producto, de acuerdo con la directiva europea de Diseño ecológico de productos relacionados con la energía 2009/125/EC y la regulación de Diseño ecológico para productos relacionados con la energía e información energética (enmienda) (salida de la UE) de 2020, cumple con el reglamento de la Comisión (UE) 2023/826. Para obtener información sobre el consumo de energía de los distintos modos de espera y el periodo tras el cual el producto vuelve automáticamente a esos modos, visite www.Bose.com/compliance y seleccione esta regulación.



Deseche correctamente las baterías usadas, cumpliendo con las reglamentaciones locales. No incinere.









Nombres y contenidos de las sustancias o elementos tóxicos o peligrosos						
	Sustancias y elementos tóxicos o peligrosos					
Nombre de parte	**Plomo (Pb)**	**Mercurio (Hg)**	**Cadmio (Cd)**	**Hexavalente (CR(VI))**	**Bifenilo polibromado (PBB)**	**Difeniléter polibromado (PBDE)**
PCB	X	O	O	O	O	O
Partes metálicas	X	O	O	O	O	O
Partes plásticas	O	O	O	O	O	O
Altavoces	X	O	O	O	O	O
Cables	X	O	O	O	O	O
Esta tabla se ha elaborado de conformidad con las disposiciones de la norma SJ/T 11364.						
O: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa que está presente en todos los materiales homogéneos para esta parte se encuentra por debajo del requisito de límite de GB/T 26572.						
X: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa que está presente en al menos uno de los materiales homogéneos utilizados para esta parte se encuentra por encima del requisito de límite de GB/T 26572.						

	Sustancias restringidas y símbolos químicos					
Unidad	Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo hexavalente (Cr^{+6})	Bifenilo polibromado (PBB)	Éteres difenil polibromados (PBDE)
PCB	–	○	○	○	○	○
Partes metálicas	–	○	○	○	○	○
Partes plásticas	○	○	○	○	○	○
Altavoces	–	○	○	○	○	○
Cables	–	○	○	○	○	○

Nota 1: "○" indica que el porcentaje de contenido de la sustancia restringida no excede el porcentaje del valor de referencia presente.

Nota 2: El "–" indica que la sustancia restringida corresponde a la exención.

Importadores: Bose Products B.V., Avenue Ceramique 221, Begane Grond, 6221 KX Maastricht, Países Bajos | Ingram Micro México SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Número de teléfono: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Número de teléfono: +886-2-2514 7676

Teléfono de servicio técnico en México: 0800-266-0292

Capacidad de salida: 380 mAh (estuche de carga)

Potencia de entrada de estuche de carga: 5 V⎓, 1 A | **Potencia de salida del estuche de carga**: 5 V⎓, 0,08 A x 2

Potencia de entrada de los auriculares derecho e izquierdo: 5 V⎓, 0,08 A

Modelo: 445231. Auriculares inalámbricos con estuche de carga. La ID de CMIIT se encuentra en la caja.

El **Contrato de licencia de usuario final de Bose** se aplica a este producto: www.Bose.com/legal/end-user-license-agreement

Este producto está cubierto por una **garantía limitada de Bose**, disponible en worldwide.Bose.com/Warranty

Divulgaciones de licencia: Para ver las divulgaciones de licencia que se aplican a los paquetes de software de terceros incluidos como componentes de los auriculares abiertos Bose Sport, use la aplicación Bose. Puede acceder a esta información en el menú de configuración.

Apple, el logotipo de Apple, iPad y iPhone son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países. La marca comercial "iPhone" se usa en Japón con una licencia de Aiphone K.K. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

El uso del distintivo Fabricado para Apple significa que un accesorio se diseñó de forma específica para conectar a los productos Apple identificada en el distintivo y que cuenta con la certificación del desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo o el cumplimiento con las normas de seguridad y disposiciones legales.

La marca denominativa y los logotipos de *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Bose Corporation se encuentra bajo licencia.

Google, Android, y Google Play son marcas comerciales de Google LLC.

USB Type-C® y USB-C® son marcas comerciales registradas de USB Implementers Forum.

Bose y el logotipo B son marcas comerciales de Bose Corporation. | Sede central de Bose Corporation: 1-877-230-5639 | ©2026 Bose Corporation. No se puede reproducir, modificar, distribuir, o usar de otra manera ninguna parte de este trabajo sin previo consentimiento por escrito.

Ubicación del código de la fecha, número de serie y las marcas regulatorias: El código de la fecha y ciertas marcas regulatorias se encuentran en la superficie plana de la parte en forma de barril del auricular. El número de serie se encuentra en el estuche de carga. Las marcas regulatorias adicionales se encuentran en la parte inferior del estuche de carga.

Complete y conserve para referencia futura

Número de serie: _____

Número de modelo: 445231

Guarde el recibo. Ahora es un buen momento para registrar su producto Bose. Puede hacerlo fácilmente visitando worldwide.Bose.com/ProductRegistration

CONTENIDO DE LA CAJA

Contenido 11

CONFIGURAR LA APLICACIÓN BOSE

Descargar la aplicación Bose 12
Agregar los auriculares a una cuenta existente 12

CÓMO USARLOS

Colocarse los auriculares 13
Verificar el ajuste 14

ALIMENTACIÓN

Encender 15
Apagar 16

CONTROLES DE LOS AURICULARES

Reproducción multimedia 17
Acceso directo 18
Funciones del volumen 18
    Volumen automático 19
Llamadas telefónicas 20
Ajustar la ecualización de audio 20

ACCESOS DIRECTOS

Asignar un acceso directo 21
Usar el acceso directo 21
Cambiar el acceso directo 21

CONTROL DE VOZ DEL DISPOSITIVO

Funciones del control de voz del dispositivo 22

SPOTIFY TAP 23

BATERÍA

Cargar los auriculares 24

Cargar el estuche de carga 25

Carga inalámbrica 26

Verificar la carga de la batería de los auriculares 27

Mientras se están usando los auriculares 27

Mientras se cargan los auriculares 27

Verificar el nivel de la batería del estuche de carga 27

Tiempo de carga 28

ESTADO DE LOS AURICULARES Y DEL ESTUCHE DE CARGA

Estado de los auriculares 29

Estado de *Bluetooth*® 29

Estado de la batería, actualización y errores 30

Estado del estuche de carga 31

Estado de la batería, actualización y errores 31

CONEXIONES *BLUETOOTH*

Conectar usando la aplicación Bose 32

Conectar usando el menú *Bluetooth* del dispositivo 32

Reconectar un dispositivo 33

Conectar otro dispositivo 34

Alternar entre dos dispositivos conectados 34

Desconectar un dispositivo 34

Borrar la lista de dispositivos de los auriculares 35

Solo dispositivos Android™ 36

Conectar usando el Emparejamiento rápido 36

RESISTENCIA AL POLVO, A LA INTEMPERIE Y A LA TRANSPIRACIÓN 37

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Ubicación del código de la fecha, número de serie y las marcas regulatorias 38

Limpiar los auriculares y el estuche de carga 39

Actualizar los auriculares 39

Guardar los auriculares 39

Repuestos y accesorios 40

Garantía limitada 40

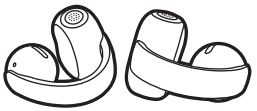
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Restaurar los auriculares y el estuche de carga 41

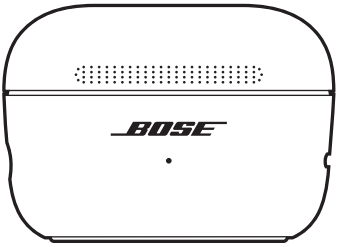
Restablecer los auriculares a la configuración de fábrica 42

CONTENIDO

Se incluyen las siguientes partes:



Auriculares abiertos Bose Sport



Estuche de carga

NOTA: Si cualquier parte del producto está dañada o falta, no lo use. Visite support.Bose.com/soe para ver artículos de solución de problemas, videos, y reparación o sustitución de productos.

La aplicación Bose permite configurar y controlar los auriculares desde cualquier dispositivo, como un teléfono inteligente o tableta.

Con la aplicación, puede controlar las conexiones *Bluetooth*, controlar el ajuste de los auriculares, ajustar el audio, elegir el idioma de las indicaciones de voz y acceder a futuras actualizaciones y nuevas funciones disponibles de Bose.

NOTA: Si ya creó una cuenta de Bose para otro producto Bose, vea “Agregar los auriculares a una cuenta existente”.

DESCARGAR LA APLICACIÓN BOSE

1. En el dispositivo, descargue la aplicación Bose.



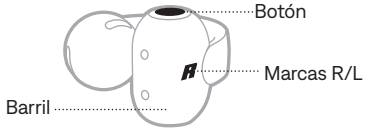
2. Siga las instrucciones de la aplicación.

AGREGAR LOS AURICULARES A UNA CUENTA EXISTENTE

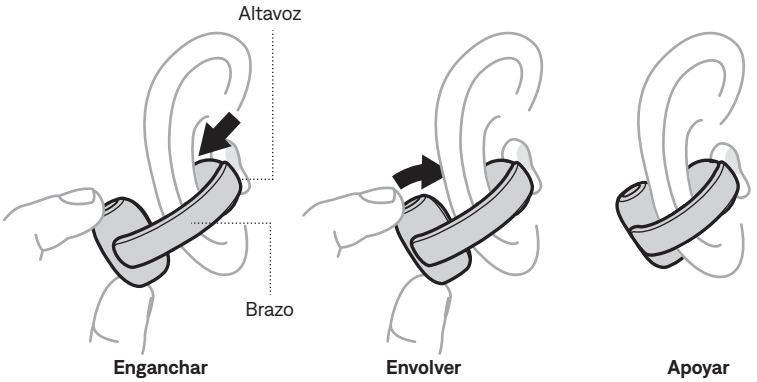
Para agregar los auriculares abiertos Bose Sport, abra la aplicación Bose y agregue los auriculares desde la pantalla de la lista de productos.

COLOCARSE LOS AURICULARES

1. Sujete la parte con forma de barril del auricular de modo que el botón quede arriba y la marca **R** (derecho) o **L** (izquierdo) quede mirando hacia usted.



2. Enganche el altavoz del auricular en la oreja y, a continuación, envuelva la parte en forma de barril para que se apoye detrás de la oreja.



PRECAUCIÓN: NO estire ni extienda demasiado el brazo del auricular.

3. Para obtener la mejor calidad de sonido y rendimiento, ajuste el auricular de modo que forme un ángulo de 45° con la oreja. Si no le resulta cómodo o seguro, deslícelo ligeramente hacia arriba o hacia abajo hasta encontrar la mejor posición.



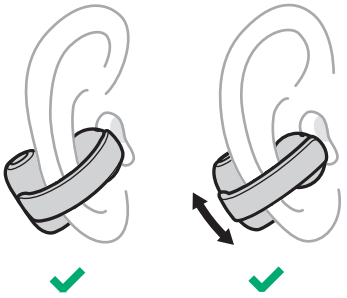
4. Verifique el ajuste (vea la página 14).

5. Repita los pasos 1 – 4 para colocarse el otro auricular.

VERIFICAR EL AJUSTE

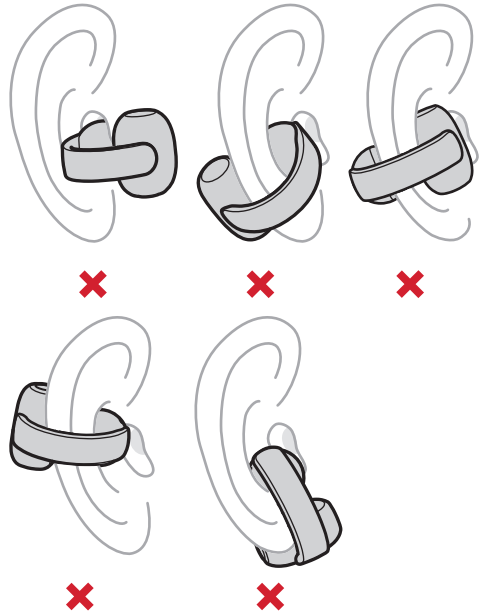
Mueva la cabeza hacia arriba y hacia abajo para comprobar que los auriculares se sienten seguros y cómodos. A continuación, compruebe el ajuste con un espejo.

AJUSTE CORRECTO



- La parte en forma de barril del auricular está detrás de la oreja y el botón está orientado hacia arriba.
- El altavoz del auricular está apoyado sobre la superficie interna de la oreja y no se introduce en el canal auditivo.
- El auricular se encuentra aproximadamente a un ángulo de 45° en la oreja, aunque puede deslizarlo ligeramente hacia arriba o hacia abajo para mayor comodidad.
- El auricular se siente cómodo y seguro.

AJUSTE INCORRECTO

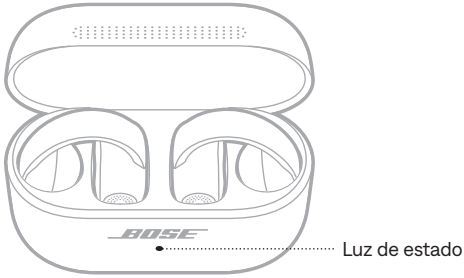


- La parte en forma de barril del auricular está en la parte delantera de la oreja y el botón está orientado hacia abajo.
- El altavoz del auricular se inserta en el canal auditivo en lugar de apoyarse en la superficie interna de la oreja.
- La parte en forma de barril del auricular se apoya en la superficie interna de la oreja, en lugar de detrás de ella.
- El auricular está inclinado hacia abajo, hacia la barbilla o la boca.
- El auricular resulta incómodo, pellizca la oreja o se siente flojo o inestable.

ENCENDER

Abra el estuche de carga.

Los auriculares se encienden. La luz de estado se ilumina según el estado de carga del auricular (vea la página 29).

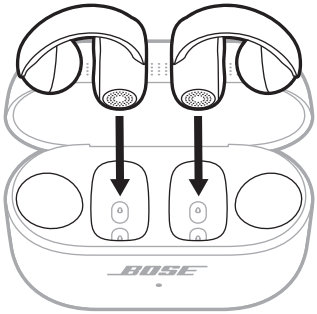


NOTAS:

- Cuando el estuche de carga está cerrado, la luz de estado se ilumina según el nivel de batería del estuche (vea la página 31).
- Cuando retira los auriculares del estuche de carga, cierre el estuche para ahorrar batería y mantener el estuche libre de residuos.

APAGAR

1. Coloque los auriculares en el estuche de carga hasta que encajen magnéticamente en su lugar.



NOTA: Asegúrese de que la parte en forma de barril del auricular y el altavoz estén bien colocados en el estuche.

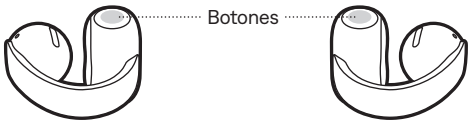
Los auriculares se desconectan del dispositivo y se apagan. La luz de estado se ilumina según el estado de carga del auricular (vea la página 31).

2. Cierre el estuche.

La luz de estado se ilumina según el nivel de carga de la batería del estuche (vea la página 31).



Hay un botón en la parte superior de la parte en forma de barril de cada auricular. Los botones controlan la reproducción multimedia, el volumen, las llamadas telefónicas y el acceso directo (vea la página 21).



NOTA: Puede utilizar cualquiera de los botones de los auriculares para controlar todas las funciones excepto el volumen. Para controlar el volumen, los botones del auricular izquierdo y derecho tienen funciones diferentes (vea la página 18).

REPRODUCCIÓN MULTIMEDIA

CONTROL	QUÉ HACER	
Reproducir/ Pausa	Presione el botón en el auricular izquierdo o derecho.	
Saltar a la siguiente pista	Presione dos veces el botón en el auricular izquierdo o derecho.	
Saltar a la pista anterior	Presione tres veces el botón en el auricular izquierdo o derecho.	

ACCESO DIRECTO

CONTROL	QUÉ HACER	
Usar el acceso directo	Mantenga presionado el botón en el auricular izquierdo o derecho. **NOTAS:** • Para asignar un acceso directo, use la aplicación Bose (vea la página 21). • Si asigna un acceso directo diferente a cada auricular, mantenga presionado el botón del auricular correspondiente (vea la página 21).	

FUNCIONES DEL VOLUMEN

CONTROL	QUÉ HACER	
Subir el volumen	Presione y luego mantenga presionado el botón en el auricular derecho. Se sube el volumen mientras mantiene presionado el botón. Suéltelo cuando alcance el volumen deseado.	
Bajar el volumen	Presione y luego mantenga presionado el botón en el auricular izquierdo. Se baja el volumen mientras mantiene presionado el botón. Suéltelo cuando alcance el volumen deseado.	

SUGERENCIA: También puede subir o bajar el volumen con los controles de volumen del dispositivo o de la aplicación Bose (vea la página 12).

Volumen automático

Los auriculares pueden ajustar automáticamente el volumen del audio en función del nivel de ruido del entorno. Esto permite mantener el audio a un volumen constante en relación con el entorno.

Cuando el Volumen automático está activado y el nivel de ruido sube por encima del volumen de referencia, el volumen de audio sube proporcionalmente al cabo de unos segundos. Cuando el nivel de ruido disminuye, el volumen de audio vuelve a la configuración de referencia.

NOTAS:

- El volumen de audio puede tardar varios segundos en subir en respuesta al ruido.
- Cuando hace o recibe una llamada telefónica, el Volumen automático se desactiva temporalmente. Cuando finaliza la llamada, el Volumen automático vuelve a la configuración anterior.

Activar el Volumen automático

El Volumen automático está desactivado de forma predeterminada. Para activar el volumen automático, use la aplicación Bose. Puede acceder a esta opción en el menú de configuración.

Ajustar manualmente el volumen cuando se activa el Volumen automático

Para ajustar manualmente el volumen, use los controles de los auriculares (vea página 18) o los controles de volumen del dispositivo hasta que oiga que el volumen cambia.

NOTA: Si el volumen del audio de los auriculares está subiendo activamente debido al ruido, el ajuste manual del volumen puede tener un efecto mínimo o sólo temporal, a menos que suba la configuración de referencia por encima del nivel actual. Para bajar el volumen en esta situación, desactive el Volumen automático con la aplicación Bose (vea la página 12).

LLAMADAS TELEFÓNICAS

CONTROL	QUÉ HACER	
Contestar una llamada	Presione el botón en el auricular izquierdo o derecho.	
Finalizar/ rechazar una llamada	Presione dos veces el botón en el auricular izquierdo o derecho.	
Contestar una segunda llamada entrante y poner la llamada en curso en espera	Presione el botón en el auricular izquierdo o derecho.	
Rechazar la segunda llamada entrante y continuar con la llamada en curso	Presione dos veces el botón en el auricular izquierdo o derecho.	

NOTA: Para obtener el mejor rendimiento del micrófono:

- Asegúrese de que los puertos del micrófono (vea la página 39) no estén bloqueados y que no tengan residuos.
- Verifique el ajuste de los auriculares usando un espejo (vea la página 14).

AJUSTAR LA ECUALIZACIÓN DE AUDIO

Para ajustar los bajos, medios y agudos, use la aplicación Bose. Puede acceder a estas opciones desde la pantalla de control del producto.

NOTA: A un volumen alto, los efectos de estos ajustes pueden reducirse para evitar distorsiones.

Un acceso directo permite acceder de forma rápida y fácil a una de las siguientes funciones:

- Usar el control de voz del dispositivo (vea la página 22)
- Acceder a Spotify Tap (vea la página 23)

ASIGNAR UN ACCESO DIRECTO

Para asignar un acceso directo, use la aplicación Bose. Para acceder a esta opción, toque Acceso directo en la pantalla de control del producto.

NOTA: Puede asignar un acceso directo diferente a cada auricular.

USAR EL ACCESO DIRECTO

Mantenga presionado el botón en el auricular izquierdo o derecho.



CAMBIAR EL ACCESO DIRECTO

Para cambiar el acceso directo o para asignar un acceso directo diferente a cada auricular, use la aplicación Bose. Para acceder a esta opción, toque Acceso directo en la pantalla de control del producto.

NOTA: Si asigna un acceso directo diferente a cada auricular, debe mantener presionado el botón del auricular correspondiente. Si coloca uno de los auriculares en el estuche, sólo podrá utilizar el acceso directo asignado al otro auricular.

Puede configurar un acceso directo para acceder al control de voz del dispositivo usando los auriculares. Los micrófonos de los auriculares actúan como una extensión del micrófono en el dispositivo.

NOTA: Para acceder al control de voz del dispositivo usando los auriculares, se debe configurar como un acceso directo en la aplicación Bose (vea la página 21).

FUNCIONES DEL CONTROL DE VOZ DEL DISPOSITIVO

CONTROL	QUÉ HACER	
Acceder al control de voz del dispositivo	Mantenga presionado el botón del auricular asignado a este acceso directo hasta que oiga un tono. Suelte y haga su pedido.	
Detener el control de voz del dispositivo	Presione el botón del auricular asignado a este acceso directo.	

Para usar Spotify Tap, debe estar configurado como acceso directo en la aplicación Bose (vea la página 21) y la aplicación Spotify debe estar actualizada.

1. Mantenga presionado el botón del auricular asignado a este acceso directo para reproducir una recomendación basada en sus preferencias de audio.



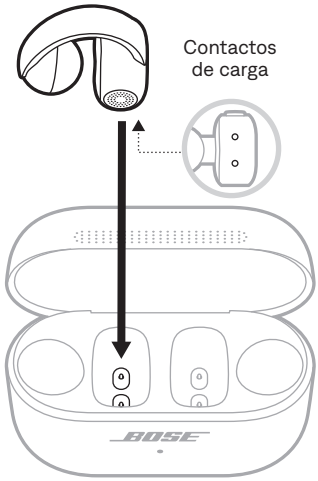
2. Vuelva a mantener presionado el auricular para la siguiente recomendación hecha sólo para usted.

CARGAR LOS AURICULARES

NOTAS:

- Antes de cargarlos, verifique que los auriculares están a temperatura ambiente, entre 8° C y 39° C.
- Asegúrese de que la parte en forma de barril del auricular, los contactos de carga y las clavijas de carga del interior del estuche estén secos.

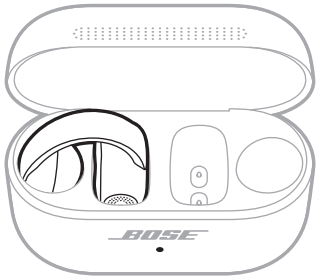
1. Alinee la parte en forma de barril en el auricular izquierdo con las clavijas de carga en la parte izquierda del estuche de carga.



2. Coloque el auricular en el estuche hasta que encaje magnéticamente en su lugar.

   NOTA: Asegúrese de que la parte en forma de barril del auricular y el altavoz estén bien colocados en el estuche.

   La luz de estado se ilumina según el estado de carga del auricular (vea la página 29).



   NOTA: Si la luz parpadea rápidamente de color ámbar, el auricular no se colocó correctamente en el estuche. Para obtener más soluciones, vea la página 30.

3. Repita los pasos 1 – 2 para el auricular derecho.
4. Cierre el estuche.

   La luz de estado se ilumina según el nivel de carga de la batería del estuche (vea la página 31).



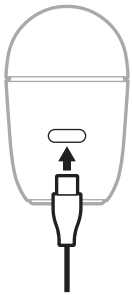
NOTA: Cierre el estuche de carga para ahorrar batería y mantener el estuche libre de residuos.

CARGAR EL ESTUCHE DE CARGA

PRECAUCIÓN: Use este producto solamente con una fuente de alimentación LPS aprobada por una agencia que cumpla con los requisitos regulatorios locales (por ejemplo, UL, CSA, VDE, CCC).

NOTA: Antes de cargarlo, verifique que el estuche está a temperatura ambiente, entre 8° C y 39° C.

1. Conecte un cable USB Type-C® (no suministrado) al puerto USB-C® en el costado del estuche de carga.



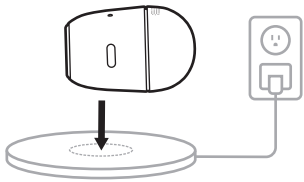
2. Conecte el otro extremo a una fuente de alimentación USB, como una computadora o un cargador de pared.

   La luz de estado titila lentamente de color ámbar (vea la página 31).

Carga inalámbrica

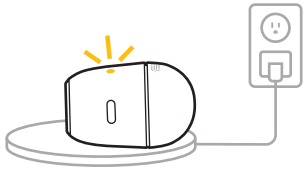
Puede usar un cargador inalámbrico compatible de otro fabricante (no suministrado) para cargar el estuche.

1. Para que la carga sea lo más rápida posible, alinee la mitad inferior de la parte trasera del estuche de carga con el centro del cargador inalámbrico.



2. Coloque el estuche en el cargador.

   La luz de estado titila lentamente de color ámbar (vea la página 31).



NOTAS:

- Es posible que tenga que ajustar el estuche de carga en el cargador hasta que la luz de estado titile lentamente de color ámbar.
- Para obtener más información, consulte la guía del usuario del cargador inalámbrico.

VERIFICAR LA CARGA DE LA BATERÍA DE LOS AURICULARES

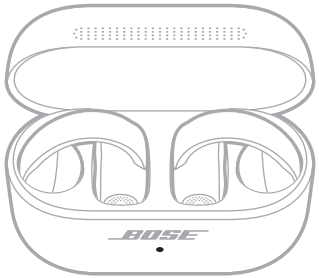
Mientras se están usando los auriculares

Para verificar el nivel de la batería de los auriculares, use la aplicación Bose. El nivel de la batería del auricular se muestra en la pantalla de control del producto.

NOTA: Si la batería de cualquiera de los auriculares está baja, se oye un tono.

Mientras se cargan los auriculares

Cuando coloca los auriculares en el estuche de carga, y el estuche está abierto, la luz de estado se ilumina según el estado de carga de los auriculares (vea la página 29).



VERIFICAR EL NIVEL DE LA BATERÍA DEL ESTUCHE DE CARGA

Cuando el estuche de carga está cerrado, la luz de estado se ilumina según el nivel de batería del estuche (vea la página 31).

SUGERENCIA: También puede comprobar el nivel de la batería del estuche usando la aplicación Bose. El nivel de batería del estuche se muestra en la pantalla de control del producto y refleja la última vez que los auriculares estuvieron en el estuche de carga.



TIEMPO DE CARGA

COMPONENTE	TIEMPO DE CARGA
Auriculares	Hasta 1 hora[1]
Estuche de carga	Hasta 3 horas (con cable)

NOTAS:

- Cuando el nivel de carga de la batería de los auriculares es bajo, una carga de 10 minutos con el estuche cerrado alimenta los auriculares hasta 1,8 horas.[2]
- Cuando los auriculares están completamente cargados, pueden reproducir audio durante un máximo de 7 horas (hasta 3,9 horas con la función de volumen automático activada).[3]
- Cuando el estuche está completamente cargado, puede proporcionar hasta 22 horas adicionales de reproducción de audio (hasta 11,6 horas adicionales con el volumen automático activado).[4]
- Cuando están completamente cargados, los auriculares pueden permanecer conectados a un dispositivo sin reproducir audio hasta 16 horas.[5]
- Cuando los auriculares están dentro del estuche, el tiempo de carga del estuche varía.

1 Pruebas realizadas por Bose en mayo de 2026 con auriculares abiertos Bose Sport representativos de la producción y el estuche de carga para auriculares abiertos Bose Sport. Las pruebas de carga rápida consistieron en insertar los auriculares con la batería agotada (hasta el punto de no reproducir audio) en un estuche completamente cargado y cargar los auriculares durante 10 minutos, para luego reanudar la reproducción de audio *Bluetooth* A2DP con el volumen ajustado a un volumen de 75 dBA, el ecualizador de 3 bandas ajustado a cero y el volumen automático desactivado, lo que dio como resultado hasta 1,8 horas de tiempo de reproducción antes de que se agotara la batería. El tiempo necesario para conseguir auriculares totalmente cargados se determinó introduciendo unos auriculares con la batería agotada (hasta el punto de no reproducir audio) en un estuche totalmente cargado y cargando los auriculares al 100%.

2 Vea 1.

3 Pruebas realizadas por Bose en mayo de 2026 con auriculares abiertos Bose Sport representativos de la producción reproduciendo ruido rosa IEC 60268-1 mediante transmisión de audio *Bluetooth* A2DP a un RSSI de -75 dBm. El volumen se ajustó a un volumen de reproducción de 75 dBA y el ecualizador de 3 bandas se ajustó a cero. Con Volumen automático desactivado, el tiempo de reproducción fue de hasta 7 horas antes de que se agotara la batería. Con el volumen automático activado, el tiempo de reproducción fue de hasta 3,9 horas antes de que se agotara la batería. La duración de la batería varía en función de la configuración y el uso.

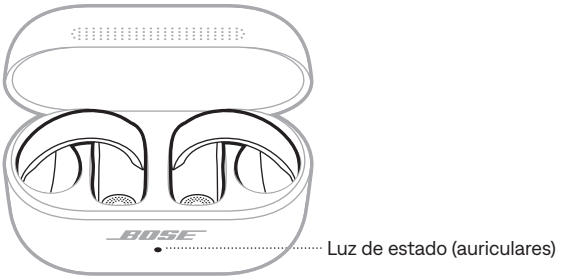
4 Pruebas realizadas por Bose en mayo de 2026 insertando auriculares abiertos Bose Sport representativos de la producción con la batería agotada (hasta el punto de no reproducir audio) en un estuche de carga de auriculares abiertos Bose Sport completamente cargado y cargando los auriculares al 100%, (o hasta que se agotara la batería del estuche). A continuación, los auriculares reprodujeron ruido rosa IEC 60268-1 mediante transmisión de audio *Bluetooth* A2DP a un RSSI de -75 dBm hasta que se agotó la batería. El volumen se ajustó a un volumen de reproducción de 75 dBA y el ecualizador de 3 bandas se ajustó a cero. Las pruebas se repitieron hasta que se agotó la batería del estuche. El tiempo adicional de reproducción de los auriculares agregado mediante la carga del estuche fue de hasta 22 horas con el volumen automático desactivado y de hasta 11,6 horas con el volumen automático activado.

5 Pruebas realizadas por Bose en mayo de 2026 sacando los auriculares abiertos Bose Sport representativos de la producción completamente cargados de un estuche de carga de auriculares abiertos Bose Sport, conectándolos a un teléfono sin contenido reproduciéndose y manteniendo la conexión hasta que se agotara la batería de los auriculares.

La luz de estado se encuentra en la parte delantera del estuche de carga. Cuando los auriculares están en el estuche de carga, y el estuche está abierto, la luz de estado se ilumina según el estado de los auriculares. Cuando el estuche está cerrado, la luz de estado se ilumina según el estado del estuche.

ESTADO DE LOS AURICULARES

Los auriculares deben estar en el estuche y el estuche debe estar abierto para ver el estado de los auriculares.



Estado de *Bluetooth*

Muestra el estado de la conexión *Bluetooth*.

ACTIVIDAD DE LA LUZ	ESTADO DEL SISTEMA
Titila lentamente de color azul	Listo para conectar
Parpadea rápidamente de color azul	Conectando
Color azul (5 segundos)	Conectado
Parpadea 2 veces de color blanco	Se borró la lista de dispositivos

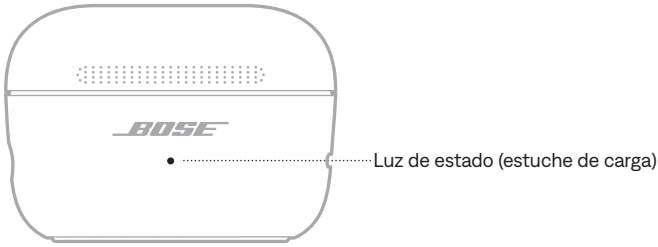
Estado de la batería, actualización y errores

Muestra el estado de la batería, actualización y errores del auricular.

ACTIVIDAD DE LA LUZ	ESTADO DEL SISTEMA
Se ilumina de color blanco	Totalmente cargada
Titila lentamente de color ámbar	Cargando
Parpadea 2 veces de color blanco, titila lentamente de color azul y se apaga	Restaurando los auriculares y el estuche de carga
Parpadea de color ámbar (3 segundos)	Restableciendo los auriculares
Parpadea rápidamente de color ámbar	Error: los auriculares no están colocados correctamente en el estuche de carga. Pruebe las siguientes soluciones: • Asegúrese de retirar la película de plástico de la superficie del estuche debajo de cada auricular para evitar que interfiera con la colocación de los auriculares. • Retire los auriculares y asegúrese de que los contactos de carga de los auriculares están alineados con las patillas de carga del estuche (vea la página 24).
Parpadea de color ámbar y blanco	Error – Póngase en contacto con el servicio al cliente de Bose

ESTADO DEL ESTUCHE DE CARGA

El estuche de carga debe estar cerrado para ver nivel de la batería del estuche.



Estado de la batería, actualización y errores

Muestra el estado de la batería, actualización y errores del estuche de carga.

ACTIVIDAD DE LA LUZ	ESTADO DEL SISTEMA
Color blanco	Completamente cargado (100%) y enchufado
Color blanco (5 segundos)	Cargado (34% – 99%)
Color ámbar (5 segundos)	Carga baja (10% – 33%)
Parpadea de color ámbar 2 veces	Necesita cargarse (menos del 10%)
Titila lentamente de color ámbar	Cargando
Parpadea 3 veces de color blanco (repetidas veces)	Actualizando el software (auriculares)
Parpadea de color ámbar y blanco	Error – Póngase en contacto con el servicio al cliente de Bose

Puede conectar los auriculares a su dispositivo mediante la aplicación Bose, el menú *Bluetooth* del dispositivo o Emparejamiento rápido (solo dispositivos Android).

Se pueden almacenar hasta seis dispositivos en la lista de dispositivos de los auriculares, y los auriculares pueden estar conectados de manera activa hasta dos dispositivos al mismo tiempo (conectividad multipunto). Puede reproducir audio solo de un dispositivo a la vez.

NOTAS:

- Para una mejor funcionalidad, use la aplicación Bose para configurar y conectar el dispositivo (vea la página 12).
- Para más información sobre la conexión usando el Emparejamiento rápido, vea la página 36.

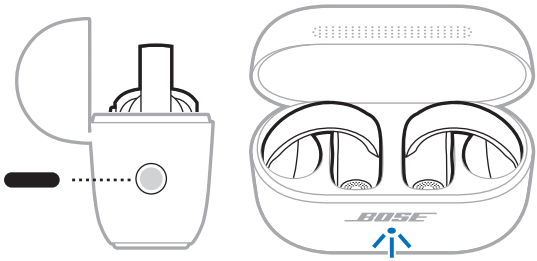
CONECTAR USANDO LA APLICACIÓN BOSE

Para conectar los auriculares y controlar la configuración de *Bluetooth* usando la aplicación Bose, vea la página 12.

CONECTAR USANDO EL MENÚ *BLUETOOTH* DEL DISPOSITIVO

1. Con los auriculares en el estuche de carga abierto, mantenga presionado el botón de la parte lateral del estuche hasta que la luz de estado titile lentamente de color azul.

   NOTA: Asegúrese de que ambos auriculares están en el estuche de carga y el estuche está abierto.



2. En su dispositivo, active la función *Bluetooth*.

   NOTA: Generalmente, la función *Bluetooth* se encuentra en el menú de configuración.

3. Seleccione los auriculares de la lista de productos disponibles.

   NOTA: Busque el nombre que le asignó a los auriculares en la aplicación Bose. Si no les asignó un nombre, aparece el nombre predefinido.



   Los auriculares aparecen en la lista de productos conectados. La luz de estado se ilumina de color azul (vea la página 29).

RECONECTAR UN DISPOSITIVO

Cuando tenga puestos los auriculares y no haya ningún dispositivo conectado, presione el botón del auricular izquierdo o derecho. Los auriculares se conectan a los dos últimos dispositivos conectados.

Cuando los auriculares se quitan del estuche, se conectan a los dispositivos conectados más recientes.

NOTAS:

- Los dispositivos deben estar dentro del rango de alcance (9 m) y encendidos.
- Asegúrese de que la función *Bluetooth* está activada en el dispositivo.
- Si la función de conectividad multipunto se desactiva, los auriculares intentan reconectarse al dispositivo conectado más recientemente.

CONECTAR OTRO DISPOSITIVO

De forma predeterminada, los auriculares pueden estar conectados de manera activa a un máximo de dos dispositivos al mismo tiempo (conectividad multipunto).

Para conectar otro dispositivo, conéctelo usando la aplicación Bose (vea la página 12), el menú *Bluetooth* del dispositivo (vea la página 32) o el Emparejamiento rápido (Fast Pair) (solo dispositivos Android) (vea la página 36).

NOTAS:

- Solo puede reproducir audio desde un dispositivo a la vez.
- Para controlar o desactivar la función de conectividad multipunto, use la aplicación Bose. Puede acceder a esta opción en el menú de configuración.
- Si se desactiva la función de conectividad multipunto se desconecta el segundo dispositivo conectado.

ALTERNAR ENTRE DOS DISPOSITIVOS CONECTADOS

1. Ponga el audio en pausa en el primer dispositivo.
2. Reproduzca audio en el segundo dispositivo.

   Los auriculares cambian a la transmisión de audio del segundo dispositivo.

NOTAS:

- Los auriculares reciben llamadas de ambos dispositivos, independientemente del dispositivo que esté reproduciendo audio.
- El cambio entre dispositivos está desactivado durante las llamadas telefónicas.

SUGERENCIA: También puede usar la aplicación Bose para cambiar entre dos dispositivos conectados. Puede acceder a esta opción desde la pantalla de control del producto.

DESCONECTAR UN DISPOSITIVO

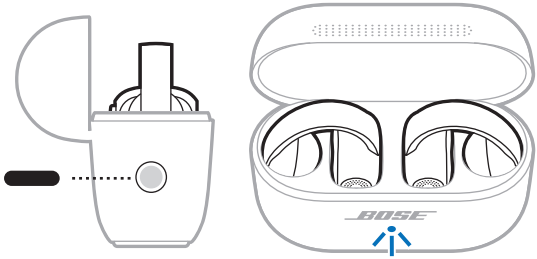
Coloque los auriculares en el estuche de carga.

SUGERENCIA: También puede usar la aplicación Bose o la configuración de *Bluetooth* para desconectar el dispositivo. Si desactiva la función *Bluetooth* en el dispositivo desconecta los auriculares y todos los otros dispositivos.

BORRAR LA LISTA DE DISPOSITIVOS DE LOS AURICULARES

1. Con los auriculares en el estuche de carga abierto, mantenga presionado el botón de la parte lateral del estuche por 10 segundos hasta que la luz de estado parpadee 2 veces de color blanco y luego titile lentamente de color azul.

   NOTA: Asegúrese de que ambos auriculares están en el estuche de carga y el estuche está abierto.



2. Elimine los auriculares de la lista *Bluetooth* de los dispositivos y en la aplicación Bose.

   Se borran todos los dispositivos y los auriculares están listos para conectar (vea la página 12).

SOLO DISPOSITIVOS ANDROID

Si tiene un dispositivo Android, tiene acceso a las siguientes funciones de conexión adicionales.

Conectar usando el Emparejamiento rápido

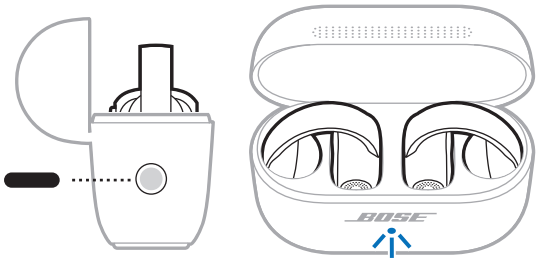
Con un solo toque, los auriculares permiten un emparejamiento *Bluetooth* rápido y fácil con los dispositivos Android.

NOTAS:

- Para usar el Emparejamiento rápido, necesita un dispositivo Android con Android 6 o posterior.
- El dispositivo Android debe tener activadas las funciones *Bluetooth* y Ubicación.

1. Con los auriculares en el estuche de carga abierto, mantenga presionado el botón de la parte lateral del estuche hasta que la luz de estado titile lentamente de color azul.

   NOTA: Asegúrese de que ambos auriculares están en el estuche de carga y el estuche está abierto.



2. Coloque el estuche junto a su dispositivo Android.

   Aparecerá una notificación en su dispositivo que le pedirá que empareje los auriculares.

   NOTA: Si no ve una notificación, compruebe que las notificaciones estén habilitadas para la aplicación Google Play Services en su dispositivo.

3. Toque la notificación.

   Una vez que los auriculares estén conectados, aparecerá una notificación confirmando que la conexión se ha completado.

NOTA: También puede tocar el botón en la notificación para descargar la aplicación Bose y terminar de configurar los auriculares.

Los auriculares están clasificados como IP54 resistentes al polvo y al agua.
Están diseñados para ser resistentes a la intemperie y a la transpiración y a las gotas de agua, pero no están diseñados para sumergirlos en agua.

PRECAUCIONES:

- NO nade ni se duche con los auriculares ni el estuche.
- NO sumerja los auriculares ni el estuche.
- NO salpique el estuche.



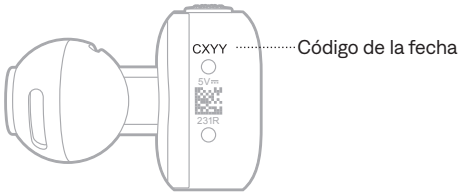
NOTAS:

- Para evitar la corrosión, limpie periódicamente los contactos de carga en los auriculares con un hisopo seco y suave o similar.
- IP54 no es una condición permanente y es posible que la resistencia disminuya como resultado del desgaste normal.

UBICACIÓN DEL CÓDIGO DE LA FECHA, NÚMERO DE SERIE Y LAS MARCAS REGULATORIAS

Esta información se encuentra en la superficie plana de la parte en forma de barril, en el estuche de carga y en la parte inferior del estuche.

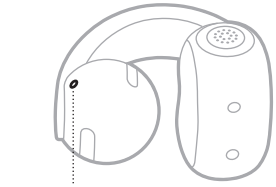
Retire el auricular del estuche de carga. El código de la fecha y ciertas marcas regulatorias se encuentran en la superficie plana de la parte en forma de barril.



El número de serie y las marcas regulatorias adicionales se encuentran en el estuche de carga y en la parte inferior del estuche de carga.



LIMPIAR LOS AURICULARES Y EL ESTUCHE DE CARGA

COMPONENTE	PROCEDIMIENTO
Auriculares	Límpielos con un hisopo suave o un paño húmedo (sólo con agua).
Puertos del micrófono	Para evitar la acumulación de aceite o suciedad, límpielos regularmente con un hisopo suave o cepíllelos suavemente con un cepillo de cerdas suaves. **PRECAUCIÓN:** NO sople ni aspire los puertos del micrófono, ya que podría dañarse el auricular.  Puerto del micrófono
Contactos de carga (en los auriculares)	Para evitar la corrosión, solo limpie con un hisopo seco y suave o similar.
Estuche de carga	Límpielos con un hisopo suave o un paño húmedo (sólo con agua).

PRECAUCIÓN: No use disolventes, productos químicos ni soluciones de limpieza que contengan alcohol, amoniaco o abrasivos.

ACTUALIZAR LOS AURICULARES

Los auriculares empiezan a actualizarse automáticamente cuando se conecta a la aplicación Bose y hay una actualización disponible. Siga las instrucciones de la aplicación.

GUARDAR LOS AURICULARES

Cuando no está usando los auriculares, guárdelos en el estuche de carga. Cierre el estuche para ahorrar batería y mantener el estuche libre de residuos.

REPUESTOS Y ACCESORIOS

Los repuestos y accesorios se pueden pedir al Servicio de atención al cliente de Bose.

Visite: support.Bose.com/soe

GARANTÍA LIMITADA

Los auriculares están cubiertos por una garantía limitada. Visite nuestro sitio Web en worldwide.Bose.com/Warranty para obtener más detalles sobre la garantía limitada.

Para registrar el producto, visite worldwide.Bose.com/ProductRegistration para obtener instrucciones. Si no lo registra, no afectará sus derechos de garantía limitada.

Puede acceder a artículos de solución de problemas, videos y otros recursos en: support.Bose.com/soe-og

Si no puede solucionar el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose.

Visite: worldwide.Bose.com/contact

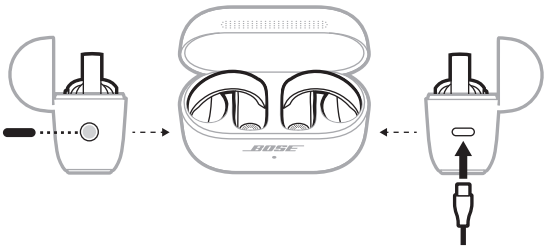
RESTAURAR LOS AURICULARES Y EL ESTUCHE DE CARGA

Si los auriculares o el estuche de carga no responden, los puede restaurar.

NOTA: Si restaura los auriculares se borra la lista de dispositivos de los auriculares. No borra ninguna otra configuración.

1. Conecte un cable USB-C a una fuente de alimentación, como una computadora o un cargador de pared.
2. Con los auriculares en el estuche de carga abierto, mantenga presionado el botón de la parte lateral del estuche. Mientras mantiene presionado el botón, conecte el cable USB-C al puerto en el lateral del estuche.

   NOTA: Asegúrese de que ambos auriculares están en el estuche y el estuche está abierto.



   Cuando la luz de estado se apague, la restauración estará completada.
3. Desconecte el cable USB-C y suelte el botón.

RESTABLECER LOS AURICULARES A LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

Si se restablece a la configuración de fábrica se borra toda la configuración y vuelve los auriculares a su estado original de fábrica. Después, los auriculares se pueden configurar como si se estuvieran configurando por primera vez.

Solo se recomienda restablecer a la configuración de fábrica si tiene problemas con los auriculares o el servicio de atención al cliente de Bose le indicó que lo haga.

1. Elimine los auriculares de la lista *Bluetooth* del dispositivo.

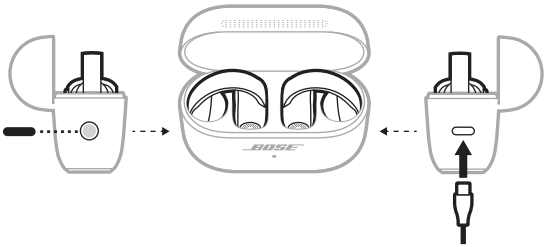
2. Elimine los auriculares de su cuenta de Bose usando la aplicación Bose.

   NOTA: Para más información sobre cómo eliminar los auriculares de su cuenta de Bose usando la aplicación Bose, visite: support.Bose.com/soe

3. Conecte un cable USB-C a una fuente de alimentación, como una computadora o un cargador de pared.

4. Con los auriculares en el estuche de carga abierto, mantenga presionado el botón de la parte lateral del estuche. Mientras mantiene presionado el botón, conecte el cable USB-C al puerto en el lateral del estuche.

   NOTA: Asegúrese de que ambos auriculares están en el estuche de carga y el estuche está abierto.



5. Cuando se apague la luz de estado, desconecte el cable USB-C y suelte el botón.

6. En un lapso de 45 segundos, repita los pasos 3 a 5 dos veces más.

   Después de la tercera vez, en un lapso de 10 a 15 segundos, la luz de estado parpadea de color ámbar por 3 segundos para indicar que se están restableciendo la configuración de fábrica.

   Cuando se termina de restablecer, la luz de estado titila lentamente de color azul. Los auriculares ahora están en el estado de la configuración de fábrica original.

NOTA: Si no puede solucionar el problema, puede encontrar más información y ayuda en: support.Bose.com/soe

Lue ja säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet.

Vaatimustenmukaisuusvakuutukset ja muut tuotteiden vaatimustenmukaisuustiedot ovat saatavilla osoitteessa www.Bose.com/compliance

CE Bose Corporation vakuuttaa täten, että tämä tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU sekä muiden sovellettavien EU-direktiivien vaatimukset.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Älä käytä laitetta veden lähettyvillä.

Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.

Jos avoimet Bose Sport -nappikuulokkeet ovat altistuneet suola- tai kloorivedelle, poista jäämät huuhtelemalla kuulokkeet varovasti puhtaalla vedellä. Varmista ennen lataamista, että liitäntäaukko on täysin kuiva.

Käytä ainoastaan valmistajan määrittämiä lisävarusteita/tarvikkeita.

Vain koulutettu huoltohenkilöstö saa tehdä huoltotyöt. Huoltoa tarvitaan, jos tuote ei toimi normaalisti tai on vaurioitunut fyysisesti.

VAROITUKSET JA HUOMAUTUKSET

- Pidä tuote poissa pienten lasten ja eläinten ulottuvilta, jotta se ei vahingossa joudu nieluun. Tuote sisältää akun ja voi olla nieltynä vaarallinen. Jos nappikuuloke on nielty, ota heti yhteys lääkäriin. Säilytä tuote toimitukseen sisältyvässä suojakotelossa poissa lasten ja lemmikkien ulottuvilta, kun sitä ei käytetä.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön.
- Käytä kuulokkeita kohtuullisella äänenvoimakkuudella, jotta vältät kuulovaurion. Säädä äänenvoimakkuus pieneksi ennen kuin asetat kuulokkeet korviisi tai korvillesi. Lisää äänenvoimakkuutta vähitellen, kunnes löydät mukavan kuunteluvoimakkuuden.
- Älä työnnä nappikuulokkeen kaiutinta suoraan korvakäytävään, jotta vältät kuulovaurion. Pidä nappikuulokkeita siten, että kaiutin on korvan ulkoreunalla ja putki korvan takana. Lisätietoa nappikuulokkeiden asianmukaisesta käyttämisestä, katso sivu 13.
- Tuotteen käyttö ajoneuvon kuljettamisen aikana saattaa olla kiellettyä joillakin alueilla. Toimi varovaisesti ja noudata sovellettavia lakeja. Lopeta tuotteen käyttö heti, jos se haittaa huomiokykyäsi tai kykyäsi kuulla ympäristön ääniä, kuten hälytyksiä ja varoituksia, ajoneuvon kuljettamisen aikana.
- Toimi varovaisesti, jos käytät kuulokkeita huomiotasi vaativassa toiminnassa. Älä käytä kuulokkeita, jos ulkopuolisten äänien kuulumattomuus voi vaarantaa sinut tai muut ihmiset. Tällaisia tilanteita ovat esimerkiksi pyöräileminen tai käveleminen liikenteessä tai liikenteen, rakennustyömaan tai rautatien lähellä.
- ÄLÄ upota tuotetta veteen tai altista sitä vedelle pitkäksi ajaksi.
- Poista tuote välittömästi, jos huomaat sen kuumenevan.

bose.com/batt Tämä symboli merkitsee, että tuotteen käyttö epäyhteensopivan tai väärin asennetun akun kanssa voi vaarantaa turvallisuuden. Tietoa akun huoltovaihtoehdoista saat Bosen asiakaspalvelusta tai osoitteesta bose.com/batt.

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT of REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- Poista käytetyt paristot tai akut ja kierrätä tai hävitä ne viipymättä viranomaisten ohjeiden mukaisesti. Säilytä ne poissa lasten ulottuvilta. ÄLÄ hävitä paristoja tai akkuja kotitalousjätteen joukossa äläkä polta niitä.
- Jopa käytetyt paristot voivat aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.
- Myrkytystapauksissa pyydä hoito-ohjeita Myrkytystietokeskuksesta.
- Älä pura latausta väkisin, lataa uudelleen, pura tai polta tai kuumenna yli 85 °C:n lämpötilaan. Muutoin seurauksena voi olla loukkaantuminen kemiallisia palovammoja aiheuttavan kaasupurkauksen, vuodon tai räjähdyksen vuoksi.
- Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata.
- Tämä tuote sisältää akkuja, joita ei voi vaihtaa.
- Akun tyyppi: 1160 tai 1156 | Akun nimellisjännite: 3,85 V



Laitteessa on pieniä osia. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille.



Tuote sisältää magneettista materiaalia. Kysy lääkäriltä, voiko se vaikuttaa lääketieteellisen implanttisi toimintaan.

- ÄLÄ tee tuotteeseen muutoksia ilman lupaa.
- Käytä tuotetta vain hyväksytyllä LPS-virtalähteellä, joka vastaa paikallisia määräyksiä (esim. UL, CSA, VDE, CCC).
- Tuotteen mukana toimitettava akku tai paristo voi aiheuttaa tulipalon tai kemiallisen palovamman vaaran, jos sitä käsitellään väärin tai jos se vaihdetaan virheellisesti tai väärän tyyppiseen akkuun tai paristoon.
- Jos akku vuotaa, älä päästä nestettä kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos näin kuitenkin tapahtuu, hakeudu lääkärin hoitoon.
- Älä altista akkua tai paristoja sisältäviä tuotteita liialliselle lämmölle (esim. suorasta auringonvalosta, avotulesta tms. aiheutuvalle lämmölle).
- ÄLÄ käytä kuulokkeita latauksen aikana.
- Pyyhi hiki kuulokkeista ja latauskotelosta ennen latausta.
- Latauskotelon kannen pitää olla kunnolla kiinni, kun koteloa pidetään taskussa tai laukussa.

VAROITUS: Älä altista tuotetta muille kuin Bosen määrittämille kemiallisille aineille, esimerkiksi voiteluaineille, puhdistusaineille, kontaktisuihkeille tai hiilivetypohjaisille liuottimille. Altistus tällaisille aineille voi heikentää muovimateriaalia, mikä johtaa murtumiseen ja/tai altistumisen vaarallisille olosuhteille.

HUOMAUTUS: Laite on testattu ja todettu luokan B digitaalilaitetta koskevien FCC:n sääntöjen osan 15 rajoitusten mukaiseksi. Nämä rajoitukset on tarkoitettu antamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan kotioloissa. Laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä energiaa radiotaajuudella, ja jos sitä ei ole asennettu tai käytetä ohjeiden mukaan, se voi aiheuttaa haitallista häiriötä radioliikenteelle. Kuitenkaan ei voida taata, ettei missään yksittäisessä asennuksessa aiheutuisi häiriöitä. Jos laite aiheuttaa radio- tai televisiovastaanotossa häiriöitä, jotka ovat helposti todettavissa kytkemällä laitteeseen virta ja sammuttamalla se, käyttäjän tulisi yrittää poistaa häiriöt seuraavilla toimenpiteillä:

- Suuntaa vastaanottava tuote tai antenni toisin tai siirrä se toiseen paikkaan.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmas toisistaan.
- Kytke laite ja vastaanotin eri virtapiireissä oleviin pistorasioihin.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio- tai tv-asentajalta.

Laitteeseen tehtävät Bose Corporationin hyväksymättömät muutokset voivat mitätöidä käyttäjälle annetun luvan käyttää laitetta.

Laite täyttää FCC:n sääntöjen kohdan 15 vaatimukset.

Käytön edellytyksenä on kaksi ehtoa: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä. (2) Tämän laitteen täytyy ottaa vastaan kaikki häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Laite sisältää lisenssivapaita lähettimiä/vastaanottimia, jotka täyttävät Innovation, Science and Economic Development Canadan luvanvaraisuutta koskevat RSS-standardit. Käytön edellytyksenä on kaksi ehtoa:

1. Laite ei saa tuottaa häiriöitä.
2. Tämän laitteen täytyy ottaa vastaan kaikki häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Laite täyttää yleiselle käytölle laaditut FCC- ja ISED Canada -säteilynrajoitusohjeet. Lähetintä ei saa sijoittaa toisen antennin tai lähettimen lähelle.

FCC ID: A94231L / A94231R | **IC**: 3232A-231L / 3232A-231R

Kotelon malli: 445231 | **Oikean nappikuulokkeen malli**: 231R | **Vasemman nappikuulokkeen malli**: 231L

018-260060
018-260061

CAN ICES (B) / NMB (B)

CAN RSS-216 / CNR-216

Eurooppa: Käytön taajuusalue 2 400–2 483,5 MHz. Enimmäislähetysteho alle 20 dBm EIRP. | Käytön taajuusalue: 111–148 kHz. Enimmäislähetysteho alle 37,7 dBuA/m. | Enimmäislähetysteho on EU:n säännönmukaisia rajoja alhaisempi, joten EU:n SAR-testaus ei ole tarpeen ja siitä on vapautus sovellettavien säännösten mukaisesti.

Tämä symboli merkitsee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava kierrätykseen. Kierrättäminen auttaa estämään vahingollisia seurauksia ympäristölle, luonnolle ja ihmisten terveydelle. Saat lisätietoja kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalousjätteen kierrätyspalvelusta tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.

Pientehoisten radiotaajuuslaitteiden tekniset säännökset: Mikään yritys, yhtiö tai henkilö ei saa ilman NCC:n myöntämää lupaa muuttaa hyväksyttyjen pientehoisten radiotaajuuslaitteiden taajuutta, parantaa niiden lähetystehoa tai muuttaa niiden alkuperäisiä ominaisuuksia tai suorituskykyä. Pientehoiset radiotaajuuslaitteet eivät saa vaikuttaa lentokoneiden turvallisuuteen eivätkä häiritä lakisääteistä viestiliikennettä. Jos tällaista todetaan, käyttäjän on lopetettava käyttö välittömästi, kunnes häiriötä ei enää ilmene. Mainitulla lakisääteisellä viestiliikenteellä tarkoitetaan televiestinnän hallinta-asetuksen mukaista radioviestiliikennettä. Pientehoisten radiotaajuuslaitteiden on otettava vastaan lakisääteisen viestiliikenteen tai ISM-radioaaltoja säteilevien laitteiden aiheuttamia häiriöitä.



Laturin tuottaman tehon pitää olla vähintään radiolaitteen edellyttämät 2,5 wattia ja enintään 2,5 wattia, millä saavutetaan suurin latausnopeus.

ÄLÄ yritä poistaa ladattavaa litiumioniakkua laitteesta. Jos akku on poistettava, ota yhteyttä lähimpään Bose-jälleenmyyjään tai muuhun pätevään ammattilaiseen.

Virtatilatieto: Energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavia vaatimuksia koskevan direktiivin 2009/125/EY sekä vuoden 2020 Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) -säännösten mukaisesti tuote vastaa komission asetusta (EU) 2023/826. Tietoa virrankulutuksesta eri valmiustiloissa ja ajasta, jonka kuluttua tuote siirtyy automaattisesti sellaiseen tilaan, saat menemällä sivustolle www.Bose.com/compliance ja valitsemalla asetuksen.



Hävitä käytetyt akut ja paristot paikallisten viranomaisten ohjeiden mukaisesti. Ei saa polttaa.









Myrkyllisten tai vaarallisten aineiden tai alkuaineiden nimet ja sisältö						
	Myrkylliset tai vaaralliset aineet tai alkuaineet					
Osan nimi	**Lyijy (Pb)**	**Elohopea (Hg)**	**Kadmium (Cd)**	**Kuusiarvoinen (CR(VI))**	**Polybrominoitu bifenyyli (PBB)**	**Polybrominoitu difenyylieetteri (PBDE)**
PCB-yhdisteet	X	O	O	O	O	O
Metalliosat	X	O	O	O	O	O
Muoviosat	O	O	O	O	O	O
Kaiuttimet	X	O	O	O	O	O
Johdot	X	O	O	O	O	O
Tämä taulukko on laadittu SJ/T 11364 -määräysten mukaisesti. O: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on kaikissa tästä materiaalista valmistetuissa osissa alle GB/T 26572 -raja-arvon. X: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on vähintään yhdessä tästä materiaalista valmistetussa osassa yli GB/T 26572 -raja-arvon.						

	Rajoitetut aineet ja niiden kemialliset merkit					
Yksikkö	Lyijy (Pb)	Elohopea (Hg)	Kadmium (Cd)	Kuusiarvoinen kromi (Cr^{+6})	Polybrominoidut bifenyylit (PBB)	Polybrominoidut difenyylieetterit (PBDE)
PCB-yhdisteet	–	○	○	○	○	○
Metalliosat	–	○	○	○	○	○
Muoviosat	○	○	○	○	○	○
Kaiuttimet	–	○	○	○	○	○
Johdot	–	○	○	○	○	○
Huomautus 1: "○" osoittaa, että rajoitetun aineen prosenttiosuus ei ylitä olemassaolon viitearvon prosenttiosuutta. **Huomautus 2**: "–" merkitsee, että rajoitettu aine vastaa erivapautta.						

Maahantuojat: Bose Products B.V., Avenue Ceramique 221, Begane Grond, 6221 KX Maastricht, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Puhelinnumero: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, puhelinnumero: +886-2-2514 7676

Meksikon palvelunumero: 0800-266-0292

Lähtöteho: 380 mAh (latauskotelo)

Latauskotelon tuloarvot: 5 V⎓, 1 A | **Latauskotelon lähtöjännite**: 5 V⎓, 0,08 A x 2

Vasemman ja oikean nappikuulokkeen tuloarvot: 5 V⎓, 0,08 A

Malli: 445231. Langattomat kuulokkeet ja latauskotelo. CMIIT-tunnus sijaitsee pakkauksessa.

Tätä tuotetta koskee **Bosen loppukäyttäjän lisenssisopimus**:
www.Bose.com/legal/end-user-license-agreement

Tuotteella on **Bosen rajoitettu takuu**. Takuuehdot voi lukea osoitteesta worldwide.Bose.com/Warranty.

Lisenssi-ilmoitukset: Avoimiin Bose Sport -nappikuulokkeisiin sisältyvien kolmannen osapuolen ohjelmistopakettien lisenssi-ilmoitukset voi lukea Bose-sovelluksessa. Tiedot ovat Asetukset-valikossa.

Apple, Apple-logo, iPad ja iPhone ovat Apple Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa. iPhone-tavaramerkkiä käytetään Japanissa Aiphone K.K:n lisenssillä. App Store on Apple Inc:n palvelumerkki.

Made for Apple -merkki tarkoittaa, että lisävaruste on suunniteltu liitettäväksi erityisesti merkissä kuvattuihin Apple-tuotteisiin ja että kehittäjä on sertifioinut sen täyttävän Applen vaatimukset. Apple ei vastaa tällaisen laitteen toiminnasta tai siitä, että se täyttää turvallisuusvaatimukset ja on määräysten mukainen.

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Bose Corporation käyttää niitä lisenssin nojalla.

Google, Android ja Google Play ovat Google LLC:n tavaramerkkejä.

USB Type-C® ja USB-C® ovat USB Implementers Forumin rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Bose ja B-logo ovat Bose Corporationin tavaramerkkejä. Bose Corporationin pääkonttori: 1-877-230-5639 | ©2026 Bose Corporation. Mitään osaa tästä julkaisusta ei saa kopioida, muokata, jaella tai käyttää ilman julkaisijan etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

Päivämääräkoodin, sarjanumeron ja lakisääteisten merkintöjen sijainti: Päivämääräkoodi ja tietyt lakisääteiset merkinnät sijaitsevat nappikuulokkeiden putken tasaisella sisäpinnalla. Sarjanumero on latauskotelossa. Muut lakisääteiset merkinnät ovat latauskotelon pohjassa.

Säilytä tiedot.

Sarjanumero: _____

Mallinumero: 445231

Säilytä ostokuitti. Nyt on oikea aika rekisteröidä Bose-tuotteesi. Voit tehdä sen helposti osoitteessa worldwide.Bose.com/ProductRegistration.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Sisältö 11

BOSE-SOVELLUKSEN ASETUKSET

Bose-sovelluksen lataaminen 12
Nappikuulokkeiden lisääminen aiemmin luotuun tiliin 12

KUULOKKEIDEN KÄYTTÄMINEN

Kuulokkeiden asettaminen 13
Istuvuuden tarkistaminen 14

VIRTA

Virran kytkeminen 15
Virran katkaiseminen 16

KUULOKKEIDEN SÄÄTIMET

Median toisto 17
Pikavalinta 18
Äänenvoimakkuustoiminnot 18
    Automaattinen äänenvoimakkuus 19
Puhelut 20
Äänen taajuuskorjauksen säätäminen 20

PIKAVALINNAT

Pikavalinnan määrittäminen 21
Pikavalinnan käyttäminen 21
Pikavalinnan vaihtaminen 21

LAITTEEN ÄÄNIKOMENNOT

Laitteen äänikomentojen toiminnot 22

SPOTIFY TAP 23

AKKU

Nappikuulokkeiden lataaminen 24

Latauskotelon lataaminen 25

Langaton lataus 26

Nappikuulokkeiden akun varaustason tarkistaminen 27

Nappikuulokkeita käytettäessä 27

Nappikuulokkeita ladattaessa 27

Latauskotelon akun varaustason tarkistaminen 27

Latausaika 28

NAPPIKUULOKKEIDEN JA LATAUSKOTELON TILA

Kuulokkeiden tila 29

Bluetooth®-tila 29

Akku-, päivitys- ja virhetila 30

Latauskotelon tila 31

Akku-, päivitys- ja virhetila 31

BLUETOOTH-YHTEYDET

Yhdistäminen Bose-sovelluksella 32

Yhdistäminen laitteen *Bluetooth*-valikosta 32

Laitteen yhdistäminen uudelleen 33

Toisen laitteen yhdistäminen 34

Kahden yhdistetyn laitteen välillä vaihtaminen 34

Laitteen yhteyden katkaiseminen 34

Kuulokkeiden laiteluettelon tyhjentäminen 35

Vain Android™-laitteet 36

Yhdistäminen Fast Pair -ominaisuudella 36

PÖLYN-, HIEN- JA SÄÄNKESTÄVYYS 37

HOITO JA KUNNOSSAPITO

Päivämääräkoodin, sarjanumeron ja lakisääteisten merkintöjen sijainti 38

Nappikuulokkeiden ja latauskotelon puhdistaminen 39

Nappikuulokkeiden päivittäminen 39

Kuulokkeiden säilyttäminen 39

Varaosat ja tarvikkeet 40

Rajoitettu takuu 40

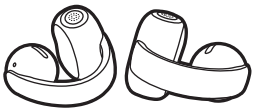
VIANMÄÄRITYS

Nappikuulokkeiden ja latauskotelon palauttaminen alkutilaan 41

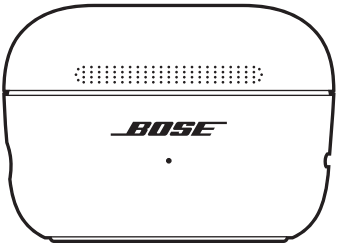
Nappikuulokkeiden tehdasasetusten palauttaminen 42

SISÄLTÖ

Pakkaus sisältää seuraavat osat:



Avoimet Bose Sport -nappikuulokkeet



Latauskotelo

HUOMAUTUS: Jos jokin tuotteen osa näyttää puuttuvan tai on vaurioitunut, älä käytä tuotetta. Vianmääritysohjeita, videoita ja tuotteen korjaus- tai vaihto-ohjeita on saatavilla osoitteessa support.Bose.com/soe.

Bose-sovelluksen avulla voit määrittää nappikuulokkeiden asetukset ja ohjata niitä millä tahansa laitteella, kuten älypuhelimella tai taulutietokoneella.

Sovelluksessa voit hallita *Bluetooth*-yhteyksiä ja kuulokkeiden asetuksia, säätää ääntä, valita äänikehotteiden kielen sekä saada Bosen tarjoamia päivityksiä ja uusia ominaisuuksia.

HUOMAUTUS: Jos olet jo luonut Bose-tilin toista Bose-tuotetta varten, katso ”Nappikuulokkeiden lisääminen aiemmin luotuun tiliin”.

BOSE-SOVELLUKSEN LATAAMINEN

1. Lataa Bose-sovellus laitteellesi.



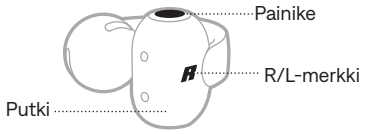
2. Noudata sovelluksen ohjeita.

NAPPIKUULOKKEIDEN LISÄÄMINEN AIEMMIN LUOTUUN TILIIN

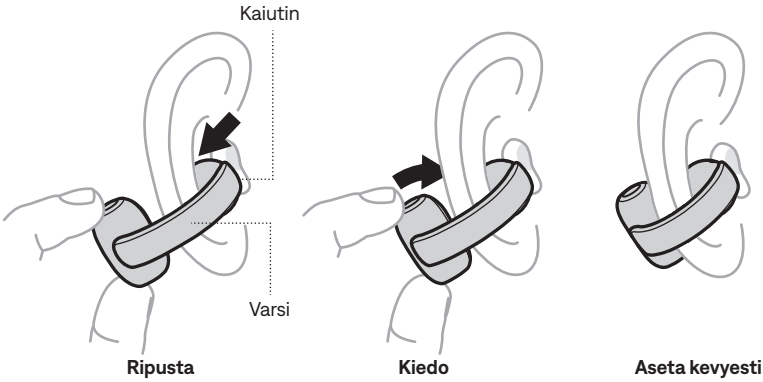
Lisää avoimet Bose Sport-nappikuulokkeet Bose-sovelluksen tuotelistasta.

KUULOKKEIDEN ASETTAMINEN

1. Pidä kiinni putken muotoisesta osasta siten, että painike on ylöspäin ja merkintä **R** (oikea) tai **L** (vasen) osoittaa sinua kohti.



2. Ripusta nappikuulokkeen kaiutin korvaan. Kiedo sitten putki ympäri niin, että se lepää korvan takana.



HUOMIO: ÄLÄ venytä tai ojenna nappikuulokkeiden vartta liikaa.

3. Parhaan äänenlaadun ja suorituskyvyn varmistamiseksi säädä kuuloke siten, että se on korvalla noin 45° kulmassa. Jos kuuloke ei tunnu mukavalta tai tukevalta, etsi itsellesi sopiva kulma liu'uttamalla sitä ylös- tai alaspäin.



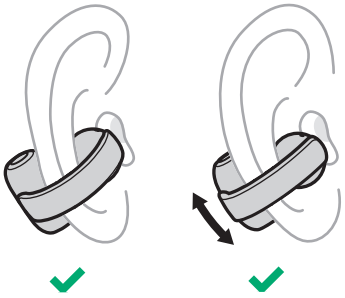
4. Tarkista istuvuus (ks. sivu 14).

5. Toista vaiheet 1–4 toisella nappikuulokkeella.

ISTUVUUDEN TARKISTAMINEN

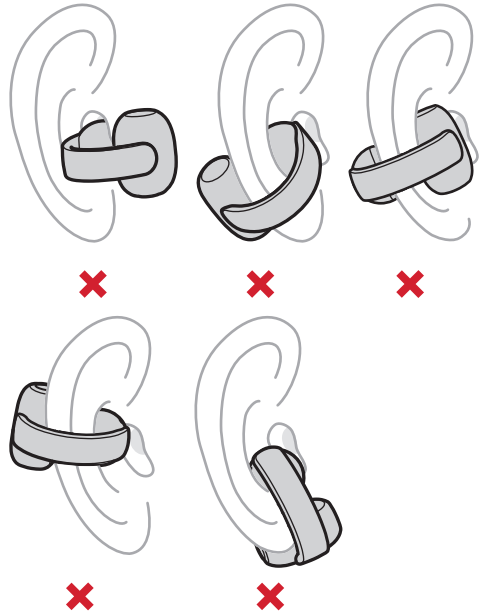
Varmista liikuttamalla päätäsi ylös, alas ja sivuille, että kuulokkeet istuvat tukevasti ja mukavasti. Tarkista istuvuus peilin avulla.

HYVÄ ISTUVUUS



- Kuulokkeen putki on korvan takana ja painike ylöspäin.
- Nappikuulokkeen kaiutin lepää korvan sisäpinnalla, ei työnnettynä korvakäytävään.
- Nappikuuloke on korvalla noin 45° kulmassa. Voit kuitenkin liu'uttaa sitä hieman ylös- tai alaspäin, jotta se tuntuu mukavalta.
- Nappikuuloke istuu mukavasti ja tukevasti.

HUONO ISTUVUUS

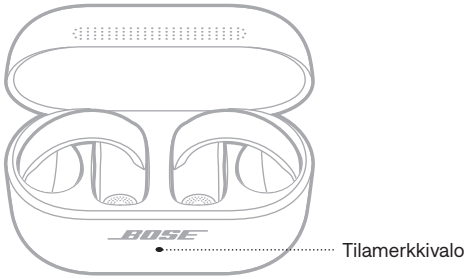


- Kuulokkeen putki on korvan edessä tai painike on alaspäin.
- Kuulokkeen kaiutin on korvakäytävässä eikä korvan sisäpinnalla.
- Nappikuulokkeen putki lepää korvan sisäpinnalla, ei korvan takana.
- Nappikuuloke on kääntynyt alaspäin leukaa tai suuta kohti.
- Nappikuuloke tuntuu epämukavalta, nipistää tai istuu löyhästi tai epävakaasti.

VIRRAN KYTKEMINEN

Avaa latauskotelo.

Nappikuulokkeet käynnistyvät. Tilamerkkivalo palaa akun varaustason mukaan (ks. sivu 29).

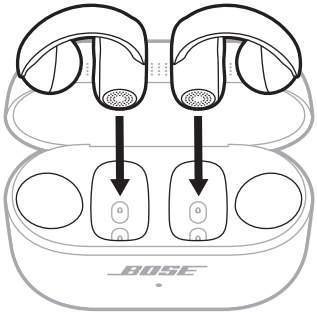


HUOMAUTUKSIA:

- Kun latauskotelo on suljettu, tilamerkkivalo palaa kotelon akun varaustason mukaan (ks. sivu 31).
- Kun poistat kuulokkeet latauskotelosta, sulje kotelo akun säästämiseksi ja kotelon pitämiseksi puhtaana.

VIRRAN KATKAISEMINEN

1. Aseta molemmat kuulokkeet latauskoteloon siten, että ne napsahtavat magneettisesti paikalleen.



HUOMAUTUS: Varmista, että nappikuulokkeiden putki ja kaiutin ovat oikein paikallaan kotelossa.

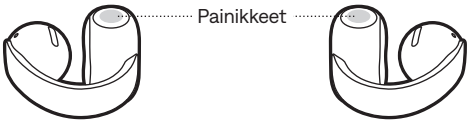
Kuulokkeiden yhteys laitteeseen katkeaa, ja ne sammuvat. Tilamerkkivalo palaa akun varaustason mukaan (ks. sivu 31).

2. Sulje kotelo.

Tilamerkkivalo palaa kotelon akun varaustason mukaan (ks. sivu 31).



Kunkin nappikuulokkeen putkiosan yläosassa on painike. Painikkeilla ohjataan median toistoa, äänenvoimakkuutta, puheluita ja pikavalintaa (ks. sivu 21).



HUOMAUTUS: Kaikkia toimintoja paitsi äänenvoimakkuutta voi hallita kummalla tahansa painikkeella. Äänenvoimakkuuden säädössä vasemman ja oikean nappikuulokkeen painikkeet toimivat eri tavalla (ks. sivu 18).

MEDIAN TOISTO

HALLINTA	TOIMINTAOHJEET	
Toisto/tauko	Paina vasemman tai oikean kuulokkeen painiketta.	
Siirtyminen seuraavaan kappaleeseen	Paina vasemman tai oikean kuulokkeen painiketta kaksi kertaa.	
Siirtyminen edelliseen kappaleeseen	Paina vasemman tai oikean kuulokkeen painiketta kolme kertaa.	

PIKAVALINTA

HALLINTA	TOIMINTAOHJEET	
Pikavalinnan käyttäminen	Pidä vasemman tai oikean kuulokkeen painiketta painettuna. **HUOMAUTUKSIA:** • Voit määrittää pikavalinnan Bose-sovelluksella (ks. sivu 21). • Jos määrität eri pikavalinnan kumpaankin nappikuulokkeeseen, paina vastaavan nappikuulokkeen painiketta pitkään (ks. sivu 21).	

ÄÄNENVOIMAKKUUSTOIMINNOT

HALLINTA	TOIMINTAOHJEET	
Lisää äänenvoimakkuutta	Paina oikean kuulokkeen painiketta ensin lyhyesti ja sitten pitkään. Äänenvoimakkuus lisääntyy, kun painike on painettuna. Vapauta, kun äänenvoimakkuus on haluamallasi tasolla.	
Vähennä äänenvoimakkuutta	Paina vasemman kuulokkeen painiketta ensin lyhyesti ja sitten pitkään. Äänenvoimakkuus vähenee, kun painike on painettuna. Vapauta, kun äänenvoimakkuus on haluamallasi tasolla.	

VIHJE: Äänenvoimakkuutta voi lisätä ja vähentää myös laitteen säätimillä tai Bose-sovelluksessa (ks. sivu 12).

Automaattinen äänenvoimakkuus

Kuulokkeet voivat säätää äänenvoimakkuutta automaattisesti ympäristösi melutason mukaan. Näin äänen voimakkuus pysyy tasaisena suhteessa ympäristöösi.

Kun automaattinen äänenvoimakkuus on käytössä ja ympäristösi melutaso nousee äänenvoimakkuuden perusasetusta suuremmaksi, äänenvoimakkuus lisääntyy samassa suhteessa muutaman sekunnin kuluttua. Kun melutaso laskee, äänenvoimakkuus palaa perusasetukseen.

HUOMAUTUKSIA:

- Voi kestää useita sekunteja, ennen kuin äänenvoimakkuus lisääntyy reaktiona meluun.
- Kun soitat tai vastaanotat puhelun, automaattinen äänenvoimakkuus poistetaan tilapäisesti käytöstä. Puhelun päättyessä käyttöön tulee taas automaattisen äänenvoimakkuuden edellinen asetus.

Automaattisen äänenvoimakkuuden ottaminen käyttöön

Automaattinen äänenvoimakkuus on oletusarvoisesti poistettu käytöstä. Voit ottaa sen käyttöön Bose-sovelluksessa. Tämä toiminto on Asetukset-valikossa.

Äänenvoimakkuuden säätäminen manuaalisesti, kun automaattinen äänenvoimakkuus on käytössä

Kun haluat säätää äänenvoimakkuutta manuaalisesti, käytä nappikuulokkeiden säätimiä (ks. sivu 18) tai laitteen äänenvoimakkuuden säätimiä, kunnes kuulet äänenvoimakkuuden muuttuvan.

HUOMAUTUS: Jos nappikuulokkeet lisäävät äänenvoimakkuutta aktiivisesti melun vuoksi, äänenvoimakkuuden manuaalisen säädön vaikutus voi olla vähäinen tai vain hetkellinen, ellet nosta perusasetusta nykyistä tasoa korkeammaksi. Jos haluat vähentää äänenvoimakkuutta tässä tilanteessa, poista automaattinen äänenvoimakkuus käytöstä Bose-sovelluksessa (ks. sivu 12).

PUHELUT

HALLINTA	TOIMINTAOHJEET	
Puheluun vastaaminen	Paina vasemman tai oikean kuulokkeen painiketta.	
Puhelun lopettaminen/ hylkääminen	Paina vasemman tai oikean kuulokkeen painiketta kaksi kertaa.	
Toiseen puheluun vastaaminen ja ensimmäisen puhelun asettaminen pitoon	Paina vasemman tai oikean kuulokkeen painiketta.	
Toisen puhelun hylkääminen ja meneillään olevan puhelun jatkaminen	Paina vasemman tai oikean kuulokkeen painiketta kaksi kertaa.	

HUOMAUTUS: Jotta mikrofoni toimii optimaalisesti

- varmista, että mikrofoniaukot (ks. sivu 39) eivät ole peitossa eikä niissä ole roskia
- tarkista nappikuulokkeen istuvuus peilin avulla (ks. sivu 14).

ÄÄNEN TAAJUUSKORJAUKSEN SÄÄTÄMINEN

Bassoa, keskialuetta ja diskanttia voi säätää Bose-sovelluksessa. Nämä toiminnot ovat tuotteen hallintanäytössä.

HUOMAUTUS: Suurilla äänenvoimakkuuksilla näiden säätöjen vaikutus saattaa olla vähäisempi särön välttämiseksi.

Pikavalinnan avulla voit käyttää näppärästi jotakin seuraavista toiminnoista:

- laitteen äänikomentojen käyttäminen (ks. sivu 22)
- Spotify Tap (ks. sivu 23).

PIKAVALINNAN MÄÄRITTÄMINEN

Määritä pikavalinta Bose-sovelluksessa. Valitse tuotteen hallintanäytössä Pikavalinta-vaihtoehto.

HUOMAUTUS: Voit määrittää kumpaankin nappikuulokkeeseen eri pikavalinnan.

PIKAVALINNAN KÄYTTÄMINEN

Pidä vasemman tai oikean kuulokkeen painiketta painettuna.



PIKAVALINNAN VAIHTAMINEN

Jos haluat vaihtaa pikavalintaa tai määrittää eri pikavalinnan kumpaankin nappikuulokkeeseen, käytä Bose-sovellusta. Valitse tuotteen hallintanäytössä Pikavalinta-vaihtoehto.

HUOMAUTUS: Jos määrität eri pikavalinnan kumpaankin nappikuulokkeeseen, sinun pitää painaa vastaavan nappikuulokkeen painiketta pitkään. Jos asetat yhden nappikuulokkeista koteloon, voit käyttää vain toisen nappikuulokkeen pikavalintaa.

Voit asettaa pikavalinnan, jonka avulla voit käyttää laitteen äänikomentoja nappikuulokkeilla. Nappikuulokkeiden mikrofonit toimivat laitteen mikrofonin jatkeena.

HUOMAUTUS: Jotta voit käyttää laitteen äänikomentoja nappikuulokkeilla, se on asetettava pikavalinnaksi Bose-sovelluksessa (ks. sivu 21).

LAITTEEN ÄÄNIKOMENTOJEN TOIMINNOT

HALLINTA	TOIMINTAOHJEET	
Laitteen äänikomentojen käyttäminen	Pidä painettuna sitä nappikuulokkeen painiketta, johon pikavalinta on määritetty, kunnes kuulet äänimerkin. Vapauta kuuloke ja lausu pyyntösi.	
Laitteen äänikomentojen lopettaminen	Paina sitä nappikuulokkeen painiketta, johon pikavalinta on määritetty.	

Jotta voit käyttää Spotify Tap -ominaisuutta, se on asetettava pikavalinnaksi Bose-sovelluksessa (ks. sivu 21) ja Spotify-sovelluksen tulee olla ajan tasalla.

1. Pitämällä painettuna sitä nappikuulokkeen painiketta, johon pikavalinta on määritetty, voit kuunnella kuuntelumieltymyksiisi perustuvan suosituksen.



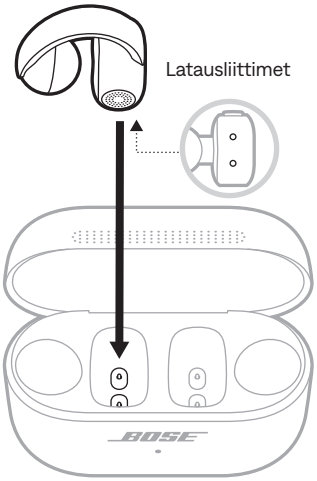
2. Pitämällä nappikuuloketta painettuna uudelleen voit kuunnella seuraavan sinulle suositellun kappaleen.

NAPPIKUULOKKEIDEN LATAAMINEN

HUOMAUTUKSIA:

- Varmista ennen lataamista, että nappikuulokkeiden lämpötila on 8–39 °C eli että ne ovat huoneenlämpöiset.
- Varmista, että nappikuulokkeiden putki, latausliittimet ja kotelon sisällä olevat latausnastat ovat kuivia.

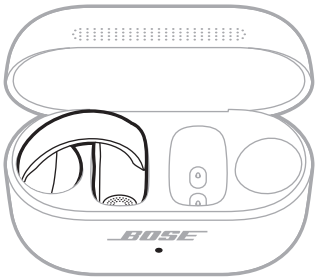
1. Aseta vasemman nappikuulokkeen putki siten, että se osuu latauskotelon vasemmanpuoleisiin latausnastoihin.



2. Aseta nappikuuloke latauskoteloon siten, että se napsahtaa magneettisesti paikalleen.

   HUOMAUTUS: Varmista, että nappikuulokkeiden putki ja kaiutin ovat oikein paikallaan kotelossa.

   Tilamerkkivalo palaa akun varaustason mukaan (ks. sivu 29).



HUOMAUTUS: Jos valo vilkkuu nopeasti oranssina, kuuloketta ei ole asetettu koteloon oikein. Ratkaisuja, ks. sivu 30.

3. Toista vaiheet 1–2 oikealla nappikuulokkeella.
4. Sulje kotelo.

   Tilamerkkivalo palaa kotelon akun varaustason mukaan (ks. sivu 31).



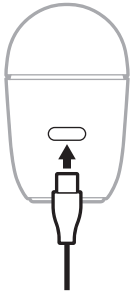
HUOMAUTUS: Sulje latauskotelo akun säästämiseksi ja kotelon pitämiseksi puhtaana.

LATAUSKOTELON LATAAMINEN

HUOMIO: Käytä tuotetta vain hyväksytyllä LPS-virtalähteellä, joka vastaa paikallisia määräyksiä (esim. UL, CSA, VDE, CCC).

HUOMAUTUS: Varmista ennen lataamista, että kotelon lämpötila on 8–39 °C eli että se on huoneenlämpöinen.

1. Yhdistä USB Type-C® -johto (ei sis. toimitukseen) latauskotelon kyljessä olevaan USB-C®-liitäntään.



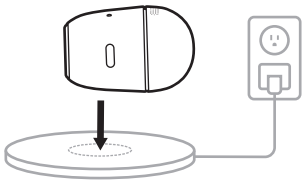
2. Liitä toinen pää USB-virtalähteeseen, kuten tietokoneeseen tai seinälaturiin.

   Tilamerkkivalo vilkkuu hitaasti oranssina (ks. sivu 31).

Langaton lataus

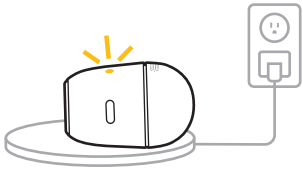
Kotelon voi ladata erillisellä yhteensopivalla langattomalla laturilla (ei sis. toimitukseen).

1. Jotta lataus on mahdollisimman nopeaa, kohdista latauskotelon taustan alaosa langattoman laturin keskelle.



2. Aseta latauskotelo laturin päälle.

   Tilamerkkivalo vilkkuu hitaasti oranssina (ks. sivu 31).



HUOMAUTUKSIA:

- Sinun pitää ehkä siirrellä latauskoteloa laturin päällä, kunnes tilamerkkivalo alkaa vilkkua hitaasti oranssina.
- Lisätietoja on langattoman laturin käyttöohjeessa.

NAPPIKUULOKKEIDEN AKUN VARAUSTASON TARKISTAMINEN

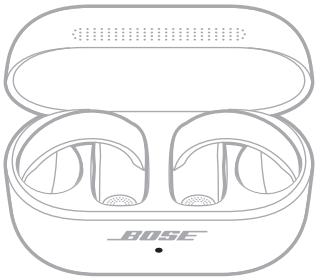
Nappikuulokkeita käytettäessä

Voit tarkastaa nappikuulokkeiden akun varaustason Bose-sovelluksella.
Akun varaustaso näkyy tuotteen hallintanäytössä.

HUOMAUTUS: Jos jommankumman nappikuulokkeen akun virta on vähissä, kuulet äänimerkin.

Nappikuulokkeita ladattaessa

Kun nappikuulokkeet asetetaan latauskoteloon ja kotelo on auki, tilamerkkivalo syttyy lataustilan mukaan (ks. sivu 29).



LATAUSKOTELON AKUN VARAUSTASON TARKISTAMINEN

Kun latauskotelo on suljettu, tilamerkkivalo palaa kotelon akun varaustason mukaan (ks. sivu 31).

VIHJE: Voit tarkistaa kotelon akun varaustason myös Bose-sovelluksella. Kotelon akun varaustaso näkyy tuotteen hallintanäytössä ja vastaa sitä hetkeä, kun kuulokkeet olivat viimeksi latauskotelossa.



LATAUSAIKA

KOMPONENTTI	LATAUSAIKA
Nappikuulokkeet	Enintään 1 tunti[1]
Latauskotelo	Enintään 3 tuntia (johdolla)

HUOMAUTUKSIA:

- Kun nappikuulokkeiden akun virta on vähissä, 10 minuutin lataus kotelo suljettuna antaa nappikuulokkeille virtaa noin 1,8 tunniksi.[2]
- Kun kuulokkeiden akku on ladattu täyteen, niillä voi kuunnella musiikkia noin 7 tuntia (enintään 3,9 tuntia, jos automaattinen äänenvoimakkuus on käytössä).[3]
- Kun kotelon akku on ladattu täyteen, sillä saa 22 tuntia lisää toistoaikaa (enintään 11,6 tuntia, jos automaattinen äänenvoimakkuus on käytössä).[4]
- Täyteen ladatut nappikuulokkeet voivat pysyä yhteydessä laitteeseen ilman äänentoistoa enintään 16 tuntia.[5]
- Kotelon latausaika vaihtelee, kun nappikuulokkeet ovat kotelossa.

1 Bose suoritti testin toukokuussa 2026 käyttäen tuotantoa edustavia avoimia Bose Sport -nappikuulokkeita ja avoimien Bose Sport -nappikuulokkeiden latauskoteloa. Pikalataustestissä kuulokkeet asetettiin akku tyhjänä (varaus ei riittää äänentoistoon) täyteen ladattuun koteloon ja niitä ladattiin 10 minuuttia, minkä jälkeen *Bluetooth* A2DP -äänentoistoa jatkettiin toistoäänenvoimakkuudella 75 dBA, 3-kaistainen taajuuskorjaus nollassa, automaattinen äänenvoimakkuus ei käytössä. Tuloksena oli enintään 1,8 tunnin toistoaika ennen akun tyhjenemistä. Nappikuulokkeiden akun täyteenlatausaika määritettiin asettamalla kuulokkeet akku tyhjänä (varaus ei riitä äänentoistoon) täyteen ladattuun koteloon ja lataamalla niiden akku 100 %:iin.

2 Katso 1.

3 Bose suoritti testin toukokuussa 2026 käyttäen tuotantoa edustavia avoimia Bose Sport -nappikuulokkeita ja toistaen IEC 60268-1:n mukaista vaaleanpunaista kohinaa A2DP *Bluetooth* -äänen suoratoistolla, RSSI -75 dBm. Toistoäänen voimakkuudeksi oli asetettu 75 dBA ja 3-kaistainen taajuuskorjaus oli nollassa. Automaattisen äänenvoimakkuuden ollessa poissa käytöstä toistoaika oli enintään 7 tuntia ennen akun tyhjenemistä. Automaattisen äänenvoimakkuuden ollessa käytössä toistoaika oli enintään 3,9 tuntia ennen akun tyhjenemistä. Akun käyttöikä vaihtelee asetusten ja käytön mukaan.

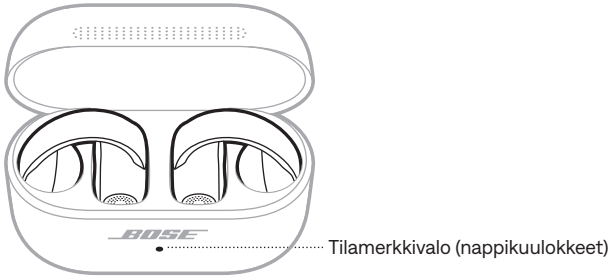
4 Bose suoritti testin toukokuussa 2026 asettamalla tuotantoa edustavat avoimet Bose Sport -nappikuulokkeet akku tyhjänä (varaus ei riitä äänentoistoon) täyteen ladattuun avoimien Bose Sport -nappikuulokkeiden latauskoteloon ja lataamalla kuulokkeiden akun 100 %:iin (tai kunnes kotelon akku tyhjeni). Sitten kuulokkeilla toistettiin IEC 60268-1:n mukaista vaaleanpunaista kohinaa A2DP *Bluetooth* -äänen suoratoistolla, RSSI -75 dBm, kunnes akku tyhjeni. Toistoäänen voimakkuudeksi oli asetettu 75 dBA ja 3-kaistainen taajuuskorjaus oli nollassa. Testiä toistettiin, kunnes kotelon akku tyhjeni. Kotelolla lataaminen lisäsi toistoaikaa 22 tuntia, kun automaattinen äänenvoimakkuus ei ollut käytössä ja enintään 11,6 tuntia, kun automaattinen äänenvoimakkuus oli käytössä.

5 Bose suoritti testin toukokuussa 2026 poistamalla täyteen ladatut, tuotantoa edustavat avoimet Bose Sport -nappikuulokkeet avoimien Bose Sport -nappikuulokkeiden latauskotelosta, muodostamalla yhteyden puhelimeen toistamatta sisältöä ja säilyttämällä yhteyden, kunnes kuulokkeiden akku tyhjeni.

Tilamerkkivalo on latauskotelon etuosassa. Kun nappikuulokkeet ovat latauskotelossa ja kotelo on auki, tilamerkkivalo palaa kuulokkeiden tilan mukaan. Kun latauskotelo on suljettu, tilamerkkivalo palaa kotelon tilan mukaan.

KUULOKKEIDEN TILA

Kuulokkeiden tilan tarkistamiseksi nappikuulokkeiden pitää olla latauskotelossa ja kotelon pitää olla auki.



Bluetooth-tila

Osoittaa *Bluetooth*-yhteyden tilan.

MERKKIVALON TOIMINTA	JÄRJESTELMÄN TILA
Vilkkuu hitaasti sinisenä	Valmis yhdistämään
Vilkkuu nopeasti sinisenä	Yhdistetään
Palaa sinisenä (5 sekuntia)	Yhdistetty
Vilkkuu valkoisena kaksi kertaa	Laiteluettelo on tyhjennetty

Akku-, päivitys- ja virhetila

Osoittaa nappikuulokkeen akku-, päivitys- ja virhetilan.

MERKKIVALON TOIMINTA	JÄRJESTELMÄN TILA
Palaa valkoisena	Ladattu täyteen
Vilkkuu hitaasti oranssina	Latautuu
Vilkkuu valkoisena 2 kertaa, vilkkuu hitaasti sinisenä ja sammuu	Nappikuulokkeita ja latauskoteloa palautetaan alkutilaan
Vilkkuu oranssina (3 sekuntia)	Kuulokkeita palautetaan
Vilkkuu nopeasti oranssina	Virhe – nappikuulokkeita ei ole asetettu latauskoteloon oikein. Kokeile seuraavia ratkaisuja: • Poista muovikalvo kotelon pinnasta kummankin nappikuulokkeen alta, jotta se ei häiritse kuulokkeiden asettamista paikalleen. • Poista nappikuulokkeet ja varmista, että niiden latausliittimet osuvat kotelon latausnastoihin (ks. sivu 24).
Vilkkuu oranssina ja valkoisena	Virhe – ota yhteyttä Bosen asiakaspalveluun

LATAUSKOTELON TILA

Latauskotelon tilan tarkistamiseksi kotelon pitää olla suljettu.



Akku-, päivitys- ja virhetila

Osoittaa latauskotelon akku-, päivitys- ja virhetilan.

MERKKIVALON TOIMINTA	JÄRJESTELMÄN TILA
Palaa valkoisena	Täyteen ladattu (100 %) ja kytketty verkkovirtaan
Palaa valkoisena (5 sekuntia)	Ladattu (34–99 %)
Palaa oranssina (5 sekuntia)	Varaus vähissä (10–33 %)
Vilkkuu oranssina 2 kertaa	Ladattava (alle 10 %)
Vilkkuu hitaasti oranssina	Latautuu
Vilkkuu valkoisena 3 kertaa (toistuu)	Ohjelmistoa päivitetään (nappikuulokkeet)
Vilkkuu oranssina ja valkoisena	Virhe – ota yhteyttä Bosen asiakaspalveluun

Nappikuulokkeet voi yhdistää laitteeseen Bose-sovelluksella, laitteen *Bluetooth*-valikossa tai Fast Pair -ominaisuudella (vain Android-laitteet).

Voit tallentaa enintään kuusi laitetta nappikuulokkeiden laiteluetteloon, ja kuulokkeet voivat olla aktiivisesti yhteydessä enintään kahteen laitteeseen kerrallaan (monipisteyhteys). Ääntä voi kuunnella vain yhdestä laitteesta kerrallaan.

HUOMAUTUKSIA:

- Laite kannattaa määrittää ja yhdistää Bose-sovelluksella (ks. sivu 12).
- Lisätietoa yhdistämisestä Fast Pair -ominaisuudella, katso sivu 36.

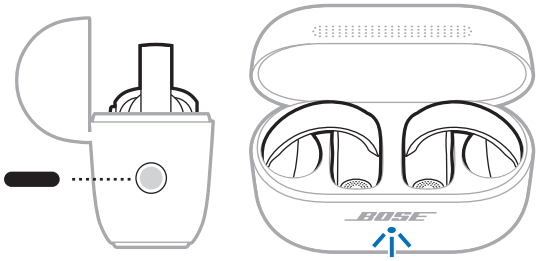
YHDISTÄMINEN BOSE-SOVELLUKSELLA

Jos haluat yhdistää nappikuulokkeet ja hallita *Bluetooth*-asetuksia Bose-sovelluksella, katso sivu 12.

YHDISTÄMINEN LAITTEEN *BLUETOOTH*-VALIKOSTA

1. Kun nappikuulokkeet ovat latauskotelossa ja kotelo on auki, pidä kotelon takana olevaa painiketta painettuna, kunnes tilamerkkivalo alkaa vilkkua hitaasti sinisenä.

   HUOMAUTUS: Varmista, että molemmat nappikuulokkeet ovat kotelossa ja kotelo on auki.



2. Ota *Bluetooth*-ominaisuus käyttöön laitteessa.

   HUOMAUTUS: *Bluetooth*-valikko sijaitsee yleensä Asetukset-valikossa.

3. Valitse nappikuulokkeet saatavilla olevien tuotteiden luettelosta.

   HUOMAUTUS: Etsi nappikuulokkeille antamasi nimi Bose-sovelluksesta. Jos et ole nimennyt nappikuulokkeita, näkyviin tulee oletusnimi.



   Nappikuulokkeet ilmestyvät yhdistettyjen tuotteiden luetteloon. Tilamerkkivalo palaa sinisenä (ks. sivu 29).

LAITTEEN YHDISTÄMINEN UUDELLEEN

Kun käytät kuulokkeita eikä mitään laitetta ole parhaillaan yhdistettynä, paina vasemman tai oikean kuulokkeen painiketta. Nappikuulokkeet muodostavat yhteyden kahteen viimeksi yhdistettyyn laitteeseen.

Kun nappikuulokkeet poistetaan latauskotelosta, ne muodostavat yhteyden kahteen viimeksi yhdistettynä olleeseen laitteeseen.

HUOMAUTUKSIA:

- Laitteiden on oltava enintään 9 metrin etäisyydellä, ja niiden virran tulee olla kytketty.
- Varmista, että *Bluetooth*-ominaisuus on otettu käyttöön laitteessa.
- Jos monipisteyhteys on poistettu käytöstä, nappikuulokkeet yrittävät muodostaa yhteyden viimeksi yhdistettynä olleeseen laitteeseen.

TOISEN LAITTEEN YHDISTÄMINEN

Oletusarvoisesti nappikuulokkeista voi olla aktiivinen yhteys enintään kahteen laitteeseen kerrallaan (monipisteyhteys).

Kun haluat yhdistää toisen laitteen, muodosta yhteys Bose-sovelluksessa (ks. sivu 12), käytä laitteen *Bluetooth*-valikkoa (ks. sivu 32) tai käytä Fast Pair -toimintoa (vain Android-laitteet, ks. sivu 36).

HUOMAUTUKSIA:

- Ääntä voi kuunnella vain yhdestä laitteesta kerrallaan.
- Voit hallita monipisteyhteysominaisuutta tai poistaa sen käytöstä Bose-sovelluksessa. Tämä toiminto on Asetukset-valikossa.
- Monipisteyhteysominaisuuden poistaminen käytöstä katkaisee yhteyden toiseen yhdistettyyn laitteeseen.

KAHDEN YHDISTETYN LAITTEEN VÄLILLÄ VAIHTAMINEN

1. Pysäytä äänentoisto ensimmäisessä laitteessa.
2. Aloita äänentoisto toisessa laitteessa.

   Nappikuulokkeet alkavat toistaa toisen laitteen suoratoistoääntä.

HUOMAUTUKSIA:

- Nappikuulokkeet voivat vastaanottaa puheluja molemmista laitteista riippumatta siitä, kummasta laitteesta ääntä toistetaan.
- Laitteiden välillä vaihtaminen ei ole käytössä puheluiden aikana.

VIHJE: Kahden yhdistetyn laitteen välillä vaihtaminen onnistuu myös Bose-sovelluksessa. Tämä toiminto on tuotteen hallintanäytössä.

LAITTEEN YHTEYDEN KATKAISEMINEN

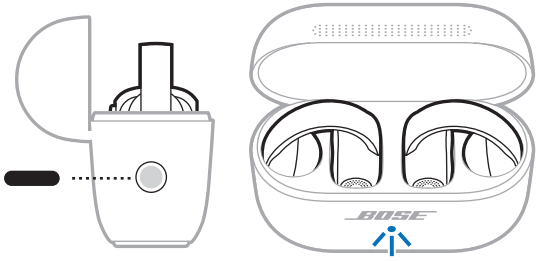
Aseta nappikuulokkeet latauskoteloon.

VIHJE: Yhteys voidaan katkaista myös Bose-sovelluksesta tai *Bluetooth*-asetuksista. Jos poistat laitteen *Bluetooth*-ominaisuuden käytöstä, yhteys nappikuulokkeisiin ja kaikkiin muihin laitteisiin katkaistaan.

KUULOKKEIDEN LAITELUETTELON TYHJENTÄMINEN

1. Kun nappikuulokkeet ovat latauskotelossa ja sen kansi on auki, pidä kotelon kyljessä olevaa painiketta painettuna 10 sekuntia, kunnes tilamerkkivalo vilkkuu kaksi kertaa valkoisena ja sitten hitaasti sinisenä.

   HUOMAUTUS: Varmista, että molemmat nappikuulokkeet ovat kotelossa ja kotelo on auki.



2. Poista nappikuulokkeet laitteiden ja Bose-sovelluksen *Bluetooth*-luettelosta.

   Kaikkien laitteiden tiedot poistetaan, ja nappikuulokkeet voidaan taas yhdistää (ks. sivu 12).

VAIN ANDROID-LAITTEET

Jos käytät Android-laitetta, käytettävissäsi ovat lisäksi seuraavat yhdistämisominaisuudet.

Yhdistäminen Fast Pair -ominaisuudella

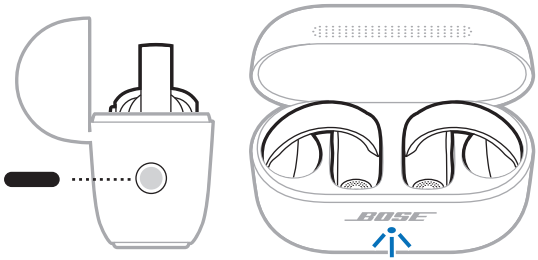
Yksi kuulokkeiden napautus mahdollistaa nopean ja kätevän *Bluetooth*-yhteyden Android-laitteisiin.

HUOMAUTUKSIA:

- Fast Pair -ominaisuuden käyttöön tarvitaan Android-laite, jossa on Android 6 tai uudempi.
- Android-laitteen *Bluetooth*- ja Sijainti-ominaisuuksien pitää olla käytössä.

1. Kun nappikuulokkeet ovat latauskotelossa ja kotelo on auki, pidä kotelon takana olevaa painiketta painettuna, kunnes tilamerkkivalo alkaa vilkkua hitaasti sinisenä.

   HUOMAUTUS: Varmista, että molemmat nappikuulokkeet ovat kotelossa ja kotelo on auki.



2. Aseta kotelo Android-laitteen viereen.

   Laitteen näyttöön tulee ilmoitus, joka kehottaa muodostamaan laiteparin kuulokkeiden kanssa.

   HUOMAUTUS: Jos et näe ilmoitusta, varmista, että laitteen Google Play Services -sovelluksen ilmoitukset ovat käytössä.

3. Napauta ilmoitusta.

   Kun kuulokkeet on yhdistetty, näkyviin tulee vahvistus yhteyden muodostamisesta.

HUOMAUTUS: Voit ladata Bose-sovelluksen ja viimeistellä nappikuulokkeiden asetukset myös napauttamalla ilmoituksen painiketta.

Kuulokkeet on luokiteltu pölyn- ja vedenkestäviksi (IP54). Ne on suunniteltu hien- ja säänkestäviksi, mutta niitä ei ole tarkoitettu upotettaviksi veteen.

HUOMIO:

- ÄLÄ käytä nappikuulokkeita tai koteloa uidessasi tai suihkussa.
- ÄLÄ upota nappikuulokkeita tai koteloa veteen.
- ÄLÄ altista nappikuulokkeita tai koteloa roiskeille.



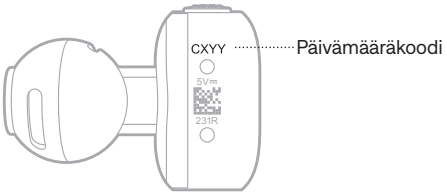
HUOMAUTUKSIA:

- Puhdista nappikuulokkeiden latausliittimet säännöllisesti kuivalla, pehmeällä pumpulitikulla tai vastaavalla korroosion estämiseksi.
- IP54 ei ole pysyvä ominaisuus, ja kestävyys saattaa heikentyä normaalin kulumisen vaikutuksesta.

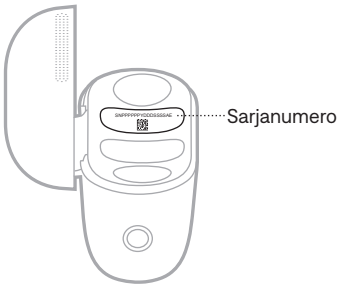
PÄIVÄMÄÄRÄKOODIN, SARJANUMERON JA LAKISÄÄTEISTEN MERKINTÖJEN SIJAINTI

Nämä tiedot sijaitsevat putken tasaisella pinnalla, latauskotelon kannessa ja kotelon pohjassa.

Poista nappikuuloke latauskotelosta. Päivämääräkoodi ja tietyt lakisääteiset merkinnät sijaitsevat putken tasaisella pinnalla.



Sarjanumero ja muut lakisääteiset merkinnät ovat latauskotelossa ja kotelon pohjassa.



NAPPIKUULOKKEIDEN JA LATAUSKOTELON PUHDISTAMINEN

KOMPONENTTI	PUHDISTAMINEN
Nappikuulokkeet	Pyyhi pehmeällä vanupuikolla tai kostealla liinalla (vain vesi).
Mikrofoniaukot	Estä öljyn tai lian kerääntyminen pyyhkimällä säännöllisesti pehmeällä vanupuikolla tai käyttämällä varovasti pehmeää harjaa. **HUOMIO:** ÄLÄ puhalla mikrofoniaukkoihin ilmaa tai ime niistä ilmaa, sillä nappikuuloke voi vaurioitua.  Mikrofoniaukko
Latausliittimet (nappikuulokkeissa)	Pyyhi ainoastaan kuivalla, pehmeällä vanupuikolla tai vastaavalla korroosion ehkäisemiseksi.
Latauskotelo	Pyyhi pehmeällä vanupuikolla tai kostealla liinalla (vain vesi).

HUOMIO: Älä käytä liuottimia, kemikaaleja tai puhdistusaineita, joissa on alkoholia, ammoniakkia tai hankausaineita.

NAPPIKUULOKKEIDEN PÄIVITTÄMINEN

Nappikuulokkeet päivitetään automaattisesti, kun ne yhdistetään Bose-sovellukseen ja saatavilla on päivitys. Noudata sovelluksen ohjeita.

KUULOKKEIDEN SÄILYTTÄMINEN

Säilytä nappikuulokkeet latauskotelossa, kun et käytä niitä. Sulje kotelo akun säästämiseksi ja kotelon pitämiseksi puhtaana.

VARAOSAT JA TARVIKKEET

Varaosia ja tarvikkeita voi tilata Bosen asiakaspalvelusta.

Käy osoitteessa support.Bose.com/soe.

RAJOITETTU TAKUU

Nappikuulokkeilla on rajoitettu takuu. Rajoitetusta takuusta on lisätietoja osoitteessa worldwide.Bose.com/Warranty.

Tuotteen rekisteröimisohjeet ovat osoitteessa worldwide.Bose.com/ProductRegistration. Rekisteröinnin laiminlyöminen ei vaikuta rajoitettuun takuuseen.

Vianmääritysohjeita, videoita ja muita resursseja on saatavilla osoitteessa support.Bose.com/soe.

Jos et löydä ratkaisua ongelmaan, ota yhteyttä Bosen asiakaspalveluun.

Käy osoitteessa worldwide.Bose.com/contact.

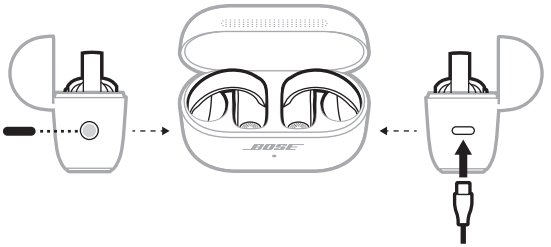
NAPPIKUULOKKEIDEN JA LATAUSKOTELON PALAUTTAMINEN ALKUTILAAN

Jos nappikuulokkeet tai latauskotelo eivät vastaa, voit palauttaa ne alkutilaan.

HUOMAUTUS: Nappikuulokkeiden palauttaminen alkutilaan tyhjentää niiden laiteluettelon. Se ei poista muita asetuksia.

1. Liitä USB-C-johto virtalähteeseen, kuten tietokoneeseen tai seinälaturiin.
2. Kun nappikuulokkeet ovat latauskotelossa ja kotelo on auki, pidä kotelon kyljessä olevaa painiketta painettuna. Yhdistä USB-C-johto kotelon kyljessä olevaan liitäntään.

   HUOMAUTUS: Varmista, että molemmat nappikuulokkeet ovat kotelossa ja kotelo on auki.



   Kun tilamerkkivalo sammuu, nollaus on valmis.

3. Irrota USB-C-johto ja vapauta painike.

NAPPIKUULOKKEIDEN TEHDASASETUSTEN PALAUTTAMINEN

Tehdasasetusten palautus tyhjentää kaikki asetukset ja palauttaa nappikuulokkeet niiden alkuperäiseen tilaan. Sen jälkeen kuulokkeet voi määrittää uudelleen samalla tavalla kuin ensimmäisellä kerralla.

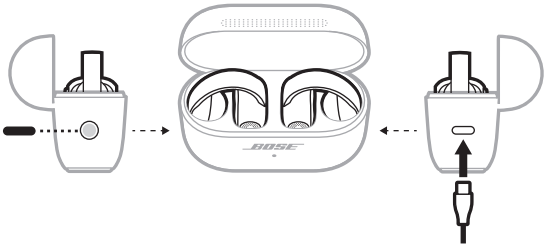
Tehdasasetusten palauttaminen on suositeltavaa vain silloin kun kuulokkeiden kanssa on ongelmia tai Bosen asiakaspalvelu kehottaa tekemään niin.

1. Poista nappikuulokkeet laitteen *Bluetooth*-luettelosta.
2. Poista kuulokkeet Bose-tililtäsi Bose-sovelluksella.

   HUOMAUTUS: Lisätietoja kuulokkeiden poistamisesta Bose-tililtä Bose-sovelluksella on osoitteessa support.Bose.com/soe.

3. Liitä USB-C-johto virtalähteeseen, kuten tietokoneeseen tai seinälaturiin.
4. Kun nappikuulokkeet ovat latauskotelossa ja kotelo on auki, pidä kotelon kyljessä olevaa painiketta painettuna. Yhdistä USB-C-johto kotelon kyljessä olevaan liitäntään.

   HUOMAUTUS: Varmista, että molemmat nappikuulokkeet ovat kotelossa ja kotelo on auki.



5. Kun tilamerkkivalo sammuu, irrota USB-C-johto ja vapauta painike.
6. Toista vaiheet 3–5 vielä kaksi kertaa 45 sekunnin kuluessa.

   10–15 sekunnin sisällä kolmannesta kerrasta tilamerkkivalo vilkkuu oranssina 3 sekuntia merkiksi siitä, että tehdasasetuksia palautetaan.

   Kun palautus on valmis, tilamerkkivalo vilkkuu hitaasti sinisenä. Nappikuulokkeet ovat nyt alkuperäisessä tilassa.

HUOMAUTUS: Jos et löydä ratkaisua ongelmaan, lisää vianmääritysohjeita ja tukea on saatavilla osoitteessa support.Bose.com/soe.

Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation.

Les déclarations de conformité et autres informations relatives à la conformité de ce produit sont disponibles à l'adresse www.Bose.com/compliance

CE Bose Corporation déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions de la directive 2014/53/UE et des autres directives européennes applicables.

Instructions importantes relatives à la sécurité

N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.

Utilisez uniquement un chiffon sec pour le nettoyage.

Si les écouteurs oreille libre Bose Sport sont exposés à de l'eau salée ou chlorée, rincez-les délicatement à l'eau claire pour éliminer les résidus. Assurez-vous que le port du connecteur est complètement sec avant de charger le produit.

Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.

Confiez toute réparation à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque le produit ne fonctionne pas normalement ou lorsqu'il a subi un dommage physique.

AVERTISSEMENTS/PRÉCAUTIONS

- Pour éviter toute ingestion accidentelle, tenez ce produit à l'écart des enfants en bas âge et des animaux de compagnie. Ce produit est muni d'une pile qui peut s'avérer dangereuse pour la santé en cas d'ingestion. En cas d'ingestion, contactez immédiatement un médecin. Lorsque vous n'utilisez pas le produit, tenez-le à l'écart des enfants et des animaux de compagnie.
- Ce produit n'est pas destiné aux enfants.
- Pour éviter tout dommage auditif, veillez à ne pas utiliser le casque/les écouteurs à un volume élevé. Baissez le volume sur votre produit avant d'utiliser ce casque ou ces écouteurs, puis augmentez le volume progressivement jusqu'à obtenir un niveau d'écoute confortable, mais modéré.
- Pour éviter tout dommage auditif, veillez à ne pas insérer le haut-parleur de l'écouteur directement dans le conduit auditif. Portez les écouteurs en plaçant le haut-parleur sur le bord extérieur de l'oreille et le cylindre derrière l'oreille. Pour en savoir plus sur la façon de porter les écouteurs, consultez la page 13.
- Il est possible que l'utilisation de ce produit pendant la conduite d'un véhicule soit interdite par la loi dans certains pays. Soyez prudent et suivez la réglementation en vigueur. Cessez immédiatement d'utiliser ce produit s'il vous distrait ou s'il vous empêche d'entendre les sons environnants, notamment les alarmes et les signaux d'avertissement, lorsque vous conduisez un véhicule.
- Faites preuve de prudence si vous utilisez ce casque audio pendant une activité qui requiert votre attention. N'utilisez pas les écouteurs lorsque l'impossibilité d'entendre clairement les sons environnants peut présenter un danger pour vous-même ou pour autrui, par exemple lorsque vous faites du vélo ou vous promenez sur ou à proximité d'une voie transitée, d'un chantier de construction, d'une voie ferrée, etc.
- Veillez à NE PAS immerger le produit dans l'eau ou l'exposer à l'eau pendant une période prolongée.
- Retirez immédiatement le produit s'il dégage de la chaleur.



Ce symbole signifie que l'utilisation de ce produit avec une batterie non compatible ou incorrectement installée peut entraîner un risque pour la sécurité. Contactez le service client de Bose pour connaître les options d'entretien de la batterie ou consultez le site bose.com/batt pour en savoir plus.

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT of REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- Retirez les piles usagées et recyclez-les immédiatement ou mettez-les au rebut conformément aux réglementations locales et tenez-les hors de portée des enfants. Veillez à NE PAS jeter les piles avec les ordures ménagères et à ne pas les incinérer.
- Les piles, même usagées, peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- Contactez un centre antipoison local pour obtenir des informations de traitement.
- Veillez à ne pas forcer la décharge des piles, et à ne pas les recharger, les démonter, les incinérer ou les faire chauffer à plus de 85 °C (185 °F). Vous risqueriez de vous blesser en cas d'émanation de vapeurs, de fuite ou d'explosion et de subir des brûlures chimiques.
- Veillez à ne pas recharger les piles non rechargeables.
- Ce produit contient des batteries non remplaçables.
- Type de pile : 1160 ou 1156 | Tension nominale : 3,85 V



Certaines pièces présentent un risque de suffocation. Ne le laissez pas à la portée des enfants de moins de 3 ans.



Ce produit contient des composants magnétiques. Consultez votre médecin pour savoir si ces composants peuvent avoir une incidence sur votre dispositif médical implantable.

- Veillez à NE PAS apporter de modifications non autorisées à ce produit.
- Utilisez ce produit uniquement avec un adaptateur secteur LPS certifié conforme aux réglementations en vigueur (p. ex., UL, CSA, VDE, CCC).
- La batterie/pile fournie avec ce produit peut provoquer un incendie ou une brûlure chimique si elle n'est pas correctement manipulée ou remplacée, ou si elle est remplacée par un type de batterie/pile non adapté.
- En cas de fuite, évitez tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. En cas de contact, consultez immédiatement un médecin.
- N'exposez pas les produits contenant des piles ou des batteries à une chaleur excessive (ne les placez pas à la lumière directe du soleil, près d'un feu ou de toute autre source de chaleur).
- Veillez à NE PAS porter le produit pendant la charge.
- Retirez la sueur des écouteurs et de l'étui de charge avant la charge.
- Veillez à fermer correctement le couvercle de l'étui de charge lorsque vous portez ou transportez le produit dans une poche, un sac à main ou un sac de voyage.

AVERTISSEMENT : n'exposez pas le produit à des substances chimiques non spécifiées par Bose, y compris, sans toutefois s'y limiter, les lubrifiants, les agents nettoyants, les sprays de contact ou les solvants à base d'hydrocarbures. L'exposition à de telles substances peut entraîner la dégradation du matériau plastique, ce qui peut provoquer des fissures et/ou une exposition à des conditions dangereuses.

REMARQUE : cet appareil a fait l'objet de tests prouvant sa conformité aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, risque de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne permet de déterminer le moment où ces interférences peuvent se produire dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences avec la radio ou la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer le récepteur ou l'antenne.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise de courant située sur un circuit différent de celui utilisé pour le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par Bose Corporation peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas provoquer d'interférences et (2) il doit tolérer les interférences externes, y compris celles susceptibles de provoquer un dysfonctionnement.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage ;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Il est conforme aux réglementations de la FCC et d'ISDE Canada relatives aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour le grand public. Il ne doit pas être installé ni utilisé avec un autre émetteur radio ou son antenne.

ID FCC : A94231L / A94231R | **IC** : 3232A-231L / 3232A-231R

Modèle d'étui : 445231 | **Modèle d'écouteur droit** : 231R | **Modèle d'écouteur gauche** : 231L

018-260060
018-260061

CAN ICES (B) / NMB (B)

CAN RSS-216 / CNR-216

Pour l'Europe : bande de fréquences comprise entre 2 400 et 2 483,5 MHz. Puissance de transmission maximale inférieure à 20 dBm P.I.R.E. | Bande de fréquences : 111 kHz - 148 kHz. Puissance de transmission maximale inférieure à 37,7 dBuA/m. | La puissance de transmission maximale est inférieure aux limites réglementaires de l'Union européenne. Par conséquent, le test du DAS n'est pas nécessaire conformément aux réglementations en vigueur.

Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais déposé dans un centre de collecte approprié en vue de le recycler. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur la mise au rebut et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou le magasin où vous l'avez acheté.

Règles techniques relatives aux appareils à radiofréquences de faible puissance: En l'absence d'autorisation de la NCC, les organisations, entreprises ou utilisateurs ne sont pas autorisés à modifier la fréquence, à améliorer la puissance de transmission ou à altérer les caractéristiques d'origine et les performances d'un appareil à radiofréquences de faible puissance approuvé. Les appareils à radiofréquences de faible puissance ne doivent avoir aucune incidence sur la sécurité des avions ni provoquer d'interférences avec les communications légales ; dans le cas contraire, l'utilisateur devra immédiatement cesser d'utiliser l'appareil jusqu'à l'absence complète d'interférences. Par communications légales, nous entendons les communications radio établies conformément au Telecommunications Management Act. Les appareils à radiofréquences de faible puissance peuvent être sensibles aux interférences des communications légales ou aux appareils émettant des ondes radio ISM.



La puissance fournie par le chargeur doit être comprise entre 2,5 watts minimum requis par l'équipement radio et 2,5 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

N'essayez PAS d'extraire la batterie rechargeable lithium-ion de ce produit. Pour la retirer, contactez votre revendeur Bose local ou un technicien qualifié.

Informations sur l'état d'alimentation : en vertu des exigences en matière d'écoconception de la directive européenne 2009/125/CE relative aux produits liés à l'énergie, et en vertu de la norme britannique SI 2020/1528 intitulée The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (sortie de l'Union européenne) Regulations 2020, ce produit est conforme au règlement (UE) 2023/826 de la Commission. Pour obtenir des informations sur la consommation électrique des différents modes veille et la durée après laquelle le produit repasse automatiquement à ces modes, rendez-vous sur www.Bose.com/compliance et sélectionnez ce règlement.



Mettez au rebut les batteries/piles usagées conformément à la réglementation locale. Ne les incinérez pas.







Noms et quantités des substances ou éléments toxiques ou dangereux						
	Substances et éléments toxiques ou dangereux					
Nom du composant	**Plomb (Pb)**	**Mercure (Hg)**	**Cadmium (Cd)**	**Chrome hexavalent (CR(VI))**	**Biphényle polybromé (PBB)**	**Diphényléther polybromé (PBDE)**
Cartes de circuits imprimés	X	O	O	O	O	O
Pièces métalliques	X	O	O	O	O	O
Pièces en plastique	O	O	O	O	O	O
Haut-parleurs	X	O	O	O	O	O
Câbles	X	O	O	O	O	O
Ce tableau a été préparé conformément aux dispositions de la norme SJ/T 11364. O : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les composants homogènes de cette pièce est inférieure à la limite définie dans la norme GB/T 26572. X : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins un des composants homogènes de cette pièce est supérieure à la limite définie dans la norme GB/T 26572.						

	Substances réglementées et leurs symboles chimiques					
Unité	Plomb (Pb)	Mercure (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (Cr^{+6})	Biphényles polybromés (PBB)	Éthers de diphényle polybromés (PBDE)
Cartes de circuits imprimés	–	○	○	○	○	○
Pièces métalliques	–	○	○	○	○	○
Pièces en plastique	○	○	○	○	○	○
Haut-parleurs	–	○	○	○	○	○
Câbles	–	○	○	○	○	○
Remarque 1 : « ○ » indique que le pourcentage de la substance réglementée ne dépasse pas le pourcentage de la valeur de référence de présence de cette substance.						
Remarque 2 : « – » indique l'absence de cette substance réglementée.						

Importateurs : Bose Products B.V., Avenue Ceramique 221, Begane Grond, 6221 KX Maastricht, Pays-Bas | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mexico 53398 Numéro de téléphone : +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Numéro de téléphone : +886-2-2514 7676

Numéro de téléphone à Mexico : 0800-266-0292

Capacité de sortie : 380 mAh (étui de charge)

Puissance en entrée de l'étui de charge : 5 V⎓, 1 A | **Puissance de sortie de l'étui de charge** : 5 V⎓, 0,08 A x 2

Puissance en entrée des écouteurs gauche et droit : 5 V⎓, 0,08 A

Modèle : 445231. Écouteurs sans fil avec étui de charge. L'ID CMIIT se trouve sur le carton d'emballage.

Le **Contrat de licence d'utilisateur final de Bose** s'applique à ce produit : www.Bose.com/legal/end-user-license-agreement

Ce produit est couvert par une **garantie limitée de Bose**, disponible sur la page worldwide.Bose.com/Warranty

Déclarations de licence : pour afficher les déclarations de licence qui s'appliquent aux progiciels tiers fournis comme composants des écouteurs oreille libre Bose Sport, utilisez l'application Bose. Vous pouvez accéder à ces informations à partir du menu Réglages.

Apple, le logo Apple, iPad et iPhone sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. La marque de commerce « iPhone » est utilisée au Japon sous licence d'Aiphone K.K. App Store est une marque de service d'Apple Inc.

L'utilisation de la mention « Made for Apple » signifie qu'un accessoire a été conçu pour se connecter spécifiquement à un ou plusieurs produits Apple identifiés, et que son fabricant certifie la conformité avec les standards de performances d'Apple. La société Apple décline toute responsabilité relative au fonctionnement de cet appareil ou à sa conformité aux normes de sécurité.

L'appellation et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc., utilisées sous licence par Bose Corporation.

Google, Android et Google Play sont des marques de commerce de Google LLC.

USB Type-C® et USB-C® sont des marques déposées de USB Implementers Forum.

Bose et le logo B sont des marques de commerce de Bose Corporation. | Siège de Bose Corporation : 1-877-230-5639 | ©2026 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

Emplacement du code de date, du numéro de série et des marquages réglementaires : le code de date et certaines marques réglementaires sont situés sur la surface plate du cylindre de l'écouteur. Le numéro de série est situé dans l'étui de charge. D'autres marquages réglementaires figurent au dos de l'étui de charge.

Renseignements à noter et conserver

Numéro de série : _____

Numéro de modèle : 445231

Conservez votre reçu. Enregistrez dès maintenant votre produit Bose. Pour ce faire, rendez-vous sur worldwide.Bose.com/ProductRegistration

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Composants livrés 11

CONFIGURATION DE L'APPLICATION BOSE

Téléchargement de l'application Bose 12
Ajout des écouteurs à un compte existant 12

COMMENT PORTER LE PRODUIT

Mise en place des écouteurs 13
Vérification de l'ajustement 14

MISE SOUS/HORS TENSION

Mise sous tension 15
Mise hors tension 16

COMMANDES DES ÉCOUTEURS

Lecture multimédia 17
Raccourci 18
Fonctions de réglage du volume 18
    Volume automatique 19
Appels téléphoniques 20
Réglage de l'égaliseur audio 20

RACCOURCIS

Affectation d'un raccourci 21
Utilisation d'un raccourci 21
Modification de votre raccourci 21

COMMANDES VOCALES DE L'APPAREIL

Fonctions des commandes vocales de l'appareil 22

SPOTIFY TAP 23

BATTERIE

Charge des écouteurs 24

Charge de l'étui de charge 25

Charge sans fil 26

Vérification du niveau de charge de la batterie des écouteurs 27

Lors de l'utilisation des écouteurs 27

Lors de la charge des écouteurs 27

Vérification du niveau de charge de la batterie de l'étui de charge 27

Temps de charge 28

ÉTAT DES ÉCOUTEURS ET DE L'ÉTUI DE CHARGE

État des écouteurs 29

État *Bluetooth*® 29

État de la batterie, de la mise à jour et des erreurs 30

État de l'étui de charge 31

État de la batterie, de la mise à jour et des erreurs 31

CONNEXIONS *BLUETOOTH*

Connexion à l'aide de l'application Bose 32

Connexion via le menu *Bluetooth* de votre appareil 32

Reconnexion d'un appareil 33

Raccordement d'un appareil supplémentaire 34

Commutation entre deux appareils connectés 34

Déconnexion d'un appareil 34

Effacement de la liste des appareils sur les écouteurs 35

Appareils Android™ uniquement 36

Connexion à l'aide de la fonction de jumelage rapide (Fast Pair) 36

RÉSISTANCE À LA POUSSIÈRE, À LA TRANSPIRATION ET AUX INTEMPÉRIES 37

ENTRETIEN

Emplacement du code de date, du numéro de série et des marquages réglementaires 38

Nettoyage des écouteurs et de l'étui de charge 39

Mise à jour des écouteurs 39

Rangement des écouteurs 39

Pièces de rechange et accessoires 40

Garantie limitée 40

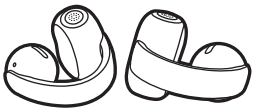
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Réinitialisation des écouteurs et de l'étui de charge 41

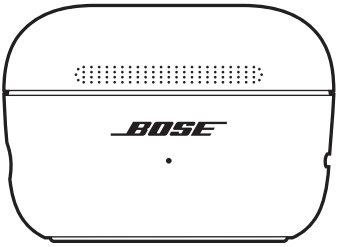
Restauration des paramètres d'usine des écouteurs 42

COMPOSANTS LIVRÉS

Les composants suivants sont inclus :



Écouteurs oreille libre Bose Sport



Étui de charge

REMARQUE : si l'un des composants est endommagé, évitez de l'utiliser. Consultez le site support.Bose.com/soe pour accéder à des articles sur la résolution de problèmes, à des vidéos et à des documents de remplacement ou de réparation de produits.

L'application Bose permet de configurer et de contrôler les écouteurs à partir de n'importe quel appareil, notamment votre smartphone ou tablette.

Utilisez cette application pour gérer les connexions *Bluetooth*, gérer les réglages des écouteurs, régler le son, sélectionner la langue du guide vocal, et obtenir de nouvelles mises à jour et fonctionnalités de la part de Bose.

REMARQUE : si vous avez déjà créé un compte Bose pour un autre produit Bose, consultez la rubrique « Ajout des écouteurs à un compte existant ».

TÉLÉCHARGEMENT DE L'APPLICATION BOSE

1. Téléchargez l'application Bose sur votre appareil.



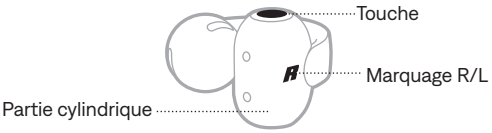
2. Suivez les instructions de l'application.

AJOUT DES ÉCOUTEURS À UN COMPTE EXISTANT

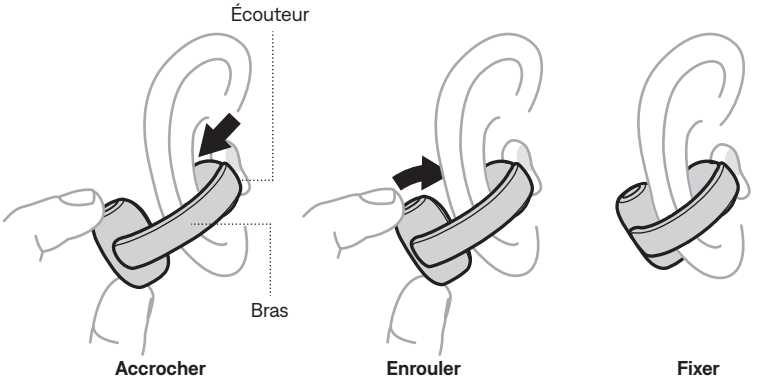
Pour ajouter les écouteurs oreille libre Bose Sport, ouvrez l'application Bose et ajoutez-les via l'écran de la liste de produits.

MISE EN PLACE DES ÉCOUTEURS

1. Tenez la partie en forme cylindrique de l'écouteur de manière à ce que la touche se trouve sur le dessus et que la marque **R** (droite) ou **L** (gauche) soit face à vous.



2. Accrochez le haut-parleur de l'écouteur à votre oreille, puis placez la partie cylindrique de manière à ce qu'elle repose derrière votre oreille.



ATTENTION : veillez à NE PAS trop tendre le bras de l'écouteur et à ne pas le plier excessivement.

3. Pour optimiser la qualité et les performances acoustiques, ajustez l'écouteur de manière à ce qu'il forme un angle d'environ 45° avec votre oreille. Si l'écouteur n'est pas confortable ou ne tient pas correctement, déplacez-le légèrement vers le haut ou vers le bas pour trouver la position qui vous convient le mieux.



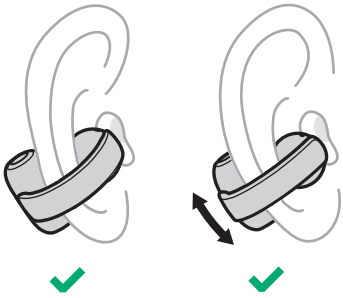
4. Vérifiez l'ajustement (consultez la page 14).

5. Répétez les étapes 1 à 4 pour insérer l'autre écouteur.

VÉRIFICATION DE L'AJUSTEMENT

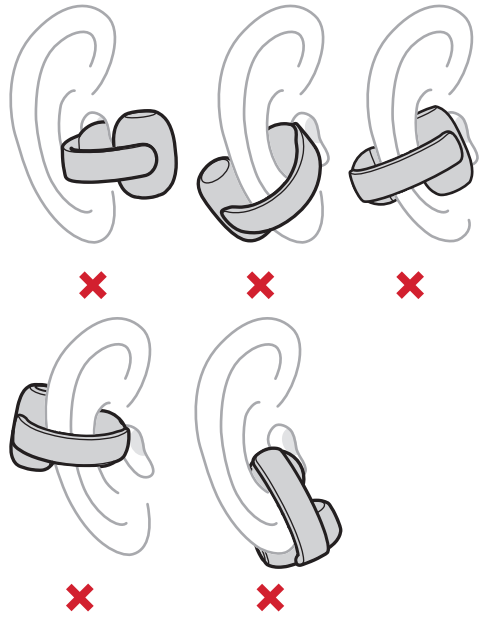
Bougez la tête de haut en bas et de gauche à droite pour vérifier que les écouteurs sont stables et confortables. Vérifiez l'ajustement à l'aide d'un miroir.

AJUSTEMENT CORRECT



- La partie cylindrique de l'écouteur se trouve derrière votre oreille et la touche est orientée vers le haut.
- Le haut-parleur de l'écouteur repose sur la surface interne de votre oreille et n'est pas inséré dans votre conduit auditif.
- L'écouteur est placé à un angle d'environ 45° sur votre oreille, bien que vous puissiez le déplacer légèrement vers le haut ou vers le bas pour plus de confort.
- L'écouteur est confortable et stable.

AJUSTEMENT INCORRECT

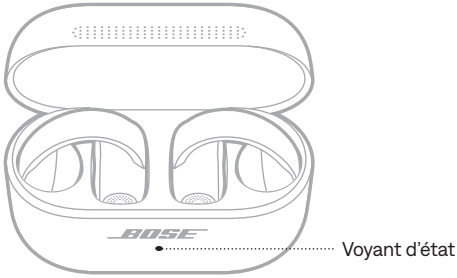


- La partie cylindrique de l'écouteur se trouve à l'avant votre oreille et la touche est orientée vers le bas.
- Le haut-parleur de l'écouteur est inséré dans le conduit auditif au lieu de reposer sur la surface interne de l'oreille.
- La partie cylindrique de l'écouteur repose sur la surface interne de votre oreille et non derrière votre oreille.
- L'écouteur est orienté vers le bas, vers le menton ou la bouche.
- L'écouteur n'est pas confortable, il pince l'oreille, il est lâche ou ne tient pas correctement.

MISE SOUS TENSION

Ouvrez l'étui de charge.

Les écouteurs s'allument. Le voyant d'état s'allume en fonction de l'état de charge de l'écouteur (consultez la page 29).

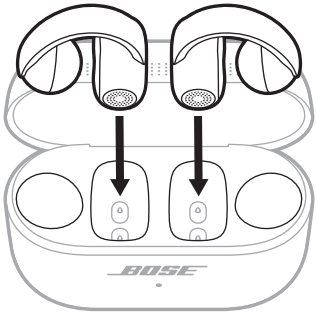


REMARQUES :

- Lorsque l'étui de charge est fermé, le voyant d'état s'allume en fonction du niveau de charge de la batterie de l'étui de charge (consultez la page 31).
- Lorsque vous retirez les écouteurs de l'étui de charge, fermez l'étui pour conserver l'autonomie de la batterie et éviter la pénétration de débris.

MISE HORS TENSION

1. Placez les écouteurs dans l'étui de charge de manière à établir un contact magnétique.



REMARQUE : assurez-vous que la partie cylindrique de l'écouteur et le haut-parleur sont bien en place dans l'étui.

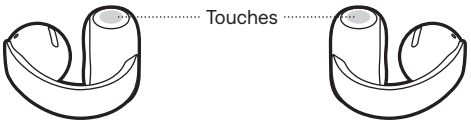
Les écouteurs se déconnectent de votre appareil et se mettent hors tension. Le voyant d'état s'allume en fonction de l'état de charge de l'écouteur (consultez la page 31).

2. Refermez l'étui.

Le voyant d'état s'allume en fonction du niveau de charge de la batterie (consultez la page 31).



Chaque écouteur dispose d'une touche, qui se trouve sur le dessus de la partie cylindrique. Ces touches permettent de contrôler la lecture multimédia, le volume, les appels téléphoniques et votre raccourci (consultez la page 21).



REMARQUE : vous pouvez utiliser l'une des deux touches pour contrôler toutes les fonctions, hormis le volume. Lorsque vous contrôlez le volume, les touches des écouteurs gauche et droit ont différentes fonctions (consultez la page 18).

LECTURE MULTIMÉDIA

COMMANDE	PROCÉDURE À SUIVRE	
Démarrer/ interrompre la lecture	Appuyez sur la touche située sur l'écouteur gauche ou droit.	
Passer à la piste suivante	Appuyez deux fois sur la touche située sur l'écouteur gauche ou droit.	
Revenir à la piste précédente	Appuyez trois fois sur la touche située sur l'écouteur gauche ou droit.	

RACCOURCI

COMMANDE	ACTION	
Utiliser un raccourci	Maintenez l'appui sur la touche située sur l'écouteur gauche ou droit. **REMARQUES :** • Pour affecter un raccourci, utilisez l'application Bose (consultez la page 21). • Si vous affectez un raccourci différent à chaque écouteur, maintenez l'appui sur la touche de l'écouteur approprié (consultez la page 21).	

FONCTIONS DE RÉGLAGE DU VOLUME

COMMANDE	ACTION	
Augmenter le volume	Ensuite, maintenez l'appui sur la touche située sur l'écouteur droit. Le volume augmente lorsque vous maintenez l'appui sur la touche. Retirez le doigt après avoir réglé le volume souhaité.	
Réduire le volume	Ensuite, maintenez l'appui sur la touche située sur l'écouteur gauche. Le volume baisse lorsque vous maintenez l'appui sur la touche. Retirez le doigt après avoir réglé le volume souhaité.	

CONSEIL : vous pouvez également augmenter ou réduire le volume à l'aide des commandes de volume de votre appareil ou de l'application Bose (consultez la page 12).

Volume automatique

Les écouteurs peuvent ajuster automatiquement le volume audio en fonction du niveau de bruit environnant. Vous obtenez ainsi un volume sonore constant par rapport à votre environnement.

Lorsque la fonction Volume automatique est activée et que le niveau de bruit dépasse votre réglage de base, le volume sonore augmente proportionnellement après quelques secondes. Dès que le niveau de bruit diminue, le réglage de base du volume sonore est rétabli.

REMARQUES :

- L'augmentation du volume sonore en réponse à un bruit peut prendre quelques secondes.
- Lorsque vous passez ou recevez un appel téléphonique, la fonction Volume automatique est temporairement désactivée. Lorsque vous mettez fin à l'appel, le réglage précédent de la fonction Volume automatique est rétabli.

Activation de la fonction Volume automatique

La fonction Volume automatique est par défaut désactivée. Pour l'activer, utilisez l'application Bose. Vous pouvez accéder à cette fonction dans le menu Réglages.

Réglage manuel du volume lorsque la fonction Volume automatique est activée

Pour régler manuellement le volume, utilisez les commandes des écouteurs (consultez la rubrique page 18) ou les commandes de volume de votre appareil jusqu'à ce que vous entendiez le volume changer.

REMARQUE : si les écouteurs augmentent activement le volume sonore en raison du bruit, il est possible que le réglage manuel du volume n'ait qu'un effet minime ou temporaire, à moins que vous n'augmentiez le réglage de base au-delà du niveau actuel. Pour diminuer le volume dans ce cas, désactivez la fonction Volume automatique à l'aide de l'application Bose (consultez la page 12).

APPELS TÉLÉPHONIQUES

COMMANDE	ACTION	
Répondre à un appel	Appuyez sur la touche située sur l'écouteur gauche ou droit.	
Mettre fin à un appel ou le refuser	Appuyez deux fois sur la touche située sur l'écouteur gauche ou droit.	
Répondre à un deuxième appel entrant et mettre le premier appel en attente	Appuyez sur la touche située sur l'écouteur gauche ou droit.	
Refuser un deuxième appel entrant et conserver l'appel en cours	Appuyez deux fois sur la touche située sur l'écouteur gauche ou droit.	

REMARQUE : pour optimiser les performances du microphone :

- Vérifiez que les connecteurs du microphone (consultez la page 39) ne sont pas obstrués et qu'ils sont propres.
- Vérifiez l'ajustement de l'embout à l'aide d'un miroir (consultez la page 14).

RÉGLAGE DE L'ÉGALISEUR AUDIO

Pour régler les graves, les médiums et les aigus, utilisez l'application Bose.
Vous pouvez accéder à ces options à partir de l'écran de contrôle du produit.

REMARQUE : à des volumes élevés, les effets de ces réglages peuvent être réduits pour éviter la distorsion.

Un raccourci vous permet d'accéder rapidement et facilement à l'une des fonctions suivantes :

- Utiliser les commandes vocales de l'appareil (consultez la page 22)
- Accéder à Spotify Tap (consultez la page 23)

AFFECTATION D'UN RACCOURCI

Pour affecter un raccourci, utilisez l'application Bose. Pour accéder à cette option, appuyez sur Raccourcis sur l'écran de contrôle du produit.

REMARQUE : vous pouvez attribuer un raccourci différent à chaque écouteur.

UTILISATION D'UN RACCOURCI

Maintenez l'appui sur la touche située sur l'écouteur gauche ou droit.



MODIFICATION DE VOTRE RACCOURCI

Pour modifier votre raccourci, ou affecter un raccourci propre à chaque écouteur, utilisez l'application Bose. Pour accéder à cette option, appuyez sur Raccourcis sur l'écran de contrôle du produit.

REMARQUE : si vous affectez un raccourci différent à chaque écouteur, vous devez maintenir l'appui sur la touche de l'écouteur approprié. Si vous placez l'un des écouteurs dans l'étui, vous pouvez utiliser uniquement le raccourci affecté à l'autre écouteur.

Vous pouvez définir un raccourci pour accéder aux commandes vocales de l'appareil à l'aide des écouteurs. Vous pouvez utiliser les microphones des écouteurs comme s'il s'agissait de ceux de votre appareil.

REMARQUE : pour pouvoir utiliser la commande vocale de l'appareil via les écouteurs, vous devez la configurer comme raccourci dans l'application Bose (consultez la page 21).

FONCTIONS DES COMMANDES VOCALES DE L'APPAREIL

COMMANDE	ACTION	
Accéder aux commandes vocales de l'appareil	Maintenez l'appui sur la touche de l'écouteur affectée à ce raccourci jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore. Retirez alors votre doigt et formulez votre demande.	
Arrêter les commandes vocales de l'appareil	Appuyez sur la touche de l'écouteur affectée à ce raccourci.	

Pour utiliser la fonction Spotify Tap, vous devez la définir comme raccourci dans l'application Bose (consultez la page 21) et devez utiliser la dernière version de l'application Spotify.

1. Maintenez l'appui sur la touche de l'écouteur associée à ce raccourci pour écouter une suggestion adaptée à vos goûts musicaux.



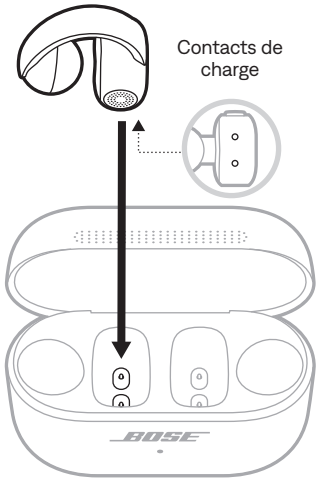
2. Maintenez de nouveau l'appui sur cette touche pour écouter la recommandation suivante préparée spécialement pour vous.

CHARGE DES ÉCOUTEURS

REMARQUES :

- Avant de charger les écouteurs, vérifiez que la température ambiante est comprise entre 8 et 39 °C.
- Assurez-vous que la partie cylindrique de l'écouteur, les contacts de charge et les broches de charge à l'intérieur de l'étui sont secs.

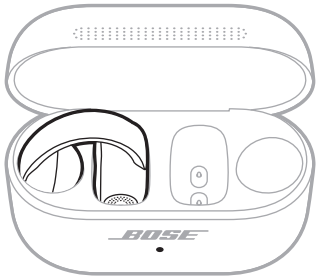
1. Alignez la partie cylindrique de l'écouteur gauche sur les broches de charge du côté gauche de l'étui de charge.



2. Placez l'écouteur dans l'étui de manière à établir un contact magnétique.

   REMARQUE : assurez-vous que la partie cylindrique de l'écouteur et le haut-parleur sont bien en place dans l'étui.

   Le voyant d'état s'allume en fonction de l'état de charge de l'écouteur (consultez la page 29).



REMARQUE : si le voyant clignote rapidement en orange, cela signifie que l'écouteur n'a pas été placé correctement dans l'étui. Consultez la page 30 pour obtenir des solutions à ce problème.

3. Répétez les étapes 1 et 2 pour charger l'écouteur droit.
4. Refermez l'étui.

   Le voyant d'état s'allume en fonction du niveau de charge de la batterie (consultez la page 31).



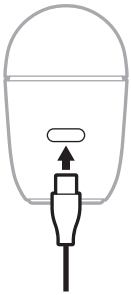
REMARQUE : fermez l'étui de charge pour conserver l'autonomie de la batterie et éviter la pénétration de débris.

CHARGE DE L'ÉTUI DE CHARGE

ATTENTION : utilisez ce produit uniquement avec un adaptateur secteur LPS certifié conforme aux réglementations en vigueur (p. ex., UL, CSA, VDE, CCC).

REMARQUE : avant de charger l'étui, vérifiez que la température ambiante est comprise entre 8 °C et 39 °C.

1. Branchez un câble USB Type-C® (non fourni) au connecteur USB-C® situé sur le côté de l'étui de charge.



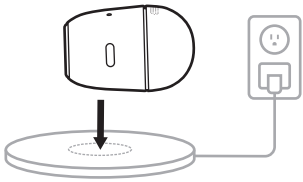
2. Raccordez l'autre extrémité à une source d'alimentation USB comme un ordinateur ou un chargeur mural.

   Le voyant d'état scintille lentement en orange (consultez la page 31).

Charge sans fil

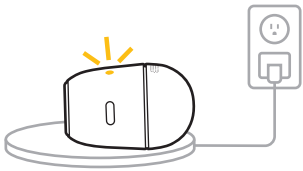
Vous pouvez utiliser un chargeur sans fil tiers compatible (non fourni) pour charger l'étui.

1. Pour un temps de charge optimal, alignez la partie inférieure du dos de l'étui de charge avec le centre de votre chargeur sans fil.



2. Placez l'étui sur le chargeur.

   Le voyant d'état scintille lentement en orange (consultez la page 31).



REMARQUES :

- Il est possible que vous deviez ajuster l'étui de charge sur le chargeur jusqu'à ce que le voyant d'état scintille lentement en orange.
- Pour en savoir plus, consultez la notice d'utilisation du chargeur sans fil.

VÉRIFICATION DU NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE DES ÉCOUTEURS

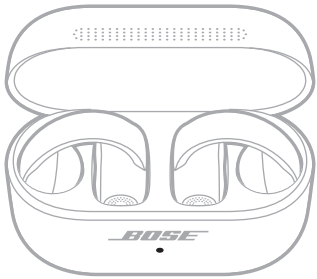
Lors de l'utilisation des écouteurs

Pour consulter le niveau de charge de la batterie, utilisez l'application Bose. Le niveau de batterie des écouteurs s'affiche sur l'écran de contrôle du produit.

REMARQUE : si la batterie de votre écouteur est faible, vous entendez une tonalité.

Lors de la charge des écouteurs

Lorsque vous placez les écouteurs dans l'étui de charge et que l'étui est ouvert, le voyant d'état s'allume en fonction de l'état de charge des écouteurs (consultez la page 29).



VÉRIFICATION DU NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE DE L'ÉTUI DE CHARGE

Lorsque l'étui de charge est fermé, le voyant d'état s'allume en fonction du niveau de charge de la batterie de l'étui de charge (consultez la page 31).

CONSEIL : vous pouvez également consulter le niveau de charge de la batterie de l'étui à l'aide de l'application Bose. Le niveau de batterie de l'étui s'affiche sur l'écran de contrôle du produit et correspond à la dernière fois où les écouteurs ont été placés dans l'étui de charge.



TEMPS DE CHARGE

COMPOSANT	TEMPS DE CHARGE
Écouteurs	Jusqu'à 1 heure[1]
Étui de charge	Jusqu'à 3 heures (par câble)

REMARQUES :

- Lorsque le niveau de batterie des écouteurs est faible, une charge de 10 minutes (étui fermé) offre jusqu'à 1,8 heure d'autonomie.[2]
- Une fois les écouteurs complètement chargés, ils offrent une autonomie de lecture audio de 7 heures (jusqu'à 3,9 heures lorsque la fonction Volume automatique est activée).[3]
- Une fois l'étui complètement chargé, il offre jusqu'à 22 heures d'autonomie (11,6 heures supplémentaires maximum lorsque la fonction Volume automatique est activée).[4]
- Après une charge complète, les écouteurs peuvent rester connectés à un appareil sans diffuser de son pendant 16 heures maximum.[5]
- Lorsque les écouteurs sont à l'intérieur de l'étui, le temps de charge de l'étui varie.

1 Test réalisé par Bose en mai 2026 à l'aide des écouteurs oreille libre Bose Sport et l'étui de charge pour écouteurs oreille libre Bose Sport en phase de production. Le test de charge rapide a consisté à insérer les écouteurs avec la batterie épuisée (au point de ne plus pouvoir lire le son) dans un étui complètement chargé, et à charger les écouteurs pendant 10 minutes, puis à reprendre la lecture audio *Bluetooth* A2DP avec le volume réglé sur une intensité de 75 dBA, l'égaliseur 3 bandes réglé sur zéro et la fonction Volume automatique désactivée, ce qui a permis d'obtenir jusqu'à 1,8 heure de lecture avant l'épuisement de la batterie. Le temps nécessaire pour obtenir la charge complète des écouteurs a été déterminé en insérant des écouteurs dont la batterie était épuisée (au point de ne plus pouvoir utiliser la fonction de lecture audio) dans un étui complètement chargé et en chargeant les écouteurs jusqu'à ce que la batterie soit chargée à 100 %.

2 Consultez le point 1.

3 Test réalisé par Bose en mai 2026 à l'aide des écouteurs oreille libre Bose Sport en phase de production reproduisant un bruit rose selon la norme CEI 60268-1 avec une diffusion audio *Bluetooth* A2DP à un RSSI de -75 dBm. Le volume a été réglé sur une intensité sonore de 75 dBA et l'égaliseur à trois bandes a été réglé sur zéro. Lorsque la fonction Volume automatique est désactivée, la durée de lecture peut atteindre 7 heures avant l'épuisement de la batterie. Après avoir activé la fonction Volume automatique, la durée de lecture a atteint 3,9 heures avant l'épuisement de la batterie. L'autonomie de la batterie varie en fonction des réglages et de l'utilisation.

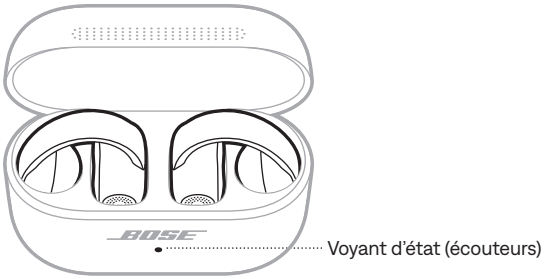
4 Test réalisé par Bose en mai 2026 en insérant des écouteurs oreille libre Bose Sport en phase de production, avec la batterie épuisée (au point de ne plus pouvoir lire le son), dans un étui de charge pour écouteurs oreille libre Bose Sport complètement chargé, et en chargeant les écouteurs à 100 % (ou jusqu'à l'épuisement de la batterie de l'étui). Un bruit rose a ensuite été déclenché sur les écouteurs selon la norme CEI 60268-1 avec une diffusion audio *Bluetooth* A2DP à un RSSI de -75 dBm jusqu'à épuisement de la batterie. Le volume a été réglé sur une intensité sonore de 75 dBA et l'égaliseur à trois bandes a été réglé sur zéro. Les tests ont été répétés jusqu'à épuisement de la batterie de l'étui. Le temps de lecture supplémentaire des écouteurs après la charge de l'étui était de 22 heures avec la fonction Volume automatique désactivée et de 11,6 heures avec la fonction Volume automatique activée.

5 Test réalisé par Bose en mai 2026 en retirant les écouteurs oreille libre Bose Sport en phase de production entièrement chargés de l'étui de charge pour écouteurs oreille libre Bose Sport, en les connectant à un téléphone sans lancer la lecture de contenu et en maintenant la connexion jusqu'à épuisement de la batterie des écouteurs.

Le voyant d'état se trouve sur le devant de l'étui. Lorsque les écouteurs se trouvent dans l'étui et que l'étui est ouvert, le voyant d'état s'allume en fonction de l'état de charge des écouteurs. Lorsque l'étui est fermé, le voyant d'état s'allume en fonction de l'état de l'étui.

ÉTAT DES ÉCOUTEURS

Les écouteurs doivent se trouver dans leur étui et celui-ci doit être ouvert pour pouvoir consulter leur état.



État *Bluetooth*

Indique l'état de la connexion *Bluetooth*.

ACTIVITÉ DU VOYANT	ÉTAT DU SYSTÈME
Scintille lentement en bleu	Prêt pour la connexion
Clignote rapidement en bleu	Connexion en cours
Reste allumé en bleu (5 secondes)	Connecté
Clignote en blanc à 2 reprises	Liste des appareils effacée

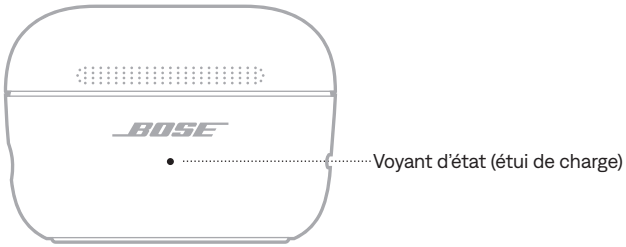
État de la batterie, de la mise à jour et des erreurs

Indique l'état de la batterie, de la mise à jour et des erreurs des écouteurs.

ACTIVITÉ DU VOYANT	ÉTAT DU SYSTÈME
S'allume en blanc	Charge complète
Scintille lentement en orange	Charge en cours
Clignote en blanc à 2 reprises, scintille lentement en bleu, puis s'éteint	Réinitialisation des écouteurs et de l'étui de charge
Clignote en orange (3 secondes)	Restauration des écouteurs
Clignote rapidement en orange	Erreur - Les écouteurs ne sont pas correctement placés dans l'étui de charge. Procédez comme suit : • Veillez à retirer le film plastique de la surface de l'étui sous chaque écouteur pour éviter qu'il n'interfère avec le placement de l'écouteur. • Retirez les écouteurs et assurez-vous que les contacts de charge des écouteurs sont alignés avec les broches de charge de l'étui (consultez la page 24).
Clignote en orange et en blanc	Une erreur s'est produite. Contactez le service client de Bose.

ÉTAT DE L'ÉTUI DE CHARGE

L'étui de charge doit être fermé pour pouvoir consulter le niveau de charge de la batterie.



État de la batterie, de la mise à jour et des erreurs

Indique l'état de la batterie, de la mise à jour et des erreurs de l'étui de charge.

ACTIVITÉ DU VOYANT	ÉTAT DU SYSTÈME
Reste allumé en blanc	Charge complète (100 %), appareil branché
Reste allumé en blanc (5 secondes)	Étui chargé (de 34 à 99 %)
Reste allumé en orange (5 secondes)	Charge faible (de 10 à 33 %)
Clignote en orange à 2 reprises	Charge nécessaire (moins de 10 %)
Scintille lentement en orange	Charge en cours
Clignote en blanc à 3 reprises (de façon répétée)	Mise à jour logicielle (écouteurs)
Clignote en orange et en blanc	Une erreur s'est produite. Contactez le service client de Bose.

Vous pouvez connecter les écouteurs à l'appareil à l'aide de l'application Bose, du menu *Bluetooth* de l'appareil ou de la fonction Fast Pair (appareils Android uniquement).

Vous pouvez mémoriser jusqu'à six appareils dans la liste des appareils des écouteurs et connecter activement jusqu'à deux appareils (connexion multipoints) simultanément. Vous ne pouvez pas écouter de la musique sur plusieurs appareils en même temps.

REMARQUES :

- Pour une meilleure expérience, utilisez l'application Bose pour configurer et connecter votre appareil (consultez la page 12).
- Pour en savoir plus sur une connexion à l'aide de la fonction Fast Pair, consultez la page 36.

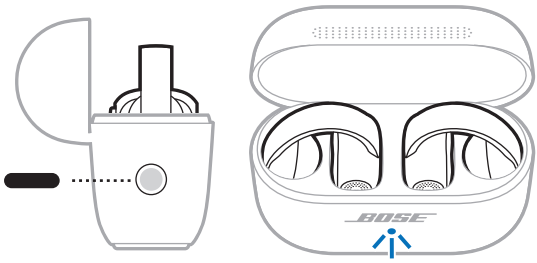
CONNEXION À L'AIDE DE L'APPLICATION BOSE

Pour connecter les écouteurs et gérer les réglages *Bluetooth* à l'aide de l'application Bose, consultez la page 12.

CONNEXION VIA LE MENU *BLUETOOTH* DE VOTRE APPAREIL

1. Après avoir placé les écouteurs dans l'étui de charge et avoir laissé l'étui ouvert, maintenez l'appui sur la touche sur le côté de l'étui jusqu'à ce que le voyant d'état scintille lentement en bleu.

   REMARQUE : assurez-vous que les écouteurs se trouvent dans l'étui et que celui-ci est ouvert.



2. Activez la fonction *Bluetooth* sur votre appareil.

   REMARQUE : la fonction *Bluetooth* se trouve généralement dans le menu Réglages.

3. Sélectionnez les écouteurs dans la liste des produits disponibles.

   REMARQUE : recherchez le nom que vous avez saisi pour vos écouteurs dans l'application Bose. Si vous n'avez attribué aucun nom, le nom par défaut apparaît.



   Les écouteurs figurent dans la liste des produits connectés. Le voyant d'état reste allumé en bleu (consultez la page 29).

RECONNEXION D'UN APPAREIL

Lorsque vous portez les écouteurs et qu'aucun appareil n'est connecté, appuyez sur la touche de l'écouteur gauche ou droit. Les écouteurs se connectent aux deux derniers appareils auxquels ils ont été connectés.

Lorsque vous retirez les écouteurs de l'étui, ils se connectent aux deux appareils dernièrement connectés.

REMARQUES :

- Ces appareils doivent se trouver dans le champ de portée (9 m) et être sous tension.
- Assurez-vous que la fonctionnalité *Bluetooth* est activée sur l'appareil.
- Si la fonctionnalité de connexion multipoints est désactivée, les écouteurs tentent de se reconnecter à l'appareil dernièrement connecté.

RACCORDEMENT D'UN APPAREIL SUPPLÉMENTAIRE

Par défaut, il est possible de connecter activement les écouteurs à deux appareils à la fois (connexion multipoints).

Pour connecter un appareil supplémentaire, utilisez l'application Bose (consultez la page 12), le menu *Bluetooth* de l'appareil (consultez la page 32) ou la fonction Fast Pair (appareils Android uniquement) (consultez la page 36).

REMARQUES :

- Il est toutefois impossible d'écouter de la musique sur plusieurs appareils en même temps.
- Pour gérer ou désactiver la connexion multipoints, utilisez l'application Bose. Vous pouvez accéder à cette fonction dans le menu Réglages.
- La désactivation de la connexion multipoints déconnecte le deuxième périphérique connecté.

COMMUTATION ENTRE DEUX APPAREILS CONNECTÉS

1. Arrêtez la lecture sur le premier appareil.
2. Démarrez la lecture sur le deuxième appareil.

   Les écouteurs basculent sur le flux audio du deuxième appareil.

REMARQUES :

- Vos écouteurs peuvent recevoir des appels téléphoniques des deux appareils, quel que soit celui sur lequel la lecture est en cours.
- La commutation entre appareils est désactivée pendant les appels.

CONSEIL : vous pouvez également utiliser l'application Bose pour passer d'un périphérique connecté à l'autre. Vous pouvez accéder à cette fonction à partir de l'écran de contrôle du produit.

DÉCONNEXION D'UN APPAREIL

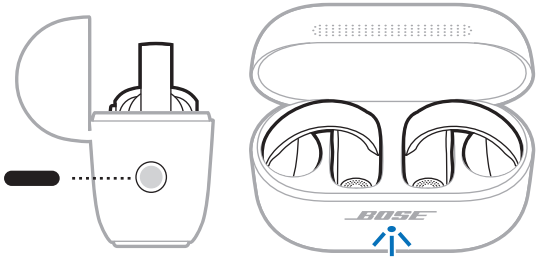
Placez les écouteurs dans l'étui de charge.

CONSEIL : vous pouvez également utiliser l'application Bose ou les paramètres *Bluetooth* pour déconnecter l'appareil. La désactivation de la fonction *Bluetooth* sur l'appareil déconnecte les écouteurs et tous les autres appareils.

EFFACEMENT DE LA LISTE DES APPAREILS SUR LES ÉCOUTEURS

1. Après avoir inséré les écouteurs dans l'étui de charge et laissé l'étui ouvert, appuyez sur la touche située sur le côté de l'étui pendant 10 secondes jusqu'à ce que le voyant d'état clignote en blanc à 2 reprises, puis scintille lentement en bleu.

   REMARQUE : assurez-vous que les écouteurs se trouvent dans l'étui et que celui-ci est ouvert.



2. Supprimez les écouteurs de la liste *Bluetooth* figurant sur vos appareils et dans l'application Bose.

   Tous les appareils sont effacés et les écouteurs sont prêts pour la connexion (consultez la page 12).

APPAREILS ANDROID UNIQUEMENT

Si vous disposez d'un appareil Android, vous accédez aux fonctions de connexion supplémentaires indiquées ci-dessous.

Connexion à l'aide de la fonction de jumelage rapide (Fast Pair)

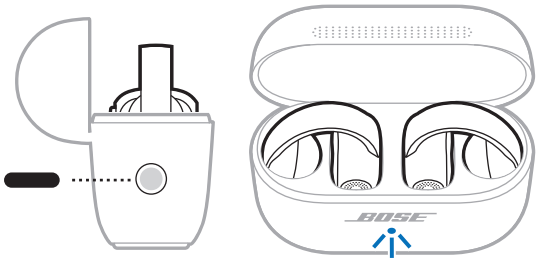
Un seul appui permet aux écouteurs d'activer la connexion *Bluetooth* rapide et sans effort avec les appareils Android.

REMARQUES :

- Pour utiliser la fonction de jumelage rapide (Fast Pair), vous devez disposer d'un appareil Android exécutant Android 6 ou une version ultérieure.
- Les fonctions *Bluetooth* et Localisation doivent être activées sur l'appareil Android.

1. Après avoir placé les écouteurs dans l'étui de charge et avoir laissé l'étui ouvert, maintenez l'appui sur la touche sur le côté de l'étui jusqu'à ce que le voyant d'état scintille lentement en bleu.

   REMARQUE : assurez-vous que les écouteurs se trouvent dans l'étui et que celui-ci est ouvert.



2. Placez l'étui à côté de l'appareil Android.

   Une notification s'affiche sur l'appareil pour vous inviter à jumeler les écouteurs.

   REMARQUE : si aucune notification ne s'affiche, vérifiez que les notifications sont activées pour l'application Google Play Services sur l'appareil.

3. Appuyez sur la notification.

   Une fois les écouteurs connectés, une notification apparaît pour confirmer que la connexion est établie.

REMARQUE : vous pouvez également appuyer sur le bouton de la notification pour télécharger l'application Bose et terminer la configuration des écouteurs.

Les écouteurs sont classés IP54 pour leur résistance à la poussière et aux intempéries. Bien qu'ils offrent une résistance à la transpiration et aux intempéries, ils ne peuvent pas être utilisés sous l'eau.

ATTENTION :

- Veillez à NE PAS nager ou vous doucher avec les écouteurs ou l'étui.
- Veillez à NE PAS immerger les écouteurs ou l'étui dans l'eau.
- Veillez à NE PAS éclabousser l'étui.



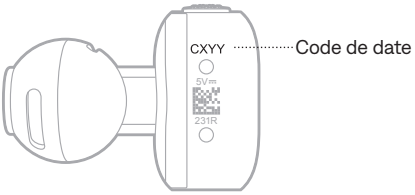
REMARQUES :

- Pour éviter la corrosion, nettoyez régulièrement les contacts de charge sur les écouteurs avec un coton-tige sec ou un objet similaire.
- La norme IP54 ne garantit pas une résistance permanente ; la résistance peut diminuer en raison d'une usure normale.

EMPLACEMENT DU CODE DE DATE, DU NUMÉRO DE SÉRIE ET DES MARQUAGES RÉGLEMENTAIRES

Ces informations se trouvent sur la surface plate de la partie cylindrique, dans l'étui de charge et au bas de l'étui.

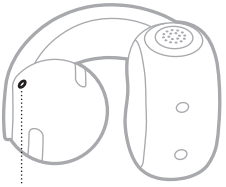
Retirez l'écouteur de l'étui de charge. Le code de date et certaines marques réglementaires sont situés sur la surface plate du cylindre.



Le numéro de série et les marquages réglementaires supplémentaires se trouvent sur l'étui de charge et sur le dessous de celui-ci.



NETTOYAGE DES ÉCOUTEURS ET DE L'ÉTUI DE CHARGE

COMPOSANT	PROCÉDURE
Écouteurs	Utilisez un coton-tige sec ou un chiffon légèrement humide (dans ce cas, utilisez uniquement de l'eau) pour le nettoyage.
Connecteurs du microphone	Pour éviter l'accumulation de graisse ou de débris, essuyez régulièrement les écouteurs avec un coton-tige doux ou passez délicatement un pinceau à poils doux dessus. **ATTENTION :** veillez à NE PAS aspirer ou souffler d'air dans les connecteurs, car vous risqueriez d'endommager les écouteurs.  Connecteur du microphone
Contacts de charge (sur les écouteurs)	Pour éviter la corrosion, nettoyez-les uniquement avec un coton-tige sec ou un objet similaire.
Étui de charge	Utilisez un coton-tige sec ou un chiffon légèrement humide (dans ce cas, utilisez uniquement de l'eau) pour le nettoyage.

ATTENTION : veillez à ne pas utiliser de solvants, de produits chimiques ni de liquides de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des substances abrasives.

MISE À JOUR DES ÉCOUTEURS

Les écouteurs se mettent automatiquement à jour lorsque vous les connectez à l'application Bose et qu'une mise à jour est disponible. Suivez les instructions de l'application.

RANGEMENT DES ÉCOUTEURS

Rangez les écouteurs dans l'étui de charge lorsque vous ne les utilisez pas. Fermez l'étui pour conserver l'autonomie de la batterie et éviter la pénétration de débris.

PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

Vous pouvez commander des accessoires ou des pièces de rechange en vous adressant au service client de Bose.

Rendez-vous sur : support.Bose.com/soe

GARANTIE LIMITÉE

Les écouteurs sont couverts par une garantie limitée. Consultez notre site Web à l'adresse worldwide.Bose.com/Warranty pour en savoir plus sur la garantie limitée.

Pour enregistrer votre produit, accédez à la page worldwide.Bose.com/ProductRegistration. En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

Vous pouvez accéder à des articles, des vidéos et d'autres ressources de résolution de problèmes sur le site support.Bose.com/soe-og

Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, contactez le service client de Bose.

Rendez-vous sur worldwide.Bose.com/contact

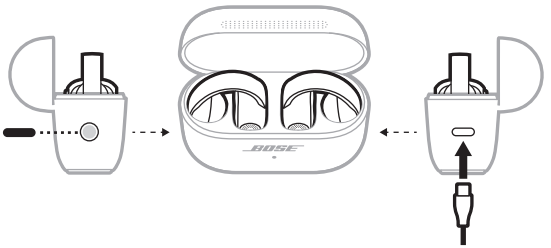
RÉINITIALISATION DES ÉCOUTEURS ET DE L'ÉTUI DE CHARGE

Si les écouteurs ou l'étui de charge ne répondent pas, réinitialisez-les.

REMARQUE : la réinitialisation des écouteurs efface la liste des appareils. Il ne supprime pas d'autres réglages.

1. Branchez un câble USB-C à une source d'alimentation, comme un ordinateur ou un chargeur mural.
2. Après avoir placé les écouteurs dans l'étui de charge et avoir laissé l'étui ouvert, maintenez l'appui sur la touche sur le côté de l'étui. Tout en appuyant sur le bouton, branchez le câble USB-C au port situé sur le côté de l'étui.

   REMARQUE : assurez-vous que les écouteurs se trouvent dans l'étui et que celui-ci est ouvert.



   Lorsque le voyant d'état s'éteint, la réinitialisation est terminée.
3. Débranchez le câble USB-C et relâchez le bouton.

RESTAURATION DES PARAMÈTRES D'USINE DES ÉCOUTEURS

Une restauration des paramètres d'usine efface tous les réglages. Les écouteurs retrouvent alors leur état d'origine. Il est ensuite possible de les configurer comme si vous les utilisiez pour la première fois.

La restauration des paramètres d'usine est recommandée uniquement si vous rencontrez des difficultés avec les écouteurs ou si le service client de Bose vous a demandé de le faire.

1. Supprimez les écouteurs de la liste *Bluetooth* de l'appareil.

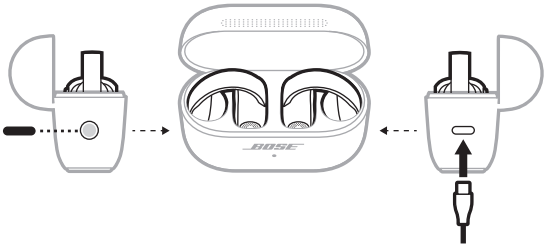
2. Supprimez les écouteurs de votre compte Bose à l'aide de l'application Bose.

   REMARQUE : pour en savoir plus sur la suppression des écouteurs de votre compte Bose à l'aide de l'application Bose, consultez le site support.Bose.com/soe

3. Branchez un câble USB-C à une source d'alimentation, comme un ordinateur ou un chargeur mural.

4. Après avoir placé les écouteurs dans l'étui de charge et avoir laissé l'étui ouvert, maintenez l'appui sur la touche sur le côté de l'étui. Tout en appuyant sur le bouton, branchez le câble USB-C au port situé sur le côté de l'étui.

   REMARQUE : assurez-vous que les écouteurs se trouvent dans l'étui et que celui-ci est ouvert.



5. Lorsque le voyant d'état s'éteint, débranchez le câble USB-C et relâchez le bouton.

6. Dans les 45 secondes qui suivent, répétez les étapes 3 à 5 à deux reprises.

   Au bout de la troisième fois, le voyant d'état clignote en orange pendant 3 secondes, dans un délai de 10 à 15 secondes, pour indiquer que les réglages d'usine sont en cours de restauration.

   Une fois la restauration terminée, le voyant d'état scintille lentement en bleu. Les paramètres d'usine des écouteurs sont maintenant rétablis.

REMARQUE : si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, vous trouverez des suggestions de dépannage supplémentaires sur le site support.Bose.com/soe

Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.

Le dichiarazioni di conformità complete sono disponibili all'indirizzo: www.Bose.com/compliance

CE Bose Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE e di tutte le altre direttive UE applicabili.

Importanti istruzioni di sicurezza

Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua.

Utilizzare solo un panno asciutto per la pulizia.

Se gli auricolari open-ear Bose Sport entrano in contatto con sale o acqua clorata, sciacquare delicatamente con acqua corrente per rimuovere eventuali residui. Assicurarsi che la porta del connettore sia completamente asciutta prima di caricare il prodotto.

Utilizzare solo attacchi e accessori specificati dal produttore.

Affidarsi a personale qualificato per tutti gli interventi di assistenza. L'assistenza è necessaria quando il prodotto non funziona correttamente oppure ha subito un danno fisico.

AVVISI/AVVERTENZE

- Per evitare l'ingestione accidentale, tenere il prodotto lontano dalla portata di bambini e animali domestici. Il prodotto contiene una batteria che potrebbe risultare pericolosa se ingerita. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico. Quando non in uso, conservare il prodotto lontano dalla portata di bambini e animali domestici.
- Il prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini.
- Per evitare danni all'udito, non usare le cuffie a un livello di volume elevato. Abbassare il volume del prodotto prima di indossare le cuffie nelle/sulle orecchie, quindi alzarlo gradualmente fino a raggiungere un livello d'ascolto moderato e confortevole.
- Per evitare danni all'udito, non inserire l'altoparlante dell'auricolare direttamente nel canale uditivo. Indossare gli auricolari con l'altoparlante rivolto verso il bordo esterno dell'orecchio e il cilindro dietro l'orecchio. Per ulteriori informazioni su come indossare gli auricolari, vedere pagina 13.
- L'uso del prodotto durante la guida di un veicolo potrebbe essere vietato in determinati Paesi. Fare attenzione e rispettare le normative vigenti. Quando si è alla guida di un veicolo, cessare immediatamente di usare il prodotto se interferisce con la propria capacità di mantenere l'attenzione o di ascoltare i suoni dell'ambiente circostante, come segnali di allarme o di avvertimento.
- Fare attenzione quando si usano le cuffie durante qualsiasi attività che richiede attenzione. Non usare le cuffie se l'impossibilità di sentire chiaramente i suoni dell'ambiente circostante può presentare un rischio per sé o per gli altri, ad esempio quando si guida la bicicletta o si cammina nel traffico, in un cantiere edile o vicino a una ferrovia, ecc.
- NON immergere il prodotto in acqua o esporlo all'acqua per periodi prolungati.
- Rimuovere immediatamente il prodotto se si nota che emette calore.

bose.com/batt

Questo simbolo indica che l'uso del prodotto con una batteria incompatibile o non installata correttamente potrebbe presentare un rischio per la sicurezza. Contattare il servizio clienti Bose per conoscere le opzioni di assistenza per le batterie, oppure visitare bose.com/batt per ottenere maggiori informazioni.

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT of REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- Rimuovere e riciclare immediatamente o smaltire le batterie usate secondo le normative locali; tenerle lontano dai bambini. NON smaltire le batterie nei rifiuti domestici o bruciarle.
- Anche le batterie usate possono causare lesioni gravi o mortali.
- Se necessario, chiamare un centro antiveleni locale per informazioni sul trattamento.
- Non scaricare forzatamente, ricaricare, smontare, esporre a temperature superiori a 85° C o bruciare. In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni dovute a rilasci di gas, perdite o esplosioni con conseguenti ustioni chimiche.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Questo prodotto contiene batterie non sostituibili.
- Tipo di batteria: 1160 o 1156 | Tensione nominale batteria: 3,85 V



Contiene parti di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni.



Questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.

- NON apportare alterazioni non autorizzate al prodotto.
- Utilizzare questo prodotto esclusivamente con un alimentatore LPS approvato da un ente per la sicurezza che rispetta i requisiti normativi locali (ad esempio, UL, CSA, VDE, CCC).
- La batteria in dotazione con questo prodotto può determinare il rischio di incendio o di ustioni chimiche se non maneggiata correttamente, sostituita in modo improprio o sostituita con un tipo non corretto.
- Se la batteria dovesse perdere, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, richiedere assistenza medica.
- Non esporre prodotti contenenti batterie a un calore eccessivo (ad esempio luce diretta del sole, fuoco o simili).
- NON indossare le cuffie mentre sono in carica.
- Sfregare gli auricolari e la custodia di carica per rimuovere eventuali tracce di sudore prima di iniziare la carica.
- Il coperchio della custodia di carica deve essere chiuso bene quando si indossano gli auricolari o ci si sposta con gli auricolari infilati in una tasca, un borsellino o una borsa.

AVVISO: non esporre il prodotto a sostanze chimiche non espressamente specificate da Bose, ad esempio lubrificanti, detergenti, spray per contatti o solventi a base di idrocarburi. L'esposizione a tali sostanze può causare il degrado del materiale plastico e provocare spaccature e/o l'esposizione a condizioni pericolose.

NOTA: questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), si dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare il prodotto o l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore.
- Connettere l'apparecchiatura a una presa appartenente a un circuito diverso rispetto a quella a cui è connesso il ricevitore.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Bose Corporation possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

Questo dispositivo è conforme con la parte 15 delle norme FCC.

Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo dispositivo contiene uno o più trasmettitori/ricevitori esenti da licenza che sono conformi alla specifica RSS esente da licenza del dipartimento Innovation, Science and Economic Development del governo del Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

1. Il dispositivo non deve causare interferenze.
2. Il dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato.

Questo apparecchio rispetta i limiti previsti dalle norme FCC e ISED Canada per la popolazione in generale in merito alle radiazioni in radiofrequenza. Il trasmettitore non deve essere collocato oppure utilizzato in prossimità di altri radiotrasmettitori o antenne.

ID FCC: A94231L / A94231R | **IC**: 3232A-231L / 3232A-231R

Modello custodia: 445231 | **Modello auricolare destro**: 231R | **Modello auricolare sinistro**: 231L

018-260060
018-260061

CAN ICES (B) / NMB (B)

CAN RSS-216 / CNR-216

Per l'Europa: banda di frequenza di funzionamento: 2400-2483,5 MHz. Potenza in uscita massima inferiore a 20 dBm EIRP. | Banda di frequenza di funzionamento: 111 kHz - 148 kHz. Potenza di trasmissione massima inferiore a 37,7 dBuA/m. | Poiché la potenza di trasmissione massima è inferiore ai limiti previsti dalle normative UE, i test SAR UE non sono necessari in base ai regolamenti applicabili.

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, bensì consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

Regolamenti tecnici per i dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza: Senza autorizzazione concessa dalla NCC, non si autorizza nessuna società, impresa o utente a cambiare frequenza, incrementare la potenza di trasmissione o alterare le caratteristiche originali nonché le prestazioni di un dispositivo a radiofrequenza a bassa potenza. I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza non devono interferire in alcun modo con la sicurezza aerea o le comunicazioni legali; qualora si riscontrasse una situazione di questo genere, l'utente dovrà interrompere immediatamente l'utilizzo fino a quando non sarà stata eliminata qualsiasi interferenza. Per "comunicazioni legali" si intendono le comunicazioni radio operate in conformità con il Telecommunications Management Act. I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza devono essere suscettibili di interferenze provenienti da comunicazioni legali o dispositivi irradianti onde radio ISM.



La corrente erogata dal caricatore deve essere compresa tra un minimo di 2,5 W (necessari per l'apparato radio) e un massimo di 2,5 W per ottenere la massima velocità di carica.

NON tentare di rimuovere la batteria caricabile agli ioni di litio da questo prodotto. Per la rimozione, contattare il rivenditore Bose di zona o un professionista qualificato.

Informazioni sullo stato di alimentazione: il prodotto, ai sensi della Direttiva 2009/125/CE in merito ai requisiti di progettazione ecocompatibile per i prodotti relativi all'energia e delle normative 2020 relative alla progettazione ecocompatibile per i prodotti relativi all'energia e alle relative informazioni (emendate) (fuori dall'UE), è conforme al Regolamento della Commissione (UE) 2023/826. Per informazioni sul consumo di corrente in diverse modalità di standby e sul periodo allo scadere del quale il prodotto torna automaticamente a tali modalità, visitare www.Bose.com/compliance e selezionare il Regolamento in questione.



Le batterie usate devono essere smaltite correttamente, attenendosi alle normative locali. Non bruciarle.







Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi						
	Sostanze ed elementi tossici o pericolosi					
Nome parte	**Piombo (Pb)**	**Mercurio (Hg)**	**Cadmio (Cd)**	**Cromo esavalente (CR(VI))**	**Bifenile polibromurato (PBB)**	**Difeniletere polibromurato (PBDE)**
Circuiti stampati	X	O	O	O	O	O
Parti in metallo	X	O	O	O	O	O
Parti in plastica	O	O	O	O	O	O
Altoparlanti	X	O	O	O	O	O
Cavi	X	O	O	O	O	O
Questa tabella è stata preparata in conformità alle disposizioni SJ/T 11364. O: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572. X: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.						5

	Sostanze soggette a restrizioni e relativi simboli chimici					
Unità	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (Cr^{+6})	Bifenili polibromurati (PBB)	Difenileteri polibromurati (PBDE)
Circuiti stampati	–	○	○	○	○	○
Parti in metallo	–	○	○	○	○	○
Parti in plastica	○	○	○	○	○	○
Altoparlanti	–	○	○	○	○	○
Cavi	–	○	○	○	○	○

Nota 1: "○" indica che il contenuto percentuale delle sostanze soggette a restrizioni non supera il valore di presenza della percentuale di riferimento.

Nota 2: il trattino "–" indica che la sostanza soggetta a restrizioni corrisponde all'esenzione.

Importatori: Bose Products B.V., Avenue Ceramique 221, Begane Grond, 6221 KX Maastricht, Paesi Bassi | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Numero di telefono: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, numero di telefono: +886-2-2514 7676

Numero dell'assistenza per il Messico: 0800-266-0292

Capacità in uscita: 380 mAh (custodia di carica)

Assorbimento in entrata custodia di carica: 5 V ⎓ 1 A | **Potenza in uscita custodia di carica**: 5 V ⎓, 0,08 A x 2

Assorbimento in entrata auricolari sinistro e destro: 5 V ⎓, 0,08 A

Modello: 445231. Auricolari wireless con custodia di carica. L'ID CMIIT si trova sulla confezione.

A questo prodotto si applica il **Contratto di licenza con l'utente finale di Bose**: www.Bose.com/legal/end-user-license-agreement

Questo prodotto è coperto da una **garanzia limitata Bose**, disponibile all'indirizzo worldwide.Bose.com/Warranty

Dichiarazioni sulle licenze: per visualizzare le dichiarazioni sulle licenze applicabili ai pacchetti software di terze parti inclusi come componenti degli auricolari open-ear Bose Sport, utilizzare l'app Bose. Queste informazioni sono accessibili dal menu Impostazioni.

Apple, il logo Apple, iPad, iPod e iPhone sono marchi di Apple, Inc. registrati negli USA e in altri paesi. Il marchio "iPhone" viene utilizzato in Giappone con una licenza da Aiphone K.K. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.

L'uso del badge "Made for Apple" attesta che un accessorio è stato progettato per connettersi specificamente ai prodotti Apple indicati nel badge stesso, ed è stato certificato dallo sviluppatore come conforme agli standard di prestazioni Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della conformità dello stesso agli standard di sicurezza e normativi.

Il marchio in lettere e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso da parte di Bose Corporation è soggetto a licenza.

Google, Android e Google Play sono marchi commerciali di Google LLC.

USB Type-C® e USB-C® sono marchi registrati di USB Implementers Forum.

Bose e il logo B sono marchi commerciali di Bose Corporation. | Sede principale di Bose Corporation: 1-877-230-5639 | ©2026 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

Posizione del codice data, del numero di serie e dei marchi di conformità: il codice data e alcuni marchi di conformità si trovano sulla superficie piatta del cilindro dell'auricolare. Il numero di serie si trova all'interno della custodia di carica. Altri marchi di conformità sono riportati sul fondo della custodia di carica.

Compilare e conservare le seguenti informazioni

Numero di serie: _____

Numero di modello: 445231

Conservare la ricevuta. Prima di utilizzare il prodotto Bose, si consiglia di registrarlo. La registrazione può essere eseguita facilmente alla pagina worldwide.Bose.com/ProductRegistration

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Contenuto 11

CONFIGURAZIONE DELL'APP BOSE

Scaricare l'app Bose 12
Aggiungere gli auricolari a un account esistente 12

COME INDOSSARLI

Indossare gli auricolari 13
Controllare la posizione 14

ACCENSIONE

Accensione 15
Spegnimento 16

CONTROLLI DEGLI AURICOLARI

Riproduzione multimediale 17
Scelta rapida 18
Funzioni di controllo del volume 18
    Volume automatico 19
Chiamate 20
Regolare l'equalizzatore audio 20

SCELTE RAPIDE

Assegnare una scelta rapida 21
Utilizzare la scelta rapida 21
Cambiare la scelta rapida 21

CONTROLLO VOCALE DEL DISPOSITIVO

Funzioni di controllo vocale del dispositivo 22

SPOTIFY TAP 23

BATTERIA

Caricare gli auricolari 24

Caricare la custodia di carica 25

Carica wireless 26

Verificare il livello della batteria degli auricolari 27

Durante l'uso degli auricolari 27

Durante la carica degli auricolari 27

Controllare il livello della batteria della custodia di carica 27

Tempo di carica 28

STATO DEGLI AURICOLARI E DELLA CUSTODIA DI CARICA

Stato degli auricolari 29

Stato *Bluetooth*® 29

Stato della batteria, di aggiornamento e di errore 30

Stato della custodia di carica 31

Stato della batteria, di aggiornamento e di errore 31

CONNESSIONI *BLUETOOTH*

Connettere mediante l'app Bose 32

Eseguire la connessione mediante il menu *Bluetooth* del dispositivo 32

Riconnettere un dispositivo 33

Connettere un altro dispositivo 34

Passare da un dispositivo connesso a un altro 34

Disconnettere un dispositivo 34

Cancellare l'elenco dispositivi degli auricolari 35

Solo per i dispositivi Android™ 36

Connessione mediante la funzione Fast Pair 36

RESISTENZA ALLA POLVERE, AL SUDORE E AGLI AGENTI ATMOSFERICI 37

CURA E MANUTENZIONE

Posizione del codice data, del numero di serie e dei marchi di conformità 38

Pulire gli auricolari e la custodia di carica 39

Aggiornare gli auricolari 39

Conservare gli auricolari 39

Parti di ricambio e accessori 40

Garanzia limitata 40

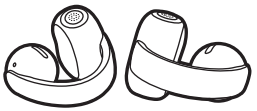
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Eseguire un reset degli auricolari e della custodia di carica 41

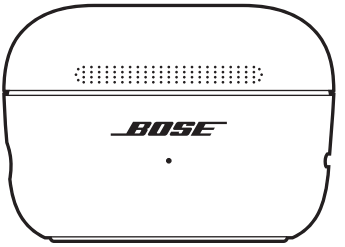
Ripristino delle impostazioni di fabbrica degli auricolari 42

CONTENUTO

Sono inclusi i seguenti componenti:



Auricolari open-ear Bose Sport



Custodia di carica

NOTA: se il prodotto presenta parti danneggiate o assenti, non utilizzarlo. Visitare support.Bose.com/soe per articoli sulla risoluzione dei problemi, video e informazioni sulla riparazione o la sostituzione del prodotto.

L'app Bose consente di impostare e controllare gli auricolari da qualsiasi dispositivo, ad esempio uno smartphone o un tablet.

Utilizzando l'app è possibile gestire le connessioni *Bluetooth*, gestire le impostazioni degli auricolari, regolare l'audio, scegliere la lingua delle istruzioni vocali e scaricare eventuali futuri aggiornamenti e nuove funzioni rese disponibili da Bose.

NOTA: se è stato già creato un account Bose per un altro prodotto Bose, vedere "Aggiungere gli auricolari a un account esistente".

SCARICARE L'APP BOSE

1. Sul dispositivo, scaricare l'app Bose.



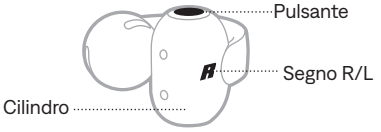
2. Seguire le istruzioni dell'app.

AGGIUNGERE GLI AURICOLARI A UN ACCOUNT ESISTENTE

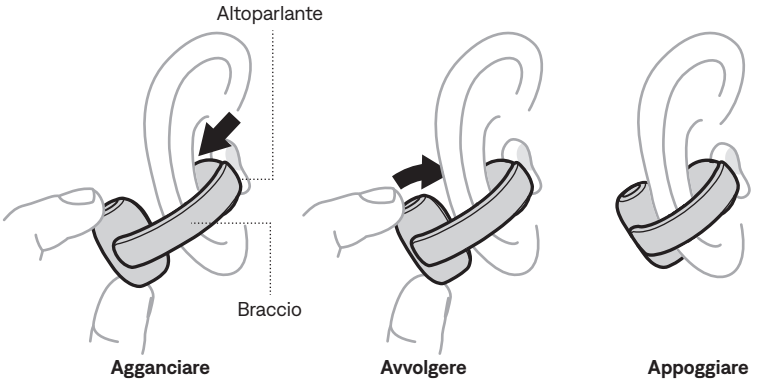
Per aggiungere gli auricolari open-ear Bose Sport, aprire l'app Bose, quindi aggiungere gli auricolari dalla schermata dell'elenco dei prodotti.

INDOSSARE GLI AURICOLARI

1. Tenere la parte a forma di cilindro dell'auricolare in modo che il pulsante si trovi in alto e che l'indicazione **R** (destra) o **L** (sinistra) sia rivolta verso sé.



2. Agganciare l'altoparlante dell'auricolare all'interno dell'orecchio, quindi avvolgere il cilindro in modo che sia appoggiato dietro l'orecchio.



ATTENZIONE: non allungare eccessivamente né estendere troppo il braccio degli auricolari.

3. Per ottenere la migliore qualità del suono e le migliori prestazioni, regolare l'auricolare in modo che si trovi a un angolo di circa 45° sull'orecchio. Se non sembra comodo o sicuro, farlo scorrere leggermente verso l'alto o verso il basso per trovare la posizione ottimale.



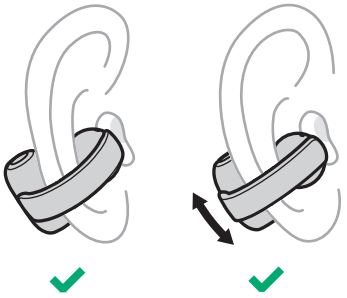
4. Verificare che sia saldo (vedere pagina 14).

5. Ripetere i passaggi da 1 a 4 per indossare l'altro auricolare.

CONTROLLARE LA POSIZIONE

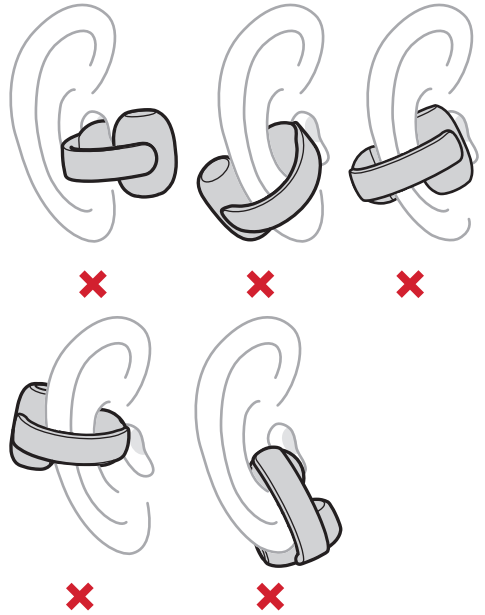
Spostare la testa in alto e in basso e di lato per assicurarsi che gli auricolari siano stabili e comodi. Quindi, verificare la posizione aiutandosi con uno specchio.

POSIZIONE CORRETTA



- Il cilindro dell'auricolare si trova dietro l'orecchio e il pulsante è rivolto verso l'alto.
- L'altoparlante dell'auricolare è appoggiato sulla superficie interna dell'orecchio e non è inserito nel condotto uditivo.
- L'auricolare è posizionato con un angolo di circa 45° sull'orecchio, ma è possibile farlo scorrere leggermente verso l'alto o verso il basso per trovare la posizione più confortevole.
- L'auricolare risulta comodo e sicuro.

POSIZIONE NON CORRETTA

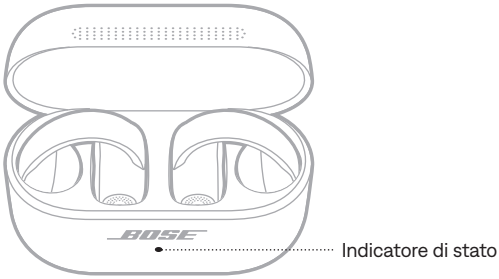


- Il cilindro dell'auricolare si trova sul lato anteriore dell'orecchio o il pulsante è rivolto verso il basso.
- L'altoparlante dell'auricolare è inserito nel canale uditivo anziché essere appoggiato sulla superficie interna dell'orecchio.
- Il cilindro dell'auricolare è appoggiato sulla superficie interna dell'orecchio anziché dietro l'orecchio.
- L'auricolare è inclinato verso il basso, in direzione del mento o della bocca.
- L'auricolare risulta scomodo, pizzica l'orecchio, è poco saldo o instabile.

ACCENSIONE

Aprire la custodia di carica.

Gli auricolari si accendono. L'indicatore di stato si illumina in funzione dello stato di carica degli auricolari (vedere pagina 29).

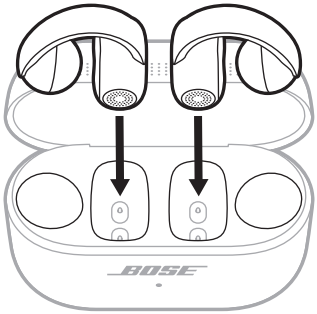


NOTE:

- Quando la custodia di carica è chiusa, l'indicatore di stato si illumina in funzione del livello della batteria della custodia (vedere pagina 31).
- Una volta rimossi gli auricolari dalla custodia di carica, chiuderla per prolungare la durata della batteria e impedire l'ingresso di sporcizia.

SPEGNIMENTO

1. Collocare gli auricolari nella custodia di carica in modo da farli scattare in posizione magneticamente.



NOTA: assicurarsi che il cilindro e l'altoparlante degli auricolari siano inseriti correttamente nella custodia.

Gli auricolari si scollegano dal dispositivo e si spengono. L'indicatore di stato si illumina in funzione dello stato di carica degli auricolari (vedere pagina 31).

2. Chiudere la custodia.

L'indicatore di stato si illumina in funzione del livello della batteria della custodia (vedere pagina 31).



Sopra la parte a forma di cilindro di ciascun auricolare si trova un pulsante. I pulsanti permettono di controllare la riproduzione multimediale, il volume, le chiamate e la scelta rapida (vedere pagina 21).



NOTA: è possibile utilizzare uno dei due pulsanti degli auricolari per controllare tutte le funzioni, ad eccezione del volume. Quando si controlla il volume, i pulsanti degli auricolari destro e sinistro hanno funzioni diverse (vedere pagina 18).

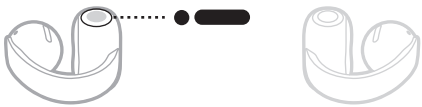
RIPRODUZIONE MULTIMEDIALE

CONTROLLO	AZIONE	
Riproduci/ Pausa	Premere il pulsante situato sull'auricolare sinistro o destro.	
Passare al brano successivo	Premere due volte il pulsante situato sull'auricolare sinistro o destro.	
Tornare al brano precedente	Premere tre volte il pulsante situato sull'auricolare sinistro o destro.	

SCELTA RAPIDA

CONTROLLO	AZIONE	
Utilizzare la scelta rapida	Premere e tenere premuto il pulsante situato sull'auricolare sinistro o destro. **NOTE:** • Per assegnare una scelta rapida, utilizzare l'app Bose (vedere pagina 21). • Se si assegna una scelta rapida diversa a ciascun auricolare, premere e tenere premuto il pulsante dell'auricolare associato alla scelta rapida desiderata (vedere pagina 21).	

FUNZIONI DI CONTROLLO DEL VOLUME

CONTROLLO	AZIONE	
Aumentare il volume	Premere una volta, poi premere di nuovo e tenere premuto il pulsante sull'auricolare destro. Il volume aumenta mentre si tiene premuto il pulsante. Rilasciare il pulsante quando si raggiunge il volume desiderato.	
Ridurre il volume	Premere una volta, poi premere di nuovo e tenere premuto il pulsante sull'auricolare sinistro. Il volume diminuisce mentre si tiene premuto il pulsante. Rilasciare il pulsante quando si raggiunge il volume desiderato.	

SUGGERIMENTO: per alzare o abbassare il volume, è possibile anche utilizzare i controlli del volume del dispositivo o dell'app Bose (vedere pagina 12).

Volume automatico

Gli auricolari possono regolare automaticamente il volume dell'audio in base al livello di rumore circostante. In questo modo l'audio rimane a un volume costante rispetto al rumore ambientale.

Quando la funzione Volume automatico è attivata e il livello di rumore supera il valore di riferimento impostato, il volume audio aumenta proporzionalmente dopo alcuni secondi. Quando il livello di rumore diminuisce, il volume audio torna al valore di riferimento impostato.

NOTE:

- L'incremento del volume audio in risposta al rumore ambientale può richiedere alcuni secondi.
- Quando si effettua o si riceve una chiamata, la funzione Volume automatico viene disattivata temporaneamente, per poi tornare all'impostazione precedente al termine della chiamata.

Attivare la funzione Volume automatico

La funzione Volume automatico è disattivata per impostazione predefinita. Per attivarla, utilizzare l'app Bose. Questa opzione è accessibile dal menu Impostazioni.

Regolare manualmente il volume quando è attivata la funzione Volume automatico

Per regolare manualmente il volume, utilizzare i controlli degli auricolari (vedere pagina 18) o del volume del dispositivo fino a quando il volume non cambia.

NOTA: se gli auricolari aumentano attivamente il volume dell'audio in risposta al rumore ambientale, la regolazione manuale del volume può avere un effetto minimo o solo temporaneo, a meno che il valore di riferimento non venga impostato oltre il livello attuale. Per abbassare il volume in questa situazione, disattivare la funzione Volume automatico utilizzando l'app Bose (vedere pagina 12).

CHIAMATE

CONTROLLO	AZIONE	
Rispondere a una chiamata	Premere il pulsante situato sull'auricolare sinistro o destro.	
Chiudere/ rifiutare una chiamata	Premere due volte il pulsante situato sull'auricolare sinistro o destro.	
Rispondere a una seconda chiamata in arrivo, mettendo in attesa quella corrente	Premere il pulsante situato sull'auricolare sinistro o destro.	
Rifiutare una seconda chiamata in entrata rimanendo in quella in corso	Premere due volte il pulsante situato sull'auricolare sinistro o destro.	

NOTA: per ottenere le migliori prestazioni del microfono:

- Assicurarsi che le porte del microfono (vedere pagina 39) non siano bloccate e non presentino depositi di sporco.
- Controllare la posizione dell'auricolare con uno specchio (vedere pagina 14).

REGOLARE L'EQUALIZZATORE AUDIO

Per regolare i bassi, i medi e gli alti, utilizzare l'app Bose. È possibile accedere a queste opzioni dalla schermata di controllo del prodotto.

NOTA: a volumi elevati, gli effetti di queste regolazioni possono essere ridotti per evitare distorsioni.

Una scelta rapida consente di accedere rapidamente e facilmente a una delle seguenti funzioni:

- Utilizzare il controllo vocale del dispositivo (vedere pagina 22)
- Accedere a Spotify Tap (vedere pagina 23)

ASSEGNARE UNA SCELTA RAPIDA

Per assegnare una scelta rapida, utilizzare l'app Bose. Per accedere a questa opzione, toccare Scelta rapida nella schermata di controllo del prodotto.

NOTA: è possibile assegnare una scelta rapida diversa a ciascun auricolare.

UTILIZZARE LA SCELTA RAPIDA

Premere e tenere premuto il pulsante situato sull'auricolare sinistro o destro.



CAMBIARE LA SCELTA RAPIDA

Per cambiare la scelta rapida o per assegnare una scelta rapida diversa a ciascun auricolare, utilizzare l'app Bose. Per accedere a questa opzione, toccare Scelta rapida nella schermata di controllo del prodotto.

NOTA: se si assegna una scelta rapida diversa a ciascun auricolare, è necessario ogni volta premere e tenere premuto il pulsante dell'auricolare associato alla scelta rapida desiderata. Se si inserisce uno degli auricolari nella custodia, è possibile utilizzare solo la scelta rapida assegnata all'altro auricolare.

È possibile impostare una scelta rapida per accedere al controllo vocale del dispositivo mediante gli auricolari. I microfoni degli auricolari fungono da estensione del microfono del dispositivo.

NOTA: per accedere al controllo vocale del dispositivo utilizzando gli auricolari, è necessario impostare questa azione come scelta rapida nell'app Bose (vedere pagina 21).

FUNZIONI DI CONTROLLO VOCALE DEL DISPOSITIVO

CONTROLLO	AZIONE	
Accedere al controllo vocale del dispositivo	Tenere premuto il pulsante dell'auricolare assegnato a questa scelta rapida finché non si sente un segnale acustico. Rilasciarlo e pronunciare la propria richiesta.	
Arrestare il controllo vocale del dispositivo	Premere il pulsante dell'auricolare assegnato a questa scelta rapida.	

Per usare Spotify Tap, è necessario impostarlo come scelta rapida nell'app Bose (vedere pagina 21) e aggiornare l'app Spotify.

1. Premere e tenere premuto il pulsante dell'auricolare assegnato a questa scelta rapida per riprodurre un brano suggerito in base ai propri gusti musicali.



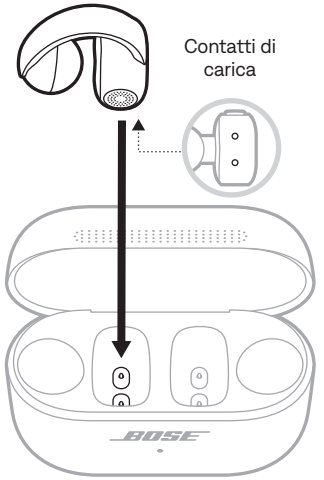
2. Premere e tenere premuto di nuovo il pulsante dell'auricolare per ascoltare il consiglio personalizzato successivo.

CARICARE GLI AURICOLARI

NOTE:

- Prima di mettere gli auricolari sotto carica, accertarsi che siano a temperatura ambiente, tra 8 °C e 39 °C.
- Assicurarsi che il cilindro degli auricolari, i contatti di carica e i piedini di carica all'interno della custodia siano asciutti.

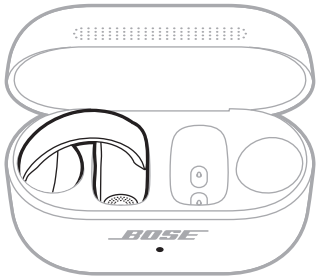
1. Allineare il cilindro dell'auricolare sinistro ai piedini di carica sul lato sinistro della custodia di carica.



2. Posizionare l'auricolare nella custodia in modo da farlo scattare in posizione magneticamente.

   NOTA: assicurarsi che il cilindro e l'altoparlante degli auricolari siano inseriti correttamente nella custodia.

   L'indicatore di stato si illumina in funzione dello stato di carica degli auricolari (vedere pagina 29).



   NOTA: se l'indicatore lampeggia rapidamente con luce arancione, l'auricolare non è stato inserito correttamente nella custodia. Per le soluzioni, vedere pagina 30.

3. Ripetere i passaggi 1 e 2 per l'auricolare destro.
4. Chiudere la custodia.

   L'indicatore di stato si illumina in funzione del livello della batteria della custodia (vedere pagina 31).



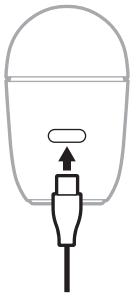
NOTA: chiudere la custodia di carica per prolungare la durata della batteria e impedire l'ingresso di sporcizia.

CARICARE LA CUSTODIA DI CARICA

ATTENZIONE: utilizzare questo prodotto esclusivamente con un alimentatore LPS approvato da un ente per la sicurezza che rispetta i requisiti normativi locali (ad esempio, UL, CSA, VDE, CCC).

NOTA: prima di effettuare la carica, assicurarsi che la custodia sia a temperatura ambiente, tra 8 °C e 39 °C.

1. Collegare un cavo USB Type-C® (non fornito) alla porta USB-C® sul lato della custodia di carica.



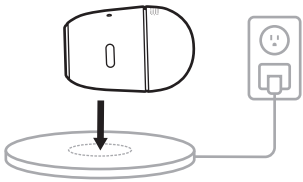
2. Collegare l'altra estremità a una sorgente di alimentazione USB come un computer o un caricatore da parete.

   L'indicatore di stato lampeggia lentamente con luce arancione (vedere pagina 31).

Carica wireless

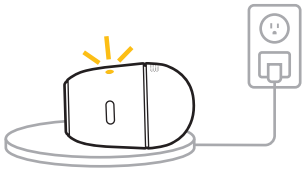
È possibile utilizzare un caricatore wireless compatibile di altra marca (non fornito) per caricare la custodia.

1. Per accelerare al massimo la ricarica, allineare la metà inferiore della parte posteriore della custodia di carica con la parte centrale del caricatore wireless.



2. Appoggiare la custodia sul caricatore.

   L'indicatore di stato lampeggia lentamente con luce arancione (vedere pagina 31).



NOTE:

- Potrebbe essere necessario riposizionare la custodia di carica sul caricatore finché l'indicatore di stato lampeggia lentamente con luce arancione.
- Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni del caricatore wireless.

VERIFICARE IL LIVELLO DELLA BATTERIA DEGLI AURICOLARI

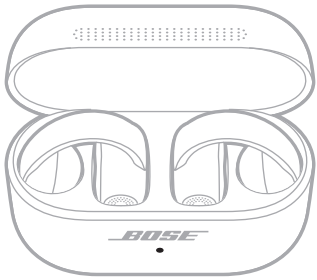
Durante l'uso degli auricolari

Per verificare il livello della batteria degli auricolari, usare l'app Bose. Il livello della batteria dell'auricolare viene visualizzato sulla schermata di controllo del prodotto.

NOTA: se la batteria di un auricolare è quasi scarica, si sente un segnale acustico.

Durante la carica degli auricolari

Quando si ripongono gli auricolari nella custodia di carica e questa è aperta, l'indicatore di stato si illumina in funzione dello stato di carica degli auricolari (vedere pagina 29).



CONTROLLARE IL LIVELLO DELLA BATTERIA DELLA CUSTODIA DI CARICA

Quando la custodia di carica è chiusa, l'indicatore di stato si illumina in funzione del livello della batteria della custodia (vedere pagina 31).

SUGGERIMENTO: è possibile controllare il livello della batteria della custodia anche dall'app Bose. Il livello della batteria della custodia viene visualizzato sulla schermata di controllo del prodotto e indica l'ultima volta in cui gli auricolari sono stati riposti nella custodia di carica.



TEMPO DI CARICA

COMPONENTE	TEMPO DI CARICA
Auricolari	Fino a 1 ora[1]
Custodia di carica	Fino a 3 ore (con cavo)

NOTE:

- Quando il livello della batteria degli auricolari si riduce, è sufficiente una carica di 10 minuti con la custodia chiusa per garantire agli auricolari un'autonomia fino a 1,8 ore.[2]
- Quando gli auricolari sono completamente carichi, garantiscono un'autonomia di riproduzione audio fino a 7 ore (fino a 3,9 ore con la funzione Volume automatico attivata).[3]
- Quando la custodia è completamente carica, può fornire fino a 22 ore aggiuntive di riproduzione audio (fino a 11,6 ore aggiuntive con la funzione Volume automatico attivata).[4]
- Quando sono completamente carichi, gli auricolari possono rimanere connessi a un dispositivo senza riprodurre l'audio fino a 16 ore.[5]
- Quando gli auricolari sono all'interno della custodia, il tempo di carica della custodia è variabile.

1 Test condotti da Bose a maggio 2026 utilizzando auricolari open-ear Bose Sport e custodia di carica per auricolari open-ear Bose Sport rappresentativi dei modelli in produzione. Il test di ricarica rapida è consistito nell'inserire gli auricolari con la batteria esaurita (al punto di non poter riprodurre l'audio) in una custodia completamente carica e nel ricaricare gli auricolari per 10 minuti, per poi riprendere la riproduzione audio *Bluetooth* A2DP con il volume impostato a 75 dBA, l'equalizzatore a 3 bande impostato a zero e la funzione Volume automatico disattivata, ottenendo fino a 1,8 ore di riproduzione prima dell'esaurimento della batteria. Il tempo di ricarica completa degli auricolari è stato determinato inserendo gli auricolari con la batteria esaurita (al punto di non poter riprodurre l'audio) in una custodia completamente carica e nel caricare gli auricolari fino al 100% della carica della batteria.

2 Vedere 1.

3 Test condotti da Bose nel maggio 2026 utilizzando auricolari open-ear Bose Sport rappresentativi dei modelli in produzione che riproducono rumore rosa IEC 60268-1 utilizzando lo streaming audio *Bluetooth* A2DP a un RSSI di -75 dBm. Il volume è stato impostato su un livello di riproduzione di 75 dBA e l'equalizzatore a 3 bande è stato impostato su zero. Con la funzione Volume automatico disattivata, il tempo di riproduzione massimo prima dell'esaurimento della batteria è stato di 7 ore. Con la funzione Volume automatico attivata, il tempo di riproduzione massimo prima dell'esaurimento della batteria è stato di 3,9 ore. La durata della batteria varia in base alle impostazioni e all'utilizzo.

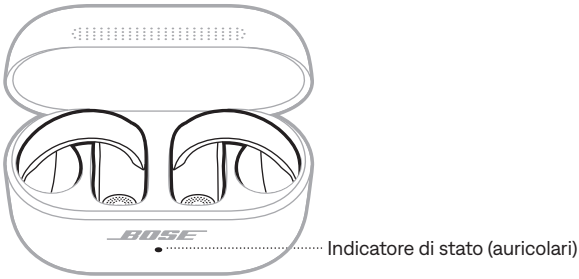
4 Test condotti da Bose nel maggio 2026 inserendo gli auricolari open-ear Bose Sport rappresentativi dei modelli in produzione con la batteria esaurita (fino al punto di non poter riprodurre l'audio) in una custodia di carica per auricolari open-ear Bose Sport completamente carica e caricando gli auricolari al 100% (o fino all'esaurimento della batteria della custodia). Quindi, gli auricolari hanno riprodotto il rumore rosa IEC 60268-1 utilizzando lo streaming audio *Bluetooth* A2DP a un RSSI di -75 dBm fino all'esaurimento della batteria. Il volume è stato impostato su un livello di riproduzione di 75 dBA e l'equalizzatore a 3 bande è stato impostato su zero. Il test è stato ripetuto fino all'esaurimento della batteria della custodia. Il tempo di riproduzione aggiuntivo massimo degli auricolari ottenuto grazie alla ricarica tramite custodia tramite è risultato essere 22 ore con la funzione Volume automatico disattivata e 11,6 ore con la funzione Volume automatico attivata.

5 Test condotti da Bose nel maggio del 2026 rimuovendo gli auricolari open-ear Bose Sport completamente carichi e rappresentativi dei modelli in produzione da una custodia di carica per auricolari open-ear Bose Sport, connettendoli a un telefono senza alcun contenuto in riproduzione e mantenendo la connessione fino all'esaurimento della batteria degli auricolari.

L'indicatore di stato è situato sul lato anteriore della custodia di carica stessa. Quando gli auricolari sono nella custodia e questa è aperta, l'indicatore di stato si illumina in funzione dello stato degli auricolari. Quando la custodia è chiusa, l'indicatore di stato si illumina in funzione del livello dello stato della custodia.

STATO DEGLI AURICOLARI

Per visualizzare lo stato degli auricolari, questi devono trovarsi nella custodia e la custodia deve essere aperta.



Stato *Bluetooth*

Mostra lo stato della connessione *Bluetooth*.

ATTIVITÀ DELL'INDICATORE	STATO DEL SISTEMA
Blu lampeggiante lento	Pronto per la connessione
Blu lampeggiante veloce	Connessione in corso
Blu fisso (5 secondi)	Connesso
Bianco lampeggiante per 2 volte	Elenco dispositivi eliminato

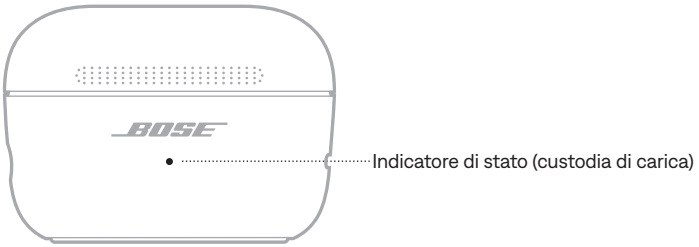
Stato della batteria, di aggiornamento e di errore

Mostra lo stato della batteria dell'auricolare, dell'aggiornamento e di eventuali errori.

ATTIVITÀ DELL'INDICATORE	STATO DEL SISTEMA
Bianco fisso	Carica completa
Arancione lampeggiante lento	Carica in corso
Lampeggia 2 volte in bianco, lampeggia lentamente in blu, quindi si spegne	Reset degli auricolari e della custodia di carica
Lampeggia con luce arancione (3 secondi)	Ripristino degli auricolari
Arancione lampeggiante veloce	Errore: gli auricolari non sono posizionati correttamente nella custodia di carica. Provare le seguenti soluzioni: • Rimuovere la pellicola di plastica dalla superficie della custodia sotto ogni auricolare (se è ancora presente) per evitare che interferisca con il posizionamento degli auricolari. • Rimuovere gli auricolari e assicurarsi che i contatti di carica degli auricolari siano allineati con i piedini di carica della custodia (vedere pagina 24).
Arancione e bianco lampeggianti	Errore: contattare il servizio clienti Bose®

STATO DELLA CUSTODIA DI CARICA

Per visualizzare il livello della batteria della custodia di carica, è necessario che questa sia chiusa.



Stato della batteria, di aggiornamento e di errore

Mostra lo stato della batteria dell'auricolare, dell'aggiornamento e di eventuali errori.

ATTIVITÀ DELL'INDICATORE	STATO DEL SISTEMA
Bianco fisso	Completamente carica (100%) e collegata
Bianco fisso (5 secondi)	Carico (34-99%)
Arancione fisso (5 secondi)	Carica bassa (10-33%)
Arancione lampeggiante per 2 volte	Caricare la batteria (meno del 10%)
Arancione lampeggiante lento	Carica in corso
Bianco lampeggiante per 3 volte (ripetuto)	Aggiornamento del software (auricolari)
Arancione e bianco lampeggianti	Errore: contattare il servizio clienti Bose®

È possibile connettere gli auricolari a un dispositivo utilizzando l'app Bose, il menu *Bluetooth* del dispositivo oppure la funzione Fast Pair (solo per i dispositivi Android).

È possibile memorizzare fino a sei dispositivi nell'elenco dispositivi degli auricolari e connettere gli auricolari attivamente a un massimo di due dispositivi per volta (connessione multi-point). È possibile riprodurre l'audio da un solo dispositivo alla volta.

NOTE:

- Per garantire un'esperienza ottimale, utilizzare l'app Bose per configurare e connettere il dispositivo (vedere pagina 12).
- Per informazioni sulla connessione con Fast Pair, vedere pagina 36.

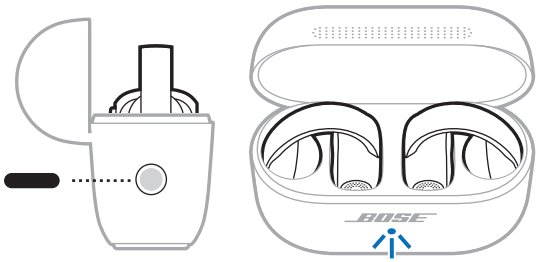
CONNETTERE MEDIANTE L'APP BOSE

Per connettere gli auricolari e gestire le impostazioni *Bluetooth* utilizzando l'app Bose, vedere pagina 12.

ESEGUIRE LA CONNESSIONE MEDIANTE IL MENU *BLUETOOTH* DEL DISPOSITIVO

1. Con gli auricolari nella custodia di carica e la custodia aperta, premere e tenere premuto il pulsante sul lato della custodia finché l'indicatore di stato non lampeggia lentamente in blu.

   NOTA: assicurarsi che entrambi gli auricolari siano all'interno della custodia e che questa sia aperta.



2. Sul dispositivo, attivare la funzione *Bluetooth*.

   NOTA: la funzione *Bluetooth* si trova in genere nel menu Impostazioni.

3. Selezionare gli auricolari dall'elenco dei prodotti disponibili.

   NOTA: cercare il nome che si è immesso nell'app Bose per gli auricolari. Se non è stato assegnato un nome agli auricolari, viene visualizzato il nome predefinito.



   Gli auricolari appaiono nell'elenco dei prodotti connessi. L'indicatore di stato si illumina con luce blu fissa (vedere pagina 29).

RICONNETTERE UN DISPOSITIVO

Quando si indossano gli auricolari e non è connesso attivamente nessun dispositivo, premere il pulsante situato sull'auricolare sinistro o destro. Gli auricolari si connettono ai due dispositivi connessi più di recente.

Quando gli auricolari vengono estratti dalla custodia di carica, si riconnettono ai due ultimi dispositivi connessi.

NOTE:

- I dispositivi devono trovarsi nel raggio di portata del segnale (9 m) ed essere accesi.
- Verificare che sul dispositivo sia stata attivata la funzione *Bluetooth*.
- Se la funzione di connessione multi-point è disabilitata, gli auricolari tentano di connettersi nuovamente al dispositivo collegato più di recente.

CONNETTERE UN ALTRO DISPOSITIVO

Per impostazione predefinita, gli auricolari possono essere connessi attivamente a un massimo di due dispositivi alla volta (connessione multi-point).

Per connettere un altro dispositivo, utilizzare l'app Bose (vedere pagina 12), il menu *Bluetooth* del dispositivo (vedere pagina 32) o la funzione Fast Pair (solo dispositivi Android) (vedere pagina 36).

NOTE:

- È possibile riprodurre l'audio da un solo dispositivo per volta.
- Per gestire o disabilitare la funzione di connessione multi-point, utilizzare l'app Bose. Questa opzione è accessibile dal menu Impostazioni.
- Se si disattiva la funzione di connessione multi-point, il secondo dispositivo connesso viene disconnesso.

PASSARE DA UN DISPOSITIVO CONNESSO A UN ALTRO

1. Mettere in pausa l'audio sul primo dispositivo.
2. Avviare la riproduzione audio sul secondo dispositivo.

   Gli auricolari commutano sull'audio del secondo dispositivo.

NOTE:

- Gli auricolari possono ricevere una telefonata da entrambi i dispositivi, indipendentemente da quale dei due stia riproducendo l'audio.
- Durante le chiamate telefoniche, la commutazione da un dispositivo a un altro è disabilitata.

SUGGERIMENTO: si può inoltre utilizzare l'app Bose per passare da un dispositivo all'altro tra i due dispositivi collegati. È possibile accedere a questa opzione dalla schermata di controllo del prodotto.

DISCONNETTERE UN DISPOSITIVO

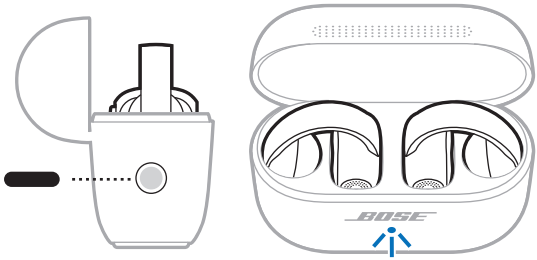
Riporre gli auricolari nella custodia di carica.

SUGGERIMENTO: è anche possibile utilizzare l'app Bose o le impostazioni *Bluetooth* per disconnettere il dispositivo. Se si disattiva la funzione *Bluetooth* del dispositivo, vengono disconnessi non solo gli auricolari ma anche tutti gli altri dispositivi.

CANCELLARE L'ELENCO DISPOSITIVI DEGLI AURICOLARI

1. Con gli auricolari nella custodia di carica e la custodia aperta, premere e tenere premuto il pulsante sul lato della custodia per 10 secondi, finché l'indicatore di stato non lampeggia 2 volte in bianco e poi lentamente in blu.

   NOTA: assicurarsi che entrambi gli auricolari siano all'interno della custodia e che questa sia aperta.



2. Cancellare gli auricolari dall'elenco dei dispositivi *Bluetooth* sui dispositivi e nell'app Bose.

   Tutti i dispositivi vengono cancellati e gli auricolari sono pronti per la connessione (vedere pagina 12).

SOLO PER I DISPOSITIVI ANDROID

Chi utilizza un dispositivo Android ha accesso alle funzioni di connessione aggiuntive descritte di seguito.

Connessione mediante la funzione Fast Pair

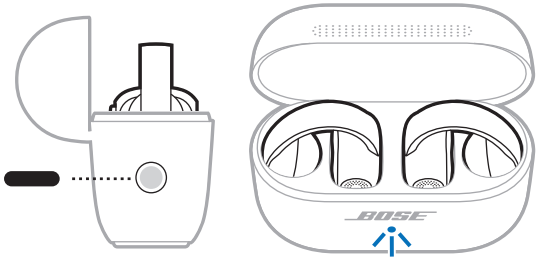
Con un semplice tocco, gli auricolari consentono di eseguire il pairing *Bluetooth* con i dispositivi Android in uso, in modo semplice e veloce.

NOTE:

- Per utilizzare la funzione Fast Pair è necessario un dispositivo Android con sistema operativo Android 6 o successivo.
- Sul dispositivo Android devono essere abilitati sia la funzione *Bluetooth* che i servizi di localizzazione.

1. Con gli auricolari nella custodia di carica e la custodia aperta, premere e tenere premuto il pulsante sul lato della custodia finché l'indicatore di stato non lampeggia lentamente in blu.

   NOTA: assicurarsi che entrambi gli auricolari siano all'interno della custodia e che questa sia aperta.



2. Posizionare la custodia in prossimità del dispositivo Android.

   Sul dispositivo viene visualizzata una notifica che invita a effettuare il pairing degli auricolari.

   NOTA: se la notifica non compare, verificare che sul dispositivo siano state abilitate le notifiche per l'app Google Play Services.

3. Toccare la notifica.

   Una volta connessi gli auricolari, compare un'altra notifica che conferma che la connessione è stata stabilita.

NOTA: è anche possibile toccare il pulsante sulla notifica per scaricare l'app Bose e completare la configurazione degli auricolari.

Gli auricolari sono classificati IP54 per la resistenza alla polvere e all'acqua. Sono progettati per resistere al sudore e agli agenti atmosferici ma non sono pensati per essere immersi in acqua.

AVVERTENZE:

- NON nuotare né fare la doccia con gli auricolari o la custodia.
- NON immergere in acqua gli auricolari o la custodia.
- NON spruzzare liquidi sulla custodia.



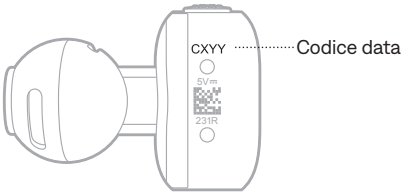
NOTE:

- Per prevenire la corrosione, pulire regolarmente i contatti di carica sugli auricolari con un bastoncino ovattato o un oggetto simile.
- La certificazione IP54 non si riferisce a condizioni permanenti; la resistenza potrebbe diminuire a seguito della normale usura.

POSIZIONE DEL CODICE DATA, DEL NUMERO DI SERIE E DEI MARCHI DI CONFORMITÀ

Queste informazioni sono riportate sulla superficie piana del cilindro, nella custodia di carica e sul lato inferiore della custodia.

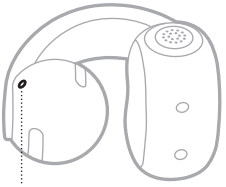
Estrarre l'auricolare dalla custodia di carica. Il codice data e alcuni marchi di conformità si trovano sulla superficie piatta del cilindro.



Il numero di serie e ulteriori marchi di conformità sono riportati nella custodia di carica e sul lato inferiore della stessa.



PULIRE GLI AURICOLARI E LA CUSTODIA DI CARICA

COMPONENTE	PROCEDURA
Auricolari	Pulire con un bastoncino ovattato o un panno umido (solo acqua).
Porte del microfono	Per evitare l'accumulo di grasso o residui, pulire regolarmente con un bastoncino ovattato o spazzolare delicatamente con una spazzola a setole morbide. **ATTENZIONE:** NON usare getti d'aria o aspirapolvere attorno alle porte del microfono, poiché ciò potrebbe danneggiare gli auricolari.  Porta del microfono
Contatti di carica (sugli auricolari)	Per prevenire la corrosione, pulire esclusivamente con un bastoncino ovattato asciutto o un oggetto simile.
Custodia di carica	Pulire con un bastoncino ovattato o un panno umido (solo acqua).

ATTENZIONE: non utilizzare solventi, prodotti chimici o soluzioni detergenti contenenti alcol, ammoniaca o abrasivi.

AGGIORNARE GLI AURICOLARI

Gli auricolari iniziano ad aggiornarsi automaticamente quando sono connessi all'app Bose ed è disponibile un aggiornamento. Seguire le istruzioni dell'app.

CONSERVARE GLI AURICOLARI

Se non si indossano gli auricolari, riporli nell'apposita custodia di carica. Chiudere la custodia per prolungare la durata della batteria e impedire l'ingresso di sporcizia nella custodia.

PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI

Per ordinare parti di ricambio e accessori, rivolgersi al servizio clienti Bose.

Visitare: support.Bose.com/soe

GARANZIA LIMITATA

Gli auricolari sono coperti da garanzia limitata. Per i dettagli della garanzia limitata, consultare il nostro sito web all'indirizzo worldwide.Bose.com/Warranty.

Per effettuare la registrazione del prodotto, seguire le istruzioni riportate alla pagina worldwide.Bose.com/ProductRegistration. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

È possibile consultare articoli, video e altri materiali sulla risoluzione dei problemi al seguente indirizzo web: support.Bose.com/soe-og

Se non si è in grado di risolvere il problema, contattare il servizio clienti Bose.

Visitare: worldwide.Bose.com/contact

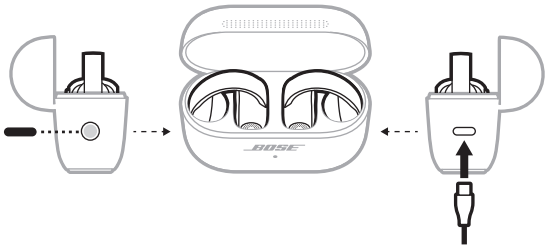
ESEGUIRE UN RESET DEGLI AURICOLARI E DELLA CUSTODIA DI CARICA

Se gli auricolari o la custodia di carica non rispondono, provare a eseguire un reset.

NOTA: il reset degli auricolari cancella l'elenco dispositivi ma non modifica altre impostazioni.

1. Collegare un cavo USB-C a una sorgente di alimentazione USB-C, ad esempio un computer o un caricatore da parete.
2. Con gli auricolari nella custodia di carica e la custodia aperta, premere e tenere premuto il pulsante sul lato della custodia. Tenendo premuto il pulsante, collegare il cavo USB-C alla porta situata sul lato della custodia.

   NOTA: assicurarsi che entrambi gli auricolari siano all'interno della custodia e che questa sia aperta.



   Quando l'indicatore di stato si spegne, il reset è completato.
3. Scollegare il cavo USB-C e rilasciare il pulsante.

RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA DEGLI AURICOLARI

Un ripristino alle impostazioni di fabbrica cancella tutte le impostazioni, riportando gli auricolari allo stato originale, come se fossero appena stati estratti dalla confezione. In seguito, è possibile configurare gli auricolari come se questa procedura non fosse mai stata eseguita.

Il ripristino alle impostazioni di fabbrica va eseguito solo se si incontrano dei problemi con gli auricolari, oppure se consigliato espressamente dall'assistenza clienti Bose.

1. Rimuovere gli auricolari dall'elenco *Bluetooth* del dispositivo.

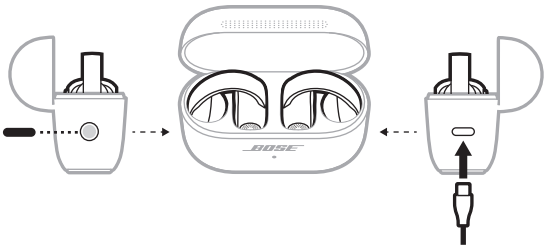
2. Rimuovere gli auricolari dall'account Bose mediante l'app Bose.

   NOTA: per ulteriori informazioni sulla rimozione degli auricolari dall'account Bose mediante l'app Bose, visitare: support.Bose.com/soe

3. Collegare un cavo USB-C a una sorgente di alimentazione USB-C, ad esempio un computer o un caricatore da parete.

4. Con gli auricolari nella custodia di carica e la custodia aperta, premere e tenere premuto il pulsante sul lato della custodia. Tenendo premuto il pulsante, collega il cavo USB-C alla porta situata sul lato della custodia.

   NOTA: assicurarsi che entrambi gli auricolari siano all'interno della custodia e che questa sia aperta.



5. Quando l'indicatore di stato si spegne, scollegare il cavo USB-C e rilasciare il pulsante.

6. Entro 45 secondi, ripetere i passaggi da 3 a 5 altre due volte.

   Dopo la terza volta, entro 10-15 secondi l'indicatore di stato lampeggia in arancione per 3 secondi, per segnalare che si stanno ripristinando le impostazioni di fabbrica.

   Terminato il ripristino, l'indicatore di stato lampeggia lentamente in blu. Ora gli auricolari sono tornati allo stato originale, come se non fossero mai stati utilizzati.

NOTA: se non si è comunque in grado di risolvere il problema, è possibile trovare ulteriori risorse per la risoluzione dei problemi a questo indirizzo: support.Bose.com/soe

Kérjük, olvassa el és őrizze meg az összes biztonsági és használati utasítást.

A megfelelőségi nyilatkozat és a termékmegfelelőséggel kapcsolatos egyéb információk a www.Bose.com/compliance címen találhatók.

CE A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy a jelen termék megfelel a rádióberendezésekre és távközlési végberendezésekre vonatkozó 2014/53/EK irányelv és minden más idevonatkozó EU-irányelv alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek.

Fontos biztonsági utasítások

Ne használja a készüléket víz közelében.

Csak száraz ronggyal tisztítsa.

Ha a Bose Sport csontvezető fülhallgatót sós vagy klórtartalmú víz éri, óvatosan öblítse le vízzel a rátapadt anyag eltávolításához. Töltés előtt győződjön meg róla, hogy a töltőport teljesen megszáradt.

Kizárólag a gyártó által meghatározott kiegészítőket/tartozékokat használja.

A javítási munkákat bízza szakemberre. Szervizelésre akkor van szükség, amikor a termék nem a szokásos módon működik, vagy megsérült.

⚠ VIGYÁZAT / FIGYELMEZTETÉS

- A véletlenszerű lenyelés megelőzése érdekében a terméket tartsa gyermekektől és kisállatoktól távol. A termék elemet tartalmaz, amely lenyelés esetén veszélyes lehet. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz. Amikor nem használja, tárolja a terméket gyermekektől és kisállatoktól elzárva.
- A termék gyermekek általi használatra nem alkalmas.
- A halláskárosodás elkerülése érdekében a fülhallgatót ne hallgassa magas hangerőn. Halkítsa le a terméket, mielőtt a fülére/fülébe helyezné, majd fokozatosan hangosítsa fel, amíg el nem éri az Ön számára kényelmes, közepes hangerőt.
- A halláskárosodás elkerülése érdekében a fülhallgató hangszóróját ne helyezze bele közvetlenül a hallójáratába. A hangszórós fülhallgatót a fül külső szélén, a hengeres részét pedig a fül mögött kell viselni. A fülhallgató viselésével kapcsolatos további információkért lásd: 13. oldal.
- A termék járművek működtetése közbeni használatát bizonyos helyeken törvény tilthatja. Járjon el körültekintéssel, és kövesse a vonatkozó törvényeket. Azonnal hagyja abba a termék használatát, ha akadályozza a figyelmének fenntartását, vagy a környező hangok, köztük a riasztások és figyelmeztető jelzések meghallását járművezetés közben.
- Legyen körültekintő, ha a fülhallgatót olyan tevékenység közben használja, amely figyelmet igényel. Ne használja a fülhallgatót akkor, amikor a környező hangok tisztán hallásának képtelensége veszélyt jelenthet Önre vagy másokra, például kerékpározás közben, forgalmas utcán vagy járdán sétáláskor, építési területen, vasút közelében stb.
- NE merítse vízbe a terméket, és NE tegye ki a terméket hosszabb ideig víznek.
- Azonnal távolítsa el a terméket, ha a termék hőt bocsát ki.

⚠ bose.com/batt Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kompatibilis vagy nem megfelelően behelyezett akkumulátorral történő használata biztonsági kockázatot jelenthet. Az akkumulátorok szervizelésével kapcsolatos lehetőségekről érdeklődjön a Bose ügyfélszolgálatánál, vagy további információkért látogasson el a bose.com/batt címre.

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT of REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- Távolítsa el, és haladéktalanul hasznosítsa újra vagy dobja ki a használt elemeket a helyi előírásoknak megfelelően, és tartsa távol a gyermekektől. Az elemeket NE dobja a háztartási szemétbe és NE égesse el.
- Még a használt elemek is súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- Kezelési információkért hívja a helyi toxikológiai központot.
- Ne kényszerítse az elem lemerítését és feltöltését, ne szedje szét, ne hevítse 85 °C fölé és ne égesse el. Ezek a gáznemű és egyéb anyagok szivárgásához, illetve robbanáshoz vezethetnek, ami vegyi égési sérüléseket okozhat.
- A nem feltölthető elemeket nem szabad feltölteni.
- Ez a termék nem cserélhető elemeket/akkumulátorokat tartalmaz.
- Elemtípus: 1160 vagy 1156 | Elem/akkumulátor névleges feszültsége: 3,85 V



A termék apró részeket tartalmaz, melyek fulladást okozhatnak. 3 éves kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.



A termék mágneses anyagot tartalmaz. Tájékozódjon kezelőorvosánál, hogy ez hatással lehet-e az Ön által használt beültethető orvostechnikai eszközre.

- NE végezzen a terméken engedély nélküli módosítást.
- A terméket csak valamely ügynökség (például UL, CSA, VDE, CCC) által jóváhagyott, a helyi jogszabályi követelményeknek megfelelő LPS-tápegységgel használja.
- A termékhez mellékelt elem/akkumulátor tűzveszélyt jelent, és kémiai égést okozhat, ha nem megfelelően kezelik, illetve helytelenül vagy rossz típusúra cserélik ki.
- Az elem/akkumulátor szivárgása esetén ügyeljen arra, hogy a folyadék nehogy a bőrére vagy a szemébe kerüljön. A folyadékkal történő érintkezés esetén forduljon orvoshoz.
- Óvja az elemet/akkumulátort tartalmazó termékeket a túlzott hőhatástól, például a közvetlen napsütéstől, a tűztől és hasonló hatásoktól.
- NE viselje töltés közben.
- A feltöltés előtt törölje le az izzadságot a fülhallgatóról és a töltőtokról.
- A töltőtok fedelét biztonságosan le kell zárni, amikor viseli, vagy a zsebében, pénztárcában vagy táskában hordozza.

VIGYÁZAT: Ne tegye ki a terméket a Bose által fel nem sorolt vegyi anyagok hatásának, beleértve, de nem kizárólagosan a kenőanyagokat, tisztítószereket, kontakt spray-ket vagy szénhidrogén-alapú oldószereket. Az ilyen anyagoknak való kitettség a műanyag lebomlásához vezethet, ami repedést okozhat és/vagy veszélyes körülményeknek teheti ki a terméket.

MEGJEGYZÉS: A berendezést az FCC-szabályzat 15. cikke szerint tesztelték. Ez alapján a berendezés megfelel a „B" osztályú digitális eszközök előírásainak. Ezen határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros sugárzások ellen lakóépületen belül. A berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádiókommunikációra nézve káros interferenciát okozhat. Arra azonban nincs garancia, hogy adott körülmények között nem lép fel interferencia. Ha a berendezés nem kívánt interferenciával zavarja a rádió- vagy a televízióadást (ezt a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet ellenőrizni), javasoljuk, hogy az interferencia kiküszöbölése érdekében próbálkozzon az alábbiak egyikével:

- Fordítsa el vagy helyezze át a terméket vagy az antennát.
- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- A berendezést a vevőkészülék áramellátását biztosító áramkörtől eltérő áramkör aljzatához csatlakoztassa.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy tapasztalt rádió-/televíziószerelőhöz.

A Bose Corporation által kifejezetten jóvá nem hagyott módosítások vagy változtatások esetén érvénytelenné válhat a berendezés működtetésére adott felhasználói engedély.

Az eszköz megfelel az FCC-előírások 15. cikkének.

A működés során a következő két feltételnek kell eleget tenni: (1) ez a készülék nem bocsáthat ki káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie bármilyen interferenciát, az esetlegesen rendellenes működést okozó interferenciát is beleértve.

Ez az eszköz engedélymentes adó(ka)t/vevő(ka)t tartalmaz, amelyek megfelelnek a kanadai Innovációs, Tudományos és Gazdaságfejlesztési Minisztérium engedélymentes RSS-szabványának. A működés során a következő két feltételnek kell eleget tenni:

1. Ez az eszköz nem okozhat interferenciát.
2. Ennek az eszköznek el kell viselnie minden interferenciát, beleértve az eszköz nem kívánt működését okozó interferenciát is.

Ez a készülék megfelel az FCC és az ISED Canada által az általános népességre vonatkozóan megállapított sugárzási határértékeknek. Ezt a jeladót tilos bármilyen antenna vagy jeladó mellé helyezni, illetve azokkal együtt használni.

FCC-azonosító: A94231L / A94231R | **IC**: 3232A-231L / 3232A-231R

Hordtok modellje: 445231 | **Jobb oldali fülhallgató modellje**: 231R | **Bal oldali fülhallgató modellje**: 231L

018-260060
018-260061

CAN ICES (B) / NMB (B)

CAN RSS-216 / CNR-216

Európában: Működési frekvenciatartomány: 2400–2483,5 MHz. A maximális átviteli teljesítmény kevesebb mint 20 dBm EIRP. | Működési frekvenciatartomány: 111 kHz – 148 kHz. Maximális átviteli teljesítmény kevesebb, mint 37,7 dBuA/m (lásd a mellékletet). | A maximális átviteli teljesítmény az EU-szabályozásban meghatározott korlátok alatt van, ezért az EU SAR-tesztelésre nincs szükség, és a vonatkozó előírások értelmében az alól kivételt képez.

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy megfelelő hulladékkezelő létesítményben kell leadni, ahol gondoskodnak a termék újrahasznosításáról. A megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelméhez. A feleslegessé vált termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzat hulladékkezeléssel megbízott szolgáltatójához, vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök műszaki előírásai: A vállalatok, a szervezetek és a felhasználók az NCC külön engedélye nélkül nem változtathatják meg a jóváhagyott kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök frekvenciáját, nem fokozhatják annak jeladási teljesítményét, és nem módosíthatják annak eredeti jellemzőit és teljesítményét. A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök nem befolyásolhatják a repülőgépek biztonságát, illetve nem okozhatnak interferenciát a jogszerűen engedélyezett kommunikációban. Ha ez mégis megtörténik, a felhasználónak azonnal abba kell hagynia a készülék használatát, amíg az interferencia meg nem szűnik. Az említett jogi kommunikáció a távközlési felügyeleti törvénynek („Telecommunications Management Act") megfelelő rádiókommunikációra vonatkozik. A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközöknek el kell viselniük a jogilag engedélyezett kommunikációból származó vagy a rádióhullámokat kibocsátó ISM-készülékekről érkező interferenciát.



A töltő által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt minimum 2,5 watt és maximum 2,5 watt között kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez.

NE próbálja meg eltávolítani az újratölthető lítiumion-akkumulátort a termékből. Az eltávolításhoz kérje a Bose helyi kereskedőjének vagy egy képesített szakembernek a segítségét.

Az energiafelhasználásra vonatkozó állapotinformációk: A jelen termék megfelel az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelményeket meghatározó 2009/125/EC direktíva, valamint az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésével és energiainformációival (kiegészítés) (EU-ból való kilépés) foglalkozó 2020-as szabályozás értelmében eleget tesz az (EU) 2023/826-os bizottsági rendeletnek. A különböző készenléti módok energiafogyasztásával és a termék ezen üzemmódokba való automatikus visszaállásához szükséges időtartammal kapcsolatos információkért látogasson el a www.Bose.com/compliance címre, és válassza ki ezt a szabályozást.



A használt elemeket/akkumulátorokat helyesen, a helyi előírásoknak megfelelően kezelje hulladékként. Tilos elégetni.









Mérgező vagy veszélyes anyagok és vegyi elemek nevei a termékben						
	Mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek					
Alkatrész neve	**Ólom (Pb)**	**Higany (Hg)**	**Kadmium (Cd)**	**Hat vegyértékű króm (CR(VI))**	**Polibrómozott bifenil (PBB)**	**Polibrómozott difeniléter (PBDE)**
NYÁK-ok	X	O	O	O	O	O
Fémrészek	X	O	O	O	O	O
Műanyag részek	O	O	O	O	O	O
Hangszórók	X	O	O	O	O	O
Kábelek	X	O	O	O	O	O
Ez a táblázat az SJ/T 11364 előírásainak megfelelően készült. O: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyag mennyisége az adott alkatrész egyetlen homogén anyagában sem éri el a GB/T 26572 által meghatározott határértéket. X: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész legalább egy homogén anyaga a GB/T 26572 korlátozó előírásait meghaladó mértékben tartalmazza.						



	Korlátozott anyagok és kémiai jelölésük					
Egység	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr^{+6})	Polibrómozott bifenilek (PBB)	Polibrómozott difenil-éterek (PBDE)
NYÁK-ok	–	○	○	○	○	○
Fémrészek	–	○	○	○	○	○
Műanyag részek	○	○	○	○	○	○
Hangszórók	–	○	○	○	○	○
Kábelek	–	○	○	○	○	○

1. megjegyzés: A „○" jelzés azt jelenti, hogy a szabályozott anyag százaléka nem haladja meg a jelenlegi referenciaérték százalékát.

2. megjegyzés: A „–" jelölés azt jelenti, hogy a szabályozott anyag megfelel a kivételnek.

Importőrök: Bose Products B.V., Avenue Ceramique 221, Begane Grond, 6221 KX Maastricht, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Telefonszám: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Telefonszám: +886-2-2514 7676

Mexico – szerviz telefonszáma: 0800-266-0292

Kimeneti kapacitás: 380 mAh (töltőtok)

Töltőtok névleges bemeneti értékei: 5 V⎓, 1 A | **Kimeneti teljesítmény**: 5 V⎓, 0,08 A x 2

Bal és jobb oldali fülhallgató névleges bemeneti értékei: 5 V ⎓, 0,08 A

Modell: 445231. Vezeték nélküli fülhallgató és töltőtok. A CMIIT-azonosító a dobozon található.

Erre a termékre a **Bose végfelhasználói licencszerződése** vonatkozik: www.Bose.com/legal/end-user-license-agreement.

Erre a termékre a **Bose korlátozott garanciája** vonatkozik, ami a következő címen érhető el: worldwide.Bose.com/Warranty.

Licencnyilatkozatok: A Bose Sport csontvezető fülhallgatóhoz összetevőként mellékelt, harmadik féltől származó szoftvercsomagok licencinformációit a Bose alkalmazással tekintheti meg. Ezt az információt a Beállítások menüből érheti el.

Az Apple, az Apple embléma, az iPad és az iPhone az Apple, Inc. Amerikai Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye. Az „iPhone" védjegyet Japánban az Aiphone K.K. engedélye alapján használhatják. Az App Store az Apple Inc. szolgáltatásjegye.

A „Made for Apple" jelvény használata azt jelzi, hogy az adott tartozék kifejezetten a jelvényen feltüntetett Apple termék(ek)kel való használatra készült, és a fejlesztő az Apple működési követelményeinek teljesítésére vonatkozó tanúsítvánnyal látta el. Az Apple nem vállal felelősséget a jelen készülék működéséért, valamint annak biztonsági és megfelelőségi előírásoknak való megfeleléséért.

A *Bluetooth*® szóvédjegy és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező, bejegyzett védjegyek, amelyeket a Bose Corporation minden esetben engedéllyel használ.

A Google, az Android és a Google Play a Google LLC védjegye.

Az USB Type-C® és az USB-C® az USB Implementers Forum bejegyzett védjegye.

A Bose és a B logó a Bose Corporation védjegye. | A Bose Corporation központja: 1-877-230-5639 | © 2026 Bose Corporation. Előzetes írásos engedély nélkül a jelen kiadvány semmilyen része nem sokszorosítható, módosítható, terjeszthető, illetve nem használható fel semmilyen más módon.

Dátumkód, gyári szám és a megfelelőségi jelölések helye: A dátumkód és bizonyos megfelelőségi jelölések a fülhallgató hengeres részének lapos felületén találhatók. A gyári szám a töltőtokban található. További megfelelőségi jelölések a töltőtok alján találhatók.

Kérjük, töltse ki és őrizze meg nyilvántartás céljából

Gyári szám: _____

Modellszám: 445231

Kérjük, őrizze meg a nyugtát. Ragadja meg az alkalmat, és regisztrálja Bose termékét! Ezt egyszerűen megteheti a következő címen: worldwide.Bose.com/ProductRegistration

A DOBOZ TARTALMA

Tartalom 11

BEÁLLÍTÁS A BOSE ALKALMAZÁSSAL

A Bose alkalmazás letöltése 12
A fülhallgató hozzáadása egy meglévő fiókhoz 12

A FÜLHALLGATÓ VISELÉSE

Helyezze a fülébe a fülhallgatót 13
Az illeszkedés ellenőrzése 14

ENERGIAELLÁTÁS

Bekapcsolás 15
Kikapcsolás 16

A FÜLHALLGATÓ VEZÉRLŐI

Média lejátszása 17
Gyorsfunkció 18
Hangerőszabályzó funkciók 18
    Automatikus hangerő 19
Telefonhívások 20
Az audió hangszínszabályzójának beállítása 20

GYORSFUNKCIÓK

Gyorsfunkció társítása 21
A gyorsfunkció használata 21
A gyorsfunkció módosítása 21

AZ ESZKÖZ HANGVEZÉRLÉSE

Az eszköz hangvezérlő funkciói 22

A SPOTIFY KOPPINTÁSOS FUNKCIÓJA 23

AKKUMULÁTOR

A fülhallgató feltöltése 24
A töltőtok töltése 25
Vezeték nélküli töltés 26
A fülhallgató töltöttségi szintjének ellenőrzése 27
A fülhallgató használata közben 27
A fülhallgató töltése közben 27
A töltőtok töltöttségi szintjének ellenőrzése 27
Töltési idő 28

A FÜLHALLGATÓ ÉS A TÖLTŐTOK ÁLLAPOTA

A fülhallgató állapota 29
Bluetooth®-állapot 29
Akkumulátor-, frissítési és hibaállapotok 30
A töltőtok állapota 31
Akkumulátor-, frissítési és hibaállapotok 31

***BLUETOOTH*-KAPCSOLATOK**

Csatlakoztatás a Bose alkalmazás segítségével 32
Csatlakoztatás az eszköz *Bluetooth* menüjének használatával 32
Eszköz újbóli csatlakoztatása 33
Másik eszköz csatlakoztatása 34
Váltás két csatlakoztatott eszköz között 34
Eszközök leválasztása 34
A fülhallgató eszközlistájának törlése 35
Csak Android™-eszközök 36
Csatlakoztatás a gyors párosítással 36

POR-, IZZADÁS- ÉS IDŐJÁRÁS-ÁLLÓSÁG 37

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

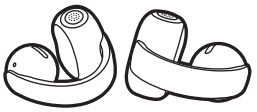
Dátum, gyári szám és a megfelelőségi jelölések helye 38
A fülhallgató és a töltőtok tisztítása 39
A fülhallgató frissítése 39
A fülhallgató tárolása 39
Cserealkatrészek és tartozékok 40
Korlátozott garancia 40

HIBAELHÁRÍTÁS

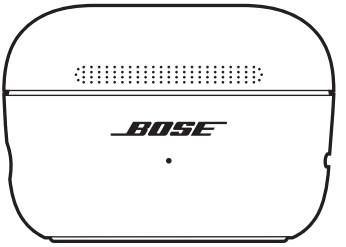
A fülhallgató és a töltőtok alaphelyzetbe állítása 41
A fülhallgató visszaállítása a gyári értékekre 42

TARTALOM

A csomag tartalma:



Bose Sport csontvezető fülhallgató



Töltőtok

MEGJEGYZÉS: Ha úgy tűnik, hogy a termék bármelyik része sérült vagy hiányzik, ne használja. A hibaelhárítási cikkekért, videókért, és a termék javításával, illetve cseréjével kapcsolatos információkért látogasson el a support.Bose.com/soe weboldalra.

A Bose alkalmazással a fülhallgatót bármely eszközről, például okostelefonról vagy táblagépről, beállíthatja és vezérelheti.

Az alkalmazás segítségével kezelheti a *Bluetooth*-kapcsolatokat és a fülhallgató beállításait, módosíthatja a hangot, kiválaszthatja a hangsegéd nyelvét, és megszerezheti a Bose által közzétett jövőbeli frissítéseket és új funkciókat.

MEGJEGYZÉS: Ha már létrehozott egy Bose-fiókot egy másik Bose termékhez, lásd: „A fülhallgató hozzáadása egy meglévő fiókhoz”.

A BOSE ALKALMAZÁS LETÖLTÉSE

1. Töltse le eszközére a Bose alkalmazást.



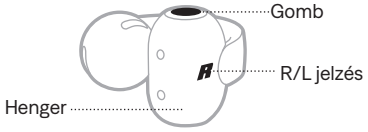
2. Kövesse az alkalmazás utasításait.

A FÜLHALLGATÓ HOZZÁADÁSA EGY MEGLÉVŐ FIÓKHOZ

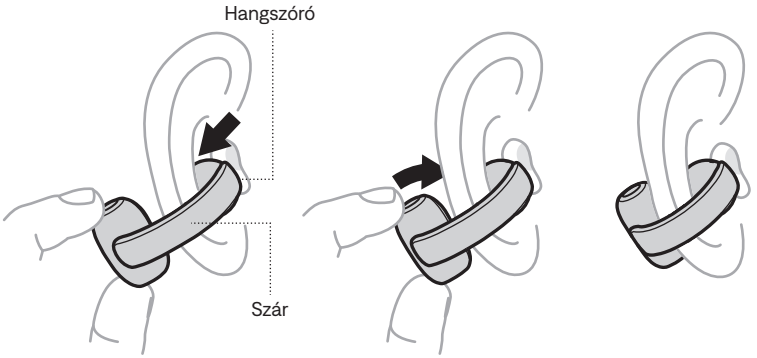
A Bose Sport csontvezető fülhallgató hozzáadásához nyissa meg a Bose alkalmazást, majd a terméklistát tartalmazó képernyőn adja hozzá a fülhallgatót.

HELYEZZE A FÜLÉBE A FÜLHALLGATÓT

1. Fogja meg a fülhallgató hengeres részét úgy, hogy a gomb felül legyen, és az **R** (jobb) vagy az **L** (bal) jelölés Ön felé nézzen.



2. Helyezze a fülhallgató hangszóróját a fülére, majd a hengeres részt hajlítsa a füle köré úgy, hogy az a füle mögé kerüljön.



VIGYÁZAT: NE nyújtsa meg túlzottan a fülhallgató szárát.

3. A legjobb hangminőség és -teljesítmény érdekében igazítsa úgy a fülhallgatót, hogy az kb. 45°-os szögben helyezkedjen el a fülén. Ha viselése kényelmetlen vagy nem elég stabil, csúsztassa kissé felfelé vagy lefelé, hogy megtalálja az Önnek megfelelő illeszkedést.



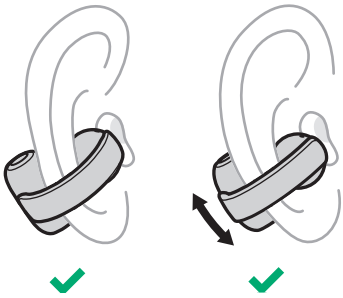
4. Ellenőrizze, hogy a fülhallgató megfelelően illeszkedik-e (lásd: 14. oldal).

5. Az 1– 4. lépés megismétlésével helyezze be a másik fülhallgatót is.

AZ ILLESZKEDÉS ELLENŐRZÉSE

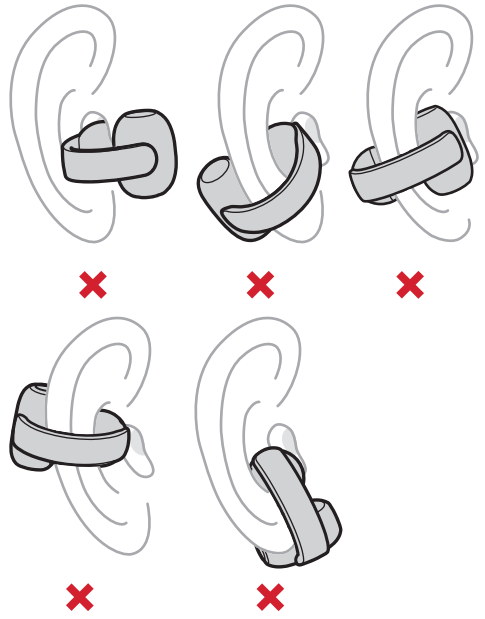
Mozgassa a fejét fel, le, majd jobba, balra, és ellenőrizze, hogy a fülhallgató stabilan és kényelmesen illeszkedik-e a fülébe. Tükör segítségével ellenőrizze a fülhallgató illeszkedését.

HELYES ILLESZKEDÉS



- A fülhallgató hengeres része a füle mögött van, és a gomb felfelé néz.
- A fülhallgató hangszórója a fül belső részén helyezkedik el, és nincs bedugva a hallójáratába.
- A fülhallgató kb. 45°-os szögben helyezkedik el a fülén, de a kényelmes illeszkedés érdekében enyhén felfelé vagy lefelé csúsztatható.
- A fülhallgató kényelmesen és biztonságosan ül a fülén.

HELYTELEN ILLESZKEDÉS

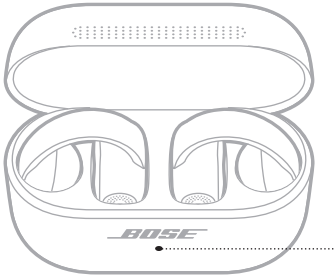


- A fülhallgató hengeres része a füle előtt van, vagy a gomb lefelé néz.
- A fülhallgató hangszórója a hallójáratába van bedugva ahelyett, hogy a füle belső részén lenne.
- A fülhallgató hengeres része a fül belső részén helyezkedik el ahelyett, hogy a füle mögött lenne.
- A fülhallgató lefelé néz az arca vagy a szája felé.
- A fülhallgató viselése kényelmetlen, becsípi a fülét, vagy lazának, bizonytalannak tűnik.

BEKAPCSOLÁS

Nyissa ki a töltőtokot.

A fülhallgató bekapcsol. Az állapotjelző fény a fülhallgató töltési állapotának megfelelően világít (lásd: 29. oldal).

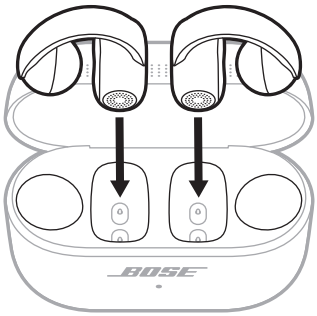


MEGJEGYZÉSEK:

- Amikor a töltőtok be van csukva, az állapotjelző fény a tok akkumulátorszintjének megfelelően világít (lásd: 31. oldal).
- Miután a fülhallgatót kivette a töltőtokból, csukja be a tokot, hogy az akkumulátor ne merüljön le, és ne kerüljön szennyeződés a tokba.

KIKAPCSOLÁS

1. Helyezze be a fülhallgatót a töltőtokba. A fülhallgatót a mágnes a helyére pattintja.



MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy a fülhallgató hengeres része és hangszórója megfelelően legyen a tokba helyezve.

A fülhallgató leválasztódik az eszközéről, és kikapcsol. Az állapotjelző fény a fülhallgató töltési állapotának megfelelően világít (lásd: 31. oldal).

2. Csukja be a tokot.

Az állapotjelző a tok akkumulátorszintjének megfelelően világít (lásd: 31. oldal).



A fülhallgató hengeres részének felső részén egy gomb található. A gomb a médialejátszás, a hangerő, a telefonhívások és a gyorsfunkció vezérléséhez használható (lásd: 21. oldal).



MEGJEGYZÉS: Mindkét gombot használhatja az összes funkció vezérlésére, kivéve a hangerőt. A hangerő vezérlésekor a bal és a jobb oldali fülhallgató gombjainak funkciói eltérőek (lásd: 18. oldal).

MÉDIA LEJÁTSZÁSA

VEZÉRLÉS	TEENDŐ	
Lejátszás/ szünet	Nyomja meg a bal vagy jobb oldali fülhallgatón lévő gombot.	
Ugrás a következő számra	Nyomja meg kétszer a bal vagy jobb oldali fülhallgatón lévő gombot.	
Ugrás vissza az előző számra	Nyomja meg háromszor a bal vagy jobb fülhallgatón lévő gombot.	

GYORSFUNKCIÓ

VEZÉRLÉS	MŰVELET	
A gyorsfunkció használata	Tartsa nyomva a bal vagy jobb oldali fülhallgatón lévő gombot. **MEGJEGYZÉSEK:** • Gyorsfunkció társításához használja a Bose alkalmazást (lásd: 21. oldal). • Ha a két fülhallgatóhoz eltérő gyorsfunkciót társít, a megfelelő fülhallgató gombját kell nyomva tartania (lásd: 21. oldal).	

HANGERŐSZABÁLYZÓ FUNKCIÓK

VEZÉRLÉS	MŰVELET	
A hangerő növelése	Nyomja meg háromszor a jobb fülhallgatón lévő gombot. A hangerő nő a gomb nyomva tartása közben. A kívánt hangerőszint elérésekor engedje fel a gombot.	
A hangerő csökkentése	Nyomja meg, majd tartsa nyomva a bal oldali fülhallgatón lévő gombot. A hangerő csökken a gomb nyomva tartása közben. A kívánt hangerőszint elérésekor engedje fel a gombot.	

TIPP: A hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez használhatja az eszközén vagy a Bose alkalmazásban található hangerőszabályzókat is (lásd: 12. oldal).

Automatikus hangerő

A fülhallgató a környező zajszintnek megfelelően képes automatikusan módosítani az audió hangerejét. Ez segít, hogy az audiót a környezetéhez képest egyenletes hangerőn hallja.

Ha az Automatikus hangerő engedélyezett, és a zajszint meghaladja az alapszintű hangerő-beállítást, a hangerő néhány másodperc múlva arányosan növekszik. Amikor a zajszint csökken, az audió hangereje visszatér az alapértékre.

MEGJEGYZÉSEK:

- Néhány másodpercet is igénybe vehet, amíg az audió hangereje a zajszintnek megfelelően növekszik.
- Telefonhívások indításakor és fogadásakor az Automatikus hangerő ideiglenesen le lesz tiltva. A hívás befejezésekor az Automatikus hangerő beállítása visszaáll a korábbi értékre.

Az Automatikus hangerő engedélyezése

Az Automatikus hangerő alapértelmezés szerint ki van kapcsolva. Az Automatikus hangerő engedélyezéséhez használja a Bose alkalmazást. Ez az opció a Beállítások menüben található.

A hangerő manuális beállítása, amikor az Automatikus hangerő engedélyezett

A hangerő manuális beállításához használja a fülhallgató vezérlőit (lásd: 18. oldal), vagy készüléke hangerőszabályzóit, amíg el nem éri a megfelelő hangerőt.

MEGJEGYZÉS: Ha a fülhallgató a zajszintnek megfelelően aktívan növeli az audió hangerejét, előfordulhat, hogy a hangerő manuális módosításával minimális vagy csak ideiglenes hatást ér el, kivéve, ha az alapbeállítást az aktuális szint fölé növeli. Ebben az esetben a hangerő csökkentéséhez a Bose alkalmazással tiltsa le az Automatikus hangerő használatát (lásd: 12. oldal).

TELEFONHÍVÁSOK

VEZÉRLÉS	MŰVELET	
Hívás fogadása	Nyomja meg a bal vagy jobb oldali fülhallgatón lévő gombot.	
Telefonhívás befejezése/ elutasítása	Nyomja meg kétszer a bal vagy jobb oldali fülhallgatón lévő gombot.	
Második bejövő hívás fogadása, és az első hívás várakoztatása	Nyomja meg a bal vagy jobb oldali fülhallgatón lévő gombot.	
Második bejövő hívás elutasítása, és az első hívás folytatása	Nyomja meg kétszer a bal vagy jobb oldali fülhallgatón lévő gombot.	

MEGJEGYZÉS: A legjobb mikrofonhasználat érdekében:

- Ügyeljen rá, hogy a mikrofonportok (lásd: 39. oldal) ne legyenek eltakarva, és ne legyen bennük szennyeződés.
- Tükör segítségével ellenőrizze a fülhallgató illeszkedését (lásd: 14. oldal).

AZ AUDIÓ HANGSZÍNSZABÁLYZÓJÁNAK BEÁLLÍTÁSA

A mély-, a közép- és a magashangszint beállítását a Bose alkalmazásban végezheti el. Ezeket az opciókat a termék vezérlőképernyőjéről érheti el.

MEGJEGYZÉS: Nagy hangerőnél ezeknek a beállításoknak a hatása csökkenhet a torzítás elkerülése érdekében.

A gyorsfunkció segítségével gyorsan és egyszerűen hozzáférhet az alábbi funkciók valamelyikéhez:

- Az eszköz hangvezérlésének használata (lásd: 22. oldal)
- A Spotify koppintásos funkciójának elérése (lásd: 23. oldal)

GYORSFUNKCIÓ TÁRSÍTÁSA

Gyorsfunkció társításához használja a Bose alkalmazást. Ezt az opciót úgy érheti el, hogy a termék vezérlőképernyőjén a Gyorsfunkció lehetőségre koppint.

MEGJEGYZÉS: A két fülhallgatóhoz eltérő gyorsfunkciókat társíthat.

A GYORSFUNKCIÓ HASZNÁLATA

Tartsa nyomva a bal vagy jobb oldali fülhallgatón lévő gombot.



A GYORSFUNKCIÓ MÓDOSÍTÁSA

A gyorsfunkció módosításához, vagy a két fülhallgatóhoz eltérő gyorsfunkció társításához használja a Bose alkalmazást. Ezt az opciót úgy érheti el, hogy a termék vezérlőképernyőjén a Gyorsfunkció lehetőségre koppint.

MEGJEGYZÉS: Ha a két fülhallgatóhoz eltérő gyorsfunkciót társít, a megfelelő fülhallgató gombját kell nyomva tartania. Ha az egyik fülhallgatót a tokba helyezi, akkor csak azt a gyorsfunkciót használhatja, amely a másik fülhallgatóhoz tartozik.

Beállíthat egy gyorsfunkciót, ha a fülhallgatóival szeretné elérni az eszköz hangvezérlését. A fülhallgató mikrofonjai az eszköz mikrofonjának kiterjesztéseként működnek.

MEGJEGYZÉS: Az eszköz hangvezérlésének a fülhallgatóval való eléréséhez ezt gyorsfunkcióként kell beállítani a Bose alkalmazással (lásd: 21. oldal).

AZ ESZKÖZ HANGVEZÉRLŐ FUNKCIÓI

VEZÉRLÉS	MŰVELET	
Hozzáférés az eszköz hangvezérléséhez	Tartsa lenyomva az ehhez a gyorsfunkcióhoz társított fülhallgatógombot, amíg egy hangjelzést nem hall. Engedje fel az ujját, majd mondja el a kérését.	
Az eszköz hangvezérlésének leállítása	Nyomja meg az ehhez a gyorsfunkcióhoz társított fülhallgatógombot.	

A Spotify koppintásos funkciójának használatához azt gyorsfunkcióként kell beállítani a Bose alkalmazásban (lásd: 21. oldal), és a Spotify alkalmazásnak naprakésznek kell lennie.

1. A hallgatási preferenciáinak megfelelő javaslat lejátszásához tartsa lenyomva az ehhez a gyorsfunkcióhoz társított fülhallgatógombot.



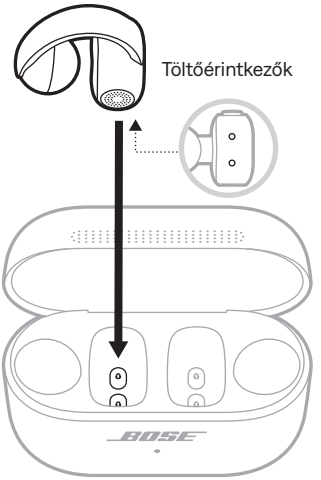
2. A következő személyre szabott javaslat meghallgatásához nyomja meg és tartsa nyomva ismét a fülhallgatót.

A FÜLHALLGATÓ FELTÖLTÉSE

MEGJEGYZÉSEK:

- A töltés megkezdése előtt gondoskodjon róla, hogy a fülhallgató 8 és 39 °C közötti szobahőmérsékleten legyen.
- Ügyeljen rá, hogy a fülhallgató hengeres része, a töltőérintkezők és a tok belsejében lévő töltőtüskék szárazak legyenek.

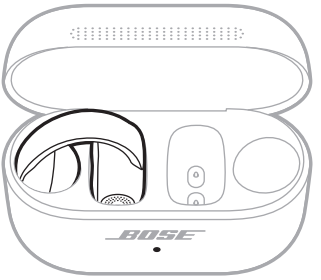
1. Illessze a bal oldali fülhallgató hengeres részét a töltőtokban a bal oldalon lévő töltőtüskékhez.



2. Helyezze be a fülhallgatót a tokba. A fülhallgatót a mágnes a helyére pattintja.

   MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy a fülhallgató hengeres része és hangszórója megfelelően legyen a tokba helyezve.

   Az állapotjelző fény a fülhallgató töltési állapotának megfelelően világít (lásd: 29. oldal).



MEGJEGYZÉS: Ha a fény gyorsan sárgán villog, a fülhallgató nincs megfelelően a tokba helyezve. A probléma elhárításával kapcsolatban lásd: 30. oldal.

3. Az 1. és a 2. lépést megismételve töltse fel a jobb oldali fülhallgatót is.
4. Csukja be a tokot.

   Az állapotjelző a tok akkumulátorszintjének megfelelően világít (lásd: 31. oldal).



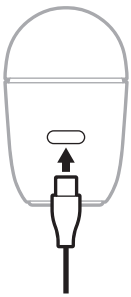
MEGJEGYZÉS: Csukja be a töltőtokot az akkumulátor üzemidejének megőrzése érdekében, és azért, hogy ne kerüljön szennyeződés a tokba.

A TÖLTŐTOK TÖLTÉSE

VIGYÁZAT: A terméket csak valamely ügynökség (például UL, CSA, VDE, CCC) által jóváhagyott, a helyi jogszabályi követelményeknek megfelelő LPS-tápegységgel használja.

MEGJEGYZÉS: A töltés megkezdése előtt gondoskodjon róla, hogy a tok 8 és 39 °C közötti szobahőmérsékleten legyen.

1. Csatlakoztasson egy USB Type-C®-kábelt (nincs mellékelve) a töltőtok oldalán található USB-C®-csatlakozóhoz.



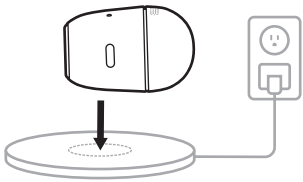
2. A kábel másik végét csatlakoztassa egy USB-tápforráshoz, például számítógéphez vagy fali töltőhöz.

   Az állapotjelző lassan sárgán villog (lásd: 31. oldal).

Vezeték nélküli töltés

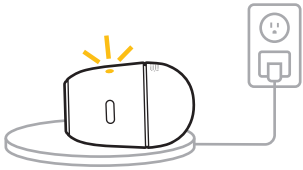
A tok töltéséhez használhat külső féltől származó, kompatibilis vezeték nélküli töltőt is (nincs mellékelve).

1. A leggyorsabb töltés érdekében igazítsa a töltőtok hátuljának alsó felét a vezeték nélküli töltő közepéhez.



2. Helyezze a tokot a töltőre.

   Az állapotjelző lassan sárgán villog (lásd: 31. oldal).



MEGJEGYZÉSEK:

- Lehet, hogy addig kell igazítania a töltőtokot a töltőn, amíg az állapotjelző fény lassan el nem kezd sárgán villogni.
- További információkért tekintse meg a vezeték nélküli töltő kezelési útmutatóját.

A FÜLHALLGATÓ TÖLTÖTTSÉGI SZINTJÉNEK ELLENŐRZÉSE

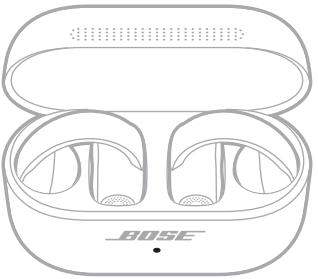
A fülhallgató használata közben

A fülhallgató töltöttségi szintjét a Bose alkalmazással is ellenőrizheti. A fülhallgató akkumulátorszintje megjelenik a termék vezérlőképernyőjén.

MEGJEGYZÉS: Ha az akkumulátorszint bármelyik fülhallgatón alacsony, egy hangjelzést fog hallani.

A fülhallgató töltése közben

Amikor a fülhallgatót a töltőtokba helyezi és a tok nyitva van, az állapotjelző a fülhallgató töltési állapotának megfelelően világít (lásd: 29. oldal).



A TÖLTŐTOK TÖLTÖTTSÉGI SZINTJÉNEK ELLENŐRZÉSE

Amikor a töltőtok be van csukva, az állapotjelző fény a tok akkumulátorszintjének megfelelően világít (lásd: 31. oldal).

TIPP: A tok akkumulátorának töltöttségi szintjét a Bose alkalmazásban is ellenőrizheti. A tok akkumulátorszintje megjelenik a termékvezérlő képernyőn, és azt az állapotot mutatja, amikor a fülhallgató legutoljára a tokban volt.



TÖLTÉSI IDŐ

ÖSSZETEVŐ	TÖLTÉSI IDŐ
Fülhallgató	Max. 1 óra[1]
Töltőtok	Max. 3 óra (vezetékes)

MEGJEGYZÉSEK:

- Ha a fülhallgató akkumulátorszintje alacsony, 10 perces (lezárt tokban való) töltés után a teljesen feltöltött fülhallgatót 1,8 órán keresztül hallgathatja.[2]
- Amikor a fülhallgató teljesen fel van töltve, akár 7 órán keresztül is használható audió lejátszására (vagy legfeljebb 3,9 órán át, ha az Automatikus hangerő be van kapcsolva).[3]
- Ha a tok teljesen fel van töltve, akár további 22 órányi hanglejátszást tud biztosítani (vagy legfeljebb 11,6 órányit, ha az Automatikus hangerő be van kapcsolva).[4]
- A teljesen feltöltött fülhallgató audió lejátszása nélkül 16 órán keresztül csatlakozhat egy eszközhöz.[5]
- Amikor a fülhallgató a tokban van, a tok feltöltési ideje módosul.

1 A tesztelést a Bose 2026 májusában végezte a gyári beállításokat reprezentáló Bose Sport csontvezető fülhallgató és a Bose Sport csontvezető fülhallgató töltőtokjának használatával. A gyorstöltés tesztelése során a teljesen lemerült akkumulátorral rendelkező fülhallgatót (amikor már nem lehet vele hangot lejátszani) behelyeztük a teljesen feltöltött tokba, és 10 percen keresztül töltöttük, majd folytattuk a *Bluetooth* A2DP lejátszását 75 dBA hangerővel 3 sávos EQ nullás értékével, kikapcsolt Automatikus hangerő funkcióval, ami az akkumulátor teljes lemerüléséig legfeljebb 1,8 órás hanglejátszási időt eredményezett. A fülhallgató teljes töltöttségének eléréséhez szükséges időt úgy határoztuk meg, hogy a teljesen lemerült akkumulátorral rendelkező fülhallgatót (amikor már nem lehetett vele hangot lejátszani) behelyeztük a teljesen feltöltött tokba, és 100%-os szintre töltöttük.

2 Lásd: 1.

3 A tesztelést a Bose 2026 májusában végezte a gyártáskori beállításokat reprezentáló Bose Sport csontvezető fülhallgató használatával, IEC 60268-1 rózsaszín zaj A2DP *Bluetooth*-hangstreameléssel való lejátszásával az RSSI -75 dBm-es értéke mellett. A hangerő 75 dBA értékre volt állítva, és a 3 sávos EQ értéke nulla volt. Amikor az Automatikus hangerő ki volt kapcsolva, az akkumulátor teljes lemerüléséig legfeljebb 7 órányi hallgatás volt lehetséges. Amikor az Automatikus hangerő be volt kapcsolva, az akkumulátor teljes lemerüléséig legfeljebb 3,9 órányi hallgatás volt lehetséges. Az akkumulátor üzemideje a beállításoktól és a használattól függően változik.

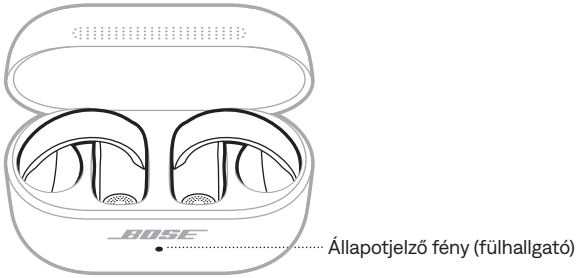
4 A tesztelést a Bose 2026 májusában végezte a gyári beállításokat reprezentáló Bose Sport csontvezető fülhallgatóval. A teljesen lemerült akkumulátorral rendelkező fülhallgatót (amikor már nem lehetett vele hangot lejátszani) behelyeztük a teljesen feltöltött Bose Sport csontvezető fülhallgató töltőtokjába, 100%-os szintre töltöttük (vagy addig, amíg a tok akkumulátora le nem merült). Ezután IEC 60268-1 rózsaszín zajt játszott le A2DP *Bluetooth*-hangstreameléssel, az RSSI -75 dBm-es értéke mellett, amíg az akkumulátor le nem merült. A hangerő 75 dBA értékre volt állítva, és a 3 sávos EQ értéke nulla volt. A tesztelést addig ismételtük, amíg a tok akkumulátora le nem merült. A tokról való töltéssel elért további lejátszási idő legfeljebb 22 óra volt, ha az Automatikus hangerő ki volt kapcsolva, és legfeljebb 11,6, ha az Automatikus hangerő be volt kapcsolva.

5 A tesztelést a Bose 2026 májusában végezte el úgy, hogy a gyári beállításoknak megfelelő teljesen feltöltött Bose Sport csontvezető fülhallgatót a Bose Sport csontvezető fülhallgató töltőtokjából kivéve azt egy telefonhoz csatlakoztatta, amely nem játszott le tartalmat, és a kapcsolatot a fülhallgató akkumulátorának lemerüléséig nem szüntette meg.

Az állapotjelző a töltőtok elején található. Amikor a fülhallgató a tokban van, és a tok nyitva van, az állapotjelző a fülhallgató állapotának megfelelően világít. Amikor a tok be van csukva, az állapotjelző fény a tok állapotának megfelelően világít.

A FÜLHALLGATÓ ÁLLAPOTA

A fülhallgató állapotának megtekintéséhez a fülhallgatónak a felnyitott tokban kell lennie.



Bluetooth-állapot

A *Bluetooth*-kapcsolat állapotát mutatja.

FÉNYJELZÉS	RENDSZERÁLLAPOT
Lassú kék villogás	Készen áll a kapcsolódásra
Gyors kék villogás	Kapcsolódás folyamatban
Folyamatos kék (5 másodperc)	Csatlakoztatva
Kétszer fehéren felvillan	Eszközlista törölve

Akkumulátor-, frissítési és hibaállapotok

A fülhallgató akkumulátor-, frissítési és hibaállapotait mutatja.

FÉNYJELZÉS	RENDSZERÁLLAPOT
Folyamatosan fehéren világít	Teljesen feltöltve
Lassú sárga villogás	Töltés folyamatban
Kétszer fehéren villog, lassan kéken villog, majd kikapcsol	A fülhallgató és a töltőtok alaphelyzetbe állítása
Sárgán villog (3 másodperc)	A fülhallgató alaphelyzetbe állítása
Gyors sárga villogás	Hiba – A fülhallgató rosszul van behelyezve a töltőtokba. Próbálkozzon a következőkkel: • Ügyeljen rá, hogy a műanyag fóliát eltávolítsa a fülhallgató alól a tokról, hogy ne akadályozza a fülhallgató behelyezését. • Vegye ki a fülhallgatót, és gondoskodjon róla, hogy a fülhallgató töltőérintkezői a tok töltőtüskéihez legyenek igazítva (lásd: 24. oldal).
Sárga és fehér villogás	Hiba. Hívja a Bose ügyfélszolgálatát

A TÖLTŐTOK ÁLLAPOTA

A tok akkumulátorszintjének megtekintéséhez a töltőtokot be kell csukni.



Akkumulátor-, frissítési és hibaállapotok

A töltőtok akkumulátor-, frissítési és hibaállapotait mutatja.

FÉNYJELZÉS	RENDSZERÁLLAPOT
Folyamatos fehér	Teljesen feltöltve (100%) és áramforráshoz csatlakoztatva
Folyamatos fehér (5 másodperc)	Feltöltve (34% – 99%)
Folyamatos sárga (5 másodperc)	Alacsony töltöttségi szint (10% – 33%)
Kétszer felvillanó sárga fény	Tölteni kell (kevesebb mint 10%)
Lassú sárga villogás	Töltés folyamatban
Háromszor fehéren felvillan (ismétlődik)	Szoftver frissítése (fülhallgató)
Sárga és fehér villogás	Hiba. Hívja a Bose ügyfélszolgálatát

A fülhallgatót a Bose alkalmazással, eszköze *Bluetooth* menüjével vagy a gyors párosítási funkcióval (csak Android-eszközökön) csatlakoztathatja az eszközéhez.

A fülhallgató eszközlistáján akár hat eszközt is tárolhat, és a fülhallgató egyszerre legfeljebb két eszközhöz tud aktívan csatlakozni (többpontos kapcsolat). Egyszerre csak egy eszközről lehet zenét lejátszani.

MEGJEGYZÉSEK:

- A legjobb eredmény érdekében az eszköz beállításához és csatlakoztatásához használja a Bose alkalmazást (lásd: 12. oldal).
- A gyors párosítási funkcióval való csatlakoztatással kapcsolatos tudnivalókért lásd: 36. oldal.

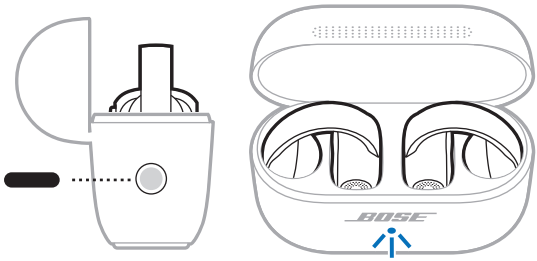
CSATLAKOZTATÁS A BOSE ALKALMAZÁS SEGÍTSÉGÉVEL

Ha a fülhallgató csatlakoztatásához és a *Bluetooth*-beállítások kezeléséhez a Bose alkalmazást szeretné használni, lásd: 12. oldal.

CSATLAKOZTATÁS AZ ESZKÖZ *BLUETOOTH* MENÜJÉNEK HASZNÁLATÁVAL

1. Amikor a fülhallgató a töltőtokban van, és a tok fedele fel van nyitva, tartsa nyomva a tok oldalán lévő gombot, amíg az állapotjelző fény el nem kezd lassan kéken villogni.

   MEGJEGYZÉS: A fülhallgatónak a tokban kell lennie, és a toknak nyitva kell lennie.



2. Kapcsolja be az eszközén a *Bluetooth* funkciót.

   MEGJEGYZÉS: A *Bluetooth* funkció általában a Beállítások menüben található.

3. Válassza ki a fülhallgatót az elérhető termékek listájáról.

   MEGJEGYZÉS: Keresse meg azt a nevet, amelyet a Bose alkalmazásban adott a fülhallgatónak. Ha a fülhallgatónak nem adott nevet, az alapértelmezett név fog megjelenni.



   A fülhallgató megjelenik a csatlakoztatott termékek listáján. Az állapotjelző fény folyamatosan kéken világít (lásd: 29. oldal).

ESZKÖZ ÚJBÓLI CSATLAKOZTATÁSA

Ha a fülhallgató viselése közben nincs aktívan csatlakoztatott eszköz, nyomja meg a bal vagy jobb oldali fülhallgatón lévő gombot. A fülhallgató a legutoljára csatlakoztatott két eszközhöz csatlakozik.

Amikor a fülhallgatót kiveszi a tokból, újracsatlakozik a legutóbb csatlakoztatott eszközökhöz.

MEGJEGYZÉSEK:

- Az eszközöknek 9 méteren belül, bekapcsolva kell lenniük.
- Engedélyezze eszközén a *Bluetooth* funkciót.
- Ha a többpontos kapcsolat le van tiltva, a fülhallgató megpróbál újracsatlakozni a legutoljára csatlakoztatott eszközhöz.

MÁSIK ESZKÖZ CSATLAKOZTATÁSA

Alapértelmezés szerint a fülhallgató egyszerre legfeljebb két eszközhöz csatlakozhat aktívan (többpontos kapcsolat).

Másik eszköz csatlakoztatásához használja a Bose alkalmazást (lásd: 12. oldal), eszköze *Bluetooth* menüjét (lásd: 32. oldal) vagy (kizárólag Android-eszközökön) a Gyors párosítás funkciót (lásd: 36. oldal).

MEGJEGYZÉSEK:

- Egyszerre csak egy eszközről lehet audiót lejátszani.
- A többpontos kapcsolat kezeléséhez vagy letiltásához használja a Bose alkalmazást. Ez az opció a Beállítások menüben található.
- Ha a többpontos kapcsolatot letiltja, a második csatlakoztatott eszköz leválasztódik.

VÁLTÁS KÉT CSATLAKOZTATOTT ESZKÖZ KÖZÖTT

1. Szüneteltesse az audiót az első eszközön.
2. Játsszon le audiót a második eszközön.

   A fülhallgató átvált a második eszköz audiofolyamára.

MEGJEGYZÉSEK:

- A fülhallgató mindkét eszközről képes telefonhívást fogadni, függetlenül attól, hogy éppen melyik játszik le audiót.
- Telefonhívások alatt az eszközváltás le van tiltva.

TIPP: Két csatlakoztatott eszköz között a Bose alkalmazás segítségével is válthat. Ezt az opciót a termék vezérlőképernyőjéről érheti el.

ESZKÖZÖK LEVÁLASZTÁSA

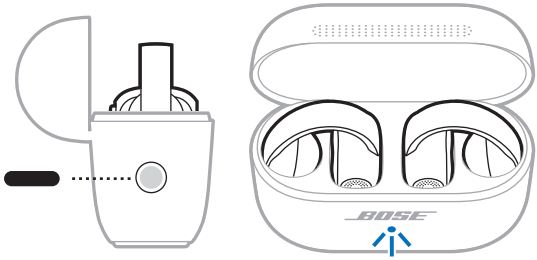
Helyezze a fülhallgatót a töltőtokba.

TIPP: Az eszköze leválasztásához használhatja a Bose alkalmazást vagy a *Bluetooth*-beállításokat. Ha az eszközén letiltja a *Bluetooth* funkciót, a fülhallgató és minden más eszköz kapcsolata is megszűnik.

A FÜLHALLGATÓ ESZKÖZLISTÁJÁNAK TÖRLÉSE

1. Amikor a fülhallgató a töltőtokban van, és a tok fedele fel van nyitva, tartsa nyomva a tok oldalán lévő gombot 10 másodpercig, amíg az állapotjelző fény kétszer fehéren felvillan, majd elkezd lassan kéken villogni.

   MEGJEGYZÉS: A fülhallgatónak a tokban kell lennie, és a toknak nyitva kell lennie.



2. Törölje a fülhallgatót eszközének *Bluetooth*-listájáról és a Bose alkalmazásban.

   Az összes eszköz törlődik, és a fülhallgató készen áll a csatlakoztatásra (lásd: 12. oldal).

CSAK ANDROID-ESZKÖZÖK

Ha Android rendszerű eszköze van, az alábbi kiegészítő csatlakozási funkciókat is használhatja.

Csatlakoztatás a gyors párosítással

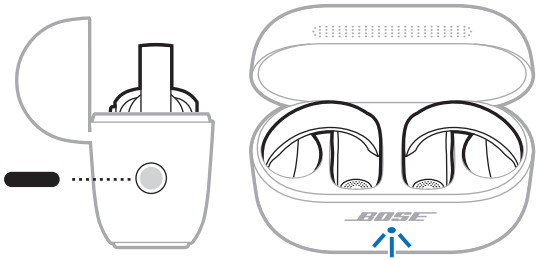
Egyetlen koppintással a fülhallgató gyorsan és problémamentesen párosítható *Bluetooth*on keresztül az Android rendszerű eszközével.

MEGJEGYZÉSEK:

- A gyors párosítási funkció használatához az Android 6-os vagy újabb verzióját futtató Android-eszközre van szükség.
- Az Android-eszközén engedélyezni kell a *Bluetooth* funkciót és a helyszolgáltatásokat.

1. Amikor a fülhallgató a töltőtokban van, és a tok fedele fel van nyitva, tartsa nyomva a tok oldalán lévő gombot, amíg az állapotjelző fény el nem kezd lassan kéken villogni.

   MEGJEGYZÉS: A fülhallgatónak a tokban kell lennie, és a toknak nyitva kell lennie.



2. Helyezze a tokot az Android-eszköze mellé.

   Megjelenik egy értesítés, amely felajánlja a fülhallgató párosítását.

   MEGJEGYZÉS: Ha az értesítés nem jelenik meg, ellenőrizze, hogy az eszközén engedélyezettek-e az értesítések a Google Play Services számára.

3. Koppintson az értesítésre.

   Miután a fülhallgató kapcsolódott, értesítés jelzi, hogy a kapcsolat kész.

MEGJEGYZÉS: Az értesítésben található gomb megérintésével lehetősége van a Bose alkalmazás letöltésére is, és befejezheti a fülhallgató beállítását.

A fülhallgató IP54-es por- és vízállóssági jelzéssel van ellátva. A fülhallgatót izzadás- és időjárásállónak tervezték, de vízbe nem meríthető.

FIGYELMEZTETÉS:

- Úszás vagy zuhanyzás közben NE legyen Önnél a tok vagy a fülhallgató.
- NE merítse vízbe a fülhallgatót vagy a a tokot.
- NE fröcsköljön vizet a tokra.



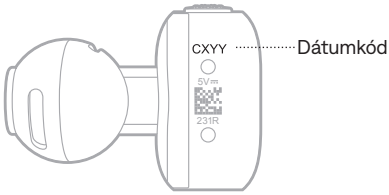
MEGJEGYZÉSEK:

- A korrózió megelőzése érdekében rendszeres időközönként tisztítsa meg a fülhallgató töltőérintkezőit száraz, puha fültisztító pálcikával vagy más hasonló eszközzel.
- Az IP54 jellemző nem állandó, és a szokásos használat következtében a vízállóság mértéke csökkenhet.

DÁTUM, GYÁRI SZÁM ÉS A MEGFELELŐSÉGI JELÖLÉSEK HELYE

Ezek az információk a hengeres rész lapos felületén, a töltőtokban és a tok alján találhatók.

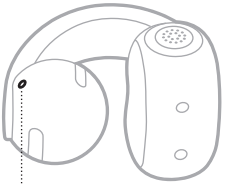
Vegye ki a fülhallgatót a töltőtokból. A dátumkód és bizonyos megfelelőségi jelölések a hengeres rész lapos felületén találhatók.



A gyári szám és a többi megfelelőségi jelölés a töltőtokban és a töltőtok alján vannak feltüntetve.



A FÜLHALLGATÓ ÉS A TÖLTŐTOK TISZTÍTÁSA

ÖSSZETEVŐ	ELJÁRÁS
Fülhallgató	Törölje át puha fültisztítóval vagy nedves ronggyal (csak víz használatával).
Mikrofonlyukak	Az olaj vagy törmelék felhalmozódásának elkerülése érdekében rendszeresen törölje le puha fültisztító pálcikával, vagy finoman kefélje át puha sörtéjű kefével. **VIGYÁZAT:** NE fújjon a mikrofonlyukakba levegőt és azokat ne tisztítsa porszívóval, mert a fülhallgató megsérülhet.  Mikrofonport
Töltőérintkezők (a fülhallgatón)	A korrózió megelőzése érdekében kizárólag száraz, puha fültisztítóval vagy más hasonló anyaggal törölje le.
Töltőtok	Törölje át puha fültisztítóval vagy nedves ronggyal (csak víz használatával).

VIGYÁZAT: Ne használjon semmilyen oldószert vagy vegyi anyagot, illetve alkoholt, ammóniát vagy súrolószert tartalmazó tisztítószert.

A FÜLHALLGATÓ FRISSÍTÉSE

Amikor a Bose alkalmazáshoz kapcsolódik, a fülhallgató automatikusan megkezdi a frissítést, ha van elérhető frissítés. Kövesse az alkalmazás utasításait.

A FÜLHALLGATÓ TÁROLÁSA

Amikor nem használja, helyezze a fülhallgatót a töltőtokba. Csukja be a tokot az akkumulátor üzemidejének megőrzése érdekében, és azért, hogy ne kerüljön szennyeződés a tokba.

CSEREALKATRÉSZEK ÉS TARTOZÉKOK

A cserealkatrészek vagy tartozékok a Bose ügyfélszolgálatán keresztül rendelhetők meg.

Látogasson el a következő címre: support.Bose.com/soe.

KORLÁTOZOTT GARANCIA

A fülhallgatóra korlátozott garancia vonatkozik. A korlátozott garancia részleteit a worldwide.Bose.com/Warranty címen olvashatja.

A termék regisztrálására vonatkozó tudnivalókat a global.Bose.com/ProductRegistration címen találja. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

Hibaelhárítási cikkekért, videókért és más segédanyagokért látogasson el a következő címre: support.Bose.com/soe-og.

Ha a problémát nem tudja megoldani, forduljon a Bose ügyfélszolgálatához.

Látogasson el a következő címre: worldwide.Bose.com/contact.

A FÜLHALLGATÓ ÉS A TÖLTŐTOK ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁSA

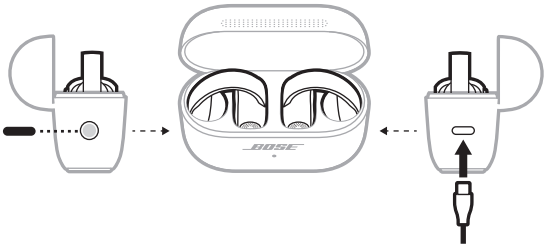
Ha a fülhallgató vagy a töltőtok nem reagál, állítsa őket vissza alaphelyzetbe.

MEGJEGYZÉS: A fülhallgató alaphelyzetbe állítása törli a fülhallgató eszközlistájának tartalmát. A többi beállítás nem törlődik.

1. Csatlakoztasson egy USB-C-kábelt egy-tápforráshoz, például számítógéphez vagy fali töltőhöz.

2. Amikor a fülhallgató a töltőtokban van, és a tok fedele fel van nyitva, tartsa nyomva a tok oldalán lévő gombot. Amíg a gombot nyomva tartja, csatlakoztassa az USB-C-kábelt a tok oldalán található-csatlakozóhoz.

   MEGJEGYZÉS: A fülhallgatónak a tokban kell lennie, és a toknak nyitva kell lennie.



   Amikor az állapotjelző fény kialszik, a visszaállítás befejeződött.

3. Húzza ki az USB-C-kábelt, és engedje fel a gombot.

A FÜLHALLGATÓ VISSZAÁLLÍTÁSA A GYÁRI ÉRTÉKEKRE

A gyári alapértékek visszaállítása törli az összes beállítást, és a fülhallgatót visszaállítja az eredeti állapotába. Ezután elvégezheti a fülhallgató konfigurálását, mint ahogyan a legelső használatba vétel alkalmával tette.

A gyári alapértékek visszaállítása csak akkor javasolt, ha problémái vannak a fülhallgatóval, vagy ha a Bose ügyfélszolgálati képviselője arra kérte.

1. Távolítsa el a fülhallgatót a mobileszközén található *Bluetooth*-listáról.

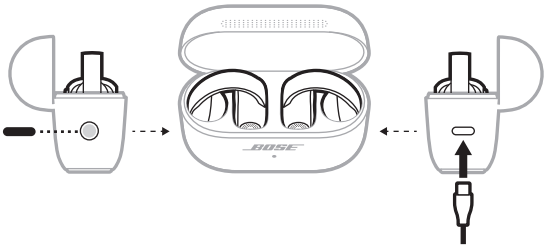
2. Távolítsa el a fülhallgatót a Bose-fiókjából a Bose alkalmazással.

   MEGJEGYZÉS: További információkért azzal kapcsolatban, hogy hogyan távolíthatja el a fülhallgatót a Bose-fiókjából a Bose alkalmazással, látogasson el a következő címre: support.Bose.com/soe.

3. Csatlakoztasson egy USB-C-kábelt egy-tápforráshoz, például számítógéphez vagy fali töltőhöz.

4. Amikor a fülhallgató a töltőtokban van, és a tok fedele fel van nyitva, tartsa nyomva a tok oldalán lévő gombot. Amíg a gombot nyomva tartja, csatlakoztassa az USB-C-kábelt a tok oldalán található-csatlakozóhoz.

   MEGJEGYZÉS: A fülhallgatónak a tokban kell lennie, és a toknak nyitva kell lennie.



5. Amikor az állapotjelző fény kialszik, húzza ki a kábelt, és engedje fel a gombot.

6. 45 másodpercen belül ismételje meg a 3–5. lépést még kétszer.

   A harmadik ismétlés után 10–15 másodpercen belül az állapotjelző fény 3 másodpercig sárgán villog, jelezve, hogy folyamatban van a gyári alapértékek visszaállítása.

   Amikor a visszaállítás befejeződött, az állapotjelző fény lassan, kéken villog. A fülhallgató beállításai visszaálltak az eredeti gyári értékekre.

MEGJEGYZÉS: Ha a problémát nem tudja megoldani, további hibaelhárítási információkat és támogatást a következő címen talál: support.Bose.com/soe.

Les og ta vare på alle sikkerhets- og bruksinstruksjoner.

Samsvarserklæringer og annen informasjon om produktsamsvar finner du på www.Bose.com/compliance

CE Bose Corporation erklærer hermed at dette produktet oppfyller grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU og alle andre relevante krav i EU-direktiver.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Ikke bruk apparatet i eller nær vann.

Rengjør bare med en ren klut.

Hvis Bose Sport åpne øreproppers eksponeres for salt eller klorert vann, må du skylle forsiktig med ferskvann etter eksponeringen for å fjerne rester. Kontroller at kontaktporten er helt tørr før lading.

Bruk bare tilbehør og utstyr som er spesifisert av produsenten.

Overlat all service til kvalifisert personell. Service er nødvendig når produktet ikke fungerer som det skal eller har blitt fysisk skadet.

ADVARSLER/FORHOLDSREGLER

- Hold produktet borte fra barn og kjæledyr for å unngå at det utilsiktet svelges. Produktet inneholder et batteri, og dette kan være farlig hvis det svelges. Hvis det svelges, må du oppsøke lege umiddelbart. Oppbevar produktet utenfor rekkevidde for barn og kjæledyr når det ikke er i bruk.
- Produktet skal ikke brukes av barn.
- For å unngå hørselsskader bør hodetelefonene ikke brukes med høyt volum. Skru volumet ned på produktet før du plasserer hodetelefonene i/på ørene, og skru deretter volumet opp gradvis til et komfortabelt lyttenivå.
- For å unngå hørselsskader bør du ikke sette høyttaleren på øreproppene direkte inn i ørekanalen. Bruk øreproppene med høyttaleren i ytterkanten av øret, og hoveddelen bak øret. Du finner informasjon om hvordan du bærer øreproppene på deg, på side 13.
- Bruk av dette produktet ved kjøring kan være forbudt i henhold til lov på enkelte steder. Vær forsiktig, og følg gjeldende lover. Stopp bruken av produktet umiddelbart hvis de virker forstyrrende på oppmerksomheten din eller hvis de hindrer muligheten til å høre lyder fra omgivelsene, inkludert alarmer og varselsignaler, mens du kjører.
- Utvis forsiktighet hvis disse hodetelefonene brukes under aktiviteter som krever oppmerksomhet fra deg. Ikke bruk hodetelefonene når det å ikke høre lydene fra omgivelsene kan utgjøre en fare for deg selv eller andre, for eksempel når du sykler eller går i trafikken, på byggeområder, nær toglinjer og så videre.
- IKKE senk produktet ned i vann eller eksponer produktet for vann over lang tid.
- Fjern produktet umiddelbart hvis du oppdager at det kommer varme fra produktet.

bose.com/batt

Dette symbolet betyr at bruk av dette produktet med et inkompatibelt eller feil installert batteri kan utgjøre en sikkerhetsfare. Kontakt Boses kundeservice for å få informasjon om alternativer for batteriservice, eller gå til bose.com/batt for å få mer informasjon.

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT of REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- Ta ut og resirkuler og avhend umiddelbart brukte batterier i henhold til lokale bestemmelser, og oppbevar dem utilgjengelig for barn. Batteriet må IKKE kastes i husholdningsavfallet eller brennes.
- Selv brukte batterier kan forårsake alvorlige skader eller død.
- Kontakt et lokalt giftkontrollsenter for informasjon om behandling.
- Batteriet må ikke utlades, lades, demonteres, varmes opp til over 85 °C (185 °F) eller brennes. Det kan føre til skader på grunn av avlufting, lekkasje eller eksplosjon som kan gi kjemiske brannsår.
- Ikke-oppladbare batterier må ikke lades.
- Dette produktet inneholder batterier som ikke kan byttes.
- Batteritype: 1160 eller 1156 | Nominell batterispenning: 3,85 V



Inneholder små deler som kan medføre fare for kvelning. Ikke egnet for barn under 3 år.



Dette produktet inneholder magnetisk materiale. Kontakt lege hvis du vil finne ut om dette kan påvirke implantert medisinsk utstyr.

- IKKE utfør uautoriserte endringer på produktet.
- Dette produktet skal bare brukes med en LPS-strømforsyning som er godkjent av offentlige tilsynsmyndigheter, og som oppfyller lokale forskriftskrav (som UL, CSA, VDE, CCC).
- Batteriet som følger med dette produktet, kan utgjøre en fare for brann eller etseskader hvis det behandles feil eller skiftes ut på feil måte eller med feil type.
- Hvis batteriet lekker, må du ikke la væsken komme i kontakt med hud eller øyne. Oppsøk lege ved kontakt.
- Ikke utsett produkter som inneholder batterier, for høy temperatur (for eksempel direkte sollys, i nærheten av åpen ild eller lignende).
- IKKE bruk produktet mens det lades.
- Tørk svette av ørepropppene og ladeetuiet før lading.
- Lokket på ladeetuiet må være lukket når det bæres i en lomme, veske eller bærepose.

ADVARSEL: Ikke utsett produktet for kjemiske stoffer som ikke er spesifisert av Bose, inkludert, men ikke begrenset til, smøremidler, rengjøringsmidler, kontaktspray eller hydrokarbonbaserte løsemidler. Eksponering for slike stoffer kan føre til svekkelse av plastmaterialet, som kan føre til sprekker og/eller eksponering for en farlig tilstand.

MERKNAD: Tester av utstyret viser at det overholder grenseverdiene for digitalt utstyr av klasse B, som beskrevet i del 15 av FCC-regelverket. Disse grenseverdiene er beregnet på å sikre rimelig beskyttelse mot skadelige radioforstyrrelser ved montering i boligmiljø. Utstyret genererer, bruker og kan avgi radiofrekvensenergi. Hvis det ikke monteres og brukes i overensstemmelse med instruksjonene, kan det forårsake skadelig forstyrrelse av radiokommunikasjon. Det kan likevel ikke garanteres at slik forstyrrelse ikke vil kunne oppstå ved en gitt montering. Dersom utstyret skulle forårsake skadelig forstyrrelse for radio- eller TV-utstyr, noe som kan avgjøres ved å slå det av og på igjen, er det følgende noen av de tiltakene brukeren kan forsøke:

- Flytt eller snu mottakerproduktet eller antennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og radio- eller TV-utstyret.
- Koble utstyret til en annen strømkrets enn den radio- eller TV-utstyret er koblet til.
- Søk hjelp hos forhandleren eller en erfaren radio- eller TV-installatør.

Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av Bose Corporation, kan frata brukeren retten til å bruke utstyret.

Dette utstyret overholder del 15 av FCC-regelverket.

Bruk av utstyret er underlagt følgende to betingelser: (1) Utstyret skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) utstyret skal tåle all mottatt interferens, herunder interferens som kan føre til uønsket virkemåte for utstyret.

Denne enheten inneholder lisensfrie sender(e) og/eller mottaker(e) som er i samsvar med Innovation, Science and Economic Development Canadas lisensfrie RSS-standarder. Bruk av utstyret er underlagt følgende to betingelser:

1. Utstyret skal ikke forårsake interferens.
2. Utstyret skal tåle all interferens, inkludert interferens som kan føre til uønsket virkemåte for utstyret.

Dette utstyret samsvarer med radiostrålingsgrensene i FCC og ISED Canada som er angitt for den generelle befolkningen. Senderen må ikke plasseres på samme sted som eller brukes i forbindelse med andre antenner eller sendere.

FCC ID: A94231L / A94231R | **IC**: 3232A-231L / 3232A-231R

Etuimodell: 445231 | **Høyre øreproppmodell**: 231R | **Venstre øreproppmodell**: 231L

018-260060
018-260061

CAN ICES (B) / NMB (B)

CAN RSS-216 / CNR-216

For Europa: Frekvensbånd for bruk er 2400 til 2483,5 MHz. Maksimal sendestyrke er mindre enn 20 dBm EIRP. | Frekvensbånd for bruk: 111 kHz–148 kHz. Maksimal sendestyrke er mindre enn 37,7 dBuA/m. | Maksimal sendestyrke er mindre enn forskriftsmessige EU-grenser slik at EU SAR-testing ikke er nødvendig og unntatt i henhold til gjeldende bestemmelser.

Dette symbolet betyr at produktet ikke må kasseres som husholdningsavfall, og at det skal leveres inn til et egnet gjenvinningsanlegg. Riktig håndtering og gjenvinning bidrar til å beskytte naturressurser, helse og miljø. Mer informasjon om avhending og resirkulering av dette produktet kan fås hos kommunen, renovasjonstjenesten eller butikken der du kjøpte dette produktet.

Tekniske forskrifter for radiofrekvensenheter med lav effekt: Firmaer, selskaper eller brukere som ikke har tillatelse fra NCC, har ikke lov til å endre frekvens, forbedre sendestyrke eller endre opprinnelige egenskaper eller opprinnelig ytelse for godkjente radiofrekvensenheter med lav effekt. Radiofrekvensenheter med lav effekt skal ikke påvirke flysikkerhet eller forstyrre lovlig kommunikasjon. Hvis dette skjer, skal brukeren avslutte driften umiddelbart til det ikke forekommer forstyrrelser. Juridisk sett betyr kommunikasjon radiokommunikasjon som drives i samsvar med loven om telekommunikasjon (Telecommunications Management Act). Radiofrekvensenheter med lav effekt må tåle interferens fra lovlig kommunikasjon eller enheter som avgir ISM-radiobølger.



Strøm som leveres av laderen, må være mellom minimum 2,5 watt som kreves av radioutstyret, og maksimum 2,5 watt for å oppnå maksimal ladehastighet.

IKKE prøv å fjerne det oppladbare litium-ion-batteriet fra produktet. Kontakt den lokale Bose-forhandleren eller andre kvalifiserte teknikere angående fjerning.

Informasjon om strømtilstand: I henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF om rammene for fastsettelse av krav til miljøvennlig design av energirelaterte produkter og forskriftene av 2020 om miljøvennlig design av energirelaterte produkter og energiinformasjon (endring) (EU Exit), samsvarer produktet med EU-forordning (EU) 2023/826. Hvis du vil ha informasjon om strømforbruk for forskjellige ventemoduser og tidsperioden før produktet automatisk tilbakestilles til disse modusene, kan du gå til www.Bose.com/compliance og velge denne forordningen.



Kasser brukte batterier på en miljøriktig måte i henhold til lokale bestemmelser. Må ikke brennes.









Navn på og innhold i giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler						
	Giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler					
Delenavn	**Bly (Pb)**	**Kvikksølv (Hg)**	**Kadmium (Cd)**	**Heksavalent (CR(VI))**	**Polybromerte bifenyler (PBB)**	**Polybromerte difenyletere (PBDE)**
PCB-er	X	O	O	O	O	O
Metalldeler	X	O	O	O	O	O
Plastdeler	O	O	O	O	O	O
Høyttalere	X	O	O	O	O	O
Kabler	X	O	O	O	O	O
Denne tabellen er utarbeidet i henhold til krav i SJ/T 11364. O: Angir at dette giftige eller farlige stoffet som finnes i alle de homogene materialene i denne delen, er under grensekravene i GB/T 26572. X: Angir at dette giftige eller farlige stoffet som finnes i minst ett av de homogene materialene i denne delen, er over grensekravene i GB/T 26572.						

	Begrensede stoffer og kjemiske symboler					
Enhet	Bly (Pb)	Kvikksølv (Hg)	Kadmium (Cd)	Heksavalent krom (Cr^{+6})	Polybromerte bifenyler (PBB)	Polybromerte difenyletere (PBDE)
PCB-er	–	○	○	○	○	○
Metalldeler	–	○	○	○	○	○
Plastdeler	○	○	○	○	○	○
Høyttalere	–	○	○	○	○	○
Kabler	–	○	○	○	○	○

Merknad 1: ○ angir at den prosentvise innholdsandelen av det begrensede stoffet ikke overskrider prosentdelen av referanseverdien for tilstedeværelse.

Merknad 2: – angir at det begrensede stoffet samsvarer med fritaket.

Importører: Bose Products B.V., Avenue Ceramique 221, Begane Grond, 6221 KX Maastricht, Nederland | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Telefonnummer: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Telefonnummer: +886-2-2514 7676

Servicetelefonnummer i Mexico: 0800-266-0292

Utgangskapasitet: 380mAh (ladeetui)

Strøminngang ladeetui: 5 V ⎓, 1 A **| Utgangseffekt ladeetui:** 5 V⎓, 0,08 A x 2

Strøminngang venstre og høyre øreplugg: 5 V⎓, 0,08 A

Modell: 445231. Trådløse øreplugger med ladeetui. CMIIT-ID-en er plassert på esken.

Bose-lisensavtalen for sluttbrukere gjelder dette produktet:
www.Bose.com/legal/end-user-license-agreement

Dette produktet er dekket av en **begrenset garanti fra Bose**, som er tilgjengelig på
worldwide.Bose.com/Warranty

Lisensinformasjon: Du finner lisensopplysningene som gjelder for programvarepakker fra tredjeparter som er inkludert som komponenter i Bose Sport åpne ørepropper, i Bose-appen. Du finner denne informasjonen på Innstillinger-menyen.

Apple, Apple-logoen, iPad og iPhone er varemerker som tilhører Apple Inc. og er registrert i USA og i andre land. Varemerket iPhone brukes i Japan med lisens fra Aiphone K.K. App Store er et tjenestemerke for Apple Inc.

Bruk av Made for Apple-merket betyr at et tilbehør er konstruert spesifikt for tilkobling til Apple-produktene som angis i merket, og er sertifisert av utvikleren i henhold til Apples ytelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for hvordan enheten fungerer eller hvordan den overholder sikkerhetsbestemmelser og andre standarder.

Ordmerket *Bluetooth*® og logoene er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc. All bruk som Bose Corporation gjør av disse varemerkene, er på lisens.

Google, Android og Google Play er varemerker som tilhører Google LLC.

USB Type-C® og USB-C® er registrerte varemerker som tilhører USB Implementers Forum.

Bose og B-logoen er varemerker som tilhører Bose Corporation. | Hovedkontor for Bose Corporation: 1-877-230-5639 | ©2026 Bose Corporation. Ingen del av dette dokumentet kan reproduseres, endres, distribueres eller brukes på annen måte uten forutgående skriftlig tillatelse.

Plassering av datokode, serienummer og lovpålagt merking: Datokoden og bestemt lovpålagt merking er på den flate siden av øreproppтønnen. Serienummeret er plassert i ladeetuiet. Ytterligere lovpålagt merking er plassert på undersiden av ladeetuiet.

Fyll ut og oppbevar for senere bruk

Serienummer: _____
Modellnummer: 445231

Ta vare på kvitteringen. Nå er en god anledning til å registrere Bose-produktet. Du kan gjøre dette ved å gå til worldwide.Bose.com/ProductRegistration

INNHOLDET I ESKEN

Innhold 11

KONFIGURERE BOSE-APPEN

Laste ned Bose-appen 12
Legge til øreproppene i en eksisterende konto 12

HVORDAN DE BRUKES

Sette på øreproppene 13
Kontrollere passformen 14

STRØM

Slå på 15
Slå av 16

ØRETELEFONKONTROLLER

Medieavspilling 17
Snarvei 18
Volumfunksjoner 18
    Automatisk volum 19
Telefonsamtaler 20
Justere lyd-EQ 20

SNARVEIER

Endre en snarvei 21
Bruke snarveien 21
Endre snarveien 21

STEMMESTYRING FOR ENHETEN

Stemmestyringsfunksjoner for enheten 22

SPOTIFY TAP 23

BATTERI

Lade øreproppene 24

Lade ladeetuiet 25

Lade trådløst 26

Kontrollere batterinivået i øreproppene 27

Når øreproppene er i bruk 27

Ved lading av øreproppene 27

Kontrollere batterinivået for ladeetuiet 27

Ladetid 28

STATUS FOR ØREPROPPER OG LADEETUI

Status for ørepropper 29

Bluetooth®-status 29

Status for batteri, oppdatering og feil 30

Status for ladeetuiet 31

Status for batteri, oppdatering og feil 31

***BLUETOOTH*-TILKOBLINGER**

Koble til med Bose-appen 32

Koble til med *Bluetooth*-funksjonen på enheten 32

Koble til en enhet på nytt 33

Koble til en annen enhet 34

Bytte mellom to tilkoblede enheter 34

Koble fra en enhet 34

Nullstille enhetslisten for øreproppene 35

Bare Android™-enheter 36

Koble til med hurtigparing 36

STØV, SVETTE- OG VÆRBESTANDIGE 37

STELL OG VEDLIKEHOLD

Plassering av datokode, serienummer og lovpålagt merking 38

Rengjøre øreproppene og ladeetuiet 39

Oppdatere øreproppene 39

Oppbevare øretelefonene 39

Reservedeler og tilbehør 40

Begrenset garanti 40

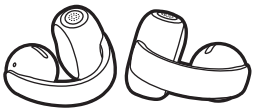
FEILSØKING

Tilbakestille øreproppene og ladeetuiet 41

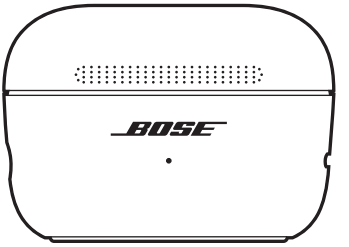
Gjenopprette til fabrikkinnstillingene på øreproppene 42

INNHOLD

Følgende deler følger med:



Bose Sport åpne øreplugger



Ladeetui

MERKNAD: Ikke bruk produktet hvis noen deler er skadet eller mangler. Du finner feilsøkingsartikler, videoer og informasjon om produktreparasjon og -erstatning på support.Bose.com/soe.

Med Bose-appen kan du konfigurere og styre øreproppene fra en enhet, for eksempel en smarttelefon eller et nettbrett.

Ved hjelp av appen kan du administrere *Bluetooth*-tilkoblinger, administrere innstillingene for øreproppene, justere lyden, velge språk for talemeldinger og få eventuelle fremtidige oppdateringer og nye funksjoner gjort tilgjengelig av Bose.

MERKNAD: Se «Legge til øreproppene i en eksisterende konto» hvis du allerede har opprettet en Bose-konto for et annet Bose-produkt.

LASTE NED BOSE-APPEN

1. Last ned Bose-appen på enheten.



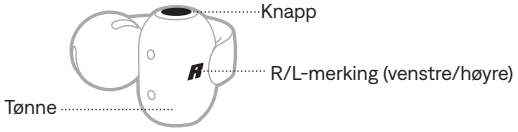
2. Følg instruksjonene i appen.

LEGGE TIL ØREPROPPENE I EN EKSISTERENDE KONTO

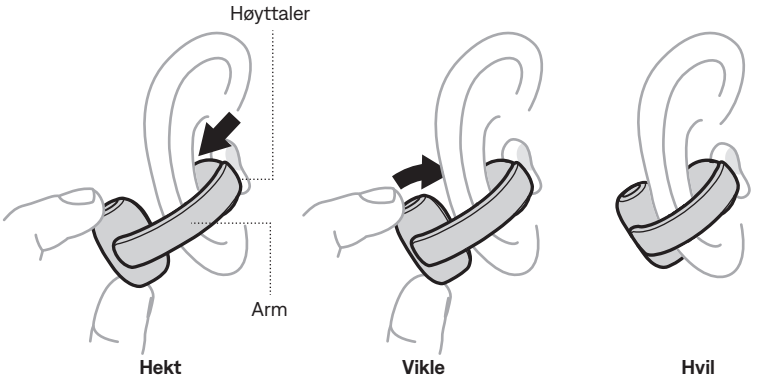
Åpne Bose-appen og legg til øreproppene fra produktlisten for å legge til Bose Sport åpne ørepropper.

SETTE PÅ ØREPROPPENE

1. Hold den tønneformede delen av øreproppen, slik at knappen er øverst og markeringen **R** (for høyre) eller **L** (for venstre) er vendt mot deg.



2. Hekt ørepropphøyttaleren i øret, og vikle deretter tønnen rundt slik at den hviler bak øret.



FORSIKTIG: IKKE strekk eller bøy øreproppармen utover det den er beregnet for.

3. Du får best lydkvalitet og ytelse hvis du justerer øreproppen slik at den har en vinkel på ca. 45° på øret. Hvis den ikke føles behagelig eller ikke føles som den sitter fast, skyver du den litt opp eller ned for å finne den posisjonen som passer best til deg.



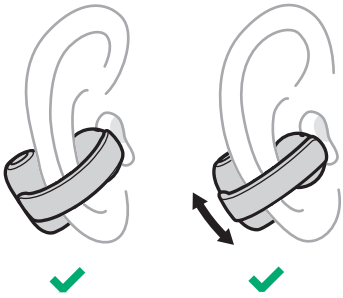
4. Kontroller passformen (se side 14).

5. Gjenta trinn 1–4 for å sette på den andre øreproppen.

KONTROLLERE PASSFORMEN

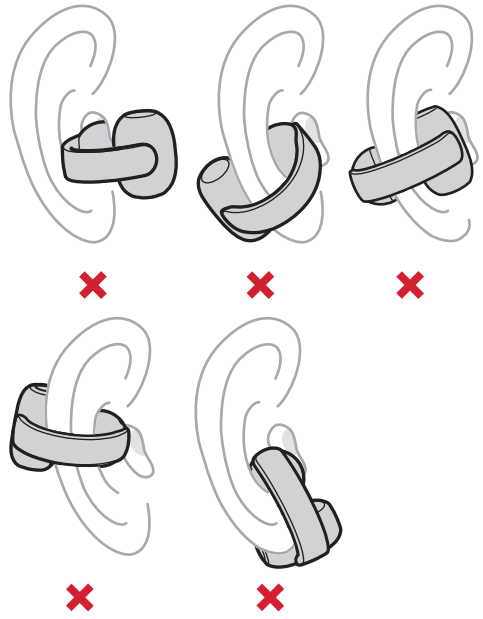
Beveg hodet opp og ned og fra side til side for å sjekke at øretelefonene er stabile og komfortable. Kontroller deretter passformen i et speil.

RIKTIG PASSFORM



- Øreproppтønnen er bak øret, og knappen er vendt oppover.
- Øreproppens høyttaler hviler på den innvendige overflaten av øret, og er ikke inni ørekanalen.
- Øreproppen har en vinkel på ca. 45° på øret, men du kan skyve den litt opp eller ned for komfort.
- Øreproppen føles behagelig på og sitter som den skal.

FEIL PASSFORM

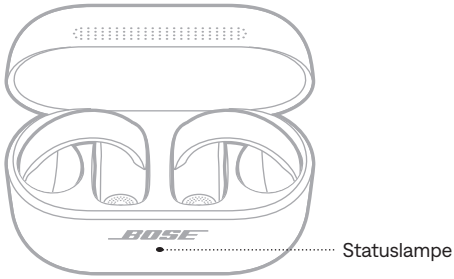


- Øreproppтønnen er på forsiden av øret, og knappen er vendt nedover.
- Øreproppens høyttaler er satt inn i ørekanalen i stedet for å hvile på den indre overflaten av øret.
- Øreproppens tønne hviler på den innvendige overflaten av øret, i stedet for bak øret.
- Øreproppen er vinklet nedover mot haken eller munnen.
- Øreproppen føles ubehagelig, klyper øret eller føles løs eller ustabil.

SLÅ PÅ

Åpne ladeetuiet.

Øreproppene slås på. Statuslampen lyser i henhold til øreproppens ladestatus (se side 29).

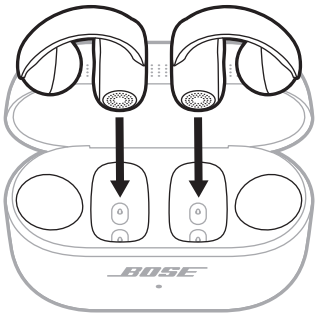


MERKNADER:

- Når ladeetuiet er lukket, lyser statuslampen i henhold til etuiets batterinivå (se side 31).
- Når du tar øreproppene ut av ladeetuiet, bør du lukke etuiet for å bevare batteritid og holde etuiet fritt for smuss.

SLÅ AV

1. Legg øreproppene i ladeetuiet. De smekker magnetisk på plass.



MERKNAD: Kontroller at øreproppтønnen og høyttaleren er riktig plassert i etuiet.

Øreproppene kobles fra enheten og slår seg av. Statuslampen lyser i henhold til øreproppens ladestatus (se side 31).

2. Lukk etuiet.

Statuslampen lyser i henhold til etuiets batterinivå (se side 31).



Det er en knapp på toppen av den tønneformede delen av hver øreplugg. Knappene styrer medieavspilling, volum, telefonsamtaler og snarveien (se side 21).



MERKNAD: Du kan bruke begge knappene til å styre alle funksjoner, unntatt volum. Når du styrer volum, har knappen på venstre og høyre øreplugg forskjellig funksjon (se side 18).

MEDIEAVSPILLING

KONTROLL	GJØR DETTE	
Spille av / pause	Trykk på knappen på venstre eller høyre øreplugg.	
Gå til neste spor	Dobbelttrykk på knappen på venstre eller høyre øreplugg.	
Hoppe tilbake til forrige spor	Trykk tre ganger på knappen på venstre eller høyre øreplugg.	

SNARVEI

KONTROLL	GJØR DETTE	
Bruke snarveien	Trykk på og hold knappen på venstre eller høyre øreprop. **MERKNADER:** • Bruk Bose-appen til å tildele en snarvei (se side 21). • Hvis du tildeler forskjellige snarveier til hver øreprop, må du trykke på og holde den aktuelle øreproppknappen (se side 21).	

VOLUMFUNKSJONER

KONTROLL	GJØR DETTE	
Øke volumet	Trykk på, og trykk på og hold knappen på høyre øreprop. Volumet øker mens du holder knappen inne. Slipp knappen når du når ønsket volum.	
Redusere volumet	Trykk på, og trykk på og hold knappen på venstre øreprop. Volumet reduseres mens du holder knappen inne. Slipp knappen når du når ønsket volum.	

TIPS: Du kan også øke eller redusere volumet med volumkontrollene på enheten eller i Bose-appen (se side 12).

Automatisk volum

Øreproppene kan justere lydvolumet automatisk etter støynivået rundt deg. Dette bidrar til å holde lyden på samme nivå i forhold til omgivelsene.

Når automatisk volum er aktivert, og støynivået øker over grunninnstillingen for volum, økes lydvolumet proporsjonalt etter noen sekunder. Når støynivået synker, går lydvolumet automatisk tilbake til grunninnstillingen.

MERKNADER:

- Det kan ta flere sekunder før lydvolumet øker som svar på støy.
- Når du ringer eller mottar et anrop, slås automatisk volum av midlertidig. Når du avslutter samtalen, går automatisk volum tilbake til den forrige innstillingen.

Aktivere automatisk volum

Automatisk volum er deaktivert som standard. Bruk Bose-appen til å aktivere automatisk volum. Du finner dette alternativet på Innstillinger-menyen.

Justere volum manuelt når automatisk volum er aktivert

Hvis du vil justere volumet manuelt, kan du bruke kontrollene på øreproppen (se side 18) eller volumkontrollene på enheten til du hører volumet endres.

MERKNAD: Hvis øreproppene øker volumnivået aktivt på grunn av støy, kan det være at manuell justering av volumet har minimal eller bare midlertidig effekt, med mindre du øker grunninnstillingen over gjeldende nivå. Hvis du vil redusere volumet i denne situasjonen, deaktiverer du automatisk volum med Bose-appen (se side 12).

TELEFONSAMTALER

KONTROLL	GJØR DETTE	
Svare på et anrop	Trykk på knappen på venstre eller høyre øreplugg.	
Avslutte/avvise en samtale	Dobbelttrykk på knappen på venstre eller høyre øreplugg.	
Besvare en annen innkommende samtale og sett den aktive samtalen på vent	Trykk på knappen på venstre eller høyre øreplugg.	
Avvise en annen innkommende samtale og forbli i gjeldende samtale	Dobbelttrykk på knappen på venstre eller høyre øreplugg.	

MERKNAD: For best mikrofonytelse:

- Påse at mikrofonportene (se side 39) ikke er blokkerte og at de er rene for smuss.
- Kontroller passformen til øreproppen i et speil (se side 14).

JUSTERE LYD-EQ

Bruk Bose-appen til å justere bass, mellomtoneområde og diskant. Du finner disse alternativene på produktkontrollskjermbildet.

MERKNAD: Ved høyt volum kan effekten av disse justeringene bli redusert for å unngå forvrengning.

Med en snarvei får du rask og enkel tilgang til følgende funksjoner:

- Bruke stemmestyring på enheten (se side 22)
- Bruke Spotify Tap (se side 23)

ENDRE EN SNARVEI

Bruk Bose-appen til å tildele en snarvei. Du får tilgang til dette alternativet ved å trykke på Snarvei på produktkontrollskjermbildet.

MERKNAD: Du kan tildele forskjellige snarveier til hver øreplugg.

BRUKE SNARVEIEN

Trykk på og hold knappen på venstre eller høyre øreplugg.



ENDRE SNARVEIEN

Bruk Bose-appen til å endre snarveien eller tildele forskjellige snarveier til hver øreplugg. Du får tilgang til dette alternativet ved å trykke på Snarvei på produktkontrollskjermbildet.

MERKNAD: Hvis du tildeler forskjellige snarveier til hver øreplugg, må du trykke på og holde den aktuelle øreproppknappen. Hvis du legger en av ørepluggene i etuiet, kan du bare bruke snarveien som er tildelt til den andre ørepluggen.

Du kan stille inn en snarvei for få tilgang til stemmestyring for enheten med ørepropppene. Mikrofonene på ørepropppene fungerer som en forlengelse av mikrofonen på enheten.

MERKNAD: For å få tilgang til stemmestyring for enheten fra ørepropppene må det være angitt som en snarvei i Bose-appen (se side 21).

STEMMESTYRINGSFUNKSJONER FOR ENHETEN

KONTROLL	GJØR DETTE	
Starte stemmestyring for enheten	Trykk på og hold øreproppknappen som er tildelt til denne snarveien, til du hører en tone. Slipp og si kommandoen.	
Stoppe stemmestyring for enheten	Trykk på øreproppknappen som er tildelt til denne snarveien.	

Hvis du vil bruke Spotify Tap, må det angis som snarvei i Bose-appen (se side 21), og Spotify-appen må være oppdatert.

1. Trykk på og hold øreproppknappen som er tildelt til denne snarveien for å spille av en anbefaling basert på musikksmaken din.



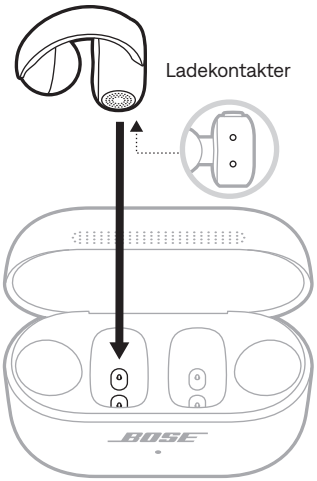
2. Trykk på og hold på øreproppen en gang til for å få neste personlige anbefaling.

LADE ØREPROPPENE

MERKNADER:

- Før lading må du passe på at øreproppene har romtemperatur (mellom 8 °C (46 °F) og 39 °C (102 °F)).
- Kontroller at ørepropptønnen, ladekontaktene og ladepinnne inni ladeetuiet er tørre.

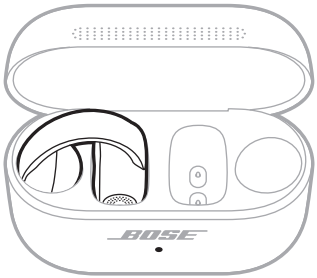
1. Rett inn tønnen på venstre øreprop etter ladepinnene til venstre i ladeetuiet.



2. Plasser øreproppen i etuiet. Den skal klikke magnetisk på plass.

   MERKNAD: Kontroller at ørepropptønnen og høyttaleren er riktig plassert i etuiet.

   Statuslampen lyser i henhold til øreproppens ladestatus (se side 29).



MERKNAD: Hvis lampen blinker raskt gult, er ikke øreproppen riktig plassert i etuiet. Du finner løsninger på side 30.

3. Gjenta trinn 1 og 2 for den høyre øreproppen.
4. Lukk etuiet.

   Statuslampen lyser i henhold til etuiets batterinivå (se side 31).



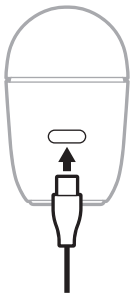
MERKNAD: Lukk ladeetuiet for å bevare batteritid og holde etuiet fritt for smuss.

LADE LADEETUIET

FORSIKTIG: Dette produktet skal bare brukes med en LPS-strømforsyning som er godkjent av offentlige tilsynsmyndigheter, og som oppfyller lokale forskriftskrav (som UL, CSA, VDE, CCC).

MERKNAD: Før lading må du passe på at etuiet har romtemperatur (mellom 8 °C (46 °F) og 39 °C (102 °F)).

1. Koble en USB Type-C®-kabel (følger ikke med) til USB-C®-porten på siden av ladeetuiet.



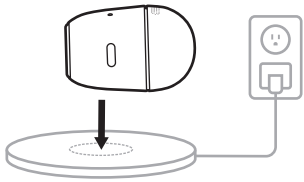
2. Koble den andre enden til en USB-strømkilde, som en datamaskin eller en vegglader.

   Statuslampen pulserer langsomt gult (se side 31).

Lade trådløst

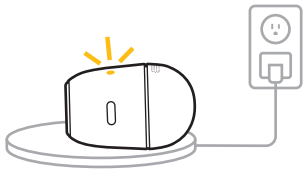
Du kan bruke en kompatibel trådløs lader fra tredjepart (følger ikke med) til å lade etuiet.

1. For å få raskest lading retter du inn nedre halvdel av baksiden av ladeetuiet med midtpunktet på den trådløse laderen.



2. Plasser etuiet på laderen.

   Statuslampen pulserer langsomt gult (se side 31).



MERKNADER:

- Det kan hende du må justere ladeetuiet på laderen til statuslampen pulserer langsomt gult.
- Du finner mer informasjon i brukerhåndboken til den trådløse laderen.

KONTROLLERE BATTERINIVÅET I ØREPROPPENE

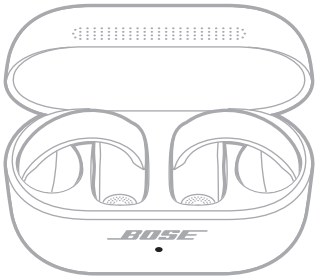
Når øreproppene er i bruk

Bruk Bose-appen til å sjekke batterinivået i øreproppen. Batterinivået i øreproppen vises på produktkontrollskjermbildet.

MERKNAD: Hvis batterinivået er lavt på en av øreproppene, hører du en tone.

Ved lading av øreproppene

Når du plasserer øreproppene i ladeetuiet, og etuiet er åpent, lyser statuslampen for i henhold til ladestatusen for øreproppen (se side 29).



KONTROLLERE BATTERINIVÅET FOR LADEETUIET

Når ladeetuiet er lukket, lyser statuslampen i henhold til etuiets batterinivå (se side 31).

TIPS: Du kan også sjekke batterinivået i eutiet med Bose-appen. Batterinivået i etuiet vises på produktkontrollskjermbildet og gjenspeiler forrige gang øreproppene var i ladeetuiet.



LADETID

DEL	LADETID
Øreproppper	Opptil 1 time[1]
Ladeetui	Opptil 3 timer (kablet)

MERKNADER:

- Når batterinivået i øreproppene er lavt, vil en 10 minutters lading med lukket etui gi strøm til øreproppene i opptil 1,8 timer.[2]
- Når øreproppene er fulladet, kan de spille av lyd i opptil 7 timer med (opptil 3,9 timer med automatisk volum slått på).[3]
- Når etuiet er fulladet, kan det gi strøm til å spille av lyd i opptil 22 timer til (opptil 11,6 timer til med automatisk volum slått på).[4]
- Når øreproppene er fulladet, kan de være koblet til en enheten uten å spille av lyd i opptil 16 timer.[5]
- Når øreproppene er i ladeetuiet, varierer ladetiden for etuiet.

1 Testing utført av Bose i mai 2026 med produksjonsrepresentative Bose Sport åpne øreppropper og ladeetui for Bose Sport åpne øreppropper. Testing av hurtiglading besto av å sette inn øreppropper med lavt batterinivå (så lavt at de ikke spilte av lyd) i et fulladet etui, lade øreproppene i 10 minutter, og deretter gjenoppta *Bluetooth* A2DP-lydavspilling med volumet stilt på en styrke på 75 dBA, 3-bånds EQ satt til null, og automatisk volum slått av. Det resulterte i opptil 1,8 timers avspilling før batteriet var tomt. Tid til fulladede øreppropper ble funnet ved å sette inn øreproppene med lavt batterinivå (så lavt at de ikke spilte av lyd) i et fulladet etui og lade øreproppene til 100 % ladenivå.

2 Se 1.

3 Testing utført av Bose i mai 2026 med produksjonsrepresentative Bose Sport åpne øreppropper som spiller av IEC 60268-1 rosa støy med A2DP *Bluetooth*-lydstrømming ved RSSI på -75 dBm. Volum var satt til en avspillingsstyrke på 75 dBA og 3-bånds EQ var satt til null. Med automatisk volum av var avspillingstiden opptil 7 timer før batteriet var tomt. Med automatisk volum på var avspillingstiden opptil 3,9 timer før batteriet var tomt. Batteriets levetid varierer etter innstillinger og bruk.

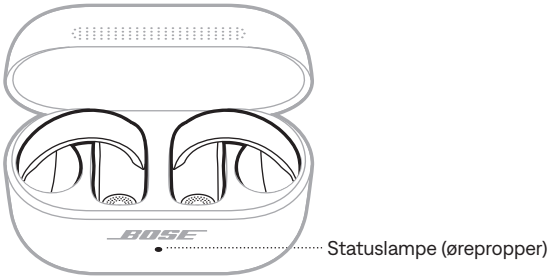
4 Testing utført av Bose i mai 2026 ved å sette inn produksjonsrepresentative Bose Sport åpne øreppropper med lavt batterinivå (så lavt at de ikke spilte av lyd) i et fulladet ladeetui for Bose Sport åpne øreppropper, og lade øreproppene til 100 % (eller til batteriet i etuiet var tomt). Deretter spilte øreproppene IEC 60268-1 rosa støy med A2DP *Bluetooth*-lydstrømming ved RSSI på -75 dBm til batteriet var tomt. Volum var satt til en avspillingsstyrke på 75 dBA og 3-bånds EQ var satt til null. Testing ble gjentatt til batteriet i etuiet var tomt. Ekstra avspillingstid for øreproppene lagt til ved etuilading, var opptil 22 timer med automatisk volum slått av, og 11,6 timer med automatisk volum slått på.

5 Testing utført av Bose i mai 2026 ved å fjerne fulladede produksjonsrepresentative Bose Sport åpne øreppropper fra et ladeetui for Bose Sport åpne øreppropper, koble til en telefon uten avspilling av innhold, og opprettholde tilkoblingen til batteriet i øreproppene var tomt.

Statuslampen er plassert på forsiden av ladeetuiet. Når øreproppene er i etuiet, og etuiet er åpent, lyser statuslampen i henhold til ladestatusen for øreproppen. Når etuiet er lukket, lyser statuslampen i henhold til etuistatusen.

STATUS FOR ØREPROPPER

Øreproppene må være i etuiet og etuiet må være åpent for å se øreproppstatusen.



Bluetooth-status

Viser statusen for *Bluetooth*-tilkoblingen.

LAMPEAKTIVITET	SYSTEMSTATUS
Pulserer langsomt blått	Klar for tilkobling
Blinker raskt blått	Kobler til
Lyser blått (5 sekunder)	Tilkoblet
Blinker hvitt to ganger	Enhetslisten er tømt

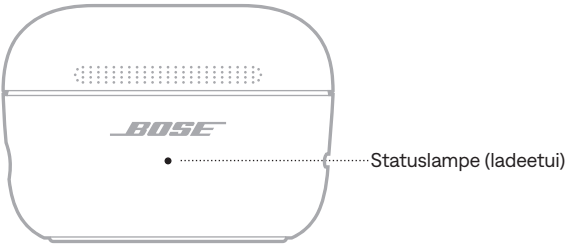
Status for batteri, oppdatering og feil

Viser øreproppenes status for batteri, oppdatering og feil.

LAMPEAKTIVITET	SYSTEMSTATUS
Lyser hvitt	Fulladet
Pulserer langsomt gult	Lader
Blinker hvitt to ganger, pulserer langsomt blått og slukker	Tilbakestiller ørepropper og ladeetui
Blinker gult (3 sekunder)	Gjenoppretter ørepropper
Blinker raskt gult	Feil: Øreproppene er ikke riktig plassert i ladeetuiet. Prøv følgende løsninger: • Påse at du fjerner plastfilmen fra overflaten på etuiet under hver ørepropp for å hindre at den forstyrrer plasseringen av øreproppene. • Ta ut øreproppene, og kontroller at ladekontaktene på øreproppene kommer på linje med ladepinnene i etuiet (se side 24).
Blinker gult og hvitt	Feil – kontakt kundestøtte hos Bose

STATUS FOR LADEETUIET

Ladeetuiet må være lukket for å se etuiets batterinivå.



Status for batteri, oppdatering og feil

Viser ladeetuiets status for batteri, oppdatering og feil.

LAMPEAKTIVITET	SYSTEMSTATUS
Lyser hvitt	Fulladet (100 %) og tilkoblet
Lyser hvitt (5 sekunder)	Ladet (34 %–99 %)
Lyser gult (5 sekunder)	Lavt nivå (10 %–33 %)
Blinker gult to ganger	Må lades (under 10 %)
Pulserer langsomt gult	Lader
Blinker hvitt tre ganger (gjentatt)	Oppdaterer programvare (øreproppper)
Blinker gult og hvitt	Feil – kontakt kundestøtte hos Bose

Du kan koble ørepropppene til enheten ved å bruke Bose-appen, *Bluetooth*-menyen på enheten eller hurtigparing (bare Android-enheter).

Du kan lagre opptil seks enheter i listen over enheter på ørepropppene, og ørepropppene kan være aktivt koblet til to enheter om gangen (flerpunktstilkobling). Du kan bare spille av lyd fra én enhet om gangen.

MERKNADER:

- Den beste opplevelsen får du ved å bruke Bose-appen til å sette opp og koble til enheten (se side 12).
- Du finner informasjon om hvordan du bruker hurtigparing på side 36.

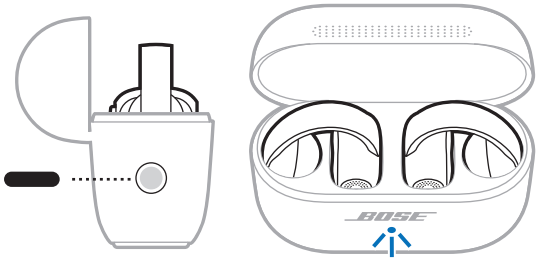
KOBLE TIL MED BOSE-APPEN

Du finner informasjon om hvordan du kobler til ørepropppene og administrerer *Bluetooth*-innstillinger med Bose-appen på side 12.

KOBLE TIL MED *BLUETOOTH*-FUNKSJONEN PÅ ENHETEN

1. Plasser ørepropppene i ladeetuiet med lokket åpent, og hold inne knappen på siden av etuiet til statuslampen pulserer langsomt blått.

   MERKNAD: Kontroller at begge ørepropppene er i etuiet og at etuiet er åpent.



2. Aktiver *Bluetooth*-funksjonen på enheten.

   MERKNAD: *Bluetooth*-funksjonen er vanligvis i Innstillinger-menyen.

3. Velg øreproppene i listen over tilgjengelige produkter.

   MERKNAD: Se etter navnet som du ga øreproppene i Bose-appen. Standardnavnet vises hvis du ikke har gitt navn til øreproppene.



   Øreproppene vises i listen over tilkoblede produkter. Statuslampen lyser blått (se side 29).

KOBLE TIL EN ENHET PÅ NYTT

Når du bruker øreproppene uten at det er noen enhet aktivt tilkoblet, trykker du på knappen på venstre eller høyre øreprop. Øreproppene kobler til de to sist tilkoblede enhetene.

Når øreproppene tas ut av etuiet, kobles de til de to sist tilkoblede enhetene.

MERKNADER:

- Enhetene må være innenfor rekkevidde (9 m) og slått på.
- Sjekk at *Bluetooth*-funksjonen er aktivert på enheten.
- Hvis funksjonen for flerpunktstilkobling er deaktivert, prøver øreproppene å koble til enheten de var koblet til sist.

KOBLE TIL EN ANNEN ENHET

Øreproppene kan som standard være aktivt koblet til opptil to enheter om gangen (flerpunktstilkobling).

Hvis du vil koble til en annen enhet, bruker du Bose-appen (se side 12), *Bluetooth*-menyen på enheten (se side 32) eller hurtigparing (bare Android-enheter) (se side 36).

MERKNADER:

- Du kan bare spille av lyd fra én enhet om gangen.
- Bruk Bose-appen til å administrere eller deaktivere funksjonen for flerpunktstilkobling. Du finner dette alternativet på Innstillinger-menyen.
- Når du deaktiverer funksjonen for flerpunktstilkobling, kobles den andre tilkoblede enheten fra.

BYTTE MELLOM TO TILKOBLEDE ENHETER

1. Stopp avspillingen av lyd på den første enheten midlertidig.
2. Spill av lyd på den andre enheten.

   Øreproppene bytter til den andre enhetens lydstrøm.

MERKNADER:

- Øreproppene mottar telefonsamtaler fra begge enheter, uansett hvilken enhet som spiller av lyd.
- Bytte mellom enheter deaktiveres under telefonsamtaler.

TIPS: Du kan også bruke Bose-appen til å bytte mellom to tilkoblede enheter. Du finner dette alternativet på produktkontrollskjermbildet.

KOBLE FRA EN ENHET

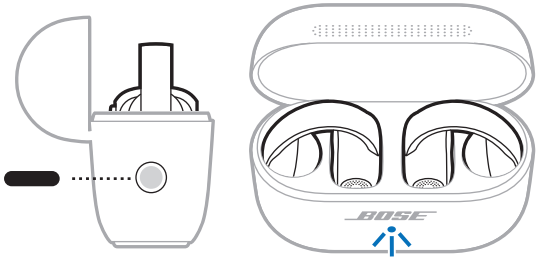
Sett øreproppene i ladeetuiet.

TIPS: Du kan også koble fra enheten ved hjelp av Bose-appen eller *Bluetooth*-innstillingene. Hvis du deaktiverer *Bluetooth*-funksjonen på enheten, kobler du fra øreproppene og alle andre enheter.

NULLSTILLE ENHETSLISTEN FOR ØREPROPPENE

1. Med øreproppene i ladeetuiet og etuiet åpent trykker du på og holder inne knappen på siden av ladeetuiet i 10 sekunder til statuslampen blinker hvitt to ganger og deretter pulserer langsomt blått.

   MERKNAD: Kontroller at begge øreproppene er i etuiet og at etuiet er åpent.



2. Slett øreproppene fra *Bluetooth*-listen på enhetene og i Bose-appen.

   Alle enheter fjernes, og øreproppene er klare til sammenkobling (se side 12).

BARE ANDROID-ENHETER

Hvis du har en Android-enhet, har du tilgang til følgende ekstra tilkoblingsfunksjoner.

Koble til med hurtigparing

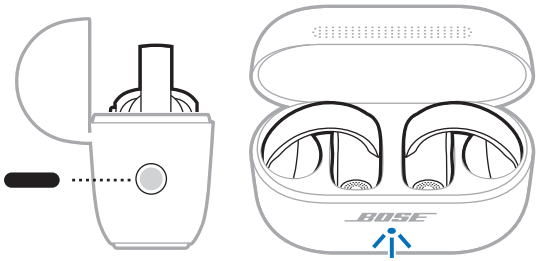
Med ett trykk på øreproppene kan du utføre *Bluetooth*-paring raskt og enkelt med Android-enheter.

MERKNADER:

- For å bruke hurtigparing trenger du en Android-enhet som kjører Android 6 eller nyere.
- Android-enheten må ha funksjonene *Bluetooth* og Stedstjenester aktivert.

1. Plasser øreproppene i ladeetuiet med lokket åpent, og hold inne knappen på siden av etuiet til statuslampen pulserer langsomt blått.

   MERKNAD: Kontroller at begge øreproppene er i etuiet og at etuiet er åpent.



2. Plasser etuiet ved siden av Android-enheten.

   Det vises en melding på enheten som spør om du vil pare øreproppene.

   MERKNAD: Hvis du ikke ser noen melding, må du kontrollere at varsler er aktivert for Google Play Services-appen på enheten.

3. Trykk på meldingen.

   Når øreproppene er tilkoblet, vises en melding som bekrefter et tilkoblingen er fullført.

MERKNAD: Du kan også trykke på knappene i varslet for å laste ned Bose-appen og fullføre konfigureringen av øreproppene.

Øreproppene er støv- og vannbestandige i kategorien IP54. De er designet for å være svette- og værbestandige, men skal ikke senkes ned i vann.

FORSIKTIG:

- IKKE svøm eller dusj med øreproppene eller etuiet.
- IKKE senk øreproppene eller etuiet ned i vann.
- IKKE skvett vann på etuiet.



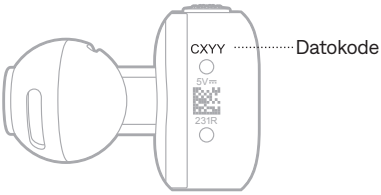
MERKNADER:

- For å hindre rust må du regelmessig rengjøre ladekontaktene på øreproppene med en tørr, myk bomullspinne eller lignende.
- IP54 er ikke en permanent tilstand, og motstandsdyktighet kan reduseres som et resultat av vanlig slitasje.

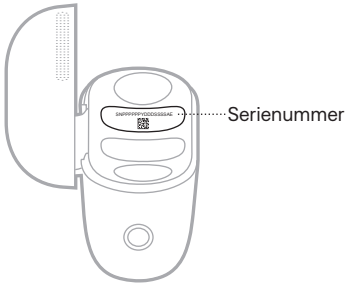
PLASSERING AV DATOKODE, SERIENUMMER OG LOVPÅLAGT MERKING

Denne informasjonen er plassert på den flate tønneoverflaten, i ladeetuiet og på undersiden av etuiet.

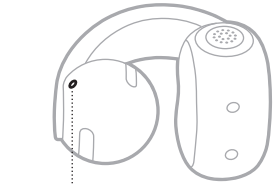
Ta øreproppen ut av ladeetuiet. Datokoden og bestemt lovpålagt merking er på den flate siden av tønnen.



Serienummeret og ytterligere lovpålagt merking befinner seg i ladeetuiet og på undersiden av ladeetuiet.



RENGJØRE ØREPROPPENE OG LADEETUIET

DEL	FREMGANGSMÅTE
Ørepropper	Tørk av med en myk bomullspinne eller fuktig klut (bare vann).
Mikrofonporter	For å hindre oppbygging av olje eller smuss bør du jevnlig tørke av med en myk bomullspinne, eller børste forsiktig med en børste med myk bust. **FORSIKTIG:** IKKE blås luft inn i eller bruk støvsuger på mikrofonportene, da dette kan skade øreproppene.  Mikrofonport
Ladekontakter (på øreproppene)	Tørk bare av med en tørr, myk bomullspinne eller tilsvarende for å hindre rust.
Ladeetui	Tørk av med en myk bomullspinne eller fuktig klut (bare vann).

FORSIKTIG: Ikke bruk noen løsemidler, kjemikalier eller rengjøringsløsninger som inneholder alkohol, ammoniakk eller slipemidler.

OPPDATERE ØREPROPPENE

Oppdateringen av øreproppene starter automatisk når de kobles til Bose-appen og en oppdatering er tilgjengelig. Følg instruksjonene i appen.

OPPBEVARE ØRETELEFONENE

Når du ikke bruker øreproppene, bør du oppbevare dem i ladeetuiet. Lukk etuiet for å bevare batteritid og holde etuiet fritt for smuss.

RESERVEDELER OG TILBEHØR

Reservedeler og tilbehør kan bestilles fra kundestøtte hos Bose.

Gå til support.Bose.com/soe

BEGRENSET GARANTI

Øreproppene er dekket av en begrenset garanti. Detaljert informasjon om den begrensede garantien finnes på nettstedet worldwide.Bose.com/Warranty.

Du finner instruksjoner for hvordan du registrerer produktet her: worldwide.Bose.com/ProductRegistration. Hvis du ikke registrerer produktet, påvirker det ikke rettighetene dine i henhold til den begrensede garantien.

Du kan finne feilsøkingsartikler, videoer og andre ressurser på support.Bose.com/soe-og

Kontakt kundestøtte hos Bose hvis du ikke greier å løse problemet.

Gå til worldwide.Bose.com/contact

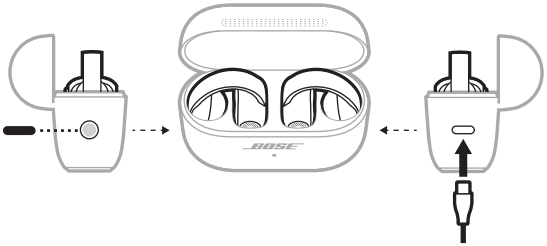
TILBAKESTILLE ØREPROPPENE OG LADEETUIET

Hvis øreproppene eller ladeetuiet ikke reagerer, kan du tilbakestille dem.

MERKNAD: Når du tilbakestiller øreproppene, nullstilles enhetslisten for øreproppene. Det nullstiller ikke andre innstillinger.

1. Koble en USB-C-kabel til en strømkilde, som en datamaskin eller en vegglader.
2. Plasser øreproppene i ladeetuiet med lokket åpent, og hold inne knappen på siden av etuiet. Mens du holder knappen inne, kobler du USB-C-kabelen til porten på siden av etuiet.

   MERKNAD: Kontroller at begge øreproppene er i etuiet og at etuiet er åpent.



   Når statuslampen slukkes, er tilbakestillingen fullført.
3. Fjern USB-C-kabelen og slipp knappen.

GJENOPPRETTE TIL FABRIKKINNSTILLINGENE PÅ ØREPROPPENE

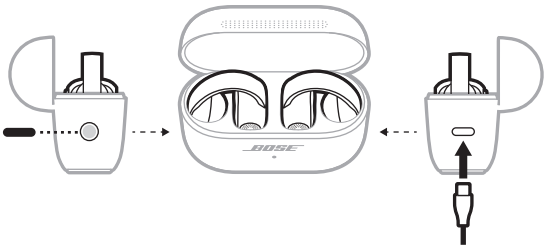
En gjenoppretting til fabrikkinnstillingene nullstiller alle innstillinger og setter øreproppene tilbake til den opprinnelige tilstanden. Etter det kan øreproppene konfigureres som om de ble konfigurert for første gang.

Gjenoppretting til fabrikkinnstillingene anbefales bare hvis du har problemer med øreproppene eller hvis du har fått beskjed om det fra kundeservice hos Bose.

1. Fjern øreproppene fra *Bluetooth*-listen på enheten.
2. Fjern øreproppene fra Bose-kontoen med Bose-appen.

   MERKNAD: Du finner mer informasjon om hvordan du fjerner øreproppene fra Bose-kontoen med Bose-appen her: support.Bose.com/soe
3. Koble en USB-C-kabel til en strømkilde, som en datamaskin eller en vegglader.
4. Plasser øreproppene i ladeetuiet med lokket åpent, og hold inne knappen på siden av etuiet. Mens du holder knappen inne, kobler du USB-C-kabelen til porten på siden av etuiet.

   MERKNAD: Kontroller at begge øreproppene er i etuiet og at etuiet er åpent.



5. Når statuslampen slukkes, fjerner du USB-C-kabelen og slipper knappen.
6. Gjenta trinn 3–5 to ganger til innen 45 sekunder.

   Etter den tredje gangen blinker statuslampen gult i tre sekunder innen 10–15 sekunder for å angi at fabrikkinnstillinger blir gjenopprettet.

   Når gjenopprettingen er fullført, pulserer statuslampen langsomt blått. Øreproppene er nå i opprinnelig tilstand slik de ble sendt fra fabrikken.

MERKNAD: Hvis du ikke får løst problemet, finner du mer feilsøkingshjelp og støtte på support.Bose.com/soe

Należy przeczytać i zachować wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i korzystania z tego produktu.

Pełna treść Deklaracji zgodności i inne informacje dotyczące zgodności produktów są dostępne na stronie internetowej: www.Bose.com/compliance

CE Firma Bose Corporation niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i zaleceniami określonymi w dyrektywie 2014/53/UE oraz innych obowiązujących dyrektywach UE.

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Nie korzystaj z tego urządzenia w pobliżu wody.

Czyść urządzenie wyłącznie suchą ściereczką.

W przypadku wystawienia słuchawek dousznych Bose Sport o otwartej konstrukcji na działanie soli lub wody chlorowanej należy delikatnie spłukać go wodą w celu usunięcia osadu. Przed ładowaniem sprawdź, czy gniazdo ładowania całkowicie wyschło.

Korzystaj wyłącznie z dodatków/akcesoriów zalecanych przez producenta.

Wykonanie wszystkich prac serwisowych należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi. Naprawa w serwisie jest konieczna, jeżeli urządzenie działa nieprawidłowo lub zostało fizycznie uszkodzone.

OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI

- Aby zapobiec przypadkowemu połknięciu elementów, należy przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla małych dzieci i zwierząt domowych. Produkt zawiera baterię litowo-jonową, która może stwarzać zagrożenie w przypadku połknięcia. W przypadku połknięcia tego elementu, należy niezwłocznie skorzystać z pomocy medycznej. Gdy produkt nie jest używany, powinien być przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci.
- Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie należy używać słuchawek przy wysokim poziomie głośności. Przed założeniem słuchawek należy zmniejszyć głośność, a następnie stopniowo zwiększać ją do poziomu umożliwiającego komfortowe słuchanie.
- Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie należy wkładać głośnika słuchawki dousznej bezpośrednio do przewodu słuchowego. Słuchawki należy nosić z głośnikiem na zewnętrznej krawędzi ucha i wałkiem za uchem. Informacje na temat sposobu noszenia słuchawek dousznych podano w sekcji str. 13.
- Korzystanie z tego produktu podczas prowadzenia pojazdu może być zabronione przez prawo w niektórych miejscach. Należy zachować ostrożność i przestrzegać obowiązujących przepisów. Należy natychmiast zaprzestać używania tego produktu, jeśli podczas prowadzenia pojazdu. przeszkadza on w zachowaniu uwagi lub zakłóca zdolność słyszenia dźwięków otoczenia, w tym alarmów i sygnałów ostrzegawczych.
- Należy zachować ostrożność w przypadku korzystania z tych słuchawek podczas wykonywania jakichkolwiek czynności wymagających uwagi. Nie wolno korzystać ze słuchawek w przypadku, gdy brak możliwości wyraźnego usłyszenia dźwięków otoczenia może stwarzać zagrożenie dla użytkownika lub innych osób, np. podczas jazdy na rowerze, poruszania się w miejscach o dużym natężeniu ruchu drogowego, w pobliżu placu budowy lub torów kolejowych itp.
- NIE należy zanurzać produktu w wodzie ani wystawiać go na działanie wody przez dłuższy czas.
- Należy natychmiast wyjąć słuchawki w przypadku zauważenia ciepła pochodzącego z produktu.

bose.com/batt Ten symbol oznacza, że używanie tego produktu z niezgodną lub nieprawidłowo zainstalowaną baterią może spowodować zagrożenie bezpieczeństwa. Skontaktuj się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose, aby uzyskać informacje na temat opcji serwisowania baterii, lub odwiedź stronę bose.com/batt, aby uzyskać więcej informacji.

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT of REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- Zużyte baterie/akumulatory należy wyjąć i natychmiast poddać recyklingowi lub zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i trzymać je z dala od dzieci. Baterii/akumulatorów NIE należy wyrzucać do śmieci ani spalać.
- Nawet zużyte baterie/akumulatory mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Aby uzyskać informacje na temat leczenia, należy zadzwonić do lokalnego centrum leczenia zatruć.
- Baterii nie wolno rozładowywać siłowo, ładować, demontować, ogrzewać do temperatury wyższej niż 85°C ani spalać. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń spowodowanych odpowietrzeniem, wyciekiem lub wybuchem skutkującym oparzeniami chemicznymi.
- Baterie jednorazowe nie mogą być ładowane.
- Ten produkt zawiera niewymienne akumulatory.
- Typ baterii: 1160 lub 1156 | Napięcie znamionowe baterii: 3,85 V



Produkt zawiera małe części, które mogą spowodować zadławienie. Nie jest on odpowiedni dla dzieci w wieku poniżej trzech lat.



Produkt zawiera elementy magnetyczne. Aby uzyskać informacje dotyczące wpływu tych elementów na funkcjonowanie implantów medycznych, należy skontaktować się z lekarzem.

- NIE wolno modyfikować urządzenia bez zezwolenia.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z zasilaczem LPS atestowanym przez odpowiednią instytucję, zgodnym z lokalnymi przepisami (np. UL, CSA, VDE, CCC).
- Baterie/akumulatory dostarczone z tym produktem mogą spowodować pożar lub oparzenie chemiczne w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z nimi, nieprawidłowej wymiany lub wymiany na baterię/akumulator niewłaściwego typu.
- W przypadku wycieku cieczy z baterii nie wolno dopuścić do kontaktu tej cieczy ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu cieczy z baterii ze skórą lub oczami należy skorzystać z pomocy medycznej.
- Należy chronić produkty z bateriami przed zbyt wysokimi temperaturami (np. nie wolno przechowywać ich w miejscu narażonym na bezpośrednie światło słoneczne, ogień itp.).
- NIE wolno korzystać ze słuchawek podczas ładowania ich baterii.
- Przed rozpoczęciem ładowania należy zetrzeć pot ze słuchawek dousznych i futerału z ładowarką.
- Pokrywa futerału z ładowarką powinna być dokładnie zamknięta podczas noszenia lub przenoszenia w kieszeni, torebce lub torbie.

OSTRZEŻENIE: Nie należy narażać urządzenia na działanie substancji chemicznych, które nie zostały określone przez firmę Bose, w tym między innymi smarów, środków czyszczących, sprayów kontaktowych lub rozpuszczalników na bazie węglowodorów. Narażenie na działanie takich substancji może prowadzić do degradacji tworzywa sztucznego, powodując jego pękanie i/lub narażając na niebezpieczne warunki.

UWAGA: Urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z wymaganiami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B, określonymi w części 15 przepisów komisji FCC. Te limity określono w celu zapewnienia uzasadnionej ochrony przed zakłóceniami w instalacjach budynków mieszkalnych. Urządzenie wytwarza i wykorzystuje energię promieniowania o częstotliwości radiowej i może powodować zakłócenia komunikacji radiowej, jeżeli nie jest zainstalowane i użytkowane zgodnie z zaleceniami producenta. Nie można zagwarantować, że działanie niektórych instalacji nie będzie zakłócane. Jeżeli urządzenie zakłóca odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić poprzez jego wyłączenie i ponownie włączenie, zakłócenia tego typu można eliminować, korzystając z następujących metod:

- Zmiana ustawienia lub lokalizacji produktu albo anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda sieci elektrycznej w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultowanie się z dystrybutorem lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy technicznej.

Modyfikacje urządzenia, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez firmę Bose Corporation, mogą spowodować anulowanie prawa użytkownika do korzystania z urządzenia.

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów komisji FCC.

Korzystanie z urządzenia podlega dwóm następującym warunkom: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) musi być odporne na zakłócenia zewnętrzne, łącznie z zakłóceniami powodującymi nieprawidłowe funkcjonowanie.

To urządzenie zawiera nadajnik(i)/odbiornik(i) zwolnione z obowiązku uzyskania licencji, które są zgodne z normami RSS kanadyjskiego Ministerstwa Przemysłu (Innovation, Science and Economic Development Canada). Korzystanie z urządzenia podlega dwóm następującym warunkom:

1. Urządzenie nie może powodować zakłóceń.
2. Urządzenie musi być odporne na zakłócenia, łącznie z zakłóceniami powodującymi nieprawidłowe funkcjonowanie.

To urządzenie jest zgodne z dopuszczalnymi wartościami granicznymi narażenia na promieniowanie, określonymi dla populacji ogólnej przez komisję FCC i organizację ISED Canada. Ten nadajnik nie powinien znajdować się w pobliżu innej anteny ani nadajnika i nie powinien działać w połączeniu z takimi urządzeniami.

FCC ID: A94231L / A94231R | **IC**: 3232A-231L / 3232A-231R

Model futerału: 445231 | **Model prawej słuchawki dousznej**: 231R | **Model lewej słuchawki dousznej**: 231L

018-260060
018-260061

CAN ICES (B) / NMB (B)

CAN RSS-216 / CNR-216

Europa: Zakres częstotliwości roboczej urządzenia 2400–2483,5 MHz. Maksymalna moc nadawcza poniżej 20 dBm EIRP. | Zakres częstotliwości roboczej urządzenia: 111 kHz–148 kHz. Maksymalna moc nadawcza poniżej 37,7 dBuA/m. | Maksymalna moc nadawcza jest niższa niż limity ustawowe UE, dlatego test SAR zgodny z normami UE nie jest konieczny i można uzyskać zwolnienie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno utylizować razem z odpadami komunalnymi. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbiórki w celu recyklingu. Prawidłowa utylizacja i recykling ułatwiają ochronę zasobów naturalnych, ludzkiego zdrowia i środowiska naturalnego. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących utylizacji i recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z samorządem lokalnym, zakładem utylizacji odpadów lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Rozporządzenia techniczne dotyczące urządzeń radiowych małej mocy: Bez zgody udzielonej przez komisję NCC żadna firma, przedsiębiorstwo ani użytkownik nie ma prawa zmieniać częstotliwości, zwiększać mocy nadawczej ani modyfikować oryginalnych parametrów oraz sposobu działania zatwierdzonych urządzeń radiowych małej mocy. Urządzenia radiowe małej mocy nie powinny wpływać na bezpieczeństwo lotnicze ani zakłócać komunikacji służbowej. W przypadku stwierdzenia zakłóceń użytkownik ma obowiązek natychmiast zaprzestać użytkowania urządzenia do momentu ustąpienia zakłóceń. Komunikacja służbowa oznacza komunikację radiową prowadzoną zgodnie z ustawą Prawo telekomunikacyjne. Urządzenia radiowe małej mocy ulegają zakłóceniom pochodzącym z komunikacji służbowej lub urządzeń promieniujących w radiowym pasmie ISM.



Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić od min. 2,5 W wymaganych przez sprzęt radiowy do maks. 2,5 W w celu osiągnięcia maksymalnej prędkości ładowania.

NIE wolno samodzielnie wyjmować akumulatorowej baterii litowo-jonowej z tego urządzenia. W celu wyjęcia tego elementu należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą produktów firmy Bose lub z wykwalifikowanym technikiem.

Informacje dotyczące stanów zasilania: Zgodnie z wymaganiami dyrektywy 2009/125/EC, dotyczącej ekoprojektu dla produktów związanych z energią oraz z przepisami dotyczącymi ekoprojektu dla produktów związanych z energią i informacji o energii (poprawka) (EU Exit) z 2020 r., produkt ten jest zgodny z rozporządzeniem Komisji (UE) 2023/826. Aby uzyskać informacje na temat zużycia energii w różnych trybach czuwania oraz okresu, po upływie którego produkt automatycznie powraca do tych trybów, odwiedź stronę internetową www.Bose.com/compliance i wybierz to rozporządzenie.



Zużyte baterie należy prawidłowo utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie spalać.









Nazwy i zawartość toksycznych lub szkodliwych substancji albo pierwiastków						
	Toksyczne lub szkodliwe substancje albo pierwiastki					
Nazwa części	**Ołów (Pb)**	**Rtęć (Hg)**	**Kadm (Cd)**	**Sześciowartościowy chrom (Cr(VI))**	**Polibromowany bifenyl (PBB)**	**Polibromowany difenyloeter (PBDE)**
Obwody drukowane (PCB)	X	O	O	O	O	O
Części metalowe	X	O	O	O	O	O
Części plastikowe	O	O	O	O	O	O
Głośniki	X	O	O	O	O	O
Przewody	X	O	O	O	O	O
Tę tabelę przygotowano zgodnie z wymaganiami normy SJ/T 11364. O: Oznacza, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa, zawarta we wszystkich jednorodnych materiałach dla tej części, nie przekracza limitu określonego w normie GB/T 26572.						
X: Oznacza, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa, zawarta w co najmniej jednym z jednorodnych materiałów użytych w tej części, przekracza limit określony w normie GB/T 26572.						

	Substancje objęte ograniczeniami wraz z symbolami chemicznymi					
Nazwa części	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sześciowartościowy chrom (Cr^{+6})	Polibromowane bifenyle (PBB)	Polibromowane difenyloetery (PBDE)
Obwody drukowane (PCB)	–	○	○	○	○	○
Części metalowe	–	○	○	○	○	○
Części plastikowe	○	○	○	○	○	○
Głośniki	–	○	○	○	○	○
Przewody	–	○	○	○	○	○
Uwaga 1: Symbol „○" oznacza, że zawartość procentowa substancji objętej ograniczeniem nie przekracza wartości referencyjnej.						
Uwaga 2: Symbol „–" oznacza, że do substancji objętej ograniczeniem zastosowanie ma wyłączenie.						

Importerzy: Bose Products B.V., Avenue Ceramique 221, Begane Grond, 6221 KX Maastricht, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Numer telefonu: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist. Taipei City 104511 Numer telefonu: +886-2-2514 7676

Numer telefonu serwisu w Meksyku: 0800-266-0292

Pojemność wyjściowa: 380 mAh (futerał z ładowarką)

Zasilanie futerału z ładowarką: 5 V⎓, 1 A | **Wyjście futerału z ładowarką**: 5 V⎓, 0,08 A x 2

Zasilanie lewej i prawej słuchawki dousznej: 5 V ⎓, 0,08 A

Model: 445231. Bezprzewodowe słuchawki douszne z futerałem z ładowarką. Numer CMIIT ID znajduje się na opakowaniu kartonowym.

Do tego produktu ma zastosowanie **Umowa licencyjna Bose dla użytkownika końcowego**: www.Bose.com/legal/end-user-license-agreement

Ten produkt jest objęty **ograniczoną gwarancją firmy Bose**, z którą można zapoznać się tutaj: worldwide.Bose.com/Warranty

Informacje o licencjach: Aby wyświetlić informacje o licencjach dotyczących pakietów oprogramowania innych firm, dołączonych do słuchawek dousznych Bose Sport o otwartej konstrukcji, należy użyć aplikacji Bose. Informacje te są dostępne w menu Ustawienia.

Apple, logo Apple, iPad oraz iPhone są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach. Znak towarowy iPhone jest używany w Japonii na podstawie licencji firmy Aiphone K.K. App Store jest znakiem usługowym firmy Apple Inc.

Znak „Made for Apple" oznacza, że dane akcesorium zostało zaprojektowane pod kątem współpracy z produktami firmy, które są na nim wyszczególnione, i poddane procesowi certyfikacji potwierdzającemu spełnienie standardów jakości firmy Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia ani jego zgodność z przepisami lub normami bezpieczeństwa.

Znak słowny i logo *Bluetooth*® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., używanymi przez firmę Bose Corporation na podstawie licencji.

Google, Android i Google Play są znakami towarowymi firmy Google LLC.

Nazwy USB Type-C® i USB-C® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do organizacji USB Implementers Forum.

Bose i logo B są znakami towarowymi firmy Bose Corporation. | Siedziba główna firmy Bose Corporation: 1-877-230-5639 | ©2026 Bose Corporation. Żadnej części tej publikacji nie wolno powielać, modyfikować, rozpowszechniać ani wykorzystywać w inny sposób bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia.

Lokalizacja kodu daty, numeru seryjnego i oznaczeń regulacyjnych: Kod daty i niektóre oznaczenia regulacyjne znajdują się na płaskiej powierzchni wałka słuchawki dousznej. Numer seryjny znajduje się w futerale z ładowarką. Dodatkowe oznaczenia regulacyjne znajdują się na dolnym panelu futerału z ładowarką.

Prosimy o wpisanie i zachowanie poniższych informacji

Numer seryjny: _____

Numer modelu: 445231

Należy zachować dowód zakupu. Warto teraz zarejestrować zakupiony produkt firmy Bose. Można to zrobić w łatwy sposób w witrynie internetowej worldwide.Bose.com/ProductRegistration

ZAWARTOŚĆ PAKIETU Z PRODUKTEM

Zawartość opakowania 11

KONFIGURACJA APLIKACJI BOSE

Pobieranie aplikacji Bose 12
Dodawanie słuchawek do istniejącego konta 12

KORZYSTANIE Z PRODUKTU

Zakładanie słuchawek dousznych 13
Sprawdzanie dopasowania 14

ZASILANIE

Włączanie zasilania 15
Wyłączanie zasilania 16

STEROWANIE SŁUCHAWKAMI DOUSZNYMI

Odtwarzanie multimediów 17
Skrót 18
Regulacja głośności 18
    Głośność automatyczna 19
Połączenia telefoniczne 20
Dostosowanie korektora dźwięku 20

SKRÓTY

Przypisywanie skrótu 21
Korzystanie ze skrótu 21
Zmiana skrótu 21

POLECENIA GŁOSOWE URZĄDZENIA

Funkcje poleceń głosowych urządzenia 22

SPOTIFY TAP 23

BATERIA

Ładowanie baterii słuchawek dousznych 24

Ładowanie baterii futerału z ładowarką 25

Ładowanie bezprzewodowe 26

Sprawdzanie poziomu naładowania baterii słuchawek dousznych 27

Podczas korzystania ze słuchawek dousznych 27

Podczas ładowania słuchawek dousznych 27

Sprawdzanie poziomu naładowania baterii futerału 27

Czas ładowania 28

STAN SŁUCHAWEK DOUSZNYCH I FUTERAŁU Z ŁADOWARKĄ

Stan słuchawek dousznych 29

Stan *Bluetooth*® 29

Stan baterii i aktualizacji oraz błędy 30

Stan futerału z ładowarką 31

Stan baterii i aktualizacji oraz błędy 31

POŁĄCZENIA *BLUETOOTH*

Ustanawianie połączenia przy użyciu aplikacji Bose 32

Łączenie przy użyciu menu *Bluetooth* urządzenia 32

Ponowne łączenie z urządzeniem 33

Podłączanie innego urządzenia 34

Przełączanie między dwoma podłączonymi urządzeniami 34

Odłączanie urządzenia 34

Czyszczenie listy urządzeń słuchawek dousznych 35

Tylko urządzenia z systemem Android™ 36

Łączenie przy użyciu funkcji Fast Pair 36

ODPORNOŚĆ NA DZIAŁANIE KURZU, POTU I NIEKORZYSTNYCH WARUNKÓW POGODOWYCH 37

KONSERWACJA

Lokalizacja kodu daty, numeru seryjnego i oznaczeń regulacyjnych 38

Czyszczenie słuchawek dousznych i futerału z ładowarką 39

Aktualizacja słuchawek dousznych 39

Przechowywanie słuchawek dousznych 39

Części zamienne i akcesoria 40

Ograniczona gwarancja 40

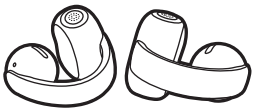
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Resetowanie słuchawek dousznych i futerału z ładowarką 41

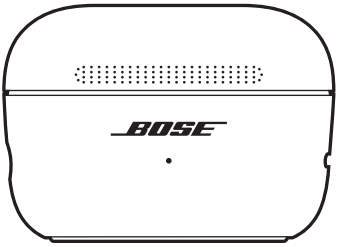
Przywrócenie fabrycznych ustawień słuchawek dousznych 42

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

W opakowaniu znajdują się poniższe elementy:



Słuchawki douszne Bose Sport o otwartej konstrukcji



Futerał z ładowarką

UWAGA: Nie wolno korzystać z produktu, jeżeli jakakolwiek jego część jest uszkodzona lub jeśli brakuje jakiejś części. Aby zapoznać się z artykułami dotyczącymi rozwiązywania problemów, filmami oraz informacjami dotyczącymi naprawy lub wymiany produktu, skorzystaj z następującej witryny internetowej: support.Bose.com/soe.

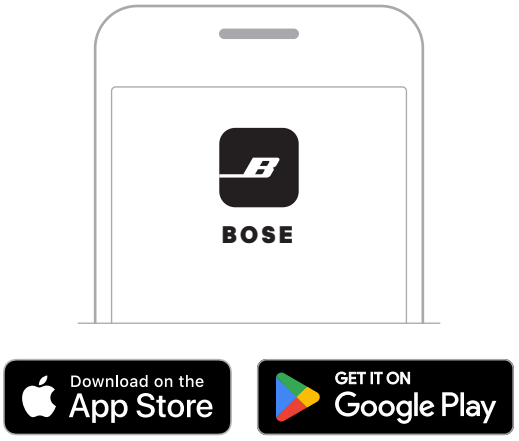
Aplikacja Bose pozwala skonfigurować słuchawki douszne i sterować nimi przy użyciu dowolnego urządzenia, takiego jak smartfon lub tablet.

Korzystając z aplikacji, można zarządzać połączeniami *Bluetooth* i ustawieniami słuchawek dousznych, dostosować ustawienia dźwięku, wybrać język komunikatów głosowych i uzyskać dostęp do aktualizacji i nowych funkcji udostępnianych przez firmę Bose.

UWAGA: Jeżeli utworzono już konto Bose dla innego produktu Bose, zobacz „Dodawanie słuchawek do istniejącego konta".

POBIERANIE APLIKACJI BOSE

1. Pobierz aplikację Bose przy użyciu urządzenia.



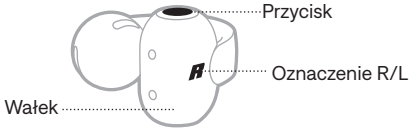
2. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji.

DODAWANIE SŁUCHAWEK DO ISTNIEJĄCEGO KONTA

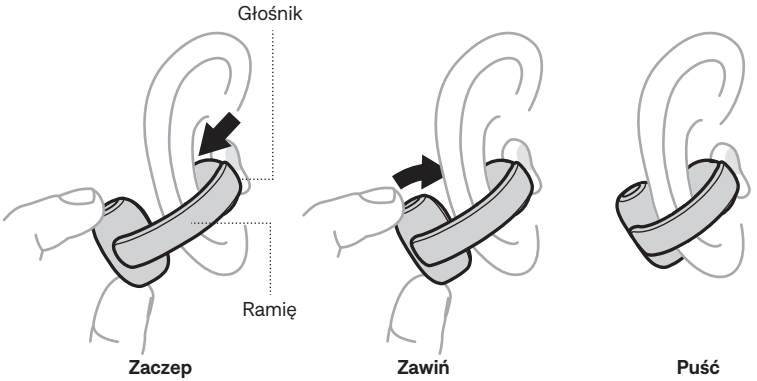
Aby dodać słuchawki douszne Bose Sport o otwartej konstrukcji, należy otworzyć aplikację Bose i dodać słuchawki douszne na ekranie z listą produktów.

ZAKŁADANIE SŁUCHAWEK DOUSZNYCH

1. Przytrzymaj część słuchawki dousznej w kształcie wałka w taki sposób, żeby przycisk był u góry, a oznaczenie **R** (prawa) lub **L** (lewa) było skierowane do Ciebie.



2. Zaczep słuchawkę douszną na uchu, a następnie owiń wałek tak, aby spoczywał za uchem.



PRZESTROGA: NIE należy nadmiernie rozciągać ani wyginać ramienia słuchawki.

3. Aby zapewnić najlepszą wydajność i jakość dźwięku, należy ustawić słuchawki douszne tak, aby znajdowały się na uchu pod kątem około 45°. Jeśli takie ustawienie nie jest wygodne lub słuchawki nie są stabilnie umocowane, przesuń je lekko w górę lub w dół, aby znaleźć najlepsze ustawienie dla siebie.



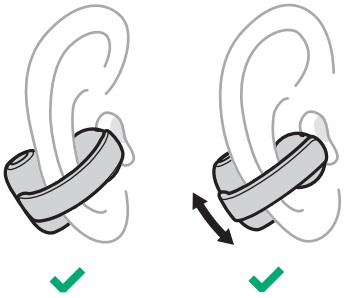
4. Sprawdź dopasowanie (zobacz str. 14).

5. Powtórz kroki od 1–4, aby włożyć do ucha drugą słuchawkę.

SPRAWDZANIE DOPASOWANIA

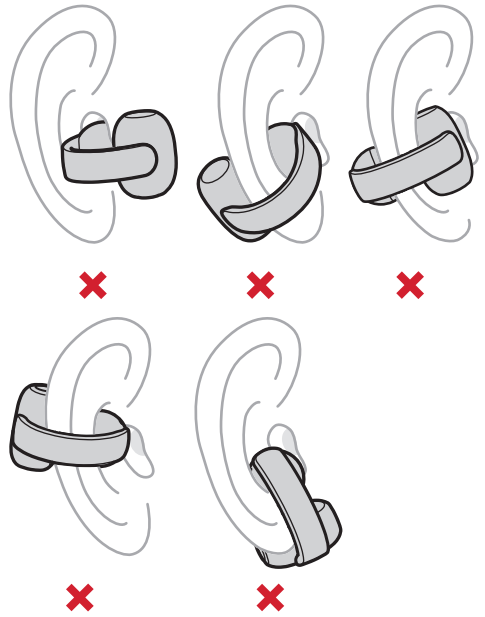
Poruszaj głową w dół i w górę oraz na boki, aby sprawdzić, czy słuchawki douszne są włożone stabilne i wygodnie. Następnie sprawdź dopasowanie przy użyciu lusterka.

PRAWIDŁOWE DOPASOWANIE



- Wałek słuchawki dousznej znajduje się za uchem, a przycisk jest skierowany w górę.
- Głośnik słuchawki dousznej jest oparty na wewnętrznej powierzchni ucha i nie znajduje się w kanale słuchowym.
- Słuchawka douszna jest umocowana na uchu pod kątem 45°, jednak dla wygody można przesunąć ją lekko w górę lub w dół.
- Słuchawka douszna jest ułożona wygodnie i stabilnie.

NIEPRAWIDŁOWE DOPASOWANIE

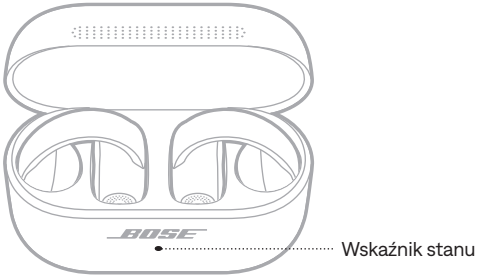


- Wałek słuchawki dousznej znajduje się przed uchem lub przycisk jest skierowany w dół.
- Słuchawka douszna jest umieszczona w kanale słuchowym zamiast opierać się na wewnętrznej powierzchni ucha.
- Wałek słuchawki dousznej jest oparty na wewnętrznej powierzchni ucha, a nie spoczywa za uchem.
- Słuchawka douszna jest skierowana pod kątem w dół w stronę brody lub ust.
- Słuchawka douszna jest ułożona niewygodnie, uciska ucho lub wydaje się zbyt luźna lub niestabilna.

WŁĄCZANIE ZASILANIA

Otwórz futerał z ładowarką.

Zasilanie słuchawek zostanie włączone. Wskaźnik stanu zostaje włączony zależnie od stanu ładowania słuchawek dousznych (zobacz str. 29).

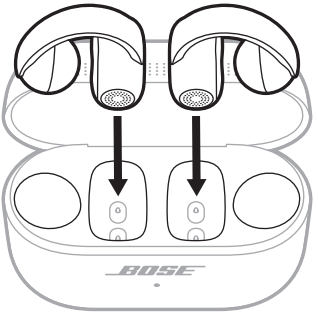


UWAGI:

- Kiedy futerał z ładowarką jest zamknięty, wskaźnik stanu świeci zgodnie z bieżącym poziomem naładowania baterii futerału (zobacz str. 31).
- Po wyjęciu słuchawek z futerału z ładowarką zamknij futerał, aby ograniczyć zużycie baterii i zapobiec zanieczyszczeniu futerału.

WYŁĄCZANIE ZASILANIA

1. Umieść słuchawki douszne w futerale z ładowarką, tak aby zostały magnetycznie zablokowane w odpowiednim położeniu.



UWAGA: Upewnij się, że wałek i głośnik słuchawki dousznej są prawidłowo umieszczone w futerale z ładowarką.

Słuchawki douszne odłączą się od urządzenia i wyłączają się. Wskaźnik stanu zostaje włączony zależnie od stanu ładowania słuchawek dousznych (zobacz str. 31).

2. Zamknij futerał.

Wskaźnik stanu futerału z ładowarką zostanie włączany zgodnie z bieżącym poziomem naładowania baterii futerału (zobacz str. 31).



Przycisk znajduje się w górnej części elementu w kształcie wałka na każdej z słuchawek dousznych. Za pomocą przycisków można sterować odtwarzaniem multimediów, głośnością, połączeniami telefonicznymi i skrótem (zobacz str. 21).



UWAGA: Do sterowania wszystkimi funkcjami z wyjątkiem głośności można używać zamiennie przycisków na lewej i prawej słuchawce dousznej. W przypadku sterowania głośnością funkcje przycisków na lewej i prawej słuchawce dousznej są różne (zobacz str. 18).

ODTWARZANIE MULTIMEDIÓW

CZYNNOŚĆ	PROCEDURA	
Rozpoczynanie/ wstrzymywanie odtwarzania	Naciśnij przycisk na lewej lub prawej słuchawce dousznej.	
Przejście do następnej ścieżki	Naciśnij dwukrotnie przycisk na lewej lub prawej słuchawce dousznej.	
Przejście do poprzedniej ścieżki	Naciśnij trzykrotnie przycisk na lewej lub prawej słuchawce dousznej.	

SKRÓT

CZYNNOŚĆ	PROCEDURA	
Korzystanie ze skrótu	Naciśnij i przytrzymaj przycisk na lewej lub prawej słuchawce dousznej. **UWAGI:** • Aby przypisać skrót, użyj aplikacji Bose (zobacz str. 21). • Jeśli do każdej słuchawki dousznej został przypisany inny skrót, naciśnij i przytrzymaj przycisk odpowiedniej słuchawki dousznej (zobacz str. 21).	

REGULACJA GŁOŚNOŚCI

CZYNNOŚĆ	PROCEDURA	
Zwiększanie poziomu głośności	Naciśnij, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk na prawej słuchawce dousznej. Przytrzymanie przycisku powoduje zwiększenie głośności. Zwolnij przycisk po uzyskaniu żądanego poziomu głośności.	
Zmniejszanie poziomu głośności	Naciśnij, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk na lewej słuchawce dousznej. Przytrzymanie przycisku powoduje zmniejszenie głośności. Zwolnij przycisk po uzyskaniu żądanego poziomu głośności.	

PORADA: Do zwiększania lub zmniejszania głośności można również użyć regulatorów urządzenia lub aplikacji Bose (zobacz str. 12).

Głośność automatyczna

Słuchawki douszne mogą automatycznie regulować głośność dźwięku w zależności od poziomu hałasu wokół użytkownika. Pomaga to utrzymać stałą głośność dźwięku w stosunku do otoczenia.

Gdy funkcja Głośność automatyczna jest włączona, a poziom hałasu wzrośnie powyżej podstawowego ustawienia głośności, głośność dźwięku wzrośnie proporcjonalnie po kilku sekundach. Gdy poziom hałasu spadnie, głośność dźwięku powróci do ustawienia podstawowego.

UWAGI:

- Zwiększenie głośności dźwięku w odpowiedzi na hałas może potrwać kilka sekund.
- Gdy wykonujesz lub odbierasz połączenie telefoniczne, funkcja Głośność automatyczna jest tymczasowo wyłączona. Po zakończeniu połączenia nastąpi powrót do poprzedniego ustawienia Głośność automatyczna.

Włączanie funkcji Głośność automatyczna

Funkcja Głośność automatyczna jest domyślnie wyłączona. Aby włączyć funkcję Głośność automatyczna, użyj aplikacji Bose. Ta opcja jest dostępna w menu Ustawienia.

Ręczna regulacja głośności, gdy włączona jest funkcja Głośność automatyczna

Aby ręcznie dostosować głośność, użyj elementów sterujących słuchawek dousznych (zobacz str. 18) lub elementów sterujących głośnością na urządzeniu, aż usłyszysz zmianę głośności.

UWAGA: Jeśli słuchawki douszne aktywnie zwiększają poziom głośności dźwięku z powodu hałasu, ręczna regulacja głośności może mieć minimalny lub tylko tymczasowy efekt, chyba że zwiększysz ustawienie podstawowe powyżej bieżącego poziomu. Aby zmniejszyć poziom głośności w tej sytuacji, wyłącz funkcję Głośność automatyczna za pomocą aplikacji Bose (zobacz str. 12).

POŁĄCZENIA TELEFONICZNE

CZYNNOŚĆ	PROCEDURA	
Odbieranie połączenia telefonicznego	Naciśnij przycisk na lewej lub prawej słuchawce dousznej.	
Kończenie/ odrzucanie połączenia telefonicznego	Naciśnij dwukrotnie przycisk na lewej lub prawej słuchawce dousznej.	
Odbieranie nowego połączenia przychodzącego i zawieszanie bieżącej rozmowy	Naciśnij przycisk na lewej lub prawej słuchawce dousznej.	
Odrzucanie nowego połączenia przychodzącego i kontynuowanie bieżącej rozmowy	Naciśnij dwukrotnie przycisk na lewej lub prawej słuchawce dousznej.	

UWAGA: Aby zapewnić najlepszą wydajność mikrofonu:

- Upewnij się, że porty mikrofonu nie są zasłonięte (zobacz str. 39) oraz że są wolne od zanieczyszczeń.
- Sprawdź dopasowanie słuchawek dousznych przy użyciu lusterka (zobacz str. 14).

DOSTOSOWANIE KOREKTORA DŹWIĘKU

Aby dostosować poziom tonów niskich, średnich i wysokich, należy użyć aplikacji Bose. Te opcje są dostępne na ekranie sterowania urządzeniami.

UWAGA: Przy wysokim poziomie głośności efekty tych ustawień mogą być ograniczone w celu uniknięcia zniekształceń.

Skrót umożliwia szybki i łatwy dostęp do jednej z następujących funkcji:

- Obsługa poleceń głosowych urządzenia (zobacz str. 22)
- Dostęp do funkcji Spotify Tap (zobacz str. 23)

PRZYPISYWANIE SKRÓTU

Aby przypisać skrót, użyj aplikacji Bose. Aby uzyskać dostęp do tej opcji, dotknij pozycji Skrót na ekranie sterowania urządzeniami.

UWAGA: Do każdej słuchawki dousznej można przypisać inny skrót.

KORZYSTANIE ZE SKRÓTU

Naciśnij i przytrzymaj przycisk na lewej lub prawej słuchawce dousznej.



ZMIANA SKRÓTU

Aby zmienić skrót lub przypisać inny skrót do każdej słuchawki dousznej, użyj aplikacji Bose. Aby uzyskać dostęp do tej opcji, dotknij pozycji Skrót na ekranie sterowania urządzeniami.

UWAGA: Jeśli do każdej słuchawki dousznej został przypisany inny skrót, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk odpowiedniej słuchawki dousznej. Po umieszczeniu jednej z słuchawek dousznych w futerale, można użyć tylko skrótu przypisanego do drugiej słuchawki dousznej.

Możesz ustawić skrót, aby uzyskiwać dostęp do poleceń głosowych urządzenia za pomocą słuchawek dousznych. Mikrofon na słuchawkach dousznych działa jak przedłużenie mikrofonu urządzenia.

UWAGA: Aby uzyskać dostęp do poleceń głosowych urządzenia przy użyciu słuchawek dousznych, należy ustawić go jako skrót w aplikacji Bose (zobacz str. 21).

FUNKCJE POLECEŃ GŁOSOWYCH URZĄDZENIA

CZYNNOŚĆ	PROCEDURA	
Dostęp do poleceń głosowych urządzenia	Naciśnij przycisk słuchawki dousznej przypisany do tego skrótu i przytrzymaj go, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy. Podnieś palec, a następnie wypowiedz polecenie.	
Wyłączanie obsługi poleceń głosowych urządzenia	Naciśnij przycisk słuchawki dousznej przypisany do tego skrótu.	

Aby używać funkcji Spotify Tap, należy ustawić ją jako skrót w aplikacji Bose (zobacz str. 21), a aplikacja Spotify musi być aktualna.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk słuchawki dousznej przypisany do tego skrótu, aby odtworzyć rekomendację opartą na Twoim guście.



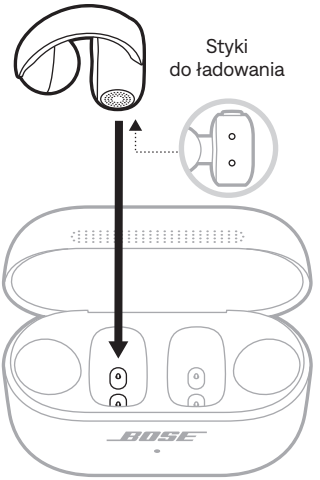
2. Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk słuchawki dousznej, aby odtworzyć kolejną rekomendację przygotowaną specjalnie dla Ciebie.

ŁADOWANIE BATERII SŁUCHAWEK DOUSZNYCH

UWAGI:

- Przed rozpoczęciem ładowania należy sprawdzić, czy słuchawki mają temperaturę pokojową (od 8°C do 39°C).
- Upewnij się, że wałek słuchawki dousznej, styki ładowania oraz styki ładowania wewnątrz futerału są suche.

1. Ustaw wałek lewej słuchawce dousznej zgodnie z bolcami ładowarki w lewej części futerału.



2. Umieść słuchawkę w futerale, tak aby została magnetycznie zablokowana w odpowiednim położeniu.

   UWAGA: Upewnij się, że wałek i głośnik słuchawki dousznej są prawidłowo umieszczone w futerale z ładowarką.

   Wskaźnik stanu zostaje włączony zależnie od stanu ładowania słuchawek dousznych (zobacz str. 29).



   UWAGA: Jeśli szybko miga wskaźnik w kolorze bursztynowym, oznacza to, że słuchawka nie została prawidłowo umieszczona w futerale. Aby znaleźć rozwiązania, zobacz str. 30.

3. Powtórz kroki 1–2 w odniesieniu do prawej słuchawki.
4. Zamknij futerał.

   Wskaźnik stanu futerału z ładowarką zostanie włączany zgodnie z bieżącym poziomem naładowania baterii futerału (zobacz str. 31).



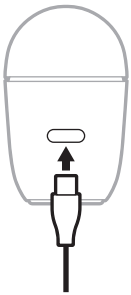
UWAGA: Należy zamknąć futerał z ładowarką, aby ograniczyć zużycie baterii i zapobiec zanieczyszczeniu futerału.

ŁADOWANIE BATERII FUTERAŁU Z ŁADOWARKĄ

PRZESTROGA: Urządzenia należy używać wyłącznie z zasilaczem LPS atestowanym przez odpowiednią instytucję, zgodnym z lokalnymi przepisami (np. UL, CSA, VDE, CCC).

UWAGA: Przed rozpoczęciem ładowania należy sprawdzić, czy futerał ma temperaturę pokojową (od 8°C do 39°C).

1. Podłącz przewód USB Type-C® (brak w zestawie) do złącza USB-C® z boku futerału z ładowarką.



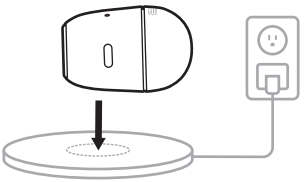
2. Podłącz drugi koniec przewodu do źródła zasilania USB, takiego jak komputer lub ładowarka sieciowa.

   Bursztynowy wskaźnik stanu miga powoli (zobacz str. 31).

Ładowanie bezprzewodowe

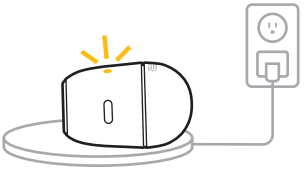
Baterię futerału można ładować przy użyciu dowolnej ładowarki bezprzewodowej (brak w zestawie).

1. Aby skrócić czas ładowania do minimum, wyrównaj dolną połowę tylnej części futerału z ładowarką z środkiem ładowarki bezprzewodowej.



2. Umieść futerał na ładowarce.

   Wskaźnik stanu miga powoli w kolorze bursztynowym (zobacz str. 31).



UWAGI:

- Być może trzeba będzie przesunąć futerał z ładowarką na ładowarce, aż wskaźnik stanu zacznie migać powoli w kolorze bursztynowym.
- Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z podręcznika użytkownika ładowarki bezprzewodowej.

SPRAWDZANIE POZIOMU NAŁADOWANIA BATERII SŁUCHAWEK DOUSZNYCH

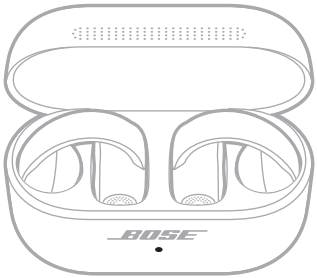
Podczas korzystania ze słuchawek dousznych

Poziom naładowania baterii słuchawek dousznych można sprawdzić przy użyciu aplikacji Bose. Poziom naładowania baterii słuchawek dousznych jest wyświetlany na ekranie sterowania urządzeniami.

UWAGA: Jeżeli poziom naładowania baterii dowolnej ze słuchawek dousznych jest niski, zostanie odtworzony dźwięk.

Podczas ładowania słuchawek dousznych

Po umieszczeniu słuchawek dousznych w futerale z ładowarką, gdy futerał jest otwarty, włącza się wskaźnik stanu zgodnie z stanem ładowania słuchawek (zobacz str. 29).



SPRAWDZANIE POZIOMU NAŁADOWANIA BATERII FUTERAŁU

Kiedy futerał z ładowarką jest zamknięty, wskaźnik stanu świeci zgodnie z bieżącym poziomem naładowania baterii futerału (zobacz str. 31).

PORADA: Poziom naładowania baterii futerału można również sprawdzić w aplikacji Bose. Poziom naładowania baterii futerału jest wyświetlany na ekranie sterowania urządzeniami i odzwierciedla czas, kiedy słuchawki douszne były ostatnio umieszczone w futerale z ładowarką.



CZAS ŁADOWANIA

WYPOSAŻENIE	CZAS ŁADOWANIA
Słuchawki douszne	Do 1 godziny[1]
Futerał z ładowarką	Do 3 godzin (przewodowo)

UWAGI:

- Gdy poziom naładowania baterii jest niski, ładowanie przez 10 minut przy zamkniętym futerale zapewnia zasilanie słuchawek dousznych nawet przez 1,8 godziny.[2]
- Po całkowitym naładowaniu słuchawki douszne umożliwiają odtwarzanie dźwięku nawet przez 7 godzin (do 3,9 godziny, gdy funkcja Głośność automatyczna jest włączona).[3]
- Po całkowitym naładowaniu futerał może zapewnić dodatkowo 22 godziny odtwarzania dźwięku z wyłączonym immersyjnym dźwiękiem (do 11,6 dodatkowych godzin, gdy funkcja Głośność automatyczna jest włączona).[4]
- W pełni naładowane słuchawki douszne mogą pozostać połączone z urządzeniem bez odtwarzania dźwięku nawet przez 16 godzin.[5]
- Gdy słuchawki douszne są umieszczone w futerale, czas ładowania może być różny.

1 Testy przeprowadzone przez firmę Bose w maju 2026 r. przy użyciu reprezentatywnych dla produkcji słuchawek dousznych Bose Sport o otwartej konstrukcji i futerału z ładowarką do słuchawek dousznych Bose Sport o otwartej konstrukcji. Testy szybkiego ładowania polegały na włożeniu słuchawek dousznych z rozładowaną baterią (do momentu, w którym nie można odtwarzać dźwięku) do w pełni naładowanego futerału i ładowanie ich przez 10 minut, a następnie wznowieniu odtwarzania dźwięku *Bluetooth* A2DP z głośnością ustawioną na 75 dBA, 3-pasmowym korektorem ustawionym na zero oraz z wyłączoną funkcją Głośność automatyczna, co dało do 1,8 godzin czasu odtwarzania przed wyczerpaniem baterii. Czas niezbędny do pełnego naładowania słuchawek dousznych ustalono na podstawie umieszczenia słuchawek dousznych z rozładowaną baterią (do stanu uniemożliwiającego odtwarzanie dźwięku) we w pełni naładowanym futerale i naładowania baterii słuchawek dousznych do 100%.

2 Zobacz 1.

3 Testy przeprowadzone przez firmę Bose w maju 2026 r. przy użyciu reprezentatywnych dla produkcji słuchawek dousznych Bose Sport o otwartej konstrukcji odtwarzających szum różowy według normy EC 60268-1 poprzez strumieniowe przesyłanie dźwięku *Bluetooth* A2DP przy RSSI na poziomie -75 dBm. Testy odbyły się z głośnością odtwarzania ustawioną na 75 dBA z 3-pasmowym korektorem ustawionym na zero. Przy wyłączonej funkcji Głośność automatyczna czas odtwarzania do momentu rozładowania się baterii wynosił do 7 godzin. Przy włączonej funkcji Głośność automatyczna czas odtwarzania wynosił do 3,9 godziny do momentu wyczerpania się baterii. Czas działania baterii różnił się w zależności od ustawień i sposobu użytkowania.

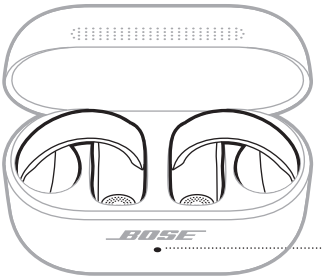
4 Testy przeprowadzone przez firmę Bose w maju 2026 r. polegały na włożeniu reprezentatywnych dla produkcji słuchawek dousznych Bose Sport o otwartej konstrukcji z wyczerpaną baterią (do momentu, w którym nie można odtwarzać dźwięku) do w pełni naładowanego futerału z ładowarką do słuchawek dousznych Bose Sport o otwartej konstrukcji i ładowaniu baterii słuchawek do 100%, (lub do momentu wyczerpania się baterii futerału). Następnie przy użyciu słuchawek dousznych odtwarzano szum różowy według normy EC 60268-1 poprzez strumieniowe przesyłanie dźwięku *Bluetooth* A2DP przy RSSI na poziomie -75 dBm do momentu wyczerpania się baterii. Testy odbyły się z głośnością odtwarzania ustawioną na 75 dBA z 3-pasmowym korektorem ustawionym na zero. Testy powtarzano do momentu rozładowania się baterii futerału. Dodatkowy czas odtwarzania uzyskany dzięki ładowaniu słuchawek dousznych w futerale wyniósł 22 godziny przy wyłączonej funkcji Głośność automatyczna oraz 11,6 godzin przy włączonej funkcji Głośność automatyczna.

5 Testy przeprowadzone przez firmę Bose w maju 2026 r. polegały na wyjęciu w pełni naładowanych reprezentatywnych dla produkcji słuchawek dousznych Bose Sport o otwartej konstrukcji z futerału z ładowarką do słuchawek dousznych Bose Sport o otwartej konstrukcji, połączeniu ich z telefonem bez odtwarzania żadnej zawartości oraz utrzymania połączenia aż do wyczerpania się baterii w słuchawkach dousznych.

Wskaźnik stanu znajduje się na przednim panelu futerału z ładowarką.
Po umieszczeniu słuchawek dousznych w futerale, gdy futerał jest otwarty, włącza się wskaźnik stanu zgodnie z stanem słuchawek. Kiedy futerał jest zamknięty, wskaźnik stanu świeci zgodnie ze stanem futerału.

STAN SŁUCHAWEK DOUSZNYCH

Aby sprawdzić stan słuchawek dousznych, słuchawki muszą znajdować się w futerale, a futerał musi być otwarty.



Stan *Bluetooth*

Informacje o stanie połączenia *Bluetooth*.

WSKAŹNIK	STAN SYSTEMU
Miga powoli (niebieski)	Gotowość do połączenia
Miga szybko (niebieski)	Łączenie
Włączony (niebieski; 5 sekund)	Połączono
Miga (biały; 2 razy)	Lista urządzeń została wyczyszczona

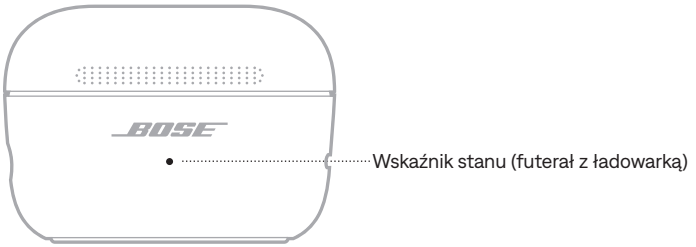
Stan baterii i aktualizacji oraz błędy

Informacje o stanie baterii, aktualizacji i błędach.

WSKAŹNIK	STAN SYSTEMU
Włączony (biały)	Całkowicie naładowana
Miga powoli (bursztynowy)	Ładowanie
Miga (biały; 2 razy), miga powoli (niebieski) i wyłącza się	Resetowanie słuchawek dousznych i futerału z ładowarką
Miga (bursztynowy; 3 sekundy)	Przywracanie słuchawek dousznych
Miga szybko (bursztynowy)	Błąd — słuchawki douszne nie są prawidłowo umieszczone w futerale z ładowarką. Wykonaj następujące czynności: • Pamiętaj, aby usunąć plastikową folię z powierzchni futerału pod każdą słuchawką douszną, aby nie przeszkadzała w umieszczeniu słuchawek. • Wyjmij słuchawki douszne i upewnij się, że styki ładowania na słuchawkach są wyrównane ze stykami ładowania w futerale (zobacz str. 24).
Miga (bursztynowy i biały)	Błąd — skontaktuj się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose

STAN FUTERAŁU Z ŁADOWARKĄ

Aby wyświetlić poziom naładowania baterii futerału z ładowarką, futerał musi być zamknięty.



Stan baterii i aktualizacji oraz błędy

Informacje o stanie baterii futerału z ładowarką, aktualizacji i błędach.

WSKAŹNIK	STAN SYSTEMU
Włączony (biały)	Całkowicie naładowana (100%) i podłączone zasilanie
Włączony (biały; 5 sekund)	Naładowana (34–99%)
Włączony (bursztynowy; 5 sekund)	Niski poziom naładowania (10–33%)
Miga (bursztynowy) 2 razy	Wymagane ładowanie (poniżej 10%)
Miga powoli (bursztynowy)	Ładowanie
Miga (biały; 3 razy) (wielokrotnie)	Aktualizowanie oprogramowania (słuchawki douszne)
Miga (bursztynowy i biały)	Błąd — skontaktuj się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose

Możesz połączyć słuchawki douszne z urządzeniem za pomocą aplikacji Bose, menu *Bluetooth* w urządzeniu lub funkcji Fast Pair (tylko urządzenia z systemem Android).

Na liście urządzeń słuchawek dousznych można zapisać maksymalnie sześć sparowanych urządzeń, a słuchawki douszne mogą być aktywnie połączone z maksymalnie dwoma urządzeniami jednocześnie (połączenie wielopunktowe). Nie można odtwarzać dźwięku równocześnie z kilku urządzeń.

UWAGI:

- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, użyj aplikacji Bose do skonfigurowania i podłączenia urządzenia (zobacz str. 12).
- Aby uzyskać informacje dotyczące łączenia przy użyciu funkcji Fast Pair, zobacz str. 36.

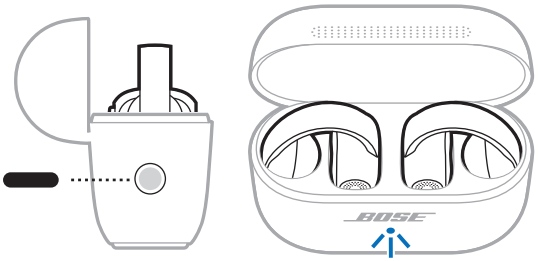
USTANAWIANIE POŁĄCZENIA PRZY UŻYCIU APLIKACJI BOSE

Aby połączyć słuchawki douszne i zarządzać ustawieniami *Bluetooth* przy użyciu aplikacji Bose, zobacz str. 12.

ŁĄCZENIE PRZY UŻYCIU MENU *BLUETOOTH* URZĄDZENIA

1. Gdy słuchawki znajdują się w futerale z ładowarką, a futerał jest otwarty, naciśnij przycisk z tyłu futerału i przytrzymaj go do momentu, kiedy niebieski wskaźnik stanu zacznie migać powoli.

   UWAGA: Upewnij się, że obie słuchawki douszne są umieszczone w futerale, a futerał jest otwarty.



2. Włącz funkcję *Bluetooth* w urządzeniu.

   UWAGA: Funkcja *Bluetooth* jest zwykle dostępna w menu Ustawienia.

3. Wybierz słuchawki douszne z listy dostępnych produktów.

   UWAGA: Poszukaj nazwy słuchawek dousznych wprowadzonej w aplikacji Bose. Jeżeli nazwa słuchawek nie została określona, zostanie wyświetlona nazwa domyślna.



   Słuchawki douszne pojawiają się na liście połączonych produktów. Niebieski wskaźnik stanu włącza się (zobacz str. 29).

PONOWNE ŁĄCZENIE Z URZĄDZENIEM

Gdy masz założone słuchawki douszne i żadne urządzenie nie jest aktualnie podłączone, naciśnij przycisk na lewej lub prawej słuchawce dousznej. Słuchawki douszne nawiązują połączenie z dwoma ostatnio podłączonymi urządzeniami.

Po wyjęciu z futerału słuchawki douszne nawiązują połączenie z dwoma ostatnio podłączonymi urządzeniami.

UWAGI:

- Urządzenia muszą znajdować się w zasięgu (9 m) i być włączone.
- Należy upewnić się, że funkcja *Bluetooth* jest włączona w urządzeniu.
- Jeśli funkcja połączenia wielopunktowego jest wyłączona, słuchawki douszne próbują nawiązać ponownie połączenie z ostatnio podłączonym urządzeniem.

PODŁĄCZANIE INNEGO URZĄDZENIA

Domyślnie słuchawki douszne mogą być aktywnie połączone z dwoma urządzeniami jednocześnie (połączenie wielopunktowe).

Aby nawiązać połączenie z kolejnym urządzeniem, połącz się przy użyciu aplikacji Bose (zobacz str. 12), menu *Bluetooth* w urządzeniu (zobacz str. 32) lub funkcji Fast Pair (tylko urządzenia z systemem Android) (zobacz str. 36).

UWAGI:

- Nie można odtwarzać audio z kilku urządzeń równocześnie.
- Aby zarządzać funkcją połączenia wielopunktowego lub ją wyłączyć, użyj aplikacji Bose. Ta opcja jest dostępna w menu Ustawienia.
- Wyłączenie funkcji połączenia wielopunktowego powoduje rozłączenie drugiego połączonego urządzenia.

PRZEŁĄCZANIE MIĘDZY DWOMA PODŁĄCZONYMI URZĄDZENIAMI

1. Wstrzymaj odtwarzanie dźwięku na pierwszym urządzeniu.
2. Rozpocznij odtwarzanie dźwięku na drugim urządzeniu.

   Słuchawki douszne przełączą się na dźwięk przesyłany z drugiego urządzenia.

UWAGI:

- Za pomocą słuchawek dousznych można odbierać połączenia telefoniczne z obu urządzeń, niezależnie od tego, które z nich odtwarza dźwięk.
- Funkcja przełączania pomiędzy urządzeniami jest nieaktywna podczas rozmowy telefonicznej.

PORADA: W celu przełączenia się między dwoma podłączonymi urządzeniami można także używać aplikacji Bose. Ta opcja jest dostępna na ekranie sterowania urządzeniami.

ODŁĄCZANIE URZĄDZENIA

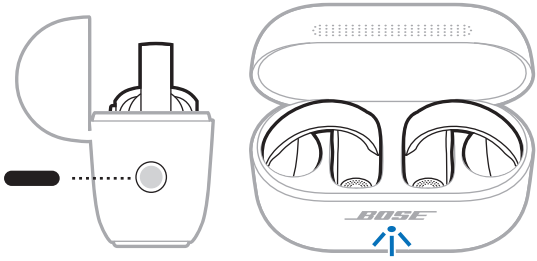
Umieść słuchawki douszne w futerale z ładowarką.

PORADA: Aby rozłączyć urządzenie, można także użyć aplikacji Bose lub ustawień *Bluetooth*. Wyłączenie funkcji *Bluetooth* w urządzeniu powoduje rozłączenie słuchawek dousznych i wszystkich pozostałych urządzeń.

CZYSZCZENIE LISTY URZĄDZEŃ SŁUCHAWEK DOUSZNYCH

1. Gdy słuchawki douszne znajdują się w futerale z ładowarką, a futerał jest otwarty, naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund przycisk z boku futerału, aż wskaźnik stanu zamiga 2 razy w kolorze białym, a następnie zacznie powoli migać na niebiesko.

   UWAGA: Upewnij się, że obie słuchawki douszne są umieszczone w futerale, a futerał jest otwarty.



2. Usuń słuchawki douszne z listy *Bluetooth* na urządzeniach i w aplikacji Bose.

   Wszystkie pozycje listy urządzeń zostaną wyczyszczone, a słuchawki będą gotowe do połączenia (zobacz str. 12).

TYLKO URZĄDZENIA Z SYSTEMEM ANDROID

Jeśli masz urządzenie z systemem Android, możesz uzyskać dostęp do następujących dodatkowych funkcji połączenia.

Łączenie przy użyciu funkcji Fast Pair

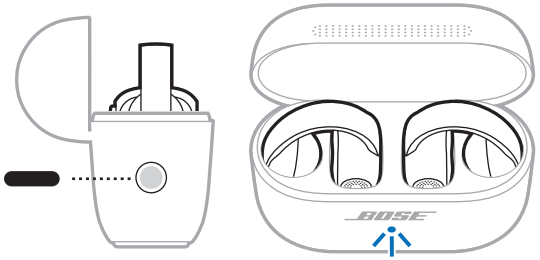
Słuchawki douszne umożliwiają szybkie i łatwe parowanie *Bluetooth* jednym dotknięciem z urządzeniami z systemem Android.

UWAGI:

- Aby korzystać z funkcji Fast Pair, należy użyć urządzenia z systemem Android 6 lub nowszym.
- Urządzenie z systemem Android musi mieć włączone funkcje *Bluetooth* i Lokalizacja.

1. Gdy słuchawki znajdują się w futerale z ładowarką, a futerał jest otwarty, naciśnij przycisk z tyłu futerału i przytrzymaj go do momentu, kiedy niebieski wskaźnik stanu zacznie migać powoli.

   UWAGA: Upewnij się, że obie słuchawki douszne są umieszczone w futerale, a futerał jest otwarty.



2. Umieść futerał obok urządzenia z systemem Android.

   Na urządzeniu pojawi się monit o sparowanie słuchawek.

   UWAGA: Jeśli nie widzisz powiadomienia, sprawdź, czy powiadomienia są włączone dla aplikacji Usługi Google Play na Twoim urządzeniu.

3. Dotknij powiadomienia.

   Po połączeniu słuchawek pojawi się powiadomienie potwierdzające nawiązanie połączenia.

UWAGA: Można także dotknąć przycisku w powiadomieniu w celu pobrania aplikacji Bose i ukończenia Słuchawka douszna.

Słuchawki douszne zapewniają stopień IP54 ochrony przed kurzem i niekorzystnymi warunkami pogodowymi. Są one odporne na działanie potu i niekorzystnych warunków pogodowych, jednak nie wolno ich zanurzać w wodzie.

PRZESTROGI:

- NIE wolno korzystać ze słuchawek dousznych ani z futerału podczas pływania ani pod prysznicem.
- NIE wolno zanurzać słuchawek dousznych ani futerału w wodzie.
- NIE wolno dopuszczać do ochlapania futerału wodą.



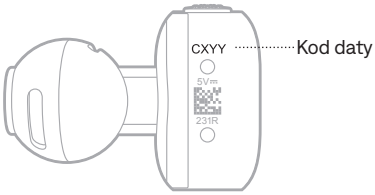
UWAGI:

- Aby zapobiec korozji, należy regularnie czyścić styki do ładowania baterii w słuchawkach dousznych suchym, miękkim, bawełnianym wacikiem lub podobnym materiałem.
- Stopień ochrony IP54 nie dotyczy warunków stałego oddziaływania czynników, a ponadto poziom ochrony może zmniejszać się w wyniku normalnego zużycia sprzętu.

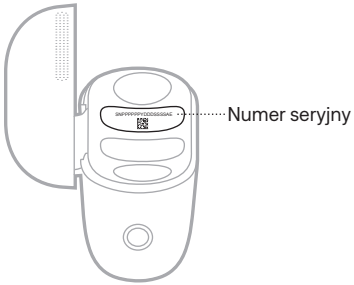
LOKALIZACJA KODU DATY, NUMERU SERYJNEGO I OZNACZEŃ REGULACYJNYCH

Te informacje są podane na płaskiej powierzchni wałka, na futerale z ładowarką oraz na spodzie futerału.

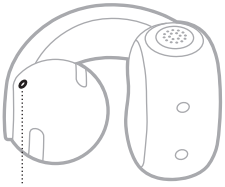
Wyjmij słuchawkę douszną z futerału z ładowarką. Kod daty i niektóre oznaczenia regulacyjne znajdują się na płaskiej powierzchni wałka.



Numer seryjny i dodatkowe oznaczenia regulacyjne znajdują się na futerale z ładowarką oraz na spodzie futerału z ładowarką.



CZYSZCZENIE SŁUCHAWEK DOUSZNYCH I FUTERAŁU Z ŁADOWARKĄ

WYPOSAŻENIE	PROCEDURA
Słuchawki douszne	Należy czyścić miękkim wacikiem bawełnianym lub wilgotną ściereczką (zwilżoną tylko wodą).
Porty mikrofonu	Aby zapobiec gromadzeniu się tłuszczu lub zanieczyszczeń, należy je regularnie czyścić przy użyciu miękkiego bawełnianego wacika lub delikatnie czyścić je szczoteczką z miękkiego włosia. **PRZESTROGA:** NIE wdmuchuj powietrza do portów mikrofonu ani nie odsysaj z nich powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie słuchawki dousznej.  Port mikrofonu
Styki do ładowania (na słuchawkach dousznych)	Aby zapobiec korozji, należy je regularnie czyścić suchym, miękkim, bawełnianym wacikiem lub podobnym materiałem.
Futerał z ładowarką	Należy go czyścić miękkim wacikiem bawełnianym lub wilgotną ściereczką (zwilżoną tylko wodą).

PRZESTROGA: Nie wolno używać rozpuszczalników, chemikaliów ani środków czyszczących zawierających alkohol, amoniak lub materiały ścierne.

AKTUALIZACJA SŁUCHAWEK DOUSZNYCH

Słuchawki douszne są aktualizowane automatycznie po połączeniu z aplikacją Bose gdy aktualizacja jest dostępna. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji.

PRZECHOWYWANIE SŁUCHAWEK DOUSZNYCH

Gdy słuchawki douszne nie są używane, należy przechowywać je w futerale z ładowarką. Należy zamknąć futerał, aby ograniczyć zużycie baterii i zapobiec zanieczyszczeniu futerału.

CZĘŚCI ZAMIENNE I AKCESORIA

Części zamienne i akcesoria można zamówić w Dziale Obsługi Klientów firmy Bose.

Skorzystaj z następującej witryny internetowej: support.Bose.com/soe

OGRANICZONA GWARANCJA

Słuchawki douszne są objęte ograniczoną gwarancją. Aby uzyskać informacje dotyczące ograniczonej gwarancji, skorzystaj z następującej witryny internetowej: worldwide.Bose.com/Warranty.

Aby uzyskać instrukcje dotyczące rejestrowania produktów, skorzystaj z następującej witryny internetowej: worldwide.Bose.com/ProductRegistration. Rezygnacja z rejestracji nie wpływa na uprawnienia wynikające z ograniczonej gwarancji.

Można także uzyskać dostęp do artykułów dotyczących rozwiązywania problemów, filmów i innych zasobów w witrynie internetowej: support.Bose.com/soe-og

Jeżeli nie można rozwiązać problemu, skontaktuj się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose.

Skorzystaj z następującej witryny internetowej: worldwide.Bose.com/contact

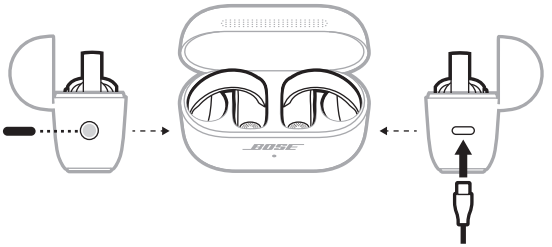
RESETOWANIE SŁUCHAWEK DOUSZNYCH I FUTERAŁU Z ŁADOWARKĄ

Jeżeli futerał z ładowarką lub słuchawki douszne nie reagują na polecenia, można je zresetować.

UWAGA: Resetowanie słuchawek dousznych powoduje wyczyszczenie ich listy urządzeń. Ta operacja nie powoduje jednak wyczyszczenia innych ustawień.

1. Podłącz przewód USB-C do źródła zasilania, takiego jak komputer lub ładowarka sieciowa.
2. Gdy słuchawki znajdują się w futerale z ładowarką, a futerał jest otwarty, naciśnij przycisk z boku futerału i przytrzymaj go. Podczas naciskania przycisku podłącz przewód USB-C do złącza z boku futerału.

   UWAGA: Upewnij się, że obie słuchawki douszne są umieszczone w futerale, a futerał jest otwarty.



   Gdy wskaźnik stanu wyłączy się, resetowanie zostało zakończone.

3. Odłącz przewód USB-C i zwolnij przycisk.

PRZYWRÓCENIE FABRYCZNYCH USTAWIEŃ SŁUCHAWEK DOUSZNYCH

Przywrócenie ustawień fabrycznych spowoduje zresetowanie wszystkich ustawień i przywrócenie słuchawek dousznych do początkowego stanu. Następnie słuchawki douszne można skonfigurować w taki sposób, jakby były konfigurowane po raz pierwszy.

Przywrócenie ustawień fabrycznych zalecane jest wyłącznie wówczas, gdy występują problemy ze słuchawkami dousznymi lub zostało to zaproponowane przez Dział Obsługi Klientów firmy Bose.

1. Usuń słuchawki douszne z listy *Bluetooth* urządzenia.

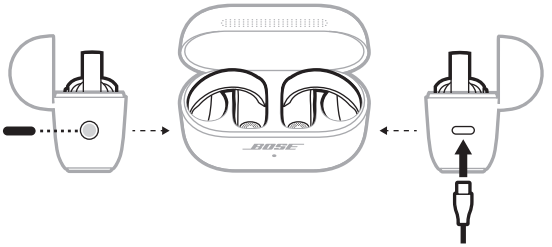
2. Usuń słuchawki douszne z konta Bose przy użyciu aplikacji Bose.

   UWAGA: Aby dowiedzieć się, jak usunąć słuchawki douszne z konta Bose przy użyciu aplikacji Bose, skorzystaj z następującej witryny internetowej: support.Bose.com/soe

3. Podłącz przewód USB-C do źródła zasilania, takiego jak komputer lub ładowarka sieciowa.

4. Gdy słuchawki znajdują się w futerale z ładowarką, a futerał jest otwarty, naciśnij przycisk z boku futerału i przytrzymaj go. Podczas naciskania przycisku podłącz przewód USB-C do złącza z boku futerału.

   UWAGA: Upewnij się, że obie słuchawki douszne są umieszczone w futerale, a futerał jest otwarty.



5. Gdy wskaźnik stanu wyłączy się, odłącz przewód USB-C i zwolnij przycisk.

6. W ciągu 45 sekund powtórz kroki 3–5 jeszcze dwa razy.

   Po trzecim razie, w ciągu 10–15 sekund bursztynowy wskaźnik stanu będzie migać przez 3 sekundy, sygnalizując przywracania ustawień fabrycznych.

   Po ukończeniu przywracania wskaźnik stanu będzie powoli migać na niebiesko. Słuchawki douszne są teraz w oryginalnym stanie, jak po wyjęciu z pudełka.

UWAGA: Jeśli nie możesz rozwiązać swojego problemu, dodatkowe rozwiązania i opcje wsparcia są dostępne w następującej witrynie internetowej: support.Bose.com/soe

Läs igenom och spara alla anvisningar om säkerhet och användning.

Försäkran om överensstämmelse och annan information om produktens uppfyllande av krav finns på www.Bose.com/compliance

CE Härmed förklarar Bose Corporation att denna produkt i alla väsentliga avseenden uppfyller de krav och föreskrifter som uppställts enligt direktivet 2014/53/EG och andra tillämpliga EG-direktiv.

Viktiga säkerhetsanvisningar

Använd inte produkten i närheten av vatten.

Rengör endast med en torr trasa.

Skölj av Bose Sport öppna öronsnäckor försiktigt med färskt vatten för att bli av med restbildning från salt- eller klorvatten. Se till att anslutningsporten torkat helt innan laddning.

Använd bara den utrustning/de tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.

Låt utbildad personal utföra all service. Service krävs när produkten inte fungerar normalt eller har skadats fysiskt.

VARNINGAR/TÄNK PÅ

- Håll produkten borta från barn och djur för att undvika att den sväljs av misstag. Produkten innehåller ett batteri och kan vara farlig vid förtäring. Uppsök omedelbart läkare om någon trots allt sväljer något. Förvara produkten utom räckhåll från barn och husdjur när den inte används.
- Produkten är inte avsedd för barn.
- Undvik hörselskador genom att inte lyssna i hörlurarna på för hög volym. Sänk volymen på produkten innan du sätter på dig hörlurarna. Höj sedan volymen stegvis tills den når en behaglig nivå.
- Undvik hörselskador genom att inte sätta öronsnäckans högtalare direkt i hörselgången. Använd öronsnäckorna med högtalaren på utkanten av örat och tunnan bakom örat. För mer information om hur du använder öronsnäckorna, se sida 13.
- Användning av denna produkt medan man framför ett fordon kan vara förbjudet enligt lag på vissa platser. Iakttag försiktighet och följ tillämpliga lagar. Sluta genast använda produkten om den stör din uppmärksamhet eller om den gör att du inte hör ljud från omgivningen, som larm eller varningssignaler, medan du framför ett fordon.
- Iakttag försiktighet vid användning av dessa hörlurar då du utför aktiviteter som kräver din uppmärksamhet. Använd inte hörlurarna vid tillfällen då det kan vara farligt för dig själv eller andra att inte höra ljud från omgivningen, t.ex. vid cykling eller när du går nära trafik, byggarbetsplatser, järnväg, etc.
- Sänk INTE ned produkten i vatten och utsätt den inte för vatten under längre perioder.
- Ta genast ut produkten om du märker att den alstrar värme.

bose.com/batt

Den här symbolen betyder att användning av produkten med ett inkompatibelt eller felaktigt installerat batteri kan utgöra en säkerhetsrisk. Kontakta Bose kundtjänst om alternativ för batteriservice eller besök bose.com/batt för mer information.

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT of REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- Ta omedelbart ut och återvinn eller lämna in använda batterier enligt lokala föreskrifter och se till att barn inte kan komma åt dem. Batterier får INTE kastas med hushållsavfallet eller förbrännas.
- Även använda batterier kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall.
- Ring 112 och begär Giftinformationscentralen för information om behandling.
- De får inte tvångsurladdas, laddas om, demonteras, hettas upp över 85 °C eller förbrännas. Det kan leda till skador på grund av ventilering, läckage eller explosion som ger kemiska brännskador.
- Ej uppladdningsbara batterier får ej laddas om.
- Denna produkt innehåller batterier som ej kan bytas ut
- Batterityp: 1160 eller 1156 | Nominell batterispänning: 3,85 V



Produkten innehåller små delar som kan utgöra en kvävningsrisk. Ej lämplig för barn under tre år.



Produkten innehåller magnetiska material. Konsultera vid behov en läkare för att ta reda på om medicinska implantat kan påverkas av detta.

- Gör INGA obehöriga ändringar av produkten.
- Produkten ska endast användas tillsammans med en godkänd LPS-adapter (begränsad strömkälla) som uppfyller lokala bestämmelser (till exempel UL, CSA, VDE eller CCC).
- Batteriet som medföljer produkten kan medföra risk för eldsvåda eller vara frätande om det används felaktigt, byts ut felaktigt, eller byts ut mot fel batterityp.
- Om batteriet börjar läcka måste du skydda dig så att vätskan inte kommer i kontakt med huden eller ögonen. Om detta sker bör du kontakta vårdgivare för råd.
- Utsätt inte produkter som innehåller batterier för höga temperaturer (t.ex. från direkt solljus, öppen eld eller liknande)
- Använd INTE medan de laddas.
- Torka av svett från öronsnäckorna och laddningsfodralet innan laddning.
- Laddningsfodralets lock ska vara stängt ordentligt när du har fodralet på dig eller när det ligger i en ficka, handväska eller annan väska.

VARNING: Utsätt inte produkten för några kemiska ämnen som inte har angivits av Bose, inklusive, men ej begränsat till smörjmedel, rengöringsmedel, kontaktsprej eller kolvätebaserade lösningsmedel. Exponering för sådana ämnen kan leda till nedbrytning av plastmaterial, vilket kan orsaka sprickor och/eller risk för ett farligt tillstånd.

OBS! Den här utrustningen har testats och befunnits överensstämma med gränsvärdena för digitala enheter enligt klass B, i enlighet med del 15 i FCC:s bestämmelser. Gränsvärdena är avsedda att ge rimligt skydd mot skadliga störningar vid installation i bostäder. Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi, och om utrustningen inte installeras och används i enlighet med anvisningarna kan den orsaka skadliga störningar i samband med radiokommunikation. Det ges dock ingen garanti för att det inte kan förekomma skadliga störningar i en viss installation. Om den här utrustningen stör mottagningen i en radio- eller TV-apparat (vilket kan upptäckas genom att utrustningen stängs av och sätts på) rekommenderar vi att du försöker motverka störningen genom att vidta en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta den mottagande produkten eller antennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett vägguttag i en annan strömkrets än den som mottagaren är ansluten till.
- Vänd dig till din återförsäljare eller en erfaren radio-/TV-reparatör för att få hjälp.

Om utrustningen ändras eller modifieras på något sätt som inte uttryckligen har godkänts av Bose Corporation kan det medföra att användarens rätt att använda produkten upphävs.

Den här enheten överensstämmer med del 15 i FCC:s bestämmelser.

Följande två villkor ställs för användningen: (1) Enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) enheten måste tåla alla former av störningar som den tar emot, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift av enheten.

Den här enheten innehåller licensundantagna sändare/mottagare som uppfyller Innovation, Science and Economic Development Canadas licensundantag RSS. Följande två villkor ställs för användningen:

1. Enheten får inte orsaka störningar.
2. Den här enheten måste tåla alla former av störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift av enheten.

Denna enhet uppfyller FCC- och ISED Canada-bestämmelserna angående gränsvärden som är uppställda för strålningsexponering för produkter för generella användningsområden. Sändaren får inte sammankopplas eller användas tillsammans med någon annan antenn eller sändare.

FCC ID: A94231L / A94231R | **IC**: 3232A-231L / 3232A-231R

Fodralets modell: 445231 | **Modell, höger öronsnäcka**: 231R | **Modell, vänster öronsnäcka**: 231L

018-260060
018-260061

CAN ICES (B)/NMB (B)

CAN RSS-216 / CNR-216

För Europa: Frekvensband som används: 2 400 till 2 483,5 MHz. Maximal överföringsstyrka mindre än 20 dBm EIRP. | Frekvensband för drift: 111 kHz–148 kHz. Maximal överförd effekt mindre än 37,7 dBuA/m | Maximal överföringsstyrka är mindre än EU-lagstadgade gränser, varför EU SAR-testning inte är nödvändig och undantaget per gällande bestämmelser.

Den här symbolen betyder att produkten inte ska kastas med hushållssoporna utan återvinnas i enlighet med lokala bestämmelser. Rätt deponering och återvinning hjälper till att skydda naturen, hälsa och miljö. Mer information om deponering och återvinning av produkten får du om du kontaktar lokala myndigheter, deponeringscentraler eller affären där du köpte produkten.

Tekniska förordningar för lågströmsenheter med radiofrekvenser: Utan tillstånd beviljat av NCC, är företag, organisationer eller användare inte tillåtna att ändra frekvensen, förstärka överföringsstyrkan eller ändra ursprungliga egenskaper och prestanda för en godkänd radiofrekvensenhet med låg effekt. Radiofrekvensenheter med låg effekt får inte påverka flygsäkerheten eller störa annan laglig kommunikation. Om detta uppmärksammas ska användaren omedelbart upphöra med att använda enheten tills det inte finns någon risk för sådana störningar. Nämnda lagliga kommunikationer avser radiokommunikationer som sker i enlighet med Telecommunications Management Act. Radiofrekvensenheter med låg effekt måste vara mottagliga för störningar från lagliga kommunikationer och enheter som sänder ut ISM-radiovågor.



Effekten från laddaren måste vara mellan minst 2,5 watt som krävs för radioutrustningen och max 2,5 watt för maximal laddningshastighet.

Försök INTE ta bort det uppladdningsbara litiumbatteriet från produkten. Kontakta en Bose-återförsäljare eller en kvalificerad tekniker om det behöver tas bort.

Information om strömstatus: Produkten överensstämmer med kraven för ekodesign för energirelaterade produkter enligt direktiv 2009/125/EG, information om ekodesign för energirelaterade produkter och energi (tillägg) (EU Exit) enligt förordningen från 2020 och följer Kommissionens förordning (EU) 2023/826. Information om strömförbrukning för olika vilolägen och den tid efter vilken produkten automatiskt återgår till de lägena finns på www.Bose.com/compliance under denna förordning.



Tänk på att lämna in gamla batterier för återvinning enligt lokala föreskrifter. Elda inte upp batterier.









Namn och innehåll på giftiga eller farliga ämnen eller delar						
	Giftiga eller farliga ämnen och delar					
Namn	Bly (Pb)	Kvicksilver (Hg)	Kadmium (Cd)	Sexvärt krom (CR(VI))	Polybromerade bifenyler (PBB)	Polybromerad difenyleter (PBDE)
Kretskort	X	O	O	O	O	O
Metalldelar	X	O	O	O	O	O
Plastdelar	O	O	O	O	O	O
Högtalare	X	O	O	O	O	O
Kablar	X	O	O	O	O	O
Den här tabellen är uppställd i enlighet med bestämmelserna i SJ/T 11364. O: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i alla homogena material i den här artikeln ligger under gränsvärdena uppställda i GB/T 26572. X: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i minst ett av de homogena materialen i den här artikeln ligger över gränsvärdena uppställda i GB/T 26572.						

	Begränsade ämnen och dess kemiska beteckningar					
Enhet	Bly (Pb)	Kvicksilver (Hg)	Kadmium (Cd)	Sexvärt krom (Cr^{+6})	Polybromerade bifenyler (PBB)	Polybromerade difenyletrar (PBDE)
Kretskort	–	○	○	○	○	○
Metalldelar	–	○	○	○	○	○
Plastdelar	○	○	○	○	○	○
Högtalare	–	○	○	○	○	○
Kablar	–	○	○	○	○	○
Obs 1! "○" anger att det procentuella innehållet i det begränsade ämnet inte överstiger referensvärdet.						
Obs 2! Med "–" anges att den begränsade substansen motsvarar undantaget.						

Importörer: Bose Products B.V., Avenue Ceramique 221, Begane Grond, 6221 KX Maastricht, Nederländerna | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Telefonnummer: +52 (55) 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Telefonnummer: +886-2-2514 7676

Telefonnummer för service i Mexiko: 0800-266-0292

Utkapacitet: 380 mAh (laddningsfodral)

Märkdata in, laddningsfodral: 5 V ⎓, 1 A | **Märkdata ut, laddningsfodral:** 5 V ⎓, 0,08 A x 2

Märkdata in, höger och vänster öronsnäcka: 5 V ⎓, 0,08 A

Modell: 445231. Trådlösa öronsnäckor med laddningsfodral. CMIIT ID finns på förpackningen.

Bose licensavtal för slutanvändare gäller för denna produkt:
www.Bose.com/legal/end-user-license-agreement

Denna produkt omfattas av en **begränsad garanti från Bose**, som finns på worldwide.Bose.com/Warranty

Licenser: Använd Bose-appen för att se de licenser som gäller programvarupaket från tredje part, inklusive de som inkluderas som komponenter i Bose Sport öppna öronsnäckor. Du kan nå denna information från menyn Inställningar.

Apple, Apple-logotypen, iPad och iPhone är varumärken som tillhör Apple Inc. i USA och i andra länder. Varumärket "iPhone" används i Japan under licens från Aiphone K.K. App Store är ett tjänstevarumärke som tillhör Apple Inc.

Användning av Made for Apple-symbolen betyder att ett tillbehör har tillverkats speciellt för att anslutas till Apple-produkten/-produkterna som identifieras i symbolen och att de har certifierats av utvecklaren för att uppfylla Apple-prestandastandarder. Apple ansvarar inte för hur enheten fungerar eller att den är kompatibel med säkerhetsstandarder och andra standarder.

Namnet *Bluetooth*® och logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc., och all användning av sådana märken av Bose Corporation sker under licens.

Google, Android och Google Play är varumärken som tillhör Google LLC.

USB Type-C® och USB-C® är registrerade varumärken som tillhör USB Implementers Forum.

Bose och B-logotypen är varumärken som tillhör Bose Corporation. | Bose Corporations huvudkontor: 1-877-230-5639 | ©2026 Bose Corporation. Ingen del av detta dokument får återges, modifieras, distribueras eller användas på något annat sätt utan föregående skriftlig tillåtelse.

Plats för datumkod, serienummer och produktmärkningar: Datumkoden och vissa produktmärkningar finns på den platta ytan på öronsnäckans tunna. Serienumret finns i laddningsfodralet. Ytterligare produktmärkningar finns på fodralets undersida.

Fyll i uppgifterna och spara dem för senare bruk

Serienummer: _____

Modellnummer: 445231

Spara kvittot. Det är nu dags att registrera din Bose-produkt. Detta gör du enklast genom att gå till worldwide.Bose.com/ProductRegistration

INNEHÅLL I FÖRPACKNINGEN

Innehåll 11

KONFIGURATION MED BOSE-APPEN

Hämta Bose-appen 12
Lägga till öronsnäckorna till ett befintligt konto 12

SÅ HÄR ANVÄNDER DU DEM

Ta på dig öronsnäckorna 13
Kontrollera passformen 14

STRÖM

Ström på 15
Stänga av 16

ÖRONSNÄCKANS KONTROLLER

Mediauppspelning 17
Genväg 18
Volyminställningar 18
    Automatisk volym 19
Telefonsamtal 20
Justera ljudets equalizer-inställningar 20

GENVÄGAR

Tilldela en genväg 21
Använda genvägen 21
Byta genvägen 21

RÖSTSTYRNING AV ENHET

Enhetens röststyrningsfunktioner 22

SPOTIFY TAP 23

BATTERI

Ladda öronsnäckorna 24

Ladda laddningsfodralet 25

Trådlös laddning 26

Kontrollera laddningsnivån i öronsnäckan 27

Medan du använder öronsnäckorna 27

Medan öronsnäckorna laddas 27

Kontrollera laddningsfodralets laddningsnivå 27

Laddningstid 28

STATUS FÖR ÖRONSNÄCKOR OCH LADDNINGSFODRAL

Öronsnäckornas status 29

Bluetooth®-status 29

Batteri, uppdatering och felstatus 30

Laddningsfodralets status 31

Batteri, uppdatering och felstatus 31

***BLUETOOTH*-ANSLUTNINGAR**

Ansluta med Bose-appen 32

Ansluta via *Bluetooth*-menyn på enheten 32

Återanslutning av en enhet 33

Ansluta en annan enhet 34

Växla mellan två anslutna enheter 34

Koppla från en enhet 34

Rensa listan med öronsnäckor 35

Endast Android™-enheter 36

Ansluta med Fast Pair 36

DAMM-, SVETT- OCH VÄDERTÅLIGA 37

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

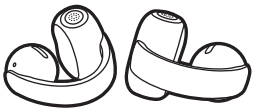
Plats för datumkod, serienummer och produktmärkningar 38
Rengöra öronsnäckorna och laddningsfodralet 39
Uppdatera öronsnäckorna 39
Förvara öronsnäckorna 39
Reservdelar och tillbehör 40
Begränsad garanti 40

FELSÖKNING

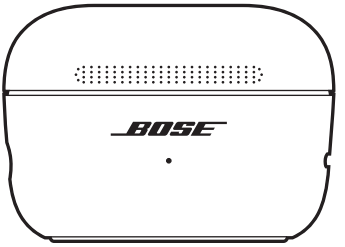
Nollställa öronsnäckorna och laddningsfodralet 41
Återställa öronsnäckorna till fabriksinställningarna 42

INNEHÅLL

Följande komponenter medföljer:



Bose Sport öppna öronsnäckor



Laddningsfodral

OBS! Om någon del av produkten verkar vara skadad eller saknas ska du inte använda den. På support.Bose.com/soe finns artiklar och videoklipp om felsökning samt information om byte eller reparation av produkter.

Med Bose-appen kan du konfigurera och styra dina öronsnäckor från valfri enhet, t.ex. en smarttelefon eller surfplatta.

I appen kan du hantera *Bluetooth*-anslutningar, hantera inställningar för öronsnäckorna, justera ljudet, välja språk för röstanvisningar och få uppdateringar samt nya funktioner från Bose.

OBS! Om du redan har skapat ett Bose-konto för en annan Bose-produkt kan du läsa på “Lägga till öronsnäckorna till ett befintligt konto”.

HÄMTA BOSE-APPEN

1. Ladda ned Bose-appen till din enhet.



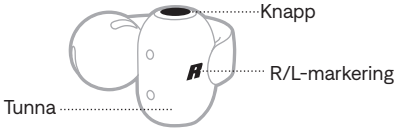
2. Följ instruktionerna för appen.

LÄGGA TILL ÖRONSNÄCKORNA TILL ETT BEFINTLIGT KONTO

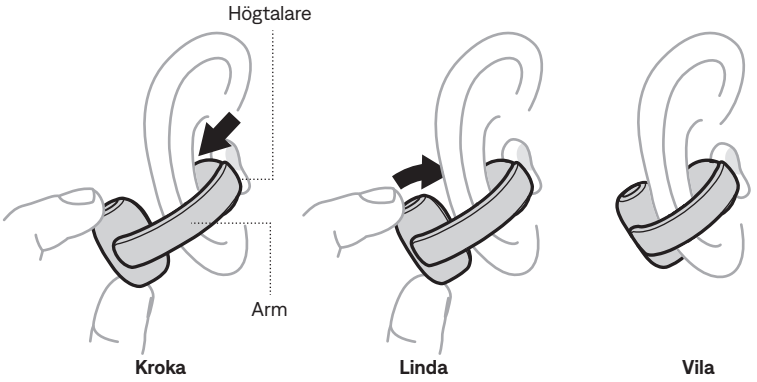
Lägg till dina Bose Sport öppna öronsnäckor genom att öppna Bose-appen och lägga till dina öronsnäckor på skärmen med produkter.

TA PÅ DIG ÖRONSNÄCKORNA

1. Håll ned den tunnformade delen av öronsnäckan så att knappen är på toppen och **R** (höger) eller **L** (vänster) är mot dig.



2. Placera öronsnäckans högtalare i örat och linda sedan tunnan runt örat det så att den ligger bakom örat.



TÄNK PÅ! Du ska INTE sträcka eller böja öronsnäckans arm för mycket.

3. För bästa möjliga ljudkvalitet och prestanda ska öronsnäckan sitta med cirka 45° vinkel på örat. Om den inte känns bekväm eller sitter illa kan du skjuta den uppåt eller nedåt för att hitta den bästa positionen för dig.



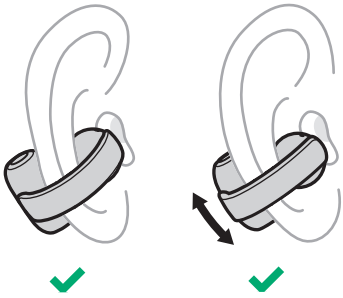
4. Kontrollera passformen (se sida 14).

5. Upprepa steg 1–4 för att ta på dig den andra öronsnäckan.

KONTROLLERA PASSFORMEN

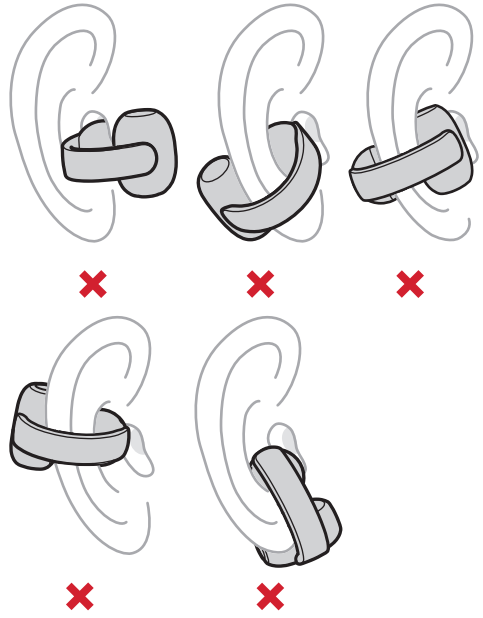
Flytta huvudet uppåt och nedåt och från sida till sida för att se till att öronsnäckorna sitter stabilt och bekvämt. Kontrollera sedan i en spegel att öronsnäckorna passar.

KORREKT PASSFORM



- Öronsnäckans tunna är bakom örat och knappen är vänd uppåt.
- Öronsnäckans högtalare vilar på inre delen av örat och sitter inte inne i hörselgången.
- Öronsnäckan har ungefär 45° vinkel på örat (du kan skjuta den en aning uppåt eller nedåt för bättre komfort).
- Öronsnäckan sitter bekvämt och säkert på plats.

FEL PASSFORM

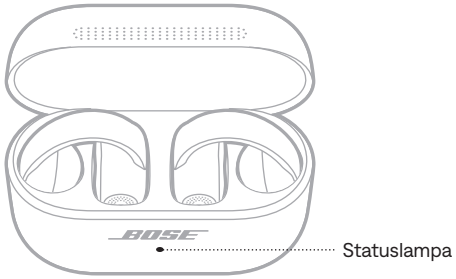


- Öronsnäckans tunna är framför örat och knappen är vänd nedåt.
- Öronsnäckans högtalare är införd i hörselgången i stället för att vila på inre delen av örat.
- Öronsnäckans tunna vilar på inre delen av örat i stället för bakom örat.
- Öronsnäckan är vinklad nedåt mot hakan eller munnen.
- Öronsnäckan sitter inte bekvämt, klämmer på örat eller känns lös eller instabil.

STRÖM PÅ

Öppna laddningsfodralet.

Öronsnäckorna slås på. Statuslampan lyser i enlighet med öronsnäckans laddningsstatus (se sida 29).

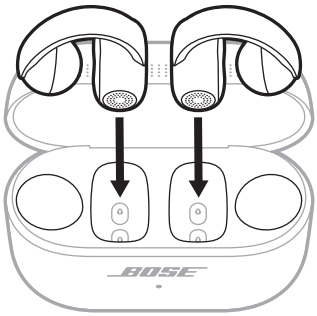


OBS!

- När laddningsfodralet stängs lyser statuslampan enligt laddningsfodralets batterinivå (se sida 31).
- När du tar ut öronsnäckorna från laddningsfodralet, bör du stänga fodralet för att spara batteritid och hålla fodralet rent.

STÄNGA AV

1. Placera öronsnäckorna i laddningsfodralet så att de magnetiskt klickar på plats.



OBS! Kontrollera att öronsnäckans tunna och högtalare sitter ordentligt på plats i fodralet.

Öronsnäckorna kopplas från din enhet och stängs av. Statuslampan lyser i enlighet med öronsnäckans laddningsstatus (se sida 31).

2. Stäng fodralet.

Statuslampan lyser i enlighet med fodralets laddningsnivå (se sida 31).



En knapp finns uppe på den tunnformade delen av varje öronsnäcka. Med knapparna styr du uppspelning, volym, telefonsamtal och genvägen (se sida 21).



OBS! Du kan använda valfri öronsnäckas knapp för att styra alla funktioner utom volymen. Vid volymstyrning har vänster och höger öronsnäckas knapp olika funktioner (se sida 18).

MEDIAUPPSPELNING

STYRNING	ÅTGÄRD	
Spela upp/ pausa	Tryck på knappen på den vänstra eller högra öronsnäckan.	
Hoppa till nästa spår	Tryck snabbt två gånger på knappen på den vänstra eller högra öronsnäckan.	
Hoppa till föregående spår	Tryck snabbt tre gånger på knappen på den vänstra eller högra öronsnäckan.	

GENVÄG

STYRNING	ÅTGÄRD	
Använda genvägen	Håll ned knappen på den vänstra eller högra öronsnäckan. **OBS!** • Du kan tilldela en genväg med hjälp av Bose-appen (se sida 21). • Om du har tilldelat öronsnäckorna olika genvägar håller du ned knappen på lämplig öronsnäcka (se sida 21).	

VOLYMINSTÄLLNINGAR

STYRNING	ÅTGÄRD	
Höja volymen	Tryck och håll sedan ned knappen på höger öronsnäcka. Volymen höjs så länge du håller ned knappen. Släpp knappen när du nått önskad volym.	
Sänka volymen	Tryck och håll sedan ned knappen på vänster öronsnäcka. Volymen sänks så länge du håller in knappen. Släpp knappen när du nått önskad volym.	

TIPS: Du kan också höja eller sänka volymen med volymkontrollerna på din enhet eller i Bose-appen (se sida 12).

Automatisk volym

Öronsnäckorna kan automatiskt justera ljudvolymen beroende på det omgivande ljudet. Det här bibehåller samma volym på ljudet relativt till det omgivande ljudet.

När Automatisk volym är aktiverat och det omgivande ljudet överstiger din grundvolyminställning höjs volymen proportionellt efter några sekunder. När den omgivande ljudnivån minskar återgår ljudvolymen till grundinställningen.

OBS!

- Det kan ta flera sekunder innan ljudvolymen höjs vid högre omgivande ljudnivå.
- När du ringer upp eller får ett telefonsamtal inaktiveras Automatisk volym tillfälligt. När du avslutar samtalet återgår Automatisk volym till föregående inställning.

Aktivera Automatisk volym

Automatisk volym är inaktiverat som standard. Du kan aktivera Automatisk volym med Bose-appen. Detta alternativ finns på menyn Inställningar.

Manuell justering av volymen med Automatisk volym aktiverat

Du kan justera volymen manuellt med öronsnäckans kontroller (se sida 18) eller volymkontrollerna på din enhet.

OBS! Om öronsnäckorna aktivt ökar ljudvolymen på grund av hög omgivande ljudnivå kan manuell justering av volymen ha en liten eller endast tillfällig effekt om du inte ökar grundinställningen över den aktuella nivån. Om du vill sänka volymen i den här situationen inaktiverar du Automatisk volym i Bose-appen (se sida 12).

TELEFONSAMTAL

STYRNING	ÅTGÄRD	
Besvara ett samtal	Tryck på knappen på den vänstra eller högra öronsnäckan.	
Avsluta/ neka ett telefonsamtal	Tryck snabbt två gånger på knappen på den vänstra eller högra öronsnäckan.	
Besvara ytterligare ett samtal och parkera det aktuella samtalet	Tryck på knappen på den vänstra eller högra öronsnäckan.	
Avvisa ett andra samtal och stanna kvar i det aktuella.	Tryck snabbt två gånger på knappen på den vänstra eller högra öronsnäckan.	

OBS! Så här får du bäst resultat med mikrofonen:

- Kontrollera att mikrofonportarna inte är blockerade (se sida 39) och att det inte finns något skräp i dem.
- Kontrollera med en spegel att öronsnäckorna passar (se sida 14).

JUSTERA LJUDETS EQUALIZER-INSTÄLLNINGAR

Du kan justera basen, mellanregistret och diskanten med Bose-appen. Du kan nå dessa alternativ på skärmen Produktkontroll.

OBS! Vid höga volymer kan dessa justeringar användas för att undvika distorsion.

Med en genväg kan du snabbt och enkelt nå någon av följande funktioner:

- Använda enhetens röststyrning (se sida 22)
- Använda Spotify Tap (se sida 23)

TILLDELA EN GENVÄG

Använd Bose-appen för att tilldela en genväg. Du kan nå detta alternativ genom att trycka på Genväg på skärmen Produktkontroll.

OBS! Du kan tilldela olika genvägar till respektive öronsnäcka.

ANVÄNDA GENVÄGEN

Håll ned knappen på den vänstra eller högra öronsnäckan.



BYTA GENVÄGEN

Med Bose-appen kan du byta en genväg eller tilldela olika genvägar till respektive öronsnäcka. Du kan nå detta alternativ genom att trycka på Genväg på skärmen Produktkontroll.

OBS! Om du tilldelar öronsnäckorna olika genvägar måste du trycka på och hålla ned knappen på rätt öronsnäcka. Om du placerar en av öronsnäckorna i fodralet kan du endast använda den genväg som är tilldelad den andra öronsnäckan.

Du kan ställa in en genväg för att öppna enhetens röststyrning med öronsnäckorna. Mikrofonerna på öronsnäckorna fungerar som en förlängning av mikrofonen i enheten.

OBS! Om du vill använda röststyrning med öronsnäckorna måste det ställas in som genväg i Bose-appen (se sida 21).

ENHETENS RÖSTSTYRNINGSFUNKTIONER

STYRNING	ÅTGÄRD	
Åtkomst till röststyrning av enheten	Tryck och håll ned knappen på den öronsnäcka som är tilldelad denna genväg tills du hör en signal. Släpp och säg sedan vad du vill göra.	
Stoppa röststyrning av enheten	Tryck på knappen på den öronsnäcka som är tilldelad denna genväg.	

Om du vill använda Spotify Tap måste det vara angivet som genväg i Bose-appen (se sida 21) och Spotify-appen måste vara uppdaterad.

1. Håll ned knappen på den öronsnäcka som är tilldelad denna genväg för att spela upp en rekommendation baserat på det du tidigare lyssnat på.



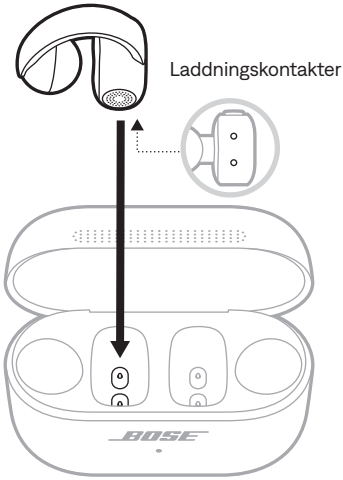
2. Håll ned knappen på öronsnäckan igen för att spela upp nästa rekommendation för dig.

LADDA ÖRONSNÄCKORNA

OBS!

- Se till att öronsnäckorna är rumstempererade, mellan 8 °C och 39 °C, före laddning.
- Kontrollera att öronsnäckans tunna, laddningskontakterna och laddningsstiften i fodralet är torra.

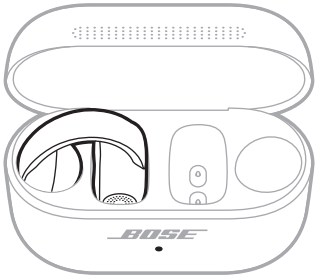
1. Justera tunnan på den vänstra öronsnäckan mot laddningsstiften på laddningsfodralets vänstra sida.



2. Lägg öronsnäckan i fodralet så att det magnetiskt klickar på plats.

   OBS! Kontrollera att öronsnäckans tunna och högtalare sitter ordentligt på plats i fodralet.

   Statuslampan lyser i enlighet med öronsnäckans laddningsstatus (se sida 29).



   OBS! Om lampan blinkar snabbt orange har öronsnäckan inte lagts korrekt i fodralet. För lösningar, se sida 30.

3. Upprepa steg 1 och 2 för höger öronsnäcka.
4. Stäng fodralet.

   Statuslampan lyser i enlighet med fodralets laddningsnivå (se sida 31).



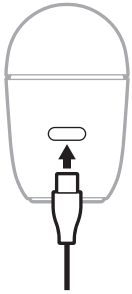
OBS! Stäng laddningsfodralet för att spara batteritid och förhindra att skräp kommer in i fodralet.

LADDA LADDNINGSFODRALET

TÄNK PÅ! Produkten ska endast användas tillsammans med en godkänd LPS-adapter (begränsad strömkälla) som uppfyller lokala bestämmelser (till exempel UL, CSA, VDE eller CCC).

OBS! Se till att fodralet är rumstempererat, mellan 8 °C och 39 °C, innan du laddar.

1. Anslut en USB Type-C®-kabel (medföljer ej) till USB-C®-porten på fodralets sida.



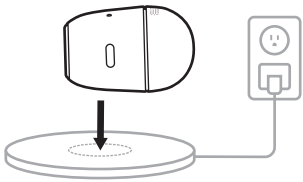
2. Anslut den andra änden till en USB-strömkälla, till exempel en dator eller en väggladdare.

   Statuslampan pulserar långsamt orange (se sida 31).

Trådlös laddning

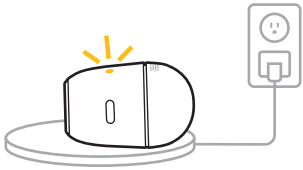
Du kan använda en kompatibel trådlös laddare från tredje part (medföljer ej) för att ladda fodralet.

1. För snabbast möjliga laddningstid ska den nedre halvan av laddningsfodralets baksida vara i linje med centrum på din trådlösa laddare.



2. Placera fodralet på laddaren.

   Statuslampan pulserar långsamt orange (se sida 31).



OBS!

- Du kan behöva flytta runt laddningsfodralet på laddaren tills statuslampan pulserar långsamt orange.
- Mer information finns i bruksanvisningen för den trådlösa laddaren.

KONTROLLERA LADDNINGSNIVÅN I ÖRONSNÄCKAN

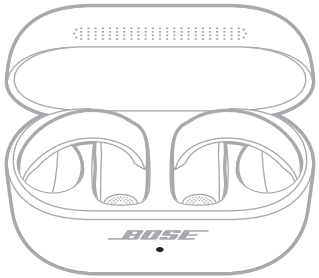
Medan du använder öronsnäckorna

Du kan kontrollera öronsnäckornas laddningsnivå i Bose-appen. Öronsnäckans batterinivå visas på skärmen Produktkontroll.

OBS! Om laddningsnivån blir låg på någon av öronsnäckorna hörs en ljudsignal.

Medan öronsnäckorna laddas

När du placerar öronsnäckorna i fodralet och att fodralet är öppet lyser statuslampan i enlighet med öronsnäckans laddningsstatus (se sida 29).



KONTROLLERA LADDNINGSFODRALETS LADDNINGSNIVÅ

När laddningsfodralet stängs lyser statuslampan enligt laddningsfodralets batterinivå (se sida 31).

TIPS: Du kan också kontrollera fodralets batterinivån i Bose-appen. Fodralets batterinivå visas på skärmen Produktkontroll och motsvarar den senaste gången öronsnäckorna var placerade i laddningsfodralet.



LADDNINGSTID

KOMPONENT	LADDNINGSTID
Öronsnäckor	Upp till en timme[1]
Laddningsfodral	Upp till tre timmar (kabelansluten)

OBS!

- När batterinivån för öronsnäckorna är låg, kan de laddas under 10 minuter med stängt fodral och sedan användas i upp till 1,8 timmar.[2]
- När öronsnäckorna är fulladdade kan de spela upp ljud i upp till sju timmar (upp till 3,9 timmar med Automatisk volym aktiverat).[3]
- När fodralet är fulladdat kan det ge upp till 22 timmars ytterligare ljuduppspelning (upp till 11,6 timmar med Automatisk volym aktiverat).[4]
- När öronsnäckorna är fulladdade kan de vara anslutna till en enhet utan att spela upp ljud i upp till 16 timmar.[5]
- När öronsnäckorna ligger i fodralet kan laddningstiden variera.

1 Tester gjorda av Bose i maj 2026 med produktionsrepresentativa Bose Sport öppna öronsnäckor och laddningsfodral för Bose Sport öppna öronsnäckor. Snabbladdningstestningen bestod av placering av öronsnäckorna med batteriet helt urladdad (så inget ljud kunde spelas upp) i ett helt uppladdat laddningsfodral och laddning av öronsnäckorna i 10 minuter, och sedan återupptagning av *Bluetooth* A2DP-ljuduppspelning med volymen inställd på 75 dBA, 3-bands EQ inställd på noll och Automatisk volym avstängd, vilket resulterade i upp till 1,8 timmar uppspelningstid innan laddningen tog slut. Tiden till fulladdade öronsnäckor bestämdes genom att sätta helt urladdade öronsnäckor (ingen uppspelning möjlig) i ett fulladdat laddningsfodral och ladda öronsnäckorna till 100 procent.

2 Se 1.

3 Tester gjorda av Bose i maj 2026 med produktionsrepresentativa Bose Sport öppna öronsnäckor och uppspelning av IEC 60268-1 skärt brus A2DP *Bluetooth*-ljudströmning med RSSI på -75 dBm. Volymen var inställd på uppspelningsnivån 75 dBA och 3-bands EQ var inställd på noll. Med Automatisk volym avstängd var uppspelningstiden upp till sju timmar innan laddningen tog slut. Med Automatisk volym aktiverad var uppspelningstiden upp till 3,9 timmar innan laddningen tog slut. Batteritiden varierar beroende på inställningar och användning.

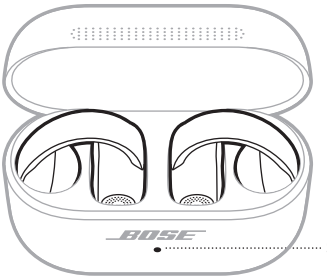
4 Tester utförda av Bose i maj 2026 genom att sätta produktionsrepresentativa Bose Sport öppna öronsnäckor helt urladdade (ingen uppspelning möjlig) i ett fulladdat laddningsfodral för Bose Sport öppna öronsnäckor och ladda öronsnäckorna till 100 procent (eller tills laddningsfodralet var helt urladdat). Därefter spelade öronsnäckorna upp IEC 60268-1 skärt brus med A2DP *Bluetooth*-ljudströmning med RSSI på -75 dBm tills laddningen tog slut. Volymen var inställd på uppspelningsnivån 75 dBA och 3-bands EQ var inställd på noll. Testet upprepades tills batteriet i laddningsfodralet var helt urladdat. Ytterligare uppspelningstid för öronsnäckorna via laddning i fodralet var upp till 22 timmar med Automatisk volym avstängd och upp till 11,6 timmar med Automatisk volym aktiverad.

5 Tester gjorda av Bose i maj 2026 genom att ta ut fulladdade produktionsrepresentativa Bose Sport öppna öronsnäckor från ett laddningsfodral för Bose Sport öppna öronsnäckor, ansluta dem till en telefon utan uppspelning och bibehålla anslutningen till öronsnäckorna var helt urladdade.

Statuslampan finns på laddningsfodralets framsida. När öronsnäckorna är placerade i fodralet och fodralet är öppet lyser statuslampan i enlighet med öronsnäckornas laddningsstatus. När laddningsfodralet stängs lyser statuslampan enligt laddningsfodralets status.

ÖRONSNÄCKORNAS STATUS

Öronsnäckorna måste vara placerade i fodralet och fodralet måste vara öppet för att du ska kunna se öronsnäckornas status.



Bluetooth-status

Visar *Bluetooth*-anslutningarnas status.

LAMPANS STATUS	SYSTEMLÄGE
Långsamt blått pulserande	Klar för anslutning
Blinkar snabbt blått	Ansluter
Fast blått sken (fem sekunder)	Ansluten
Blinkar vitt två gånger	Enhetslistan har rensats

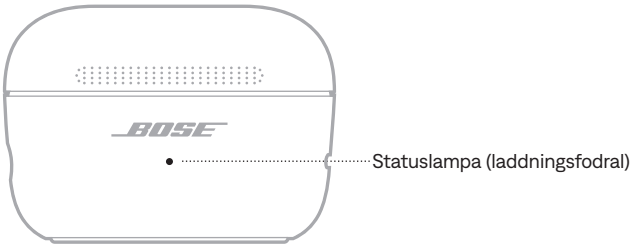
Batteri, uppdatering och felstatus

Visar öronsnäckornas status för batteri, uppdatering och fel.

LAMPANS STATUS	SYSTEMLÄGE
Lyser med fast vitt sken	Fulladdat
Pulserar långsamt orange	Laddar
Blinkar vitt två gånger, pulserar långsamt blått och stängs av	Nollställer öronsnäckorna och laddningsfodralet
Blinkar orange (tre sekunder)	Återställer öronsnäckorna
Blinkar snabbt orange	Fel – öronsnäckorna är inte korrekt placerade i laddningsfodralet. Prova följande lösningar: • Se till att ta bort plastfilmen från ytan på fodralet under öronsnäckorna för att förhindra att den stör placeringen av öronsnäckorna. • Ta ut öronsnäckorna och kontrollera att laddningskontakterna på öronsnäckorna är i linje med laddningsstiften i fodralet (se sida 24).
Blinkar orange och vitt	Fel – kontakta Bose kundtjänst

LADDNINGSFODRALETS STATUS

Laddningsfodralet måste stängas för att du ska kunna se laddningsfodralets batterinivå.



Batteri, uppdatering och felstatus

Visar laddningsfodralets status för batteri, uppdatering och fel.

LAMPANS STATUS	SYSTEMLÄGE
Fast vitt sken	Fulladdat (100 %) och inkopplad
Fast vitt sken (5 sekunder)	Laddad (34 % – 99 %)
Fast orange sken (5 sekunder)	Lite laddning (10 % – 33 %)
Blinkar orange två gånger	Måste ladda (mindre än 10 %)
Pulserar långsamt orange	Laddar
Blinkar vitt tre gånger (upprepas)	Uppdaterar programvara (öronsnäckor)
Blinkar orange och vitt	Fel – kontakta Bose kundtjänst

Du kan ansluta öronsnäckorna till din enhet med Bose-appen, *Bluetooth*-menyn på din enhet eller Fast Pair (endast Android-enheter).

Du kan lagra upp till sex enheter i öronsnäckornas enhetslista och öronsnäckorna kan vara aktivt anslutna till upp till två enheter samtidigt (flerpunktsanslutning). Du kan endast spela upp ljud från en enhet i taget.

OBS!

- Maxa din upplevelse genom att använda Bose-appen för att konfigurera och ansluta din enhet (se sida 12).
- För information om anslutning med Fast Pair, se sida 36.

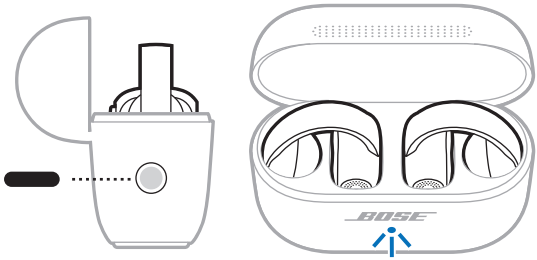
ANSLUTA MED BOSE-APPEN

För anslutning av öronsnäckor och hantering av *Bluetooth*-anslutningar i Bose-appen, se sida 12.

ANSLUTA VIA *BLUETOOTH*-MENYN PÅ ENHETEN

1. Med öronsnäckorna i laddningsfodralet och fodralet öppet håller du ned knappen på fodralets sida tills statuslampan långsamt pulserar med ett blått sken.

   OBS! Se till att båda öronsnäckorna ligger i fodralet och att fodralet är öppet.

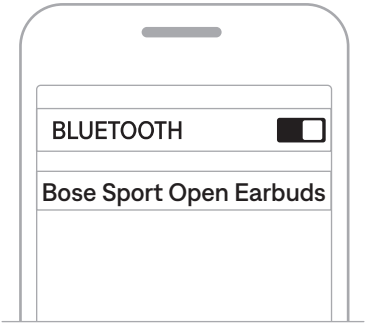


2. Aktivera *Bluetooth*-funktionen på din enhet.

   OBS! *Bluetooth*-funktionen hittar du vanligtvis i menyn Inställningar.

3. Välj öronsnäckorna i listan med tillgängliga produkter.

   OBS! Leta efter namnet som du angav för öronsnäckorna i Bose-appen. Om du inte gav öronsnäckorna något namn kommer standardnamnet att visas.



   Öronsnäckorna visas i listan med anslutna produkter. Statuslampan lyser med ett fast blått sken (se sida 29).

ÅTERANSLUTNING AV EN ENHET

När du har öronsnäckorna på dig och det inte finns några aktiva anslutna enheter trycker du på knappen på vänster eller höger öronsnäcka. Öronsnäckorna ansluts till de två senast anslutna enheterna.

När öronsnäckorna tagits ur laddningsfodralet ansluter de till de två senast använda enheterna.

OBS!

- Enheterna måste vara inom räckhåll (nio meter) och påslagna.
- Kontrollera att *Bluetooth*-funktionen är aktiverad på enheten.
- Om flerpunktsanslutning är inaktiverat försöker öronsnäckorna återansluta till den senast anslutna enheten.

ANSLUTA EN ANNAN ENHET

Som standard kan öronsnäckorna vara aktivt anslutna till upp till två enheter samtidigt (flerpunktsanslutning).

Om du vill ansluta ytterligare en enhet ansluter du med Bose-appen (se sida 12), *Bluetooth*-menyn på din enhet (se sida 32) eller Fast Pair (endast Android-enheter) (se sida 36).

OBS!

- Du kan endast spela upp ljud från en enhet i taget.
- Använd Bose-appen för att hantera eller inaktivera flerpunktsanslutningen. Detta alternativ finns på menyn Inställningar.
- Inaktivering av flerpunktsanslutningen kopplar från den andra anslutna enheten.

VÄXLA MELLAN TVÅ ANSLUTNA ENHETER

1. Pausa ljudet på den första enheten.
2. Spela upp ljudet från den andra enheten.

   Öronsnäckorna växlar till den andra enhetens ljudström.

OBS!

- Du kan ta emot telefonsamtal från båda enheterna med öronsnäckorna, oavsett vilken enhet som spelar upp ljud.
- Växling mellan enheter inaktiveras under telefonsamtal.

TIPS: Du kan också växla mellan två anslutna enheter med Bose-appen. Du kan nå detta alternativ på skärmen Produktkontroll.

KOPPLA FRÅN EN ENHET

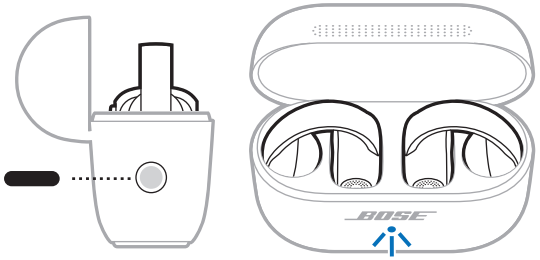
Lägg båda öronsnäckorna i laddningsfodralet.

TIPS: Du kan även använda Bose-appen eller dina *Bluetooth*-inställningar för att koppla från enheten. Inaktivering av *Bluetooth* på din enhet leder till att enheten kopplas från öronsnäckorna och alla andra enheter.

RENSA LISTAN MED ÖRONSNÄCKOR

1. Med öronsnäckorna i laddningsfodralet och fodralet öppet håller du ned knappen på fodralets sida i tio sekunder tills statuslampan blinkar vitt två gånger och sedan långsamt pulserar blått.

   OBS! Se till att båda öronsnäckorna ligger i fodralet och att fodralet är öppet.



2. Ta bort öronsnäckorna från *Bluetooth*-listan på dina enheter och i Bose-appen.

   Alla enheter tas bort och öronsnäckorna är redo att anslutas (se sida 12).

ENDAST ANDROID-ENHETER

Om du har en Android-enhet har du tillgång till följande ytterligare anslutningsfunktioner.

Ansluta med Fast Pair

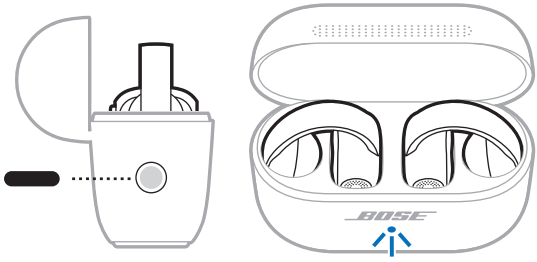
Med en tryckning aktiverar öronsnäckorna snabb och smidig *Bluetooth*-parkoppling med dina Android-enheter.

OBS!

- Om du vill använda Fast Pair behöver du en Android-enhet med Android 6 eller senare.
- Din Android-enhet måste ha *Bluetooth* och Platstjänster aktiverade.

1. Med öronsnäckorna i laddningsfodralet och fodralet öppet håller du ned knappen på fodralets sida tills statuslampan långsamt pulserar med ett blått sken.

   OBS! Se till att båda öronsnäckorna ligger i fodralet och att fodralet är öppet.



2. Placera fodralet intill din Android-enhet.

   En notis visas på din enhet som uppmanar dig att parkoppla öronsnäckorna.

   OBS! Om du inte ser någon notis kontrollerar du att notiser är aktiverade för Google Play Tjänster-appen på din enhet.

3. Tryck på notisen.

   När öronsnäckorna är anslutna visas en notis som bekräftar att anslutningen är slutförd.

OBS! Du kan också trycka på knappen i notisen om du vill ladda ned Bose-appen och slutföra konfigurationen av öronsnäckorna.

Öronsnäckorna är klassade som damm- och vattentåliga enligt klass IP54.
De är svettavvisande och vädertåliga men inte avsedda att sänkas ned under vatten.

TÄNK PÅ:

- Du bör INTE simma eller duscha med öronsnäckorna eller fodralet.
- Öronsnäckorna och fodralet ska INTE sänkas ned i vätska.
- Skvätt INTE vatten på fodralet.



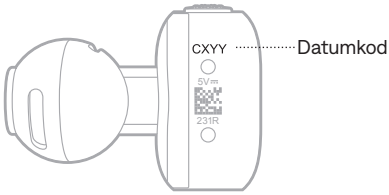
OBS!

- För att förhindra korrosion ska laddningskontakterna på öronsnäckorna rengöras regelbundet med exempelvis en torr bomullstopp.
- IP54 gäller inte permanent utan kan komma att försämras vid normal användning.

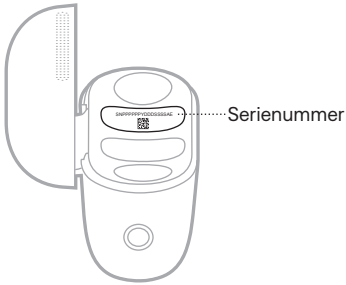
PLATS FÖR DATUMKOD, SERIENUMMER OCH PRODUKTMÄRKNINGAR

Denna information finns på tunnans platta yta, i laddningsfodralet och på laddningsfodralets undersida.

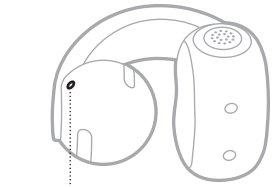
Ta ut öronsnäckan ur laddningsfodralet. Datumkoden och vissa produktmärkningar finns på tunnans platta yta.



Serienummer och ytterligare produktmärkningar finns i laddningsfodralet och på fodralets undersida.



RENGÖRA ÖRONSNÄCKORNA OCH LADDNINGSFODRALET

KOMPONENT	PROCEDUR
Öronsnäckor	Torka med en mjuk bomullstopp eller fuktig trasa (endast vatten).
Mikrofonöppningar	Förhindra att fett eller smuts samlas här genom att regelbundet torka med en mjuk bomullstopp eller försiktigt borsta med en mjuk borste. **TÄNK PÅ!** Blås INTE in luft eller dammsug mikrofonöppningarna, detta kan skada öronsnäckan.  Mikrofonport
Laddningskontakter (på öronsnäckorna)	Förhindra korrosion genom att endast torka av med en torr, mjuk bomullstopp eller liknande.
Laddningsfodral	Torka med en mjuk bomullstopp eller fuktig trasa (endast vatten).

TÄNK PÅ! Använd inte lösningsmedel, kemikalier eller rengöringslösningar som innehåller alkohol, ammoniak eller slipmedel.

UPPDATERA ÖRONSNÄCKORNA

Öronsnäckorna uppdateras automatiskt när de ansluts till Bose-appen och en uppdatering finns tillgänglig. Följ instruktionerna för appen.

FÖRVARA ÖRONSNÄCKORNA

När du inte använder öronsnäckorna bör de förvaras i laddningsfodralet.
Stäng fodralet för att spara batteritid och förhindra att skräp kommer in i fodralet.

RESERVDELAR OCH TILLBEHÖR

Reservdelar och tillbehör kan beställas genom Bose kundtjänst.

Besök support.Bose.com/soe

BEGRÄNSAD GARANTI

Öronsnäckorna omfattas av en begränsad garanti. Mer information om den begränsade garantin finns på worldwide.Bose.com/Warranty.

Mer information om hur du registrerar din produkt finns på worldwide.Bose.com/ProductRegistration. Dina garantirättigheter påverkas inte om du inte registrerar produkten.

Du hittar artiklar, videoklipp och andra resurser för felsökning på support.Bose.com/soe-og

Kontakta Boses kundtjänst om du inte kan lösa ditt problem.

Besök worldwide.Bose.com/contact

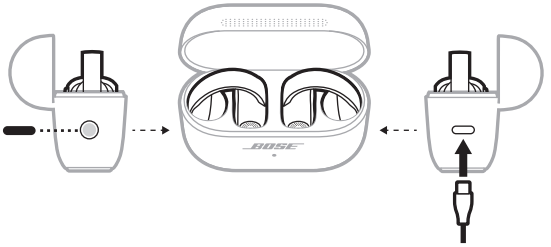
NOLLSTÄLLA ÖRONSNÄCKORNA OCH LADDNINGSFODRALET

Om öronsnäckorna eller laddningsfodralet inte reagerar kan du nollställa dem.

OBS! När du nollställer öronsnäckorna rensas listan med öronsnäckor. Inga andra inställningar rensas.

1. Anslut en USB C-kabel till en strömkälla, till exempel en dator eller en väggladdare.
2. Med öronsnäckorna i laddningsfodralet och fodralet öppet håller du ned knappen på fodralets sida. Medan du håller ned knappen ansluter du USB-C-kabeln till porten på fodralets sida.

   OBS! Se till att båda öronsnäckorna ligger i fodralet och att fodralet är öppet.



   När statuslampan släcks är nollställningen slutförd.
3. Dra ut USB-C-kabeln och släpp knappen.

ÅTERSTÄLLA ÖRONSNÄCKORNA TILL FABRIKSINSTÄLLNINGARNA

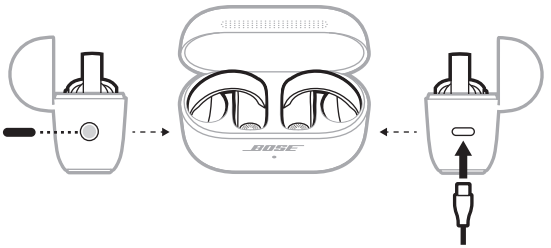
En fabriksåterställning återställer alla inställningar och återställer öronsnäckorna till deras ursprungliga tillstånd. Efteråt kan öronsnäckorna konfigureras som om det görs för första gången.

En fabriksåterställning rekommenderas endast om du har problem med öronsnäckorna eller om du instruerats av Boses kundtjänst att göra det.

1. Ta bort öronsnäckorna från *Bluetooth*-listan på din enhet.
2. Ta bort öronsnäckorna från Bose-kontot med Bose-appen.

   OBS! Mer information om hur du tar bort öronsnäckorna från Bose-kontot med Bose-appen finns på support.Bose.com/soe
3. Anslut en USB C-kabel till en strömkälla, till exempel en dator eller en väggladdare.
4. Med öronsnäckorna i laddningsfodralet och fodralet öppet håller du ned knappen på fodralets sida. Medan du håller ned knappen ansluter du USB-C-kabeln till porten på fodralets sida.

   OBS! Se till att båda öronsnäckorna ligger i fodralet och att fodralet är öppet.



5. När statuslampan släcks drar du ut USB-C-kabeln och släpper knappen.
6. Upprepa steg tre till fem två gånger till inom 45 sekunder.

   Efter tredje gången blinkar statuslampan orange i tre sekunder inom tio till femton sekunder för att indikera att fabriksinställningarna återställs.

   När återställningen är slutförd pulserar statuslamporna långsamt med ett blått sken. Öronsnäckorna är nu återställda till sin ursprungliga konfiguration.

OBS! Kan du inte lösa ditt problem finns ytterligare felsökning och support på support.Bose.com/soe

모든 안전 및 사용 지침을 읽고 보관하십시오.

적합성 선언 및 기타 제품 규정 준수 정보는 www.Bose.com/compliance에서 확인하십시오.

CE Bose Corporation은 이 제품이 지침서 2014/53/EU 및 기타 모든 적용 가능한 EU 지침의 필수 요건과 관련 조항을 준수하고 있음을 여기에서 선언합니다.

중요 안전 지침

본 기기를 물 가까이에서 사용하지 마십시오.

마른 헝겊으로만 닦으십시오.

Bose Sport Open Earbuds가 소금물 또는 염소 처리된 물에 노출된 경우 깨끗한 물로 가볍게 헹구어 잔류물을 제거하십시오. 충전할 때는 커넥터 포트가 완전히 말라 있는지 확인합니다.

제조업체에서 지정한 부품이나 부속품만 사용하십시오.

자격 있는 기사에게만 서비스를 의뢰하십시오. 제품이 정상적으로 작동하지 않거나 물리적인 손상을 입은 경우 서비스가 필요합니다.

⚠ 경고/주의

- 사고로 삼키지 못하도록 제품을 어린이나 애완동물이 미치지 못하는 곳에 보관하십시오. 제품에는 배터리가 포함되어 있으며 삼키면 해로울 수 있습니다. 섭취한 경우 즉시 의사의 진료를 받으십시오. 사용하지 않을 때는 제품을 어린이나 애완동물이 미치지 못하는 곳에 보관하십시오.
- 제품은 어린이용이 아닙니다.
- 청력 손상을 방지하려면 헤드폰을 높은 볼륨으로 사용하지 마십시오. 헤드폰을 귀에 착용하기 전에 제품에서 볼륨을 내린 후 편안한 청취 수준으로 서서히 볼륨을 올리십시오.
- 청력 손상을 방지하려면 이어버드 스피커를 귓구멍에 직접 삽입하지 않아야 합니다. 스피커가 귀 바깥 가장자리에 놓이고 배럴이 귀 뒤에 오도록 이어버드를 착용해야 합니다. 이어버드를 착용하는 방법에 대한 자세한 정보는 13페이지를 참조하십시오.
- 차량을 운전하는 동안 이 제품을 사용하는 것은 일부 지역에서는 법으로 금지되어 있습니다. 주의를 기울이고 해당 법률을 따라야 합니다. 본 제품이 차량 운전 중에 주의력을 유지하는 데 방해가 되거나 경보 및 경고 신호를 포함한 주변 소리를 듣는 능력에 방해가 되는 경우 즉시 사용을 중지해야 합니다.
- 주의가 필요한 활동을 수행하는 동안 이 헤드폰을 사용하는 경우 주의하십시오. 주변 소리를 명확하게 들을 수 없어 자신이나 다른 사람에게 위험이 될 수 있는 경우(예: 자전거를 타거나 자동차 통행, 건설 현장, 철도 근처를 걸을 때)에는 헤드폰을 사용하지 마십시오.
- 제품을 물에 담그거나 장시간 물에 노출시키지 마십시오.
- 제품에서 열이 나는 경우 즉시 제품을 제거하십시오.

⚠ bose.com/batt 이 기호는 호환되지 않거나 부적절하게 설치된 배터리와 함께 이 제품을 사용할 경우 안전 위험이 발생할 수 있음을 의미합니다. 배터리 서비스 옵션에 대한 자세한 내용은 Bose 고객 서비스 센터에 문의하거나 bose.com/batt에서 확인하십시오.

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT of REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- 사용한 배터리는 현지 규정에 따라 분리하여 즉시 재활용하거나 폐기하고 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 배터리를 일반 쓰레기통에 버리거나 소각하지 마십시오.
- 사용한 배터리라도 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다.
- 지역 독극물 관리 센터에 전화하여 치료 정보를 요청하십시오.
- 강제로 방전, 재충전, 분해, 85°C 이상으로 가열 또는 소각하지 마십시오. 이 경우 화학 가스 누설, 누출 또는 폭발로 인한 화학적 화상으로 부상을 입을 수 있습니다.
- 비충전식 배터리는 충전할 수 없습니다.
- 이 제품에는 교체 불가능한 배터리가 포함되어 있습니다.
- 배터리 유형: 1160 또는 1156 | 공칭 배터리 전압: 3.85V



질식 위험이 발생할 수 있는 소형 부품을 포함하고 있습니다. 3세 미만의 어린이가 사용하기에 부적합합니다.



이 제품에는 자석 재질이 포함되어 있습니다. 사용자의 몸에 이식한 의료 기기에 줄 수 있는 영향에 관해서는 의사에게 문의하십시오.

- 이 제품에 허가 없이 변경을 가하지 마십시오.
- 이 제품에는 국가/지자체 법규 요건을 만족하는 인증기관이 허가한 LPS 전원 공급장치만 사용하십시오(예: UL, CSA, VDE, CCC).
- 이 제품과 함께 제공된 배터리는 잘못 취급하거나 잘못 교체하거나 잘못된 유형의 배터리로 교체할 경우 화재 또는 화학적 열상을 입힐 위험성이 있습니다.
- 배터리가 누출될 경우 액체가 피부나 눈이 닿지 않도록 주의하십시오. 닿았을 경우 의사의 도움을 받으십시오.
- 배터리가 들어 있는 제품을 고온(예: 직사광선, 화기 등)에 노출하지 마십시오.
- 충전하는 동안에는 착용하지 마십시오.
- 충전하기 전에 이어버드와 충전 케이스에 땀이 묻었을 경우 닦으십시오.
- 충전 케이스는 착용하거나 주머니, 지갑, 가방 등에 넣을 때 뚜껑을 단단히 닫아야 합니다.

경고: 윤활제, 세척제, 접촉 스프레이, 탄화수소계 용매 등을 포함하되 이에 국한되지 않는 Bose에서 지정하지 않은 화학 물질에 제품을 노출하지 마십시오. 이러한 물질에 노출되면 플라스틱 소재가 분해되어 균열이 생기거나 위험한 상황에 노출될 수 있습니다.

참고: 이 장치는 시험 결과 FCC 규정 15부에 근거한 B급 디지털 장치에 대한 제한을 준수합니다. 이러한 제한은 거주 지역에 설치할 때 발생하는 유해한 방해 전파를 적절한 수준에서 방지할 목적으로 만들었습니다. 이 장치는 전파 에너지를 생성하고 사용하고 방출할 수 있습니다. 지침에 따라 올바르게 설치 및 사용하지 않은 경우에는 무선 통신에 대한 유해한 방해 전파를 일으킬 수도 있습니다. 그러나 특정 설치에서 방해 전파가 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 이 장치를 켜거나 끌 때 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 방해 전파를 발생시키는 경우 다음 방법 중 하나로 방해 전파를 제거할 수 있습니다.

- 제품 또는 안테나의 방향 또는 위치를 조정합니다.
- 장치와 수신기 사이의 공간을 늘립니다.
- 장비를 수신기가 연결된 것과 다른 회로의 전기 소켓에 연결합니다.
- 판매업체 또는 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청합니다.

Bose Corporation에서 명시적으로 승인하지 않은 변경 또는 수정은 이 장비를 작동할 수 있는 사용자의 권한을 무효화할 수 있습니다.

이 장치는 FCC 규정 15부를 준수합니다.

작동에는 다음 두 가지 조건이 적용됩니다. (1) 이 장치는 유해한 방해 전파를 일으키지 않으며 (2) 장치의 오작동을 일으킬 수 있는 방해 전파를 포함하여 수신되는 모든 방해 전파를 수용해야 합니다.

이 장치는 캐나다 혁신과학경제개발부의 면허 면제 RSS를 준수하는 면허 면제 송신기/수신기를 포함합니다. 작동에는 다음 두 가지 조건이 적용됩니다.

1. 이 장치는 방해 전파를 일으키지 않아야 합니다.
2. 이 장치는 오작동을 일으킬 수 있는 방해 전파를 포함한 모든 방해 전파를 수용해야 합니다.

이 장치는 일반 대중을 위해 규정된 FCC 및 ISED 캐나다 방사 물질 노출 제한을 준수합니다. 이 송신기는 다른 안테나 또는 송신기를 함께 설치하거나 작동해서는 안 됩니다.

FCC ID: A94231L / A94231R | **IC**: 3232A-231L / 3232A-231R

케이스 모델: 445231 | **오른쪽 이어버드 모델**: 231R | **왼쪽 이어버드 모델**: 231L

018-260060
018-260061

CAN ICES (B) / NMB (B)

CAN RSS-216 / CNR-216

유럽: 작동 주파수 밴드: 2400 ~ 2483.5MHz. 최대 전송 출력: 20dBm EIRP 미만. | 작동 주파수 밴드: 111kHz - 148kHz. 최대 전송 출력 37.7 dBuA/m 미만. | 최대 전송 출력은 EU 규정 한계 미만이기 때문에 EU SAR 테스트가 필요하지 않으며 해당 규정에 따라 면제됩니다.

이 표시는 제품을 가정용 쓰레기처럼 폐기해서는 안 되며 적합한 수거 시설에 보내 재생해야 함을 의미합니다. 올바른 폐기와 재생을 통해 천연 자원, 인류 건강 및 환경을 보호하는 데 일조할 수 있습니다. 이 제품의 폐기 및 재생에 대한 자세한 정보는 지방 자치체, 폐기물 수거 업체 또는 이 제품을 구입한 매장에 문의하십시오.

저출력 RF 장치의 기술 규정: NCC의 허락 없이 어떤 회사, 기업 또는 사용자도 저출력 RF 장치에서 주파수 변경, 전송 출력 향상 또는 원래 특성과 성능을 변경해서는 안 됩니다. 저출력 RF 장치는 항공기 보안에 영향을 주고 법적 통신을 방해해서는 안 됩니다. 그런 경우가 발견될 경우 사용자는 방해가 발생하지 않을 때까지 즉시 작동을 멈추어야 합니다. 언급한 법적 통신은 전자통신관리법을 준수하여 발생하는 무선 통신을 말합니다. 저출력 RF 장치는 법적 통신 또는 ISM 전파 방사 장치의 방해 전파를 수용해야 합니다.



최대 충전 속도를 달성하기 위해서는 충전기에서 공급되는 전력이 무선 장비에 필요한 최소 2.5와트에서 최대 2.5와트 사이여야 합니다.

본 제품에서 리튬-이온 배터리를 **제거하려 하지 마십시오**. 제거에 대해서는 가까운 Bose 판매업체 또는 기타 유자격 전문가에게 문의하십시오.

전원 상태 정보: 이 제품은 에너지 관련 제품에 대한 생태 설계 요구사항 지침 2009/125/EC 및 에너지 관련 제품 및 에너지 정보에 대한 생태 설계(개정)(EU 탈퇴) 규정 2020에 따라 위원회 규정(EU) 2023/826을 준수합니다. 다양한 대기 모드에 따른 전력 소비량과 제품이 자동으로 해당 모드로 전환되는 기간에 대한 자세한 내용을 알아보려면 www.Bose.com/compliance를 방문하여 이 규정을 선택하십시오.



사용한 배터리는 현지 규정에 따라 적절히 폐기하십시오. 배터리를 소각하지 마십시오.









유해 물질의 명칭 및 농도						
	독성 또는 유해 물질 및 원소					
부품 번호	납(Pb)	수은(Hg)	카드뮴(Cd)	6가 크롬(VI)	폴리브롬화 바이페닐(PBB)	폴리브롬화 디페닐에테르(PBDE)
폴리염화 바이페닐(PCB)	X	O	O	O	O	O
금속 부품	X	O	O	O	O	O
플라스틱 부품	O	O	O	O	O	O
스피커	X	O	O	O	O	O
케이블	X	O	O	O	O	O
본 표는 SJ/T 11364 조항에 따라 준비되었습니다. O: 이 부품의 모든 동종 재질에 함유된 이 유해 물질이 GB/T 26572에서 규정한 제한 요구사항 미만임을 나타냅니다. X: 이 부품에 사용된 동종 재질 중 최소한 하나에 함유된 이 유해 물질이 GB/T 26572에서 규정한 제한 요구사항을 초과함을 의미합니다.						

	제한 물질 및 해당 화학 기호					
단위	납(Pb)	수은(Hg)	카드뮴(Cd)	육가크로뮴(Cr^{+6})	폴리브롬화 바이페닐(PBB)	폴리브롬화 디페닐 에테르(PBDE)
폴리염화 바이페닐(PCB)	–	○	○	○	○	○
금속 부품	–	○	○	○	○	○
플라스틱 부품	○	○	○	○	○	○
스피커	–	○	○	○	○	○
케이블	–	○	○	○	○	○
참고 1: "○"는 제한 물질의 함유율이 기준값을 초과하지 않음을 나타냅니다.						
참고 2: "–"는 제한 물질이 면제에 부합함을 나타냅니다.						

수입업체: Bose Products B.V., Avenue Ceramique 221, Begane Grond, 6221 KX Maastricht, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 전화 번호: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, 전화 번호: +886-2-2514 7676

멕시코 서비스 전화 번호: 0800-266-0292

출력 용량: 380mAh(충전 케이스)

입력 정격 충전 케이스: 5V⎓, 1A | **출력 정격 충전 케이스**: 5V⎓, 0.08A x 2

왼쪽 및 오른쪽 이어버드 입력 정격: 5V⎓, 0.08A

모델: 445231. 무선 이어버드 및 충전 케이스. CMIIT ID는 포장재에 위치해 있습니다.

본 제품에는 **Bose 최종 사용자 라이센스 계약**(www.Bose.com/legal/end-user-license-agreement)이 적용됩니다.

이 제품은 **Bose 제한 보증**의 대상이며 worldwide.Bose.com/Warranty에서 확인할 수 있습니다.

라이센스 공시: Bose Sport Open Earbuds의 구성 요소로 포함된 타사 소프트웨어 패키지에 적용되는 라이센스 공시를 보려면 Bose 앱을 사용하십시오. 설정 메뉴에서 이 정보에 액세스할 수 있습니다.

Apple, Apple 로고, iPad 및 iPhone은 미국 및 기타 국가에 등록된 Apple Inc.의 상표입니다. 상표 "iPhone"은 Aiphone K.K.의 사용권 계약에 따라 일본에서 사용됩니다. App Store는 Apple Inc.의 서비스 표시입니다.

Made for Apple 배지를 사용하는 것은 부속품이 배지에 식별된 Apple 제품을 특별히 연결하기 위해 제작되었으며, 개발자에게서 Apple 성능 표준을 만족한다는 인증을 받았음을 의미합니다. Apple은 이 장치의 작동 또는 안전 및 규제 표준의 준수에 대한 책임이 없습니다.

Bluetooth® 단어 표시와 로고는 Bluetooth SIG, Inc.가 소유한 등록 상표이며 Bose Corporation은 사용권 계약에 따라 해당 표시를 사용합니다.

Google, Android 및 Google Play는 Google LLC의 상표입니다.

USB Type-C® 및 USB-C®는 USB Implementers Forum의 등록 상표입니다.

Bose 및 B 로고는 Bose Corporation의 상표입니다. | Bose Corporation 본사: 1-877-230-5639 | ©2026 Bose Corporation. 사전 서면 승인 없이 본 설명서의 특정 부분을 복제, 변경, 배포 또는 사용할 수 없습니다.

날짜 코드, 일련 번호 및 규제 표시 위치: 날짜 코드와 특정 규제 표시는 이어버드 배럴의 평평한 표면에 위치해 있습니다. 일련 번호는 충전 케이스에 위치해 있습니다. 충전 케이스 하단에는 추가적인 규제 관련 표시가 있습니다.

기록용으로 작성하여 보관하십시오.

일련 번호: _____

모델 번호: 445231

영수증을 보관해 놓으십시오. 지금 Bose 제품을 등록하시는 것이 좋습니다.
worldwide.Bose.com/ProductRegistration에서 쉽게 등록할 수 있습니다.

상자 내용물

내용물 11

BOSE 앱 설정

Bose 앱 다운로드 12
기존 계정에 이어버드 추가 12

착용 방법

이어버드 착용 13
결합 상태 확인 14

전원

전원 켜기 15
전원 끄기 16

이어버드 콘트롤

미디어 재생 17
바로 가기 18
볼륨 기능 18
    자동 볼륨 19
전화 통화 20
오디오 EQ 조정 20

바로 가기

바로 가기 할당 21
바로 가기 사용 21
바로 가기 변경 21

장치 음성 제어

장치 음성 제어 기능 22

SPOTIFY TAP 23

배터리

이어버드 충전 24
충전 케이스 충전 25
무선 충전 26
이어버드 배터리 잔량 확인 27
이어버드를 사용하는 동안 27
이어버드를 충전하는 동안 27
충전 케이스 배터리 잔량 확인 27
충전 시간 28

이어버드 및 충전 케이스 상태

이어버드 상태 29
Bluetooth® 상태 29
배터리, 업데이트 및 오류 상태 30
충전 케이스 상태 31
배터리, 업데이트 및 오류 상태 31

BLUETOOTH 연결

Bose 앱을 사용한 연결 32
장치의 *Bluetooth* 메뉴를 사용한 연결 32
장치 다시 연결 33
다른 장치 연결 34
연결된 장치 두 대 사이 전환 34
장치 연결 해제 34
이어버드 장치 목록 소거 35
Android™ 장치만 해당 36
Fast Pair를 사용한 연결 36

방진, 생활방수 및 내후성 37

관리 및 유지보수

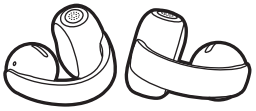
날짜 코드, 일련 번호 및 규제 표시 위치 38
이어버드 및 충전 케이스 청소 39
이어버드 업데이트 39
이어버드 보관 39
교체용 부품 및 부속품 40
제한 보증 40

문제 해결

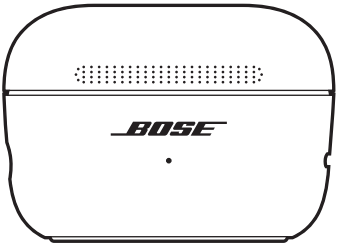
이어버드 및 충전 케이스 초기화 41
공장 설정으로 이어버드 복원 42

내용물

다음 부품들이 포함되어 있습니다.



Bose Sport Open Earbuds



충전 케이스

참고: 제품 일부가 빠졌거나 손상된 경우 사용하지 마십시오. 문제 해결 문서, 비디오, 제품 수리 또는 교체에 대해서는 support.Bose.com/soe에서 확인하십시오.

Bose 앱을 사용하면 스마트폰 또는 태블릿 같은 장치에서 이어버드를 설정하고 조작할 수 있습니다.

앱을 사용하여 *Bluetooth* 연결을 관리하고 이어버드 설정을 관리하고 오디오를 조정하고 음성 안내 언어를 선택하고 Bose에서 제공하는 향후 업데이트와 새로운 기능을 가져올 수 있습니다.

참고: 다른 Bose 제품에서 Bose 계정을 이미 만들었다면 “기존 계정에 이어버드 추가”를 참조하십시오.

BOSE 앱 다운로드

1. 장치에서 Bose 앱을 다운로드합니다.







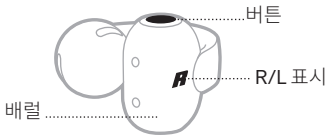
2. 앱 지침을 따릅니다.

기존 계정에 이어버드 추가

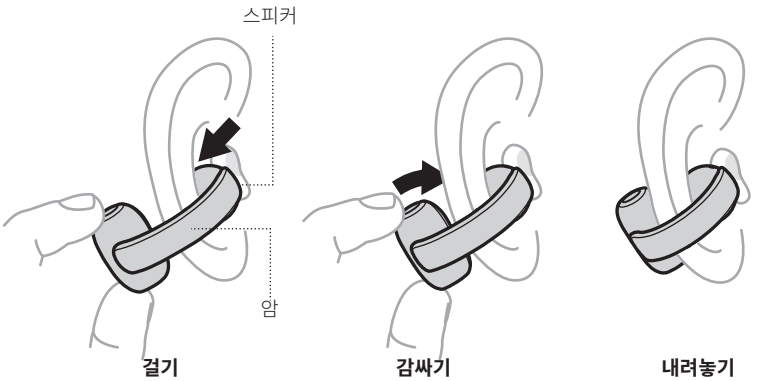
Bose Sport Open Earbuds를 추가하려면 Bose 앱을 연 후 제품 목록 화면에서 이어버드를 추가합니다.

이어버드 착용

1. 버튼이 위로 가고 **R**(오른쪽) 또는 **L**(왼쪽) 표시가 사용자를 향하도록 이어버드의 배럴 모양 부분을 잡습니다.



2. 이어버드 스피커를 귀에 건 다음 배럴로 귀를 감싸 귀 뒤에 놓습니다.



주의: 이어버드 암을 과도하게 늘리거나 구부리지 마십시오.

3. 최상의 음질과 성능을 위해서는 이어버드가 귀에서 약 45° 각도가 되도록 조정합니다. 편안하거나 단단히 고정된 느낌이 아니면 위 또는 아래로 살짝 밀어 가장 적합한 위치를 찾습니다.



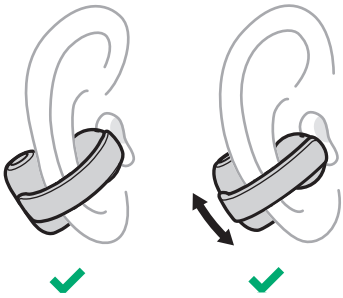
4. 결합 상태를 확인합니다(14페이지 참조).

5. 단계 1 – 4를 반복하여 반대쪽 이어버드를 착용합니다.

결합 상태 확인

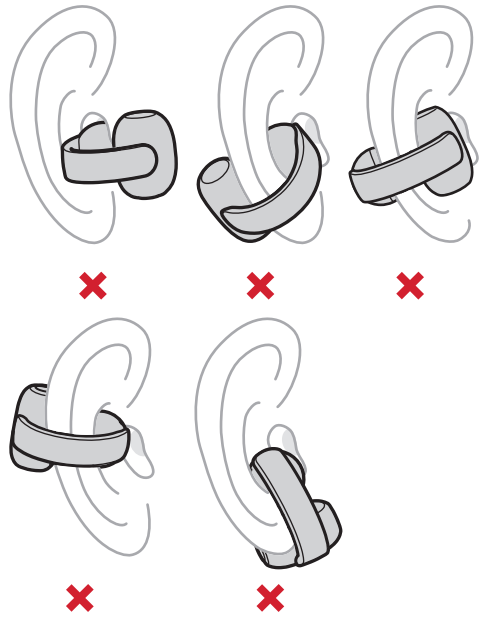
머리를 위아래, 좌우로 흔들어 이어버드가 안정적이고 편안한지 확인합니다. 그런 다음 거울을 사용하여 결합 상태를 확인합니다.

올바른 착용



- 이어버드 배럴이 귀 뒤에 있고 버튼은 위를 향하고 있습니다.
- 이어버드 스피커가 귀 안쪽에 놓이되 외이도에 삽입되어 있지 않습니다.
- 이어버드가 귀에서 약 45° 각도로 배치되지만 편안함을 위해 약간 위아래로 밀어 옮길 수 있습니다.
- 이어버드가 편안하고 단단히 고정된 느낌입니다.

잘못된 착용

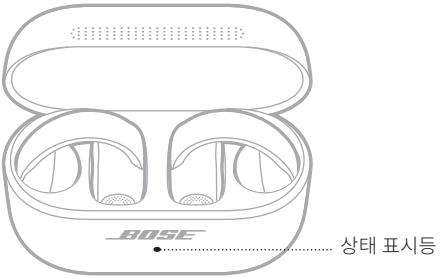


- 이어버드 배럴이 귀 앞쪽에 있거나 버튼이 아래를 향하고 있습니다.
- 이어버드 스피커가 귀 안쪽에 놓이지 않고 외이도에 삽입되어 있습니다.
- 이어버드 배럴이 귀 뒤쪽이 아닌 귓구멍 안쪽에 닿아 있습니다.
- 이어버드가 턱이나 입을 향해 아래로 기울어져 있습니다.
- 이어버드가 불편하거나, 귀에 끼이거나, 느슨하거나 불안정한 느낌이 듭니다.

전원 켜기

충전 케이스를 엽니다.

이어버드 전원이 켜집니다. 이어버드 충전 상태에 따라 상태 표시등이 점등됩니다 (29페이지 참조).

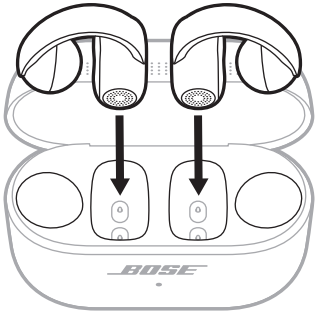


참고:

- 충전 케이스를 닫으면 케이스 배터리 잔량에 따라 상태 표시등이 점등됩니다 (31페이지 참조).
- 충전 케이스에서 이어버드를 꺼낸 후에는 케이스를 닫아 배터리 수명을 보존하고 케이스에 이물질이 들어가지 않도록 보호합니다.

전원 끄기

1. 이어버드가 자력으로 딸각하고 충전 케이스의 제자리에 찾아 들어가도록 넣습니다.



참고: 이어버드 배럴과 스피커가 케이스에 제대로 장착되었는지 확인합니다.

이어버드가 장치에서 연결 해제되고 전원이 꺼집니다. 이어버드 충전 상태에 따라 상태 표시등이 점등됩니다(31페이지 참조).

2. 케이스를 닫습니다.

케이스 배터리 잔량에 따라 상태 표시등이 점등됩니다(31페이지 참조).



각 이어버드의 배럴 모양 부분 상단에 버튼이 있습니다. 버튼은 미디어 재생, 볼륨, 전화 통화 및 바로 가기를 조작합니다(21페이지 참조).



참고: 양쪽 이어버드 버튼을 사용하여 볼륨을 제외한 모든 기능을 조작할 수 있습니다. 볼륨을 조작할 때 왼쪽 및 오른쪽 이어버드 버튼은 서로 다른 기능을 갖습니다(18페이지 참조).

미디어 재생

조작	해결 방법	
재생/일시 중지	왼쪽 또는 오른쪽 이어버드의 버튼을 누릅니다.	
다음 트랙으로 건너뛰기	왼쪽 또는 오른쪽 이어버드의 버튼을 두 번 누릅니다.	
이전 트랙으로 건너뛰기	왼쪽 또는 오른쪽 이어버드의 버튼을 세 번 누릅니다.	

바로 가기

조작	작동 방법	
바로 가기 사용	왼쪽 또는 오른쪽 이어버드의 버튼을 길게 누릅니다. **참고:** • 바로 가기를 할당하려면 Bose 앱을 사용합니다 (21페이지 참조). • 각 이어버드에 서로 다른 바로 가기를 할당하려면 해당 이어버드 버튼을 길게 누릅니다(21페이지 참조).	

볼륨 기능

조작	작동 방법	
음량 증가	오른쪽 이어버드의 버튼을 한 번 누른 다음, 길게 누릅니다. 버튼을 누르고 있으면 볼륨이 증가합니다. 원하는 볼륨에 도달하면 손을 뗍니다.	
음량 감소	왼쪽 이어버드의 버튼을 한 번 누른 다음, 길게 누릅니다. 버튼을 누르고 있으면 볼륨이 감소합니다. 원하는 볼륨에 도달하면 손을 뗍니다.	

팁: 장치 또는 Bose 앱의 볼륨 콘트롤을 사용해서도 볼륨을 올리거나 내릴 수 있습니다 (12페이지 참조).

자동 볼륨

이어버드는 주변 소음 수준에 따라 오디오 볼륨을 자동으로 조절할 수 있습니다. 이렇게 하면 주변 환경에 상대적으로 오디오 볼륨을 일정하게 유지할 수 있습니다.

자동 볼륨이 사용 설정되어 있고 소음 수준이 기준 볼륨 설정보다 높아지면 몇 초 후에 오디오 볼륨이 비례적으로 증가합니다. 소음 수준이 감소하면 오디오 볼륨이 기본 설정으로 돌아갑니다.

참고:

- 소음에 반응하여 오디오 볼륨이 커지려면 몇 초 정도 걸릴 수 있습니다.
- 전화를 걸거나 받을 때 자동 볼륨이 일시적으로 사용 해제됩니다. 통화를 종료하면 자동 볼륨이 이전 설정으로 돌아갑니다.

자동 볼륨 사용 설정

자동 볼륨은 기본적으로 사용 해제되어 있습니다. 자동 볼륨을 사용 설정하려면 Bose 앱을 사용합니다. 설정 메뉴에서 이 옵션에 액세스할 수 있습니다.

자동 볼륨이 사용 설정된 경우 수동으로 볼륨 조절

볼륨을 수동으로 조절하려면 이어버드 콘트롤(18페이지 참조) 또는 볼륨이 변경되는 소리가 들릴 때까지 장치의 볼륨 콘트롤을 사용합니다.

참고: 소음으로 인해 이어버드의 오디오 볼륨이 능동적으로 증가하는 경우, 기준 설정을 현재 수준 이상으로 높이지 않는 한 수동으로 볼륨을 조정해도 효과가 미미하거나 일시적일 수 있습니다. 이 상황에서 볼륨을 내리려면 Bose 앱을 사용하여 자동 볼륨을 사용 해제합니다(12페이지 참조).

전화 통화

조작	작동 방법	
전화 받기	왼쪽 또는 오른쪽 이어버드의 버튼을 누릅니다.	
통화 종료/거부	왼쪽 또는 오른쪽 이어버드의 버튼을 두 번 누릅니다.	
두 번째로 걸려온 전화를 받고 현재 통화 대기	왼쪽 또는 오른쪽 이어버드의 버튼을 누릅니다.	
두 번째 걸려온 통화를 거부하고 현재 통화 계속	왼쪽 또는 오른쪽 이어버드의 버튼을 두 번 누릅니다.	

참고: 최상의 마이크 성능을 위해:

- 마이크 포트(39페이지 참조)가 막히지 않았는지, 이물질은 없는지 확인합니다.
- 거울을 사용하여 이어버드 결합 상태를 확인합니다(14페이지 참조).

오디오 EQ 조정

저음, 중음, 고음을 조정하려면 Bose 앱을 사용합니다. 제품 조작 화면에서 이러한 옵션에 액세스할 수 있습니다.

참고: 볼륨이 높으면 왜곡을 방지하기 위해 이러한 조정 효과가 줄어들 수 있습니다.

바로 가기를 사용하면 다음 기능에 빠르고 쉽게 액세스할 수 있습니다.

- 장치 음성 제어 사용(22페이지 참조)
- Spotify Tap 액세스(23페이지 참조)

바로 가기 할당

바로 가기를 할당하려면 Bose 앱을 사용합니다. 이 옵션에 액세스하려면 제품 조작 화면에서 바로 가기를 탭합니다.

참고: 각 이어버드에 서로 다른 바로 가기 키를 할당할 수 있습니다.

바로 가기 사용

왼쪽 또는 오른쪽 이어버드의 버튼을 길게 누릅니다.



바로 가기 변경

바로 가기를 변경하거나 각 이어버드에 다른 바로 가기를 할당하려면 Bose 앱을 사용합니다. 이 옵션에 액세스하려면 제품 조작 화면에서 바로 가기를 탭합니다.

참고: 각 이어버드에 서로 다른 바로 가기를 할당하려면 해당 이어버드 버튼을 길게 눌러야 합니다. 한쪽 이어버드를 케이스에 넣으면 다른 쪽 이어버드에 할당된 바로 가기만 사용할 수 있습니다.

바로 가기를 설정하여 이어버드를 사용하여 장치의 음성 제어에 액세스할 수 있습니다. 이어버드의 마이크가 장치의 연장 마이크 역할을 합니다.

참고: 이어버드를 사용하여 장치 음성 제어에 액세스하려면 Bose 앱에서 바로 가기로 설정해야 합니다(21페이지 참조).

장치 음성 제어 기능

조작	작동 방법	
장치 음성 제어 액세스	신호음이 들릴 때까지 이 바로 가기에 할당된 이어버드 버튼을 길게 누릅니다. 놓은 후 요청을 말합니다.	
장치 음성 제어 중지	이 바로 가기에 할당된 이어버드 버튼을 누릅니다.	

Spotify Tap을 사용하려면 Bose 앱에서 바로 가기로 설정해야 하며(21페이지 참조) Spotify 앱이 최신 버전이어야 합니다.

1. 이 바로 가기에 할당된 이어버드 버튼을 길게 누르면 사용자의 청취 취향에 맞는 추천 음악이 재생됩니다.



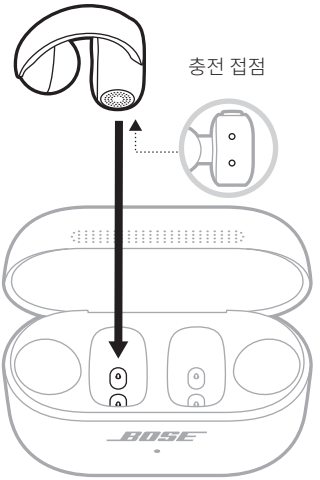
2. 이어버드를 다시 길게 누르면 나만을 위한 다음 추천 콘텐츠를 들을 수 있습니다.

이어버드 충전

참고:

- 충전할 때는 이어버드가 실온인 8°C ~ 39°C 사이에 있어야 합니다.
- 이어버드 배럴, 충전 접점 및 케이스 내부의 충전 핀이 말라 있는지 확인합니다.

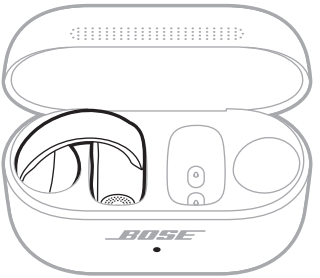
1. 왼쪽 이어버드의 배럴을 충전 케이스 왼쪽의 충전 핀에 맞춥니다.



2. 이어버드가 자력으로 딸각하고 케이스의 제자리에 찾아 들어가도록 넣습니다.

   참고: 이어버드 배럴과 스피커가 케이스에 제대로 장착되었는지 확인합니다.

   이어버드 충전 상태에 따라 상태 표시등이 점등됩니다(29페이지 참조).



참고: 표시등이 주황색을 빠르게 깜박이면 이어버드를 케이스에 제대로 넣지 않은 것입니다. 해결책에 대해서는 30페이지를 참조하십시오.

3. 단계 1 – 2를 반복하여 오른쪽 이어버드를 충전합니다.
4. 케이스를 닫습니다.

   케이스 배터리 잔량에 따라 상태 표시등이 점등됩니다(31페이지 참조).



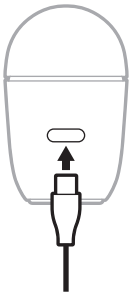
참고: 충전 케이스를 닫아 배터리 수명을 보존하고 케이스에 이물질이 들어가지 않도록 보호합니다.

충전 케이스 충전

주의: 이 제품에는 국가/지자체 법규 요건을 만족하는 인증기관이 허가한 LPS 전원 공급장치만 사용하십시오(예: UL, CSA, VDE, CCC).

참고: 충전할 때는 케이스가 실온인 8°C ~ 39°C 사이에 있어야 합니다.

1. USB Type-C® 케이블(제공되지 않음)을 충전 케이스 옆면에 있는 USB-C® 포트에 연결합니다.



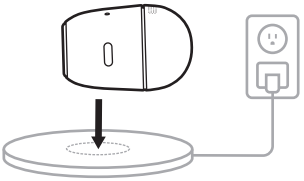
2. 반대쪽 끝을 컴퓨터나 충전기 같은 USB 전원에 연결합니다.

   상태 표시등이 주황색을 천천히 깜박입니다(31페이지 참조).

무선 충전

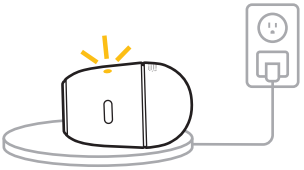
호환되는 타사 무선 충전기(제공되지 않음)를 사용하여 케이스를 충전할 수 있습니다.

1. 가장 빠른 충전을 위해, 충전 케이스 뒷면 하단부를 무선 충전기 중앙에 맞춥니다.



2. 케이스를 충전기에 놓습니다.

   상태 표시등이 주황색을 천천히 깜박입니다(31페이지 참조).



참고:

- 상태 표시등이 주황색을 천천히 깜박일 때까지 충전기에서 충전 케이스의 위치를 조정해야 할 수도 있습니다.
- 자세한 정보는 무선 충전기 사용자 안내서를 참조하십시오.

이어버드 배터리 잔량 확인

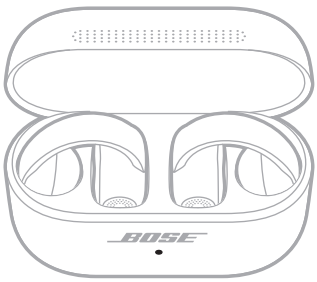
이어버드를 사용하는 동안

이어버드 배터리 잔량을 확인하려면 Bose 앱을 사용합니다. 이어버드 배터리 잔량이 제품 조작 화면에 표시됩니다.

참고: 이어버드 중 어느 한쪽의 배터리가 부족하면 신호음이 들립니다.

이어버드를 충전하는 동안

이어버드를 충전 케이스에 넣고 케이스 뚜껑을 열면 이어버드의 충전 상태에 따라 표시등이 점등됩니다(29페이지 참조).



충전 케이스 배터리 잔량 확인

충전 케이스를 닫으면, 케이스 배터리 잔량에 따라 상태 표시등이 점등됩니다(31페이지 참조).

팁: Bose 앱을 사용해서도 케이스 배터리 잔량을 확인할 수 있습니다. 충전 케이스의 배터리 잔량은 제품 조작 화면에 표시되며, 이어버드가 마지막으로 충전 케이스에 있었던 시간을 나타냅니다.



충전 시간

구성 요소	충전 시간
이어버드	최대 1시간[1]
충전 케이스	최대 3시간(유선)

참고:

- 이어버드 배터리 잔량이 낮을 때 케이스를 닫고 10분 충전하면 이어버드를 최대 1.8시간 동안 사용할 수 있습니다.[2]
- 이어버드가 완전히 충전되면 최대 7시간 동안 오디오를 재생할 수 있습니다(자동 볼륨 설정을 켠 상태에서는 최대 3.9시간).[3]
- 케이스가 완전히 충전되면 최대 22시간 추가로 오디오를 재생할 수 있습니다(자동 볼륨 설정을 켠 상태에서는 최대 11.6시간 추가).[4]
- 이어버드가 완전 충전되면 오디오를 재생하지 않는 동안 최대 16시간 동안 장치에 연결된 상태를 유지할 수 있습니다.[5]
- 이어버드가 케이스 안에 있을 때는 케이스 충전 시간이 달라집니다.

1 테스트는 2026년 5월 Bose에서 Bose Sport Open Earbuds 및 Bose Sport Open Earbuds 충전 케이스의 양산 샘플을 사용하여 실시했습니다. 빠른 충전 테스트는 오디오가 재생되지 않는 지점까지 배터리가 고갈된 이어버드를 완전 충전된 케이스에 넣어 10분 동안 충전한 다음 볼륨을 75dBA 및 3밴드 EQ를 0으로 설정한 상태에서 자동 볼륨을 끄고 *Bluetooth* A2DP 오디오 재생을 재개한 결과, 배터리가 고갈되기까지 최대 1.8시간 재생된 것으로 확인되었습니다. 이어버드가 완전 충전에 도달하는 시간은 배터리가 소진된(오디오 재생이 불가능할 정도로) 이어버드를 완전히 충전된 케이스에 넣고 이어버드 배터리를 100% 충전하는 데 걸리는 시간으로 결정했습니다.

2 1을 참조하십시오.

3 테스트는 2026년 5월 Bose에서 RSSI -75dBm의 A2DP *Bluetooth* 오디오 스트리밍을 사용하여 IEC 60268-1 핑크 노이즈를 재생하는 Bose Sport Open Earbuds의 양산 샘플로 실시했습니다. 볼륨은 75dBA의 재생 음량으로 설정되었고 3밴드 EQ는 0으로 설정되었습니다. 자동 볼륨을 끈 상태에서 배터리가 소진되기까지 재생 시간은 최대 7시간이었습니다. 자동 볼륨을 켠 상태에서 배터리가 소진되기까지 재생 시간은 최대 3.9시간이었습니다. 배터리 수명은 설정 및 사용량에 따라 달라집니다.

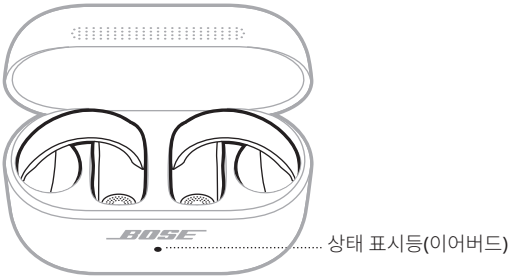
4 테스트는 2026년 5월 Bose에서 오디오 재생이 불가능한 시점까지 배터리가 고갈된 Bose Sport Open Earbuds 양산 샘플을 완전 충전된 Bose Sport Open Earbuds 충전 케이스에 삽입하여 이어버드를 100%까지 충전(또는 케이스 배터리가 고갈될 때까지)하는 방식으로 실시했습니다. 그런 다음 이어버드는 배터리가 고갈될 때까지 RSSI -75dBm의 A2DP *Bluetooth* 오디오 스트리밍을 사용하여 IEC 60268-1 핑크 노이즈를 재생했습니다. 볼륨은 75dBA의 재생 음량으로 설정되었고 3밴드 EQ는 0으로 설정되었습니다. 케이스 배터리가 고갈될 때까지 테스트를 반복했습니다. 케이스 충전을 통한 이어버드 추가 재생 시간은 자동 볼륨이 꺼진 경우 최대 22시간, 자동 볼륨이 켜진 경우 최대 11.6시간입니다.

5 테스트는 2026년 5월 Bose에서 Bose Sport Open Earbuds 충전 케이스에서 완전 충전된 Bose Sport Open Earbuds 양산 샘플을 꺼내고, 재생되는 콘텐츠가 없는 휴대폰에 연결하고, 이어버드 배터리가 고갈될 때까지 연결을 유지하는 방식으로 실시했습니다.

상태 표시등은 충전 케이스 전면에 위치해 있습니다. 이어버드가 케이스에 들어있고 케이스가 열려 있으면 이어버드 상태에 따라 상태 표시등이 점등됩니다. 케이스가 닫혀 있으면 케이스 상태에 따라 상태 표시등이 점등됩니다.

이어버드 상태

이어버드의 상태를 확인하려면 이어버드가 케이스 안에 있어야 하고, 케이스가 열려 있어야 합니다.



Bluetooth 상태

Bluetooth 연결 상태를 표시합니다.

표시등 동작	시스템 상태
청색 느린 점멸	연결 준비됨
청색 빠른 점멸	연결 중
청색 점등(5초)	연결됨
백색 2회 점멸	장치 목록 삭제됨

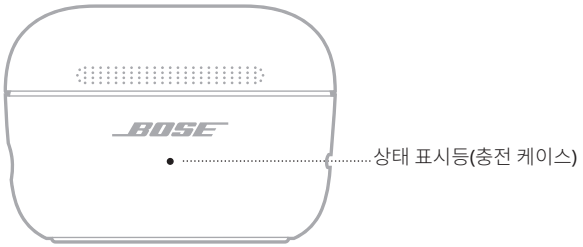
배터리, 업데이트 및 오류 상태

이어버드 배터리, 업데이트 및 오류 상태를 표시합니다.

표시등 동작	시스템 상태
백색 점등	완전 충전됨
주황색 느린 점멸	충전 중
백색 2회 점멸, 청색 느린 점멸 후 꺼짐	이어버드 및 충전 케이스 초기화 중
주황색 점멸(3초)	이어버드 복원 중
주황색 빠른 점멸	오류 - 이어버드를 충전 케이스에 제대로 넣지 않았습니다. 다음 해결책을 시도하십시오. • 이어버드를 놓는 데 방해가 되지 않도록 각 이어버드 아래 케이스 표면의 플라스틱 필름을 제거해야 합니다. • 이어버드를 분리하고 이어버드의 충전 접점이 케이스의 충전 핀과 정렬되었는지 확인합니다 (24페이지 참조).
주황색 및 백색 점멸	오류 - Bose 고객 서비스 센터에 문의하십시오.

충전 케이스 상태

충전 케이스의 배터리 잔량을 확인하려면 케이스가 닫혀 있어야 합니다.



배터리, 업데이트 및 오류 상태

충전 케이스 배터리, 업데이트 및 오류 상태를 표시합니다.

표시등 동작	시스템 상태
백색 점등	완전 충전됨(100%) 및 전원 연결됨
백색 점등(5초)	충전됨(34% – 99%)
주황색 점등(5초)	낮은 충전(10% – 33%)
주황색 2회 점멸	충전 필요(10% 미만)
주황색 느린 점멸	충전 중
백색 3회 점멸(반복)	소프트웨어 업데이트 중(이어버드)
주황색 및 백색 점멸	오류 - Bose 고객 서비스 센터에 문의하십시오.

Bose 앱, 장치의 *Bluetooth* 메뉴 또는 Fast Pair(Android 장치만 해당)를 사용하여 이어버드를 장치에 연결할 수 있습니다.

이어버드 장치 목록에 최대 6대의 연결된 장치를 저장할 수 있으며 이어버드는 한 번에 최대 2대의 장치에 활성 연결할 수 있습니다(다중 연결). 한 번에 한 모바일 장치에서만 오디오를 재생할 수 있습니다.

참고:

- 활용도를 높이려면 Bose 앱을 사용하여 모바일 장치를 설치하고 연결합니다 (12페이지 참조).
- 빠른 페어링을 사용한 연결에 대한 자세한 내용은 36페이지를 참조하십시오.

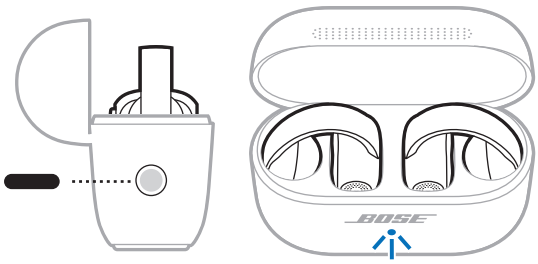
BOSE 앱을 사용한 연결

Bose 앱을 사용하여 이어버드를 연결하고 *Bluetooth* 설정을 관리하려면 12페이지를 참조하십시오.

장치의 *BLUETOOTH* 메뉴를 사용한 연결

1. 이어버드를 충전 케이스에 넣고 케이스를 연 상태에서, 상태 표시등이 청색으로 천천히 깜박일 때까지 케이스 옆면의 버튼을 길게 누릅니다.

   참고: 이어버드가 케이스 안에 있고 케이스는 열려 있어야 합니다.



2. 장치에서 *Bluetooth* 기능을 사용 설정합니다.

   참고: *Bluetooth* 기능은 대개 설정 메뉴에서 찾을 수 있습니다.

3. 사용 가능한 제품 목록에서 이어버드를 선택합니다.

   참고: Bose 앱에 이어버드로 입력한 이름을 찾습니다. 이어버드 이름을 지정하지 않은 경우 기본 이름이 나타납니다.



   연결된 제품 목록에 이어버드가 나타납니다. 상태 표시등에 청색이 점등됩니다 (29페이지 참조).

장치 다시 연결

이어버드를 착용한 상태에서 연결된 장치가 없을 때 왼쪽 또는 오른쪽 이어버드의 버튼을 누릅니다. 이어버드는 가장 최근에 연결된 두 장치에 연결됩니다.

케이스에서 이어버드를 꺼내면 이어버드가 가장 최근에 연결된 2개의 장치에 연결됩니다.

참고:

- 장치가 수신 범위 내(9m)에 있고 전원이 켜져 있어야 합니다.
- 장치에서 *Bluetooth* 기능이 사용 설정되어 있는지 확인합니다.
- 다중 연결 기능이 사용 해제되어 있는 경우 이어버드는 가장 최근에 연결된 장치와 다시 연결을 시도합니다.

다른 장치 연결

기본적으로 이어버드는 한 번에 최대 2개의 장치에 활성 연결할 수 있습니다(다중 연결).

다른 장치를 연결하려면 Bose 앱(12페이지 참조), 장치의 *Bluetooth* 메뉴(32페이지 참조) 또는 빠른 페어링(Android 장치 전용)(36페이지 참조)을 사용하여 연결합니다.

참고:

- 하지만 한 번에 장치 한 대에서만 음악을 재생할 수 있습니다.
- 다중 연결 기능을 관리하거나 사용 해제하려면 Bose 앱을 사용합니다. 설정 메뉴에서 이 옵션에 액세스할 수 있습니다.
- 다중 연결을 사용 해제하면 두 번째로 연결된 장치의 연결이 해제됩니다.

연결된 장치 두 대 사이 전환

1. 첫 번째 장치에서 오디오를 일시 중지합니다.
2. 두 번째 장치에서 오디오를 재생합니다.

   이어버드가 두 번째 장치의 오디오 스트림으로 전환됩니다.

참고:

- 이어버드는 어떤 장치에서 오디오를 재생 중이든 두 장치 모두에서 전화를 수신할 수 있습니다.
- 전화 통화 중에는 장치 간 전환이 사용 해제됩니다.

팁: Bose 앱을 사용해서도 연결된 두 장치 사이를 전환할 수 있습니다. 제품 조작 화면에서 이 옵션에 액세스할 수 있습니다.

장치 연결 해제

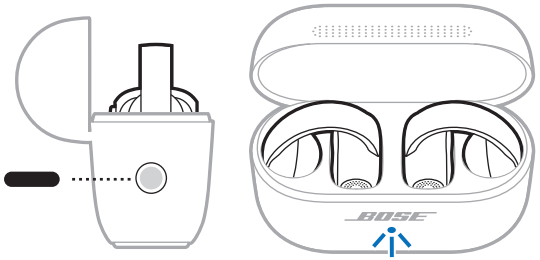
이어버드를 충전 케이스에 넣습니다.

팁: Bose 앱 또는 *Bluetooth* 설정을 사용해서도 장치를 연결 해제할 수 있습니다. 장치의 *Bluetooth* 기능을 사용 해제하면 이어버드와 다른 모든 장치의 연결이 해제됩니다.

이어버드 장치 목록 소거

1. 이어버드를 충전 케이스에 넣고 케이스를 연 상태에서, 상태 표시등이 백색을 2회 점멸한 후 청색을 천천히 점멸할 때까지 케이스 옆면의 버튼을 10초 동안 길게 누릅니다.

   참고: 이어버드가 케이스 안에 있고 케이스는 열려 있어야 합니다.



2. 장치 및 Bose 앱의 *Bluetooth* 목록에서 이어버드를 삭제합니다.

   모든 장치가 소거되고 이어버드가 연결 준비됩니다(12페이지 참조).

ANDROID 장치만 해당

Android 장치를 소유한 경우 다음과 같은 추가 연결 기능에 액세스할 수 있습니다.

Fast Pair를 사용한 연결

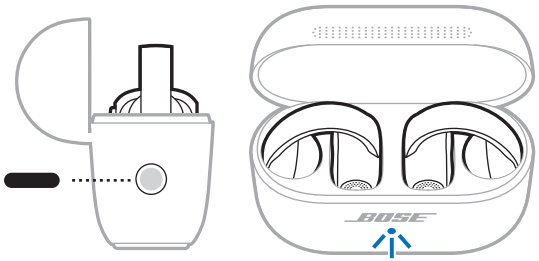
탭 한 번으로 이어버드를 사용하여 Android 장치와 빠르고 쉽게 *Bluetooth* 페어링할 수 있습니다.

참고:

- Fast Pair를 사용하려면 Android 6 이상을 실행하는 Android 장치가 필요합니다.
- Android 장치에는 *Bluetooth* 및 위치 기능이 사용 설정되어 있어야 합니다.

1. 이어버드를 충전 케이스에 넣고 케이스를 연 상태에서, 상태 표시등이 청색으로 천천히 깜박일 때까지 케이스 옆면의 버튼을 길게 누릅니다.

   참고: 이어버드가 케이스 안에 있고 케이스는 열려 있어야 합니다.



2. Android 장치 옆에 케이스를 놓습니다.

   이어버드를 페어링하라는 알림이 장치에 나타납니다.

   참고: 알림이 표시되지 않으면 장치의 Google Play 서비스 앱에 알림이 사용 설정되어 있는지 확인하십시오.

3. 알림을 탭합니다.

   이어버드가 연결되면 연결이 완료되었음을 알리는 알림이 나타납니다.

참고: 알림의 버튼을 탭해 Bose 앱을 다운로드하여 이어버드 설정을 완료할 수도 있습니다.

이어버드는 IPX54 등급의 방진 및 방수 기능을 갖추고 있습니다. 생활방수 기능과 내후성이 있지만 물 속에 담글 수 있는 것은 아닙니다.

주의:

- 이어버드 또는 케이스를 착용한 상태로 수영이나 샤워를 하지 마십시오.
- 이어버드 또는 케이스를 물 속에 담그지 마십시오.
- 케이스에 물이 튀지 않도록 하십시오.



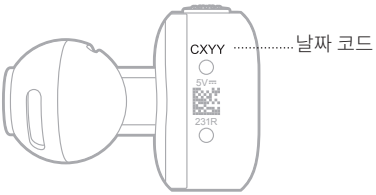
참고:

- 부식을 방지하려면 이어버드의 충전 접점을 마르고 부드러운 면봉 등으로 정기적으로 청소하십시오.
- IP54는 영구적이지 않으며, 정상적인 마모의 결과로 내성이 감소할 수 있습니다.

날짜 코드, 일련 번호 및 규제 표시 위치

이 정보는 배럴의 평평한 표면, 충전 케이스, 그리고 케이스 바닥에 표시되어 있습니다.

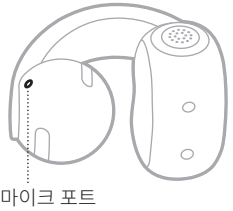
충전 케이스에서 이어버드를 꺼냅니다. 날짜 코드와 특정 규제 표시는 배럴의 평평한 표면에 위치해 있습니다.



일련 번호 및 추가 규제 표시는 충전 케이스와 충전 케이스 바닥에 있습니다.



이어버드 및 충전 케이스 청소

구성 요소	절차
이어버드	부드러운 면봉이나 젖은 천(물만 사용)으로 닦으십시오.
마이크 포트	기름이나 이물질이 쌓이는 것을 방지하려면 부드러운 면봉으로 정기적으로 닦아내거나 부드러운 강모 브러시로 가볍게 털어주십시오. **주의:** 마이크 포트에 바람을 불어넣거나 진공 청소기로 청소하지 마십시오. 이어버드가 손상될 수 있습니다.  마이크 포트
충전 접점(이어버드)	부식을 방지하려면 건조하고 부드러운 면봉이나 이와 유사한 것으로만 닦으십시오.
충전 케이스	부드러운 면봉이나 젖은 천(물만 사용)으로 닦으십시오.

주의: 용제, 화학 물질 또는 알코올, 암모니아, 연마제 성분의 세제를 사용하지 마십시오.

이어버드 업데이트

이어버드는 Bose 앱에 연결되고 업데이트가 사용 가능할 경우 자동으로 업데이트를 시작합니다. 앱 지침을 따릅니다.

이어버드 보관

이어버드를 사용하지 않을 때는 충전 케이스에 보관합니다. 케이스를 닫아 배터리 수명을 보존하고 케이스에 이물질이 들어가지 않도록 보호합니다.

교체용 부품 및 부속품

교체용 부품 및 부속품은 Bose 고객 서비스 센터를 통해 주문하실 수 있습니다.

support.Bose.com/soe에서 확인하십시오.

제한 보증

이어버드는 제한 보증의 적용을 받습니다. 제한 보증에 대한 자세한 내용은 당사 웹사이트 worldwide.Bose.com/Warranty에서 확인하십시오.

제품을 등록하려면 worldwide.Bose.com/ProductRegistration에서 지침을 확인하십시오. 등록하시지 않더라도 제한 보증에 대한 권리에는 영향이 없습니다.

support.Bose.com/soe-og에서 문제 해결 문서, 비디오 및 기타 리소스에 액세스할 수 있습니다.

그래도 문제를 해결할 수 없을 경우 Bose 고객 서비스 센터에 문의하십시오.

worldwide.Bose.com/contact에서 확인하십시오.

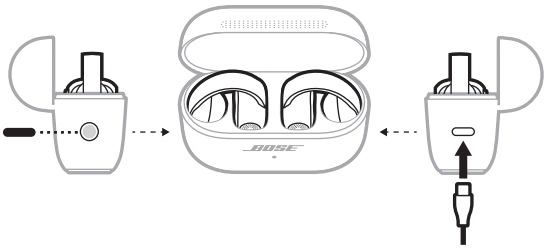
이어버드 및 충전 케이스 초기화

이어버드 또는 충전 케이스가 응답하지 않을 경우 초기화할 수 있습니다.

참고: 이어버드를 초기화하면 이어버드 장치 목록이 소거됩니다. 다른 설정은 소거되지 않습니다.

1. USB-C 케이블을 컴퓨터나 충전기와 같은 전원에 연결합니다.
2. 이어버드를 충전 케이스에 넣고 케이스를 연 상태에서, 케이스 옆면의 버튼을 길게 누릅니다. 버튼을 누른 상태에서 USB-C 케이블을 케이스 옆면의 포트에 연결합니다.

   참고: 이어버드가 케이스 안에 있고 케이스는 열려 있어야 합니다.



   상태 표시등이 꺼지면 초기화가 완료된 것입니다.

3. USB-C 케이블을 분리하고 버튼에서 손을 뗍니다.

공장 설정으로 이어버드 복원

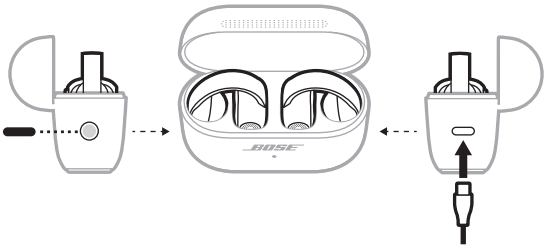
공장 설정으로 복원하면 모든 설정을 지우고 이어버드를 원래의 초기 상태로 되돌릴 수 있습니다. 그런 다음 이어버드를 처음 설정하는 것처럼 구성할 수 있습니다.

이어버드에 문제가 있거나 Bose 고객 서비스의 지시를 받은 경우에만 공장 설정으로 복원하는 것이 좋습니다.

1. 장치의 *Bluetooth* 목록에서 이어버드를 제거합니다.
2. Bose 앱을 사용하여 Bose 계정에서 이어버드를 제거합니다.

   참고: Bose 앱을 사용하여 Bose 계정에서 이어버드를 제거하는 방법에 대한 자세한 내용은 support.Bose.com/soe에서 확인하십시오.
3. USB-C 케이블을 컴퓨터나 충전기와 같은 전원에 연결합니다.
4. 이어버드를 충전 케이스에 넣고 케이스를 연 상태에서, 케이스 옆면의 버튼을 길게 누릅니다. 버튼을 누른 상태에서 USB-C 케이블을 케이스 옆면의 포트에 연결합니다.

   참고: 이어버드가 케이스 안에 있고 케이스는 열려 있어야 합니다.



5. 상태 표시등이 꺼지면 USB-C 케이블을 분리하고 버튼에서 손을 뗍니다.
6. 45초 이내에 3~5단계를 두 번 더 반복합니다.

   세 번째 후에는 10~15초 이내에 상태 표시등이 3초 동안 주황색을 깜박여 공장 설정이 복원되고 있음을 나타냅니다.

   복원이 완료되면 상태 표시등이 청색을 천천히 깜박입니다. 이어버드는 이제 원래의 기본 상태입니다.

참고: 문제를 해결할 수 없는 경우 support.Bose.com/soe에서 추가 문제 해결과 지원을 받을 수 있습니다.

请阅读并保留所有安全和使用说明。

符合声明和其他产品合规信息载于 www.Bose.com/compliance

CE Bose Corporation 在此声明，本产品严格遵守 2014/53/EU 指令和其他所有适用的欧盟指令要求中的基本要求和其他相关规定。

重要安全说明

请勿在水边使用此设备。

请仅用干布进行清洁。

如果 Bose Sport 开放式耳机暴露于盐或含氯的水中，请随后用淡水轻轻冲洗以清除残留物。充电前，请确保连接器端口完全干燥。

只能使用制造商指定的附件/配件。

任何维修事宜均请向合格的人员咨询。当产品不能正常运行或有物理损坏时，需要进行维修。

⚠ 警告/小心

- 为避免意外吞食，产品的存放位置应远离儿童和宠物。产品中包含电池，如果吞食会造成危险。如果吞食，需立即就医。不使用时，请将产品存放在儿童和宠物触及不到的地方。
- 产品不适合儿童使用。
- 为了避免听力受损，请不要在高音量下使用耳机。先将产品音量调低，然后再戴上耳机，之后再逐渐调高音量，直到达到舒适、适度的音量。
- 为了避免听力受损，请不要直接将耳机扬声器插入耳道中。佩戴耳机，将扬声器放在耳朵外缘，将圆柱部分放在耳后。有关如何佩戴耳机的更多信息，请参见第 13 页。
- 不要在驾驶车辆时使用本产品，此行为在有些地方可能被法律禁止。请谨慎行事，并遵守适用法律。如果本产品影响了您保持注意力，或者影响了您在驾驶车辆时听取周围声音的能力，包括听取警报和警告信号，请立即停止使用。
- 如果在进行任何需要关注的活动时使用耳机，请小心使用。切勿在无法听到周围的声音可能对自己或他人造成危险时使用耳机，例如，在道路、施工现场或铁路附近骑自行车或步行等。
- 不要将产品浸入水中，也不要将产品长时间暴露在水中。
- 如果发现产品发热，请立即取下产品。



此符号表示电池不兼容或安装不当可能会导致安全隐患。有关电池维修选项，请联系 Bose 客户服务处，或访问 bose.com/batt 了解更多信息。

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT of REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- 取出并立即根据当地法规回收或处理废旧电池，并避免儿童接触。请勿将电池丢弃在家庭垃圾中或焚烧。
- 即使是废旧电池也可能导致严重伤害或死亡。
- 请联系当地毒物控制中心获取治疗信息。
- 请勿强行放电、充电、拆解、加热至 85° C 以上或焚烧。否则可能会因通风、泄漏或爆炸而造成化学灼伤，从而导致伤害。
- 禁止向不可充电电池充电。
- 本产品含有不可更换的电池。
- 电池类型：1160 或 1156 | 标称电池电压：3.85V



包含小部件，可能会导致窒息。不适合 3 岁以下的儿童使用。



本产品含有磁性材料。关于是否会影响可植入医疗设备的情况，请咨询医生。

- 请勿对本产品进行未经授权的修改。
- 仅将本产品搭配经过相关部门批准且符合本地监管要求（如 UL、CSA、VDE、CCC）的 LPS 电源使用。
- 此产品随附的电池如果处理不当、更换不当或更换为不正确的类型，可能存在起火或化学灼伤危险。
- 如果电池漏液，请避免让液体与皮肤或眼睛接触。如果接触到了液体，请咨询医生。
- 请勿使含有电池的产品过热（例如，请避免阳光直射并远离火源等）。
- 充电时请勿佩戴。
- 充电前请擦掉耳机和充电盒上的汗水。
- 在佩戴或放入口袋、钱包、随身包中携带时，应确保完全闭合充电盒盖。

警告：请勿将产品暴露于 Bose 未指定的任何化学物质中，包括但不限于润滑剂、清洁剂、接触式喷雾或碳氢溶剂。接触此类物质会导致塑料材料降解，造成开裂和/或有害情况。

注意：本设备已经过测试，符合 FCC 规则第 15 部分有关 B 类数字设备的各项限制。这些限制旨在为住宅安装提供合理的保护，防止有害干扰。本设备会产生、使用和辐射射频能量，如果不按照说明进行安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。但是，不能保证在特定安装环境中不会产生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开设备来确定），建议用户尝试采取以下一项或多项措施来消除干扰：

- 调整接收产品或天线的方向或位置。
- 增加设备与接收器之间的距离。
- 将设备连接到与接收器所连接电路不同的插座上。
- 向经销商或有经验的无线电/电视技术人员寻求帮助。

未经 Bose 公司明确批准的更改或修改可能导致用户无权操作本设备。

本设备符合 FCC 规则的第 15 部分。

本设备工作时应满足下列两项要求：(1) 本设备不会造成有害干扰；(2) 本设备必须承受任何接收到的干扰，包括可能造成设备异常工作的干扰。

本设备包含的免许可证发射器/接收器符合加拿大创新、科学与经济发展部的免许可证 RSS 标准。本设备工作时应满足下列两项要求：

1. 本设备不会造成干扰。
2. 本设备必须承受任何干扰，包括造成设备工作不正常的干扰。

本设备符合为公众阐明的 FCC 和加拿大 ISED 辐射限制。此发射器不能与其他天线或发射器位于同一地点或与这些设备一起使用。

FCC ID: A94231L / A94231R | **IC**: 3232A-231L / 3232A-231R

充电盒型号：445231 | **右耳机型号**：231R | **左耳机型号**：231L

018-260060
018-260061

CAN ICES (B) / NMB (B)

CAN RSS-216 / CNR-216

欧洲：工作频段 2400 至 2483.5 MHz。最大传输功率低于 20 dBm EIRP。| 工作频段：111 kHz - 148 kHz。最大发射功率小于 37.7 dBuA/m。| 最大传输功率低于 EU 规定限值，因此无需 EU SAR 测试并根据适用欧盟法规豁免。

此标志表示本产品不得作为生活垃圾丢弃，必须送至相关回收部门循环利用。适当的处理和回收有助于保护自然资源、人类健康以及自然环境。想了解更多有关本产品的处理和回收信息，请与当地民政部门、废弃物处理服务机构或出售本产品的商店联系。

低功率射频器材技术规范：取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



充电器提供的功率必须介于无线电设备所需的最小 2.5W 和最大 2.5W 之间，才能达到最大充电速度。

请勿尝试拆除产品内的可充电锂电池。请联系当地的 Bose 经销商或其他有资格的专业人士进行拆除。

电源状态信息：根据《能源相关产品的生态设计要求指令 2009/125/EC》和《2020 年能源相关产品和能源信息的生态设计（修订）（欧盟退出）条例》，本产品符合欧盟委员会条例 (EU) 2023/826 的要求。有关不同待机模式的功耗信息以及产品自动恢复至这些模式的时间间隔，请访问 www.Bose.com/compliance 并选择此法规查阅。



请适当处理废旧电池，遵守本地规章。切勿将其焚化。









有毒或有害物质或元素的名称及成分						
	有毒或有害物质和元素					
零件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CR(VI))	多溴化联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板	X	O	O	O	O	O
金属零件	X	O	O	O	O	O
塑料零件	O	O	O	O	O	O
扬声器	X	O	O	O	O	O
连接线	X	O	O	O	O	O
此表格符合 SJ/T 11364 条款。 O: 表示此零件使用的所有同类物质中包含的有毒或有害物质低于 GB/T 26572 中的限定要求。 X: 表示此零件使用的同类物质中至少有一种包含的有毒或有害物质高于 GB/T 26572 中的限定要求。						

	限用物质及其化学符号					
装置	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr^{+6})	多溴化联苯 (PBB)	多溴联苯醚 (PBDE)
印刷电路板	—	○	○	○	○	○
金属零件	—	○	○	○	○	○
塑料零件	○	○	○	○	○	○
扬声器	—	○	○	○	○	○
连接线	—	○	○	○	○	○
注意 1：“○”表示限用物质的百分比含量未超出参考值。 **注意 2**：“—”表示限用物质属于豁免项目范围。						

进口商：Bose Products B.V., Avenue Ceramique 221, Begane Grond, 6221 KX Maastricht, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 电话：+52 55 5263 6500 | Bose 有限公司 (H.K.)，台北市民生东路 3 段 2 号 7F 104511，电话：+886-2-2514 7676

墨西哥客服电话：0800-266-0292

输出容量：380mAh（充电盒）

充电盒输入额定值：5V⎓，1A | **充电盒输出额定值**：5V⎓，0.08A x 2

左右耳机输入额定值：5V⎓，0.08A

型号：445231。无线耳机和充电盒。CMIIT ID 位于包装盒上。

本产品适用**最终用户许可协议**，详情请参阅：www.Bose.com/legal/end-user-license-agreement

本产品由 **Bose 提供有限质保**，可查看：worldwide.Bose.com/Warranty

许可披露：要查看作为 Bose Sport 开放式耳机组件随附的第三方软件包的许可披露，请使用 Bose 应用。您可以从“设置”菜单中访问此信息。

Apple、Apple 徽标、iPad 以及 iPhone 是 Apple Inc. 在美国和其他国家/地区注册的商标。商标“iPhone”已获得 Aiphone K.K. 在日本的使用许可。App Store 是 Apple Inc. 的服务标志。

使用“Apple 专用”标记表示此附件的设计专门用来连接标记中认定的 Apple 产品，并且通过了开发商的认证，符合 Apple 的性能标准。Apple 对此设备的工作或其与安全和规章标准的符合性概不负责。

Bluetooth® 文字标记和徽标是由 Bluetooth SIG, Inc. 所拥有的注册商标，Bose Corporation 根据许可规定使用上述标记。

Google、Android 以及 Google Play 是 Google LLC 的商标。

USB Type-C® 和 USB-C® 是 USB 应用者论坛的注册商标。

Bose 和 B 徽标是 Bose Corporation 的商标。| Bose Corporation 总部：1-877-230-5639 | ©2026 Bose Corporation。未经事先书面许可，不得复制、修改、发行或以其他方式使用本资料的任何部分。

日期代码，序列号和法规标识位置：日期代码和具体法规标识位于耳机圆柱部分的平面上。序列号位于充电盒内。其他法规标识位于充电盒底部。

请填写以下内容，留作记录

序列号：_____

型号：445231

请保留您的收据。现在是您注册 Bose 产品的好机会。您可以访问 worldwide.Bose.com/ProductRegistration 轻松完成此操作。

装箱单

内件 11

BOSE 应用设置

下载 Bose 应用 12
将耳机添加至现有帐户 12

如何佩戴

戴上耳机 13
检查佩戴情况 14

电源

打开电源 15
关闭电源 16

耳机控件

媒体播放 17
快捷功能 18
音量功能 18
自动音量 19
通话 20
调节音频均衡器 20

快捷功能

指定快捷功能 21
使用快捷功能 21
更改快捷功能 21

设备语音控制

设备语音控制功能 22

SPOTIFY TAP 23

电池

为耳机充电 24
为充电盒充电 25
无线充电 26
检查耳机的电池电量 27
使用耳机时 27
为耳机充电时 27
检查充电盒电量 27
充电时间 28

耳机和充电盒状态

耳机状态 29
Bluetooth® 状态 29
电池、更新和错误状态 30
充电盒状态 31
电池、更新和错误状态 31

BLUETOOTH 连接

使用 Bose 应用连接 32
使用设备上的 *Bluetooth* 菜单连接 32
重新连接设备 33
连接另一设备 34
在两个连接的设备之间切换 34
断开设备连接 34
清除耳机设备列表 35
仅限 Android™ 设备 36
使用快速配对连接 36

防尘、耐汗和耐风化 37

维护与保养

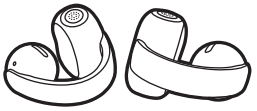
日期代码、序列号和法规标识位置 38
清洁耳机和充电盒 39
更新耳机 39
收纳耳机 39
更换零件和配件 40
有限质保 40

故障排除

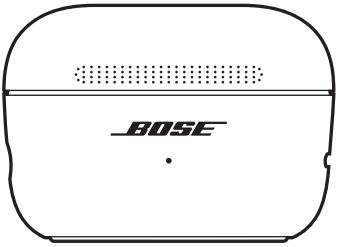
重置耳机和充电盒 41
将耳机恢复为出厂设置 42

内件

内含以下部件：



Bose Sport 开放式耳机



充电盒

注意：如果产品的任何部分缺失或损坏，请勿使用。请访问 support.Bose.com/soe 了解故障排除文章、视频以及产品维修或更换信息。

您可在任何设备（例如智能手机或平板）上通过 Bose 应用设置和控制耳机。

您可以使用此应用管理 *Bluetooth* 连接、管理耳机设置、调整音频、选择自己的语音提示语言并获得 Bose 的更新和新功能。

注意：如果您已为其他 Bose 产品创建了 Bose 帐户，请参见“将耳机添加至现有帐户”。

下载 BOSE 应用

1. 在您的设备上下载 Bose 应用。



Download on the App Store　GET IT ON Google Play

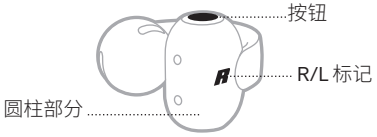
2. 请按照应用说明执行操作。

将耳机添加至现有帐户

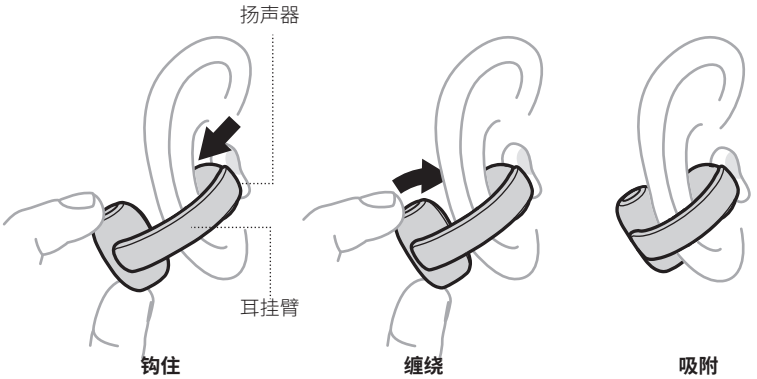
要添加 Bose Sport 开放式耳机，请打开 Bose 应用，然后从产品列表屏幕中添加耳机。

戴上耳机

1. 握住耳机的圆柱形部分，使按钮位于顶部，**R**（右）或 **L**（左）标记朝向您。



2. 将耳机扬声器挂在耳朵上，然后缠绕耳机圆柱部分，使其位于耳后。



小心：请勿过度拉伸或过度伸展耳机的耳挂臂。

3. 为了获得最佳音质和性能，请调节耳机，使其与耳朵成 45°角。如果感觉不舒服或不稳固，可稍微向上或向下滑动，找到最适合自己的位置。



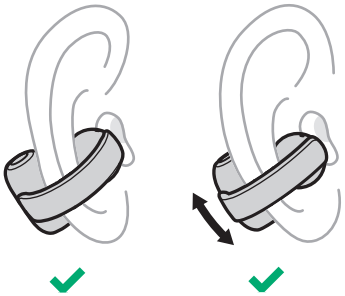
4. 检查佩戴情况（请参见第 14 页）。

5. 重复步骤 1 - 4，戴上另一个耳机。

检查佩戴情况

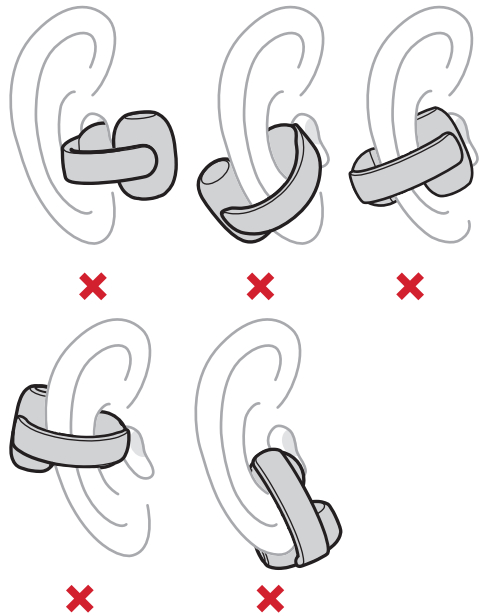
上下左右晃头，确保耳机稳定舒适。然后，用镜子检查是否合适。

正确佩戴



- 耳机圆柱部分位于耳后，按钮朝上。
- 耳机扬声器位于耳朵内侧，但没有插入耳道。
- 耳机与耳朵的夹角约为 45°，不过为了佩戴舒适，您可以将其上下轻微滑动。
- 耳机佩戴舒适、稳固。

不合适

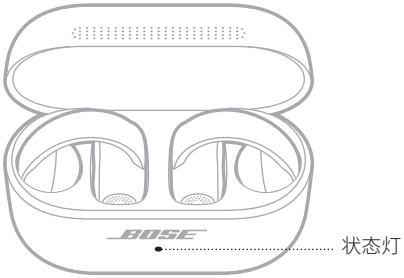


- 耳机圆柱部分位于耳朵前侧或按钮朝下。
- 耳机扬声器插入耳道，而不是靠在耳朵内侧。
- 耳机圆柱部分位于耳朵内表面，而不是耳后。
- 耳机向下倾斜，朝向下巴或嘴巴。
- 耳机感觉不舒服、夹耳朵、松动或不稳固。

打开电源

打开充电盒。

耳机电源打开。状态灯根据耳机充电状态亮起（请参见第 29 页）。

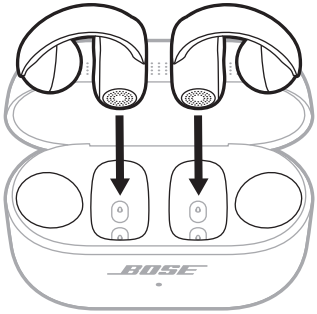


注意：

- 充电盒关闭时，状态灯会根据充电盒电量亮起（请参见第 31 页）。
- 从充电盒中取出耳机后，关闭充电盒有助于节省电池电量并防止充电盒中落入碎屑。

关闭电源

1. 将两个耳机放入充电盒直到其靠磁力吸附到位。



注意：确保耳机圆柱部分和扬声器已正确放入充电盒中。

耳机与设备断开连接并关闭电源。状态灯根据耳机充电状态亮起（请参见第 31 页）。

2. 关闭充电盒。

状态灯会根据充电盒电量亮起（请参见第 31 页）。



每个耳机的圆柱部分顶部都有一个按钮。这些按钮可控制媒体播放、音量、通话和您的快捷功能（请参见第 21 页）。



注意：除音量外，您还可以使用任一耳机按钮控制所有功能。在控制音量时，左右耳机按钮具有不同的功能（请参见第 18 页）。

媒体播放

控制	操作方法	
播放/暂停	按下左耳机或右耳机上的按钮。	
跳到下一曲目	按下左耳机或右耳机上的按钮两次。	
跳到上一曲目	按下左耳机或右耳机上的按钮三次。	

快捷功能

控制	操作方法	
使用快捷功能	按住左耳机或右耳机上的按钮。 **注意：** • 要指定快捷功能，请使用 Bose 应用（请参见第 21 页）。 • 如果为每个耳机指定不同的快捷功能，需要按住相应的耳机按钮（请参见第 21 页）。	

音量功能

控制	操作方法	
调高音量	先按下，然后按住右耳机上的按钮。 按住按钮，音量会增大。达到所需音量时松开。	
降低音量	先按下，然后按住左耳机上的按钮。 按住按钮，音量会减小。达到所需音量时松开。	

提示： 您还可以使用设备上或 Bose 应用中的音量控件增大或减小音量（请参见第 12 页）。

自动音量

耳机可根据周围噪音水平自动调节音量。这有助于让您的音频保持与周围环境一致的音量。

启用自动音量功能后，当噪音水平高于您的基准音量设置时，音频音量会在几秒钟后同比例增加。当噪音水平降低时，音频音量会恢复到基准设置。

注意：

- 音频音量可能需要几秒钟才能随噪音自动增大。
- 当您拨打或接听电话时，自动音量功能会被暂时禁用。当您结束通话时，自动音量会恢复到之前的设置。

启用自动音量

默认自动音量为禁用。要启用自动音量，请使用 Bose 应用。您可以从“设置”菜单中访问此选项。

在启用自动音量的情况下，手动调节音量

要手动调节音量，请使用耳机控件（请参见第 18 页）或设备上的音量控件，直到听到音量变化为止。

注意： 如果耳机因噪音而主动增大音量，手动调节音量的效果可能很小或只是暂时有用，除非您将基准设置提高到当前水平以上。要在这种情况下降低音量，请使用 Bose 应用禁用自动音量（请参见第 12 页）。

通话

控制	操作方法	
接听电话	按下左耳机或右耳机上的按钮。	
挂断/拒接电话	按下左耳机或右耳机上的按钮两次。	
保持当前呼叫并接听第二个来电	按下左耳机或右耳机上的按钮。	
拒绝第二个来电并保留在当前通话中	按下左耳机或右耳机上的按钮两次。	

注意：要实现最佳麦克风性能：

- 确保麦克风端口（请参见第 39 页）没有被堵住且没有碎屑。
- 使用镜子检查耳机的佩戴情况（请参见第 14 页）。

调节音频均衡器

要调整低音、中音和高音，请使用 Bose 应用。您可以从产品控制屏幕访问这些选项。

注意：在高音量时，这些调整的效果可能会减弱，以避免失真。

快捷功能让您可以快速方便地访问下列功能之一：

- 使用设备的语音控制（见第 22 页）
- 使用 Spotify Tap（请参见第 23 页）

指定快捷功能

要指定快捷功能，请使用 Bose 应用。要访问此选项，请点击产品控制屏幕上的快捷功能。

注意：您可以为每个耳机指定不同的快捷功能。

使用快捷功能

按住左耳机或右耳机上的按钮。



更改快捷功能

要改变快捷功能，或为每个耳机指定不同的快捷功能，请使用 Bose 应用。要访问此选项，请点击产品控制屏幕上的快捷功能。

注意：如果为每个耳机指定不同的快捷功能，必须按住相应的耳机按钮。如果将其中一个耳机放入充电盒，则只能使用分配给另一个耳机的快捷功能。

您可以设置快捷功能来使用耳机访问设备的语音控制。耳机的麦克风可以用作设备麦克风功能的扩展。

注意：要使用耳机访问设备的语音控制，必须在 Bose 应用中将其设置为快捷功能（请参见第 21 页）。

设备语音控制功能

控制	操作方法	
访问设备语音控制	按住分配给此快捷功能的耳机按钮，直到听到提示音。松开，然后说出您的要求。	
停止设备语音控制	按下分配给此快捷功能的耳机按钮。	

要使用 Spotify Tap，必须在 Bose 应用中将其设置为快捷功能（请参见第 21 页），并且 Spotify 应用必须是最新。

1. 按住指定给此快捷功能的耳机按钮，可根据您的喜好播放推荐音乐。



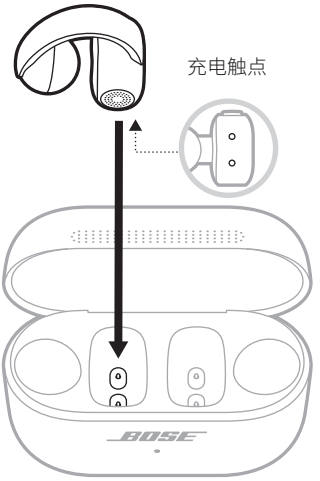
2. 再次按住此耳机按钮即可播放为您定制的下一首推荐音乐。

为耳机充电

注意：

- 充电之前，确保耳机处于室温，即 8° C 到 39° C 之间。
- 确保耳机圆柱部分、充电触点以及充电盒内的充电针保持干燥。

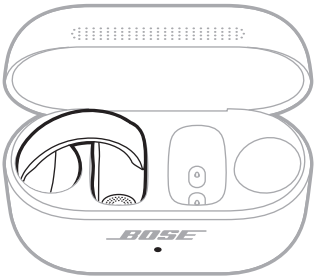
1. 将左耳机的圆柱部分与充电盒左侧的充电针对齐。



2. 将耳机放入充电盒直到吸附到位。

   注意：确保耳机圆柱部分和扬声器已正确放入充电盒中。

   状态灯根据耳机充电状态亮起（请参见第 29 页）。



注意：如果指示灯快速闪烁琥珀色光，说明耳机没有正确放入盒中。有关解决方案，请参见第 30 页。

3. 为右耳机重复执行步骤 1 – 2。
4. 关闭充电盒。

   状态灯会根据充电盒电量亮起（请参见第 31 页）。



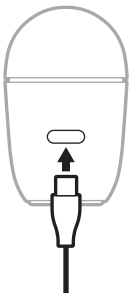
注意：关闭充电盒有助于节省电池电量并防止充电盒中落入碎屑。

为充电盒充电

小心：仅将本产品搭配经过相关部门批准且符合本地监管要求（如 UL、CSA、VDE、CCC）的 LPS 电源使用。

注意：充电之前，确保充电盒处于室温，即 8° C 到 39° C 之间。

1. 将 USB Type-C® 线缆（未提供）连接至充电盒侧面的 USB-C® 端口。



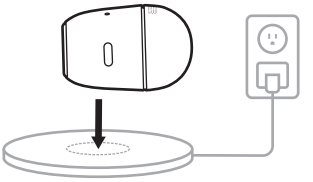
2. 将另一端连接到 USB 电源，如电脑或壁式充电器。

   状态指示灯缓慢闪烁琥珀色（请参见第 31 页）。

无线充电

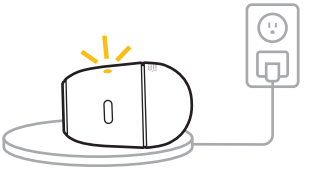
您可以使用兼容的第三方无线充电器（未提供）为充电盒充电。

1. 为获得最快的充电速度，请将充电盒背面的下半部分对准无线充电器的中心。



2. 将充电盒放在充电器上。

   状态指示灯缓慢闪烁琥珀色（请参见第 31 页）。



注意：

- 您可能需要调整充电盒在充电器上的位置，直到状态指示灯缓慢闪烁琥珀色。
- 有关更多信息，请参阅无线充电器用户指南。

检查耳机的电池电量

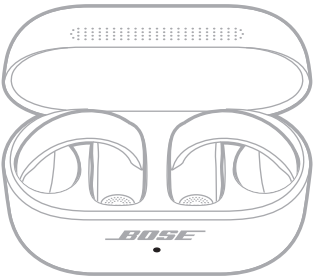
使用耳机时

要查看耳机电量，请使用 Bose 应用。耳机电池电量显示在产品控制屏幕上。

注意：如果任一耳机电量过低，您会听到提示音。

为耳机充电时

当您将耳机放入充电盒并且充电盒处于打开状态时，状态灯会根据耳机充电状态亮起（请参见第 29 页）。



检查充电盒电量

充电盒关闭时，状态灯会根据充电盒电量亮起（请参见第 31 页）。

提示：您也可使用 Bose 应用查看充电盒电量。充电盒电量显示在产品控制屏幕上，该电量反映耳机上次放入充电盒时的状态。



充电时间

组件	充电时间
耳机	最长 1 小时 [1]
充电盒	最长 3 小时（有线充电）

注意：

- 耳机电池电量低时，在充电盒关闭的情况下充电 10 分钟后，耳机可使用长达 1.8 小时 [2]。
- 耳机充满电后，可播放音频长达 7 小时（在自动音量设置打开的情况下，可播放音频长达 3.9 小时）[3]。
- 当充电盒充满电时，可提供长达 22 小时的额外音频播放时间（在自动音量设置打开的情况下，可提供长达 11.6 小时的额外音频播放时间）[4]。
- 耳机充满电后，在不播放音频的情况下可与设备保持连接长达 16 小时 [5]。
- 当耳机在充电盒内时，充电盒的充电时间会有所差异。

1 Bose 于 2026 年 5 月使用代表性的 Bose Sport 开放式耳机和 Bose Sport 开放式耳机充电盒进行了测试。快速充电测试包括将电池电量耗尽（无法播放音频）的耳机插入充满电的充电盒，充电 10 分钟，然后恢复 *Bluetooth* A2DP 音频播放，音量设置为 75 dBA，3 段均衡器设置为零，关闭自动音量，结果显示在电池电量耗尽前播放时间长达 1.8 小时。通过将电池电量耗尽（无法播放音频时）的耳机插入充满电的充电盒，将耳机充电至 100% 电量来确定耳机完全充满电的时间。

2 请参见 1。

3 Bose 于 2026 年 5 月使用代表性的 Bose Sport 开放式耳机进行了测试，使用 A2DP *Bluetooth* 音频流以 -75 dBm 的 RSSI 播放 IEC 60268-1 粉红噪声。音量设置为 75 dBA，3 段均衡器设置为零。关闭自动音量时，电池耗尽前的播放时间长达 7 小时。打开自动音量时，电池耗尽前的播放时间长达 3.9 小时。电池续航时长因设置和使用情况而异。

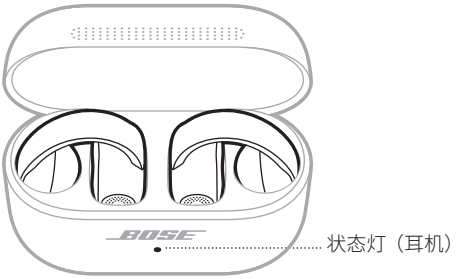
4 Bose 于 2026 年 5 月进行了测试，将电池电量耗尽（无音频播放）的代表性 Bose Sport 开放式耳机插入已充满电的 Bose Sport 开放式耳机充电盒，将耳机充电至 100%（或直至充电盒电池电量耗尽）。然后，耳机使用 A2DP *Bluetooth* 音频流播放 IEC 60268-1 粉红噪声，RSSI 为 -75 dBm，直至电池耗尽。音量设置为 75 dBA，3 段均衡器设置为零。重复测试直至充电盒电池耗尽。在关闭自动音量的情况下，通过充电盒充电可增加耳机播放时间 22 小时；在打开自动音量的情况下，可增加耳机播放时间 11.6 小时。

5 Bose 于 2026 年 5 月进行了测试：从 Bose Sport 开放式耳机充电盒中取出充满电的代表性产品 Bose Sport 开放式耳机，在不播放任何内容的情况下连接到手机，并保持连接直至耳机电池耗尽。

状态灯位于充电盒的前侧。当耳机放入充电盒内且打开盒盖时，状态灯会根据耳机的状态亮起。充电盒关闭时，状态灯会根据充电盒状态亮起。

耳机状态

耳机必须放入充电盒且必须打开盒盖，才能查看耳机状态。



Bluetooth 状态

显示 *Bluetooth* 连接状态。

指示灯活动	系统状态
慢闪蓝色光	已准备好连接
快闪蓝色光	正在连接
常亮蓝色光（5 秒）	已连接
闪烁白色光 2 次	设备列表已清空

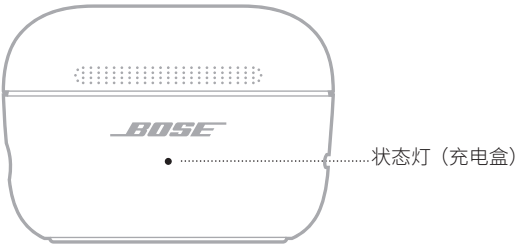
电池、更新和错误状态

显示耳机电池、更新和错误状态。

指示灯活动	系统状态
呈常亮白色亮起	充满电
慢闪琥珀色光	正在充电
闪烁白色光 2 次，慢闪蓝色光，然后熄灭	正在重置耳机和充电盒
闪烁琥珀色（3 秒）	正在恢复耳机
快闪琥珀色光	错误 - 耳机没有正确放入充电盒。尝试执行以下解决方案： • 确保从每个耳机下方的外壳表面撕下塑料薄膜，以防止其影响耳机的放置。 • 取下耳机，确保耳机上的充电触点与盒内的充电针对齐（请参见第 24 页）。
闪烁琥珀色和白色	错误 - 请联系 Bose 客户服务处

充电盒状态

必须关闭充电盒才能查看充电盒电量。



电池、更新和错误状态

显示充电盒电池、更新和错误状态。

指示灯活动	系统状态
常亮白色光	充满电 (100%) 且插上电源
常亮白色光（5 秒）	已充电（34% - 99%）
常亮琥珀色（5 秒）	低电量（10% - 33%）
闪烁琥珀色光 2 次	需要充电（低于 10%）
慢闪琥珀色光	正在充电
闪烁白色光 3 次（重复）	正在更新软件（耳机）
闪烁琥珀色和白色	错误 - 请联系 Bose 客户服务处

您可以使用 Bose 应用、设备上的 *Bluetooth* 菜单或快速配对功能（仅限 Android 设备）将耳机连接到您的设备。

耳机的设备列表中最多存储六台设备，并且耳机一次最多可以主动连接两台（多点连接）设备。一次只能播放一台设备的音频。

注意：

- 为了获得最佳体验，使用 Bose 应用设置并连接设备（请参见第 12 页）。
- 有关使用快速配对连接的信息，请参见第 36 页。

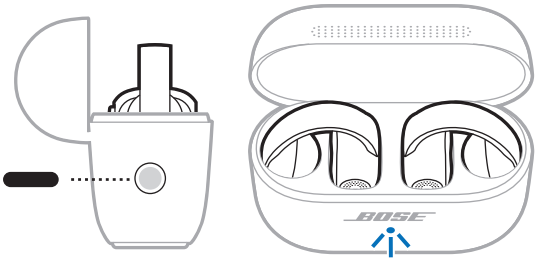
使用 BOSE 应用连接

要使用 Bose 应用连接耳机和管理 *Bluetooth* 设置，请参见第 12 页。

使用设备上的 *BLUETOOTH* 菜单连接

1. 将耳机放在充电盒中并打开盒盖，按住充电盒侧面的按钮，直到状态灯缓慢闪烁蓝色。

   注意：确保两个耳机都在充电盒中，并且充电盒处于打开状态。



2. 在您的设备上启用 *Bluetooth* 功能。

   注意：*Bluetooth* 功能通常在“设置”菜单中。

3. 从可用产品列表中选择耳机。

   注意：在 Bose 应用中查找您为耳机输入的名称。如果没有为耳机命名，将显示默认名称。



耳机会出现在已连接产品的列表中。状态灯常亮蓝色光（请参见第 29 页）。

重新连接设备

佩戴耳机且无设备处于连接状态时，按下左耳机或右耳机上的按钮。耳机将连接至最近连接过的两台设备。

将耳机从充电盒中取出后，耳机会连接最近连接过的两台设备。

注意：

- 这些设备必须在连接范围内（9 米）并已开机。
- 请确保您的设备已启用 *Bluetooth* 功能。
- 如果多点连接功能被禁用，耳机会尝试与最近连接的设备重新连接。

连接另一设备

默认情况下，耳机最多可以同时主动连接两台设备（多点连接）。

要连接另一台设备，请用 Bose 应用（请参见第 12 页）、设备上的 *Bluetooth* 菜单（请参见第 32 页）或快速配对功能（仅限 Android 设备）（请参见第 36 页）。

注意：

- 您一次只能播放一台设备的音频。
- 要管理或禁用多点连接功能，请使用 Bose 应用。您可以从“设置”菜单中访问此选项。
- 禁用多点连接功能会断开第二个设备的连接。

在两个连接的设备之间切换

1. 暂停第一个设备上的音频。
2. 播放第二个设备上的音频。

   耳机切换到第二台设备的音频流。

注意：

- 无论哪台设备播放音频，您的耳机都可以接收两台设备上的电话来电。
- 在通话过程中，设备之间的切换将被禁用。

提示： 您也可以使用 Bose 应用在两台已连接的设备之间切换。您可以从产品控制屏幕访问该选项。

断开设备连接

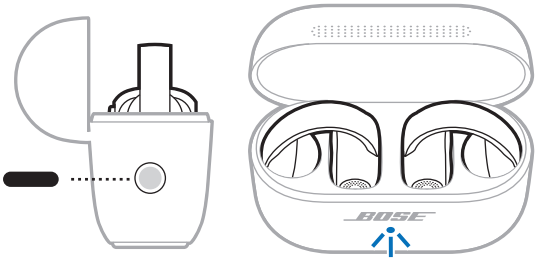
将耳机放入充电盒。

提示： 您也可以使用 Bose 应用或 *Bluetooth* 设置来断开设备的连接。禁用设备上的 *Bluetooth* 功能可以断开耳机和所有其他设备的连接。

清除耳机设备列表

1. 将耳机放在充电盒中并打开盒盖，按住充电盒侧面的按钮 10 秒，直到状态灯闪烁白色光 2 次，然后慢闪蓝色光。

   注意：确保两个耳机都在充电盒中，并且充电盒处于打开状态。



2. 从您的设备和 Bose 应用中的 *Bluetooth* 列表中删除耳机。

   所有设备都被清除，耳机可随时连接（请参见第 12 页）。

仅限 ANDROID 设备

如果您有一台 Android 设备，可以访问以下其他连接功能。

使用快速配对连接

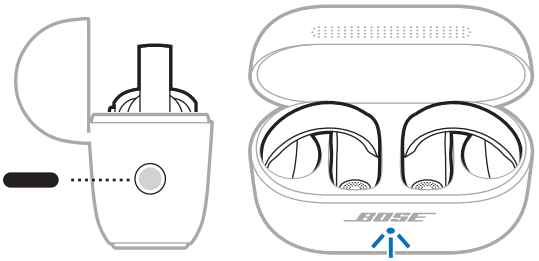
只需轻轻一点，耳机就能与您的 Android 设备进行快速、方便的 *Bluetooth* 配对。

注意：

- 要使用快速配对，您需要运行 Android 6 或更高版本的 Android 设备。
- 您的 Android 设备必须已启用 *Bluetooth* 和定位功能。

1. 将耳机放在充电盒中并打开盒盖，按住充电盒侧面的按钮，直到状态灯缓慢闪烁蓝色。

   注意：确保两个耳机都在充电盒中，并且充电盒处于打开状态。



2. 将充电盒放在 Android 设备旁边。

   您的设备上会出现一个通知，提示您对耳机进行配对。

   注意：如果没有看到通知，请检查您设备上的 Google Play Services 应用是否启用了通知。

3. 点击通知。

   耳机连接好后，会出现一条通知，确认连接完成。

注意：您也可以点击通知上的按钮下载 Bose 应用并完成耳机设置。

耳机具有 IP54 级防尘防水能力。耳机具有耐汗和耐风化能力，但是并不能浸在水下。

小心：

- 请勿带着耳机或充电盒游泳或淋浴。
- 请勿将耳机或充电盒浸入水中。
- 请勿将水溅到充电盒上。



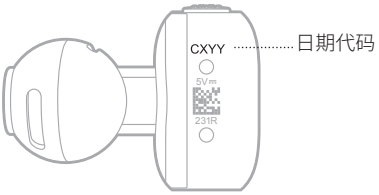
注意：

- 为防止腐蚀，请定期使用干燥、柔软的棉棒或类似物品清洁耳机上的充电触点。
- IP54 不是永久条件，并且防护等级可因正常磨损而降低。

日期代码、序列号和法规标识位置

此信息位于圆柱部分的平面上、充电盒盖内侧及充电盒底部。

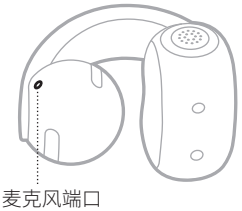
将耳机从充电盒中取出。日期代码和具体法规标识位于圆柱部分的平面上。



序列号和其他法规标识位于充电盒内侧和充电盒底部。



清洁耳机和充电盒

组件	过程
耳机	用柔软的棉签或湿布（仅限水）擦拭。
麦克风端口	为防止油污或碎屑堆积，请定期用软棉签擦拭或用软毛刷轻刷端口。 **小心：**切勿向麦克风端口吹气或吸尘，否则可能会损坏耳机。  麦克风端口
充电触点（在耳机上）	为防止腐蚀，请仅用干燥、柔软的棉棒或类似物品进行擦拭。
充电盒	用柔软的棉签或湿布（仅限水）擦拭。

小心：请勿使用任何溶剂、化学品或含酒精、氨水、研磨剂的清洁剂。

更新耳机

耳机连接到 Bose 应用以及有可用更新时会自动开始更新。请按照应用说明执行操作。

收纳耳机

不使用耳机时，将它们放在充电盒中。关闭充电盒有助于节省电池电量并防止充电盒中落入碎屑。

更换零件和配件

可通过 Bose 客户服务处订购更换零件或配件。

请访问：support.Bose.com/soe

有限质保

耳机享受有限质保。有关有限质保的详细信息，请访问我们的网站：worldwide.Bose.com/Warranty。

要注册您的产品，请访问 worldwide.Bose.com/ProductRegistration 以获取说明。未进行注册并不影响您的有限质保权利。

您还可以访问故障排除文章、视频和其他资源，网址为：support.Bose.com/soe-og

若仍然无法解决问题，请联系 Bose 客户服务处。

请访问：worldwide.Bose.com/contact

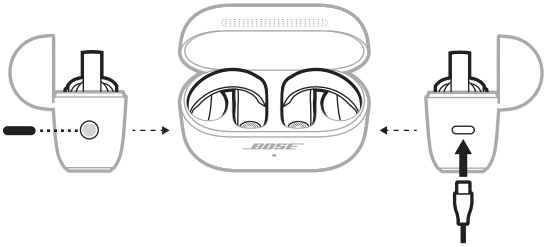
重置耳机和充电盒

如果耳机或充电盒没有反应，可以将其重置。

注意：重置耳机会清除耳机设备列表。但不会清除其他设置。

1. 将 USB-C 线缆连接到电源，如电脑或壁式充电器。
2. 将耳机放入充电盒并打开盒盖，按住充电盒侧面的按钮。按下按钮的同时，将 USB-C 线缆连接至充电盒侧面的端口。

   注意：确保两个耳机都在充电盒中，并且充电盒处于打开状态。



   当状态灯熄灭时，重置即完成。
3. 拔下 USB-C 线缆并松开按钮。

将耳机恢复为出厂设置

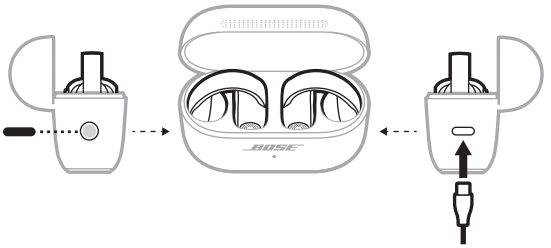
恢复出厂设置可以清除所有设置，使耳机恢复到开箱时的原始状态。之后，耳机可以像首次设置那样进行配置。

只有当您的耳机出现问题，或者 Bose 客户服务人员指示您这样做时，才建议恢复出厂设置。

1. 从设备的 *Bluetooth* 列表中移除耳机。
2. 使用 Bose 应用将耳机从 Bose 帐户中移除。

   注意：关于如何使用 Bose 应用从您的 Bose 帐户中移除耳机的更多信息，请访问：support.Bose.com/soe
3. 将 USB-C 线缆连接到电源，如电脑或壁式充电器。
4. 将耳机放入充电盒并打开盒盖，按住充电盒侧面的按钮。按下按钮的同时，将 USB-C 线缆连接至充电盒侧面的端口。

   注意：确保两个耳机都在充电盒中，并且充电盒处于打开状态。



5. 当状态灯熄灭时，拔下 USB-C 线缆并松开按钮。
6. 在 45 秒内，再重复步骤 3-5 两次。

   第三次之后，在 10 到 15 秒内，状态灯会呈琥珀色闪烁 3 秒，表示正在恢复出厂设置。

   恢复完成后，状态灯缓慢闪烁蓝色光。耳机现在处于开箱后的原始状态。

注意：若仍然无法解决问题，可在以下网站获得更多的故障排除和支持信息：support.Bose.com/soe

請閱讀並保管好所有安全和使用指示。

符合聲明和其他產品合規資訊，請參閱：www.Bose.com/compliance

CE Bose Corporation 在此聲明本產品遵守 2014/53/EU 指令和其他所有適用歐盟指令要求中的基本要求和其他相關規定。

重要安全指示

不要在水邊使用此裝置。

只能用乾布清潔。

如果 Bose Sport 開放式耳機暴露於鹽或含氯的水中，隨後請用淡水輕輕沖洗以清除殘留物。充電前，請確認連接器埠完全乾燥。

只能使用製造商指定的附件/配件。

任何維修事宜均請向合格的人員諮詢。當產品不能正常運行或有物理損壞時，需要進行維修。

⚠ 警告/小心

- 為避免意外吞食，產品的存放位置應遠離兒童和寵物。產品中包含電池，吞食可能造成危險。如果吞食，需立即就醫。不使用時，請將產品存放在遠離兒童和寵物的地方。
- 產品不適合兒童使用。
- 為了避免聽力受損，請不要在高音量下使用耳機。先將產品音量調低，然後再戴上耳機，之後再逐漸調高音量，直到達到舒適、適度的聽覺效果。
- 為了避免聽力受損，請不要直接將耳機揚聲器插入耳道中。佩戴耳機，將揚聲器放在耳朵外緣，將筒狀部分放在耳後。有關如何佩戴耳機的更多資訊，請參見第 13 頁。
- 不要在駕駛車輛時使用本產品，此行為在有些地方可能被法律禁止。請謹慎行事，並遵守適用法律。如果本產品影響您保持注意力，或者影響您在駕駛車輛時聽取周圍的聲音，包括聽取警報和警告信號，請立即停止使用。
- 如果在進行任何需要保持專注的活動時使用耳機，請小心使用。切勿在無法聽到周圍的聲音即可能對自己或他人造成危險時使用耳機，例如，在道路、施工現場或鐵路附近騎自行車或步行等。
- 不要將產品浸入水中，或將產品長時間暴露在水中。
- 如果發現產品發熱，請立即取下產品。



此符號表示在電池不相容或安裝不當的情況下使用本產品可能會造成安全風險。請聯絡 Bose 客戶服務中心以了解電池服務選項，或造訪 bose.com/batt 以了解更多資訊。

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT of REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- 拆下廢舊電池並立即按照當地規定進行回收或處理，並遠離兒童。請勿將電池丟入家庭垃圾中或進行焚化。
- 即使是用過的電池也可能造成嚴重傷害或死亡。
- 請致電當地毒物控制中心獲取處理相關資訊。
- 切勿強行放電、充電、拆卸、加熱至 85℃ 以上或焚化。否則可能會因氣體逸出、洩漏或爆炸而導致化學燒傷。
- 不可對不可充電電池充電。
- 本產品含有不可更換的電池。
- 電池類型：1160 或 1156 | 電池標稱電壓：3.85V



包含小零件，可能導致窒息危險。不適合 3 歲以下的兒童使用。



本產品含有磁性材料。諮詢醫生了解此裝置是否會影響植入式醫療裝置。

- 未經授權切勿擅自改裝本產品。
- 僅將本產品搭配經過相關部門批准且符合本地監管要求（如 UL、CSA、VDE、CCC）的 LPS 電源使用。
- 如未妥善處理、更換不當或更換為不正確的類型，本產品所用電池可能導致著火或化學灼傷。
- 如果電池漏液，請避免讓液體與皮膚或眼睛接觸。如果接觸到了液體，請諮詢醫生。
- 請勿使含電池產品過熱（例如存放時請避免陽光直射並遠離火源等）。
- 充電時請勿佩戴。
- 充電前請擦掉耳機和充電盒上的汗水。
- 在佩戴或放入口袋、錢包、隨身包中攜帶時，應確保完全閉合充電盒蓋。

警告： 請勿將產品暴露於任何非 Bose 指定的化學物質中，包括但不限於潤滑劑、清潔劑、接觸噴霧或碳氫化合物溶劑。接觸此類物質可能會導致塑膠材料降解，從而造成裂紋和/或有害情況。

注意： 本設備已經過測試，符合 FCC 規則第 15 部分有關 B 類數位裝置的各項限制。這些限制性規定旨在防範安裝在住宅中的裝置產生有害干擾。本設備產生、使用並可能發散無線射頻能量，如果不按照指示安裝和使用，則可能會對無線電通訊造成有害干擾。然而，按照指示安裝並不能保證某些安裝不會發生干擾。如果本設備確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可透過關閉和開啟本設備來確定），使用者可嘗試採取以下一或多種措施來糾正干擾：

- 重新調整接收產品或天線的方向或位置。
- 增大本設備和接收器的間距。
- 將本設備和接收器電源線插入不同線路上的插座中。
- 請諮詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員以獲得協助。

未經 Bose Corporation 明確批准，擅自變更或改裝本設備可能會使使用者操作本設備的授權失效。

本裝置符合 FCC 規則的第 15 部分。

本裝置工作時應滿足下列兩種情形：(1) 本裝置不得造成有害干擾；(2) 本裝置必須承受任何接收到的干擾，包括可能造成裝置異常工作的干擾。

本裝置包含的免許可證發射器/接收器符合加拿大創新、科學與經濟發展部的免許可證 RSS 標準。本裝置工作時應滿足下列兩種情形：

1. 本裝置不得造成干擾。
2. 本裝置必須承受任何干擾，包括造成裝置工作不正常的干擾。

本裝置符合為公眾闡明的 FCC 和加拿大 ISED 輻射限制。本發射器不得與其他天線或發射器位於同一地點或同時運行。

FCC ID: A94231L / A94231R | **IC**: 3232A-231L / 3232A-231R

充電盒型號：445231 | **右耳機型號**：231R | **左耳機型號**：231L

018-260060
018-260061

CAN ICES (B) / NMB (B)

CAN RSS-216 / CNR-216

適用於歐洲：工作頻帶 2400 至 2483.5 MHz。最大傳輸功率低於 20 dBm EIRP。| 工作頻帶：111 kHz - 148 kHz。最大發射功率小於 37.7 dBuA/m| 最大傳輸功率低於 EU 監管限制，因此無需 EU SAR 測試並根據歐盟適用法規豁免。

此符號表示本產品不得作為家庭垃圾丟棄，應該送至相關回收部門循環利用。適當的處理和回收有助於保護自然資源、人類健康以及自然環境。想了解更多有關本產品的處理和回收資訊，請與當地民政部門、廢棄物處理服務機構或售出本產品的商店聯絡。

低功率射頻器材技術規範：取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



充電器提供的功率必須介於無線電設備所需的最小 2.5W 和最大 2.5W 之間，才能實現最大充電速度。

請勿嘗試拆除產品內的可充電鋰離子電池。請聯絡本地 Bose 零售商或其他具有資格的專業人員以進行拆除。

電源狀態資訊：根據「能源相關產品的生態設計要求指令 2009/125/EC」和「2020 年能源相關產品和能源資訊的生態設計（修訂）（歐盟退出）條例」，本產品符合歐盟委員會條例 (EU) 2023/826 的要求。有關不同待機模式的功耗資訊以及產品自動恢復至這些模式的時間間隔，請造訪 www.Bose.com/compliance 並選擇此法規查閱。



請遵守本地法規，適當處理廢舊電池。請勿將其焚化。









有毒或有害物質或元素的名稱及成分						
	有毒或有害物質或元素					
零件名稱	**鉛 (Pb)**	**汞 (Hg)**	**鎘 (Cd)**	**六價鉻 (CR(VI))**	**多溴化聯苯 (PBB)**	**多溴二苯醚 (PBDE)**
印刷電路板	X	O	O	O	O	O
金屬零件	X	O	O	O	O	O
塑膠零件	O	O	O	O	O	O
揚聲器	X	O	O	O	O	O
連接線	X	O	O	O	O	O
此表格根據 SJ/T 11364 條款編製。 O: 表示此零件中所有同類物質包含的有毒或有害物質低於 GB/T 26572 中的限定要求。 X: 表示此零件使用的同類物質中至少有一種包含的有毒或有害物質高於 GB/T 26572 中的限定要求。						

	限用物質及其化學符號					
單元	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr^{+6})	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷電路板	–	○	○	○	○	○
金屬零件	–	○	○	○	○	○
塑膠零件	○	○	○	○	○	○
揚聲器	–	○	○	○	○	○
連接線	–	○	○	○	○	○
備註 1：「○」表示限用物質的濃度百分比含量未超過參考值。 **備註 2**：「–」表示限制物質屬於豁免項目範圍。						

進口商：Bose Products B.V., Avenue Ceramique 221, Begane Grond, 6221 KX Maastricht, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 電話：+52 55 5263 6500 | Bose 有限公司 (H.K.)，台北市民生東路三段 2 號 7F 104511，電話：+886-2-2514 7676

墨西哥客服電話：0800-266-0292

輸出容量：380mAh（充電盒）

充電盒輸入額定值：5V⎓, 1A | **充電盒輸出額定值**：5V⎓, 0.08A x 2

左右耳機輸入額定值：5V⎓, 0.08A

型號：445231。無線耳機和充電盒。CMIIT ID 位於包裝盒上。

本產品適用 **Bose 終端使用者授權合約**，詳情請參閱：www.Bose.com/legal/end-user-license-agreement

本產品由 **Bose 提供有限保固**，詳見 worldwide.Bose.com/Warranty

許可揭露：要查看作為 Bose Sport 開放式耳機元件隨附的第三方軟體套裝的授權揭露，請使用 Bose 應用程式。您可以從「設定」功能表中存取此資訊。

Apple、Apple 標誌、iPad 以及 iPhone 是 Apple Inc. 在美國和其他國家註冊的商標。商標「iPhone」已獲得 Aiphone K.K. 在日本的使用授權。App Store 是 Apple Inc. 的服務標記。

使用「Apple 專用」標記表示此配件的設計專門用來連接標記中認定的 Apple 產品，並且通過了開發商的認證，符合 Apple 的效能標準。Apple 對此裝置的工作或其與安全和監管標準的合規性概不負責。

Bluetooth® 文字標記和標誌是由 Bluetooth SIG, Inc. 所擁有的註冊商標，Bose Corporation 對上述標記的任何使用都遵守授權規定。

Google、Android 和 Google Play 是 Google LLC 的商標。

USB Type-C® 和 USB-C® 是 USB Implementers Forum 的註冊商標。

Bose 和 B 徽標是 Bose Corporation 的商標。| Bose 公司總部：1-877-230-5639 | ©2026 Bose Corporation。未經事先書面許可，不得複製、修改、發行或以其他方式使用本指南的任何部分。

日期代碼、序號及法規標識位置：日期代碼及具體法規標識位於耳機筒狀部分的平面上。序號位於充電盒內。其他法規標識位於充電盒的底部。

請填寫以下內容，留作記錄

序號：_____

型號：445231

請保留您的收據。現在是註冊您的 Bose 產品的好機會。您可以到 worldwide.Bose.com/ProductRegistration 輕鬆完成註冊。

裝箱單

內件 11

BOSE 應用程式設定

下載 Bose 應用程式 12
將耳機新增至現有帳戶 12

如何佩戴

戴上耳機 13
檢查佩戴適合度 14

電源

開啟電源 15
關閉電源 16

耳機控制項

媒體播放 17
捷徑 18
音量功能 18
自動音量 19
通話 20
調整音訊 EQ 20

捷徑

指派捷徑 21
使用捷徑 21
變更捷徑 21

裝置語音控制

裝置語音控制功能 22

SPOTIFY TAP 23

電池

為耳機充電 24
為充電盒充電 25
　　無線充電 26
檢查耳機的電池電量 27
　　使用耳機時 27
　　為耳機充電時 27
檢查充電盒電量 27
充電時間 28

耳機和充電盒狀態

耳機狀態 29
　　Bluetooth® 狀態 29
　　電池、更新和錯誤狀態 30
充電盒狀態 31
　　電池、更新和錯誤狀態 31

BLUETOOTH 連接

使用 Bose 應用程式連接 32
使用裝置上的 *Bluetooth* 功能表連接 32
重新連接裝置 33
連接另一裝置 34
在兩台連接的裝置之間切換 34
斷開裝置連接 34
清除耳機裝置清單 35
僅 Android™ 裝置 36
　　使用快速配對連接 36

防塵、耐汗和耐風化 37

維護與保養

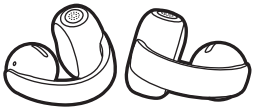
日期代碼、序號及法規標識位置 38
清潔耳機和充電盒 39
更新耳機 39
收納耳機 39
更換零件和配件 40
有限保固 40

疑難排解

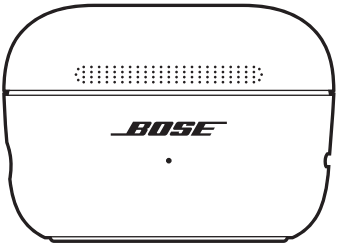
重設耳機和充電盒 41
將耳機還原為出廠設定 42

內件

內含以下部件：



Bose Sport 開放式耳機



充電盒

注意：如果產品的任何部分缺失或損壞，請勿使用。請造訪 support.Bose.com/soe 了解疑難排解文章、影片以及產品維修或更換資訊。

您可在任何裝置（例如智慧型手機或平板電腦）上透過 Bose 應用程式設定和控制耳機。

您可以使用此應用程式管理 *Bluetooth* 連接、管理耳機設定、調整音訊、選擇自己的語音提示語言並獲得 Bose 的更新和新功能。

注意：如果您已為其他 Bose 產品建立了 Bose 帳戶，請參見「將耳機新增至現有帳戶」。

下載 BOSE 應用程式

1. 在裝置上，下載 Bose 應用程式。



Download on the App Store　GET IT ON Google Play

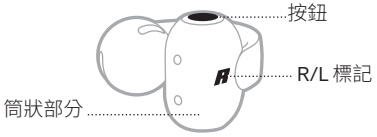
2. 請按照應用程式指示操作。

將耳機新增至現有帳戶

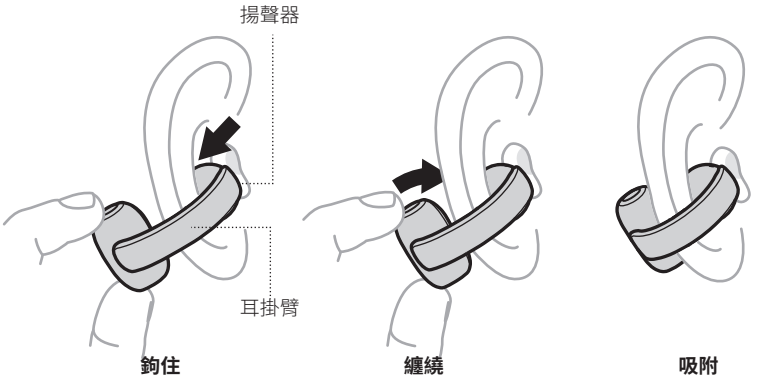
要新增 Bose Sport 開放式耳機，請打開 Bose 應用程式並從產品清單螢幕新增耳機。

戴上耳機

1. 握住耳機的筒狀部分，使按鈕位於頂部，**R**（右）或 **L**（左）標記朝向您。



2. 將耳機掛在耳朵上，然後將筒狀部分繞一圈，使其位於耳後。



小心：請勿過度拉伸或伸展耳機的耳掛臂。

3. 為了獲得最佳音質和效能，請調節耳機，使其與耳朵成 45° 角。如果感覺不舒服或不穩固，可稍微向上或向下滑動，找到最適合自己的位置。



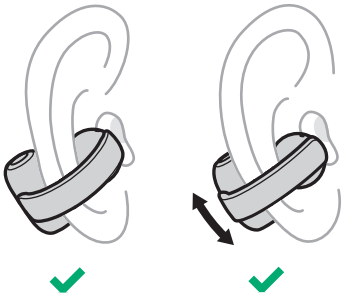
4. 檢查佩戴適合度（請參見第 14 頁）。

5. 重複步驟 1 – 4 以戴上另一個耳機。

檢查佩戴適合度

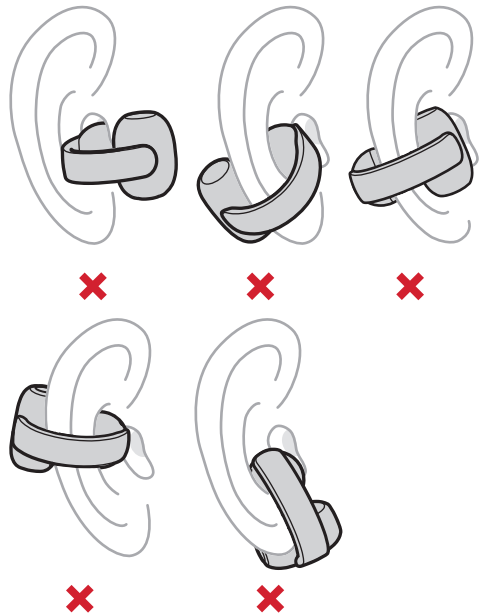
上下左右晃頭，確保耳機穩定舒適。然後，使用鏡子檢查耳機的適合度。

適合



- 耳機筒狀部分位於耳後，按鈕朝上。
- 耳機揚聲器位於耳朵內側，但沒有插入耳道。
- 耳機與耳朵的夾角約為 45°，不過為了佩戴舒適，您可以將其上下輕微滑動。
- 耳機佩戴舒適、穩固。

錯誤佩戴

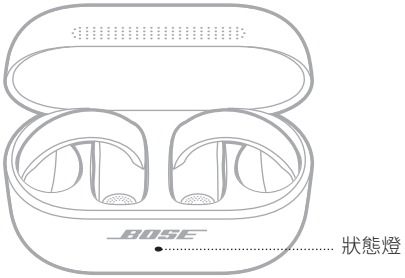


- 耳機筒狀部分位於耳朵前側或按鈕朝下。
- 耳機揚聲器插入耳道，而不是靠在耳朵內側。
- 耳機筒狀部分位於耳朵內表面，而不是耳後。
- 耳機向下傾斜，朝向下巴或嘴巴。
- 耳機感覺不舒服、夾耳朵、鬆動或不穩固。

開啟電源

打開充電盒。

開啟耳機電源。狀態燈會根據耳機充電狀態亮起（請參見第 29 頁）。

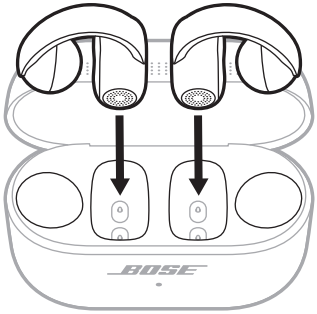


注意：

- 充電盒關閉時，狀態燈會根據充電盒電量亮起（請參見第 31 頁）。
- 當您將耳機從充電盒中取出，關閉盒蓋可幫助保存電池電量，並避免充電盒受碎屑覆蓋。

關閉電源

1. 將兩個耳機放入充電盒，直至吸附到位。



注意：請確認耳機筒狀部分與揚聲器已正確放入充電盒中。

耳機與裝置斷開連接並關閉電源。狀態燈會根據耳機充電狀態亮起（請參見第 31 頁）。

2. 關閉充電盒。

狀態燈會根據充電盒電量亮起（請參見第 31 頁）。



每個耳機的筒狀部分頂部都有一個按鈕。這些按鈕可控制媒體播放、音量、通話和捷徑（請參見第 21 頁）。



注意：除音量外，您還可以使用任一耳機按鈕控制所有功能。在控制音量時，左右耳機按鈕具有不同的功能（請參見第 18 頁）。

媒體播放

控制	操作方法	
播放/暫停	按下左耳機或右耳機上的按鈕。	
跳到下一曲目	按下左耳機或右耳機上的按鈕兩次。	
跳到上一曲目	按下左耳機或右耳機上的按鈕三次。	

捷徑

控制	操作方法	
使用捷徑	按住左耳機或右耳機上的按鈕。 **注意：** • 要指派捷徑，請使用 Bose 應用程式（請參見第 21 頁）。 • 如果為每個耳機指定不同的捷徑，需要按住相應的耳機按鈕（請參見第 21 頁）。	

音量功能

控制	操作方法	
提高音量	先按下，然後按住右耳機上的按鈕。 按住按鈕，音量會增大。達到所需音量時鬆開。	
降低音量	先按下，然後按住左耳機上的按鈕。 按住按鈕，音量會減小。達到所需音量時鬆開。	

提示：您還可以使用裝置上或 Bose 應用程式中的音量控制項增大或減小音量（請參見第 12 頁）。

自動音量

耳機可根據周圍噪音的大小自動調整音量。這有助於您將音量保持與周圍環境一致。

啟用自動音量功能後，當噪音級別高於您的基準音量設定時，音訊音量會在幾秒鐘後按比例增大。當噪音級別降低時，音訊音量會恢復到基準設定。

注意：

- 音訊音量可能需要幾秒鐘才能隨噪音增大而增大。
- 當您撥打或接聽電話時，自動音量功能會被暫時停用。當您結束通話時，自動音量會恢復到之前的設定。

啟用自動音量

自動音量預設為停用。要啟用自動音量，請使用 Bose 應用程式。您可以從「設定」功能表中存取此選項。

啟用自動音量時可手動調整音量

要手動調整音量，請使用耳機控制項（請參見第 18 頁）或設備上的音量控制項，直到聽到音量變化。

注意：如果耳機因噪音而主動增大音量，手動調整音量的效果可能甚微或只是暫時的，除非您將基準設定提高到當前級別以上。若要在此情形下降低音量，請使用 Bose 應用程式停用自動音量（請參見第 12 頁）。

通話

控制	操作方法	
接聽來電	按下左耳機或右耳機上的按鈕。	
結束通話/拒接來電	按下左耳機或右耳機上的按鈕兩次。	
接聽第二次來電並保持目前來電	按下左耳機或右耳機上的按鈕。	
拒接第二通來電並保留目前的通話	按下左耳機或右耳機上的按鈕兩次。	

注意：要實現最佳麥克風效能：

- 確保麥克風連接埠（請參見第 39 頁）沒有被堵住且沒有碎屑。
- 使用鏡子檢查耳機的適合度（請參見第 14 頁）。

調整音訊 EQ

要調整低音、中音和高音，請使用 Bose 應用程式。您可以在「產品控制」螢幕存取這些選項。

注意：在高音量時，這些調整的效果可能會減弱，以避免失真。

捷徑功能讓您可以快速方便地存取下列功能之一：

- 使用裝置語音控制（請參見第 22 頁）
- 使用 Spotify Tap（請參見第 23 頁）

指派捷徑

要指派捷徑，請使用 Bose 應用程式。您可以從「產品控制」螢幕點擊「捷徑」存取該選項。

注意：您可以為每個耳機指派不同的捷徑。

使用捷徑

按住左耳機或右耳機上的按鈕。



變更捷徑

要變更捷徑，或為每個耳機指定不同的捷徑，請使用 Bose 應用程式。您可以從「產品控制」螢幕點擊「捷徑」存取該選項。

注意：如果為每個耳機指定不同的捷徑，必須按住相應的耳機按鈕。如果將其中一個耳機放入充電盒，則只能使用指定給另一個耳機的捷徑。

您可以設定捷徑來使用耳機存取裝置的語音控制。耳機的麥克風可以作為裝置麥克風功能的擴展。

注意：要使用耳機存取裝置語音控制，必須在 Bose 應用程式中將其設定為捷徑（請參見第 21 頁）。

裝置語音控制功能

控制	操作方法	
存取裝置語音控制	按住指定給此捷徑的耳機按鈕，直至聽到提示音。放開並說出您的要求。	
停止裝置語音控制	按下指定給此捷徑的耳機按鈕。	

要使用 Spotify Tap，必須在 Bose 應用程式中將其設定為捷徑（請參見第 21 頁），並且 Spotify 應用程式必須是最新。

1. 按住指派給此捷徑的耳機按鈕，可依據您的喜好播放推薦音樂。



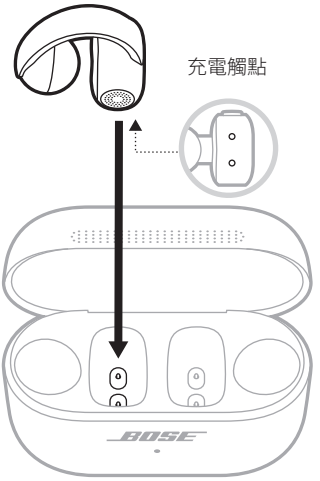
2. 再次按住耳機按鈕即可播放為您自訂的下一項推薦音樂。

為耳機充電

注意：

- 充電之前，確定耳機處於室溫，即 8° C 到 39° C 之間。
- 確保耳機筒狀部分、充電觸點以及充電盒內的充電針腳保持乾燥。

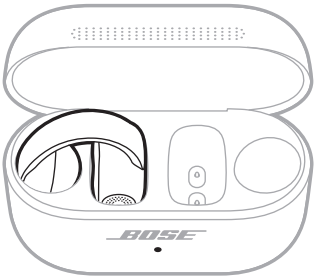
1. 將左耳機的筒狀部分與充電盒左側的充電針腳對齊。



2. 將耳機放入充電盒直到吸附到位。

   注意：請確認耳機筒狀部分與揚聲器已正確放入充電盒中。

   狀態燈會根據耳機充電狀態亮起（請參見第 29 頁）。



注意：如果指示燈快速閃爍琥珀色光，表示耳機沒有正確放入盒中。有關解決方案，請參見第 30 頁。

3. 重複步驟 1 – 2 為右耳機充電。
4. 關閉充電盒。

   狀態燈會根據充電盒電量亮起（請參見第 31 頁）。



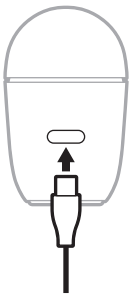
注意：關閉充電盒可幫助保存電池電量，並避免充電盒受碎屑覆蓋。

為充電盒充電

小心：僅將本產品搭配經過相關部門批准且符合本地監管要求（如 UL、CSA、VDE、CCC）的 LPS 電源使用。

注意：充電之前，確定充電盒處於室溫，即 8° C 到 39° C 之間。

1. 將 USB Type-C® 線纜（未提供）連接至充電盒側面的 USB-C® 連接埠。



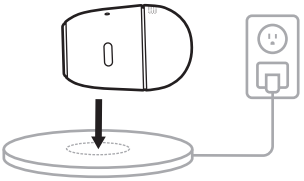
2. 將另一端連接到 USB 電源，如電腦或壁式充電器。

   狀態燈緩慢閃爍琥珀色光（請參見第 31 頁）。

無線充電

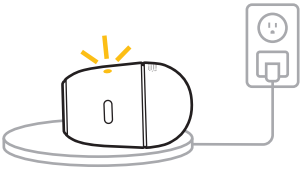
您可以使用相容的第三方無線充電器（未提供）來為充電盒充電。

1. 為獲得最快的充電速度，請將充電盒背面的下半部分對準無線充電器的中心。



2. 將充電盒放在充電器上。

   狀態燈緩慢閃爍琥珀色光（請參見第 31 頁）。



注意：

- 您可能需要調整充電盒在充電器上的位置，直到狀態燈緩慢閃爍琥珀色光。
- 有關更多資訊，請參閱無線充電器使用者指南。

檢查耳機的電池電量

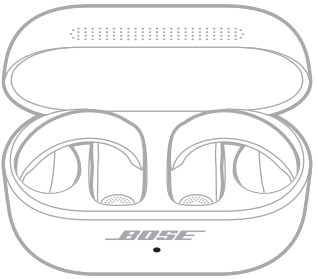
使用耳機時

要查看耳機電量，請使用 Bose 應用程式。耳機電池電量顯示在產品控制螢幕中。

注意：若任一耳機電量過低，您會聽到提示音。

為耳機充電時

當您將耳機放入充電盒並打開盒蓋時，狀態燈會根據耳機充電狀態亮起（請參見第 29 頁）。



檢查充電盒電量

充電盒關閉時，狀態燈會根據充電盒電量亮起（請參見第 31 頁）。

提示：您也可使用 Bose 應用程式查看充電盒電量。充電盒電量顯示在產品控制螢幕中，該電量反映耳機上次放入充電盒時的狀態。



充電時間

元件	充電時間
耳機	最長 1 小時 [1]
充電盒	最長 3 小時（有線充電）

注意：

- 耳機電池電量不足時，耳機在關閉的充電盒內充電 10 分鐘後的使用時間長達 1.8 小時。[2]
- 耳機充滿電後，可播放音訊長達 7 小時（將自動音量設定為開啟時，可播放長達 3.9 小時）。[3]
- 充電盒充滿電後，可提供長達 22 小時的額外音訊播放時間（在自動音量設定為開啟時，可提供長達 11.6 小時的額外音訊播放時間）。[4]
- 耳機充滿電後，在不播放音訊的情況下可與裝置保持連接長達 16 小時。[5]
- 當耳機在充電盒內時，充電時間會有所差異。

1 Bose 於 2026 年 5 月使用代表性的 Bose Sport 開放式耳機和 Bose Sport 開放式耳機充電盒進行了測試。快速充電測試包括將電池電量耗盡（無法播放音訊）的耳機插入充滿電的充電盒，充電 10 分鐘，然後恢復 *Bluetooth* A2DP 音訊播放，音量設定為 75 dBA，3 段 EQ 設定為零，並關閉自動音量，結果顯示在電池電量耗盡前播放時間長達 1.8 小時。透過將電池電量耗盡（無法播放音訊時）的耳機插入充滿電的充電盒，將耳機充電至 100% 電量來確定耳機完全充滿電的時間。

2 請參見 1。

3 Bose 於 2026 年 5 月使用代表性的 Bose Sport 開放式耳機進行了測試，使用 A2DP *Bluetooth* 音訊流以 -75 dBm 的 RSSI 播放 IEC 60268-1 粉紅雜訊。音量設定為 75 dBA，3 段 EQ 設定為零。關閉自動音量時，電池耗盡前的播放時間長達 7 小時。開啟自動音量時，電池耗盡前的播放時間長達 3.9 小時。電池續航時長因設定和使用情況而異。

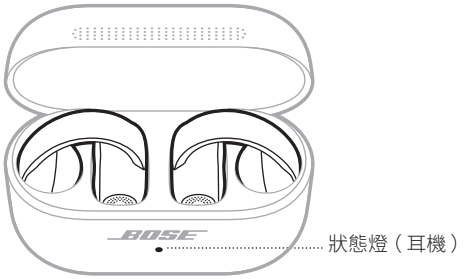
4 Bose 於 2026 年 5 月進行了測試，將電池電量耗盡（無音訊播放）的代表性 Bose Sport 開放式耳機插入已充滿電的 Bose Sport 開放式耳機充電盒，將耳機充電至 100%（或直至充電盒電池電量耗盡）。然後，耳機使用 A2DP *Bluetooth* 音訊流播放 IEC 60268-1 粉紅雜訊，RSSI 為 -75 dBm，直至電池耗盡。音量設定為 75 dBA，3 段 EQ 設定為零。重複測試直至充電盒電池耗盡。在關閉自動音量的情況下，透過充電盒充電可增加耳機播放時間 22 小時；在開啟自動音量的情況下，可增加耳機播放時間 11.6 小時。

5 Bose 於 2026 年 5 月進行了測試：從 Bose Sport 開放式耳機充電盒中取出充滿電的代表性產品 Bose Sport 開放式耳機，在不播放任何內容的情況下連接到手機，並保持連接直至耳機電池耗盡。

狀態燈位於充電盒的前側。當耳機放入充電盒內且打開盒蓋時，狀態燈會根據耳機狀態亮起。充電盒關閉時，狀態燈會根據充電盒狀態亮起。

耳機狀態

耳機必須放入充電盒且必須打開盒蓋，才能查看耳機狀態。



Bluetooth 狀態

顯示 *Bluetooth* 連接狀態。

指示燈活動	系統狀態
慢閃藍色光	準備連接
快閃藍色光	正在連接
恆亮藍色光（5 秒）	已連接
閃爍白色光 2 次	裝置清單已清除

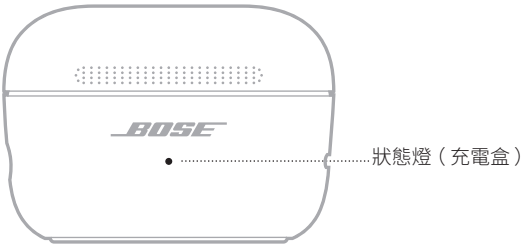
電池、更新和錯誤狀態

顯示耳機電池、更新和錯誤狀態。

指示燈活動	系統狀態
白色光恆亮	充滿電
慢閃琥珀色光	正在充電
閃爍白色光 2 次，慢閃藍色光，然後熄滅	正在重設耳機和充電盒
閃爍琥珀色（3 秒）	正在還原耳機
快閃琥珀色光	錯誤 – 耳機沒有正確放入充電盒中。嘗試以下解決方案： • 確保從每個耳機下方的外殼表面撕下塑膠薄膜，以防止其影響耳機的放置。 • 取下耳機，確保耳機上的充電觸點與盒內的充電針腳對齊（請參見第 24 頁）。
閃爍琥珀色光和白色光	錯誤 – 請聯絡 Bose 客戶服務中心

充電盒狀態

充電盒必須關閉，才能查看充電盒電量。



電池、更新和錯誤狀態

顯示充電盒電池、更新和錯誤狀態。

指示燈活動	系統狀態
恆亮白色光	充滿電 (100%) 並插上電源
恆亮白色光（5 秒）	已充電（34% - 99%）
恆亮琥珀色光（5 秒）	低電量（10% - 33%）
閃爍琥珀色光 2 次	需要充電（低於 10%）
慢閃琥珀色光	正在充電
閃爍白色光 3 次（重複）	正在更新軟體（耳機）
閃爍琥珀色光和白色光	錯誤 – 請聯絡 Bose 客戶服務中心

您可以使用 Bose 應用程式、裝置上的 *Bluetooth* 功能表或快速配對功能（僅限 Android 裝置）將耳機連接到您的裝置。

耳機的裝置清單中最多儲存六台裝置，並且耳機一次可以主動連接多達兩台裝置（多點連接）。您一次只能播放一台裝置的音訊。

注意：

- 要獲得最佳體驗，請使用 Bose 應用程式設定及連接裝置（請參見第 12 頁）。
- 有關使用快速配對連接的資訊，請參見第 36 頁。

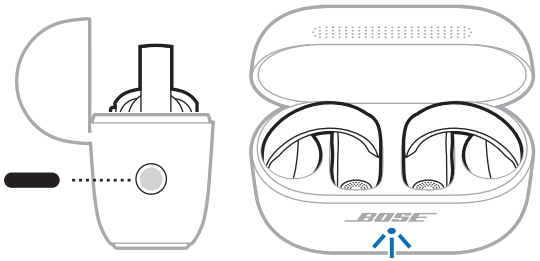
使用 BOSE 應用程式連接

要使用 Bose 應用程式連接耳機和管理 *Bluetooth* 設定，請參見第 12 頁。

使用裝置上的 *BLUETOOTH* 功能表連接

1. 將耳機放在充電盒中並打開盒蓋，按住充電盒側面的按鈕，直到狀態燈慢閃藍色光。

   注意：確保兩個耳機都在充電盒中，並且充電盒處於打開狀態。



2. 在裝置上，啟用 *Bluetooth* 功能。

   注意：*Bluetooth* 功能通常可在「設定」功能表中找到。

3. 從可用產品清單中選擇耳機。

   注意：在 Bose 應用程式中查找您為耳機輸入的名稱。如果沒有為耳機命名，系統將顯示預設名稱。



耳機將顯示在連接的產品清單中。狀態燈呈藍色光恆亮（請參見第 29 頁）。

重新連接裝置

佩戴耳機且無裝置處於連接狀態時，按下左耳機或右耳機上的按鈕。耳機將連接至最近連接過的兩台裝置。

將耳機從充電盒中取出後，耳機會連接最近連接過的兩台裝置。

注意：

- 這些裝置必須在連接範圍內（9 公尺）且已開啟電源。
- 請確定您的裝置已啟用 *Bluetooth* 功能。
- 如果多點連接功能被停用，耳機會嘗試重新連接最近連接的裝置。

連接另一裝置

預設情況下，耳機可以最多同時主動連接兩台裝置（多點連接）。

要連接另一台裝置，請用 Bose 應用程式（請參見第 12 頁）、裝置上的 *Bluetooth* 功能表（請參見第 32 頁）或快速配對功能（僅限 Android 裝置）（請參見第 36 頁）。

注意：

- 您一次只能播放一台裝置的音訊。
- 要管理或停用多點連接功能，請使用 Bose 應用程式。您可以從「設定」功能表中存取此選項。
- 停用多點連接功能會斷開第二個裝置的連接。

在兩台連接的裝置之間切換

1. 暫停第一台裝置上的音訊。
2. 播放第二台裝置上的音訊。

   耳機切換到第二台裝置的音訊流。

注意：

- 無論哪台裝置播放音訊，您的耳機可以接聽兩台裝置上的通話。
- 在通話過程中，裝置之間的切換將被停用。

提示：您也可以使用 Bose 應用程式在兩台已連接的裝置之間切換。您可以從「產品控制」螢幕存取該選項。

斷開裝置連接

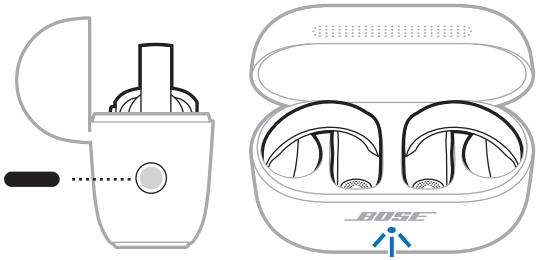
將耳機放入充電盒。

提示：您也可以使用 Bose 應用程式或 *Bluetooth* 設定來斷開裝置的連接。停用裝置的 *Bluetooth* 功能後，耳機和所有其他裝置連接都將中斷。

清除耳機裝置清單

1. 將耳機放在充電盒中並打開盒蓋，按住充電盒側面的按鈕 10 秒，直到狀態燈閃爍白光 2 次，然後慢閃藍色光。

   注意：確保兩個耳機都在充電盒中，並且充電盒處於打開狀態。



2. 請在您的裝置和 Bose 應用程式中的 *Bluetooth* 清單中刪除耳機。

   所有裝置都被清除，耳機可隨時連接（請參見第 12 頁）。

僅 ANDROID 裝置

如果您有一台 Android 裝置，可以存取以下額外的連接功能。

使用快速配對連接

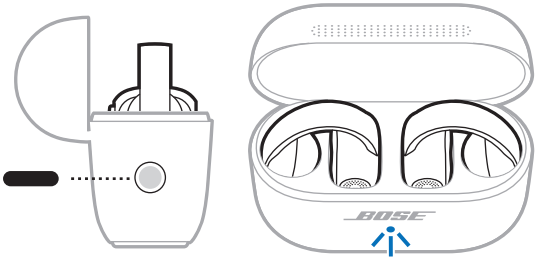
只需輕輕一點，耳機就能與您的 Android 設備進行快速、便捷的 *Bluetooth* 配對。

注意：

- 要使用快速配對，您需要運行 Android 6 或更高版本的 Android 設備。
- 您的 Android 裝置必須已啟用 *Bluetooth* 和定位功能。

1. 將耳機放在充電盒中並打開盒蓋，按住充電盒側面的按鈕，直到狀態燈慢閃藍色光。

   注意：確保兩個耳機都在充電盒中，並且充電盒處於打開狀態。



2. 將充電盒放在 Android 設備旁邊。

   您的設備上會出現一個通知，提示您對耳機進行配對。

   注意：如果沒有看到通知，請檢查您設備上的 Google Play Services 應用程式是否啟用了通知。

3. 點擊通知。

   耳機連接好後，會出現一條通知，確認連接完成。

注意：您也可以點擊通知上的按鈕來下載 Bose 應用程式並完成耳機設定。

耳機具有 IP54 級防塵防水能力。其設計耐汗、耐風化，但不可浸入水中。

小心：

- 切勿戴著耳機或充電盒游泳或沐浴。
- 切勿將耳機或充電盒浸入水中。
- 請勿將水濺到充電盒上。



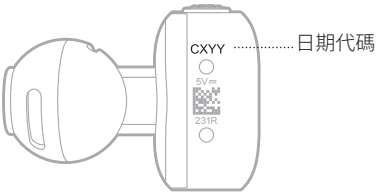
注意：

- 為防止腐蝕，請定期使用乾燥、柔軟的棉花棒或類似物品清潔耳機上的充電觸點。
- IP54 不是永久條件，並且防護等級可因正常磨損而降低。

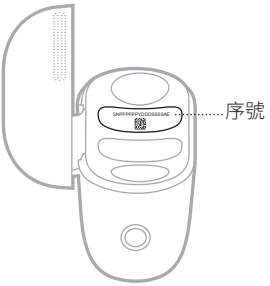
日期代碼、序號及法規標識位置

此資訊位於筒狀部分的平面上、充電盒內側及盒底。

將耳機從充電盒中取出。日期代碼及具體法規標識位於筒狀部分的平面上。



序號及其他法規標示位於充電盒內及充電盒底部。



清潔耳機和充電盒

元件	程序
耳機	使用柔軟的棉花棒或濕布擦拭（只用水）。
麥克風連接埠	為防止油污或碎屑堆積，請定期用軟棉簽擦拭或用軟毛刷輕刷連接埠。 **小心：**請勿對麥克風連接埠吹風或使用吸塵器，因為這可能會損壞耳機。  麥克風連接埠
充電觸點（在耳機上）	為防止腐蝕，請僅使用乾燥、柔軟的棉花棒或類似物品進行擦拭。
充電盒	使用柔軟的棉花棒或濕布擦拭（只用水）。

小心：請勿使用任何溶劑、化學品或含酒精、氨水、研磨劑的清潔劑。

更新耳機

耳機連接到 Bose 應用程式以及有可用更新時會自動更新。請按照應用程式指示操作。

收納耳機

不使用時，請將兩個耳機存放在充電盒中。關閉充電盒可幫助保存電池電量，並避免充電盒受碎屑覆蓋。

更換零件和配件

可透過 Bose 客戶服務中心訂購更換零件和配件。

請造訪：support.Bose.com/soe

有限保固

耳機享受有限質保。有關有限保固的詳細資訊，請造訪我們的網站：worldwide.Bose.com/Warranty。

要註冊您的產品，請訪問 worldwide.Bose.com/ProductRegistration 以獲取說明。未執行註冊並不影響您的有限保固權利。

您可以在以下網站存取疑難排解文章、視訊和其他資源：support.Bose.com/soe-og

若仍然無法解決問題，請聯絡 Bose 客戶服務中心。

請造訪：worldwide.Bose.com/contact

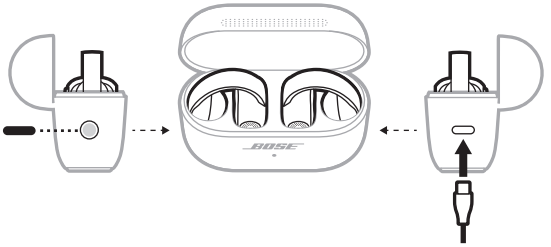
重設耳機和充電盒

如果耳機或充電盒沒有反應，可以將其重設。

注意：重設耳機會清除耳機裝置清單。但不會清除其他設定。

1. 將 USB-C 線纜連接到電源，如電腦或壁式充電器。
2. 將耳機放在充電盒中並打開盒蓋，按住充電盒側面的按鈕。按下按鈕的同時，將 USB-C 線纜連接至充電盒側邊的連接埠。

   注意：確保兩個耳機都在充電盒中，並且充電盒處於打開狀態。



   當狀態燈熄滅時，重設即完成。

3. 拔除 USB-C 線纜並放開按鈕。

將耳機還原為出廠設定

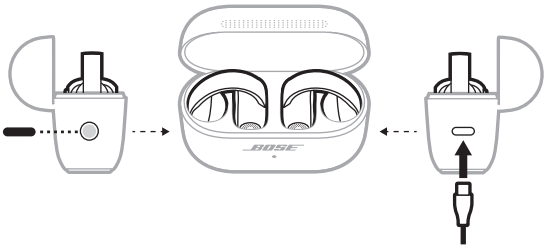
還原出廠設定可以清除所有設定，使耳機還原到開箱時的原始狀態。之後，耳機可以像首次設定那樣進行配置。

只有當您的耳機出現問題，或者 Bose 客戶服務中心指示您這樣做時，才建議還原出廠設定。

1. 從裝置的 *Bluetooth* 清單中移除耳機。
2. 使用 Bose 應用程式將耳機從您的 Bose 帳戶中移除。

   注意：關於如何使用 Bose 應用程式從您的 Bose 帳戶中移除耳機的更多資訊，請造訪：support.Bose.com/soe
3. 將 USB-C 線纜連接到電源，如電腦或壁式充電器。
4. 將耳機放在充電盒中並打開盒蓋，按住充電盒側面的按鈕。按下按鈕的同時，將 USB-C 線纜連接至充電盒側邊的連接埠。

   注意：確保兩個耳機都在充電盒中，並且充電盒處於打開狀態。



5. 當狀態燈熄滅時，拔除 USB-C 線纜並放開按鈕。
6. 在 45 秒內，再重複步驟 3 至 5 兩次。

   第三次之後，在 10 至 15 秒內狀態燈會閃爍琥珀色光 3 秒鐘，表示正在還原出廠設定。

   還原完成後，狀態燈緩慢閃爍藍色光。耳機現在處於開箱後的原始狀態。

注意：若仍然無法解決問題，可在以下網站獲得更多的疑難排解和支援資訊：support.Bose.com/soe

安全上の留意項目および使用方法をよく読み、それに従ってください。

適合宣言書およびその他の製品コンプライアンス情報については、次のサイトを参照してください。
www.Bose.com/compliance

CE Bose Corporationは、この製品がEU指令2014/53/EUおよび該当するその他すべてのEU指令の必須要件およびその他の該当条項に準拠していることを宣言します。

安全上の留意項目

この製品を水の近くで使用しないでください。

お手入れは乾いた布を使用して行ってください。

Bose Sport Open Earbudsが塩水や塩素を含んだ水にさらされた場合は、そのあと真水で軽く洗い流し、残留物を取り除いてください。コネクタ端子が完全に乾いていることを確認してから充電してください。

必ず指定された付属品、あるいはアクセサリーのみをご使用ください。

修理が必要な際には、Boseカスタマーサービスにお問い合わせください。製品が正常に動作しない場合や、物理的に破損した場合には、修理が必要です。

⚠ 警告/注意

- 誤って飲み込まないように、本製品はお子様やペットが触れない場所に置いてください。本製品にはバッテリーが内蔵されているため、飲み込むと事故につながる恐れがあります。飲み込んでしまった場合は、すぐに医師の診断を受けてください。使用していないときは、本製品をお子様やペットの手の届かないところに保管してください。
- 本製品はお子様のご使用を想定していません。
- 耳への負担を避けるため、ヘッドホンを大音量で使用しないでください。再生機器の音量を下げてからヘッドホンを耳に装着し、快適な適度な音量になるまで少しずつ音量を上げてください。
- 耳への負担を避けるため、イヤホンスピーカーを直接耳に挿入しないでください。スピーカーが耳の外側にあり、バレルが耳の後ろにくるようにイヤホンを装着してください。イヤホンの装着方法については、13ページをご覧ください。
- 車両の運転中に本製品を使用することは、一部の国や地域では法律で禁止されている場合があります。使用について十分な注意を払い、適用される法律に従ってください。本製品の使用により、注意力が低下する場合や、自動車の運転中にアラームや警告音など周囲の音が聞き取れなく場合は、直ちに使用を中止してください。
- ヘッドホンを使用しながら、注意力が求められる活動をする場合は、注意してください。車道、建設現場、線路などの付近を歩いているときなど、外部音がはっきり聞こえないことによって自身や他の人に危険が生じる可能性がある場合は、ヘッドホンを使用しないでください。
- 本製品を水に沈めたり、長時間水にさらしたりしないでください。
- 製品から熱が発生していることに気づいたら、すぐに外してください。



この記号は、本製品で互換性のない電池/バッテリーや不適切な方法で取り付けられた電池/バッテリーを使用すると、安全上の問題が発生する可能性があることを意味しています。電池/バッテリーに関するサービスオプションについては、Boseカスタマーサービスにお問い合わせいただくか、bose.com/battにアクセスして詳細をご確認ください。

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT of REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- 使用済みの電池は、取り外して直ちにリサイクルするか、地域の規則に従って廃棄してください。また、お子様の手の届かないところに置いてください。電池を家庭用ゴミ箱に捨てたり、焼却したりしないでください。
- 使用済みの電池であっても、重傷を負ったり死亡したりする恐れがあります。
- 治療法については、最寄りの毒物管理センターにお問い合わせください。
- 電池の強制放電や、再充電、分解、85℃以上の加熱、焼却はしないでください。ガス漏れ、液漏れ、爆発により、怪我をしたり化学やけどを負ったりする恐れがあります。
- 非充電式電池は充電しないでください。
- この製品には交換不可能なバッテリーが使用されています。
- 電池/バッテリータイプ: 1160 または 1156 | 公称バッテリー電圧: 3.85V



のどに詰まりやすい小さな部品が含まれています。3歳未満のお子様には適していません。



この製品には磁性材料が含まれています。体内に埋め込まれている医療機器への影響については、医師にご相談ください。

- 許可なく製品を改造しないでください。
- この製品には、法令(UL、CSA、VDE、CCCなど)に準拠したLPS電源アダプターのみをお使いください。
- 本製品に付属のバッテリーは、取り扱いを誤ったり、正しく交換しなかったり、誤ったタイプのバッテリーと交換したりすると、火災や化学やけどなどの原因になる恐れがあります。
- 電池/バッテリーが液漏れしている場合は、漏れた液に触れたり目に入れたりしないでください。液が身体に付着した場合は、医師の診断を受けてください。
- 電池/バッテリーが含まれる製品を直射日光や炎など、過度な熱にさらさないでください。
- 充電中は装着しないでください。
- 充電する前に、イヤホンと充電ケースから汗を拭き取ってください。
- 身に着けるときや、ポケット、ハンドバッグ、キャリーバッグなどに入れて持ち運ぶときは、充電ケースの蓋をしっかりと閉じてください。

警告: 潤滑剤、洗浄剤、接点スプレー、炭化水素系溶剤など、Boseが指定していない化学物質に製品をさらさないでください。このような物質にさらされると、プラスチック素材が劣化し、ひび割れが生じたり危険な状態を引き起こしたりする可能性があります。

注: 本製品は、FCC規則のパート15に定められたクラスBデジタル装置の規制要件に基づいて所定の試験が実施され、これに準拠することが確認されています。この規制要件は、住宅に設置した際の有害な干渉に対し、合理的な保護となるように策定されています。本製品は無線周波数エネルギーを発生・利用・放射することがありますので、指示どおりに設置および使用されない場合は、無線通信に有害な電波干渉を引き起こす可能性があります。しかし、特定の設置条件で干渉が発生しないことを保証するものではありません。本製品が、電源のオン・オフによりラジオ・テレビ受信に有害な干渉を引き起こしていると確認された場合、次の1つ あるいはいくつかの方法で対処を試みることをおすすめします。

- 受信機やアンテナの向きや位置を変える。
- 機器と受信機の間隔を広げる。
- 受信機の接続されているコンセントとは別の回路のコンセントに本製品を接続する。
- 販売店もしくは経験豊富なラジオ・テレビ技術者に相談する。

Bose Corporationによって明確な許諾を受けていない本製品への変更や改造を行うと、この機器を使用するユーザーの権利が無効になります。

本装置は、FCC規則のパート15に準拠しています。

動作は次の2つの条件に従う必要があります: (1) 本製品は有害な干渉を引き起こしません。(2) 本製品は、不適切な動作を招く可能性がある干渉を含め、いかなる干渉も対応できなければなりません。

本装置には、カナダ イノベーション・科学経済開発省のライセンス適用免除RSSに準拠した、ライセンス免除の送信機および受信機が含まれています。動作は次の2つの条件に従う必要があります:

1. 本装置は有害な干渉を引き起こしません。
2. 本装置は、不適切な動作を招く可能性がある干渉を含め、いかなる干渉も対応できなければなりません。

このデバイスは、FCCおよびカナダ イノベーション・科学経済開発省が一般用途向けに定めた電磁波放出制限に準拠しています。このトランスミッターは、他のアンテナまたはトランスミッターと一緒に配置したり、動作させたりしないでください。

FCC ID: A94231L / A94231R | **IC**: 3232A-231L / 3232A-231R

ケースの型番: 445231 | **右イヤホンの型番**: 231R | **左イヤホンの型番**: 231L

018-260060
018-260061

CAN ICES (B) / NMB (B)

CAN RSS-216 / CNR-216

ヨーロッパ向け: 運用周波数帯: 2400 ～ 2483.5 MHz。最大送信出力20 dBm EIRP未満。| 運用周波数帯: 111 kHz ～ 148 kHz。最大送信出力37.7 dBuA/m未満。| 最大送信出力がEUの規制値を下回っているため、適用される規制に基づき、EUのSAR試験は不要であり、試験実施が免除されています。

この記号は、製品が家庭ごみとして廃棄されてはならず、リサイクル用に適切な収集施設に送る必要があることを意味しています。適切な廃棄とリサイクルにより、自然資源、人体の健康、環境が保護されることになります。本製品の廃棄およびリサイクルに関する詳細は、お住まいの自治体、廃棄サービス、または本製品を購入された店舗にお問い合わせください。

低電力無線デバイスに関する技術規則: 会社、企業、またはユーザーは、NCCの許可なく、承認済みの低電力無線デバイスの周波数を変更したり、送信出力を強化したり、元の特性および性能を改変したりすることはできません。低電力無線デバイスが、航空機の安全に影響を及ぼしたり、正規の通信を妨害したりすることはできません。発見された場合、ユーザーは干渉が発生しなくなるまで直ちに使用を中止しなければなりません。上述の正規の通信とは、電気通信管理法に基づいて運用される無線通信を意味します。低電力無線デバイスは、正規の通信またはISM帯電波を放射するデバイスからの干渉に対応できなければなりません。



充電器から供給される電力は、無線機器に必要な最小2.5ワット以上であり、最大充電速度を達成するには最大2.5ワット以下でなければなりません。

この製品からリチウムイオンバッテリーを取り外さないでください。取り外しはサービス担当者にお任せください。

電力状態に関する情報: 本製品は、エネルギー関連製品のエコデザイン要件に関する指令2009/125/ECおよびエネルギー関連製品およびエネルギー情報のエコデザイン(改正) (EU離脱)規則2020に基づき、欧州委員会規則(EU) 2023/826に適合しています。さまざまなスタンバイモードにおける消費電力や、本製品が自動的にそれらのモードに戻るまでの時間に関する情報については、www.Bose.com/complianceにアクセスし、該当する規則を選択してください。



使用済みの電池/バッテリーは、お住まいの地域の条例に従って正しく処分してください。焼却しないでください。








有毒/有害物質または成分の名称および含有量						
	有毒/有害物質および成分					
パーツ名	鉛 (Pb)	水銀 (Hg)	カドミウム (Cd)	六価クロム (CR(VI))	ポリ臭化ビフェニル (PBB)	ポリ臭化ジフェニルエーテル (PBDE)
PCB	X	O	O	O	O	O
金属パーツ	X	O	O	O	O	O
プラスチックパーツ	O	O	O	O	O	O
スピーカー	X	O	O	O	O	O
ケーブル	X	O	O	O	O	O
この表はSJ/T 11364の規定に従って作成されています。 O: このパーツに使用されているすべての均質物質に含まれている当該有毒/有害物質が、GB/T 26572の制限要件を下回っていることを示します。 X: このパーツに使用されている1種類以上の均質物質に含まれている当該有毒/有害物質が、GB/T 26572の制限要件を上回っていることを示します。						

	制限される物質および化学記号					
ユニット名	鉛 (Pb)	水銀 (Hg)	カドミウム (Cd)	六価クロム (Cr^{+6})	ポリ臭化ビフェニル (PBB)	ポリ臭化ジフェニルエーテル (PBDE)
PCB	–	○	○	○	○	○
金属パーツ	–	○	○	○	○	○
プラスチックパーツ	○	○	○	○	○	○
スピーカー	–	○	○	○	○	○
ケーブル	–	○	○	○	○	○
注1:「○」は、制限される物質のパーセント含有量が、参照値のパーセントを超えていないことを示します。 **注2**:「–」は、制限される物質が免除に該当することを示します。						

輸入元: Bose Products B.V., Avenue Ceramique 221, Begane Grond, 6221 KX Maastricht, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 電話番号: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec.3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, 電話番号: +886-2-2514 7676

メキシコのサービスの電話番号: 0800-266-0292

出力容量: 380mAh (充電ケース)

入力定格 - 充電ケース: 5V⎓, 1A | **出力定格 - 充電ケース**: 5V⎓、0.08A x 2

入力定格 - 左右イヤホン: 5V⎓、0.08A

モデル: 445231。ワイヤレスイヤホン(充電ケース付属)。CMIIT IDはパッケージに記載されています。

本製品には、**Boseエンドユーザー使用許諾契約**が適用されます。
www.Bose.com/legal/end-user-license-agreement

製品保証の詳細はworldwide.Bose.com/Warrantyをご覧ください。

ライセンス開示情報: Bose Sport Open Earbudsのコンポーネントとして含まれるサードパーティ製ソフトウェアパッケージに適用されるライセンスの開示内容を表示するには、Boseアプリを使用します。この情報は設定メニューから表示できます。

Apple、Appleのロゴ、iPad、およびiPhoneはApple Inc.の商標であり、アメリカ合衆国および他の国々で登録されています。「iPhone」の商標は、アイホン株式会社のライセンスに基づき日本で使用されています。App StoreはApple Inc.のサービスマークです。

Made for Appleバッジの使用は、アクセサリーがバッジに記載されているApple製品への接続専用に設計され、Apple社が定める性能基準に適合しているとデベロッパによって認定されていることを示します。Apple社は、本製品の動作や、安全性および規制基準の適合性について、一切の責任を負いません。

Bluetooth®のワードマークとロゴは、Bluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標で、Bose Corporationはこれらの商標を使用する許可を受けています。

Google、Android、およびGoogle PlayはGoogle LLCの商標です。

USB Type-C®およびUSB-C®は、USB Implementers Forumの登録商標です。

BoseおよびBのロゴはBose Corporationの商標です。| Bose Corporation Headquarters: 1-877-230-5639 | ©2026 Bose Corporation. 本書のいかなる部分も、書面による事前の許可のない複写、変更、配布、その他の使用は許可されません。

日付コード、シリアル番号、認証マークの位置: 日付コードと一部の認証マークは、イヤホンのバレル部分の平らな面に記載されています。シリアル番号は充電ケース内に記載されています。その他の認証マークは充電ケースの底面に記載されています。

控えとして、製品のシリアル番号を下の欄にご記入ください。

シリアル番号: _____

モデル番号: 445231

ご購入時の領収書を保管することをおすすめします。製品の登録をお願いいたします。登録は弊社Webサイト(worldwide.Bose.com/ProductRegistration)から簡単に行えます。

内容物の確認

内容物 11

BOSEアプリのセットアップ

Boseアプリをダウンロードする 12

イヤホンを既存のアカウントに追加する 12

装着方法

イヤホンを装着する 13

フィット状態をチェックする 14

電源

電源オン 15

電源オフ 16

イヤホンの操作

メディアの再生 17

ショートカット 18

音量調節機能 18

　　自動音量調節 19

通話 20

オーディオEQを調節する 20

ショートカット

ショートカットを割り当てる 21

ショートカットを使用する 21

ショートカットを変更する 21

機器の音声コントロール

機器の音声コントロール機能 22

SPOTIFY TAP 23

バッテリー

イヤホンを充電する 24
充電ケースを充電する 25
　　ワイヤレス充電 26
イヤホンの充電状態を確認する 27
　　イヤホンの使用中 27
　　イヤホンの充電中 27
充電ケースのバッテリー残量を確認する 27
充電時間 28

イヤホンと充電ケースの状態

イヤホンの状態 29
　　Bluetooth® の状態 29
　　バッテリー、アップデート、エラーの状態 30
充電ケースの状態 31
　　バッテリー、アップデート、エラーの状態 31

BLUETOOTH 接続

Bose アプリを使用して接続する 32
機器の *Bluetooth* メニューを使用して接続する 32
機器を再接続する 33
別の機器を接続する 34
接続されている 2 台の機器を切り替える 34
機器の接続を解除する 34
イヤホンのデバイスリストを消去する 35
Android™ デバイスのみ 36
　　Fast Pair 機能を使用して接続する 36

防塵・耐汗・耐候性 37

補足事項

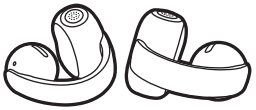
日付コード、シリアル番号、認証マークの位置 38
イヤホンと充電ケースのお手入れ 39
イヤホンをアップデートする 39
イヤホンを保管する 39
交換部品とアクセサリー 40
保証 40

トラブルシューティング

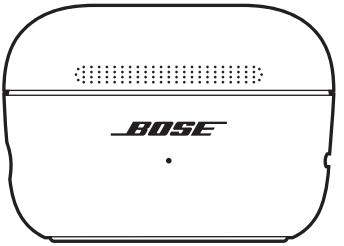
イヤホンと充電ケースをリセットする 41
イヤホンを工場出荷時の設定に戻す 42

内容物

下図の内容物が同梱されています。



Bose Sport Open Earbuds



充電ケース

注: 万が一、開梱時に内容物の損傷や欠品などが見られた場合は、使用しないでください。トラブルシューティング情報(記事、ビデオ)と製品の修理や交換については、support.Bose.com/soe をご参照ください。

Boseアプリを使用すると、スマートフォンやタブレットなどの機器からイヤホンのセットアップや操作ができます。

このアプリを使用して、*Bluetooth*接続の管理、イヤホンの設定の管理、音量の調節、音声ガイドの言語の選択、Boseが今後提供するアップデートや新機能の適用を行うことができます。

注: 別のBose製品用のBoseアカウントを既に作成してある場合は、「イヤホンを既存のアカウントに追加する」をご覧ください。

BOSEアプリをダウンロードする

1. お使いの機器でBoseアプリをダウンロードします。



Download on the App Store　GET IT ON Google Play

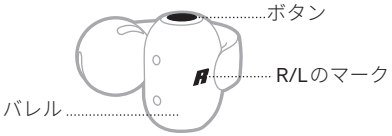
2. アプリの手順に従ってください。

イヤホンを既存のアカウントに追加する

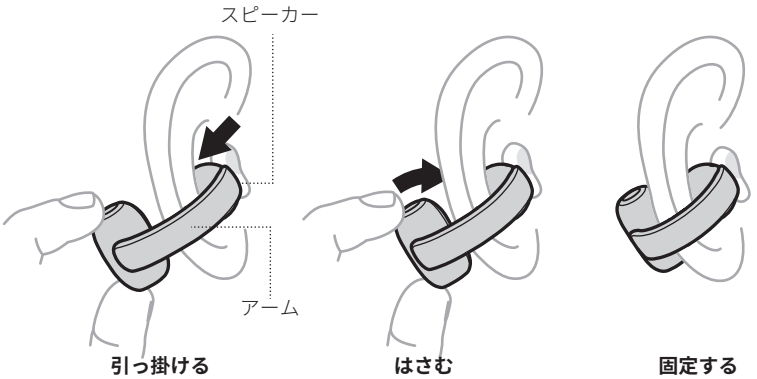
Bose Sport Open Earbudsを追加するには、Boseアプリを開き、製品リスト画面からイヤホンを追加します。

イヤホンを装着する

1. ボタンを上にしてイヤホンのバレル型の部分を持ち、**R**(右)または**L**(左)のマークを自分の方に向けます。



2. イヤホンスピーカーを耳に引っ掛け、バレル部分が耳の後ろにくるようにして巻きつけます。



注意: イヤホンのアームを無理に引っ張ったり、大きく広げたりしないでください。

3. 最高の音質と性能を実現するには、イヤホンが耳に対して約45度の角度になるように調整してください。不快感がある場合や安定していない場合は、少し上下にスライドさせて最適な位置を探してください。



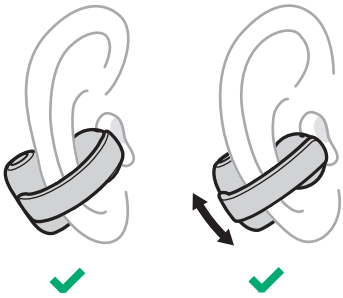
4. フィット状態をチェックします(14ページを参照)。

5. 手順1から4を繰り返して、もう片方のイヤホンを装着します。

フィット状態をチェックする

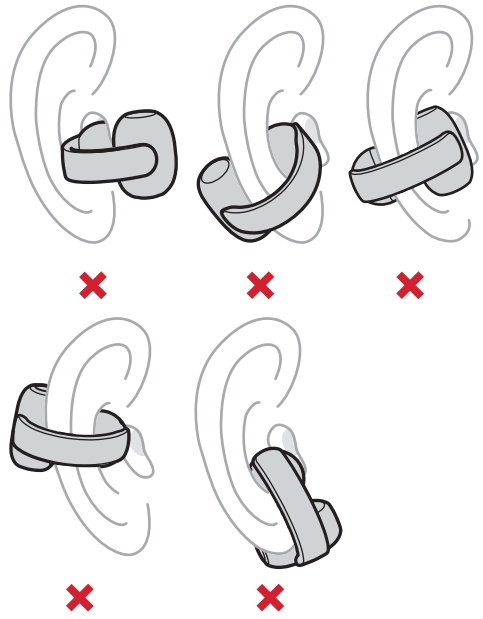
頭を上下左右に動かして、イヤホンが安定して快適な状態であることを確認します。その後、鏡を使ってフィット状態をチェックしてください。

正しくフィットしている



- イヤホンのバレル部分は耳の後ろにあり、ボタンは上を向いています。
- イヤホンスピーカーは耳の内側にあり、耳の穴には挿入されていません。
- イヤホンは耳に対して約45度の角度でフィットしますが、快適さを求めて上下に少しスライドさせることもできます。
- イヤホンは快適な装着感で安定しています。

フィットしていない

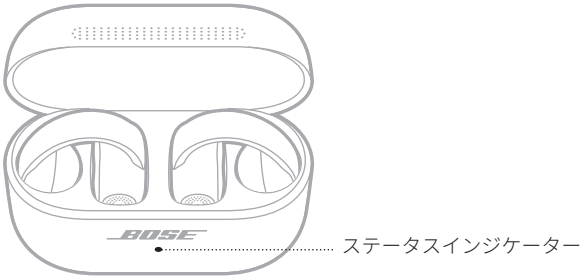


- イヤホンのバレル部分が耳の前側にあるか、ボタンが下を向いています。
- イヤホンスピーカーが耳の内側の面にあるのではなく、耳の穴に挿入されています。
- イヤホンのバレル部分が耳の後ろではなく、耳の内側にあります。
- イヤホンが顎や口に向かって下向きに傾いています。
- イヤホンに不快感、耳をはさんでいる、ゆるい、不安定などの感覚があります。

電源オン

充電ケースを開きます。

イヤホンの電源がオンになります。ステータスインジケーターがイヤホンの充電状態に応じて点灯します(29ページを参照)。

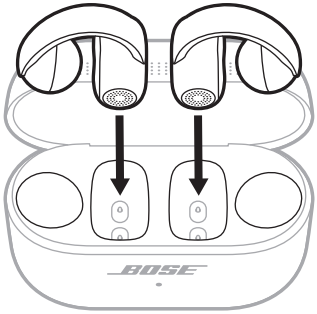


注:

- 充電ケースを閉じると、ステータスインジケーターはケースのバッテリー残量に応じて点灯します(31ページを参照)。
- 充電ケースからイヤホンを取り出すときは、バッテリーの寿命を保ち、ケースにごみが入らないように、ケースを閉じてください。

電源オフ

1. イヤホンを充電ケースに入れ、磁石の力で定位置に収めます。



注: イヤホンのバレル部分とスピーカーがケース内に正しく収まっていることを確認してください。

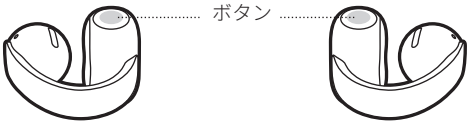
イヤホンと機器の接続が解除され、電源がオフになります。ステータスインジケーターがイヤホンの充電状態に応じて点灯します(31ページを参照)。

2. ケースを閉じます。

ステータスインジケーターがケースのバッテリー残量に応じて点灯します(31ページを参照)。



左右のイヤホンのバレル部分の上部にボタンが1つずつあります。このボタンを使用して、メディアの再生、音量調節、通話機能、ショートカット機能を操作します(21ページを参照)。



注: 音量調節を除くすべての機能は、どちらのイヤホンのボタンでも操作できます。音量調節については、左右のイヤホンのボタンで操作する機能が異なります(18ページを参照)。

メディアの再生

コントロール	操作方法	
再生/一時停止	左または右のイヤホンのボタンを押します。	
次のトラックへ送る	左または右のイヤホンのボタンを続けて2回押します。	
前のトラックへ戻す	左または右のイヤホンのボタンを続けて3回押します。	

ショートカット

コントロール	操作方法	
ショートカットを使用する	左または右のイヤホンのボタンを長押しします。 **注記:** • ショートカットを割り当てるには、Boseアプリを使用します(21ページを参照)。 • 左右のイヤホンに異なるショートカットを割り当てた場合は、割り当てた方のイヤホンのボタンを長押しします(21ページを参照)。	

音量調節機能

コントロール	操作方法	
音量を上げる	右イヤホンのボタンを押し、その後長押しします。 ボタンを押し続けると音量が上がります。希望する音量になったら指を放します。	
音量を下げる	左イヤホンのボタンを押し、その後長押しします。 ボタンを押し続けると音量が下がります。希望する音量になったら指を放します。	

ヒント: また、機器の音量コントロールまたはBoseアプリで音量を調節することもできます(12ページを参照)。

自動音量調節

このイヤホンは、周囲のノイズレベルに応じて音量を自動的に調節できます。そのため、オーディオの音量が周囲に対して一定に保たれます。

自動音量調節が有効の場合、ノイズレベルが設定された基準音量より高くなると、数秒後にオーディオの音量が比例して大きくなります。ノイズレベルが下がると、オーディオの音量が設定された基準音量のレベルに戻ります。

注:

- ノイズに反応して音量が上がるまで数秒かかる場合があります。
- 電話をかけたり受けたりする際は、自動音量調節が一時的に無効になります。通話を終了すると、自動音量調節は以前の設定に戻ります。

自動音量調節を有効にする

自動音量調節はデフォルトで無効になっています。自動音量調節を有効にするには、Boseアプリを使用します。このオプションは設定メニューから設定できます。

自動音量調節が有効の場合に手動で音量を調節する

手動で音量を調節するには、イヤホンのコントロール(18ページを参照)または機器の音量コントロールを使用して、音量の変化を耳で確認します。

注: イヤホンがノイズに応じて音量を上げている場合、手動で音量を調節しても、基準音量設定を現在のレベルより上げない限り、効果は最小限か一時的なものにしかならない可能性があります。そのような場合に音量を下げるには、Boseアプリを使用して自動音量調節を無効にします(12ページを参照)。

通話

コントロール	操作方法	
着信に応答する	左または右のイヤホンのボタンを押します。	
終話する/着信を拒否する	左または右のイヤホンのボタンを続けて2回押します。	
通話中の相手を保留にして割込み着信に応答する	左または右のイヤホンのボタンを押します。	
割込み着信を拒否して、現在の通話を続ける	左または右のイヤホンのボタンを続けて2回押します。	

注: マイク性能を最適に保つには:

- マイクポート(39ページを参照)が塞がれていない状態で、ごみなどが付着していないことを確認してください。
- 鏡を使ってイヤホンのフィット状態をチェックします(14ページを参照)。

オーディオEQを調節する

低音、中音、高音を調節するには、Boseアプリを使用します。これらのオプションは製品コントロール画面から設定できます。

注: 大音量にすると、歪みを避けるためにこれらの調節の効果が小さくなる場合があります。

ショートカットを使用して、以下の機能にすばやく簡単にアクセスすることができます。

- 機器の音声コントロール機能を使用する(22ページを参照)
- Spotify Tapにアクセスする(23ページを参照)

ショートカットを割り当てる

ショートカットを割り当てるには、Boseアプリを使用します。このオプションにアクセスするには、製品コントロール画面の「ショートカット」をタップします。

注: 左右のイヤホンに異なるショートカットを割り当てることができます。

ショートカットを使用する

左または右のイヤホンのボタンを長押しします。



ショートカットを変更する

ショートカットの変更や、左右のイヤホンへの異なるショートカットの割り当てには、Boseアプリを使用します。このオプションにアクセスするには、製品コントロール画面の「ショートカット」をタップします。

注: 左右のイヤホンに異なるショートカットを割り当てた場合は、割り当てた方のイヤホンのボタンを長押しする必要があります。片方のイヤホンをケースに入れた場合、もう片方のイヤホンに割り当てられたショートカットしか使用できません。

ショートカットを設定することで、イヤホンを使って機器の音声コントロールにすばやくアクセスできます。イヤホンに内蔵されているマイクが機器の外部マイクとして機能します。

注: イヤホンを使って機器の音声コントロールにアクセスするには、Boseアプリでショートカットとして設定しておく必要があります(21ページを参照)。

機器の音声コントロール機能

コントロール	操作方法	
機器の音声コントロール機能を使用する	ビープ音が聞こえるまで、このショートカットを割り当てたイヤホンのボタンを長押しします。放してから、リクエストを言います。	
機器の音声コントロール機能を停止する	このショートカットを割り当てたイヤホンのボタンを押します。	

Spotify Tapを使用するには、Boseアプリでショートカットとして設定し(21ページを参照)、Spotifyアプリを最新の状態にしておく必要があります。

1. このショートカットを割り当てたイヤホンのボタンを長押しすると、好みに合ったおすすめの音楽を再生できます。



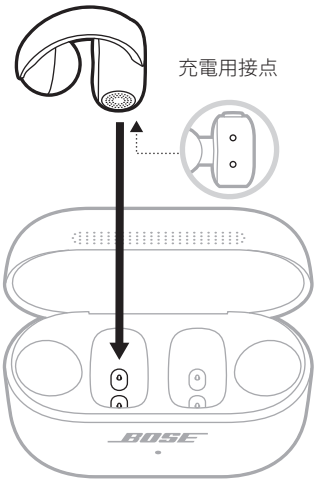
2. イヤホンのボタンをもう一度長押しすると、次のおすすめが再生されます。

イヤホンを充電する

注:

- 充電の前に、室温が8℃ ～ 39℃の範囲内であることを確認してください。
- イヤホンのバレル部分、充電用接点、ケース内部の充電端子が乾いていることを確認します。

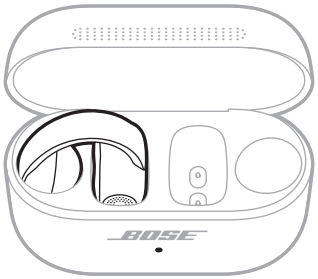
1. 左イヤホンのバレル部分を充電ケース左側の充電端子の位置に合わせます。



2. イヤホンをケースに入れると、磁石の力で定位置に収まります。

   注: イヤホンのバレル部分とスピーカーがケース内に正しく収まっていることを確認してください。

   ステータスインジケーターがイヤホンの充電状態に応じて点灯します(29ページを参照)。



   注: インジケーターがオレンジ色の速い点滅になる場合は、イヤホンがケースに正しく収まっていません。解決方法は、30ページをご覧ください。

3. 手順1と2を繰り返して、右イヤホンも充電します。
4. ケースを閉じます。

   ステータスインジケーターがケースのバッテリー残量に応じて点灯します(31ページを参照)。



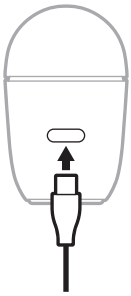
注: バッテリーの寿命を保ち、ケースにごみが入らないように、充電ケースを閉じてください。

充電ケースを充電する

注意: この製品には、法令(UL、CSA、VDE、CCCなど)に準拠したLPS電源アダプターのみをお使いください。

注: 充電の前に、室温が8°C ～ 39°Cの範囲内であることを確認してください。

1. USB Type-C®ケーブル(別売)を充電ケースの側面にあるUSB-C®ポートに接続します。



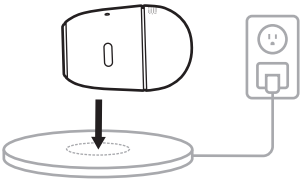
2. 充電ケーブルのもう一方の端を、パソコンやウォールチャージャーなどのUSB電源に接続します。

   ステータスインジケーターがゆっくりとオレンジ色で点滅します(31ページを参照)。

ワイヤレス充電

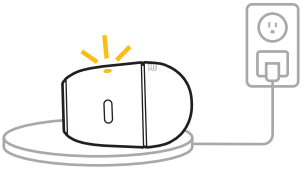
互換性のある他社製ワイヤレス充電器(別売)を使用してケースを充電できます。

1. 最も速く充電するには、充電ケース背面の下半分をワイヤレス充電器の中央に合わせてください。



2. ケースを充電器の上に置きます。

   ステータスインジケーターがゆっくりとオレンジ色で点滅します(31ページを参照)。



注:

- ステータスインジケーターがオレンジ色でゆっくり点灯するまで、充電器の上で充電ケースの位置を調整する必要が生じる場合があります。
- 詳しくは、ワイヤレス充電器の取扱説明書をご覧ください。

イヤホンの充電状態を確認する

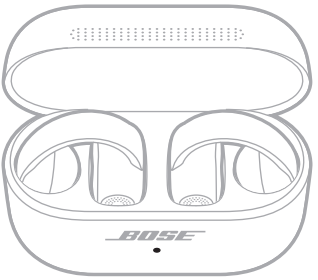
イヤホンの使用中

イヤホンのバッテリー残量を確認するには、Boseアプリを使用します。イヤホンのバッテリー残量は製品コントロール画面に表示されます。

注: どちらかのイヤホンのバッテリー残量が低下すると、通知音が聞こえます。

イヤホンの充電中

イヤホンを充電ケースに収納し、ケースを開いた状態にすると、ステータスインジケーターがイヤホンの充電状態に応じて点灯します(29ページを参照)。



充電ケースのバッテリー残量を確認する

充電ケースを閉じると、ステータスインジケーターはケースのバッテリー残量に応じて点灯します(31ページを参照)。

ヒント: Boseアプリを使用してケースのバッテリー残量を確認することもできます。ケースのバッテリー残量は製品コントロール画面に表示され、イヤホンが最後に充電ケースに収納された時点の状態が反映されます。



充電時間

コンポーネント	充電時間
イヤホン	最大1時間[1]
充電ケース	最大3時間(有線)

注:

- イヤホンのバッテリー残量が少なくなった場合、ケースを閉じて10分間急速充電することで、最大1.8時間使用できます[2]。
- イヤホンを完全に充電すると、イヤホンで最大7時間(自動音量調節機能をオンに設定した状態では最大3.9時間)音楽を再生できます[3]。
- 完全に充電されたケースを使用すると、イヤホンでさらに最大22時間(自動音量調節機能をオンに設定した状態ではさらに最大11.6時間)音楽を再生できます[4]。
- 完全に充電されたイヤホンは、音楽を再生しない状態で最大16時間、機器に接続しておくことができます[5]。
- イヤホンがケースに収納されている場合は、ケースの充電時間がこれより長くなることがあります。

1 Bose Sport Open EarbudsおよびBose Sport Open Earbuds充電ケースの製品サンプルを使用して、2026年5月にBoseが実施したテスト結果。バッテリーが消耗した状態(オーディオ再生ができない状態)のイヤホンをフル充電された充電ケースに収納して10分間充電する急速充電テストを実施し、その後、音量をラウドネス75dB、3バンドEQをゼロに設定して、自動音量調節機能をオフにしてオーディオ再生を再開した結果、バッテリーが消耗するまでの再生時間は最大1.8時間でした。イヤホンが完全に充電されるまでの時間は、バッテリーが消耗した(オーディオ再生ができない)イヤホンをフル充電された充電ケースに収納し、イヤホンを100%充電することで求めました。

2 1.を参照。

3 2026年5月にBoseが実施したテスト結果。Bose Sport Open Earbudsの製品サンプルとA2DP *Bluetooth*オーディオストリーミングを使用し、IEC 60268-1のピンクノイズをRSSI -75 dBmで再生しました。音量は再生ラウドネス75dBAに、3バンドEQはゼロに設定しました。自動音量調節機能をオフにした場合、バッテリーが消耗するまでの再生時間は最大7時間でした。自動音量調節機能をオンにした場合、バッテリーが消耗するまでの再生時間は最大3.9時間でした。バッテリー駆動時間は設定や使用状況によって異なります。

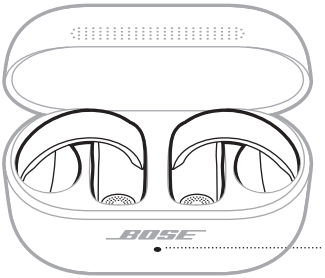
4 2026年5月にBoseが実施したテスト結果。バッテリーが消耗した(オーディオ再生ができない) Bose Sport Open Earbudsの製品サンプルをフル充電されたBose Sport Open Earbuds充電ケースに収納し、イヤホンを100%まで(またはケースのバッテリーが消耗するまで)充電しました。その後、A2DP *Bluetooth*オーディオストリーミングを使用し、イヤホンでIEC 60268-1のピンクノイズをRSSI -75dBmでバッテリーが消耗するまで再生しました。音量は再生ラウドネス75dBAに、3バンドEQはゼロに設定しました。テストはケースのバッテリーがなくなるまで繰り返しました。ケースの充電により追加されたイヤホン再生時間は、自動音量調節機能をオフに設定した状態で最大22時間、自動音量調節機能をオンに設定した状態で最大11.6時間でした。

5 2026年5月にBoseが実施したテスト結果。Bose Sport Open Earbuds充電ケースから完全に充電したBose Sport Open Earbudsの製品サンプルを取り出し、コンテンツを再生していない状態で電話に接続し、イヤホンのバッテリーが消耗するまで接続を維持しました。

ステータスインジケーターは、充電ケースの前面にあります。イヤホンをケースに収納し、ケースを開いた状態にすると、ステータスインジケーターがイヤホンの状態に応じて点灯します。ケースを閉じると、ステータスインジケーターはケースの状態に応じて点灯します。

イヤホンの状態

イヤホンの状態を確認するには、イヤホンをケースに収納し、ケースを開いた状態にします。



Bluetooth の状態

Bluetooth 接続の状態を示します。

インジケーターの表示	システムの状態
青の遅い点滅	接続準備完了
青の速い点滅	接続しています
青の点灯(5秒間)	接続済み
白の2回点滅	デバイスリスト消去

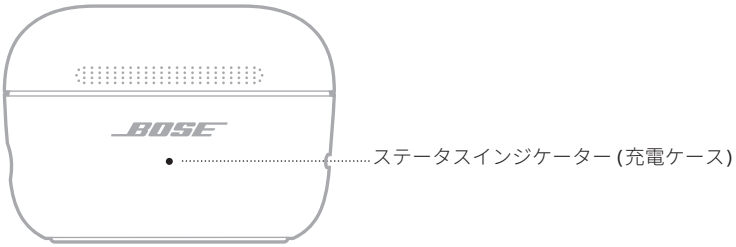
バッテリー、アップデート、エラーの状態

イヤホンのバッテリー、アップデート、エラーの状態を表示します。

インジケーターの表示	システムの状態
白の点灯	充電完了
オレンジの遅い点滅	充電中
白の2回点滅、青の遅い点滅、オフ	イヤホンと充電ケースのリセット中
オレンジの点滅(3秒間)	イヤホンを出荷時の設定に復元中
オレンジの速い点滅	エラー - イヤホンが充電ケースに正しく収納されていません。次の解決策を試してください。 • ケースのイヤホン収納スペースの中からプラスチックフィルムを取り除き、イヤホンを収納する妨げにならないようにします。 • イヤホンを取り出し、イヤホンの充電端子とケースの充電端子の位置が合っていることを確認します(24ページを参照)。
オレンジと白の点滅	エラー、Boseカスタマーサービスに連絡してください

充電ケースの状態

充電ケースのバッテリー残量を確認するには、ケースを閉じている必要があります。



バッテリー、アップデート、エラーの状態

充電ケースのバッテリー、アップデート、エラーの状態を表示します。

インジケーターの表示	システムの状態
白の点灯	充電完了(100%)、電源接続中
白の点灯(5秒間)	充電済み(34% ～ 99%)
オレンジの点灯(5秒間)	バッテリー残量低下(10% ～ 33%)
オレンジの2回点滅	充電が必要(10%未満)
オレンジの遅い点滅	充電中
白の3回点滅(繰り返し)	ソフトウェアアップデート中(イヤホン)
オレンジと白の点滅	エラー、Boseカスタマーサービスに連絡してください

Boseアプリ、デバイスの*Bluetooth*メニュー、またはFast Pair機能(Androidデバイスのみ)を使用して、イヤホンを機器に接続できます。

イヤホンのデバイスリストには、機器を最大6台まで登録でき、同時に2台まで接続できます(マルチポイント接続)。ただし、一度に音楽を再生できる機器は1台だけです。

注:

- 最も良い方法は、Boseアプリを使用して機器を設定し、接続することです(12ページを参照)。
- Fast Pairを使用した接続については、36ページをご覧ください。

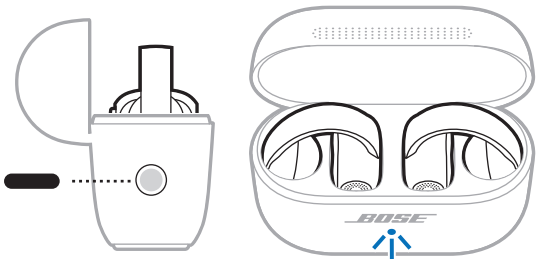
BOSEアプリを使用して接続する

Boseアプリを使用してイヤホンを接続し、*Bluetooth*設定を管理するには、12ページをご覧ください。

機器の*BLUETOOTH*メニューを使用して接続する

1. イヤホンを充電ケースに入れ、ケースを開いた状態で、ケース側面のボタンを長押しします。ステータスインジケーターがゆっくりと青く点滅するまで押し続けてください。

   注: 両方のイヤホンがケースに収納され、ケースが開いていることを確認してください。



2. お使いの機器の*Bluetooth*機能をオンにします。

   注: 通常、*Bluetooth*機能は設定メニューにあります。

3. 利用可能な製品のリストからイヤホンを選択します。

   注: Boseアプリでイヤホンに付けた名前を探してください。イヤホンに名前を付けていない場合は、デフォルトの名前が表示されます。



   接続されている製品のリストにイヤホンが表示されます。イヤホンのステータスインジケーターが青く点灯します(29ページを参照)。

機器を再接続する

イヤホンを装着していて、接続されているデバイスがない場合は、左右いずれかのイヤホンのボタンを押します。イヤホンは、最後に接続していた2台の機器に接続されます。

イヤホンをケースから取り出すと、イヤホンは最後に接続していた2台の機器に接続します。

注:

- 機器が通信範囲内(9 m)にあり、電源が入っている必要があります。
- 機器の*Bluetooth*機能が有効であることを確認します。
- マルチポイント接続機能が無効の場合、イヤホンは最後に接続していた機器に再接続します。

別の機器を接続する

デフォルトでは、イヤホンは同時に2台までの機器に接続できます(マルチポイント接続)。

別の機器を接続するには、Boseアプリ(12ページを参照)、機器の*Bluetooth*メニュー(32ページを参照)、またはFast Pair機能(Androidデバイスのみ)(36ページを参照)を使用します。

注:

- ただし、一度に音楽を再生できる機器は1台だけです。
- マルチポイント接続機能の管理または無効化には、Boseアプリを使用します。このオプションは設定メニューから設定できます。
- マルチポイント接続機能を無効にすると、2台目に接続した機器の接続が解除されます。

接続されている2台の機器を切り替える

1. 1台目の機器の再生を一時停止します。
2. 2台目の機器で音楽を再生します。

   イヤホンが2台目の機器からストリーミングされる音声に切り替わります。

注:

- 電話がかかってきたら、どちらの機器で音楽を再生しているかに関係なく、どちらからの着信でも受けることができます。
- 通話中は機器の切り替えができません。

ヒント: Boseアプリを使用して、接続済みの2台の機器を切り替えることもできます。このオプションは製品コントロール画面から設定できます。

機器の接続を解除する

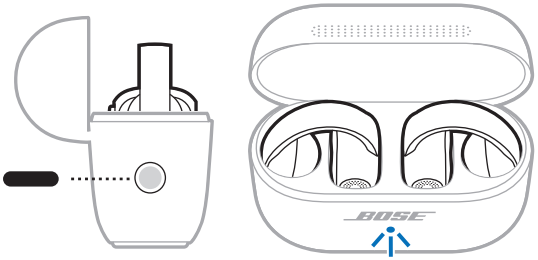
イヤホンを充電ケースに入れます。

ヒント: Boseアプリまたは*Bluetooth*設定を使用して機器の接続を解除することもできます。機器で*Bluetooth*機能を無効にすると、イヤホンとその他の機器との接続がすべて解除されます。

イヤホンのデバイスリストを消去する

1. イヤホンを充電ケースに入れ、ケースを開いた状態で、ケース側面のボタンを長押しします。ステータスインジケーターが白く2回点滅し、その後ゆっくりと青く点滅するまで、約10秒間押し続けてください。

   注: 両方のイヤホンがケースに収納され、ケースが開いていることを確認してください。



2. 機器の*Bluetooth*リストおよびBoseアプリからイヤホンを削除します。

   すべての機器が消去され、イヤホンが新しい機器と接続可能な状態になります(12ページを参照)。

ANDROIDデバイスのみ

Androidデバイスを使用している場合は、次の接続機能にもアクセスできます。

Fast Pair機能を使用して接続する

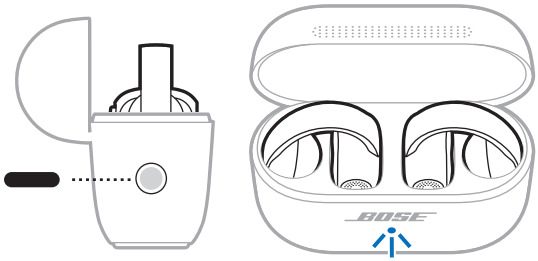
タップするだけで、イヤホンとAndroidデバイスをすばやく簡単に*Bluetooth*ペアリングできます。

注:

- Fast Pair機能を使用するには、Android 6以降を実行しているAndroidデバイスが必要です。
- Androidデバイスでは、*Bluetooth*機能と位置情報機能がオンになっている必要があります。

1. イヤホンを充電ケースに入れ、ケースを開いた状態で、ケース側面のボタンを長押しします。ステータスインジケーターがゆっくりと青く点滅するまで押し続けてください。

   注: 両方のイヤホンがケースに収納され、ケースが開いていることを確認してください。



2. ケースをAndroidデバイスの横に置きます。

   デバイスにイヤホンのペアリングを促す通知が表示されます。

   注: 通知が表示されない場合は、デバイスでGoogle Play Servicesアプリの通知が有効になっていることを確認してください。

3. 通知をタップします。

   イヤホンが接続されると、接続完了を確認する通知が表示されます。

注: 通知のボタンをタップしてBoseアプリをダウンロードし、イヤホンの設定を完了することもできます。

イヤホンはIP54 (生活防水)規格に適合しており、汗や悪天候の影響を受けにくいように設計されていますが、水に浸かった状態における防水性能はありません。

注意:

- イヤホンやケースを持ったまま泳いだりシャワーを浴びたりしないでください。
- イヤホンやケースを水に沈めないでください。
- ケースに水をかけないでください。



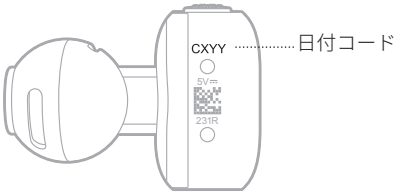
注:

- 腐食を防ぐために、イヤホンの充電用接点を乾いた柔らかい綿棒や同等品で定期的に清掃してください。
- IP54は永続的なものではなく、通常の使用によって防水性能が低下する場合があります。

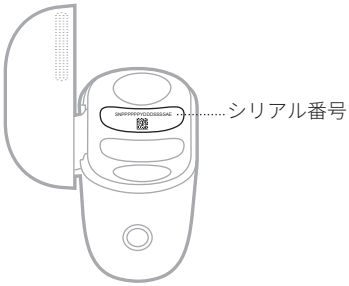
日付コード、シリアル番号、認証マークの位置

これらの情報は、バレル部分の平らな面、充電ケースの内側、およびケースの底面に記載されています。

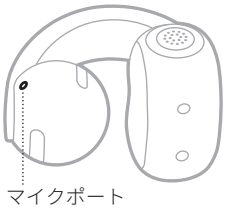
イヤホンを充電ケースから取り出します。日付コードと一部の認証マークは、バレル部分の平らな面に記載されています。



シリアル番号とその他の認証マークは、充電ケースの内側と、充電ケースの底面に記載されています。



イヤホンと充電ケースのお手入れ

コンポーネント	手順
イヤホン	柔らかい綿棒や湿らせた布(水のみ)で拭きます。
マイクポート	皮脂やほこりの蓄積を防ぐには、定期的に柔らかい綿棒で拭くか、柔らかい毛のブラシでやさしくブラッシングしてください。 **注意:** イヤホンを傷める恐れがあるため、マイクポートに空気を吹き込んだり、掃除機をかけたりしないでください。 
充電用接点(イヤホン)	腐食を防ぐために、乾いた柔らかい綿棒または同等品のみを使って拭いてください。
充電ケース	柔らかい綿棒や湿らせた布(水のみ)で拭きます。

注意: 溶剤、化学薬品、またはアルコール、アンモニア、研磨剤などを含むクリーニング液は使用しないでください。

イヤホンをアップデートする

イヤホンは、Boseアプリに接続してアップデートが利用可能な場合、自動的にアップデートを開始します。アプリの手順に従ってください。

イヤホンを保管する

イヤホンを使用しないときは、充電ケースに収納します。バッテリーの寿命を保ち、ケースにごみが入らないように、ケースを閉じてください。

交換部品とアクセサリー

交換部品とアクセサリーは、Bose製品取扱店、弊社Webサイト、またはお電話によるご注文でご購入いただけます。

次のサイトをご参照ください: support.Bose.com/soe

保証

製品保証の詳細はworldwide.Bose.com/Warrantyをご覧ください。

製品の登録をお願いいたします。登録は弊社Webサイト (worldwide.Bose.com/ProductRegistration)から簡単に行えます。製品を登録されない場合でも、保証の内容に変更はありません。

トラブルシューティングの記事、ビデオ、その他のリソースには、次のサイトからアクセスできます。support.Bose.com/soe-og

それでも問題が解決できない場合は、Boseカスタマーサービスまでお問い合わせください。

次のサイトをご参照ください: worldwide.Bose.com/contact

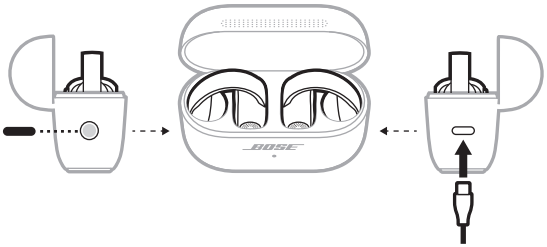
イヤホンと充電ケースをリセットする

イヤホンや充電ケースが反応しない場合は、リセットすることができます。

注: イヤホンをリセットすると、イヤホンのデバイスリストが消去されます。他の設定は消去されません。

1. USB-Cケーブルを、パソコンやウォールチャージャーなどの電源に接続します。
2. イヤホンを充電ケースに入れ、ケースを開いた状態で、ケース側面のボタンを長押しします。ボタンを押したまま、USB-Cケーブルをケース側面のポートに接続します。

   注: 両方のイヤホンがケースに収納され、ケースが開いていることを確認してください。



   ステータスインジケーターが消灯すると、リセットは完了です。
3. USB-Cケーブルを取り外し、ボタンから指を放します。

イヤホンを工場出荷時の設定に戻す

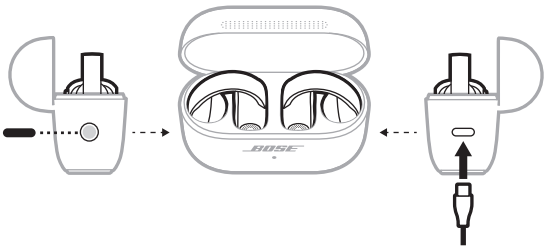
工場出荷時の設定に戻すと、すべての設定が消去され、イヤホンが箱から出したときの状態に戻ります。その後、初めてイヤホンをセットアップするときのように設定することができます。

工場出荷時の設定へのリセットは、イヤホンに問題がある場合や、Boseカスタマーサービスから指示された場合にのみ行うようにしてください。

1. 機器の*Bluetooth*リストからイヤホンを削除します。
2. Boseアプリを使用して、Boseアカウントからイヤホンを削除します。

   注: BoseアプリでBoseアカウントからイヤホンを削除する方法の詳細については、次のサイトをご参照ください: support.Bose.com/soe
3. USB-Cケーブルを、パソコンやウォールチャージャーなどの電源に接続します。
4. イヤホンを充電ケースに入れ、ケースを開いた状態で、ケース側面のボタンを長押しします。ボタンを押したまま、USB-Cケーブルをケース側面のポートに接続します。

   注: 両方のイヤホンがケースに収納され、ケースが開いていることを確認してください。



5. ステータスインジケーターが消灯したら、USB-Cケーブルを取り外し、ボタンから指を放します。
6. 45秒以内に、手順3 〜 5をさらに2回繰り返します。

   3回目の実行後、10 〜 15秒以内にステータスインジケーターが3秒間オレンジに点滅し、工場出荷時の設定に戻していることを示します。

   復元が完了すると、ステータスインジケーターがゆっくりと青く点滅します。これでイヤホンは、箱から出したときの状態に戻っています。

注: それでも問題が解決できない場合は、support.Bose.com/soeでその他のトラブルシューティング情報を参照し、サポートをご利用ください。

يُرجى قراءة جميع تعليمات السلامة والاستخدام والاحتفاظ بها.

للاطّلاع على إقرارات المطابقة وغيرها من المعلومات المتعلقة بامتثال المنتج، يُرجى زيارة: www.Bose.com/compliance

بموجب هذه الوثيقة، تقرّ شركة Bose Corporation بأنّ هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية لتوجيه الاتحاد الأوروبي رقم 2014/53/EU وشروطه الأخرى ذات الصلة، وجميع متطلبات توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى المعمول بها.

تعليمات مهمّة للسلامة

لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.

لا تنظّف الجهاز إلا باستخدام قطعة قماش جافة.

إذا تعرضت سماعات الأذن Bose Sport Open للملح أو المياه المكلورة، فعليك شطفها برفق بالماء العذب بعد التعرض لأيٍّ منهما لإزالة الرواسب. تأكد من جفاف منفذ الموصل تمامًا قبل الشحن.

لا تستخدم سوى المُلحقات/المرفقات التي تحددها الشركة المُصنّعة.

يُرجى الاستعانة بفنّي مؤهل لإجراء جميع أعمال الصيانة اللازمة للمنتج. علمًا بأنّه تلزم صيانة الجهاز في حال عدم عمله بشكل طبيعي أو تعرّضه لضرر مادي.

تحذيرات/تنبيهات

- لتجنّب ابتلاع المنتج عن طريق الخطأ، يُرجى الاحتفاظ به بعيدًا عن الأطفال والحيوانات الأليفة. يحتوي المنتج على بطارية، والتي قد تكون خطيرة إذا تم ابتلاعها. في حال ابتلاعها، يُرجى استشارة الطبيب على الفور. في حال عدم الاستخدام، احتفظ بالمنتج بعيدًا عن الأطفال والحيوانات الأليفة.
- هذا المنتج غير مُعدّ للاستخدام من قِبل الأطفال.
- لتجنّب الإضرار بسمعك، لا تجعل مستوى الصوت مرتفعًا عند استخدام سماعات الرأس. اخفض مستوى الصوت في جهازك قبل وضع سماعات الرأس في أذنيك أو عليهما، ثم ارفعه تدريجيًا حتى تصل إلى مستوى استماع مريح ومُعتدل.
- لتفادي إلحاق الضرر بالسمع، لا تدخل مكبر صوت سماعات الأذن مباشرةً في قناة الأذن. ارتدِ سماعات الأذن مع وضع مكبر الصوت على الحافة الخارجية لأذنك والجزء الأسطواني خلف أذنك. للحصول على مزيد من المعلومات حول كيفية ارتداء سماعات الأذن بطريقة صحيحة، راجع الصفحة 13.
- قد يكون استخدام هذا المنتج خلال قيادة المركبات محظورًا بموجب القانون في بعض الأماكن. توخَّ الحذر واتبع القوانين المعمول بها. توقف عن استخدام هذا المنتج على الفور إذا كان يتداخل مع قدرتك على البقاء منتبهًا أو يتعارض مع قدرتك على سماع الأصوات المحيطة، بما في ذلك الإنذارات وإشارات التحذير، خلال قيادة المركبات.
- توخَّ الحذر عند استخدام سماعات الرأس هذه في أثناء قيامك بأي نشاط يتطلب الانتباه. ولا تستخدم هذه السماعات إذا كان عدم قدرتك على سماع الأصوات المحيطة بوضوح يمكن أن يشكّل خطرًا عليك أو على الآخرين، على سبيل المثال: في أثناء ركوب الدراجة، أو المشي في مناطق ذات حركة مرورية أو بالقرب منها، أو بالقرب من مواقع البناء أو السكك الحديدية وغير ذلك.
- لا تغمر المنتج في الماء أو تعرّضه له لفترات طويلة.
- إذا شعرت بانبعاث حرارة من المنتج، فأزِله فورًا.

يشير هذا الرمز إلى أنّ استخدام بطارية غير متوافقة مع هذا المنتج أو مثبّتة بطريقة غير صحيحة قد يشكّل خطرًا على السلامة. يُرجى التواصل مع خدمة عملاء شركة Bose للتعرُّف على خيارات صيانة/استبدال البطارية، أو زيارة bose.com/batt للاطّلاع على المزيد من المعلومات.

bose.com/batt

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT of REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- أزِل البطاريات المستعملة وأعِد تدويرها أو تخلص منها على الفور وفقًا للوائح المحلية واحفظها بعيدًا عن متناول الأطفال. وتجنّب التخلص من البطاريات في سلة المهملات المنزلية أو حرقها.
- حتى البطاريات المستعملة قد تسبب إصابة خطيرة أو الوفاة.
- اتصل بمركز مكافحة السموم المحلي للحصول على معلومات حول العلاج.
- يجب عدم تفريغ شحنة البطارية بالقوة أو إعادة شحنها أو فكها أو تسخينها فوق 185 درجة فهرنهايت (85 درجة مئوية) أو حرقها. فقد يؤدي فعل ذلك إلى حدوث إصابات بسبب التنفيس أو التسرب أو الانفجار الذي قد تنتج عنه حروق كيميائية.
- لا تجوز إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- يحتوي هذا المنتج على بطاريات غير قابلة للاستبدال.
- نوع البطارية: 1160 أو 1156 | الجهد الاسمي للبطارية: 3.85 فولت



يحتوي هذا المنتج على أجزاء صغيرة قد تشكّل خطر الاختناق. لذا، فهو غير مناسب للأطفال دون سنّ 3 سنوات.



يحتوي هذا المنتج على مادة مغناطيسية. استشِر طبيبك لمعرفة ما إذا كان ذلك قد يؤثر على أيّ جهاز طبي مزروع لديك.

- لا تُجرِ أيّ تعديلات غير مصرَّح بها على هذا المنتج.
- يُستخدم هذا المنتج فقط مع مزوّد طاقة منخفض القدرة (LPS) معتمد ومستوفٍ للمتطلبات التنظيمية المحلية (مثل UL أو CSA أو VDE أو CCC).
- قد تشكل البطارية المرفقة مع هذا المنتج خطرًا يؤدي إلى اندلاع حريق، أو قد تُسبب حرقًا كيميائيًا إذا أُسيء استخدامها، أو تم استبدالها بطريقة غير صحيحة، أو استبدالها بنوع غير صحيح.
- إذا حدث تسرب من البطارية، فاحرص على ألا يلامس السائل جلدك أو عينيك. وإذا حدث تلامس، فاطلب المشورة الطبية.
- لا تعرّض أيّ منتج يحتوي على بطارية لحرارة زائدة (مثل تخزينه تحت أشعة الشمس المباشرة، أو تعريضه للنار، أو ما شابه ذلك).
- لا ترتدِ السماعات في أثناء شحنها.
- امسح العرق من على سماعات الأذن وعلبة الشحن قبل الشحن.
- يجب التأكد من إغلاق غطاء علبة الشحن بإحكام عند حملها أو وضعها في الجيب أو حقيبة اليد أو حقيبة الحمل.

تحذير: لا تعرّض المنتج لأيّ مواد كيميائية غير مُحدّدة من قِبل شركة Bose، ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر: مواد التشحيم، أو مواد التنظيف، أو بخاخات التوصيلات، أو المذيبات الهيدروكربونية. وذلك لأنّ تعريض المنتج لمثل هذه المواد قد يتسبّب في تآكل المادة البلاستيكية، ما يؤدي إلى تشققها و/أو التعرّض لحالة خطرة.

ملاحظة: تم اختبار هذا الجهاز وثبت توافقه مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة B، وفقًا للجزء 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية (FCC). وقد وُضعت هذه الحدود لتوفير الحماية المناسبة من التداخل الضار عند تثبيت الجهاز في منطقة سكنية. يولّد هذا الجهاز طاقة تردد لاسلكي ويستخدمها ويمكن أن يشعّها، وإذا لم يُثبّت ويُستخدم وفقًا لتعليمات الشركة المصنّعة، فمن الممكن أن يتسبّب في حدوث تداخل ضار في الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، فلا يوجد ما يضمن عدم حدوث تداخل في أثناء تثبيت الجهاز. إذا تسبّب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار في استقبال إشارات الراديو أو التليفزيون (يمكن التحقق من ذلك عن طريق إغلاق الجهاز ثم إعادة تشغيله)، فيُوصى المستخدم بمحاولة تصحيح هذا التداخل باستخدام إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- تعديل اتجاه الجهاز المُستقبِل أو الهوائي أو نقله.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز والمُستقبِل.
- توصيل الجهاز بمأخذ كهربائي في دائرة مختلفة عن الدائرة التي يتصل بها المُستقبِل.
- استشارة الموزع أو فنّي خبير في أجهزة الراديو أو التليفزيون للحصول على المساعدة.

إنّ إجراء أيّ تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز غير معتمدة صراحة من شركة Bose Corporation يمكن أن يؤدي إلى إلغاء ترخيص المستخدم لتشغيل هذا الجهاز.

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC).

يخضع تشغيل الجهاز للشرطَين التاليَين: (1) ألا يتسبّب في حدوث تداخل ضار، و(2) يجب أن يقبل أيّ تداخل يستقبله، ويشمل ذلك التداخلات التي قد تتسبّب في تشغيله على نحو غير مرغوب فيه.

يحتوي هذا الجهاز على جهاز/أجهزة إرسال أو استقبال معفاة من الترخيص، ومتوافقة مع لوائح الخدمات الراديوية (RSS) المعفاة من الترخيص الصادرة عن وزارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية الكندية (ISED). يخضع تشغيل الجهاز للشرطَين التاليَين:

1. يجب ألا يتسبب هذا الجهاز في أي تداخل.
2. يجب أن يقبل أيّ تداخل، ويشمل ذلك التداخلات التي قد تتسبّب في تشغيل الجهاز على نحو غير مرغوب فيه.

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرّض للإشعاع التي حدّدتها هيئة الاتصالات الفيدرالية (FCC)، ووزارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية الكندية (ISED Canada) لعامة الجمهور. يجب ألا يُوضع جهاز الإرسال هذا في مكان واحد مع أيّ هوائي أو جهاز إرسال آخر، وألا يعمل مقترنًا بأيٍّ منهما.

معرّف هيئة الاتصالات الفيدرالية (FCC): A94231R / A94231L | **وزارة الصناعة الكندية (IC):** 3232A-231R / 3232A-231L

موديل العلبة: 445231 | **موديل سماعة الأذن اليمنى:** 231R | **موديل سماعة الأذن اليُسرى:** 231L

018-260060
018-260061

يتوافق هذا المنتج مع المعايير التالية:
CAN ICES (B) / NMB (B)

CAN RSS-216 / CNR-216

خاص بأوروبا: نطاق التردد التشغيلي: من 2400 إلى 2483.5 ميجاهرتز. الحد الأقصى لطاقة الإرسال أقل من 20 ديسيبل ملّي واط من القدرة المشعة المكافئة المتناحية. | نطاق تردد العملية التشغيلية: 111 كيلوهرتز – 148 كيلوهرتز. الحد الأقصى لطاقة الإرسال أقل من 37.7 ديسيبل ميكروفولت/م | الحد الأقصى لطاقة الإرسال أقل من الحدود التنظيمية المعتمدة في الاتحاد الأوروبي؛ وهو ما يعني أنّ اختبار معدل الامتصاص النوعي (SAR) الخاص بالاتحاد الأوروبي غير ضروري ومستثنى وفقًا للوائح السارية.

يشير هذا الرمز إلى أنّه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه إلى مرفق جمع نفايات مختص لإعادة تدويره؛ فالتخلص السليم من هذه المنتجات وإعادة تدويرها يساعد على حماية الموارد الطبيعية، وصحة الإنسان، والبيئة. لمزيدٍ من المعلومات حول كيفية التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، يُرجى التواصل مع البلدية المحلية، أو شركة/خدمة التخلص من النفايات، أو المتجر الذي تم شراء المنتج منه.

اللوائح الفنية للأجهزة ذات الترددات اللاسلكية منخفضة الطاقة: يُحظر على أيّ شركة أو مؤسسة أو مستخدم تغيير الترددات أو تعزيز طاقة الإرسال أو تغيير السمة الأصلية أو الأداء في أيّ جهاز من الأجهزة المعتمدة ذات الترددات اللاسلكية منخفضة الطاقة، وذلك دون الحصول على إذن من اللجنة الوطنية للاتصالات. لا تؤثر الأجهزة ذات الترّدّدات اللاسلكية منخفضة الطاقة على أمن الطائرات ولا تتداخل مع الاتصالات القانونية، وفي حال حدوث تداخل، يجب على المستخدم إيقاف تشغيل هذه الأجهزة فورًا حتى يُزال التداخل. يُقصد بالاتصالات القانونية المذكورة الاتصالات اللاسلكية التي تعمل وفقًا لقانون إدارة الاتصالات. ويجب أن تكون الأجهزة ذات الترّدّدات اللاسلكية منخفضة الطاقة قادرة على تحمّل التداخل من الاتصالات القانونية أو الأجهزة المُشعّة لموجات الراديو في نطاق الترّدّدات الصناعية والعلمية والطبية (ISM).



لتحقيق أقصى سرعة للشحن، يجب أن تتراوح الطاقة التي يوفرها الشاحن بين الحد الأدنى المطلوب للجهاز اللاسلكي وهو 2.5 وات، والحد الأقصى وهو 2.5 وات.

لا تحاول إخراج بطارية الليثيوم أيون القابلة لإعادة الشحن من هذا المنتج. تواصل مع موزع Bose المحلي لديك أو فنيّ مؤهل آخر لإخراجها.

معلومات حالة الطاقة: يتوافق هذا المنتج، وفقًا لتوجيه متطلبات التصميم البيئي للمنتجات المرتبطة بالطاقة 2009/125/EC، ولوائح التصميم البيئي للمنتجات المرتبطة بالطاقة ومعلومات الطاقة (تعديل) (الخروج من الاتحاد الأوروبي) لعام 2020، مع لائحة المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2023/826. لمزيدٍ من المعلومات حول استهلاك الطاقة في أوضاع الاستعداد المختلفة والفترة التي يتحول المنتج بعدها تلقائيًا إلى هذه الأوضاع، يُرجى زيارة www.Bose.com/compliance وتحديد هذه اللائحة.



يُرجى التخلص من البطاريات المستعملة بطريقة صحيحة؛ وفقًا للوائح المحلية. يُحظر حرق البطاريات المستعملة.









أسماء المواد أو العناصر السامة أو الخطرة ومحتوياتها						
	المواد والعناصر السامة أو الخطرة					
اسم الجزء	الرصاص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكادميوم (Cd)	الكروم سداسي التكافؤ (CR(VI))	ثنائي الفينيل متعدّد البروم (PBB)	إثيرات ثنائي الفينيل متعدّدة البروم (PBDE)
مركبات ثنائي الفينيل متعدّد الكلور (PCB)	X	O	O	O	O	O
الأجزاء المعدنية	X	O	O	O	O	O
الأجزاء البلاستيكية	O	O	O	O	O	O
مكبرات الصوت	X	O	O	O	O	O
الكبلات	X	O	O	O	O	O

هذا الجدول مُعدّ وفقًا لأحكام المعيار SJ/T 11364.

O: يشير إلى أنّ هذه المادة السامة أو الخطرة موجودة في كل المواد المتجانسة لهذا الجزء بنسبة أقل من الحد المسموح به وفقًا للمعيار GB/T 26572.

X: يشير إلى أنّ هذه المادة السامة أو الخطرة موجودة في مادة متجانسة واحدة على الأقل من هذا الجزء بنسبة تتجاوز الحد المسموح به وفقًا للمعيار GB/T 26572.



	المواد المُقيَّد استخدامها ورموزها الكيميائية					
الوحدة	الرصاص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكادميوم (Cd)	الكروم سداسي التكافؤ (Cr^{+6})	ثنائي الفينيل متعدّد البروم (PBB)	إثيرات ثنائي الفينيل متعدّدة البروم (PBDE)
مركبات ثنائي الفينيل متعدّد الكلور (PCB)	–	O	O	O	O	O
الأجزاء المعدنية	–	O	O	O	O	O
الأجزاء البلاستيكية	O	O	O	O	O	O
مكبرات الصوت	–	O	O	O	O	O
الكبلات	–	O	O	O	O	O

ملاحظة 1: "O" يشير إلى أن النسبة المئوية لمحتوى المادة المُقيَّد استخدامها لا تتجاوز النسبة المئوية للقيمة المرجعية المسموح بها.

ملاحظة 2: "–" يشير إلى أنّ المادة المُقيَّد استخدامها مشمولة بالإعفاء المعتمد.

المستوردون: Bose Products B.V., Avenue Ceramique 221, Begane Grond, 6221 KX Maastricht هولندا | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 رقم الهاتف: 5263 55 52 6500+ | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511، رقم الهاتف: 886-2-7676 2514+

رقم خدمة العملاء في المكسيك: 0292-266-0800

طاقة الخرج: 380 ملّي أمبير-ساعة (علبة الشحن)

القدرة المُقنّنة للإدخال لعلبة الشحن: 5 فولت⎓، 1 أمبير | **القدرة المُقنّنة للإخراج لعلبة الشحن:** 5 فولت⎓، 0.08 أمبير x 2

تصنيف القدرة المُقنّنة للإدخال لسماعتَي الأذن اليسرى واليمنى: 5 فولت⎓، 0.08 أمبير

الموديل: 445231. سماعات الأذن اللاسلكية وعلبة الشحن يوجد مُعرّف CMIIT على العلبة الكرتونية.

تسري **اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي الخاصة بشركة Bose** على هذا المنتج: www.Bose.com/legal/end-user-license-agreement

يتمتع هذا المنتج **بضمان محدود من شركة Bose**، ويمكن الاطّلاع على هذا الضمان على: worldwide.Bose.com/Warranty

إفصاحات التراخيص: استخدم تطبيق Bose لعرض إفصاحات التراخيص التي تنطبق على حزم برامج الأطراف الخارجية المضمنة كمكونات لسماعات الأذن Bose Sport Open. يمكنك الوصول إلى هذه المعلومات من قائمة الإعدادات.

يُعدّ كلٌّ من Apple، وشعار Apple، وiPad، وiPhone علامات تجارية تابعة لشركة Apple Inc، ومُسجّلة في الولايات المتحدة ودولٍ أخرى. تُستخدم العلامة التجارية "iPhone" في اليابان بترخيص من Aiphone K.K. تُعدّ App Store علامة خدمة لشركة Apple Inc.

يشير استخدام شارة "Made for Apple" إلى أنّ هذا الملحق قد صُمّم للتوصيل خصوصًا بمنتج (منتجات) Apple المُحدّد في الشارة، وأنّه مُعتمد من المُطوّر لاستيفائه معايير الأداء الخاصة بشركة Apple. لا تتحمّل شركة Apple أيّ مسؤولية عن تشغيل هذا الجهاز أو امتثاله لمعايير السلامة والمعايير التنظيمية.

العلامة التجارية النصية *Bluetooth* وشعاراتها هي علامات تجارية مُسجّلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc.، وأيّ استخدام لهذه العلامات من قِبل شركة Bose Corporation يتم بموجب ترخيص.

العلامات التجارية Google وAndroid وGoogle Play هي علامات تجارية مملوكة لشركة Google LLC.

العلامتان التجاريتان *USB Type-C وUSB-C هما علامتان تجاريتان مُسجّلتان لصالح منظمة USB Implementers Forum.

يُعدّ كلٌّ من Bose وشعار B علامات تجارية مملوكة لشركة Bose Corporation. | المقرّ الرئيسي لشركة Bose Corporation: 1-877-230-5639 |
حقوق الطبع والنشر © لعام 2026 محفوظة لشركة Bose Corporation. لا يجوز نسخ أيّ جزء من هذا الدليل، أو تعديله، أو توزيعه، أو استخدامه بطريقةٍ أخرى دون إذن كتابي مسبق.

موقع رمز التاريخ والرقم المسلسل وعلامات الاعتماد التنظيمية: يوجد رمز التاريخ وبعض علامات الاعتماد التنظيمية على السطح المستوي للجزء الأسطواني لسماعة الأذن. يوجد الرقم المسلسل داخل علبة الشحن. توجد علامات تنظيمية إضافية على الجزء السفلي من علبة الشحن.

يُرجى تعبئة البيانات والاحتفاظ بها للرجوع إليها لاحقًا

الرقم المسلسل: _____

رقم الموديل: 445231

يُرجى الاحتفاظ بالإيصال. يمكنك الآن تسجيل منتج Bose الخاص بك. يمكنك القيام بذلك بسهولة من خلال الانتقال إلى:
worldwide.Bose.com/ProductRegistration

المتوفر في العلبة

المحتويات 11

إعداد تطبيق BOSE

تنزيل تطبيق Bose 12
إضافة سماعات الأذن لحساب موجود 12

كيفية الارتداء

وضع سماعات الأذن 13
التحقق من صحة تثبيتك لها 14

الطاقة

تشغيل 15
إيقاف التشغيل 16

عناصر التحكم في سماعة الأذن

تشغيل الوسائط 17
الاختصار 18
وظائف مستوى الصوت 18
ضبط مستوى الصوت التلقائي 19
المكالمات الهاتفية 20
ضبط موازن الصوت 20

الاختصارات

تعيين اختصار 21
استخدام الاختصار الخاص بك 21
تغيير الاختصار الخاص بك 21

التحكم الصوتي بالجهاز

وظائف التحكم الصوتي بالجهاز 22

SPOTIFY TAP 23

البطارية

شحن سماعات الأذن 24
شحن علبة الشحن 25
الشحن لاسلكيًا 26
التحقق من مستوى بطارية سماعات الأذن 27
في أثناء استخدام سماعات الأذن 27
في أثناء شحن سماعات الأذن 27
التحقق من مستوى بطارية علبة الشحن 27
مدة الشحن 28

حالة علبة الشحن وسماعة الأذن

حالة سماعات الأذن 29
حالة ®*Bluetooth* 29
حالة البطارية والتحديث والخطأ 30
حالة علبة الشحن 31
حالة البطارية والتحديث والخطأ 31

اتصالات *BLUETOOTH*

الاتصال باستخدام تطبيق Bose 32
الاتصال باستخدام قائمة *Bluetooth* على جهازك 32
إعادة توصيل جهاز 33
توصيل جهاز آخر 34
التبديل بين جهازين متصلين 34
فصل جهازٍ 34
مسح قائمة أجهزة سماعة الأذن 35
أجهزة Android فقط 36
الاتصال باستخدام Fast Pair 36

مقاومة الغبار والعرق والعوامل الجوية 37

العناية والصيانة

موقع رمز التاريخ والرقم المسلسل وعلامات الاعتماد التنظيمية 38

تنظيف سماعات الأذن وعلبة الشحن 39

تحديث سماعات الأذن 39

تخزين سماعات الأذن 39

قطع الغيار والمُلحقات 40

ضمان محدود 40

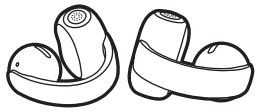
استكشاف الأخطاء وإصلاحها

إعادة ضبط سماعات الأذن وعلبة الشحن 41

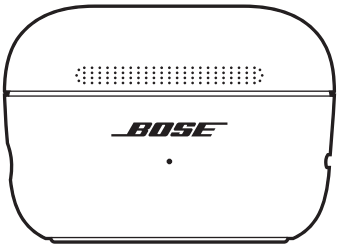
إعادة سماعات الأذن إلى إعدادات المصنع 42

المحتويات

تتضمن الأجزاء التالية:



سماعات الأذن Bose Sport Open



علبة الشحن

ملاحظة: إذا كان أي جزء من منتجك مفقودًا أو تالفًا، فلا تستخدمه. تفضَّل بزيارة support.Bose.com/soe للاطّلاع على مقالات عن استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ومقاطع الفيديو، وإصلاح المنتج أو استبداله.

يتيح لك تطبيق Bose إعداد سماعات الأذن والتحكم فيها من خلال أي جهاز، مثل الهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي.

باستخدام التطبيق، يمكنك إدارة اتصالات *Bluetooth* وإدارة إعدادات سماعة الأذن وضبط الصوت واختيار لغة المطالبة الصوتية والحصول على أي تحديثات مستقبلية وميزات جديدة توفرها Bose.

ملاحظة: إذا كنت قد أنشأت بالفعل حساب Bose لمنتج آخر من منتجات Bose، فراجع "إضافة سماعات الأذن لحساب موجود."

تنزيل تطبيق BOSE

1. نزّل تطبيق Bose على جهازك.



GET IT ON Google Play

Download on the App Store

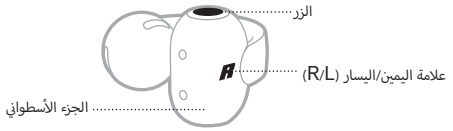
2. اتبع تعليمات التطبيق.

إضافة سماعات الأذن لحساب موجود

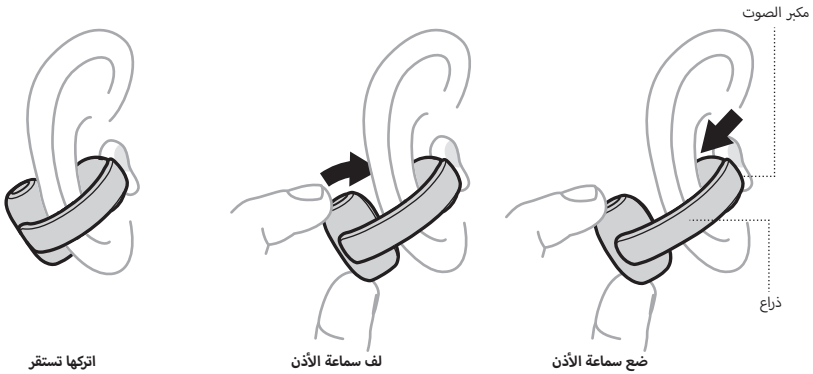
لإضافة سماعات الأذن Bose Sport Open، افتح تطبيق Bose، ثم أضِف سماعات الأذن من شاشة قائمة المنتجات.

وضع سماعات الأذن

1. أمسِك الجزء الأسطواني الشكل من سماعة الأذن بحيث يكون الزر في الأعلى وعلامة **R** (يمين) أو **L** (يسار) تواجهك.



2. ضع مكبر صوت سماعة الأذن داخل أذنك، ثم لفّ الجزء الأسطواني بحيث يستقر خلف أذنك.



تنبيه: لا تُفرِط في شد أو مدّ ذراع سماعة الأذن.

3. للاستمتاع بأفضل أداء وجودة صوت، اضبط سماعة الأذن بحيث تكون بزاوية تقارب 45 درجة على أذنك. إذا لم تشعر بالراحة أو الثبات، فحرّكها للأعلى أو للأسفل قليلًا للعثور على الوضعية الأنسب لك.



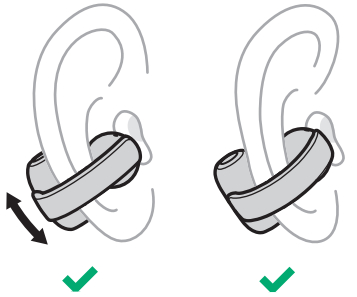
4. تحقق من صحة التثبيت (راجع الصفحة 14).

5. كرِّر الخطوات من 1 إلى 4 لوضع سماعة الأذن الأخرى.

التحقق من صحة تثبيتك لها

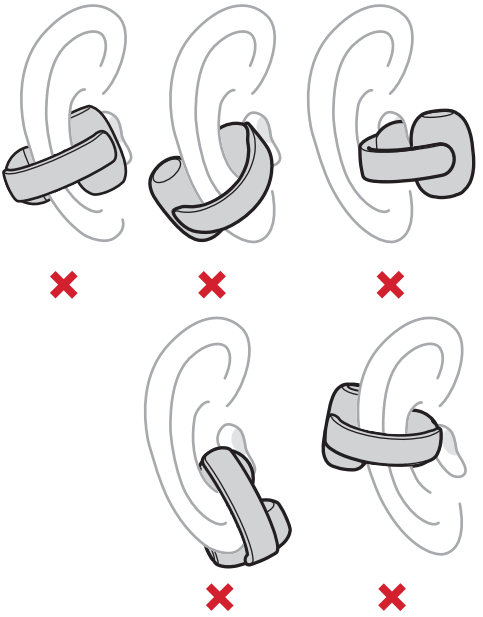
حرِّك رأسك إلى أعلى وإلى أسفل ومن جانب إلى جانب للتأكد من ثبات سماعات الأذن واستقرارها بطريقة مريحة. ثم تحقق من صحة تثبيت سماعة الأذن باستخدام مرآة.

وضع التثبيت الصحيح



- الجزء الأسطواني من سماعة الأذن خلف أذنك والزر موجه لأعلى.
- يستقر مكبر صوت السماعة على السطح الداخلي للأذن، ولا يتم إدخاله في قناة الأذن.
- تستقر سماعة الأذن بزاوية تقارب 45 درجة على أذنك، مع إمكانية تحريكها قليلًا لأعلى أو لأسفل لزيادة الراحة.
- سماعة الأذن مريحة ومؤمنة.

وضع التثبيت غير الصحيح

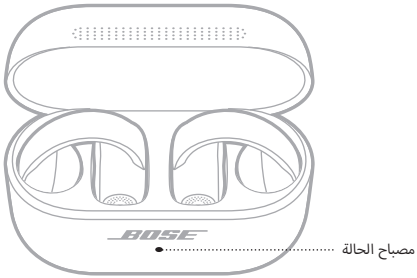


- الجزء الأسطواني من سماعة الأذن على الجانب الأمامي من أذنك أو الزر موجه لأسفل.
- يُدخل جزء مكبر الصوت في سماعة الأذن في قناة الأذن بدلًا من أن يستقر على السطح الداخلي للأذن.
- يستقر الجزء الأسطواني لسماعة الأذن على السطح الداخلي للأذن بدلًا من خلف الأذن.
- تكون سماعة الأذن مائلة إلى الأسفل باتجاه ذقنك أو فمك.
- سماعة الأذن غير مريحة، أو تشعر أنها تقرص أذنك، أو أنها مفكوكة أو غير مستقرة.

تشغيل

افتح علبة الشحن.

يتم تشغيل سماعات الأذن. يضيء مؤشر الحالة وفقًا لحالة شحن سماعات الأذن (راجع الصفحة 29).

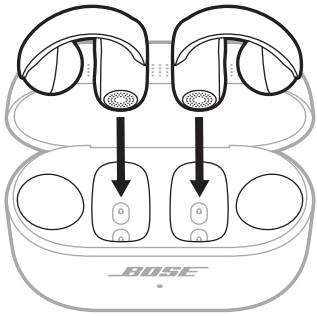


ملاحظات:

- عند إغلاق علبة الشحن، يضيء مؤشر الحالة وفقًا لمستوى بطارية العلبة (راجع الصفحة 31).
- عند إزالة سماعات الأذن من علبة الشحن، أغلِق العلبة للمساعدة في الحفاظ على عمر البطارية وإبقاء العلبة خالية من الشوائب.

إيقاف التشغيل

1. ضع سماعات الأذن في علبة الشحن حتى تستقر في مكانها بفعل الجذب المغناطيسي.



ملاحظة: تأكّد من أن الجزء الأسطواني للسماعة ومكبر الصوت مثبتان بشكل صحيح داخل العلبة.

تنقطع سماعات الأذن عن الاتصال بجهازك ويتم إيقاف تشغيلها. يضيء مؤشر الحالة وفقًا لحالة شحن سماعات الأذن (راجع الصفحة 31).

2. أغلِق العلبة.

يضيء مؤشر الحالة وفقًا لمستوى بطارية علبة الشحن (راجع الصفحة 31).



يوجد زر في أعلى الجزء الأسطواني الشكل في كل سماعة أذن. يتحكم الزران في تشغيل الوسائط ومستوى الصوت والمكالمات الهاتفية واختصاراتك (راجع الصفحة 21).



ملاحظة: يمكنك استخدام أي منهما للتحكم في جميع الوظائف ما عدا مستوى الصوت. عند التحكم في مستوى الصوت، يكون لزر سماعة الأذن اليمنى وظيفة مختلفة عن زر سماعة الأذن اليسرى (راجع الصفحة 18).

تشغيل الوسائط

عنصر التحكم	الإجراء	
تشغيل/إيقاف مؤقت	اضغط على الزر الموجود في سماعة الأذن اليسرى أو اليمنى.	
التخطي إلى المقطع التالي	اضغط ضغطًا مزدوجًا على الزر الموجود في سماعة الأذن اليسرى أو اليمنى.	
التخطي إلى المقطع السابق	اضغط ثلاث مرات على الزر الموجود في سماعة الأذن اليسرى أو اليمنى.	

الاختصار

عنصر التحكم	الإجراء	
استخدام الاختصار الخاص بك	اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود في سماعة الأذن اليسرى أو اليمنى. **ملاحظات:** • لتعيين اختصار، استخدم تطبيق Bose (راجع الصفحة 21). • إذا قمت بتعيين اختصار مختلف لكل سماعة أذن، فاضغط مع الاستمرار على زر سماعة الأذن المناسب (راجع الصفحة 21).	

وظائف مستوى الصوت

عنصر التحكم	الإجراء	
رفع مستوى الصوت	اضغط، ثم استمر في الضغط على الزر الموجود في سماعة الأذن اليمنى. يزداد مستوى الصوت مع الاستمرار في الضغط على الزر. حرّر الزر عند الوصول إلى مستوى الصوت المطلوب.	
خفض مستوى الصوت	اضغط، ثم استمر في الضغط على الزر الموجود في سماعة الأذن اليسرى. سينخفض مستوى الصوت عند الاستمرار في الضغط على الزر. حرّر الزر عند الوصول إلى مستوى الصوت المطلوب.	

تلميح: يمكنك أيضًا زيادة مستوى الصوت أو خفضه باستخدام عناصر التحكم في مستوى الصوت على جهازك أو من خلال تطبيق Bose (راجع الصفحة 12).

ضبط مستوى الصوت التلقائي

تستطيع سماعات الأذن ضبط مستوى الصوت تلقائيًا حسب مستوى الضوضاء من حولك. ويساعد هذا في الحفاظ على مستوى صوت ثابت وفقًا للبيئة المحيطة بك.

عند تمكين ضبط مستوى الصوت التلقائي وارتفاع مستوى الضوضاء لأعلى من إعداد مستوى الصوت الأساسي، يرتفع مستوى الصوت بشكل متناسب بعد بضع ثوانٍ، ويعود مستوى الصوت إلى الإعداد الأساسي عندما ينخفض مستوى الضوضاء.

ملاحظات:

- قد يستغرق الأمر عدة ثوانٍ لرفع مستوى الصوت استجابةً للضوضاء.
- يتعطل مستوى الصوت التلقائي مؤقتًا عند إجراء مكالمة هاتفية أو استقبالها، ويعود الصوت التلقائي إلى الإعداد السابق عند إنهاء المكالمة.

تمكين ضبط مستوى الصوت التلقائي

يكون ضبط مستوى الصوت التلقائي معطلًا بشكل افتراضي، ويمكن تمكينه من تطبيق Bose. ويمكنك الوصول إلى هذا الخيار من قائمة الإعدادات.

ضبط مستوى الصوت يدويًا عند تمكين ضبط مستوى الصوت التلقائي

لضبط مستوى الصوت يدويًا، استخدم عناصر التحكم الموجودة في سماعات الأذن (راجع الصفحة 18) أو عناصر التحكم في مستوى الصوت الموجودة في جهازك حتى يحدث تغيير في مستوى الصوت.

ملاحظة: إذا كانت سماعات الأذن تزيد مستوى الصوت تلقائيًا بسبب الضوضاء، فقد يكون لتعديل مستوى الصوت يدويًا تأثير محدود أو مؤقت فقط، ما لم ترفع الإعداد الأساسي فوق المستوى الحالي. ولخفض مستوى الصوت في هذه الحالة، قم بتعطيل المستوى التلقائي للصوت باستخدام تطبيق Bose (راجع الصفحة 12).

المكالمات الهاتفية

عنصر التحكم	الإجراء	
الرّد على مكالمة	اضغط على الزر الموجود في سماعة الأذن اليسرى أو اليمنى.	
إنهاء / رفض مكالمة	اضغط ضغطًا مزدوجًا على الزر الموجود في سماعة الأذن اليسرى أو اليمنى.	
الرد على مكالمة هاتفية واردة ثانية ووضع المكالمة الهاتفية الحالية قيد الانتظار	اضغط على الزر الموجود في سماعة الأذن اليسرى أو اليمنى.	
رفض المكالمة الهاتفية الواردة الثانية والاستمرار في المكالمة الهاتفية الحالية	اضغط ضغطًا مزدوجًا على الزر الموجود في سماعة الأذن اليسرى أو اليمنى.	

ملاحظة: للحصول على أفضل أداء للميكروفون:

- تأكد من أن منافذ الميكروفون غير مسدودة وخالية من الأتربة أو الشوائب (راجع الصفحة 39).
- تحقق من صحة تثبيت سماعة الأذن باستخدام مرآة (راجع الصفحة 14).

ضبط موازن الصوت

يمكن ضبط صوت الباص والمدى المتوسط والصوت الثلاثي من تطبيق Bose. ويُمكن الوصول إلى هذه الخيارات من شاشة التحكم بالمنتج.

ملاحظة: يمكن أن تنخفض تأثيرات هذه التعديلات عند استخدام مستويات صوت عالية وهذا لتقليل تشوّه الصوت.

يُمكّنك زر الاختصار من الوصول بسرعة وسهولة إلى إحدى الوظائف التالية:

- استخدام التحكم الصوتي بالجهاز (راجع الصفحة 22)
- الوصول إلى Spotify Tap (راجع الصفحة 23)

تعيين اختصار

لتعيين اختصار، استخدم تطبيق Bose. ويمكن الوصول إلى هذا الخيار بالضغط على الاختصار في شاشة التحكم بالمنتج.

ملاحظة: يمكنك تعيين اختصار مختلف لكل سماعة أذن.

استخدام الاختصار الخاص بك

اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود في سماعة الأذن اليسرى أو اليمنى.



تغيير الاختصار الخاص بك

لتغيير الاختصار أو تعيين اختصار مختلف لكل سماعة أذن، استخدم تطبيق Bose. ويمكن الوصول إلى هذا الخيار بالضغط على الاختصار في شاشة التحكم بالمنتج.

ملاحظة: في حال تعيين اختصار مختلف لكل سماعة أذن، يجب عليك الضغط مع الاستمرار على زر سماعة الأذن الصحيح. إذا وضعت إحدى السماعتين في علبة الشحن، فيمكنك استخدام الاختصار المعين للأخرى فقط.

يمكنك تعيين اختصار للوصول إلى التحكم الصوتي بجهازك باستخدام سماعات الأذن. تعمل الميكروفونات في سماعات الأذن كملحق لميكروفون جهازك.

ملاحظة: للوصول إلى التحكم الصوتي بالجهاز باستخدام سماعات الأذن، يجب تعيينه كاختصار في تطبيق Bose (راجع الصفحة 21).

وظائف التحكم الصوتي بالجهاز

عنصر التحكم	الإجراء	
الوصول إلى التحكم الصوتي بالجهاز	اضغط مع الاستمرار على زر سماعة الأذن المخصص لهذا الاختصار إلى أن تسمع نغمة. ارفع يدك ثم تفوّه بطلبك.	
إيقاف التحكم الصوتي بالجهاز	اضغط على زر سماعة الأذن المخصص لهذا الاختصار.	

لاستخدام Spotify Tap، يجب تعيين الميزة كاختصار في تطبيق Bose (راجع الصفحة 21) كما يجب أن يكون تطبيق Spotify محدّثًا.

1. اضغط مع الاستمرار على زر سماعة الأذن المخصص لهذا الاختصار لتشغيل توصية بناءً على ذوقك في الاستماع.



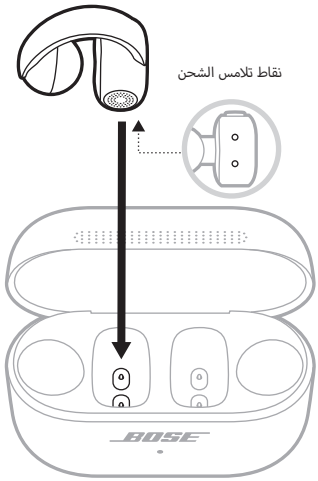
2. اضغط مع الاستمرار على سماعة الأذن مرة أخرى للحصول على التوصية التالية المخصصة لك.

شحن سماعات الأذن

ملاحظات:

- قبل الشحن، تأكد من تواجد سماعات الأذن في درجة حرارة الغرفة، بين 46 درجة فهرنهايت (8 درجات مئوية) و102 درجة فهرنهايت (39 درجة مئوية).
- تأكد من أن جسم سماعة الأذن، ونقاط تلامس الشحن، ودبابيس الشحن داخل العلبة جافة.

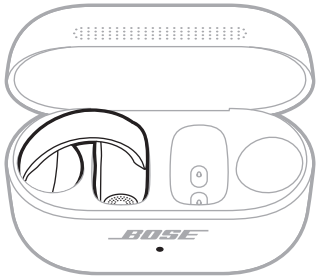
1. قم بمحاذاة الجزء الأسطواني الموجود في سماعة الأذن اليسرى مع دبابيس الشحن الموجودة في الجانب الأيسر من علبة الشحن.



2. ضع سماعة الأذن في العلبة حتى تستقر في مكانها بفعل الجذب المغناطيسي.

ملاحظة: تأكّد من أن الجزء الأسطواني للسماعة ومكبر الصوت مثبتان بشكل صحيح داخل العلبة.

يضيء مؤشر الحالة وفقًا لحالة شحن سماعات الأذن (راجع الصفحة 29).



ملاحظة: إذا كان الضوء يومض بسرعة باللون الكهرماني، فهذا يعني أن سماعة الأذن لم تُوضع في العلبة بشكل صحيح. راجع الصفحة 30 لمعرفة الحلول.

3. كرِّر الخطوتين 1 - 2 لسماعة الأذن اليمنى.

4. أغلِق العلبة.

يضيء مؤشر الحالة وفقًا لمستوى بطارية علبة الشحن (راجع الصفحة 31).



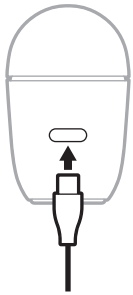
ملاحظة: أغلق علبة الشحن للمساعدة في الحفاظ على عمر البطارية ومنع دخول الأتربة إليها.

شحن علبة الشحن

تنبيه: يُستخدم هذا المنتج فقط مع مزوّد طاقة منخفض القدرة (LPS) معتمد ومستوفٍ للمتطلبات التنظيمية المحلية (مثل UL أو CSA أو VDE أو CCC).

ملاحظة: قبل الشحن، تأكد من أن العلبة في درجة حرارة الغرفة، بين 46 درجة فهرنهايت (8 درجات مئوية) و102 درجة فهرنهايت (39 درجة مئوية).

1. وصّل كبل USB Type-C® (غير مُرفق) بمنفذ USB-C® الموجود على جانب علبة الشحن.



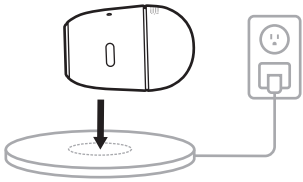
2. وصِّل الطرف الآخر بمصدر طاقة USB مثل كمبيوتر أو شاحن حائط.

يومض مؤشر الحالة باللون الكهرماني ببطء (راجع الصفحة 31).

الشحن لاسلكيًا

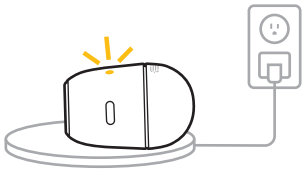
يمكنك استخدام شاحن لاسلكي متوافق من جهة خارجية (غير مرفق) لشحن العلبة.

1. للحصول على أسرع وقت للشحن، قم بمحاذاة النصف السفلي من الجهة الخلفية لعلبة الشحن مع مركز الشاحن اللاسلكي.



2. ضع العلبة على الشاحن.

يومض مؤشر الحالة باللون الكهرماني ببطء (راجع الصفحة 31).



ملاحظات:

- قد تحتاج إلى ضبط موضع علبة الشحن على الشاحن حتى يومض مؤشر الحالة باللون الكهرماني ببطء.
- لمزيد من المعلومات، راجع دليل مالك الشاحن اللاسلكي.

التحقق من مستوى بطارية سماعات الأذن

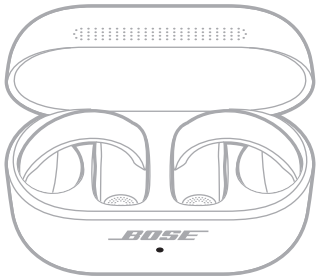
في أثناء استخدام سماعات الأذن

للتحقق من مستوى بطارية سماعات الأذن، استخدم تطبيق Bose. يتم عرض مستوى بطارية سماعات الأذن على شاشة التحكم بالمنتج.

ملاحظة: إذا كانت البطارية منخفضة في أيٍّ من سماعتَي الأذن، فستسمع نغمة.

في أثناء شحن سماعات الأذن

عند وضع سماعات الأذن في علبة الشحن بينما تكون العلبة مفتوحة، يضيء مؤشر الحالة وفقًا لحالة شحن سماعات الأذن (راجع الصفحة 29).



التحقق من مستوى بطارية علبة الشحن

عند إغلاق علبة الشحن، يضيء مؤشر الحالة وفقًا لمستوى بطارية العلبة (راجع الصفحة 31).

تلميح: يمكنك أيضًا التحقق من مستوى بطارية العلبة باستخدام تطبيق Bose. يتم عرض مستوى بطارية العلبة على شاشة التحكم في المنتج، ويعكس آخر مرة وُضعت فيها سماعات الأذن داخل علبة الشحن.



مدة الشحن

المكوِّن	مدة الشحن
سماعات الأذن	تصل إلى ساعة واحدة[1]
علبة الشحن	تصل إلى 3 ساعات (سلكيًا)

ملاحظات:

- عندما يكون مستوى بطارية سماعات الأذن منخفضًا، فإن شحنها لمدة 10 دقائق مع إغلاق علبة الشحن يوفّر ما يصل إلى 1.8 ساعة من التشغيل.[2]
- عندما تكون سماعات الأذن مشحونة بالكامل، يمكنها تشغيل الصوت لمدة تصل إلى 7 ساعات (وتصل إلى 3.9 ساعات عند تفعيل ميزة التحكم التلقائي في مستوى الصوت).[3]
- عندما تكون علبة الشحن مشحونة بالكامل، يمكنها توفير ما يصل إلى 22 ساعة إضافية من تشغيل الصوت (وتصل إلى 11.6 ساعة إضافية عند تفعيل ميزة التحكم التلقائي في مستوى الصوت).[4]
- عند الشحن الكامل، يمكن لسماعات الأذن البقاء متصلة بالجهاز في أثناء عدم تشغيل الصوت لمدة تصل إلى 16 ساعة.[5]
- عندما تكون سماعات الأذن داخل العلبة، تختلف مدة شحن العلبة.

1 أجرت Bose الاختبار في مايو 2026 باستخدام عينات ممثلة للإنتاج الفعلي من سماعات الأذن Bose Sport Open وعلبة شحن سماعات الأذن Bose Sport Open. تكوّن اختبار الشحن السريع من إدخال سماعات الأذن بعد نفاد شحن بطاريتها (إلى حد عدم إمكانية تشغيل الصوت) في علبة شحن مشحونة بالكامل، ثم شحن السماعات لمدة 10 دقائق، وبعد ذلك استئناف تشغيل الصوت باستخدام ملف توزيع الصوت المتقدم (A2DP) عبر تقنية *Bluetooth*، مع ضبط مستوى الصوت على 75 ديسيبل، وضبط موازن الصوت (EQ) ثلاثي النطاقات على الصفر، وإيقاف ميزة التحكم التلقائي في مستوى الصوت، ما ينتج عنه مدة تشغيل تصل إلى 1.8 ساعة قبل نفاد البطارية. تم تحديد وقت الشحن الكامل لسماعات الأذن من خلال إدخال سماعات أذن ببطارية مستنفدة (إلى حد توقف تشغيل الصوت) في علبة شحن مشحونة بالكامل، ثم شحنها حتى وصولها إلى شحن بنسبة 100%.

2 راجع 1.

3 أجرت Bose الاختبار في مايو 2026 باستخدام عينات ممثلة للإنتاج الفعلي من سماعات الأذن Bose Sport Open، مع تشغيل الضوضاء الوردية وفقًا لمعيار IEC 60268-1 عبر بث الصوت بتقنية *Bluetooth* باستخدام ملف توزيع الصوت المتقدم (A2DP)، عند مؤشر قوة الإشارة المستقبلة (RSSI) البالغ -75 ديسيبل ميلي واط. تم ضبط مستوى الصوت على 75 ديسيبل، وضبط موازن الصوت (EQ) ثلاثي النطاقات على الصفر. عند إيقاف ميزة التحكم التلقائي في مستوى الصوت، تصل مدة التشغيل إلى 7 ساعات قبل نفاد البطارية. عند تفعيل ميزة التحكم التلقائي في مستوى الصوت، تصل مدة التشغيل إلى 3.9 ساعات قبل نفاد البطارية. يختلف عمر البطارية حسب الإعدادات والاستخدام.

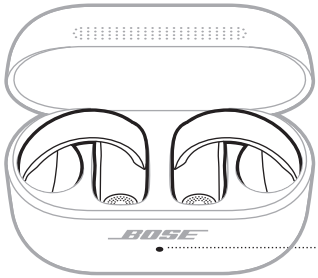
4 أجرت Bose الاختبار في مايو 2026 عبر وضع عينات ممثلة للإنتاج الفعلي من سماعات الأذن Bose Sport Open ذات بطارية مستنفدة (إلى حد عدم إمكانية تشغيل الصوت) في علبة شحن Bose Sport Open مشحونة بالكامل، ثم شحن السماعات حتى 100% (أو حتى نفاد بطارية العلبة). بعد ذلك، قامت سماعات الأذن بتشغيل ضوضاء وردية وفق معيار IEC 60268-1 عبر بث الصوت بتقنية *Bluetooth* باستخدام ملف توزيع الصوت المتقدم (A2DP)، عند مؤشر قوة الإشارة المستقبلة (RSSI) البالغ -75 ديسيبل ميلي واط حتى نفاد البطارية. تم ضبط مستوى الصوت على 75 ديسيبل، وضبط موازن الصوت (EQ) ثلاثي النطاقات على الصفر. تكررت الاختبارات حتى نفاد بطارية العلبة تمامًا. توفر علبة الشحن ما يصل إلى 22 ساعة إضافية من تشغيل سماعات الأذن عند إيقاف ميزة التحكم التلقائي في مستوى الصوت، وما يصل إلى 11.6 ساعة عند تفعيلها.

5 أجرت Bose الاختبار في مايو 2026 عبر إخراج عينات ممثلة للإنتاج الفعلي من سماعات الأذن Bose Sport Open بعد شحنها بالكامل من علبة شحن Bose Sport Open، ثم توصيلها بهاتف دون تشغيل أي محتوى، مع الحفاظ على الاتصال حتى نفاد بطارية سماعات الأذن.

يوجد مؤشر الحالة على الجزء الأمامي من علبة الشحن. عند وضع سماعات الأذن داخل العلبة وفتحها، يضيء مؤشر الحالة وفقًا لحالة سماعات الأذن. عند إغلاق علبة الشحن، يضيء مؤشر الحالة وفقًا لحالة العلبة.

حالة سماعات الأذن

يجب وضع سماعات الأذن داخل العلبة وأن تكون العلبة مفتوحة لعرض حالة سماعات الأذن.



حالة ***Bluetooth***®

لعرض حالة اتصال *Bluetooth*.

نشاط المؤشر	حالة النظام
يومض باللون الأزرق ببطء	جاهز للاتصال
يومض باللون الأزرق بسرعة	جارٍ الاتصال
يضيء باللون الأزرق الثابت (لمدة 5 ثوانٍ)	متصل
يومض باللون الأبيض مرتين	تم مسح قائمة الأجهزة

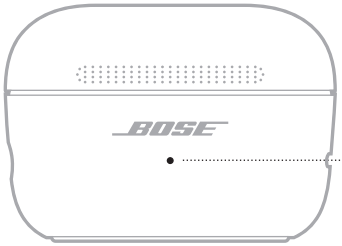
حالة البطارية والتحديث والخطأ

لعرض حالة بطارية سماعات الأذن، وحالة التحديث، وحالات الخطأ.

نشاط المؤشر	حالة النظام
يضيء باللون الأبيض الثابت	مشحونة بالكامل
يومض باللون الكهرماني ببطء	جارٍ الشحن
يومض باللون الأبيض مرتين، ثم يومض باللون الأزرق ببطء، ثم ينطفئ	جارٍ إعادة ضبط سماعات الأذن وعلبة الشحن
يومض باللون الكهرماني (لمدة 3 ثوانٍ)	جارٍ استعادة سماعات الأذن
يومض باللون الكهرماني بسرعة	خطأ - سماعات الأذن غير موضوعة بشكل صحيح في علبة الشحن. جرّب الحلول التالية: • تأكد من إزالة الغلاف البلاستيكي الموجود على سطح العلبة أسفل كل سماعة أذن لمنعه من التداخل مع موضع سماعة الأذن. • أخرج سماعات الأذن وتأكد من محاذاة موصلات الشحن في السماعات مع دبابيس الشحن داخل العلبة (راجع الصفحة 24).
يومض باللون الكهرماني والأبيض	خطأ - تواصل مع خدمة عملاء Bose.

حالة علبة الشحن

يجب إغلاق علبة الشحن لعرض مستوى بطارية العلبة.



حالة البطارية والتحديث والخطأ

لعرض حالة بطارية علبة الشحن والتحديث والخطأ.

نشاط المؤشر	حالة النظام
أبيض ثابت	مشحونة بالكامل (100%) ومتصلة بالشاحن
أبيض ثابت (لمدة 5 ثوانٍ)	مشحونة (34% - 99%)
كهرماني ثابت (لمدة 5 ثوانٍ)	شحن منخفض (10% - 33%)
يومض باللون الكهرماني مرتين	يجب شحن البطارية (أقل من 10%)
يومض باللون الكهرماني ببطء	جارٍ الشحن
يومض باللون الأبيض 3 مرات (بشكل متكرر)	جارٍ تحديث برنامج سماعات الأذن
يومض باللون الكهرماني والأبيض	خطأ - تواصل مع خدمة عملاء Bose.

يمكنك توصيل سماعات الأذن بجهازك باستخدام تطبيق Bose أو قائمة *Bluetooth* على جهازك أو Fast Pair (أجهزة Android فقط).

يمكنك تخزين ما يصل إلى ستة أجهزة في قائمة أجهزة سماعات الأذن، ويمكن توصيل سماعات الأذن بجهازين في الوقت نفسه (اتصال متعدد النقاط). يمكنك تشغيل الصوت من جهاز واحد فقط في المرة الواحدة.

ملاحظات:

- استخدم تطبيق Bose لإعداد جهازك وتوصيله للحصول على أفضل تجربة استخدام (راجع الصفحة 12).
- للحصول على معلومات حول الاتصال باستخدام Fast Pair، راجع الصفحة 36.

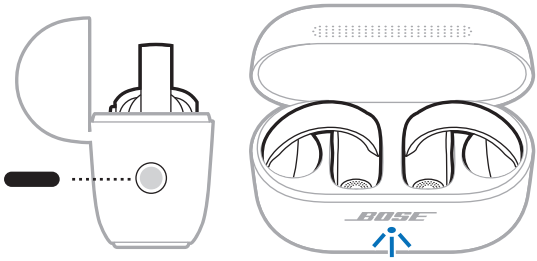
الاتصال باستخدام تطبيق BOSE

لتوصيل سماعات الأذن وإدارة إعدادات *Bluetooth* من تطبيق Bose، راجع الصفحة 12.

الاتصال باستخدام قائمة *BLUETOOTH* على جهازك

1. مع وضع سماعات الأذن داخل علبة الشحن وفتحها، اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود على جانب العلبة حتى يومض مؤشر الحالة باللون الأزرق ببطء.

ملاحظة: تأكد من وجود كلتا سماعتَي الأذن داخل العلبة وأن العلبة مفتوحة.



2. قم بتمكين ميزة *Bluetooth* على جهازك.

ملاحظة: توجد ميزة *Bluetooth* عادةً في قائمة الإعدادات.

3. اختَر سماعات الأذن من قائمة المنتجات المتاحة.

ملاحظة: ابحث عن الاسم الذي أدخلته لسماعات الأذن في تطبيق Bose. إذا لم تقم بتسمية سماعات الأذن، فسيظهر الاسم الافتراضي.



تظهر سماعات الأذن في قائمة المنتجات المتصلة. يضيء مؤشر الحالة باللون الأزرق الثابت (راجع الصفحة 29).

إعادة توصيل جهاز

عندما تكون مرتديًا لسماعات الأذن ولا توجد أجهزة متصلة حاليًا، اضغط على الزر الموجود في سماعة الأذن اليسرى أو اليمنى. تتصل سماعات الأذن بآخر جهازين تم الاتصال بهما مؤخرًا.

عند إخراج سماعات الأذن من العلبة، تتصل بآخر جهازين تم الاتصال بهما مؤخرًا.

ملاحظات:

- يجب أن تكون الأجهزة في نطاق (30 قدمًا، أو 9 أمتار) وفي وضع التشغيل.
- تأكد من تمكين ميزة *Bluetooth* على جهازك.
- إذا كانت ميزة الاتصال متعدد النقاط مُعطلة، فستحاول سماعات الأذن إعادة الاتصال بآخر جهاز تم الاتصال به.

توصيل جهاز آخر

بشكل افتراضي، يمكن أن تتصل سماعات الأذن بجهازين في الوقت ذاته بفعالية (اتصال متعدد النقاط).

لتوصيل جهاز آخر، يمكنك الاتصال باستخدام تطبيق Bose (راجع الصفحة 12)، أو قائمة *Bluetooth* على جهازك المحمول (راجع الصفحة 32) أو Fast Pair (أجهزة Android فقط) (راجع الصفحة 36).

ملاحظات:

- يمكنك تشغيل الصوت من جهاز واحد فقط في المرة الواحدة.
- لإدارة ميزة الاتصال متعدد النقاط أو تعطيلها، استخدم تطبيق Bose. ويمكنك الوصول إلى هذا الخيار من قائمة الإعدادات.
- يؤدّي تعطيل ميزة الاتصال متعدد النقاط إلى فصل الجهاز الثاني المتصل.

التبديل بين جهازين متصلين

1. أوقِف تشغيل الصوت مؤقتًا على جهازك الأول.
2. شغِّل الصوت على جهازك الثاني.

تنتقل سماعات الأذن إلى مسار الصوت الخاص بالجهاز الثاني.

ملاحظات:

- يمكن لسماعات الأذن الخاصة بك تلقي مكالمات هاتفية من كلا الجهازين، بغض النظر عن الجهاز الذي يتم تشغيل الصوت منه.
- يتم تعطيل التبديل بين الأجهزة في أثناء المكالمات الهاتفية.

تلميح: يمكنك أيضًا استخدام تطبيق Bose للتبديل بين جهازين متصلين. ويمكن الوصول إلى هذا الخيار من شاشة التحكم في المنتج.

فصل جهازٍ

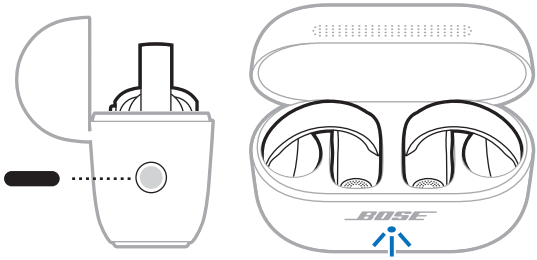
ضع سماعات الأذن في علبة الشحن.

تلميح: يمكنك أيضًا استخدام تطبيق Bose أو إعدادات *Bluetooth* لفصل جهازك. يؤدي تعطيل ميزة *Bluetooth* على جهازك إلى قطع اتصال سماعات الأذن وجميع الأجهزة الأخرى.

مسح قائمة أجهزة سماعة الأذن

1. مع وضع سماعات الأذن داخل علبة الشحن وفتحها، اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود في جانب العلبة لمدة 10 ثوانٍ حتى يومض مؤشر الحالة باللون الأبيض مرتين، ثم يبدأ في الوميض باللون الأزرق ببطء.

ملاحظة: تأكد من وجود كلتا سماعتَي الأذن داخل العلبة وأن العلبة مفتوحة.



2. احذف سماعات الأذن من قائمة *Bluetooth* على أجهزتك وفي تطبيق Bose.

تم مسح جميع الأجهزة، وأصبحت سماعات الأذن جاهزة للاتصال (راجع الصفحة 12).

أجهزة ANDROID فقط

إذا كان لديك جهاز Android، فيمكنك الوصول إلى ميزات الاتصال الإضافية التالية.

الاتصال باستخدام Fast Pair

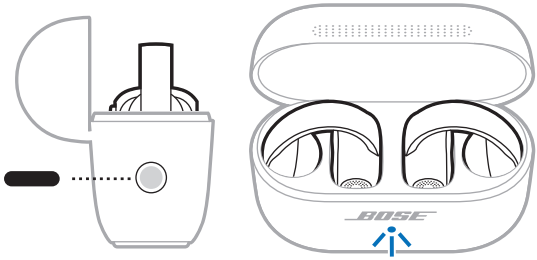
بنقرة واحدة، تتيح سماعات الأذن إمكانية الاقتران السهل والسريع عبر *Bluetooth* مع أجهزة Android الخاصة بك.

ملاحظات:

- لاستخدام Fast Pair، تحتاج إلى جهاز يعمل بنظام Android 6 أو أحدث.
- يجب تمكين ميزتَي *Bluetooth* والموقع على جهاز Android الخاص بك.

1. مع وضع سماعات الأذن داخل علبة الشحن وفتحها، اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود على جانب العلبة حتى يومض مؤشر الحالة باللون الأزرق ببطء.

   ملاحظة: تأكد من وجود كلتا سماعتَي الأذن داخل العلبة وأن العلبة مفتوحة.



2. ضع علبة الشحن بجانب جهاز Android الخاص بك.

   يظهر إشعار على جهازك يطالبك بإقران سماعات الأذن.

   ملاحظة: إذا كنت لا ترى إشعارًا، فتحقق من تمكين الإشعارات لتطبيق خدمات Google Play على جهازك.

3. اضغط على الإشعار.

   بمجرد توصيل سماعات الأذن، يظهر إشعار يؤكد اكتمال الاتصال.

ملاحظة: يمكنك أيضًا النقر على الزر الموجود في الإشعار لتنزيل تطبيق Bose وإنهاء إعداد سماعات الأذن.

حصلت سماعات الأذن على تصنيف IP54 لمقاومة الغبار والماء. وهي مصممة لتكون مقاومة للعرق والعوامل الجوية، لكنها غير مخصصة للغمر في الماء.

تنبيهات:

- لا تسبح أو تستحم باستخدام سماعات الأذن أو علبة الشحن.
- لا تغمر سماعات الأذن أو علبة الشحن في الماء.
- لا ترش علبة الشحن بالماء.



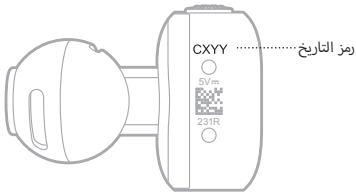
ملاحظات:

- لمنع التآكل، نظّف نقاط تلامس الشحن في سماعات الأذن بانتظام باستخدام عود قطني جاف وناعم أو ما يعادله.
- تصنيف IP54 ليس حالة دائمة، وقد تنخفض درجة الحماية نتيجة الاستعمال العادي.

موقع رمز التاريخ والرقم المسلسل وعلامات الاعتماد التنظيمية

توجد هذه المعلومات على الجزء المسطح للجزء الأسطواني، وداخل علبة الشحن، وفي الجزء السفلي من العلبة.

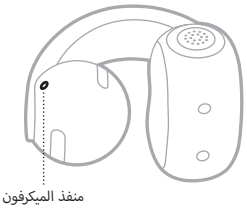
أخرج سماعة الأذن من علبة الشحن. يوجد رمز التاريخ وبعض العلامات التنظيمية على الجزء المسطح للجزء الأسطواني.



يوجد الرقم المسلسل وعلامات اعتماد تنظيمية إضافية داخل علبة الشحن وعلى الجزء السفلي من العلبة.



تنظيف سماعات الأذن وعلبة الشحن

المكوّن	الإجراء
سماعات الأذن	امسحها بعود قطني ناعم أو قطعة قماش مبللة (بالماء فقط).
منافذ الميكرفون	لمنع تراكم الزيت أو الشوائب، امسحها بانتظام بمساحة قطنية ناعمة أو نظفها برفق باستخدام فرشاة غليظة الشعر ناعمة. **تنبيه:** لا تنفخ الهواء داخل منافذ الميكرفون أو تشفطه منه لأن هذا قد يضرّ بسماعة الأذن.  منفذ الميكرفون
نقاط تلامس الشحن (الموجودة في سماعات الأذن)	لمنع حدوث صدأ، امسحها فقط بمساحة قطنية ناعمة وجافة أو ما يشابهها.
علبة الشحن	امسحها بعود قطني ناعم أو قطعة قماش مبللة (بالماء فقط).

تنبيه: لا تستخدم أيّ مذيبات، أو مواد كيميائية، أو محاليل تنظيف تحتوي على كحول، أو أمونيا، أو مواد كاشطة.

تحديث سماعات الأذن

تبدأ سماعات الأذن في التحديث تلقائيًا عند الاتصال بتطبيق Bose ويتوفر تحديث لها. اتبع تعليمات التطبيق.

تخزين سماعات الأذن

لتخزين سماعات الأذن عند عدم استخدامها، ضعها في علبة الشحن. أغلق العلبة للمساعدة في الحفاظ على عمر البطارية ومنع دخول الأتربة إليها.

قطع الغيار والمُلحقات

يمكن طلب قطع الغيار أو المُلحقات من خلال خدمة عملاء Bose.

تفضَّل بزيارة: support.Bose.com/soe

ضمان محدود

تتم تغطية سماعة الأذن بضمان محدود. تفضَّل بزيارة موقعنا الإلكتروني على worldwide.Bose.com/Warranty للحصول على تفاصيل الضمان المحدود.

لتسجيل المنتج الخاص بك، تفضَّل بزيارة worldwide.Bose.com/ProductRegistration لمعرفة التعليمات. ولن يؤثر عدم التسجيل على الحقوق المكفولة لك بموجب الضمان المحدود.

يمكنك الوصول إلى مقالات استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ومقاطع الفيديو، والمصادر الأخرى عبر: support.Bose.com/soe-og

وإذا كنت غير قادر على حل هذه المشكلة، فيُرجى التواصل مع خدمة عملاء Bose.

تفضَّل بزيارة: worldwide.Bose.com/contact

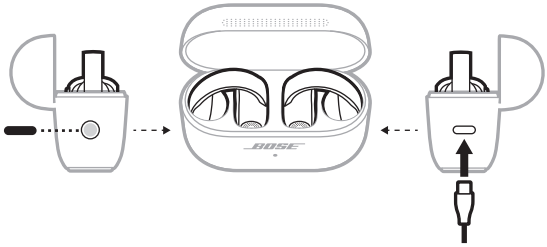
إعادة ضبط سماعات الأذن وعلبة الشحن

إذا كانت سماعات الأذن وعلبة الشحن لا تستجيبان، فيُمكنك إعادة ضبطهما.

ملاحظة: تؤدي عملية إعادة ضبط سماعات الأذن إلى مسح قائمة أجهزة هذه السماعات، ولا تمسح الإعدادات الأخرى.

1. وصِّل كبل USB-C بمصدر طاقة مثل كمبيوتر أو شاحن حائط.
2. مع وضع سماعات الأذن داخل علبة الشحن وفتحها، اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود على جانب العلبة. في أثناء الضغط على الزر، قم بتوصيل كبل USB-C بالمنفذ الموجود على جانب العلبة.

   ملاحظة: تأكد من وجود كلتا سماعتَي الأذن داخل العلبة وأن العلبة مفتوحة.



عندما ينطفئ مؤشر الحالة، تكون عملية إعادة الضبط قد اكتملت.

3. افصل كبل USB-C ثم حرّر الزر.

إعادة سماعات الأذن إلى إعدادات المصنع

تؤدي استعادة إعدادات المصنع إلى مسح جميع الإعدادات وإعادة سماعات الأذن إلى حالتها الأصلية عند إخراجها من العلبة. بعد ذلك، يمكن تهيئة سماعات الأذن كما لو كان يتم إعدادها لأول مرة.

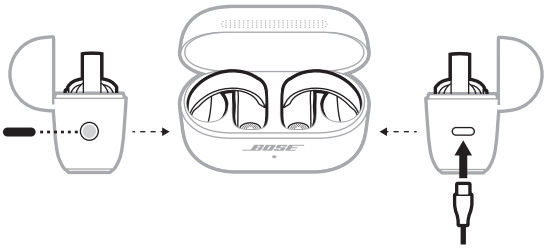
يوصى باستعادة إعدادات المصنع فقط إذا كنت تواجه مشكلات مع سماعات الأذن أو تلقيت تعليمات للقيام بذلك من قبل خدمة عملاء Bose.

1. احذف سماعات الأذن من قائمة *Bluetooth* على جهازك.
2. احذف سماعات الأذن من حسابك على Bose باستخدام تطبيق Bose.

ملاحظة: لمزيد من المعلومات حول كيفية إزالة سماعات الأذن من حساب Bose باستخدام تطبيق Bose، تفضَّل بزيارة: support.Bose.com/soe

3. وصِّل كبل USB-C بمصدر طاقة مثل كمبيوتر أو شاحن حائط.
4. مع وضع سماعات الأذن داخل علبة الشحن وفتحها، اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود على جانب العلبة. في أثناء الضغط على الزر، قم بتوصيل كبل USB-C بالمنفذ الموجود على جانب العلبة.

ملاحظة: تأكد من وجود كلتا سماعتَي الأذن داخل العلبة وأن العلبة مفتوحة.



5. عندما ينطفئ مؤشر الحالة، افصل كبل USB-C ثم حرّر الزر.
6. خلال 45 ثانية، كرّر الخطوات من 3 إلى 5 مرتين إضافيتين.

بعد المرة الثالثة، خلال 10–15 ثانية يومض مؤشر الحالة باللون الكهرماني لمدة 3 ثوانٍ للإشارة إلى استعادة إعدادات المصنع.

عند اكتمال عملية الاستعادة، يومض مؤشر الحالة باللون الأزرق ببطء. وتصبح سماعات الأذن الآن في حالتها الأصلية كما كانت عند إخراجها من العلبة.

ملاحظة: إذا لم تتمكن من حل مشكلتك، فيتوفر المزيد من استكشاف الأخطاء وإصلاحها والدعم عبر: support.Bose.com/soe



903705-0010

©2026 Bose Corporation, 100 The Mountain Road, Framingham, MA 01701-9168 USA
AM903705-0010 Rev. 02